



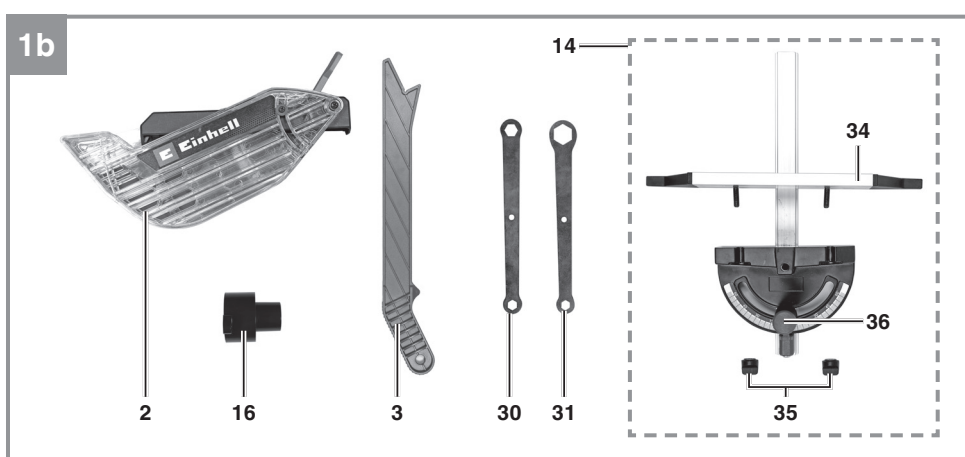
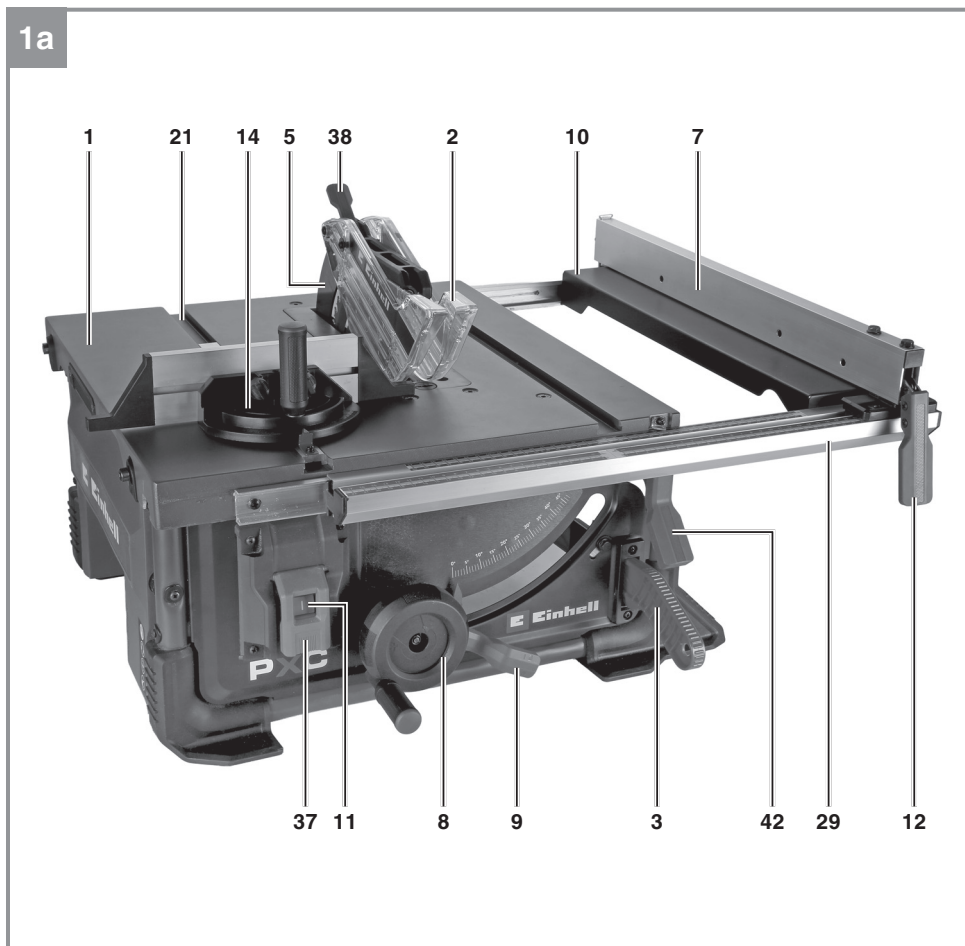
TE-TS 36/8 T Li

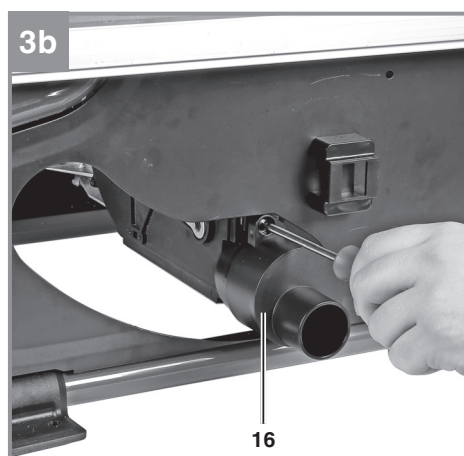
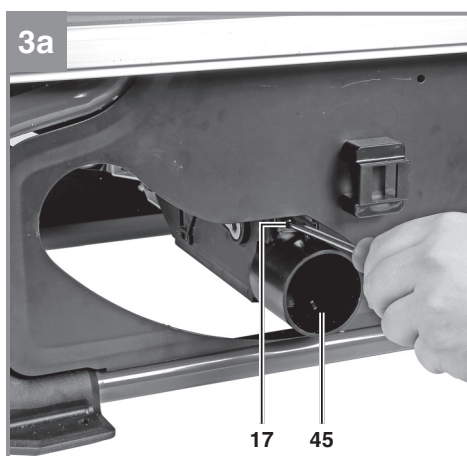
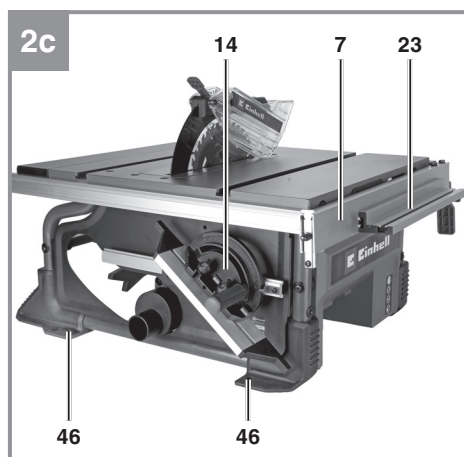
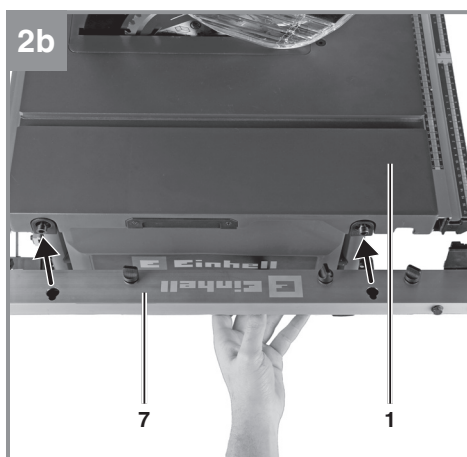
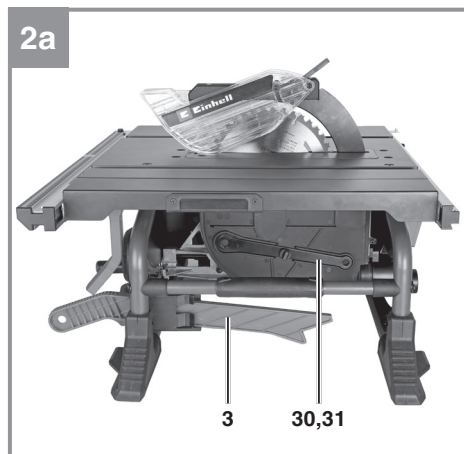
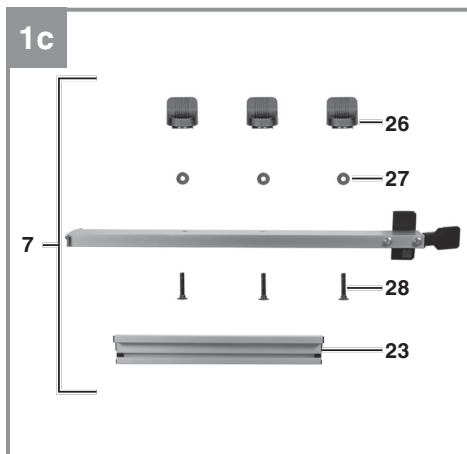
DE	Originalbetriebsanleitung Akku-Tischkreissäge	FI	Alkuperäiskäyttöohje Akku-pöytäpyörösaha
EN	Original operating instructions Cordless bench-type circular saw	SL	Originalna navodila za uporabo Akumulatorska krožna mizna žaga
FR	Instructions d'origine Scie circulaire de table sans fil	HU	Eredeti használati utasítás Akkus-asztali körfűrész
IT	Istruzioni per l'uso originali Sega circolare con banchetto a batteria	RO	Instrucțiuni de utilizare originale Ferăstrău circular cu masă cu acumulator
DA/ NO	Original betjeningsvejledning Akku-bordrundsav	EL	Πρωτότυπες Οδηγίες χρήσης Κυκλικό πριονί σε παγκό εργασίας
SV	Original-bruksanvisning Batteridrivnen bordscirkelsåg	PT	Manual de instruções original Serra circular de bancada sem fio
CS	Originální návod k obsluze Akumulátorová ruční kotoučová pila	HR/ BS	Originalne upute za uporabu Akumulatorska stolna kružna pila
SK	Originálny návod na obsluhu Akumulátorová stolová kotúčová pila	SR	Originalna uputstva za upotrebu Akumulatorska stona kružna testera
NL	Originele handleiding Accu tafelcirkelzaag	PL	Instrukcja oryginalną Akumulatorowa stołowa pilarka tarczowa
ES	Manual de instrucciones original Sierra circular de mesa inalámbrica	TR	Orijinal Kullanma Talimatı Akülü tezgahlı daire testere

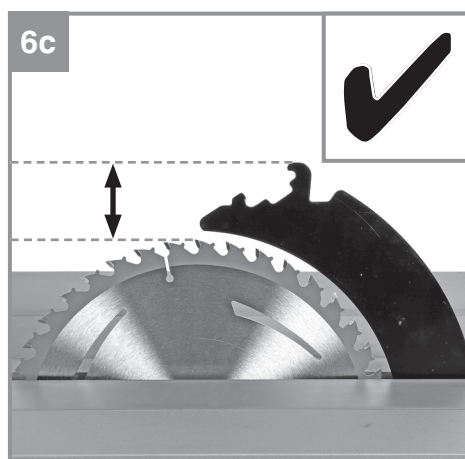
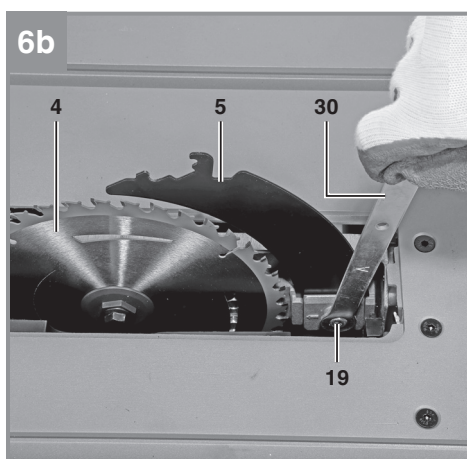
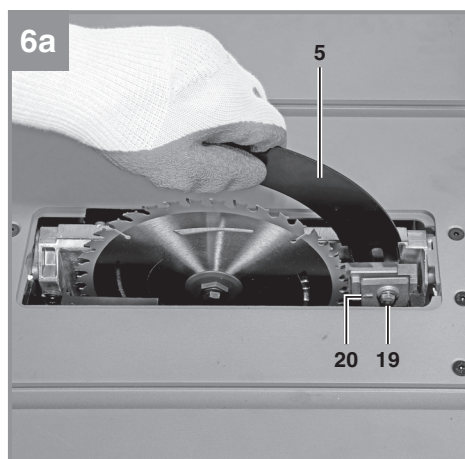
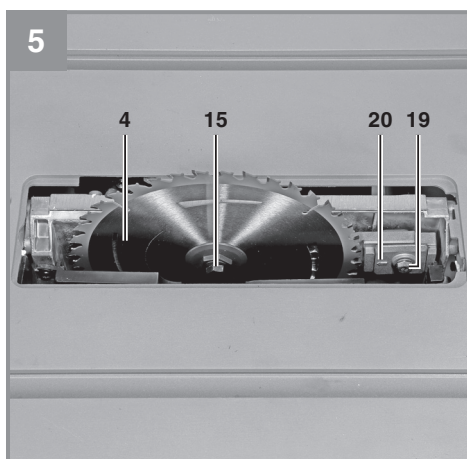
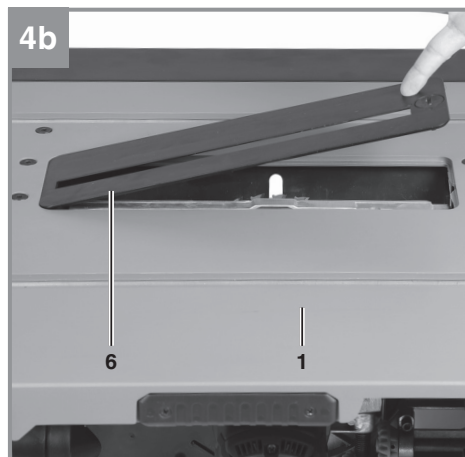
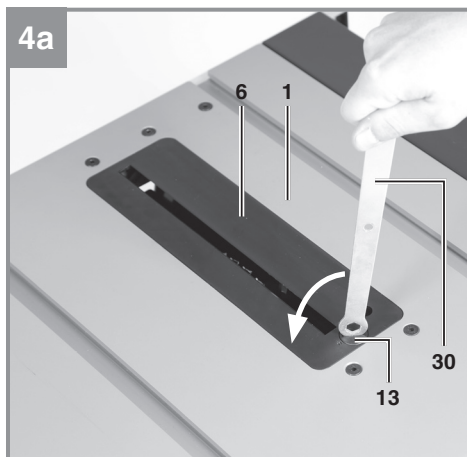


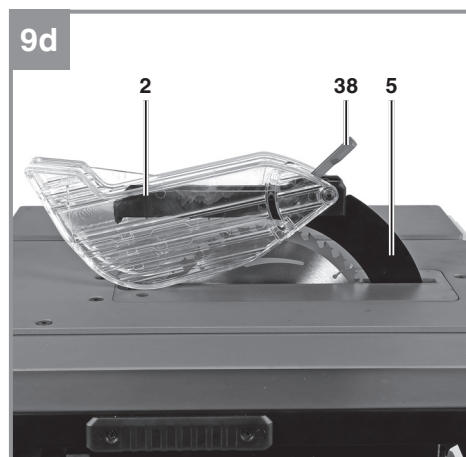
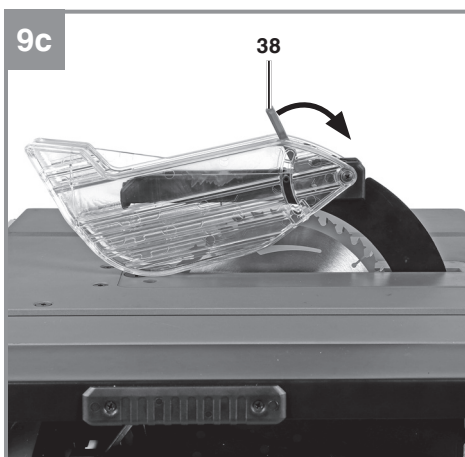
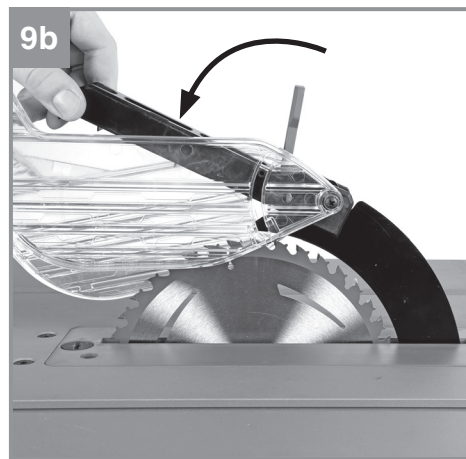
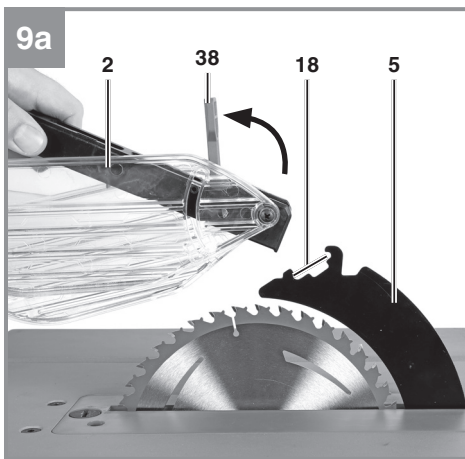
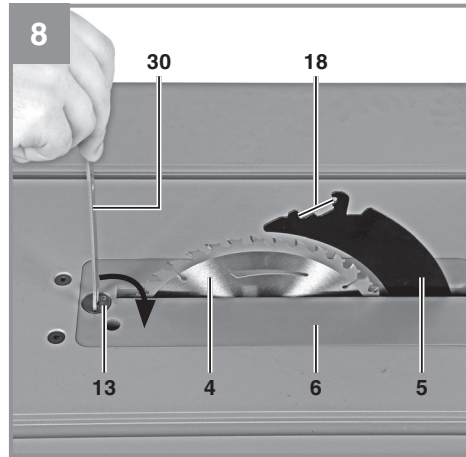
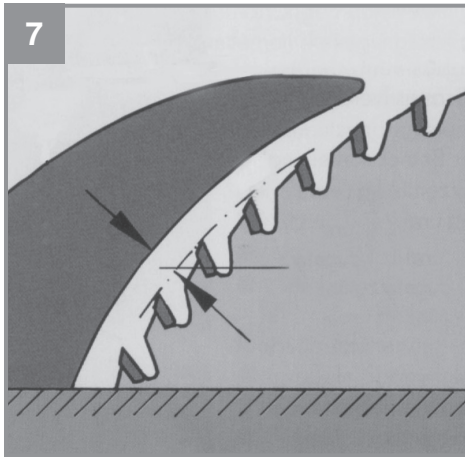
Art.-Nr.: 43.404.55

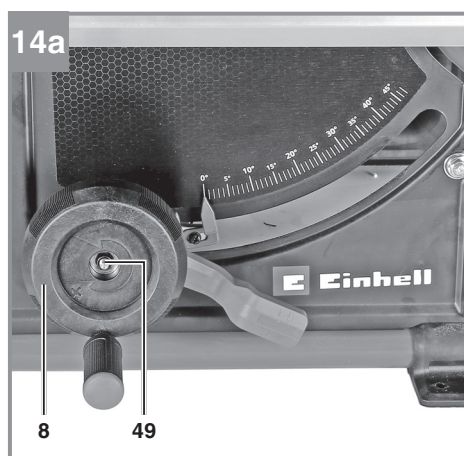
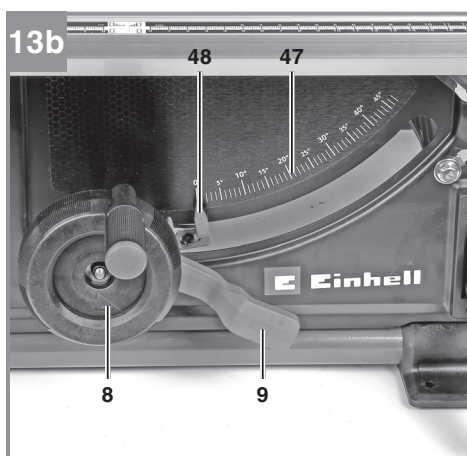
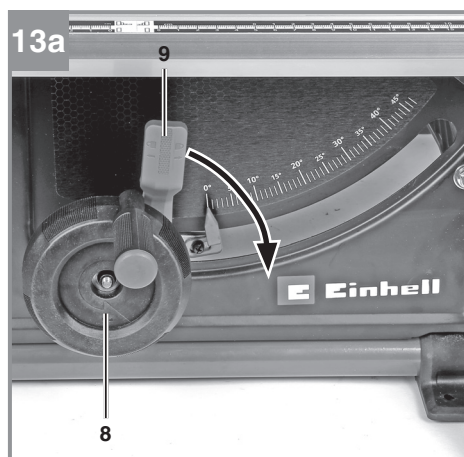
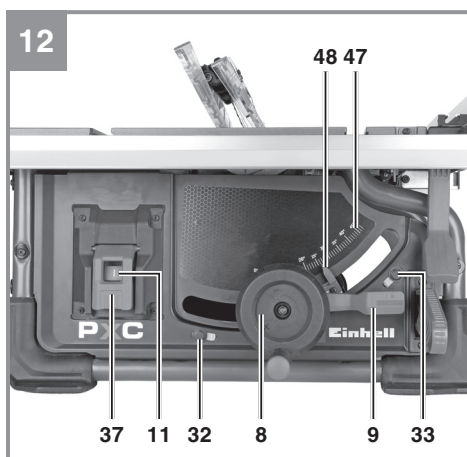
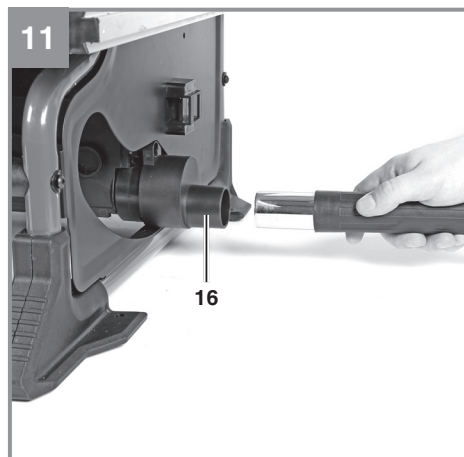
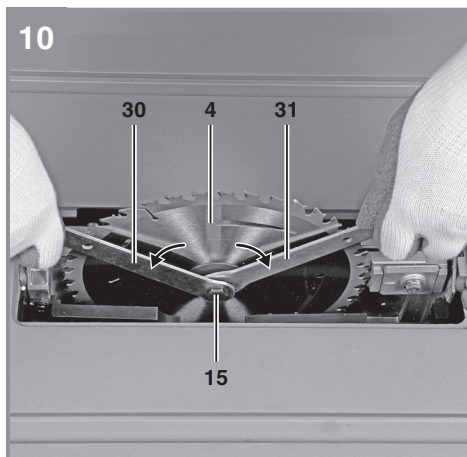
I.-Nr.: 21025

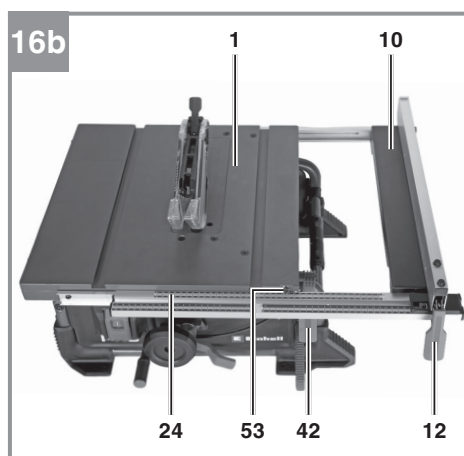
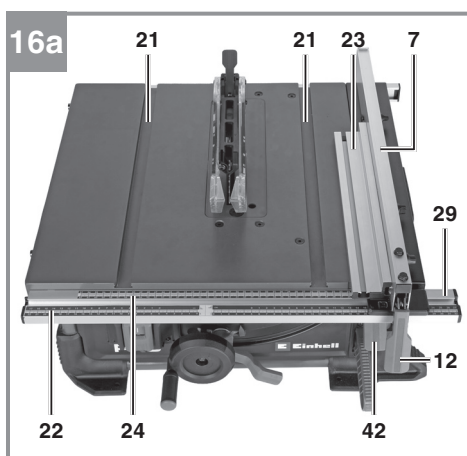
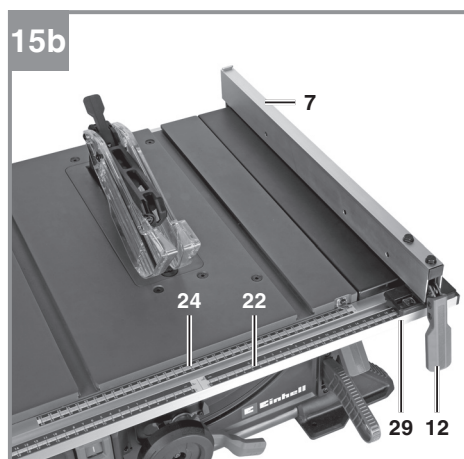
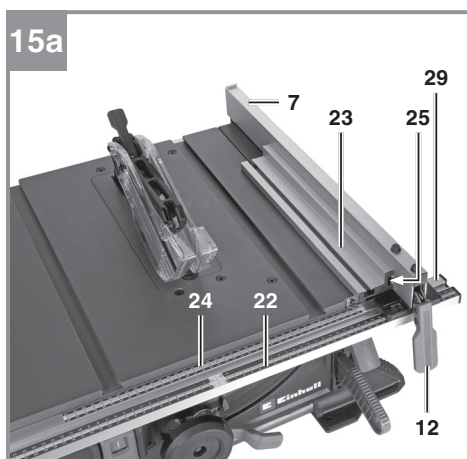
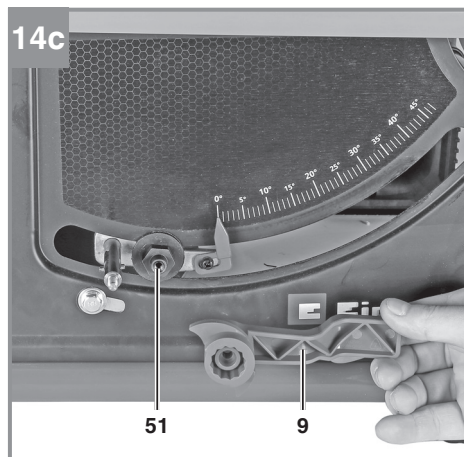
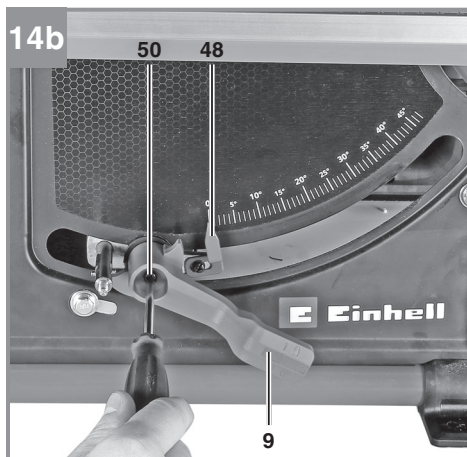


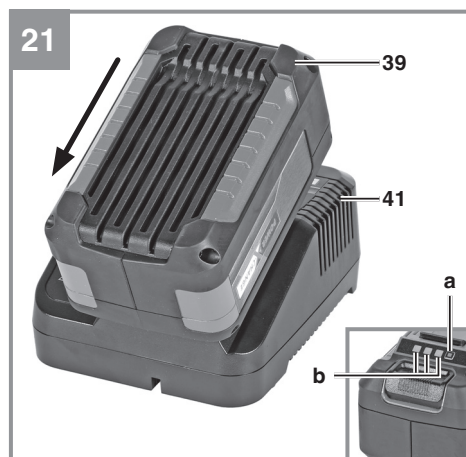
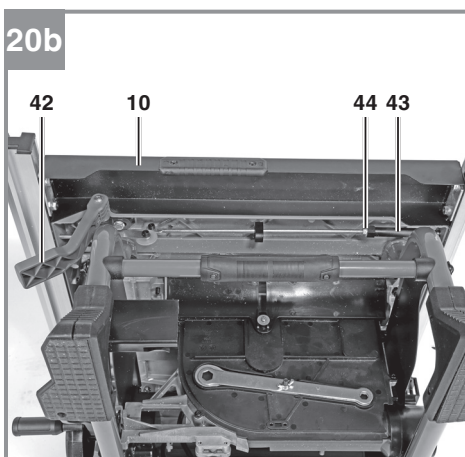
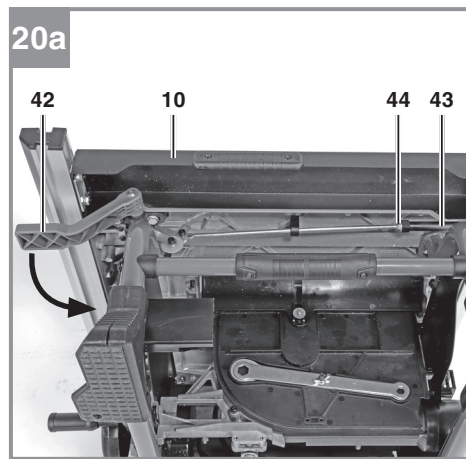
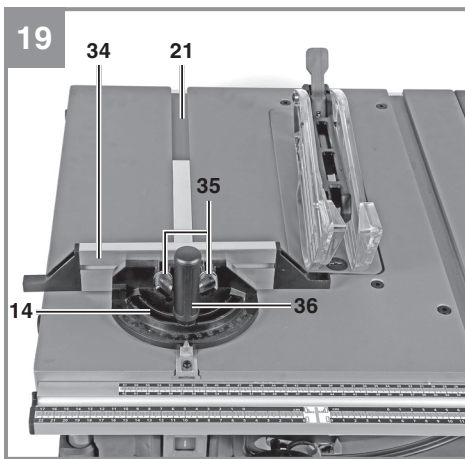
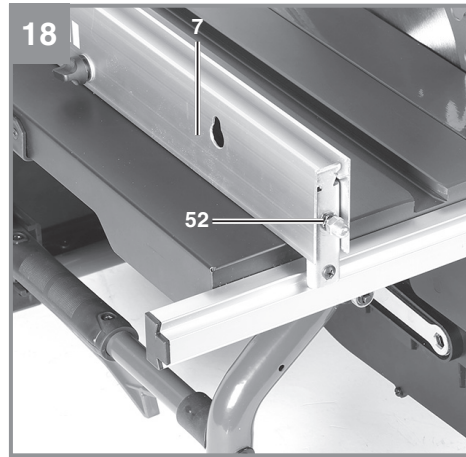
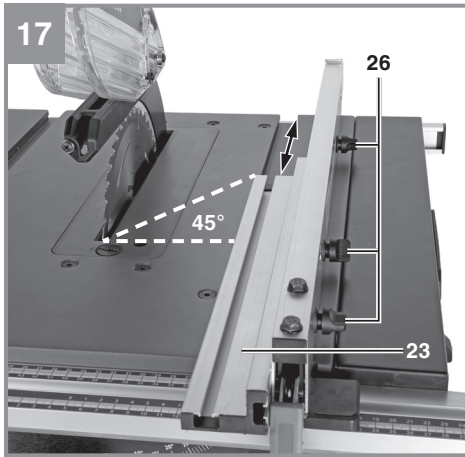


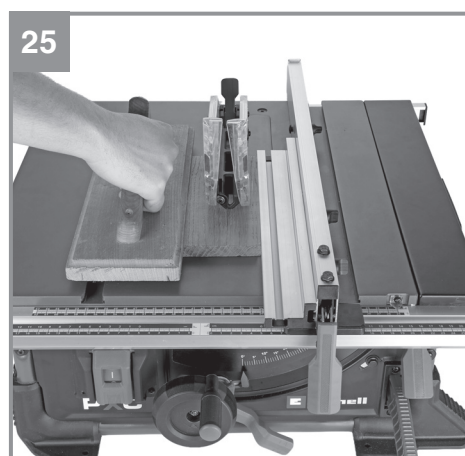
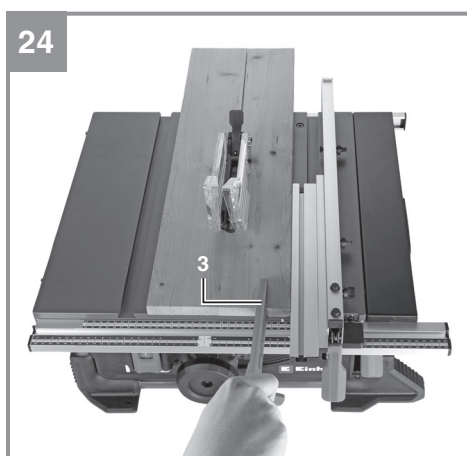
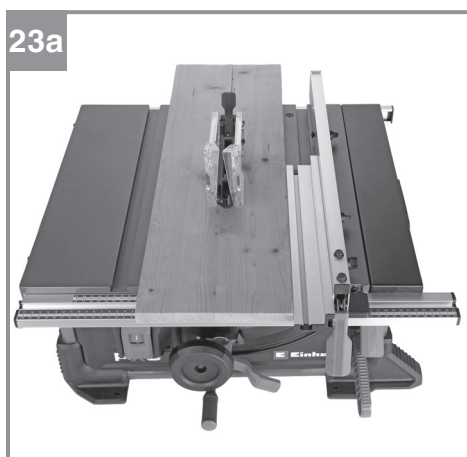
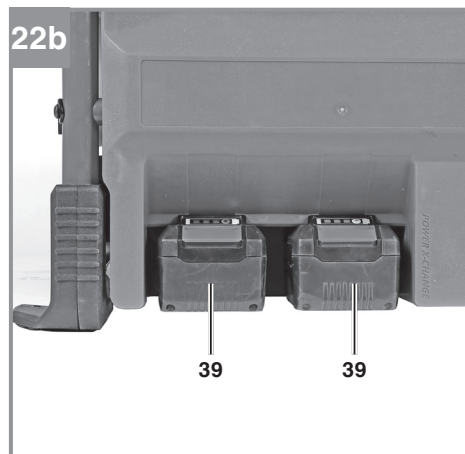
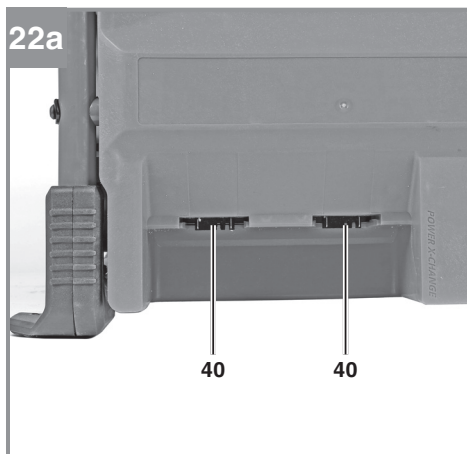


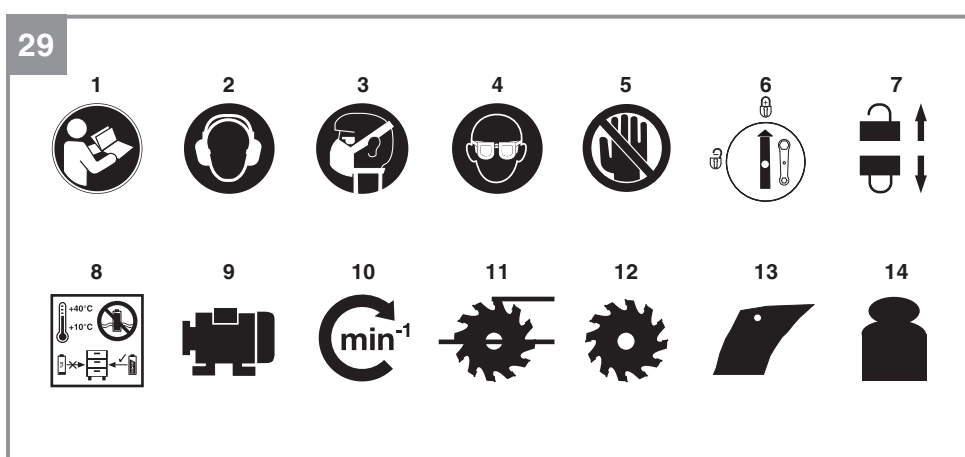
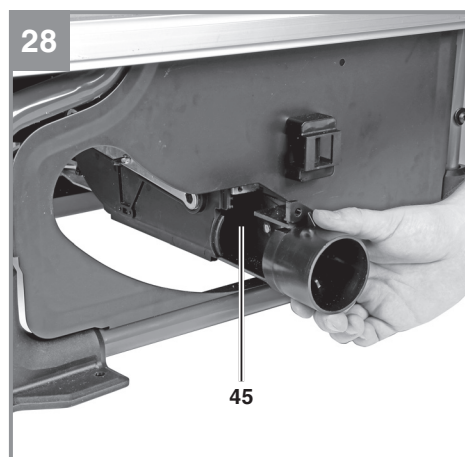
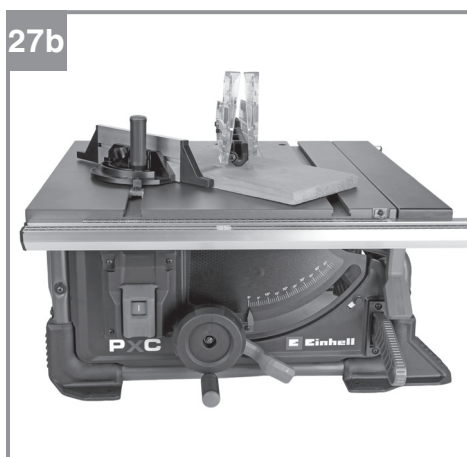
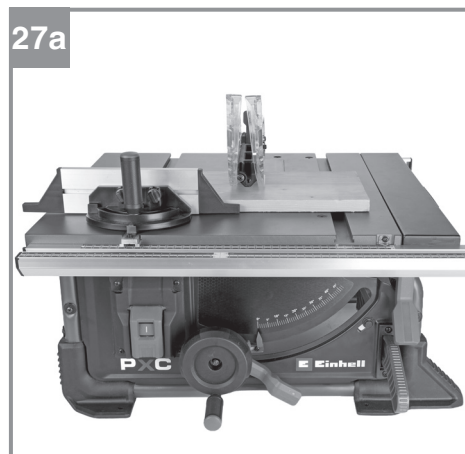
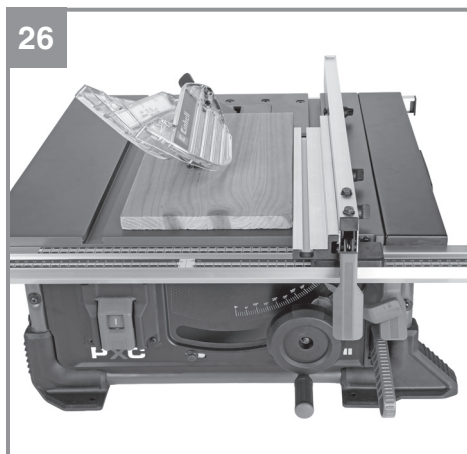












Gefahr!

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

**Erklärung der verwendeten Symbole
(siehe Abb. 29)**

1. **Gefahr!** - Zur Verringerung des Verletzungsrisikos Bedienungsanleitung lesen.
2. **Vorsicht! Tragen Sie einen Gehörschutz.** Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.
3. **Vorsicht! Tragen Sie eine Staubschutzmaske.** Beim Bearbeiten von Holz und anderer Materialien kann gesundheitsschädlicher Staub entstehen. Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden!
4. **Vorsicht! Tragen Sie eine Schutzbrille.** Während der Arbeit entstehende Funken oder aus dem Gerät heraustretende Splitter, Späne und Stäube können Sichtverlust bewirken.
5. **Vorsicht! Verletzungsgefahr!** Nicht in das laufende Sägeblatt greifen.
6. Drehen Sie die Scheibe mit dem beiliegenden Ringschlüssel gegen den Uhrzeigersinn um die Tischeinlage zu lösen. Drehen Sie die Scheibe im Uhrzeigersinn um die Tischeinlage gegen Herausfallen zu sichern.
7. Zur Verstellung des Sägeblattwinkels schwenken Sie den Feststellhebel nach oben. Schwenken Sie den Feststellhebel nach unten, um den Sägeblattwinkel festzustellen.
8. Lagerung der Akkus nur in trockenen Räumen mit einer Umgebungstemperatur von +10°C - +40°C.
Akkus nur in geladenem Zustand lagern (mind. 40% geladen). (Nicht im Lieferumfang enthalten)
9. Spannungsversorgung Motor
10. Drehzahl
11. Schnitthöhe bei 90° bzw. 45° Sägeblattneigung
12. Abmaße Sägeblatt
13. Dicke des Spaltkeils

14. Gewicht

1. Sicherheitshinweise

Die entsprechenden Sicherheitshinweise finden Sie im beiliegenden Heftchen!

Warnung!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Gebildungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang**2.1 Gerätebeschreibung (Abb. 1-28)**

1. Sägetisch
2. Sägeblattschutz
3. Schiebstock
4. Sägeblatt
5. Spaltkeil
6. Tischeinlage
7. Parallelanschlag, komplett
8. Handrad
9. Feststellhebel für Sägeblattwinkel
10. Ausziehbare Tischverbreiterung
11. Ein-/Ausschalter
12. Exzenterhebel für Parallelanschlag
13. Drehscheibe in Tischeinlage
14. Queranschlag
15. Schraube für Sägeblatt
16. Absaugadapter
17. Kreuzschlitzschraube
18. Aussparung am Spaltkeil
19. Befestigungsschraube
20. Befestigungsplatte
21. Nut im Sägetisch
22. Hauptskala
23. Anschlagschiene
24. Zusatz-Skala
25. Nut in Anschlagschiene
26. Rändelschraube für Parallelanschlag
27. Unterlegscheibe für Parallelanschlag
28. Schlossschraube für Parallelanschlag
29. Führungsschiene Parallelanschlag
30. Ringschlüssel 10/13 mm
31. Ringschlüssel 10/21 mm

- 32. Justierschraube 0°
- 33. Justierschraube 45°
- 34. Anschlagschiene für Queranschlag
- 35. Rändelschraube für Queranschlag
- 36. Feststellschraube Queranschlag
- 37. Taster-Abdeckung für Notausschalter
- 38. Exzenterhebel für Sägeblattschutz
- 39. Akku (nicht im Lieferumfang enthalten)
- 40. Aufnahme für Akku
- 41. Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten)
- 42. Spannhebel für Tischverbreiterung
- 43. Gewindemuffe
- 44. Mutter
- 45. Staubfang
- 46. Bohrung im Maschinengestell
- 47. Winkelskala
- 48. Zeiger Sägeblattwinkel
- 49. Mutter SW 10 Handrad
- 50. Kreuzschlitzschraube Feststellhebel
- 51. Sechskantschraube
- 52. Mutter am Parallelanschlag
- 53. Zeiger Parallelanschlag

2.2 Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit des Artikels anhand des beschriebenen Lieferumfangs. Bei Fehlteilen wenden Sie sich bitte spätestens innerhalb von 5 Arbeitstagen nach Kauf des Artikels unter Vorlage eines gültigen Kaufbeleges an unser Service Center oder an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät erworben haben. Bitte beachten Sie hierzu die Gewährleistungstabelle in den Service-Informationen am Ende der Anleitung.

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs-/ und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

Gefahr!

Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- Akku-Tischkreissäge
- Sägeblattschutz

- Schiebestock
- Spaltkeil
- Parallelanschlag, komplett
- Queranschlag
- Absaugadapter
- Ringschlüssel 10/13 mm
- Ringschlüssel 10/21 mm
- Originalbetriebsanleitung
- Sicherheitshinweise

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Akku-Tischkreissäge dient zum Längs- und Querschneiden (nur mit Queranschlag) von Hölzern aller Art, entsprechend der Maschinengröße. Rundhölzer aller Art dürfen nicht geschnitten werden.

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

Es dürfen nur für die Maschine geeignete Sägeblätter (HM- oder CV-Sägeblätter) verwendet werden. Die Verwendung von HSS-Sägeblättern und Trennscheiben aller Art ist untersagt.

Bestandteil der bestimmungsgemäßen Verwendung ist auch die Beachtung der Sicherheitshinweise, sowie die Montageanleitung und Betriebshinweise in der Bedienungsanleitung. Personen, die die Maschine bedienen und warten, müssen mit dieser vertraut und über mögliche Gefahren unterrichtet sein. Darüber hinaus sind die geltenden Unfallverhütungsvorschriften genauestens einzuhalten. Sonstige allgemeine Regeln in arbeitsmedizinischen und sicherheitstechnischen Bereichen sind zu beachten. Veränderungen an der Maschine schließen eine Haftung des Herstellers und daraus entstehende Schäden gänzlich aus. Trotz bestimmungsgemä-

Bei Verwendung können bestimmte Restrisikofaktoren nicht vollständig ausgeräumt werden. Bedingt durch Konstruktion und Aufbau der Maschine können folgende Punkte auftreten:

- Berührung des Sägeblattes im nicht abgedeckten Sägebereich.
- Eingreifen in das laufende Sägeblatt (Schnittverletzung)
- Rückschlag von Werkstücken und Werkstückteilen.
- Sägeblattbrüche.
- Herausschleudern von fehlerhaften Hartmetallteilen des Sägeblattes.
- Gehörschäden bei Nichtverwendung des nötigen Gehörschutzes.
- Gesundheitsschädliche Emissionen von Holzstäuben bei Verwendung in geschlossenen Räumen.

4. Technische Daten

Spannungsversorgung Motor.....36 V d.c.
 Leerlaufdrehzahl n_0 :3800 min⁻¹
 Hartmetallsägeblatt:..... $\varnothing$ 210 x $\varnothing$ 30 x 2,0 mm
 Anzahl der Zähne:..... 40
 Schnitthöhe max. 70 mm / 90°
 45 mm / 45°
 Höhenverstellung stufenlos 0 - 70 mm
 Sägeblatt schwenkbar stufenlos 0° - 45°
 Queranschlag Winkel stufenlos -60° - +60°
 Absauganschluss $\varnothing$ 36 mm
 Gewicht:..... 13 kg
 Dicke des Spaltkeils 1,8 mm

Diese Maschine ist mit einem speziellen Feinschnittsägeblatt (Schnittbreite 2,0mm) ausgestattet. Falls ein anderes Sägeblatt mit größerer Schnittbreite verwendet wird können Leistungseinbußen entstehen.

Achtung!

Das Gerät wird ohne Akkus und ohne Ladegerät geliefert und darf nur mit den Li-Ion Akkus der Power-X-Change Serie verwendet werden!

Die Li-Ion Akkus der Power-X-Change Serie dürfen nur mit den Power-X-Chargern geladen werden.

Passende Akkus und Ladegeräte der Power-X-Change Serie sind zum Beispiel:

- Akku: Power-X-Change 1,5

- Akku: Power-X-Change 5,2
- Ladegerät: Power-X-Charger 3A
- Ladegerät: Power-X-Charger

Gefahr!

Geräusch

Die Geräuschwerte wurden entsprechend EN 62841 ermittelt.

Betrieb

Schalldruckpegel L_{pA} 89,5 dB(A)

Unsicherheit K_{pA} 3 dB(A)

Schallleistungspegel L_{WA} 102,5 dB(A)

Unsicherheit K_{WA} 3 dB(A)

Tragen Sie einen Gehörschutz.

Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.

Die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

Warnung:

Die Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

Beschränken Sie die Geräuschemissionen und Vibration auf ein Minimum!

- Verwenden Sie nur einwandfreie Geräte.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Gerät an.
- Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls überprüfen.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird.

Begrenzen Sie die Arbeitszeit!

Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Vorsicht!**Restrisiken**

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeuges auftreten:

1. Lungenschäden, falls keine geeignete Staubschutzmaske getragen wird.
2. Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.

5. Vor Inbetriebnahme

Warnung!

Ziehen Sie immer den Akku heraus, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen.

- Tischkreissäge auspacken und auf eventuelle Transportbeschädigungen überprüfen
- Die Maschine muss standsicher aufgestellt werden, d.h. auf einer Werkbank, oder festem Untergerüst festgeschraubt werden.
- Vor Inbetriebnahme müssen alle Abdeckungen und Sicherheitsvorrichtungen ordnungsgemäß montiert sein.
- Das Sägeblatt muss frei laufen können.
- Bei bereits bearbeitetem Holz auf Fremdkörper wie z.B. Nägel oder Schrauben usw. achten.
- Bevor Sie den Ein-/Ausschalter betätigen, vergewissern Sie sich, ob das Sägeblatt richtig montiert ist und bewegliche Teile leichtgängig sind.

6. Montage

Gefahr! Vor allen Wartungs- Umrüst- und Montagearbeiten an der Kreissäge ist der Akku zu entnehmen.

6.1 Tischkreissäge aufstellen (Abb. 2, 3)

- **Gefahr!** Beachten Sie das Maschinengewicht und nehmen Sie falls notwendig eine weitere Person zur Hilfe.
- Die Tischkreissäge muss auf einem ebenen Untergrund platziert werden.
- Für einen sicheren Stand der Säge, empfehlen wir Ihnen die Tischkreissäge mit den 4 Bohrungen (46) am Maschinengestell auf einem festen Unterbau zu befestigen. Geeig-

netes Befestigungsmaterial (Schrauben, etc.) ist im Fachhandel erhältlich.

- Wenn sie nicht verwendet werden, können der Queranschlag (14), Schiebestock (3), Parallelanschlag (7) sowie die beiden Schlüssel (30, 31) wie in Abb. 2 gezeigt an der Maschine befestigt werden.
- Montieren Sie den Absaugadapter (16) an der Hinterseite der Maschine. Demontieren Sie dazu die Kreuzschlitzschraube (17) und schieben Sie den Absaugadapter (16) auf den Staubfang (45). Fixieren Sie den Absaugadapter (16) und Staubfang (45) mit der Kreuzschlitzschraube (17).

6.2 Montage/Wechsel der Tischeinlage (Abb. 4)

- Bei Verschleiß oder Beschädigung ist die Tischeinlage zu tauschen, ansonsten besteht erhöhte Verletzungsgefahr.
- Sägeblattschutz (2) abnehmen (siehe 6.4).
- Setzen Sie einen der beiden Ringschlüssel (30, 31) mit der 10 mm-Seite an der Drehscheibe (13) an. Drehen Sie die Scheibe (13) mit dem Ringschlüssel gegen den Uhrzeigersinn um die Tischeinlage zu lösen.
- Die verschlissene Tischeinlage (6) herausnehmen.
- Die Montage der neuen Tischeinlage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

6.3 Montage/Wechsel des Spaltkeils (Abb. 5-8)

- **Gefahr!** Akku vom Gerät abziehen!
- Demontieren Sie den Sägeblattschutz (2) und die Tischeinlage (6) (siehe 6.4, 6.2).
- Sägeblatt (4) mittels Handrad (8) auf maximale Schnitttiefe einstellen, in die 0° Stellung bringen und arretieren.
- Die Befestigungsschraube (19) soweit lockern, bis dass der Spalt zwischen Befestigungsplatte (20) und der gegenüberliegenden Auflagefläche ca. 5 mm beträgt.
- **Vorsicht!** Befestigungsplatte (20) nicht vollständig lösen.
- Den Spaltkeil (5) in den Spalt einführen, ganz nach unten schieben und danach mittels Befestigungsschraube (19) fixieren. Stellen Sie sicher, dass der Spaltkeil gerade und nicht wacklig montiert ist.
- Der Spaltkeil (5) muss sich zentrisch auf einer gedachten verlängerten Linie hinter dem Sägeblatt (4) befinden, sodass kein Verklemmen des Schnittguts möglich ist.
- Der Abstand zwischen Sägeblatt (4) und

Spaltkeil (5) soll 3 bis 8 mm betragen. (vgl. Abb. 7)

- Tischeinlage (6) und Sägeblattschutz (2) wieder montieren. (siehe 6.2, 6.4)

6.4 Montage/Wechsel Sägeblattschutz (Abb. 9)

- **Gefahr!** Befestigen Sie den Sägeblattschutz (2) vor dem Betrieb immer am Spaltkeil (5).
- Stellen Sie zur Montage sicher, dass der Exzenterhebel (38) geöffnet ist, d.h. in Richtung Vorderkante des Sägeblattschutzes (2) gerichtet ist.
- Führen Sie den Sägeblattschutz (2) mittig auf den Spaltkeil (5) und hängen Sie zuerst den hinteren Stift in die Aussparung (18) am Spaltkeil.
- Neigen Sie anschließend den Sägeblattschutz (2) nach unten bis auch der vordere Stift in der Aussparung (18) am Spaltkeil aufliegt.
- Spannen Sie den Sägeblattschutz (2) fest, indem Sie den Exzenterhebel (38) nach hinten drücken, d.h. Richtung Rückseite der Maschine.
- **Warnung!** Der Sägeblattschutz (2) muss sich durch sein Eigengewicht immer selbstständig auf das Sägegut absenken.
- Prüfen Sie den Sägeblattschutz (2) nach der Montage auf die korrekte Funktion, indem Sie diesen nach oben heben und loslassen.

6.5 Montage/Wechsel des Sägeblattes (Abb. 10)

- Vor Austausch des Sägeblattes: Akku vom Gerät abziehen!
- Tragen Sie beim Sägeblattwechsel Handschuhe, um Verletzungen zu vermeiden!
- Sägeblatt (4) mittels Handrad (8) auf maximale Schnitttiefe einstellen.
- Sägeblattschutz, Tischeinlage und Spaltkeil demontieren (siehe 6.4, 6.2, 6.3).
- Schraube (15) lösen, indem man einen Schlüssel (30) an der Schraube (15) ansetzt und mit einem weiteren Schlüssel (31) an der Motorwelle ansetzt, um Gegenzuhalten.
- **Vorsicht!** Schraube (15) in Rotationsrichtung des Sägeblattes drehen.
- Äußeren Flansch und altes Sägeblatt (4) vom inneren Flansch abnehmen.
- Sägeblattflansche vor der Montage des neuen Sägeblattes sorgfältig reinigen.
- Das neue Sägeblatt (4) in umgekehrter Reihenfolge wieder einsetzen und festziehen.
- **Achtung!** Laufrichtung beachten, die Schnitt-

schräge der Zähne muss in Laufrichtung, d.h. nach vorne zeigen (siehe Pfeil auf dem Sägeblattschutz).

- Spaltkeil, Tischeinlage und Sägeblattschutz wieder montieren und einstellen (siehe 6.3, 6.2, 6.4).
- Bevor Sie mit der Säge wieder arbeiten, ist die Funktionsfähigkeit der Schutzeinrichtungen zu prüfen.
- **Warnung!** Nach jedem Sägeblattwechsel prüfen, ob der Sägeblattschutz (2) nach den Anforderungen öffnet und wieder schließt. Zusätzlich prüfen, ob das Sägeblatt (4) frei in dem Sägeblattschutz (2) läuft.
- **Warnung!** Nach jedem Sägeblattwechsel prüfen, ob das Sägeblatt (4) in senkrechter Stellung sowie auf 45° gekippt, frei in der Tischeinlage (6) läuft.
- **Warnung!** Eine verschlissene oder beschädigte Tischeinlage (6) muss umgehend ausgetauscht werden (siehe 6.2).
- **Warnung!** Das Wechseln und Ausrichten des Sägeblattes (4) muss ordnungsgemäß ausgeführt werden.

6.6 Anschluss für Staubabsaugung (Abb. 11)

Eine Anschlussmöglichkeit zur Staubabsaugung ist am Absaugadapter (16) am Gehäuse gegeben. Sie können z.B. einen Nass-Trockensauger (nicht im Lieferumfang enthalten) am Absaugadapter (16) anschließen.

7. Bedienung

7.1 Ein-/Ausschalter (Abb. 1, 12/Pos. 11)

- Durch Drücken der grünen Taste „I“ kann die Säge eingeschaltet werden. Vor Beginn des Sägens abwarten, bis das Sägeblatt seine maximale Drehzahl erreicht hat.
- Die rote Taste „0“ wird durch die Taster-Abdeckung (37) verdeckt. Um die Säge auszuschalten, betätigen Sie die Taster-Abdeckung (37).

7.2 Schnitttiefe (Abb 1, 13)

Durch Drehen des Handrads (8), kann das Sägeblatt (4) auf die gewünschte Schnitttiefe eingestellt werden.

Warnung! Reduzieren Sie die **Gefahr** mit dem Sägeblatt (4) in Berührung zu kommen, indem Sie die Schnitttiefe des Sägeblattes immer an die

Dicke des Werkstücks anpassen.

Faustregel: Das Sägeblatt (4) soll nur soweit wie nötig ein- bzw. ausgefahren werden, sodass die Zahnspitzen des Sägeblattes sichtbar über dem Werkstück hervorstehen.

Entgegen dem Uhrzeigersinn:
kleinere Schnitttiefe

Im Uhrzeigersinn:
größere Schnitttiefe

7.3 Parallelanschlag

Zum Längsschneiden von Holzteilen muss der Parallelanschlag (7) verwendet werden.

Warnung! Stellen Sie bei der Montage oder Einstellung des Parallelanschlags sicher, dass der Parallelanschlag (7) parallel zum Sägeblatt (4) ausgerichtet ist.

Nehmen Sie für Längsschnitte den Querschlag (14) vom Sägetisch (1) ab und verstauen diesen an der vorgesehenen Halterung.

7.3.1 Anschlaghöhe (Abb. 1c, 15)

- **Warnung!** Die Anschlaghöhe muss immer so eingestellt werden, dass das Werkstück bestmöglich vorbei am Sägeblatt (4) geführt werden kann.
- Der mitgelieferte Parallelanschlag (7) muss zum Längsschneiden von schmalen Holzteilen mit der Anschlagschiene (23) verwendet werden (vgl. Abb. 15a).
- Zum Befestigen der Anschlagschiene (23) an dem Parallelanschlag (7) müssen die Rändelschrauben (26) gelockert werden. Anschließend die Anschlagschiene (23) mit der Nut (25) auf die Schlossschrauben (28) auffädeln und mit den Unterlegscheiben (27) und Rändelschrauben (26) fixieren.
- Zum Längsschneiden von breiteren Holzteilen kann der Parallelanschlag (7) ebenso ohne Anschlagschiene (23) verwendet werden (vgl. Abb. 15b). Dazu müssen die Schlossschrauben (28), Unterlegscheiben (27) und die Rändelschrauben (26) demonitiert werden.
- **Warnung!** Die Anschlagschiene (23) muss bei Verwendung immer auf der Seite des Parallelanschlags (7) festgeschraubt werden, die zum Sägeblatt zeigt.

7.3.2 Schnittbreite (Abb. 16)

- Der Parallelanschlag (7) kann auf beiden Seiten des Sägetisches (1) montiert werden.
- Der Parallelanschlag (7) muss in die Führungsschiene (29) des Sägetisches (1) eingesetzt werden.
- Durch Drücken des Exzenterhebels (12) kann der Parallelanschlag (7) in der gewünschten Position festgeklammert werden.
- **Hinweis!** Bei einer Abweichung der eingestellten zur tatsächlichen Schnittbreite können Sie den Zeiger (53) nachjustieren. Der Zeiger (53) ist durch ein Langloch mit der Führungsschiene (29) verschraubt.

Bei eingefahrener Tischverbreiterung (10) bzw. Schnittbreiten von weniger als 25cm:

- Stellen Sie mithilfe der Hauptskala (22) auf der Führungsschiene (29) den Parallelanschlag (7) auf das gewünschte Maß ein.

Bei ausgefahrener Tischverbreiterung (10) bzw. Schnittbreiten von mehr als 25cm:

- Stellen Sie den Parallelanschlag (7) mithilfe der Hauptskala (22) auf das Winkelmaß 25cm ein und fixieren Sie diesen mit dem Exzenterhebel (12).
- Um die Schnittbreite nun zu erhöhen, stellen Sie die restliche Schnittbreite durch Ausziehen der Tischverbreiterung (10) ein (vgl. 7.6).
- Lesen Sie die gesamte eingestellte Schnittbreite an der Zusatz-Skala (24) ab. **Hinweis!** Damit das Schnittmaß auf der Zusatz-Skala (24) korrekt ist, muss der Parallelanschlag (7) auf der Hauptskala (22) mit dem definierten Maß 25cm eingestellt sein.

7.3.3 Anschlaglänge einstellen (Abb. 17)

- Um das Klemmen des Schnittgutes zu vermeiden, ist die Anschlagschiene (23) in Längsrichtung verschiebbar.
- Faustregel: Das hintere Ende des Anschlages stößt an eine gedachte Linie, die etwa bei der Sägeblattvorderkante beginnt und unter 45° nach hinten verläuft.
- Benötigte Schnittbreite einstellen
 - Rändelschrauben (26) lockern und Anschlagschiene (23) so weit verschieben, bis die gedachte 45° Linie berührt wird.
 - Rändelschrauben (26) wieder festziehen.

7.3.4 Klemmkraft nachjustieren (Abb. 18)

Gefahr! Stellen Sie immer sicher, dass der Parallelanschlag (7) sicher auf der Führungsschiene (29) festgespannt werden und nicht verrutschen kann.

Sie können bei Bedarf die Klemmkraft des Parallelanschlags (7) mit der Mutter (52) an der Hinterseite des Parallelanschlags nachjustieren. Verwenden Sie dazu den Schlüssel (30/ 31).

7.4 Queranschlag (Abb. 19)

Nehmen Sie für Querschnitte den Parallelanschlag (7) vom Sägetisch (1) ab.

Zum Querschneiden von Holzteilen muss der Queranschlag (14) verwendet werden.

- Queranschlag (14) in die Nut (21) des Sägetisches schieben.
- Feststellschraube (36) lockern.
- Anschlagschiene (34) drehen, bis der Pfeil auf das gewünschte Winkelmaß zeigt.
- Feststellschraube (36) wieder festziehen.
- Kontrollieren Sie den Abstand zwischen Anschlagschiene (34) und Sägeblatt (4).
- **Warnung!** Anschlagschiene (34) nicht zu weit in Richtung Sägeblatt schieben. Der Abstand zwischen Anschlagschiene (34) und Sägeblatt (4) sollte ca. 2 cm betragen.
- Falls notwendig die beiden Rändelschrauben (35) lockern und Anschlagschiene (34) einstellen.
- Rändelschrauben (35) wieder festziehen.

7.5 Winkeleinstellung (Abb. 12-14)

- Lockern Sie den Feststellhebel (9), indem Sie diesen nach oben schwenken.
- Verstellen Sie den Sägeblattwinkel, indem Sie das Handrad (8) schieben bis der Zeiger (48) mit dem gewünschten Maß auf der Winkelskala (47) übereinstimmt.
- Fixieren Sie das Winkelmaß durch Anziehen des Feststellhebels (9).
- **Hinweis!** Bei einer Abweichung zur Winkelskala (47) können Sie den Zeiger (48) nachjustieren. Der Zeiger (48) ist durch ein Langloch an der Maschine verschraubt. (vgl. Abb. 14b)
- Bei Bedarf kann der Endanschlag für die Winkeleinstellung des Sägeblattes bei 0° sowie bei 45° nachjustiert werden. Dies erfolgt durch Einstellen der beiden Justierschrauben (32) und (33).

Klemmkraft des Feststellhebels nachjustieren (Abb. 14)

- Demontieren Sie das Handrad (8). Lösen Sie dazu die Mutter SW 10 (49) und ziehen Sie das Handrad (8) nach außen ab.
- Lösen Sie die Kreuzschlitzschraube (50) und ziehen Sie den Feststellhebel (9) von der Sechskantschraube (51) ab.
- Stecken Sie den Feststellhebel (9) um eine Rasterposition versetzt auf die Sechskantschraube (51).
- Sichern Sie den Feststellhebel (9) mit der Kreuzschlitzschraube (50).
- Stecken Sie das Handrad (8) wieder auf und sichern dies mit der Mutter SW 10 (49).

7.6 Tischverbreiterung einstellen (Abb. 16, 20)

- Die Tischverbreiterung (10) am Sägetisch (1) ist nach rechts ausziehbar.
- Der Spannhebel (42) muss von der Tischkreissäge weg zeigen, damit die Tischverbreiterung (10) verschoben werden kann (vgl. Abb. 20a).
- Um die Tischverbreiterung (10) auf einer bestimmten Position festzustellen, muss der Spannhebel (42) zur Maschine hin zeigen (vgl. Abb. 20b).
- Wird der Parallelanschlag bei ausgefahrener Tischverbreiterung (10) verwendet, soll der Parallelanschlag (7) auf das Maß 25cm der Hauptskala (22) eingestellt sein.
- **Gefahr!** Ein ungenügend fixierter Parallelanschlag (7) kann einen Rückschlag verursachen.
- **Warnung!** Stellen Sie besonders bei ausgefahrener Tischverbreiterung immer sicher, dass das Werkstück sicher auf dem Sägetisch aufliegt und sich nicht verklemmen kann.
- Bei Bedarf kann die Spannkraft des Spannhebels (42) nachjustiert werden. Lockern Sie dazu die Mutter (44) und schrauben Sie die Gewindemuffe (43) soweit aus oder ein, bis die gewünschte Spannkraft erreicht ist. Anschließend Gewindemuffe (43) wieder mit Mutter (44) fixieren.

7.7 Laden des LI-Akku-Packs (Abb. 21, 22)

1. Ziehen Sie den Akku (39) aus der Aufnahme (40) ab, indem sie den Rastknopf am Akku drücken und ihn dann aus der Aufnahme ziehen.
2. Vergleichen, ob die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der vorhan-

denen Netzspannung übereinstimmt. Stecken Sie den Netzstecker des Ladegeräts (41) in die Steckdose. Die grüne LED beginnt zu blinken.

3. Schieben Sie den Akku auf das Ladegerät.

Unter Punkt 12 (Anzeige Ladegerät) finden Sie eine Tabelle mit den Bedeutungen der LED Anzeige am Ladegerät.

Sollte das Laden des Akku-Packs nicht möglich sein, überprüfen Sie bitte

- ob an der Steckdose die Netzspannung vorhanden ist.
- ob ein einwandfreier Kontakt an den Ladekontakten des Ladegerätes vorhanden ist.

Sollte das Laden des Akku-Packs immer noch nicht möglich sein, bitten wir Sie,

- das Ladegerät und Ladeadapter
- und den Akku-Pack

an unseren Kundendienst zu senden.

Für einen fachgerechten Versand kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst oder die Verkaufsstelle, bei der das Gerät erworben wurde.

Beachten Sie beim Versand oder Entsorgung von Akkus bzw. Akkugerät, dass diese einzeln in Kunststoffbeutel verpackt werden, um Kurzschlüsse und Brand zu vermeiden!

Im Interesse einer langen Lebensdauer des Akku-Packs sollten Sie für eine rechtzeitige Wiederaufladung des Akku-Packs sorgen. Dies ist auf jeden Fall notwendig, wenn Sie feststellen, dass die Leistung des Geräts nachlässt. Entladen Sie den Akku-Pack nie vollständig. Dies führt zu einem Defekt des Akku-Packs!

Den vollgeladenen Akku (39) aus dem Ladegerät (41) entnehmen. Schieben Sie den Akku (39) wieder in die Aufnahme (40) an der Tischkreissäge und stellen Sie dabei sicher, dass der Akku richtig eingerastet ist.

Hinweis!

Verwenden Sie nur Akkus mit gleichem Füllstand, kombinieren Sie nie volle und halbvolle Akkus miteinander. Laden Sie immer beide Akkus gleichzeitig auf.

Der Akku mit schwächerem Ladezustand bestimmt die Laufzeit des Gerätes. Vor Betrieb müssen immer beide Akkus vollgeladen werden.

7.8 Akku-Kapazitätsanzeige (Abb. 21)

Drücken Sie auf den Schalter für Akku-Kapazitätsanzeige (a). Die Akku-Kapazitätsanzeige (b) signalisiert Ihnen den Ladezustand des Akkus anhand von 3 LED's.

Alle 3 LED's leuchten:

Der Akku ist voll aufgeladen.

2 oder 1 LED('s) leuchten

Der Akku verfügt über ausreichende Restladung.

1 LED blinkt:

Der Akku ist leer, laden Sie den Akku auf.

Alle LED's blinken:

Die Temperatur des Akkus ist unterschritten. Entfernen Sie den Akku vom Gerät und lassen Sie den Akku einen Tag bei Raumtemperatur liegen. Tritt der Fehler wieder auf, so wurde der Akku tiefentladen und ist defekt. Entfernen Sie den Akku vom Gerät. Ein defekter Akku darf nicht mehr verwendet bzw. geladen werden.

8. Betrieb

Warnung!

- Nach jeder neuen Einstellung empfehlen wir einen Probeschnitt, um die eingestellten Maße zu überprüfen.
- Nach den Einschalten der Säge abwarten, bis das Sägeblatt seine maximale Drehzahl erreicht hat, bevor Sie den Schnitt durchführen.
- Achtung beim Einschneiden!
- Betreiben Sie das Gerät nur mit Absaugung.
- Überprüfen und reinigen Sie regelmäßig die Absaugkanäle.

8.1 Ausführen von Längsschnitten (Abb. 23)

Hierbei wird ein Werkstück in seiner Längsrichtung durchgeschnitten.

Eine Kante des Werkstücks wird gegen den Parallelanschlag (7) gedrückt, während die flache Seite auf dem Säge Tisch (1) aufliegt.

Der Sägeblattschutz (2) muss immer auf das Werkstück abgesenkt werden.

Die Arbeitsstellung beim Längsschnitt darf nie in einer Linie mit dem Schnittverlauf sein.

- Parallelanschlag (7) entsprechend der Werkstückhöhe und der gewünschten Breite einstellen. (siehe 7.3)
- Säge einschalten.

- Hände mit geschlossenen Fingern flach auf das Werkstück legen und Werkstück am Parallelanschlag (7) entlang in das Sägeblatt (4) schieben.
- Seitliche Führung mit der linken oder rechten Hand (je nach Position des Parallelanschlages) nur bis zu Schutzhaubenvorderkante.
- Werkstück immer bis zum Ende des Spaltkeils (5) durchschieben.
- Der Schnittabfall bleibt auf dem Säge Tisch (1) liegen, bis sich das Sägeblatt (4) wieder in Ruhestellung befindet.
- Lange Werkstücke gegen Abkippen am Ende des Schneidevorgangs sichern! (z.B. Abrollständer etc.)

8.1.1 Schneiden schmaler Werkstücke (Abb. 24)

Längsschnitte von Werkstücken mit einer Breite von weniger als 150 mm müssen unbedingt unter Zuhilfenahme eines Schiebestockes (3) durchgeführt werden. Schiebestock ist im Lieferumfang enthalten. Verschlissenen bzw. beschädigten Schiebestock umgehend austauschen.

8.1.2 Schneiden sehr schmaler Werkstücke (Abb. 25)

- Für Längsschnitte von sehr schmalen Werkstücken mit einer Breite von 50 mm und weniger ist unbedingt ein Schiebeh Holz zu verwenden.
- Dabei ist die niedrige Führungsfläche des Parallelanschlages zu bevorzugen.
- Schiebeh Holz nicht im Lieferumfang enthalten! (Erhältlich im einschlägigen Fachhandel) Verschlissenes Schiebeh Holz rechtzeitig ersetzen.

8.2 Ausführen von Schrägschnitten (Abb. 13, 26)

Schrägschnitte werden grundsätzlich unter der Verwendung des Parallelschlages (7) durchgeführt. Wenn Sie beim Schrägschneiden das Sägeblatt (4) nach links neigen, positionieren Sie den Parallelanschlag (7) auf der rechten Seite des Sägeblattes (4). Führen Sie das Werkstück zwischen Sägeblatt (4) und Parallelanschlag (7).

- Sägeblatt (4) auf das gewünschte Winkelmaß einstellen. (siehe 7.5.)
- Parallelanschlag (7) je nach Werkstückbreite und -höhe einstellen (siehe 7.3)
- Schnitt entsprechend der Werkstückbreite durchführen (siehe 8.1.1 und 8.1.2)

8.3 Ausführung von Querschnitten (Abb. 27)

- Queranschlag (14) in die Nut (21) des Säge-tisches schieben und auf das gewünschte Winkelmaß einstellen. (siehe 7.4.)
- Werkstück fest gegen den Queranschlag (14) drücken.
- Säge einschalten.
- Queranschlag (14) und Werkstück in Richtung des Sägeblattes schieben, um den Schnitt auszuführen.
- **Warnung!**
Halten Sie immer das geführte Werkstück fest, nie das freie Werkstück, welches abgeschnitten wird.
- Queranschlag (14) immer so weit vorschieben, bis das Werkstück vollständig durchgeschnitten ist.
- Säge wieder ausschalten.
Sägeabfall erst entfernen, wenn das Sägeblatt stillsteht.

9. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung

Gefahr!

Ziehen Sie vor allen Reinigungsarbeiten den Akku heraus.

Vor jeglicher Einstellung, Instandhaltung oder Instandsetzung Akku herausziehen.

9.1 Reinigung

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motorengehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Reinigen Sie regelmäßig den Staubfang (45). Öffnen Sie dazu die Kreuzschlitzschraube (17) und ziehen Sie den Staubfang (45) zur Rückseite der Maschine heraus (Abb. 28). Staubfang (45) sorgfältig reinigen und in um-

gekehrter Reihenfolge wieder an der Kreissäge fixieren.

9.2 Kohlebürsten

Bei übermäßiger Funkenbildung lassen Sie die Kohlebürsten durch eine Elektrofachkraft überprüfen.

Gefahr! Die Kohlebürsten dürfen nur von einer Elektrofachkraft ausgewechselt werden.

9.3 Wartung

Im Geräteinneren befinden sich keine weiteren zu wartenden Teile.

9.4 Ersatzteil- und Zubehörbestellung:

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes
- Ersatzteilnummer des erforderlichen Ersatzteils

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter www.Einhell-Service.com

9.5 Transport

Transportieren Sie die Maschine nur durch Anheben am Sägetisch. Verwenden Sie Schutzvorrichtungen wie Sägeblattschutz, Anschlagschienen niemals zur Handhabung oder Transport.

10. Entsorgung und Wiederverwertung

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung, um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Defekte Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Zur fachgerechten Entsorgung sollte das Gerät an einer geeigneten Sammelstellen abgegeben werden. Wenn Ihnen keine Sammelstelle bekannt ist, sollten Sie bei der Gemeindeverwaltung nachfragen.

11. Lagerung

Ziehen Sie den Akku ab.

Lagern Sie das Gerät und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreiem Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30 °C. Bewahren Sie das Elektrowerkzeug in der Originalverpackung auf.

12. Anzeige Ladegerät

Anzeigestatus		Bedeutung und Maßnahme
Rote LED	Grüne LED	
Aus	Blinkt	Betriebsbereitschaft Das Ladegerät ist an das Netz angeschlossen und betriebsbereit, Akku ist nicht im Ladegerät
An	Aus	Laden Das Ladegerät lädt den Akku im Schnellladebetrieb. Die entsprechenden Ladezeiten finden Sie direkt am Ladegerät. Hinweis! Je nach vorhandener Akkuladung können die tatsächlichen Ladezeiten von den angegebenen Ladezeiten etwas abweichen.
Aus	An	Der Akku ist aufgeladen und einsatzbereit. (READY TO GO) Danach wird bis zur vollständigen Ladung auf eine Schonladung umgeschaltet. Lassen Sie hierzu den Akku etwa 15 min. länger am Ladegerät. Maßnahme: Entnehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät. Trennen Sie das Ladegerät vom Netz.
Blinkt	Aus	Anpassungsladung Das Ladegerät befindet sich im Modus für schonende Ladung. Hierbei wird der Akku aus Sicherheitsgründen langsamer geladen und benötigt mehr Zeit. Dies kann folgende Ursachen haben: - Akku wurde sehr lange Zeit nicht mehr geladen. - Die Akkutemperatur liegt nicht im Idealbereich zwischen 10 °C und 40 °C. Maßnahme: Warten Sie bis der Ladevorgang abgeschlossen ist, der Akku kann trotzdem weiter geladen werden.
Blinkt	Blinkt	Fehler Ladevorgang ist nicht mehr möglich. Der Akku ist defekt. Maßnahme: Ein defekter Akku darf nicht mehr geladen werden. Entnehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät.
An	An	Temperaturstörung Der Akku ist zu heiß (z. B. direkte Sonnenbestrahlung) oder zu kalt (unter 0° C) Maßnahme: Entnehmen Sie den Akku und bewahren Sie diesen 1 Tag bei Raumtemperatur (ca. 20° C) auf.



Nur für EU-Länder

Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten.

Auch Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet unentgeltlich alte Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Diese müssen bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen sowie ohne Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsflächen des Vertreibers alle Lager- und Versandflächen. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Sofern dies ohne Zerstörung des alten Elektro- oder Elektronikgerätes möglich ist, entnehmen Sie diesem bitte alte Batterien oder Akkus sowie Altlampen, bevor Sie es zur Entsorgung zurückgeben, und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise, ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der Einhell Germany AG zulässig.

Technische Änderungen vorbehalten.

Service-Informationen

Wir unterhalten in allen Ländern, welche in der Garantiekunde benannt sind, kompetente Service-Partner, deren Kontakte Sie der Garantiekunde entnehmen. Diese stehen Ihnen für alle Service-Belange wie Reparatur, Ersatzteil- und Verschleißteil-Versorgung oder den Bezug von Verbrauchsmaterialien zur Verfügung.

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Kategorie	Beispiel
Verschleißteile*	Kohlebürsten, Keilriemen, Tischeinlage, Schiebestock, Akku
Verbrauchsmaterial/ Verbrauchsteile*	Sägeblatt
Fehlteile	

* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

Bei Mängel oder Fehlern bitten wir Sie, den Fehlerfall im Internet unter www.Einhell-Service.com anzu-melden. Bitte achten Sie auf eine genaue Fehlerbeschreibung und beantworten Sie dazu in jedem Fall folgende Fragen:

- Hat das Gerät bereits einmal funktioniert oder war es von Anfang an defekt?
- Ist Ihnen vor dem Auftreten des Defektes etwas aufgefallen (Symptom vor Defekt)?
- Welche Fehlfunktion weist das Gerät Ihrer Meinung nach auf (Hauptsymptom)?
Beschreiben Sie diese Fehlfunktion.

Danger!

When using the equipment, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating instructions and safety regulations with due care. Keep this manual in a safe place, so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and safety regulations as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to a failure to follow these instructions and the safety instructions.

Explanation of the symbols used (see Fig. 29)

1. **Danger!** - Read the operating instructions to reduce the risk of injury.
2. **Caution! Wear ear-muffs.** The impact of noise can cause damage to hearing.
3. **Caution! Wear a breathing mask.** Dust which is injurious to health can be generated when working on wood and other materials. Never use the device to work on any materials containing asbestos!
4. **Caution! Wear safety goggles.** Sparks generated during working or splinters, chips and dust emitted by the device can cause loss of sight.
5. **Caution! Risk of injury!** Do not reach into the running saw blade.
6. Using the supplied ring wrench, turn the disk counterclockwise to release the table insert. Turn the disk clockwise to secure the table insert and prevent it falling out.
7. To adjust the blade angle, swing the locking lever upwards. To lock the blade angle, swing the locking lever downwards.
8. Store batteries only in dry rooms with an ambient temperature of +10°C to +40°C. Place only charged batteries in storage (charged at least 40%). (Not supplied)
9. Motor power supply
10. Speed
11. Cutting height at 90° and 45° blade angle
12. Blade dimensions
13. Thickness of the splitter
14. Weight

1. Safety regulations

The corresponding safety information can be found in the enclosed booklet.

WARNING!

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

2. Layout and items supplied**2.1 Layout (Fig. 1-28)**

1. Saw table
2. Saw blade guard
3. Push stick
4. Blade
5. Splitter
6. Table insert
7. Complete parallel stop
8. Hand wheel
9. Locking lever for saw blade angle
10. Pull-out table width extension
11. On/Off switch
12. Eccentric lever for parallel stop
13. Rotary disk in table insert
14. Cross stop
15. Screw for saw blade
16. Extractor adapter
17. Recessed head screw
18. Recess on the splitter
19. Fastening screw
20. Fastening plate
21. Slot in saw table
22. Main scale
23. Stop rail
24. Additional scale
25. Slot in stop rail
26. Knurled screw for parallel stop
27. Washer for parallel stop
28. Lock bolt for parallel stop
29. Guide rail for parallel stop
30. 10/13 mm ring wrench
31. 10/21 mm ring wrench
32. Adjustment screw (0°)
33. Adjustment screw (45°)
34. Stop rail for cross stop
35. Knurled screw for cross stop
36. Locking screw for cross stop
37. Button cover for emergency stop switch

- 38. Eccentric lever for the blade guard
- 39. Battery pack (not supplied)
- 40. Mount for battery pack
- 41. Charger (not supplied)
- 42. Clamping lever for table width extension
- 43. Threaded sleeve
- 44. Nut
- 45. Dust collector
- 46. Hole in the machine frame
- 47. Angle scale
- 48. Pointer for the blade angle
- 49. Size 10 nut for the hand wheel
- 50. Philips head screw for the locking lever
- 51. Hexagon screw
- 52. Nut on parallel stop
- 53. Pointer for the parallel stop

2.2 Items supplied

Please check that the article is complete as specified in the scope of delivery. If parts are missing, please contact our service center or the sales outlet where you made your purchase at the latest within 5 working days after purchasing the product and upon presentation of a valid bill of purchase. Also, refer to the warranty table in the service information at the end of the operating instructions.

- Open the packaging and take out the equipment with care.
- Remove the packaging material and any packaging and/or transportation braces (if available).
- Check to see if all items are supplied.
- Inspect the equipment and accessories for transport damage.
- If possible, please keep the packaging until the end of the guarantee period.

Danger!

The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, foils or small parts. There is a danger of swallowing or suffocating!

- Cordless bench-type circular saw
- Saw blade guard
- Push stick
- Splitter
- Complete parallel stop
- Cross stop
- Extractor adapter
- 10/13 mm ring wrench
- 10/21 mm ring wrench
- Original operating instructions
- Safety information

3. Proper use

The cordless bench-type circular saw is designed for the slitting and cross-cutting (only with the cross stop) of all types of timber commensurate with the machine's size. The equipment is not to be used for cutting any type of round wood.

The equipment is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user / operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

The equipment is to be operated only with suitable saw blades (saw blades made of HM or CV) It is prohibited to use any type of HSS saw blade and cutting-off wheel.

To use the equipment properly you must also observe the safety information, the assembly instructions and the operating instructions to be found in this manual.

All persons who use and service the equipment have to be acquainted with these operating instructions and must be informed about the equipment's potential hazards. It is also imperative to observe the accident prevention regulations in force in your area. The same applies for the general rules of health and safety at work.

The manufacturer will not be liable for any changes made to the equipment nor for any damage resulting from such changes. Even when the equipment is used as prescribed it is still impossible to eliminate certain residual risk factors.

The following hazards may arise in connection with the machine's construction and design:

- Contact with the saw blade in the uncovered saw zone.
- Reaching into the running saw blade (cut injuries).
- Kick-back of workpieces and parts of workpieces.
- Saw blade fracturing.
- Catapulting of faulty carbide tips from the saw blade.
- Damage to hearing if essential ear-muffs are

- not used.
- Harmful emissions of wood dust when used in closed rooms.

4. Technical data

Motor power supply	36 V d.c.
Idle speed n_0 :	3800 min ⁻¹
Carbide saw blade:	Ø 210 x Ø 30 x 2.0 mm
Number of teeth:	40
Cutting height max.	70 mm / 90°
.....	45 mm / 45°
Height adjustment	infinite 0 - 70 mm
Tilting saw blade	infinite 0° - 45°
Cross stop angle	infinite -60° - +60°
Extractor connection	Ø 36 mm
Weight:	13 kg
Thickness of the splitter	1.8 mm

This machine is equipped with a special precision cut saw blade (cutting width 2.0 mm). If you use a different saw blade with a larger cutting width, this could result in loss of performance.

Important!

The equipment is supplied without batteries and without a charger and is allowed to be used only with the lithium-ion batteries of the Power-X-Change series!

The lithium-ion batteries of the Power-X-Change series are allowed to be charged only with Power-X chargers.

Suitable rechargeable batteries and chargers from the Power X-Change range are for example:

- Rechargeable battery: Power-X-Change 1.5
- Rechargeable battery: Power-X-Change 5.2
- Charger: Power-X-Charger 3A
- Charger: Power-X-Charger

Danger!

Noise

The noise emission values were measured in accordance with EN 62841.

Operation

L_{pA} sound pressure level	89.5 dB(A)
K_{pA} uncertainty	3 dB(A)
L_{WA} sound power level	102.5 dB(A)
K_{WA} uncertainty	3 dB(A)

Wear ear-muffs.

The impact of noise can cause damage to hearing.

The stated noise emission values were measured in accordance with a set of standardized criteria and can be used to compare one power tool with another.

The stated noise emission values can also be used to make an initial assessment of exposure.

Warning:

The noise emission levels may vary from the level specified during actual use, depending on the way in which the power tool is used, especially the type of workpiece it is used for.

Keep the noise emissions and vibrations to a minimum.

- Only use appliances which are in perfect working order.
- Service and clean the appliance regularly.
- Adapt your working style to suit the appliance.
- Do not overload the appliance.
- Have the appliance serviced whenever necessary.
- Switch the appliance off when it is not in use.

Limit the operating time!

All stages of the operating cycle must be considered (for example, times in which the electric tools are switched off and times in which the tool is switched on but operates without load).

Caution!

Residual risks

Even if you use this electric power tool in accordance with instructions, certain residual risks cannot be ruled out. The following hazards may arise in connection with the equipment's construction and layout:

- Lung damage if no suitable protective dust mask is used.
- Damage to hearing if no suitable ear protection is used.

5. Before starting the equipment

Warning!

Always remove the battery pack before making adjustments to the equipment.

- Unpack the bench-type circular saw and check it for damage which may have occurred in transit.
- The machine has to be set up where it can stand firmly, e.g. on a work bench, or it must be bolted to a strong base.
- All covers and safety devices have to be properly fitted before the machine is switched on.
- It must be possible for the saw blade to run freely.
- When working with wood that has been processed before, watch out for foreign bodies such as nails or screws etc.
- Before you actuate the On/Off switch, make sure that the saw blade is correctly fitted and that the machine's moving parts run smoothly.

6. Assembly

Danger! Remove the rechargeable battery before carrying out any maintenance, resetting or assembly work on the circular saw.

6.1 Standing the bench-type circular saw upright (Fig. 2, 3)

- **Danger!** Make allowance for the weight of the machine and arrange for another person to help you if necessary.
- The bench-type circular saw must be stood on a level surface.
- To ensure that the saw stands securely we recommend that you fasten the bench-type circular saw on a firm base by the 4 holes (46) in the machine frame. Suitable fastening materials (screws, etc.) are available from your dealer.
- When not in use, the cross stop (14), the push stick (3), the parallel stop (7) and the two wrenches (30, 31) can be secured to the machine as shown in Fig. 2.
- Fit the extractor adapter (16) at the back of the machine. To do so, undo and remove the recessed head screw (17) and push the extractor adapter (16) onto the dust collector (45). Secure the extractor adapter (16) and dust collector (45) with the recessed head

screw (17).

6.2 Fitting/changing the table insert (Fig. 4)

- To prevent increased likelihood of injury, the table insert should be changed whenever it is worn or damaged.
- Take off the saw blade guard (2) (see 6.4).
- Place the 10 mm side of one of the two ring wrenches (30, 31) on the rotary disk (13). Turn the disk (13) counterclockwise with the ring wrench to release the table insert.
- Take out the worn table insert (6).
- Fit the replacement table insert by following the above in reverse.

6.3 Fitting/replacing the splitter (Fig. 5-8)

- **Danger!** Remove the rechargeable battery from the equipment!
- Remove the saw blade guard (2) and the table insert (6) (see 6.4, 6.2).
- Using the hand wheel (8) set the blade (4) to max. cutting depth, move to 0° position and lock in place.
- Slacken the fastening screw (19) until the gap between the fastening plate (20) and the support surface opposite is approx. 5 mm.
- **Caution!** Do not completely undo the fastening plate (20).
- Insert the splitter (5) in the gap, push it right down as far as it goes and then secure it with the fastening screw (19). Make sure that the splitter has been fitted straight and not wobbly.
- The splitter (5) must be positioned in the center along an imaginary line extending behind the saw blade (4), so that it is not possible for the material to get jammed.
- The gap between the blade (4) and the splitter (5) should be 3 mm to 8 mm. (Fig. 7).
- Refit the table insert (6) and the saw blade guard (2) (see 6.2, 6.4)

6.4 Fitting/changing the blade guard (Fig. 9)

- **Danger!** Before operation, always fasten the blade guard (2) to the splitter (5).
- Make sure that the eccentric lever (38) is open, i.e. is pointed in the direction of the front edge of the blade guard (2).
- Guide the blade guard (2) centrally onto the splitter (5) and first hang the rear pin in the recess (18) on the splitter.
- Then tilt the blade guard (2) downwards until the front pin is also resting in the recess (18) on the splitter.
- Tension the blade guard (2) by pressing the

eccentric lever (38) to the rear, i.e. towards the rear side of the machine.

- **Warning!** The saw blade guard (2) must always descend onto the workpiece automatically under its own weight.
- After mounting the saw blade guard (2), check that it works correctly by raising it and letting it go.

6.5 Fitting/changing the saw blade (Fig. 10)

- Before changing the saw blade: Remove the rechargeable battery from the equipment!
- Wear work gloves to prevent injury when changing the saw blade.
- Using the hand wheel (8), set the saw blade (4) to the maximum cutting depth.
- Remove the saw blade guard, table insert and splitter (see 6.4, 6.2, 6.3)
- Undo the screw (15) with a wrench (30) on the screw (15) itself and a second wrench (31) on the motor shaft to apply counter-pressure.
- **Caution!** Turn the screw (15) in the direction of rotation of the saw blade.
- Take off the outer flange and pull the old saw blade (4) off the inner flange.
- Clean the blade flange thoroughly before fitting the new blade.
- Fit and fasten the new saw blade (4) in reverse order.
- **Important!** Note the running direction. The cutting angle of the teeth must point in running direction, i.e. forwards (see the arrow on the blade guard).
- Refit and set the splitter, table insert and saw blade (see 6.3, 6.2, 6.4).
- Check to make sure that all safety devices are properly mounted and in good working condition before you begin working with the saw again.
- **Warning!** Every time that you change the saw blade, check that the saw blade guard (2) opens and closes again in accordance with requirements. Also check that the saw blade (4) spins freely in the saw blade guard (2).
- **Warning!** Every time that you change the saw blade (4), check to see that it spins freely in the table insert (6) in both perpendicular and 45° angle settings.
- **Warning!** You should replace the table insert (6) immediately whenever it is worn or damaged (see 6.2).
- **Warning!** The work to change and align the saw blade (4) must be carried out correctly.

6.6 Connection for dust extractor (Fig. 11)

A connection option for dust extraction is provided at the extractor adapter (16) on the housing. For example, you can connect a wet & dry vac (not included with this product) to the extractor adapter (16).

7. Operation

7.1 On/Off switch (Fig. 1, 12 / Item 11)

- To turn the saw on, press the green button „I“. Wait for the blade to reach its maximum speed of rotation before commencing with the cut.
- The red button “0” is covered by the switch cover (37). To switch off the saw, press the switch cover (37).

7.2 Cutting depth (Fig. 1, 13)

Turn the hand wheel (8) to set the blade (4) to the required cutting depth.

Warning! To reduce the risk of coming into contact with the blade (4), always adjust the cutting depth of the blade to the thickness of the workpiece.

Rule of thumb: The blade (4) should be moved in and out only as far as necessary for the tips of the blade teeth to project visibly beyond the workpiece.

Turn counter-clockwise:

Smaller cutting depth

Turn clockwise:

Larger cutting depth

7.3 Parallel stop

The parallel stop (7) must be used when making longitudinal cuts in wooden workpieces.

Warning! When you mount or adjust the parallel stop (7), make sure that it is aligned parallel to the blade (4).

For longitudinal cuts, take the cross stop (14) off the saw table (1) and place it in the holder provided.

7.3.1 Stop height (Fig. 1c, 15)

- **Warning!** The stop height must always be set such that the workpiece can be guided as well as possible past the blade (4).
- The parallel stop (7) supplied with the product must be used together with the stop rail (23)

when you perform longitudinal cuts on narrow wooden workpieces (see Fig. 15a).

- To fasten the stop rail (23) to the parallel stop (7), you must first loosen the knurled screws (26). Then thread the stop rail (23) with the slot (25) onto the lock bolts (28) and secure it with the washers (27) and the knurled screws (26).
- The parallel stop (7) can also be used without the stop rail (23) when making longitudinal cuts in wider wooden workpieces (see Fig. 15b). To do this you must remove the lock bolts (28), the washers (27) and the knurled screws (26).
- **Warning!** When in use, the stop rail (23) must always be screwed to the side of the parallel stop (7) which faces the blade.

7.3.2 Cutting width (Fig. 16)

- The parallel stop (7) can be mounted on either side of the saw table (1).
- The parallel stop (7) must be mounted in the guide rail (29) of the saw table (1).
- You can clamp the parallel stop (7) in the required position by pressing the eccentric lever (12).
- **Important!** If the set cutting width deviates from the actual cutting width, you can readjust the pointer (53). The pointer (53) is screwed to the guide rail (29) through a slot.

When the table width extension (10) is retracted and/or you want to cut widths of less than 25 cm:

- Use the main scale (22) on the guide rail (29) to adjust the parallel stop (7) to the required dimension.

When the table width extension (10) is extended and/or you want to cut widths of more than 25 cm:

- Use the main scale (22) to adjust the parallel stop (7) to the 25 cm angle and secure it with the eccentric lever (12).
- To then increase the cutting width, adjust the rest of the cutting width by pulling out the table width extension (10) (see 7.6).
- Read off the set total cutting width from the additional scale (24). Note! To ensure that the cutting dimension on the additional scale (24) is correct, the parallel stop (7) must be set to the defined dimension of 25 cm on the main scale (22).

7.3.3 Setting the stop length (Fig. 17)

- The stop rail (23) can be moved in longitudinal direction in order to prevent the workpiece from becoming jammed.
- Rule of thumb: The rear end of the stop comes up against an imaginary line that begins roughly at the front edge of the blade and runs at an angle of 45° to the rear.
- Set the required cutting width
 - Slacken the knurled screws (26) and push the stop rail (23) forward until it touches the imaginary 45° line.
 - Retighten the knurled screws (26).

7.3.4 Readjusting the clamping force (Fig. 18)

Danger! Always ensure that the parallel stop (7) is clamped securely on the guide rail (29) and cannot slip.

If required you can readjust the clamping force of the parallel stop (7) by means of the nut (52) on the rear side of the parallel stop.

Use the wrench (30/31) for this purpose.

7.4 Cross stop (Fig. 19)

To make cross cuts, remove the parallel stop (7) from the saw table (1).

To make cross-cuts in wooden workpieces you must use the cross stop (14).

- Slide the cross stop (14) into the slot (21) of the saw table.
- Slacken the locking screw (36).
- Turn the stop rail (34) until the arrow points to the angle required.
- Re-tighten the locking screw (36).
- Check the gap between the stop rail (34) and the saw blade (4).
- **Warning!** Do not push the stop rail (34) too far toward the blade (4). The distance between the stop rail (34) and the blade (4) should be approx. 2 cm.
- If necessary, slacken the two knurled screws (35) and adjust the stop rail (34).
- Retighten the knurled screws (35).

7.5 Setting the blade angle (Fig. 12-14)

- Slacken the locking lever (9) by swinging it upward.
- Adjust the blade angle by pushing the hand wheel (8) until the pointer (48) is aligned with the desired dimension setting on the angle scale (47).
- Secure the angle by tightening the locking lever (9).
- **Important!** If the value deviates from the angle scale (47), you can readjust the pointer (48).

The pointer (48) is screwed in place via a slot on the machine. (See Fig. 14b)

- If required, the end stop for the angle setting of the blade can be readjusted at 0° and at 45°. This is done by adjusting the two adjustment screws (32) and (33).

Readjusting the clamping force of the locking lever (Fig. 14)

- Remove the hand wheel (8). To do so, undo the size 10 nut (49) and pull the hand wheel (8) outwards and off.
- Undo the Philips head screw (50) and pull the locking lever (9) off the hexagon screw (51).
- Mount the locking lever (9) on the hexagon screw (51) one latching position further on.
- Secure the locking lever (9) with the Philips head screw (50).
- Mount the hand wheel (8) again and secure it with the size 10 nut (49).

7.6 Adjusting the table width extension (Fig. 16, 20)

- The table width extension (10) on the saw table (1) can be pulled out to the right.
- The clamping lever (42) must point away from the bench-type circular saw to enable the table width extension (10) to be moved (see Fig. 20a).
- To lock the table width extension (10) in a certain position, the clamping lever (42) must point towards the machine (see Fig. 20b).
- If the parallel stop is used when the table width extension (10) is extended, the parallel stop (7) must be set to the dimension of 25 cm on the main scale (22).
- **Danger!** If the parallel stop (7) is not secured properly, this may cause a kickback.
- **Warning!** Whenever the table width extension is extended, in particular, always make sure that the workpiece lies safely on the saw table and cannot become jammed.
- The clamping force of the clamping lever (42) can be readjusted if necessary. To do so, slacken the nut (44) and screw the threaded sleeve (43) out or in as far as required until the desired clamping force is reached. Then secure the threaded sleeve (43) again with the nut (44).

7.7 Charging the Li battery pack (Fig. 21, 22)

1. Remove the rechargeable battery (39) from the mount (40) by pressing the pushlock button on the battery and pulling it out of the mount.

2. Check that your mains voltage is the same as that marked on the rating plate of the battery charger. Insert the power plug of the charger (41) into the socket outlet. The green LED will then begin to flash.
3. Push the battery pack onto the battery charger.

In section 12 (Charger indicator) you will find a table with an explanation of the LED indicator on the charger.

If the battery pack fails to charge, check for the following:

- voltage at the power socket
- whether there is good contact at the charging contacts of the charging unit

If the battery pack still fails to charge, send

- the charger and charging adapter
- and the battery pack

to our customer service center.

To ensure that items are properly packaged and delivered when you send them to us, please contact our customer service or the point of sale at which the equipment was purchased.

When shipping or disposing of batteries and cordless tools, always ensure that they are packed individually in plastic bags to prevent short circuits and fires.

To ensure that the battery pack provides long service, you should take care to recharge it promptly. You must recharge the battery pack when you notice that the performance of the device drops. Never allow the battery pack to become fully discharged. This will cause it to develop a defect.

Take the fully charged rechargeable battery (39) out of the charger (41). Push the rechargeable battery (39) back into the mount (40) on the bench-type circular saw and make sure that the battery engages correctly when you do so.

Important!

Use only batteries which are charged to the same level. Never combine full and half-full batteries. Always charge the two batteries simultaneously. The equipment's operating time depends on the battery with the lower charge level. The two batteries must always be fully charged before use.

7.8 Battery charge level indicator (Fig. 21)

Press the battery charge level indicator switch (a). The battery charge level indicator (b) shows the charge status of the battery using 3 LEDs.

All 3 LEDs are lit:

The battery is fully charged.

2 or 1 LED(s) are lit:

The battery has an adequate remaining charge.

1 LED flashes:

The battery is empty, recharge the battery.

All LEDs flash:

The battery temperature is too low. Remove the battery from the equipment, keep it at room temperature for one day. If the fault reoccurs, this means that the battery has undergone exhaustive discharge and is defective. Remove the battery from the tool. Never use or charge a defective battery.

8. Operation

Warning!

- After every new adjustment we recommend you to make a trial cut in order to check the new settings.
- After switching on the saw, wait for the blade to reach its maximum speed of rotation before commencing with the cut.
- Take extra care when starting the cut!
- Never use the machine without the suction function.
- Check and clean the suction channels regularly.

8.1 Making longitudinal cuts (Fig. 23)

This entails cutting through the workpiece lengthwise.

Press one edge of the workpiece against the parallel stop (7) while the flat side lies on the saw table (1).

The blade guard (2) must always be lowered over the workpiece.

When you make a longitudinal cut, never adopt a working position that is in line with the cutting direction.

- Set the parallel stop (7) in accordance with the workpiece height and the desired width. (See 7.3.)
- Switch on the saw.
- With your fingers closed, place your hands

flat on the workpiece and push the workpiece along the parallel stop (7) and into the blade (4).

- Use your left or right hand (depending on the position of the parallel stop) as a guide on one side only as far as the front edge of the guard hood.
- Always push the workpiece through to the end of the splitter (5).
- The offcut piece will remain on the saw table (1) until the blade (4) is back resting position.
- Secure long workpieces against falling off at the end of the cut! (Use e.g. a roller table.)

8.1.1 Cutting narrow workpieces (Fig. 24)

It is imperative to use a push stick (3) when making longitudinal cuts in workpieces smaller than 150 mm in width. A push stick is supplied with this saw. Replace a worn or damaged push stick immediately.

8.1.2 Cutting very narrow workpieces (Fig. 25)

- It is imperative to use a push block when making longitudinal cuts in very narrow workpieces with a width of 50 mm or less.
- The low guide face of the parallel stop is best used in this case.
- There is no push block supplied with the saw! (Available from your specialist dealer) Replace the push block without delay when it becomes worn.

8.2 Making angular cuts (Fig. 13, 26)

Angular cuts must always be made using the parallel stop (7). If you tilt the saw blade (4) to the left when making angular cuts, position the parallel stop (7) on the right-hand side of the saw blade (4). Guide the workpiece between the saw blade (4) and the parallel stop (7).

- Set the blade (4) to the desired angle. (See 7.5.)
- Set the parallel stop (7) in accordance with the workpiece width and height (see 7.3).
- Carry out the cut in accordance with the workpiece width (see 8.1.1 and 8.1.2).

8.3 Making cross cuts (Fig. 27)

- Slide the cross stop (14) into the slot (21) in the saw table and adjust to the required angle. (See 7.4.)
- Press the workpiece firmly against the cross stop (14).
- Switch on the saw.
- Push the cross stop (14) and the workpiece

- toward the blade in order to make the cut.
- **Warning!** Always hold the guided part of the workpiece. Never hold the part which is to be cut off.
- Push the cross stop (14) forward until the workpiece is cut all the way through.
- Switch off the saw again.
- Do not remove the offcut until the blade has stopped rotating.

9. Cleaning, maintenance and ordering of spare parts

Danger!

Always pull out the battery pack before starting any cleaning work.

Take out the rechargeable battery each time before carrying out any adjustments, maintenance or repairs.

9.1 Cleaning

- Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible. Wipe the equipment with a clean cloth or blow it with compressed air at low pressure.
- We recommend that you clean the device immediately each time you have finished using it.
- Clean the equipment regularly with a moist cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these could attack the plastic parts of the equipment. Ensure that no water can seep into the device. The ingress of water into an electric tool increases the risk of an electric shock.
- Regularly clean the dust collector (45). To do so, undo the recessed head screw (17) and pull the dust collector (45) out at the back of the machine (Fig. 28). Carefully clean the dust collector (45) and fit it securely back on the circular saw in reverse order.

9.2 Carbon brushes

In case of excessive sparking, have the carbon brushes checked only by a qualified electrician.

Danger! The carbon brushes should not be replaced by anyone but a qualified electrician.

9.3 Maintenance

There are no parts inside the equipment which require additional maintenance.

9.4 Ordering spare parts and accessories

Please provide the following information when ordering spare parts:

- Type of unit
- Article number of the unit
- ID number of the unit
- Spare part number of the required spare part

For our latest prices and information please go to www.Einhell-Service.com

9.5 Transport

Only ever transport the machine by lifting it by the saw table. Never use the safety devices such as the saw blade guard and stop rails for handling or transporting purposes.

10. Disposal and recycling

The equipment is supplied in packaging to prevent it from being damaged in transit. The raw materials in this packaging can be reused or recycled. The equipment and its accessories are made of various types of material, such as metal and plastic. Never place defective equipment in your household refuse. The equipment should be taken to a suitable collection center for proper disposal. If you do not know the whereabouts of such a collection point, you should ask in your local council offices.

11. Storage

Pull out the battery pack.

Store the equipment and accessories in a dark and dry place at above freezing temperature. The ideal storage temperature is between 5 and 30 °C. Store the electric tool in its original packaging.

12. Charger indicator

Indicator status		Explanations and actions
Red LED	Green LED	
Off	Flashing	Ready for use The charger is connected to the mains and is ready for use; there is no battery pack in the charger
On	Off	Charging The charger is charging the battery pack in quick charge mode. The charging times are shown directly on the charger. Important! The actual charging times may vary slightly from the stated charging times depending on the existing battery charge.
Off	On	The battery is charged and ready for use. (READY TO GO) The unit then changes over to gentle charging mode until the battery is fully charged. To do this, leave the rechargeable battery on the charger for approx. 15 minutes longer. Action: Take the battery pack out of the charger. Disconnect the charger from the mains supply.
Flashing	Off	Adapted charging The charger is in gentle charging mode. For safety reasons the charging is performed less quickly and takes more time. The reasons can be: - The rechargeable battery has not been used for a very long time. - The battery temperature is outside the ideal range. Action: Wait for the charging to be completed; you can still continue to charge the battery pack.
Flashing	Flashing	Fault Charging is no longer possible. The battery pack is defective. Action: Never charge a defective battery pack. Take the battery pack out of the charger.
On	On	Temperature fault The battery pack is too hot (e.g. due to direct sunshine) or too cold (below 0° C). Action: Remove the battery pack and keep it at room temperature (approx. 20° C) for one day .

Disposal

Power tools, rechargeable batteries, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

Do not dispose of power tools and batteries/rechargeable batteries into household waste!

Only for EU countries:

According to the Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its transposition into national law, power tools that are no longer usable, and, according to the Directive 2006/66/EC, defective or drained batteries must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

If disposed incorrectly, waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health, due to the potential presence of hazardous substances.

Only for United Kingdom:

According to The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013 (SI 2013/3113) (as amended) and the Waste Batteries and Accumulators Regulations 2009 (SI 2009/890) (as amended), products that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly manner.

The reprinting or reproduction by any other means, in whole or in part, of documentation and papers accompanying products is permitted only with the express consent of the Einhell Germany AG.

Subject to technical changes

Service information

We have competent service partners in all countries named on the guarantee certificate whose contact details can also be found on the guarantee certificate. These partners will help you with all service requests such as repairs, spare and wearing part orders or the purchase of consumables.

Please note that the following parts of this product are subject to normal or natural wear and that the following parts are therefore also required for use as consumables.

Category	Example
Wear parts*	V-belt, carbon brushes, table insert, push stick, Battery
Consumables*	Saw blade
Missing parts	

* Not necessarily included in the scope of delivery!

In the event of defects or faults, please register the problem on the internet at www.Einhell-Service.com. Please ensure that you provide a precise description of the problem and answer the following questions in all cases:

- Did the equipment work at all or was it defective from the beginning?
- Did you notice anything (symptom or defect) prior to the failure?
- What malfunction does the equipment have in your opinion (main symptom)?
Describe this malfunction.

Danger !

Lors de l'utilisation d'appareils, il faut respecter certaines mesures de sécurité afin d'éviter des blessures et dommages. Veuillez donc lire attentivement ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Veillez à le conserver en bon état pour pouvoir accéder aux informations à tout moment. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, veillez à leur remettre aussi ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents et dommages dus au non-respect de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité.

**Explication des symboles utilisés
(voir figure 29)**

1. **Danger!** - Lisez ce mode d'emploi pour diminuer le risque de blessures.
2. **Prudence! Portez une protection de l'ouïe.** L'exposition au bruit peut entraîner une perte de l'ouïe.
3. **Prudence! Portez un masque anti-poussière.** Lors de travaux sur du bois et autres matériaux, de la poussière nuisible à la santé peut être dégagée. Ne travaillez pas sur du matériau contenant de l'amiante !
4. **Prudence! Portez des lunettes de protection.** Les étincelles générées pendant travail ou les éclats, copeaux et la poussière sortant de l'appareil peuvent entraîner une perte de la vue.
5. **Prudence! Risque de blessure !** Ne mettez pas vos doigts dans la lame en rotation.
6. Tournez le disque avec la clé polygonale jointe dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre pour desserrer l'insertion de table. Tournez le disque dans le sens des aiguilles d'une montre pour que l'insertion de table ne tombe pas.
7. Pour régler l'angle de la lame de scie, pivotez le levier de blocage vers le haut. Pivotez le levier de blocage vers le bas pour bloquer l'angle de la lame de scie.
8. Stockage des accumulateurs uniquement dans des pièces sèches à une température ambiante de +10 °C à +40 °C. Ne stockez les accumulateurs que lorsqu'ils sont chargés (charge min. 40 %). (non compris dans la livraison)
9. Alimentation en tension du moteur
10. Vitesse de rotation
11. Hauteur de coupe pour une inclinaison de lame de scie de 90° ou 45°
12. Dimensions de la lame de scie
13. Épaisseur du coin à refendre

14. Poids

1. Consignes de sécurité

Vous trouverez les consignes de sécurité correspondantes dans le cahier en annexe.

Avertissement !

Veuillez lire toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et caractéristiques techniques de cet outil électrique. Toute omission lors du respect des instructions ci-après peut entraîner des décharges électriques, un incendie et/ou de graves blessures.

Conservez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions pour l'avenir.

2. Description de l'appareil et volume de livraison**2.1 Description de l'appareil (figures 1-28)**

1. Table de sciage
2. Protection de lame de scie
3. Poussoir
4. Lame de scie
5. Coin à refendre
6. Insertion de table
7. Butée parallèle, complète
8. Volant à main
9. Levier de blocage pour angle de lame de scie
10. Élargissement de table extractible
11. Interrupteur marche/arrêt
12. Levier excentrique pour butée parallèle
13. Disque rotatif dans l'insertion de table
14. Butée transversale
15. Vis pour lame de scie
16. Adaptateur d'aspiration
17. Vis cruciforme
18. Évidement du coin à refendre
19. Vis de fixation
20. Plaque de fixation
21. Rainure dans la table de sciage
22. Graduation principale
23. Rail de butée
24. Graduation supplémentaire
25. Rainure dans rail de butée
26. Vis moletée pour butée parallèle
27. Rondelle pour butée parallèle
28. Boulon à collet carré pour butée parallèle
29. Rail de guidage butée parallèle
30. Clé polygonale 10/13 mm
31. Clé polygonale 10/21 mm
32. Vis d'ajustage 0°

- 33. Vis d'ajustage 45°
- 34. Rail de butée pour butée transversale
- 35. Vis moletée pour butée transversale
- 36. Vis de fixation butée transversale
- 37. Recouvrement de bouton-poussoir pour interrupteur d'arrêt d'urgence
- 38. Levier excentrique pour protection de lame de scie
- 39. Accumulateur (non compris dans la livraison)
- 40. Logement pour accumulateur
- 41. Chargeur (non compris dans la livraison)
- 42. Levier de serrage pour élargissement de table
- 43. Douille fileté
- 44. Écrou
- 45. Collecteur de poussière
- 46. Perçage du châssis de machine
- 47. Graduation d'angle
- 48. Pointeur angle de lame de scie
- 49. Écrou 10 mm volant à main
- 50. Vis cruciforme levier de blocage
- 51. Vis à six pans
- 52. Écrou au niveau de la butée parallèle
- 53. Pointeur butée parallèle

2.2 Volume de livraison

Veillez contrôler si l'article est complet à l'aide de la description du volume de livraison. S'il manque des pièces, adressez-vous dans un délai de 5 jours maximum après votre achat à notre service après-vente ou au magasin où vous avez acheté l'appareil muni d'une preuve d'achat valable. Veuillez consulter pour cela le tableau des garanties dans les informations service après-vente à la fin du mode d'emploi.

- Ouvrez l'emballage et prenez l'appareil en le sortant avec précaution de l'emballage.
- Retirez le matériel d'emballage tout comme les sécurités d'emballage et de transport (s'il y en a).
- Vérifiez si la livraison est bien complète.
- Contrôlez si l'appareil et ses accessoires ne sont pas endommagés par le transport.
- Conservez l'emballage autant que possible jusqu'à la fin de la période de garantie.

Danger !

L'appareil et le matériel d'emballage ne sont pas des jouets ! Il est interdit de laisser des enfants jouer avec des sacs et des films en plastique et avec des pièces de petite taille. Ils risquent de les avaler et de s'étouffer !

- Scie circulaire de table sans fil
- Protection de lame de scie

- Poussoir
- Coin à refendre
- Butée parallèle, complète
- Butée transversale
- Adaptateur d'aspiration
- Clé polygonale 10/13 mm
- Clé polygonale 10/21 mm
- Mode d'emploi d'origine
- Consignes de sécurité

3. Utilisation conforme à l'affectation

La scie circulaire de table sans fil sert à scier en longueur et transversalement (uniquement avec butée transversale) des bois de tous genres en fonction de la taille de la machine. Les bois ronds de tous genres ne doivent pas être découpés.

La machine doit exclusivement être employée conformément à son affectation. Chaque utilisation allant au-delà de cette affectation est considérée comme non conforme. Pour les dommages en résultant ou les blessures de tout genre, le producteur décline toute responsabilité et l'opérateur/l'exploitant est responsable.

Veillez au fait que nos appareils, conformément à leur affectation, n'ont pas été construits, pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil est utilisé professionnellement, artisanalement ou dans des sociétés industrielles, tout comme pour toute activité équivalente.

Seules des lames appropriées (lames en métal dur ou chrome vanadium) à la machine peuvent être utilisées. Il est interdit d'utiliser des lames d'acier à coupe très rapide et des meules tronçonneuses de tous types.

Le respect des consignes de sécurité, des instructions de montage et des consignes de service dans le mode d'emploi sont aussi partie intégrante de l'utilisation conforme à l'affectation. Les personnes commandant la machine et en effectuant la maintenance doivent le connaître et avoir été instruites sur les différents risques possibles. En outre, il faut strictement respecter les règlements de prévoyance contre les accidents. Il faut respecter toutes les autres règles des domaines de la médecine du travail et de la

technique de sécurité.

Toute modification de la machine entraîne l'annulation de la responsabilité du fabricant, aussi pour les dommages en découplant. Malgré l'emploi conforme à l'affectation, certains facteurs de risque résiduels ne peuvent être complètement supprimés.

En raison de la construction et de la conception de la machine, les risques suivants peuvent apparaître :

- Contact avec la lame de scie dans la zone de la scie n'étant pas recouverte.
- Toucher la lame de scie en fonctionnement (blessure coupante).
- Retour de pièces à usiner et de parties de celles-ci.
- Ruptures de lame de scie.
- Expulsion de pièces de métal dures défectueuses de la lame de scie.
- Lésions de l'ouïe si vous n'employez pas la protection auditive nécessaire.
- Émissions nocives de poussière de bois en cas d'emploi de la scie dans des pièces fermées.

4. Données techniques

Alimentation en tension du moteur36 V d.c.
Vitesse de rotation à vide n_0 :3800 tr/min
Lame de scie en métal dur :

..... $\varnothing$ 210 x $\varnothing$ 30 x 2,0 mm

Nombre de dents : 40

Hauteur de coupe max. 70 mm / 90°

..... 45 mm / 45°

Réglage de la hauteur En continu 0 - 70 mm

Lame de scie pivotable En continu 0° - 45°

Butée transversale angle ..En continu -60° - + 60°

Raccord d'aspiration $\varnothing$ 36 mm

Poids : 13 kg

Épaisseur du coin à refendre 1,8 mm

Cette machine est dotée d'une lame de scie pour coupe fine spéciale (largeur de coupe 2,0 mm). L'utilisation d'une autre lame de scie avec une largeur de coupe supérieure peut entraîner des pertes de puissance.

Attention !

L'appareil est livré sans accumulateur et sans chargeur et ne doit être utilisé qu'avec les accumulateurs Li-Ion de la série Power-X-Change !

Les accumulateurs Li-Ion de la série Power-X-Change ne doivent être chargés qu'avec les chargeurs Power-X.

Exemples d'accumulateurs et de chargeurs adaptés de la série Power-X-Change :

- Accumulateur : Power-X-Change 1,5
- Accumulateur : Power-X-Change 5,2
- Chargeur : Power-X-Charger 3A
- Chargeur : Power-X-Charger

Danger !

Bruit

Les valeurs de bruit ont été déterminées conformément à EN 62841.

Fonctionnement

Niveau de pression acoustique L_{pA} 89,5 dB(A)

Imprécision K_{pA} 3 dB(A)

Niveau de puissance acoustique L_{WA} 102,5 dB(A)

Imprécision K_{WA} 3 dB(A)

Portez une protection de l'ouïe.

L'exposition au bruit peut entraîner une perte de l'ouïe.

Les valeurs d'émissions sonores indiquées ont été mesurées selon une méthode d'essai normée et peuvent être utilisées pour comparer un outil électrique avec un autre.

Les valeurs d'émissions sonores indiquées peuvent également être utilisées pour une estimation provisoire de la sollicitation.

Avertissement :

Les émissions sonores pendant l'utilisation effective de l'outil électrique peuvent différer des valeurs indiquées, en fonction du type d'emploi de l'outil électrique, en particulier du type de pièce usinée.

Limitez le niveau sonore et les vibrations à un minimum !

- Utilisez exclusivement des appareils en excellent état.
- Entretenez et nettoyez l'appareil régulièrement.
- Adaptez votre façon de travailler à l'appareil.
- Ne surchargez pas l'appareil.
- Faites contrôler l'appareil le cas échéant.
- Mettez l'appareil hors circuit lorsque vous ne l'utilisez pas.

Limitez le temps de travail !

Pour cela, tous les composants du cycle de fonctionnement doivent être pris en compte (par exemple, les temps pendant lesquels l'outil électrique est éteint et ceux pendant lesquels il est certes allumé mais fonctionne sans sollicitation).

Prudence !

Risques résiduels

Même en utilisant cet outil électrique conformément aux prescriptions, il reste toujours des risques résiduels. Les dangers suivants peuvent apparaître en rapport avec la construction et le modèle de cet outil électrique :

1. Lésions des poumons si aucun masque anti-poussière adéquat n'est porté.
2. Déficience auditive si aucun casque anti-bruit approprié n'est porté.

5. Avant la mise en service

Avertissement !

Retirez systématiquement l'accumulateur avant de paramétrer l'appareil.

- Déballiez la scie circulaire à table et contrôlez si elle n'a pas été endommagée par le transport.
- La machine doit être placée de façon à être bien stable, autrement dit vissée à fond sur un établi, un support fixe universel, ou autre.
- Avant la mise en service, contrôler que tous les capots et dispositifs de sécurité sont correctement montés.
- La lame de scie doit pouvoir marcher librement.
- En cas de bois déjà travaillé, faire attention à des corps étrangers, comme p.ex. clous ou vis etc.
- Avant d'actionner l'interrupteur Marche/Arrêt, s'assurer que la lame de scie est correctement montée et que les pièces mobiles sont souples.

6. Montage

Danger ! Avant tous travaux de maintenance, de transformation et de montage sur la scie circulaire, retirez l'accumulateur.

6.1 Mise en place de la scie circulaire de table (fig. 2, 3)

- **Danger !** Veuillez tenir compte du poids de la machine et vous faire aider par une autre personne si nécessaire.
- La scie circulaire de table doit être placée sur une surface plane.
- Pour assurer la stabilité de la scie, nous vous recommandons de fixer la scie circulaire de table avec les 4 perçages (46) du châssis de la machine sur un support solide. Le matériel de fixation adapté (vis, etc.) est disponible dans le commerce spécialisé.
- En cas de non-utilisation, la butée transversale (14), le poussoir (3), la butée parallèle (7) ainsi que les deux clés (30, 31) peuvent être fixées à la machine comme indiqué sur la figure 2.
- Montez l'adaptateur d'aspiration (16) à l'arrière de la machine. Démontez pour ce faire la vis cruciforme (17) et poussez l'adaptateur d'aspiration (16) sur le collecteur de poussière (45). Fixez l'adaptateur d'aspiration (16) et le collecteur de poussière (45) avec la vis cruciforme (17).

6.2 Montage/Remplacement de l'insertion de table (fig. 4)

- En cas d'usure ou d'endommagement, remplacez l'insertion de table, dans le cas contraire il y a un risque de blessure accru.
- Retirez la protection de lame de scie (2) (voir 6.4).
- Placez une des deux clés polygonales (30, 31) 10 mm sur le disque rotatif (13). Tournez le disque (13) avec la clé polygonale dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre pour desserrer l'insertion de table.
- Retirez l'insertion de table (6) usée.
- Le montage de la nouvelle insertion de table a lieu dans l'ordre inverse des étapes.

6.3 Montage/Remplacement du coin à refendre (fig. 5-8)

- **Danger !** Retirez l'accumulateur de l'appareil!
- Démontez la protection de lame de scie (2) et l'insertion de table (6) (voir 6.4, 6.2).
- Réglez la lame de scie (4) sur la profondeur

de coupe maximum au moyen du volant à main (8), amenez-la en position 0° et bloquez-la.

- Desserrez la vis de fixation (19) jusqu'à ce que la fente entre la plaque de fixation (20) et la surface d'appui opposée soit d'env. 5 mm. **Attention !** Ne desserrez pas complètement la plaque de fixation (20).
- Insérez le coin à refendre (5) dans la fente, poussez-le complètement vers le bas et fixez-le ensuite au moyen de la vis de fixation (19). Assurez-vous que le coin à refendre soit monté droit et ne vacille pas.
- Le coin à refendre (5) doit se trouver centré sur une ligne prolongée imaginaire derrière la lame de scie (4), de sorte qu'aucun coincement du produit à couper ne soit possible.
- L'écart entre la lame de scie (4) et le coin à refendre (5) doit être de 3 à 8 mm. (fig. 7)
- Remontez l'insertion de table (6) et la protection de lame de scie (2) (voir 6.2, 6.4).

6.4 Montage/Remplacement de la protection de lame de scie (figure 9)

- **Danger !** Fixez toujours la protection de lame de scie (2) sur le coin à refendre (5) avant le fonctionnement.
- Assurez-vous lors du montage que le levier excentrique (38) est ouvert, autrement dit qu'il est dirigé vers l'arête avant de la protection de lame de scie (2).
- Guidez la protection de lame de scie (2) au milieu sur le coin à refendre (5) et accrochez d'abord la broche arrière dans l'évidement (18) du coin à refendre.
- Inclinez ensuite la protection de lame de scie (2) vers le bas jusqu'à ce que la broche avant repose également dans l'évidement (18) du coin à refendre.
- Serrez la protection de lame de scie (2) en poussant le levier excentrique (38) vers l'arrière, autrement dit vers l'arrière de la machine.
- **Avertissement !** La protection de lame de scie (2) doit toujours descendre automatiquement sous son propre poids sur le produit à scier.
- Contrôlez le bon fonctionnement de la protection de lame de scie (2) après le montage en la soulevant et en la relâchant.

6.5 Montage/Remplacement de la lame de scie (fig. 10)

- Avant le remplacement de la lame de scie : Retirez l'accumulateur de l'appareil !

- Lors du remplacement de la lame de scie, portez des gants afin d'éviter toute blessure !
- Réglez la lame de scie (4) sur la profondeur de coupe maximum au moyen du volant à main (8).
- Démontez la protection de lame de scie, l'insertion de table et le coin à refendre (voir 6.4, 6.2, 6.3)
- Desserrez la vis (15) en appliquant une clé (30) au niveau de la vis (15) et en appliquant une autre clé (31) au niveau de l'arbre moteur pour exercer une contrepression.
- **Attention !** Tournez la vis (15) dans le sens de rotation de la lame de scie.
- Retirez la bride extérieure et l'ancienne lame de scie (4) de la bride intérieure.
- Nettoyez minutieusement les brides de lame de scie avant le montage de la nouvelle lame de scie.
- Placez la nouvelle lame de scie (4) en procédant dans l'ordre inverse et serrez à fond.
- **Attention !** Respectez le sens de rotation, le biais de coupe des dents doit pointer dans le sens de rotation, c'est-à-dire vers l'avant (voir flèche sur la protection de lame de scie).
- Remontez le coin à refendre, l'insertion de table et la protection de lame de scie et réglez-les (voir 6.3, 6.2, 6.4).
- Avant de retravailler avec la scie, contrôlez le fonctionnement des dispositifs de protection.
- **Avertissement !** Après chaque changement de lame de scie, vérifiez si la protection de lame de scie (2) s'ouvre et se ferme selon les exigences. Vérifiez en outre si la lame de scie (4) tourne librement dans la protection de lame de scie (2).
- **Avertissement !** Après chaque changement de lame de scie, vérifiez si la lame de scie (4) fonctionne librement dans l'insertion de table (6) dans la position verticale ainsi que basculé à 45°.
- **Avertissement !** Une insertion de table (6) usée ou endommagée doit être immédiatement remplacée (voir 6.2).
- **Avertissement !** Le remplacement et l'alignement de la lame de scie (4) doivent être réalisés dans les règles de l'art.

6.6 Raccordement pour aspiration de la poussière (fig. 11)

Il y a une possibilité de raccordement à l'aspiration de poussière sur l'adaptateur d'aspiration (16) au niveau du carter. Vous pouvez raccorder un aspirateur eau et poussière par exemple (non compris dans la livraison) à l'adaptateur d'aspiration (16).

7. Commande

7.1 Interrupteur marche/arrêt (fig. 1, 12 / pos. 11)

- Appuyez sur la touche verte « I » pour allumer la scie. Avant d'entamer le sciage, patientez jusqu'à ce que la lame de scie ait atteint sa vitesse de rotation maximum.
- La touche rouge « 0 » est recouverte par le recouvrement de bouton-poussoir (37). Pour éteindre la scie, actionnez le recouvrement de bouton-poussoir (37).

7.2 Profondeur de coupe (fig. 1, 13)

Tourner le volant à main (8) permet de régler la lame de scie (4) à la profondeur de coupe souhaitée.

Avertissement ! Réduisez le risque d'entrer en contact avec la lame de scie (4) en adaptant toujours la profondeur de coupe de la lame de scie à l'épaisseur de la pièce à usiner.

Règle générale : La lame de scie (4) ne doit pas être rentrée ou sortie plus que nécessaire, de sorte que les dents de la lame de scie font saillie de manière visible de la pièce à usiner.

Dans le sens contraire de celui des aiguilles d'une montre :

Profondeur de coupe moins importante

Dans le sens des aiguilles d'une montre :

Profondeur de coupe plus importante

7.3 Butée parallèle

Il faut utiliser la butée parallèle (7) pour découper des pièces de bois dans le sens de la longueur.

Avertissement ! Assurez-vous lors du montage ou du réglage de la butée parallèle que la butée parallèle (7) est orientée parallèlement à la lame de scie (4).

Pour les coupes longitudinales, retirez la butée transversale (14) de la table de sciage (1) et rangez-la au niveau de la fixation prévue.

7.3.1 Hauteur de butée (fig. 1c, 15)

- Avertissement !** La hauteur de butée doit toujours être réglée de sorte que la pièce à usiner puisse passer le mieux possible la lame de scie (4).
- La butée parallèle (7) fournie doit être utilisée pour découper des pièces de bois minces dans le sens de la longueur avec le rail de butée (23) (voir fig. 15a).
- Pour fixer le rail de butée (23) au niveau de la butée parallèle (7), les vis moletées (26) doivent être desserrées. Enfilez ensuite le rail de butée (23) avec la rainure (25) sur les boulons à collet carré (28) et fixez-le avec les rondelles (27) et les vis moletées (26).
- Il est aussi possible d'utiliser la butée parallèle (7) sans rail de butée (23) pour découper des pièces de bois larges dans le sens de la longueur (voir fig. 15b). Pour ce faire, il faut démonter les boulons à collet carré (28), les rondelles (27) et les vis moletées (26).
- Avertissement !** Le rail de butée (23) doit toujours être vissé sur le côté de la butée parallèle (7) tourné vers la lame de scie, en cas d'utilisation.

7.3.2 Largeur de coupe (fig. 16)

- La butée parallèle (7) peut être montée des deux côtés de la table de sciage (1).
- La butée parallèle (7) doit être insérée dans le rail de guidage (29) de la table de sciage (1).
- Appuyez sur le levier excentrique (12) pour coincer la butée parallèle (7) dans la position souhaitée.
- Remarque !** En cas d'écart entre la largeur de coupe réglée et la largeur de coupe réelle, vous pouvez réajuster le pointeur (53). Le pointeur (53) est vissé par un trou oblong avec le rail de guidage (29).

En cas d'élargissement de table (10) rentré ou de largeurs de coupe inférieures à 25 cm :

- Régalez la butée parallèle (7) sur la valeur souhaitée à l'aide de la graduation principale (22) sur le rail de guidage (29).

En cas d'élargissement de table (10) déployé ou de largeurs de coupe supérieures à 25 cm :

- Régalez la butée parallèle (7) sur 25 cm à l'aide de la graduation principale (22) et fixez-la avec le levier excentrique (12).
- Pour augmenter à présent la largeur de coupe, réglez la largeur de coupe résiduelle

par extraction de l'élargissement de table (10) (voir 7.6).

- Lisez toute la largeur de coupe réglée au niveau de la graduation supplémentaire (24).
Remarque ! Pour que les dimensions de coupe soient correctes sur la graduation supplémentaire (24), la butée parallèle (7) doit être réglée sur la graduation principale (22) avec la valeur définie 25 cm.

7.3.3 Réglage de la longueur de butée (fig. 17)

- Pour éviter le blocage de l'objet à couper, il faut glisser le rail de butée (23) dans le sens de la longueur.
- Règle générale : L'extrémité arrière de la butée bute contre une ligne imaginaire qui commence à peu près à l'arête avant de la lame de scie et s'étend vers l'arrière à 45°.
- Réglez la largeur de coupe nécessaire
 - Desserrez les vis moletées (26) et avancez le rail de butée (23) jusqu'à ce qu'il touche la ligne imaginaire de 45°.
 - Resserrez les vis moletées (26).

7.3.4 Réajustage de la force de serrage (fig. 18)

Danger ! Assurez-vous toujours que la butée parallèle (7) puisse être serrée de manière sûre sur le rail de guidage (29) et ne puisse pas glisser. Vous pouvez réajuster si nécessaire la force de serrage de la butée parallèle (7) avec l'écrou (52) à l'arrière de la butée parallèle. Utilisez pour ce faire la clé (30/31).

7.4 Butée transversale (fig. 19)

Retirez la butée parallèle (7) de la table de sciage (1) pour les coupes transversales. Il faut utiliser la butée transversale (14) pour découper des pièces de bois dans le sens transversal.

- Poussez la butée transversale (14) dans la rainure (21) de la table de sciage.
- Desserrez la vis de fixation (36).
- Tournez le rail de butée (34) jusqu'à ce que la flèche indique l'angle souhaité.
- Resserrez la vis de fixation (36).
- Contrôlez l'écart entre le rail de butée (34) et la lame de scie (4).
- **Avertissement !** Ne poussez pas trop le rail de butée (34) en direction de la lame de scie (4). L'écart entre le rail de butée (34) et la lame de scie (4) doit être d'env. 2 cm.
- Si nécessaire, desserrez les deux vis moletées (35) et réglez le rail de butée (34).
- Resserrez les vis moletées (35).

7.5 Réglage de l'angle de la lame de scie (figures 12-14)

- Desserrez le levier de blocage (9) en le pivotant vers le haut.
- Réglez l'angle de la lame de scie en poussant le volant à main (8) jusqu'à ce que le pointeur (48) coïncide avec la cote souhaitée sur la graduation d'angle (47).
- Fixez l'angle par serrage du levier de blocage (9).
- **Remarque !** S'il y a un écart par rapport à la graduation d'angle (47), vous pouvez réajuster le pointeur (48). Le pointeur (48) est vissé à la machine par un trou oblong. (voir figure 14b)
- En cas de besoin, la butée d'extrémité peut être réajustée pour le réglage de l'angle de la lame de scie à 0° ainsi qu'à 45°. Cela se fait par réglage des deux vis d'ajustage (32) et (33).

Réajustez la force de serrage du levier de blocage (figure 14).

- Démontez le volant à main (8). Desserrez pour ce faire l'écrou 10 mm (49) et retirez le volant à main (8) vers l'extérieur.
- Desserrez la vis cruciforme (50) et retirez le levier de blocage (9) de la vis à six pans (51).
- Enfichez le levier de blocage (9), décalé d'une position d'enclenchement, sur la vis à six pans (51).
- Bloquez le levier de blocage (9) avec la vis cruciforme (50).
- Enfichez à nouveau le volant à main (8) et bloquez-le avec l'écrou 10 mm (49).

7.6 Réglage de l'élargissement de table (fig. 16, 20)

- L'élargissement de table (10) de la table de sciage (1) est extractible vers la droite.
- Le levier de serrage (42) doit pointer à l'opposé de la scie circulaire de table pour que l'élargissement de table (10) puisse être déplacé (voir fig. 20a).
- Pour fixer l'élargissement de table (10) sur une position déterminée, le levier de serrage (42) doit pointer vers la machine (voir fig. 20b).
- Si la butée parallèle est utilisée lorsque l'élargissement de table (10) est déployé, la butée parallèle (7) doit être réglée sur 25 cm de la graduation principale (22).
- **Danger !** Une butée parallèle (7) insuffisamment fixée peut provoquer un recul.
- **Avertissement !** Assurez-vous toujours, en

particulier lorsque l'élargissement de table est déployé, que la pièce à usiner se trouve bien sur la table de sciage et ne peut pas se coincer.

- En cas de besoin, il est possible réajuster la force de serrage du levier de serrage (42). Desserrez à cet effet l'écrou (44) et vissez ou dévissez la douille filetée (43) jusqu'à ce que la force de serrage souhaitée soit atteinte. Puis, fixez à nouveau la douille filetée (43) avec l'écrou (44).

7.7 Charge du bloc accumulateur lithium (figure 21, 22)

1. Retirez l'accumulateur (39) du logement (40), en appuyant sur le bouton d'encliquetage de l'accumulateur et en le tirant du logement.
2. Comparez si la tension du secteur indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension réseau disponible. Branchez la fiche de contact du chargeur (41) dans la prise de courant. Le voyant LED vert commence à clignoter.
3. Poussez l'accumulateur sur le chargeur.

Au point 12 (affichage chargeur), vous trouverez un tableau avec les significations des affichages LED sur le chargeur.

S'il est impossible de charger l'accumulateur, veuillez contrôler

- si la tension réseau est présente au niveau de la prise de courant.
- si un contact correct est présent au niveau des contacts de charge du chargeur.

Si le chargement du bloc accumulateur reste impossible, nous vous prions de bien vouloir renvoyer,

- le chargeur et l'adaptateur de charge
 - et le bloc accumulateur
- à notre service après-vente.

Pour un envoi correct, nous vous prions de contacter notre service après-vente ou le point de vente où vous avez acheté l'appareil.

Veillez à ce que, lors de l'envoi ou de la mise au rebut, les accumulateurs ou les appareils sans fil soit emballés séparément dans des sacs en plastique afin d'éviter les courts-circuits ou un incendie !

Dans l'intérêt d'une longue durée de fonctionnement du bloc accumulateur, vous devez prendre

soin de recharger le bloc accumulateur en temps voulu. Ceci est dans tous les cas indispensable lorsque vous constatez une diminution de la puissance de l'appareil. Ne déchargez jamais complètement le bloc accumulateur. Ceci cause l'endommagement du bloc accumulateur !

Retirez l'accumulateur (39) complètement chargé du chargeur (41). Poussez à nouveau l'accumulateur (39) dans le logement (40) au niveau de la scie circulaire de table et assurez-vous que l'accumulateur est bien enclenché.

Remarque !

Utilisez exclusivement des accumulateurs avec le même niveau de charge, ne combinez jamais un accumulateur plein avec un accumulateur partiellement déchargé. Mettez toujours les deux accumulateurs à charger simultanément. L'accumulateur le moins chargé déterminera la durée de fonctionnement de l'appareil. Les deux accumulateurs doivent toujours être complètement chargés avant utilisation.

7.8 Indicateur de charge de l'accumulateur (fig. 21)

Appuyez sur le bouton indicateur de charge de l'accumulateur (a). L'indicateur de charge de l'accumulateur (b) vous indique l'état de charge de l'accumulateur à l'aide de trois voyants LED.

Les 3 voyants LED sont allumés :

L'accumulateur est complètement chargé.

2 ou 1 voyant(s) LED sont allumés

L'accumulateur dispose encore d'un résidu de charge suffisant.

1 voyant LED clignote :

L'accumulateur est vide, il faut le recharger.

Tous les voyants LED clignotent :

La température de l'accumulateur est trop faible. Retirez l'accumulateur de l'appareil et laissez-le reposer pendant un jour à température ambiante. Si l'erreur survient à nouveau, cela signifie que l'accumulateur est en décharge profonde et défectueux. Retirez l'accumulateur de l'appareil. Un accumulateur défectueux ne doit plus être utilisé ni chargé.

8. Fonctionnement

Avertissement !

- Après chaque nouveau réglage, nous vous recommandons d'effectuer une coupe d'essai pour vérifier les cotes réglées.
- Après la mise en service de la scie, patientez jusqu'à ce que la lame de scie ait atteint sa vitesse de rotation maximale avant d'effectuer la coupe.
- Attention en entaillant !
- N'exploitez l'appareil qu'avec l'aspiration.
- Contrôlez et nettoyez régulièrement les canaux d'aspiration.

8.1 Exécution de coupes longitudinales (figure 23)

La pièce à usiner est coupée en longueur.

On appuie une arête de la pièce à usiner contre la butée parallèle (7), alors que le côté plan se trouve sur la table de sciage (1).

La protection de lame de scie (2) doit toujours être abaissée sur la pièce à usiner.

La position de travail de la coupe longitudinale ne doit jamais se trouver sur une ligne avec la ligne de coupe.

- Réglez la butée parallèle (7) conformément à la hauteur de pièce à usiner et à la largeur désirée. (voir 7.3)
- Allumez la scie
- Posez les mains avec les doigts à plat sur la pièce à usiner et poussez la pièce à usiner le long de la butée parallèle (7) dans la lame de scie (4).
- Guidage latéral avec la main gauche ou droite (en fonction de la position de la butée parallèle) uniquement jusqu'à l'arête avant de la lame de scie.
- Poussez toujours la pièce à usiner jusqu'à l'extrémité du coin à refendre (5).
- Les chutes de coupes restent sur la table de sciage (1) jusqu'à ce que la lame de la scie (4) se trouve à nouveau en position de repos.
- Bloquez les pièces longues pour les empêcher de basculer à la fin de la coupe ! (par ex. supports de déroulage, etc.)

8.1.1 Coupe de pièces à usiner étroites (figure 24)

Les coupes longitudinales de pièces à usiner ayant une largeur inférieure à 150 mm doivent absolument être réalisées à l'aide d'un poussoir (3). Le poussoir est compris dans la livraison. Remplacez immédiatement tout poussoir usé ou

détérioré.

8.1.2 Coupe de pièces à usiner très étroites (figure 25)

- Pour réaliser des coupes longitudinales de pièces à usiner très étroites ayant une largeur de 50 mm ou moins, il faut absolument utiliser un bois poussoir.
- Ce faisant, privilégiez la surface de guidage la plus basse de la butée parallèle.
- Bois poussoir non compris dans la livraison ! (Disponible dans le commerce spécialisé). Remplacez à temps tout bois poussoir usé.

8.2 Exécution de coupes en biseau (figures 13, 26)

Les coupes en biseau sont toujours effectuées en utilisant la butée parallèle (7). Si, lors de la coupe en biseau, vous inclinez la lame de scie (4) vers la gauche, positionnez la butée parallèle (7) à droite de la lame de scie (4). Guidez la pièce entre la lame de scie (4) et la butée parallèle (7).

- Réglez la lame de scie (4) sur l'angle souhaité. (voir 7.5.)
- Réglez la butée parallèle (7) en fonction de la largeur et de la hauteur de la pièce à usiner (voir 7.3)
- Réalisez la coupe en fonction de la largeur de la pièce à usiner (voir 8.1.1 et 8.1.2)

8.3 Exécution de coupes transversales (figure 27)

- Poussez la butée transversale (14) dans la rainure (21) de la table de sciage et réglez-la sur l'angle souhaité. (voir 7.4.)
 - Pressez fermement la pièce contre la butée transversale (14).
 - Allumez la scie.
 - Poussez la butée transversale (14) et la pièce à usiner en direction de la lame de scie pour réaliser la coupe.
 - Avertissement ! Vous devez toujours bien tenir la pièce à usiner et ne jamais scier une pièce à usiner non calée.
 - Poussez toujours la butée transversale (14) jusqu'à ce que la pièce à usiner soit complètement divisée.
 - Éteignez la scie.
- Enlevez les sciures uniquement lorsque la lame est à l'arrêt complet.

9. Nettoyage, maintenance et commande de pièces de rechange

Danger !

Retirez l'accumulateur avant tous travaux de nettoyage.

Retirez l'accumulateur avant tout réglage, tout entretien ou toute maintenance.

9.1 Nettoyage

- Maintenez les dispositifs de protection, les fentes à air et le carter de moteur aussi propres (sans poussière) que possible. Frottez l'appareil avec un chiffon propre ou soufflez dessus avec de l'air comprimé à basse pression.
- Nous recommandons de nettoyer l'appareil directement après chaque utilisation.
- Nettoyez l'appareil régulièrement à l'aide d'un chiffon humide et un peu de savon. N'utilisez aucun produit de nettoyage ni détergeant; ils pourraient endommager les pièces en matières plastiques de l'appareil. Veillez à ce qu'aucune eau n'entre à l'intérieur de l'appareil. La pénétration de l'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge électrique.
- Nettoyez régulièrement le collecteur de poussière (45). Desserrez pour ce faire la vis cruciforme (17) et retirez le collecteur de poussière (45) vers l'arrière de la machine (fig. 28). Nettoyez minutieusement le collecteur de poussière (45) et fixez-le à nouveau sur la scie circulaire dans l'ordre inverse.

9.2 Brosses à charbon

Si les brosses à charbon font trop d'étincelles, faites-les contrôler par des spécialistes en électricité.

Danger ! Seul un(e) spécialiste électricien(ne) est autorisé à remplacer les brosses à charbon.

9.3 Maintenance

Aucune pièce à l'intérieur de l'appareil n'a besoin de maintenance.

9.4 Commande de pièces de rechange et d'accessoires :

Veuillez indiquer ce qui suit pour toute commande de pièces de rechange ;

- Type de l'appareil
- Référence de l'appareil
- Numéro d'identification de l'appareil
- Numéro de la pièce de rechange requise

Vous trouverez les prix et informations actuelles à l'adresse www.Einhell-Service.com

9.5 Transport

Transportez la machine uniquement en la soulevant par la table de sciage. N'utilisez jamais les dispositifs de protection comme le capot de protection de lame de scie, les rails de butée pour la manipulation ou le transport.

10. Mise au rebut et recyclage

L'appareil se trouve dans un emballage permettant d'éviter les dommages dus au transport. Cet emballage est une matière première et peut donc être réutilisé ultérieurement ou être réintroduit dans le circuit des matières premières. L'appareil et ses accessoires sont en matériaux divers, comme par ex. des métaux et matières plastiques. Les appareils défectueux ne doivent pas être jetés dans les poubelles domestiques. Pour une mise au rebut conforme à la réglementation, l'appareil doit être déposé dans un centre de collecte approprié. Si vous ne connaissez pas de centre de collecte, veuillez vous renseigner auprès de l'administration de votre commune.

11. Stockage

Retirez l'accumulateur.

Entreposez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sombre, sec et à l'abri du gel tout comme inaccessible aux enfants. La température de stockage optimale est comprise entre 5 et 30 °C. Conservez l'outil électrique dans l'emballage d'origine.

12. Affichage chargeur

État de l'affichage		Signification et mesures
Voyant LED rouge	Voyant LED vert	
Arrêt	Clignote	État prêt à l'emploi Le chargeur est raccordé au réseau et est prêt à l'emploi, la batterie n'est pas dans le chargeur.
Marche	Arrêt	Chargement Le chargeur charge la batterie en mode de charge rapide. Les temps de charge correspondants se trouvent directement sur le chargeur. Remarque ! Selon la charge actuelle de la batterie, les temps de charge réels peuvent différer quelque peu des temps de charge indiqués.
Arrêt	Marche	La batterie est chargée et prête à l'emploi. (READY TO GO) Ensuite, on commute sur un processus de charge lent jusqu'au chargement complet. Pour ce faire, laissez la batterie env. 15 min plus longtemps sur le chargeur. Mesures : Retirez la batterie du chargeur. Débranchez le chargeur du réseau.
Clignote	Arrêt	Charge d'adaptation Le chargeur est en mode de charge lente. Dans ce cas, la batterie se charge plus lentement pour des raisons de sécurité et nécessite plus de temps. Cela peut avoir les causes suivantes : - L'accumulateur n'a pas été rechargé depuis longtemps. - La température de la batterie ne se trouve pas dans la zone idéale Mesures : Attendez jusqu'à ce que le processus de charge soit terminé, la batterie peut quand même encore être rechargée.
Clignote	Clignote	Erreur Le processus de charge n'est plus possible. La batterie est défectueuse. Mesures : Une batterie défectueuse ne doit plus être rechargée. Retirez la batterie du chargeur.
Marche	Marche	Perturbation thermique La batterie est trop chaude (par ex. exposition directe au soleil) ou trop froide (en dessous de 0 °C) Mesures : Retirez la batterie et conservez-la un jour à température ambiante (env. 20 °C).

Élimination des déchets



Pour une mise au rebut conforme à la réglementation, les appareils, les emballages, les piles et accus doivent être déposés dans un centre de collecte approprié. Si vous ne connaissez pas de centre de collecte, veuillez-vous renseigner auprès de l'administration de votre commune.

Ne jetez pas les outils électriques, les piles et les accus dans les ordures ménagères!

Uniquement pour les pays de l'UE :

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, les outils électroportatifs devenus inutilisables et conformément à la directive 2006/66/CE les piles/accus défectueux ou usagés doivent être récoltés à part et apportés dans un centre de collecte et de recyclage respectueux de l'environnement.

Valable uniquement pour la France:



Toute réimpression ou autre reproduction de la documentation et des papiers joints aux produits, même sous forme d'extraits, est uniquement permise une fois l'accord explicite de l'Einhell Germany AG obtenu.

Sous réserve de modifications techniques

Informations service après-vente

Nous disposons dans tous les pays mentionnés dans le bon de garantie de partenaires de service après-vente compétents dont vous trouverez les coordonnées dans le bon de garantie. Ceux-ci se tiennent à votre disposition pour tout ce qui concerne le service après-vente comme les réparations, l'approvisionnement en pièces de rechange et d'usure ou l'achat de pièces de consommation.

Il faut tenir compte du fait que pour ce produit les pièces suivantes sont soumises à une usure liée à l'utilisation ou à une usure naturelle ou que les pièces suivantes sont nécessaires en tant que consommables.

Catégorie	Exemple
Pièces d'usure*	courroie trapézoïdale, brosses à charbon, insertion de table, poussoir, Accumulateur
Matériel de consommation/ pièces de consommation*	lame
Pièces manquantes	

*Pas obligatoirement compris dans la livraison !

En cas de vices ou de défauts, nous vous prions d'enregistrer le cas du défaut sur internet à l'adresse www.Einhell-Service.com. Veuillez donner une description précise du défaut et répondre dans tous les cas aux questions suivantes :

- est-ce que l'appareil a fonctionné une fois ou était-il défectueux dès le départ ?
- avez-vous remarqué quelque chose avant la panne (symptôme avant la panne) ?
- quel est le défaut de fonctionnement de l'appareil à votre avis (symptôme principal) ?
Décrivez ce défaut de fonctionnement.

Pericolo!

Nell'usare gli apparecchi si devono rispettare diverse avvertenze di sicurezza per evitare lesioni e danni. Quindi leggete attentamente queste istruzioni per l'uso/le avvertenze di sicurezza. Conservate bene le informazioni per averle a disposizione in qualsiasi momento. Se date l'apparecchio ad altre persone, consegnate queste istruzioni per l'uso/le avvertenze di sicurezza insieme all'apparecchio. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per incidenti o danni causati dal mancato rispetto di queste istruzioni e delle avvertenze di sicurezza.

Spiegazione dei simboli utilizzati (vedi Fig. 29)

1. **Pericolo!** - Per ridurre il rischio di lesioni leggete le istruzioni per l'uso.
2. **Attenzione! Portate cuffie antirumore.** L'effetto del rumore può causare la perdita dell'udito.
3. **Attenzione! Mettete una maschera antipolvere.** Facendo lavori su legno o altri materiali si può creare della polvere nociva alla salute. Non lavorate materiale contenente amianto!
4. **Attenzione! Indossate gli occhiali protettivi.** Scintille create durante il lavoro o schegge, trucioli e polveri scaraventate fuori dall'apparecchio possono causare la perdita della vista.
5. **Attenzione! Pericolo di lesioni!** Non mettetle le mani sulla lama in movimento.
6. Con la chiave ad anello acclusa ruotate il disco in senso antiorario per sbloccare l'insert. Ruotate il disco in senso orario per fissare l'insert in modo che non possa cadere.
7. Per regolare l'inclinazione della lama ruotate la leva di serraggio verso l'alto. Ruotate la leva di serraggio verso il basso per bloccare l'inclinazione della lama.
8. Conservazione delle batterie soltanto in locali asciutti con una temperatura ambiente di +10°C - +40°C. Conservate le batterie solo se sono cariche (almeno al 40%). (Non compresa tra gli elementi forniti)
9. Alimentazione di tensione del motore
10. Numero giri
11. Altezza di taglio con inclinazione della lama di 90° ovvero 45°
12. Dimensioni della lama
13. Spessore del cuneo
14. Peso

1. Avvertenze sulla sicurezza

Le relative avvertenze di sicurezza si trovano nell'opuscolo allegato.

Avvertimento!

Leggete tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le caratteristiche tecniche che accompagnano il presente elettroutensile. Il mancato rispetto delle seguenti istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservate tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per eventuali necessità future.

2. Descrizione dell'apparecchio ed elementi forniti**2.1 Descrizione dell'apparecchio (Fig. 1-28)**

1. Piano di lavoro
2. Coprilama
3. Spintore
4. Lama
5. Cuneo
6. Insert
7. Guida parallela, completa
8. Volantino
9. Leva di fissaggio per l'inclinazione della lama
10. Ampliamento del piano di lavoro estraibile
11. Interruttore ON/OFF
12. Leva dell'eccentrico per guida parallela
13. Disco rotante nell'insert
14. Guida trasversale
15. Vite per lama
16. Adattatore di aspirazione
17. Vite a croce
18. Cavità sul cuneo
19. Vite di fissaggio
20. Piastra di fissaggio
21. Scanalatura del piano di lavoro
22. Scala principale
23. Battuta
24. Scala addizionale
25. Scanalatura nella battuta
26. Vite zigrinata per guida parallela
27. Rosetta per guida parallela
28. Vite a testa tonda per guida parallela
29. Barra di guida per guida parallela
30. Chiave ad anello 10/13 mm
31. Chiave ad anello 10/21 mm
32. Vite di regolazione 0°
33. Vite di regolazione 45°
34. Battuta per guida trasversale
35. Vite zigrinata per guida trasversale

- 36. Vite di fissaggio guida trasversale
- 37. Copertura del tasto per interruttore di arresto di emergenza
- 38. Leva ad eccentrico per coprilama
- 39. Batteria (non compresa tra gli elementi forniti)
- 40. Vano batteria
- 41. Caricabatterie (non compreso tra gli elementi forniti)
- 42. Leva di bloccaggio per ampliamento del piano di lavoro
- 43. Manicotto filettato
- 44. Dado
- 45. Dispositivo di raccolta polvere
- 46. Foro nel telaio dell'apparecchio
- 47. Scala graduata per l'inclinazione
- 48. Indicatore di inclinazione della lama
- 49. Dado SW 10 Volantino
- 50. Vite a croce - leva di serraggio
- 51. Vite a testa esagonale
- 52. Dado della guida parallela
- 53. Indicatore per guida parallela

2.2 Elementi forniti

Verificate che l'articolo sia completo sulla base degli elementi forniti descritti. In caso di parti mancanti, rivolgetevi al nostro Centro Servizio Assistenza o al punto vendita in cui avete acquistato l'apparecchio presentando un documento di acquisto valido entro e non oltre i 5 giorni lavorativi dall'acquisto dell'articolo. Al riguardo fate attenzione alla Tabella Garanzia nelle informazioni sul Servizio Assistenza alla fine delle istruzioni.

- Aprite l'imballaggio e togliete con cautela l'apparecchio dalla confezione.
- Togliete il materiale d'imballaggio e anche i fermi di trasporto / imballo (se presenti).
- Controllate che siano presenti tutti gli elementi forniti.
- Verificate che l'apparecchio e gli accessori non presentino danni dovuti al trasporto.
- Se possibile, conservate l'imballaggio fino alla scadenza della garanzia.

Pericolo!

L'apparecchio e il materiale d'imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con sacchetti di plastica, film e piccoli pezzi! Sussiste pericolo di ingerimento e soffocamento!

- Sega circolare con banchetto a batteria
- Coprilama
- Spintore
- Cuneo
- Guida parallela, completa

- Guida trasversale
- Adattatore di aspirazione
- Chiave ad anello 10/13 mm
- Chiave ad anello 10/21 mm
- Istruzioni per l'uso originali
- Avvertenze di sicurezza

3. Utilizzo proprio

La sega circolare con banchetto a batteria serve a tagliare longitudinalmente e trasversalmente (solo con guida trasversale) legname di qualsiasi tipo in conformità alle dimensioni dell'utensile. Non si deve tagliare legname di forma cilindrica di nessun tipo.

L'apparecchio deve venire usato solamente per lo scopo a cui è destinato. Ogni altro tipo di uso che esuli da quello previsto non è un uso conforme. L'utilizzatore/l'operatore, e non il costruttore, è responsabile dei danni e delle lesioni di ogni tipo che ne risultino.

Tenete presente che i nostri apparecchi non sono stati costruiti per l'impiego professionale, artigianale o industriale. Non ci assumiamo alcuna garanzia quando l'apparecchio viene usato in imprese commerciali, artigianali o industriali, o in attività equivalenti.

Devono venire usate soltanto lame adatte all'apparecchio (lame in metallo duro o cromo-vanadio). È vietato l'uso di lame in acciaio HSS e dischi di ogni tipo.

Anche il rispetto delle avvertenze di sicurezza nonché delle istruzioni di montaggio e delle avvertenze per l'uso contenute nelle presenti istruzioni rientra nell'uso corretto.

Le persone che usano l'apparecchio e che si occupano della manutenzione devono conoscere l'apparecchio e gli eventuali pericoli. Inoltre si devono rispettare scrupolosamente le norme antinfortunistiche vigenti. Devono essere altresì rispettate ulteriori regole generali di medicina del lavoro e di sicurezza.

Le modifiche all'apparecchio escludono completamente ogni responsabilità del costruttore e ogni danno che ne derivi. Anche se l'apparecchio viene usato in modo corretto non si possono escludere completamente determinati fattori di

rischio residuo.

In considerazione del funzionamento e della struttura dell'apparecchio si potrebbero presentare i seguenti punti

- Contatto con la lama nella zona non coperta.
- Impigliamento nella lama in movimento (lesioni da taglio).
- Contraccolpo di pezzi da lavorare e loro frammenti.
- Rotture della lama.
- Pezzi della lama difettosi in metallo duro scagliati all'intorno.
- Danni all'udito se non si indossano le cuffie antirumore necessarie.
- Emissioni nocive di polveri di legno in caso di impiego in locali chiusi.

4. Caratteristiche tecniche

Alimentazione di tensione del motore 36 V DC

Numero di giri al minimo n_0 : 3800 min⁻¹

Lama in metallo duro: $\varnothing 210 \times \varnothing 30 \times 2,0$ mm

Numero dei denti: 40

Altezza max. taglio 70 mm / 90°

..... 45 mm / 45°

Regolazione dell'altezza ... in continuo 0 - 70 mm

Lama inclinabile in continuo 0° - 45°

Inclinazione guida trasversale

..... in continuo -60° - +60°

Attacco di aspirazione $\varnothing 36$ mm

Peso: 13 kg

Spessore del cuneo 1,8 mm

Questo apparecchio è dotato di una lama speciale per tagli fini (larghezza di taglio 2,0 mm). Nel caso venga utilizzata un'altra lama con maggiore larghezza di taglio possono diminuire le prestazioni.

Attenzione!

L'apparecchio viene fornito senza batterie e senza caricabatterie e deve essere utilizzato solo con le batterie agli ioni di litio della serie Power-X-Change!

Le batterie agli ioni di litio della serie Power X-Change devono essere ricaricate solo con i caricabatterie Power X.

Batterie e caricabatterie adatti della serie Power X Change sono ad esempio:

- Batteria: Power X Change 1,5
- Batteria: Power X Change 5,2
- Caricabatterie: Power X Charger 3A
- Caricabatterie Power X Charger

Pericolo!

Rumore

I valori del rumore sono stati rilevati secondo la norma EN 62841.

Esercizio

Livello di pressione acustica L_{pA} 89,5 dB (A)

Incertezza K_{pA} 3 dB (A)

Livello di potenza acustica L_{WA} 102,5 dB (A)

Incertezza K_{WA} 3 dB (A)

Portate protettori auricolari.

Il rumore può causare la perdita dell'udito.

I valori di emissione dei rumori indicati sono stati misurati secondo un metodo di prova normalizzato e possono essere usati per il confronto tra elettrotrattori di marchi diversi.

I valori di emissione dei rumori indicati possono essere usati anche per una valutazione preliminare delle sollecitazioni.

Avvertimento:

Le emissioni di rumori durante l'utilizzo effettivo dell'elettrotrattore possono variare dai valori indicati a seconda del modo in cui l'elettrotrattore viene utilizzato, in particolare a seconda del tipo di pezzo lavorato.

Limitate al minimo lo sviluppo di rumore e le vibrazioni!

- Utilizzate soltanto apparecchi in perfetto stato.
- Eseguite regolarmente la manutenzione e la pulizia dell'apparecchio.
- Adattate il vostro modo di lavorare all'apparecchio.
- Non sovraccaricate l'apparecchio.
- Fate eventualmente controllare l'apparecchio.
- Spegnete l'apparecchio se non lo utilizzate.

Limitate il tempo di lavoro!

Al riguardo si devono prendere in considerazione tutte le fasi del ciclo di esercizio (ad esempio i periodi in cui l'elettrotrattore è disinserito e quelli in cui è inserito, ma funziona a vuoto).

Attenzione!**Rischi residui**

Anche se questo elettroutensile viene utilizzato secondo le norme, continuano a sussistere rischi residui. In relazione alla struttura e al funzionamento di questo elettroutensile potrebbero presentarsi i seguenti pericoli:

1. Danni all'apparato respiratorio nel caso in cui non venga indossata una maschera antipolvere adeguata.
2. Danni all'udito nel caso in cui non vengano indossate cuffie antirumore adeguate.

5. Prima della messa in esercizio

Avvertimento!

Togliete sempre la batteria prima di eseguire regolazioni sull'apparecchio.

- Togliete la sega circolare da banco dall'imballo e verificate che non presenti danni dovuti al trasporto.
- L'apparecchio deve venire installato in posizione stabile, cioè avvitato su un banco di lavoro o un basamento solido.
- Prima della messa in esercizio devono essere regolarmente montate tutte le coperture ed i dispositivi di sicurezza.
- La lama deve potersi muovere liberamente.
- In caso di legno già lavorato, controllate che non presenti corpi estranei come per es. chiodi o viti, ecc.
- Prima di azionare l'interruttore di ON/OFF accertatevi che la lama sia montata correttamente e che le parti mobili possano muoversi liberamente.

6. Montaggio

Pericolo! Rimuovete la batteria prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione, di riattrezzaggio o di montaggio della sega circolare.

6.1 Installazione della sega circolare con banchetto (Fig. 2, 3)

- **Pericolo!** Fate attenzione al peso dell'apparecchio e ricorrete se necessario all'aiuto una seconda persona!
- La sega circolare con banchetto deve essere installata su una superficie orizzontale.
- Per una posizione sicura della sega consiglia-

mo di fissare la sega circolare con banchetto con i 4 fori (41) sul telaio dell'apparecchio su un piano di appoggio solido. Il materiale di fissaggio adatto (viti, ecc.) è disponibile presso i rivenditori specializzati.

- Se non vengono impiegati, la guida trasversale (14), lo spintore (3), la guida parallela (7) e le due chiavi (30, 31) possono essere fissati come indicato nella Fig. 2.
- Montate l'adattatore di aspirazione (16) sulla parte posteriore dell'apparecchio. Per farlo smontate la vite con intaglio a croce (17) e spingete l'adattatore di aspirazione (16) sul dispositivo di raccolta polvere (45). Fissate l'adattatore di aspirazione (16) e il dispositivo di raccolta polvere (45) con la vite con intaglio a croce (17).

6.2 Montaggio/sostituzione dell'insert (Fig. 4)

- In caso di usura o danneggiamento si deve cambiare l'insert, altrimenti sussiste un maggiore pericolo di lesioni.
- Togliete il coprilama (2) (vedi 6.4).
- Mettete una delle due chiavi ad anello (30, 31) con il lato da 10 mm sul disco rotante (13). Con la chiave ad anello ruotate il disco (13) in senso antiorario per sbloccare l'insert.
- Estraete l'insert consumato (6).
- Il montaggio del nuovo insert avviene nell'ordine inverso.

6.3 Montaggio/sostituzione del cuneo (Fig. 5-8)

- **Pericolo!** Togliete la batteria dall'apparecchio!
- Smontate il coprilama (2) e l'insert (6) (vedi 6.4, 6.2).
- Regolate la lama (4) con il volantino (8) sulla massima profondità di taglio, portatela in posizione 0° e bloccatela.
- Allentate la vite di fissaggio (19) fino a che la fessura tra la piastra di fissaggio (20) e la superficie di appoggio sul lato opposto raggiunge ca. 5 mm.
Attenzione! Non allentate completamente la piastra di fissaggio (20).
- Inserite il cuneo (5) nella fessura, spingetelo completamente verso il basso e poi fissatelo con la vite di fissaggio (19). Accertatevi che il cuneo sia montato dritto e sia ben saldo.
- Il cuneo (5) deve trovarsi al centro di una linea immaginaria sul prolungamento della lama (4) in modo da impedire che il materiale da tagliare si incastri.
- La distanza fra la lama (4) ed il cuneo (5)

- deve essere compresa tra 3 e 8 mm. (Fig. 7)
- Rimontate l'insert (6) e il coprilama (2) (vedi 6.2, 6.4).

6.4 Montaggio/sostituzione del coprilama (Fig. 9)

- **Pericolo!** Prima dell'esercizio fissate sempre il coprilama (2) al cuneo (5).
- Per il montaggio assicuratevi che la leva ad eccentrico (38) sia aperta, cioè che sia rivolta verso il bordo anteriore del coprilama (2).
- Portate il coprilama (2) al centro del cuneo (5) e agganciate prima il perno posteriore nella cavità (18).
- Poi inclinate il coprilama (2) verso il basso fino a quando anche il perno anteriore poggia nella cavità (18) del cuneo.
- Serrate bene il coprilama (2) premendo all'indietro la leva ad eccentrico (38), cioè verso la parte posteriore dell'apparecchio.
- **Avvertimento!** Il coprilama (2) deve sempre abbassarsi automaticamente sul materiale da tagliare per via del suo peso proprio.
- Verificate dopo il montaggio che il coprilama (2) funzioni correttamente sollevandolo e poi mollandolo.

6.5 Montaggio/sostituzione della lama (Fig. 10)

- Prima di sostituire la lama: Togliete la batteria dall'apparecchio!
- Nel sostituire la lama, indossate i guanti per evitare lesioni!
- Regolate la lama (4) alla massima profondità di taglio con il volantino (8).
- Smontate coprilama, insert e cuneo (vedi 6.4, 6.2, 6.3)
- Allentate la vite (15) inserendo una chiave (30) nella vite (15) e tenendo fermo l'albero motore con un'altra chiave (31).
- **Attenzione!** Ruotate la vite (15) nel senso di rotazione della lama.
- Togliete la flangia esterna e la lama vecchia (4) dalla flangia interna.
- Prima del montaggio della nuova lama pulite accuratamente le relative flange.
- Montate la nuova lama (4) nell'ordine inverso e serratela.
- **Attenzione!** Controllate il senso di rotazione, le superfici oblique di taglio dei denti devono corrispondere al senso di scorrimento, cioè essere rivolte in avanti.
- Rimontate il cuneo, l'insert e il coprilama e regolateli (vedi 6.3, 6.2, 6.4).
- Prima di continuare a lavorare con la sega si

deve verificare che i dispositivi di protezione funzionino.

- **Avvertimento!** Dopo ogni sostituzione della lama controllate che il coprilama (2) e si apra e richiuda secondo i requisiti. Controllate inoltre se la lama (4) scorre liberamente all'interno del coprilama (2).
- **Avvertimento!** Dopo ogni sostituzione della lama controllate che questa (4), in posizione verticale e inclinata a 45°, si muova liberamente nell'insert (6).
- **Avvertimento!** Un insert (6) usurato o danneggiato deve essere sostituito immediatamente (vedi 6.2).
- **Avvertimento!** La sostituzione e l'orientamento della lama (4) devono essere eseguiti a regola d'arte.

6.6 Attacco per l'aspirazione della polvere (Fig. 11)

Una possibilità di collegamento per l'aspirazione della polvere è data dall'apposito adattatore (16) sull'involucro. Potete collegare ad es. un aspiratutto (non compreso tra gli elementi forniti) all'adattatore di aspirazione (16).

7. Uso

7.1 Interruttore ON/OFF (Fig. 1, 12 / Pos. 11)

- La sega può essere inserita premendo il pulsante verde „I“. Prima di iniziare a segare, aspettate che la lama abbia raggiunto il numero massimo di giri.
- Il tasto rosso „0“ viene coperto con l'apposita copertura (37). Per spegnere la sega azionate la copertura del tasto (37).

7.2 Profondità di taglio (Fig. 1, 13)

Girando il volantino (8) si può regolare la lama (4) sulla profondità di taglio desiderata.

Avvertimento! Riducete il rischio di entrare in contatto con la lama (4) adeguando sempre la profondità di taglio della lama allo spessore del pezzo da lavorare.
Regola generale: la lama (4) deve essere affondata ovvero fatta uscire solo quanto necessario perché le punte dei denti della lama sporgano in modo visibile dal pezzo da lavorare.

In senso antiorario:

Profondità di taglio minore

In senso orario:

Profondità di taglio maggiore

7.3 Guida parallela

Per eseguire tagli longitudinali di pezzi di legno si deve usare la guida parallela (7).

Avvertimento! Nel montare o regolare la guida parallela (7) assicuratevi che tale guida parallela sia allineata parallelamente alla lama (4). Per tagli longitudinali togliete la guida trasversale (14) dal piano di lavoro (1) e riponetela nell'apposito supporto.

7.3.1 Altezza di battuta (Fig. 1c, 15)

- **Avvertimento!** L'altezza di battuta deve essere sempre impostata in modo tale che il pezzo da lavorare passi di fianco alla lama (4) nel modo migliore possibile.
- La guida parallela fornita (7) deve essere utilizzata con la guida di battuta (23) per eseguire tagli longitudinali di pezzi di legno sottili (cfr. Fig. 15a).
- Per fissare la battuta (23) alla guida parallela (7) si devono allentare le due viti zigrinate (26). Infilate poi la battuta (23) con la scanalatura (25) sulle viti a testa tonda con quadro sottotesta (28) e fissatela con le rosette (27) e le viti zigrinate (26).
- Per eseguire tagli longitudinali di pezzi di legno più larghi la guida parallela (7) può essere impiegata anche senza guida di battuta (23) (cfr. Fig. 15b). A tale scopo si devono smontare le viti a testa tonda (28), le rosette (27) e le viti zigrinate (26).
- **Avvertimento!** Se viene impiegata, la guida di battuta (23) deve essere sempre fissata sul lato della guida parallela (7) rivolto verso la lama.

7.3.2 Larghezza di taglio (Fig. 16)

- La guida parallela (7) può essere montata su entrambi i lati del piano di lavoro (1).
- La guida parallela (7) deve essere applicata alla barra di guida (29) del piano di lavoro (1).
- Premendo la leva dell'eccentrico (12) si può bloccare la guida parallela (7) nella posizione voluta.
- **Nota!** In caso di scostamento della larghezza di taglio effettiva da quella regolata potete regolare successivamente l'indicatore (53). L'indicatore (53) è fissato alla barra di guida (29) con viti in un'asola.

Con ampliamento del piano di lavoro (10) rientrato ovvero con larghezza di taglio inferiore a 25cm:

- Con la scala principale (22) sulla battuta (29) regolate la guida parallela (7) alla misura desiderata.

Con ampliamento del piano di lavoro (10) estratto ovvero con larghezza di taglio superiore a 25cm:

- Regolate la guida parallela (7) all'inclinazione di 25cm con la scala principale (22) e fissatela con la leva dell'eccentrico (12).
- Per aumentare la larghezza di taglio regolate ora la larghezza di taglio rimanente estraendo l'ampliamento del piano di lavoro (10) (cfr. 7.6).
- Leggete la larghezza di taglio totale impostata sulla scala addizionale (24). **Avvertenza!** Per far sì che la misura di taglio sulla scala addizionale (24) sia corretta, la guida parallela (7) deve essere regolata sulla scala principale (22) con la misura definita di 25cm.

7.3.3 Regolazione della lunghezza di battuta (Fig. 17)

- Per evitare che il materiale da tagliare si incastri, la guida di battuta (23) può essere spostata longitudinalmente.
- Regola generale: l'estremità posteriore della battuta si interseca con una linea immaginaria che inizia dal bordo anteriore della lama e prosegue verso la parte posteriore ad un angolo di 45°.
- Regolate la larghezza di taglio desiderata
 - Allentate le viti zigrinate (26) e spostate in avanti la guida di battuta (23) fino a toccare la linea ideale di 45°.
 - Serrate di nuovo le viti zigrinate (26).

7.3.4 Regolazione successiva della forza di fissaggio (Fig. 18)

Pericolo! Accertatevi sempre che la guida parallela (7) sia ben serrata sulla barra di guida (29) e che non possa scivolare.

Se necessario potete regolare di nuovo la forza di fissaggio della guida parallela (7) con il dado (52) sul lato posteriore della stessa.

A questo scopo usate la chiave (30/ 31).

7.4 Battuta trasversale (Fig. 19)

Per i tagli trasversali togliete la guida parallela (7) dal piano di lavoro (1).

Per eseguire tagli longitudinali di pezzi di legno si deve usare la guida trasversale (14).

- Spingete la guida trasversale (14) nella scanalatura (21) del piano di lavoro.
- Allentate la vite di fissaggio (36).
- Ruotate la guida di battuta (34) fino a quando la freccia indica l'inclinazione desiderata.
- Avvitare nuovamente la vite di fissaggio (36).
- Controllate la distanza tra la guida di battuta (34) e la lama (4).
- **Avvertimento!** Non spingete troppo la guida di battuta (34) verso la lama (4). La distanza tra la guida di battuta (34) e la lama (4) dovrebbe essere di ca. 2 cm.
- Se necessario allentate le due viti zigrinate (35) e regolate la guida di battuta (34).
- Serrate di nuovo le viti zigrinate (35).

7.5 Regolazione dell'inclinazione della lama (Fig. 12-14)

- Allentate la leva di fissaggio (9) ruotandola verso l'alto.
- Regolate l'inclinazione della lama spostando il volantino (8) fino a quando l'indicatore (48) corrisponde alla misura desiderata sulla scala graduata (47).
- Fissate l'inclinazione serrando la leva di fissaggio (9).
- Nota! In caso di scostamento dalla scala graduata (47) potete regolare nuovamente l'indicatore (48). L'indicatore (48) è fissato all'apparecchio con viti in un'asola. (cfr. Fig. 14b)
- Se necessario si può regolare anche successivamente la battuta di finecorsa per l'inclinazione di 0° e di 45° della lama. Per farlo si regolano le due viti di regolazione (32) e (33).

Regolazione successiva della forza di serraggio della leva di fissaggio (Fig. 14)

- Smontate il volantino (8). A tale scopo allentate il dado n. 10 (49) e sfilate il volantino (8) verso l'esterno.
- Svitare la vite a croce (50) e sfilate la leva di fissaggio (9) dalla vite a testa esagonale (51).
- Mettete la leva di fissaggio (9) sulla vite a testa esagonale (51) sfasata di una posizione di arresto.
- Fissate la leva di fissaggio (9) con la vite a croce (50).
- Infilate di nuovo il volantino (8) e assicuratelo con il dado SW 10 (49).

7.6 Regolazione dell'ampliamento del piano di lavoro (Fig. 16, 20)

- L'ampliamento (1) del piano di lavoro (10) può essere estratto verso destra.

- La leva di bloccaggio (42) deve essere orientata in senso opposto rispetto alla sega circolare con banchetto di modo che l'ampliamento del piano di lavoro (10) possa essere spostato (cfr. Fig. 20a).
- Per fissare l'ampliamento del piano di lavoro (10) in una determinata posizione, la leva di bloccaggio (42) deve essere orientata in direzione dell'apparecchio (cfr. Fig. 20b).
- Se la guida parallela viene impiegata con l'ampliamento del piano di lavoro (10) estratto, la guida parallela (7) deve essere regolata sulla scala principale (22) su 25cm.
- **Pericolo!** Una guida parallela (7) non fissata a sufficienza può causare un contraccolpo.
- **Avvertimento!** Soprattutto con l'ampliamento del piano di lavoro estratto accertatevi sempre che il pezzo da lavorare sia appoggiato in modo sicuro sul piano di lavoro e che non possa incastrarsi.
- Se necessario regolate di nuovo la forza di serraggio della leva (42). A tale scopo allentate il dado (44) e avvitate o svitate il manicotto filettato (43) fino a raggiungere la forza di serraggio desiderata. Fissate poi di nuovo il manicotto filettato (43) con il dado (44).

7.7 Ricarica della batteria LI (Fig. 21, 22)

1. Togliete la batteria (39) dalla sede (40), premendo il bottone di arresto sulla batteria e sfilandola quindi dalla sede.
2. Controllate che la tensione di rete indicata sulla targhetta corrisponda alla tensione di rete a disposizione. Inserite la spina di alimentazione del caricabatterie
3. (41) nella presa di corrente. Il LED verde inizia a lampeggiare.
4. Spingete la batteria sul caricabatterie.

Al punto 12 (Indicatori caricabatterie) trovate una tabella con i significati delle spie LED sul caricabatterie.

Se non fosse possibile ricaricare la batteria, verificate

- che sia presente tensione di rete sulla presa di corrente
- che ci sia un perfetto contatto dei contatti di ricarica del caricabatterie.

Se continuasse a non essere possibile ricaricare la batteria, inviate

- il caricabatterie e l'adattatore di ricarica
- e la batteria

al nostro servizio di assistenza clienti.

Per un invio corretto contattate il nostro servizio di assistenza clienti o il punto vendita dove avete acquistato l'apparecchio.

Nel caso di invio o smaltimento di batterie ovvero di apparecchi a batteria metteteli in sacchetti di plastica separati per evitare cortocircuiti e incendi!

Per ottenere una lunga durata della batteria si deve provvedere a una puntuale ricarica. Ciò è comunque necessario quando ci si accorge della diminuzione delle prestazioni dell'apparecchio. Non fate scaricare mai completamente la batteria. Questo potrebbe danneggiarla!

Togliete la batteria completamente ricaricata (39) dal caricabatterie (41). Inserite di nuovo la batteria (39) nella sede (40) della sega circolare con banchetto accertandovi che la batteria scatti correttamente in posizione.

Avvertenza!

Utilizzate solo batterie con lo stesso livello di carica, non combinate mai una batteria completamente carica con una carica per metà. Ricaricate sempre le due batterie contemporaneamente. La batteria con lo stato di carica inferiore determina la durata di esercizio dell'apparecchio. Prima dell'esercizio le due batterie devono essere sempre ricaricate completamente.

7.8 Indicazione di carica della batteria (Fig. 21)

Premete l'interruttore per l'indicazione di carica della batteria (a). L'indicazione di carica della batteria (b) segnala lo stato di carica per mezzo di 3 spie LED.

Tutti e 3 i LED sono illuminati:

La batteria è completamente carica.

1 LED o 2 LED sono illuminati

La batteria dispone di una sufficiente carica residua.

1 LED lampeggia:

La batteria è scarica, caricarla.

Tutti e i LED lampeggiano:

La temperatura della batteria è scesa al di sotto del valore minimo. Togliete la batteria dall'apparecchio e lasciatela un giorno a temperatura ambiente. Se l'errore si presenta di nuovo, la batteria si è scaricata completamente ed è difettosa.

Togliete la batteria dall'apparecchio. Una batteria difettosa non deve più venire usata ovvero ricaricata.

8. Esercizio

Avvertimento!

- Dopo ogni nuova regolazione si consiglia un taglio di prova per verificare le misure impostate.
- Dopo l'inserimento della sega, attendete che la lama raggiunga il massimo numero di giri prima di eseguire il taglio.
- Attenzione quando si incide!
- Utilizzate l'apparecchio solo con aspirazione.
- Controllate e pulite regolarmente i canali di aspirazione.

8.1 Esecuzione di tagli longitudinali (Fig. 23)

In questo caso si tratta di segare un pezzo longitudinalmente.

Uno spigolo del pezzo da segare viene premuto contro la guida parallela (7), mentre il lato piatto è appoggiato sul piano di lavoro (1).

Il coprilama (2) deve essere sempre abbassato sul pezzo da tagliare.

La posizione di lavoro in caso di taglio longitudinale non deve essere mai sulla stessa linea del taglio.

- Impostate la guida parallela (7) in base all'altezza del pezzo da lavorare e alla larghezza desiderata. (vedi 7.3).
- Inserite la sega
- Appoggiate le mani con le dita chiuse piane sul pezzo da lavorare e spingetelo lungo la guida parallela (7) nella lama (4).
- Con la mano destra o sinistra (a seconda della posizione della guida parallela), spingete la guida laterale solo fino al bordo anteriore della calotta protettiva.
- Spingete il pezzo da lavorare sempre fino alla fine del cuneo (5).
- Lo scarto di taglio rimane sul piano di lavoro (1) fino a quando la lama (4) non si trova nuovamente a riposo.
- Fissate i pezzi lunghi affinché non si ribaltino una volta tagliati! (Per es. supporto ecc.)

8.1.1 Taglio di pezzi di larghezza ridotta (Fig. 24)

I tagli longitudinali di pezzi da lavorare con una larghezza inferiore a 150 mm devono essere assolutamente eseguiti con l'ausilio di uno spintore

(3). Lo spintore è compreso nella fornitura. Sostituite immediatamente uno spintore consumato ovvero danneggiato.

8.1.2 Taglio di pezzi di larghezza molto ridotta (Fig. 25)

- Per tagli longitudinali di pezzi da lavorare molto sottili con una larghezza di 50 mm o meno si deve assolutamente usare uno spintore.
- In tal caso si deve preferire la superficie di guida in basso della guida parallela.
- Lo spintore in legno non è compreso tra gli elementi forniti! (Reperibile presso i rivenditori specializzati)
- Sostituite tempestivamente uno spintore in legno consumato.

8.2 Esecuzione di tagli obliqui (Fig. 13, 26)

I tagli inclinati vengono eseguiti fondamentalmente utilizzando la guida parallela (7). Per tagli inclinati in cui la lama (4) viene inclinata a sinistra, la guida parallela (7) va posizionata sul lato destro della lama (4). Inserite il pezzo da lavorare tra la lama (4) e la guida parallela (7).

- Regolate la lama da sega (4) sull'inclinazione desiderata. (vedi 7.5.)
- Regolate la guida parallela (7) in base alla larghezza e all'altezza del pezzo da lavorare (vedi 7.3)
- Eseguite il taglio in modo corrispondente alla larghezza del pezzo da lavorare (vedi 8.1.1 e 8.1.2).

8.3 Esecuzione di tagli trasversali (Fig. 27)

- Spingete la guida trasversale (14) nella scanalatura (21) del piano di lavoro e impostate l'inclinazione desiderata (vedi 7.4.).
- Spingete saldamente il pezzo da lavorare contro la guida trasversale (14).
- Inserite la sega.
- Per eseguire il taglio spingete la guida trasversale (14) e il pezzo da lavorare in direzione della lama da sega.
- Avvertimento! Tenete sempre il pezzo da lavorare spinto con la guida, mai il pezzo libero che viene tagliato.
- Spingete sempre la guida trasversale (14) fino a quando il pezzo da lavorare sia completamente tagliato.
- Disinserite nuovamente la sega.
Togliete i trucioli solo quando la lama è ferma.

9. Pulizia, manutenzione e ordinazione dei pezzi di ricambio

Pericolo!

Togliete la batteria prima di qualsiasi lavoro di pulizia.

Togliete la batteria prima di qualsiasi regolazione, manutenzione o riparazione.

9.1 Pulizia

- Tenete il più possibile i dispositivi di protezione, le fessure di aerazione e la carcassa del motore liberi da polvere e sporco. Strofinare l'apparecchio con un panno pulito o soffiare con l'aria compressa a pressione bassa.
- Consigliamo di pulire l'apparecchio subito dopo averlo usato.
- Pulite l'apparecchio regolarmente con un panno asciutto ed un po' di sapone. Non usate detergenti o solventi perché questi ultimi potrebbero danneggiare le parti in plastica dell'apparecchio. Fate attenzione che non possa penetrare dell'acqua nell'interno dell'apparecchio. La penetrazione di acqua in un elettroscopio aumenta il rischio di una scossa elettrica.
- Pulite regolarmente il dispositivo di raccolta polvere (45). Per farlo aprite la vite con intaglio a croce (17) ed estraete il dispositivo di raccolta polvere (45) dalla parte posteriore dell'apparecchio (Fig. 28). Pulite accuratamente il dispositivo di raccolta polvere (45) e fissatelo di nuovo alla sega circolare procedendo nell'ordine inverso.

9.2 Spazzole al carbone

In caso di uno sviluppo eccessivo di scintille fate controllare le spazzole al carbone da un elettricista.

Pericolo! Le spazzole al carbone devono essere sostituite solo da un elettricista.

9.3 Manutenzione

All'interno dell'apparecchio non si trovano altre parti sottoposte ad una manutenzione qualsiasi.

9.4 Ordinazione di pezzi di ricambio e accessori

In caso di ordinazione di pezzi di ricambio è necessario indicare quanto segue:

- Tipo di apparecchio
- Numero di articolo dell'apparecchio
- Numero di identificazione dell'apparecchio
- Numero del pezzo di ricambio richiesto

Per i prezzi e le informazioni attuali si veda www.Einhell-Service.com

9.5 Trasporto

Trasportate l'apparecchio solo afferrandolo per il piano di lavoro. Non utilizzate mai i dispositivi di protezione come coprilama, barre di battuta per maneggiare o trasportare l'apparecchio.

10. Smaltimento e riciclaggio

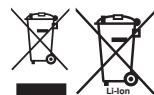
L'apparecchio si trova in un imballaggio per evitare i danni dovuti al trasporto. Questo imballaggio rappresenta una materia prima e può perciò essere utilizzato di nuovo o riciclato. L'apparecchio e i suoi accessori sono fatti di materiali diversi, per es. metallo e plastica. Gli apparecchi difettosi non devono essere gettati nei rifiuti domestici. Per uno smaltimento corretto l'apparecchio va consegnato ad un apposito centro di raccolta. Se non vi è noto nessun centro di raccolta, rivolgetevi per informazioni all'amministrazione comunale.

11. Conservazione

Togliete la batteria.

Conservate l'apparecchio e i suoi accessori in un luogo buio, asciutto, al riparo dal gelo e non accessibile ai bambini. La temperatura ottimale per la conservazione è compresa tra i 5 e i 30 °C. Conservate l'elettrotroutensile nell'imballaggio originale.

Smaltimento



Avviare ad un riciclaggio rispettoso dell'ambiente elettrotroutensili, batterie, accessori ed imballaggi non più impiegabili.

Non gettare elettrotroutensili e batterie/pile tra i rifiuti domestici!

Per un corretto smaltimento verificare sempre le disposizioni del proprio comune.

Solo per i Paesi UE:

Ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e del suo recepimento nel diritto nazionale, gli elettrotroutensili non più utilizzabili e, ai sensi della Direttiva Europea 2006/66/CE, le batterie/le pile difettose o esauste, andranno raccolti separatamente e riciclati nel rispetto dell'ambiente.

In caso di smaltimento improprio, le apparecchiature elettriche ed elettroniche potrebbero avere effetti nocivi sull'ambiente e sulla salute umana a causa della possibile presenza di sostanze nocive.

La ristampa o l'ulteriore riproduzione, anche parziale, della documentazione o dei documenti d'accompagnamento dei prodotti è consentita solo con l'esplicita autorizzazione da parte della Einhell Germany AG.

Con riserva di apportare modifiche tecniche

12. Indicatori caricabatterie

Stato indicatori		Significato e interventi
LED rosso	LED verde	
Spento	Lampeggia	Pronto all'esercizio Il caricabatterie è collegato alla rete e pronto per l'uso, la batteria non è nel caricabatterie.
Acceso	Spento	Ricarica Il caricabatterie ricarica la batteria in esercizio di ricarica veloce. Per i relativi tempi di ricarica si veda direttamente sul caricabatterie. Avvertenza! In base alla carica residua della batteria i tempi di ricarica effettivi possono variare leggermente da quelli indicati.
Spento	Acceso	La batteria è ricaricata e pronta per l'uso. (READY TO GO) Poi l'apparecchio passa alla ricarica lenta fino a completare il processo. A tale scopo lasciate la batteria collegata al caricabatterie per altri 15 min. Intervento: Togliete la batteria dal caricabatterie. Staccate il caricabatterie dalla rete.
Lampeggia	Spento	Regolatore di carica Il caricabatterie si trova nella modalità di ricarica lenta. In questo modo la batteria viene ricaricata più lentamente per motivi di sicurezza e la ricarica richiede più tempo. Ciò può essere dovuto ai seguenti motivi: - La batteria non è stata ricaricata per molto tempo. - La temperatura della batteria non si trova nel range ideale. Intervento: Attendete la fine della ricarica, si può comunque continuare a ricaricare la batteria.
Lampeggia	Lampeggia	Anomalia La ricarica non è più possibile. La batteria è difettosa. Intervento: Una batteria difettosa non deve più venire ricaricata. Togliete la batteria dal caricabatterie.
Acceso	Acceso	Anomalia termica La batteria è troppo calda (per es. esposizione diretta al sole) o troppo fredda (al di sotto dei 0°C) Intervento: Togliete la batteria e tenetela per un giorno a temperatura ambiente (ca. 20°C).

Informazioni sul Servizio Assistenza

In tutti i Paesi indicati nel certificato di garanzia disponiamo di competenti partner per il Servizio Assistenza (per i relativi dati di contatto si veda il certificato di garanzia), che sono a vostra disposizione per tutte le richieste di assistenza come riparazione, fornitura di pezzi di ricambio e parti di usura o vendita di materiali di consumo.

Si deve tenere presente che le seguenti parti di questo prodotto sono soggette a un'usura naturale o dovuta all'uso ovvero che le seguenti parti sono necessarie come materiali di consumo.

Categoria	Esempio
Parti soggette ad usura *	Cinghia trapezoidale, spazzole di carbone, insert, spintore, Batteria
Materiale di consumo/parti di consumo *	Lama
Parti mancanti	

* non necessariamente compreso tra gli elementi forniti!

In presenza di difetti o errori vi preghiamo di denunciare il caso sul sito internet www.Einhell-Service.com. Vi preghiamo di descrivere con precisione l'anomalia e a tal riguardo di rispondere in ogni caso alle seguenti domande:

- L'apparecchio ha già funzionato una volta o era difettoso fin dall'inizio?
- Avete notato qualcosa prima che si manifestasse il difetto (sintomo prima del difetto)?
- A vostro parere che cosa non funziona nell'apparecchio (sintomo principale)?
Descrivete che cosa non funziona.

Fare!

Ved brug af el-værktøj er der visse sikkerhedsforanstaltninger, der skal respekteres for at undgå skader på personer og materiel. Læs derfor betjeningsvejledningen / sikkerhedsanvisningerne grundigt igennem. Opbevar betjeningsvejledningen et praktisk sted, så du altid kan tage den frem efter behov. Husk at lade betjeningsvejledningen / sikkerhedsanvisningerne følge med værktøjet, hvis du overdrager det til andre. Vi fraskriver os ethvert ansvar for skader på personer eller materiel, som måtte opstå som følge af, at anvisningerne i denne betjeningsvejledning, navnlig vedrørende sikkerhed, tilsidesættes.

Forklaring af de anvendte symboler (se fig. 29)

1. **Fare!** - Læs betjeningsvejledningen for at reducere risikoen for personskade.
2. **Forsigtig! Brug høreværn.** Støjudviklingen fra maskinen kan forårsage høretab.
3. **Forsigtig! Brug støvmaske.** Ved bearbejdning af træ og andre materialer kan der dannes sundhedsskadeligt støv. Der må ikke arbejdes i asbestholdigt materiale!
4. **Forsigtig! Brug beskyttelsesbriller.** Gnist, som opstår under arbejdet, eller splinter, spån og støv, som står ud fra maskinen, kan forårsage synstab.
5. **Forsigtig! Fare for kvæstelse!** Hold hænderne borte fra den roterende savklinge.
6. Drej skiven til venstre med den vedlagte ringnøgle for at løsne bordindlægget. Drej skiven til højre for at sikre bordindlægget mod at falde ud.
7. Sving fikseringsarmen opad for at indstille savklinge vinklen. Sving fikseringsarmen nedad for at fiksere savklinge vinklen.
8. Akkumulatorbatterierne må kun opbevares i tørre rum med en omgivende temperatur på +10 °C - +40 °C. Opbevaring skal ske i opladet tilstand (mindst 40%). (følger ikke med)
9. Spændingsforsyning motor
10. Hastighed
11. Savehøjde ved 90° og 45° savklinge hældning
12. Mål savklinge
13. Kløvekile tykkelse
14. Vægt

1. Sikkerhedsanvisninger

Relevante sikkerhedsanvisninger finder du i det medfølgende hæfte.

Advarsel!

Læs alle sikkerhedsanvisninger, anvisninger, illustrationer og tekniske data, som dette el-værktøj er udstyret med. Følges de efterfølgende anvisninger ikke, kan dette føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Alle sikkerhedsanvisninger og øvrige anvisninger skal opbevares for senere brug.

2. Produktbeskrivelse og leveringsomfang**2.1 Produktbeskrivelse (fig. 1-28)**

1. Savbord
2. Klingeværn
3. Stødpind
4. Savklinge
5. Kløvekile
6. Bordindlæg
7. Parallelanslag, komplet
8. Håndhjul
9. Fikseringsarm til klinge vinkel
10. Breddeudvidelse til at trække ud
11. Tænd/sluk-knap
12. Excenterarm til parallelanslag
13. Drejeskive i bordindlæg
14. Tværanslag
15. Skrue til savklinge
16. Udsugningsadapter
17. Krydskærsvkrue
18. Udsparing på kløvekile
19. Fastspændingsskrue
20. Fastspændingsplade
21. Not i savbord
22. Hovedskala
23. Anslagsskinne
24. Ekstra skala
25. Not i anslagsskinne
26. Fingerskrue til parallelanslag
27. Spændeskive til parallelanslag
28. Låseskrue til parallelanslag
29. Ledeskinne parallelanslag
30. Ringnøgle 10/13 mm
31. Ringnøgle 10/21 mm
32. Justerskrue 0°
33. Justerskrue 45°
34. Anslagsskinne til tværanslag
35. Fingerskrue til tværanslag
36. Låseskrue tværanslag

- 37. Knap-tildækning til nødslukker
- 38. Excenterarm til savklingevarn
- 39. Akkumulatorbatteri (følger ikke med)
- 40. Holder til akku
- 41. Ladeaggregat (følger ikke med)
- 42. Spændearm til breddeudvidelse
- 43. Gevindmuffe
- 44. Møtrik
- 45. Støvsamler
- 46. Boring i maskinstel
- 47. Vinkelskala
- 48. Markør savklingeinkel
- 49. Møtrik nøglevidde 10 håndhjul
- 50. Krydskærskrue fikseringsarm
- 51. Sekskantskrue
- 52. Møtrik på parallelanslag
- 53. Markør parallelstop

2.2 Leveringsomfang

Kontroller på grundlag af det beskrevne leveringsomfang, at varen er komplet. Hvis nogle dele mangler, bedes du senest inden 5 hverdage efter købet af varen henvende dig til vores servicecenter eller det sted, hvor du har købt varen, med forevisning af gyldig købskvittering. Vær her opmærksom på garantioversigten, der er indeholdt i serviceinformationerne bagest i vejledningen.

- Åbn pakken, og tag forsigtigt maskinen ud af emballagen.
- Fjern emballagematerialet samt emballage- og transportsikringer (hvis sådanne forefindes).
- Kontroller, at der ikke mangler noget.
- Kontroller maskine og tilbehør for transport-skader.
- Opbevar så vidt muligt emballagen indtil garantiperiodens udløb.

Fare!

Maskinen og emballagematerialet er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer, folier og smådele! Fare for indtagelse og kvælning!

- Akku-bordrundsav
- Klingeværn
- Stødpind
- Kløvekile
- Parallelanslag, komplet
- Tværanslag
- Udsugningsadapter
- Ringnøgle 10/13 mm
- Ringnøgle 10/21 mm
- Original betjeningsvejledning
- Sikkerhedsanvisninger

3. Formålsbestemt anvendelse

Akku-bordrundsaven er beregnet til længde- og tværsavning (kun med tværanslag) i alle typer træ, under hensyntagen til maskinens størrelse. Rundholt, uanset type, må ikke bearbejdes med saven.

Produktet må kun anvendes i overensstemmelse med det tiltænkte formål. Enhver anden form for anvendelse er ikke tilladt. Vi fraskriver os ethvert ansvar for skader, det være sig på personer eller materiel, der måtte opstå som følge af, at produktet ikke er blevet anvendt korrekt. Dette er alene brugerens/ejerens ansvar.

Bemærk, at vore produkter ikke er konstrueret til erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller industriel brug. Vi fraskriver os ethvert ansvar, såfremt produktet anvendes i erhvervsmæssigt, håndværksmæssigt, industrielt eller lignende øjemed.

Brug kun savklinger, som egner sig til brug på maskinen (hårdmetal- eller CV-klinger). HSS-klinger og kapskiver, uanset type, må ikke anvendes.

Med til korrekt brug af saven hører også, at alle sikkerheds-, monterings- og driftsanvisninger i betjeningsvejledningen følges.

Personer, som er beskæftiget med betjening og vedligeholdelse, skal have et godt kendskab til maskinen og dens funktioner og være instrueret i de risici, der er forbundet med at omgås maskinen. Der henvises desuden til gældende sikkerhedsbestemmelser – disse skal følges. Det samme skal øvrige almindelige arbejdsmedicinske og sikkerhedstekniske bestemmelser.

Foretages der ændringer på maskinen, vil garantien miste sin gyldighed. Selv ved korrekt anvendelse af maskinen er der stadig nogle risikofaktorer, du skal være opmærksom på. Følgende punkter skal nævnes, afhængig af maskinens konstruktion og opbygning:

- Berøring af savklingen i det uafskærmede savområde.
- Indgreb i den roterende savklinge (svær kvæstelse)
- Tilbageslag af arbejdsemner og dele heraf.
- Klingebrud.
- Udslyngning af fejlbehæftede hårdmetalsdele fra savklingen.
- Risiko for høreskader ved arbejde uden brug af høreværn.
- Sundhedsskadelig emission af træstøv ved arbejde i lukkede rum.

4. Tekniske data

Spændingsforsyning motor	36 V d.c.
Omdrejningstal, ubelastet n_0	3800 min ⁻¹
Savklinge af hårdmetal	Ø 210 x Ø 30 x 2,0 mm
Antal tænder	40
Snithøjde maks.	70 mm / 90°
	45 mm / 45°
Højde indstilling	trinløs 0 - 70 mm
Savklinge svingbar	trinløs 0° - 45°
Tværanslag vinkel	trinløs -60° - +60°
Udsugningstilslutning	Ø 36 mm
Vægt	13 kg
Kløvekile tykkelse	1,8 mm

Denne maskine er udstyret med en speciel fin-snit-savklinge (snitbredde 2,0 mm). Bruges en anden savklinge med en større snitbredde, kan dette føre til dårlige resultater.

Pas på!

Produktet leveres uden akkumulatorbatterier og uden ladeaggregat og må kun bruges sammen med Li-Ion akkumulatorbatterierne fra Power-X-Change serien!

Li-Ion akkumulatorbatterierne fra Power-X-Change serien må kun lades med Power-X-Charger.

Passende akkuer og opladere til Power-X-Change serien er f.eks.:

- Akku: Power-X-Change 1,5
- Akku: Power-X-Change 5,2
- Oplader: Power-X-Charger 3A
- Oplader: Power-X-Charger

Fare!

Støj

Støjværdierne er beregnet iht. EN 62841.

Savning

Lydtryksniveau L_{pA}	89,5 dB(A)
Usikkerhed K_{pA}	3 dB(A)
Lydeffektniveau L_{WA}	102,5 dB(A)
Usikkerhed K_{WA}	3 dB(A)

Brug høreværn.

Støjudviklingen fra maskinen kan føre til nedsat hørelse.

De angivne støjemissionsværdier er blevet målt iht. en standardiseret analyseproces og kan anvendes til at sammenligne el-værktøj indbyrdes.

De angivne støjemissionsværdier kan også bruges til at gennemføre en foreløbig vurdering af belastningen.

Advarsel:

Støjemissionerne kan afvige fra de angivne værdier, når el-værktøjet bruges, dette afhænger af den måde, el-værktøjet bruges på, og især af, hvilke typen emne der bearbejdes.

Støjudvikling og vibration skal begrænses til et minimum!

- Brug kun intakte og ubeskadigede maskiner.
- Vedligehold og rengør maskinen med jævne mellemrum.
- Tilpas arbejdsmåden efter maskinen.
- Overbelast ikke maskinen.
- Lad i givet fald maskinen underkaste et eftersyn.
- Sluk maskinen, når den ikke benyttes.

Begræns arbejdstiden!

Der skal her tages højde for alle driftscyklens dele (eksempelvis tidsrum, hvor el-værktøjet er slukket, og tidsrum, hvor værktøjet er tændt, men kører uden belastning).

Forsigtig!

Tilbageværende risici

Også selv om du betjener el-værktøjet forsigtigt, er der stadigvæk nogle risikofaktorer at tage højde for. Følgende farer kan opstå, alt efter el-værktøjets type og konstruktionsmåde:

1. Lungeskader, såfremt der ikke bæres egnet støvmaske.
2. Høreskader, såfremt der ikke bæres egnet høreværn.

5. Inden ibrugtagning

Advarsel!

Træk altid akkumulatorbatteriet ud, inden du foretager indstillinger på produktet.

- Pak bordrundsaven ud, og undersøg den for eventuelle transportskader.
- Maskinen skal opstilles, så den står stabilt, dvs. den skal skrues fast til en arbejdsbænk

- eller et understel.
- Alle afskærmninger og sikkerhedsanordninger skal være korrekt påmonterede, inden maskinen tages i brug.
- Savklingen skal kunne køre frit rundt.
- Hvis du arbejder med træ, som tidligere har været bearbejdet, skal du passe på fremmedlegemer, som f.eks. søm eller skruer.
- Inden du trykker på tænd/sluk-knappen, skal du sikre dig, at savklingen er monteret rigtigt og bevægelige dele går let og friktionsfrit.

6. Montering

Fare! Fjern altid akkuen, før vedligeholdelses-, omstillings og monteringsarbejde påbegyndes.

6.1 Opstilling af bordrundsav (fig. 2, 3)

- **Fare!** Vær opmærksom på maskinens vægt og bed en yderligere person om hjælp, hvis det skulle være nødvendigt.
- Bordrundsaven skal placeres på et lige underlag.
- For at sikre at saven står stabilt anbefales det at fastgøre bordrundsaven på et fast understel med de 4 boringer (46) på maskinstellet. Egnet fastgørelsesmateriale (skruer osv.) fås i faghandlen.
- Tværanslaget (14), stødpinden (3), parallelstoppet (7) samt de to nøgler (30, 31) kan fastgøres som vist på billede 2, hvis de ikke bruges.
- Monter udsugningsadapteren (16) bag på maskinen. Fjern hertil krydskærverskruen (17) og skub udsugningsadapteren (16) fast på støvsamleren (45). Fastgør udsugningsadapteren (16) og støvsamleren (45) med krydskærverskruen (17).

6.2 Montering/udskiftning af bordindlæg (fig. 4)

- I tilfælde af slid eller beskadigelse skal bordindlægget skiftes ud, ellers er der øget risiko for kvæstelse.
- Fjern klingeværnet (2) (se 6.4).
- Anbring en af de to ringnøgler (30, 31) med 10 mm-siden på drejeskiven (13). Drej skiven (13) til venstre med ringnøglen for at løsne bordindlægget.
- Tag det slidte bordindlæg (6) ud.
- Monter det nye bordindlæg i modsat rækkefølge.

6.3 Montering/udskiftning af kløvekile (fig. 5 -8)

- **Fare!** Fjern akkuen fra produktet!
- Fjern klingeværnet (2) og bordindlægget (6) (se 6.4, 6.2).
- Indstil savklingen (4) på maks. snitdybde med håndhjulet (8), stil den på 0° stilling og fikser den.
- Løsn fastgørelsesskruen (19), til spalten mellem fastspændingspladen (20) og kontaktfladen overfor er ca. 5 mm.
- **Forsigtig!** Løsn ikke fastspændingspladen (20) helt.
- Før kløvekilen (5) ind i spalten, skub den helt ned og fastgør den så med fastgørelsesskruen (19). Sikr, at kløvekilen er monteret lige, og at den ikke vakler.
- Kløvekilen (5) skal befinde sig i midten på en tænkt, forlænget linje bagved savklingen (4), så arbejdsområdet ikke kommer i klemme.
- Afstanden mellem savklinge (4) og kløvekile (5) skal være 3 til 8 mm. (billede 7)
- Genmonter bordindlæg (6) og savklingebeskyttelse (2) (se 6.2, 6.4)

6.4 Montering/udskiftning af savklingeværn (billede 9)

- **Fare!** Fastgør altid savklingeværnet (2) på kløvekilen (5), før arbejdet startes.
- Sikr til monteringen, at excenterarmen (38) er åbnet, dvs. at den er rettet mod forkanten på savklingeværnet (2).
- Før savklingeværnet (2) midt på kløvekilen (5) og hæng først den bageste stift ind i udsparringen (18) på kløvekilen.
- Vip så savklingeværnet (2) nedad, til den forreste stift også ligger i udsparringen (18) på kløvekilen.
- Spænd savklingeværnet (2) ved at trykke excenterarmen (38) bagud dvs. hen imod maskinens bagside.
- **Advarsel!** Savklingeværnet (2) skal altid sænke sig automatisk ned på saveområdet ved sin egen vægt.
- Kontroller savklingeværnet (2) for korrekt funktion efter monteringen ved at løfte det op og slippe det.

6.5 Montering/udskiftning af savklinge (billede 10)

- Før savklingen skiftes: Fjern akkuen fra produktet!
- Brug handsker, når savklingen skiftes, for at undgå kvæstelser!
- Indstil savklingen (4) på den maks. snitdybde

- med håndhjulet (8).
- Fjern savklingebeskyttelse, bordindlæg og kløvekile (se 6.4, 6.2, 6.3)
- Løsn skruen (15) ved at anbringe en nøgle (30) på skruen (15) og en anden nøgle (31) på motorakslen for at holde imod.
- Forsigtig!** Drej skruen (15) i savklingsens rotationsretning.
- Tag den yderste flange og den gamle savklinge (4) af den inderste flange.
- Rens klingeflanger grundigt, inden du monterer den nye savklinge
- Sæt den nye savklinge (4) i i omvendt rækkefølge, og spænd den fast.
- Pas på!** Husk rigtig rotationsretning, tændernes skrå skæreflade skal pege i rotationsretningen, dvs. fremad (se pil på klingeværnet)
- Genmonter kløvekile, bordindlæg og savklingebeskyttelse og indstil (se 6.3, 6.2, 6.4).
- Inden du arbejder videre med saven, skal du kontrollere, at beskyttelsesanordningerne virker, som de skal.
- Advarsel!** Kontroller efter savklingskiftet, om klingeværnet (2) åbner og lukker igen iht. kravene. Kontroller desuden, om savklingen (4) kører frit i klingeværnet (2).
- Advarsel!** Hver gang efter skift af savklinge skal du kontrollere, om savklingen (4) roterer frit i bordindlægget (6) både i lodret stilling og med 45°-klipping.
- Advarsel!** Et slidt eller beskadiget bordindlæg (6) skal skiftes med det samme (se 6.2).
- Advarsel!** Skift og tilretning af savklinge (4) skal udføres på korrekt vis.

6.6 Tilslutning til støvudsugningen (fig. 11)

En tilslutningsmulighed til støvudsugningen findes på udsugningsadapteren (16) på huset. Du kan f.eks. forbinde en våd-tørsuger (følger ikke med) med udsugningsadapteren (16).

7. Betjening

7.1 Tænd/sluk-knap (fig. 1, 12/pos. 11)

- Saven tændes ved at trykke på den grønne knap "I". Vent med at begynde at save, til savklingen har nået sit maksimale omdrejningstal.
- Den røde taste „0“ overdækkes med knap-tildækningen (37). Saven slukkes ved at betjene knap-tildækningen (37).

7.2 Snitdybde (billede 1, 13)

Ved at dreje på håndhjulet (8) kan savklingen (4) indstilles på den ønskede snitdybde.

Advarsel! Reducer faren for at komme i kontakt med savklingen (4) ved altid at sørge for, at savklingsens snitdybde altid tilpasses til emnets tykkelse.

Tommelfingerregel: Savklingen (4) skal kun køres så meget ind og ud, at savklingsens tandspidser ses over emnet.

Mod urets retning:
skæredybde mindskes

I urets retning:
skæredybde øges

7.3 Parallelstop

Til længdeskæring af trædele skal parallelstoppet (7) benyttes.

Advarsel! Sikr under monteringen eller indstillingen af parallelstoppet, at parallelstoppet (7) er justeret parallelt med savklingen (4).

Fjern til længdegående snit tværanslaget (14) fra savbordet (1) og gem dette i den passende holder.

7.3.1 Anslagshøjde (fig. 1c, 15)

- Advarsel!** Anslagshøjden skal altid indstilles på en sådan måde, at emnet kan føres bedst muligt forbi savklingen (4).
- Det medleverede parallelanslag (7) skal bruges sammen med anslagsskinnen (23) til længdeskæring af smalle trædele (se fig. 15a).
- For at fastgøre stopskinnen (23) til parallelstoppet (7) skal fingerskruerne (26) løsnes. Flet herefter anslagsskinnen (23) fast på låseskruerne (28) med noten (25) og fastgør den med spændeskiverne (27) og fingerskruerne (26).
- Til længdeskæring af brede trædele kan

parallelanslaget (7) ligeledes bruges uden anslagsskinne (23) (se fig. 15b). I denne forbindelse skal låseskruerne (28), spændeski-
verne (27) og fingerskruerne (26) fjernes.

- **Advarsel!** Anslagsskinne (23) skal altid skrues fast på parallelanslagets (7) side, der peger hen imod savklingen, når den bruges.

7.3.2 Skærebredde (fig. 16)

- Parallelanslaget (7) kan monteres på begge sider af savbordet (1).
- Parallelanslaget (7) skal sættes ind i savbordets (1) ledesskinne (29).
- Ved at trykke på excenterarmen (12) kan parallelanslaget (7) klemmes fast i den ønskede position.
- **Bemærk!** Afviger den indstillede snitbredde fra den faktiske snitbredde, kan markøren (53) efterjusteres. Markøren (53) er skruet sammen med ledesskinne (29) gennem et langt hul.

Ved indkørt breddeudvidelse (10) og snitbredder på under 25 cm:

- Indstil parallelanslaget (7) på det ønskede mål vha. hovedskalaen (22) på ledesskinne (29).

Ved udkørt breddeudvidelse (10) og snitbredder på over 25 cm:

- Indstil parallelanslaget (7) på vinkelmålet 25 cm vha. hovedskalaen (22) og fastgør det med excenterarmen (12).
- Snitbredden øges ved at indstille den resterende snitbredde ved at trække breddeudvidelsen ud (10) (se 7.6).
- Aflæs den samlede indstillede snitbredde på den ekstra skala (24). **Bemærk!** For at snitmålet på den ekstra skala (24) er korrekt, skal parallelanslaget (7) på hovedskalaen (22) være indstillet med det definerede mål 25 cm.

7.3.3 Indstilling af anslagslængde (fig. 17)

- For at undgå at arbejdsemnet kommer i klemme, kan anslagsskinne (23) forskydes i længderetningen.
- Tommelfingerregel: Den bageste ende af anslaget støder op til en tænkt linje, som omtrent begynder ved forkanten på savklingen og forløber under 45° bagud.
- Indstil den ønskede skærebredde
 - Løsn fingerskruerne (26) og skub anslagsskinne (23) frem, til den tænkte 45° linje berøres.
 - Spænd fingerskruerne (26) igen.

7.3.4 Efterjustering af klemmekraft (fig. 18)

Fare! Sikr altid, at parallelanslaget (7) spændes sikkert fast på ledesskinne (29), så det ikke kan skride.

Efter behov kan parallelanslagets (7) klemmekraft efterjusteres med møtrikken (52) på bagsiden af parallelanslaget.

Brug hertil nøglen (30/31).

7.4 Tværanslag (fig. 19)

Fjern parallelstopet (7) fra savbordet (1) til tvær-snit.

Til tværskæring af trædele skal tværanslaget (14) bruges.

- Skub tværanslaget (14) ind i noten (21) på savbordet.
- Løsn låseskrue (36).
- Drej anslagsskinne (34), så pilen peger mod det ønskede vinkelmål.
- Spænd låseskrue (36) igen.
- Kontroller afstanden mellem anslagsskinne (34) og savklinge (4).
- **Advarsel!** Skub ikke anslagsskinne (34) alt for meget hen imod savklingen (4). Afstanden mellem anslagsskinne (34) og savklinge (4) skal være ca. 2 cm.
- Løsn efter behov de to fingerskrue (35) og indstil anslagsskinne (34).
- Spænd fingerskrue (35) igen.

7.5 Vinkelindstilling savklinge (billede 12-14)

- Løsn fikseringsarmen (9) ved at svinge den opad.
- Juster savklingevinklen ved at skubbe håndhjulet (8), til viseren (48) stemmer overens med det ønskede mål på vinkelskalaen (47).
- Fastgør vinkelmålet ved at spænde fikseringsarmen (9).
- **Bemærk!** Afviges fra vinkelskalaen (47), kan markøren (48) efterjusteres. Markøren (48) er skruet fast gennem et langt hul på maskinen. (se billede 14b)
- Endestoppet til vinkelindstillingen af savklingen kan efter behov efterjusteres ved 0° og 45°. Dette gøres ved at stille på de to justerskrue (32) og (33).

Efterjustering af fikseringsarmens klemmekraft (billede 14)

- Afmonter håndhjulet (8). Løsn hertil møtrikken nøglevidde 10 (49) og træk håndhjulet (8) af udad.
- Løsn krydskærveskrue (50) og træk fikseringsarmen (9) af sekskantskrue (51).
- Flyt fikseringsarmen (9) en position, før den

- sættes på sekskantskruen (51).
- Sikr fikseringsarmen (9) med krydskærvskruen (50).
- Sæt håndhjulet (8) på igen og sikr det hele med møtrikken nøglevidde 10 (49).

7.6 Indstilling af breddeudvidelse (fig. 16, 20)

- Breddeudvidelsen (10) på savbordet (1) kan trækkes ud til højre.
- Spændearmen (42) skal pege væk fra bordrundsaven, så breddeudvidelsen (10) kan forskydes (jvf. fig. 20a).
- For at fastholde breddeudvidelsen (10) i en bestemt position skal spændearmen (42) pege hen imod maskinen (jvf. fig. 20b).
- Bruges parallelanslaget ifm. udkørt breddeudvidelse (10), skal parallelanslaget (7) være indstillet på målet 25 cm på hovedskalaen (22).
- **Fare!** Et utilstrækkeligt fastgjort parallelanslag (7) kan føre til et tilbageslag.
- **Advarsel!** Sikr især, at emnet ligger sikkert på savbordet, og at det ikke kan komme i klemme, når breddeudvidelsen er kørt ud.
- Spændearmens (42) spændekraft kan efterjusteres efter behov. Løsn hertil møtrikken (44) og skru gevindmuffen (43) ud, til den ønskede spændekraft er nået. Fastgør så gevindmøtrikken (43) igen med møtrikken (44).

7.7 Opladning af LI-akku-pakke (billede 21, 22)

1. Træk akkubatteriet (39) ud af holderen (40) ved at trykke på stopknappen på akkumulatorbatteriet og så trække den ud af holderen.
2. Kontrollér, at netspændingen, som står anført på mærkepladen, svarer til den forhånds-værende netspænding. Sæt stikket til ladeaggregatet (41) i stikkontakten. Den grønne LED-lampe begynder at blinke.
3. Skub akkumulatorbatteriet fast på ladeaggregatet.

Under punkt 12 (Visninger på ladeaggregatet) findes en oversigt over LED-lampenes betydning.

Hvis det ikke er muligt at oplade akku-pack-en, skal du kontrollere,

- om der er netspænding i stikkontakten.
- om forbindelsen til ladekontakterne på ladeaggregatet er i orden.

Hvis det stadigvæk ikke er muligt at oplade akku-pack-en, bedes du indsende

- ladeaggregat og ladeadapter
 - samt akku-pack
- til vores kundeservice.

Kontakt vores kundeservice eller den forretning, hvor du har købt produktet, hvis du har brug for at vide, hvordan produktet sendes korrekt.

Ved forsendelse og bortskaffelse af akkumulatorbatterier og akkumaskine skal disse indpakkes særskilt i en plastikpose, for at undgå kortslutning og brand!

Sørg for at genoplade akkupack'en i god tid for at sikre en lang levetid. Genopladning skal under alle omstændigheder ske, når du kan konstatere, at maskinens ydelse er aftagende. Undgå, at akkupack'en aflades helt. Det vil ødelægge akkupack'en!

Tag den helt opladte akku (39) ud af ladeaggregatet (41). Skub akkuen (39) ind i holderen (40) igen på bordrundsaven og sikr, at akkuen er faldet rigtigt i hak.

Bemærk!

Benyt kun akkumulatorbatterier med samme påfyldningsniveau, kombinér aldrig fulde og halvfulde akkumulatorbatterier med hinanden. Oplad altid begge akkumulatorbatterier på samme tid. Akkumulatorbatteriet med svag ladetilstand bestemmer produktets driftstid. Begge akkumulatorbatterier skal være ladet helt op før driften.

7.8 Akku-kapacitetsindikator (billede 21)

Tryk på kontakt for batteri-kapacitetsindikator (a). Akku-kapacitetsindikatoren (b) angiver akkumulatorbatteriets ladetilstand ved hjælp af 3 LED-lamper.

Alle 3 LED-lamper lyser:

Akkumulatorbatteriet er fuldt opladet.

2 eller 1 LED-lampe lyser

Akkumulatorbatteriet råder over tilstrækkelig restkapacitet.

1 LED-lampe blinker:

Akkumulatorbatteriet er afladet; oplad akkumulatorbatteriet.

Alle LED-lamper blinker:

Akkumulatorbatteriets temperatur er underskredet. Fjern akkumulatorbatteriet fra produktet og lad akkumulatorbatteriet hvile en dag ved stuetemperatur. Fremkommer fejlen igen, er akkumulatorbatteriet meget afladet og defekt. Fjern akkumulatorbatteriet fra produktet. Et defekt akkumulatorbatteri må ikke længere bruges og oplades.

8. Drift**Advarsel!**

- Vi anbefaler at udføre et prøvesnit efter hver ny indstilling for at afprøve det indstillede mål.
- Når du har tændt for saven, skal du vente, indtil savklingen har nået sit maksimale omdrejningstal, inden du foretager snittet.
- Pas på ved indskæring!
- Produktet må kun benyttes sammen med udsugning.
- Udsugningskanalerne skal efterses og renses med jævne mellemrum.

8.1 Savning med længdesnit (billede 23)

Her saves et arbejdsemne igennem i længderetningen.

En kant på emnet presses mod parallelstoppet (7), mens den flade side ligger ind på savbordet (1).

Savklingeværnet (2) skal altid sænkes ned på arbejdsemnet.

Ved savning med længdesnit må arbejdsstillingen aldrig være på linje med snitbanen.

- Indstil parallelstoppet (7) efter emnets højde og den ønskede bredde (se 7.3.).
- Tænd for saven.
- Læg hænderne med fingrene samlede fladt på emnet og skub emnet ind i savklingen (4) langs med parallelstoppet (7).
- Sideføring med venstre eller højre hånd (alt efter parallelstoppets position) kun til forkanten af beskyttelseskappen.
- Emnet skal skubbes igennem til enden af kløvekilen (5).
- Saveaffaldet bliver liggende på savbordet (1), indtil savklingen (4) igen er i hvilestilling.
- Lange emner skal sikres mod at vippe op i slutningen af saveprocessen! (f.eks. rullestativ osv.)

8.1.1 Savning af smalle emner (billede 24)

Ved længdesavning af emner med en bredde på under 150 mm skal der ubetinget bruges en stødpind (3). Stødpind følger med leveringen. En slidt eller beskadiget stødpind skal omgående skiftes ud.

8.1.2 Savning af ekstra smalle emner (billede 25)

- Længdesavning af meget smalle emner med en bredde på 50 mm og derunder må kun udføres med anvendelse af stødbræt.
- Det er her hensigtsmæssigt at bruge parallelstoppets lave føringsflade.
- Stødbræt følger ikke med! (Fås i handelen.) Et slidt stødbræt skal skiftes ud i tide.

8.2 Savning med skråsnit (billede 13, 26)

Skråsnit udføres principielt med parallelanslaget (7). Hældes savklingen (4) til venstre, når der saves skråsnit, positioneres parallelanslaget (7) på den højre side af savklingen (4). For emnet mellem savklinge (4) og parallelstop (7).

- Indstil savklingen (4) til det ønskede vinkelmål (se 7.5.).
- Indstil parallelstoppet (7) efter arbejdsemnets bredde og højde (se 7.3).
- Udfør snittet i henhold til arbejdsemnets bredde (se 8.1.1 og 8.1.2).

8.3 Savning af tværsnit (billede 27)

- Skub tværanslaget (14) ind i noten (21) på savbordet, og indstil det ønskede vinkelmål. (se 7.4.).
 - Pres arbejdsemnet fast ind mod tværanslaget (14).
 - Tænd for saven.
 - Skub tværanslag (14) og arbejdsemne i retning mod savklingen for at udføre snittet.
 - Advarsel! Hold altid fast i det førte arbejdsemne, aldrig i det frie arbejdsemne, som saves af.
 - Sørg altid for at skubbe tværanslaget (14) så langt frem, at arbejdsemnet skæres helt igennem.
 - Sluk for saven igen.
- Vent med at fjerne træaffald, til savklingen står helt stille.

9. Rengøring, vedligeholdelse og reservedelsbestilling

Fare!

Træk akkumulatorbatteriet ud inden rengøring. Husk altid at trække akkuen ud inden indstilling, vedligeholdelse eller reparation.

9.1 Rengøring

- Hold så vidt muligt beskyttelsesanordninger, luftsprækker og motorhuset fri for støv og snavs. Gnid maskinen ren med en ren klud, eller foretag trykluftudblæsning med lavt tryk.
- Vi anbefaler, at maskinen rengøres hver gang efter brug.
- Rengør af og til maskinen med en fugtig klud og lidt blød sæbe. Undgå brug af rengørings- eller opløsningsmiddel, da det vil kunne ødelægge maskinens kunststofdele. Pas på, at der ikke kan trænge vand ind i maskinens indvendige dele. Trænger der vand ind i et el-værktøj, øger det risikoen for elektrisk stød.
- Rengør støvsamlern (45) med regelmæssige mellemrum. Åbn hertil krydskærverskruen (17) og træk støvsamlern (45) ud på bagsiden af maskinen (fig. 28). Rengør støvsamlern (45) nøje og sæt den ind i rundsaven igen i omvendt rækkefølge.

9.2 Kontaktkul

Ved for megen gnistdannelse skal kontaktkullet efterses af en fagmand.

Fare! Udskiftning af kontaktkul skal foretages af en fagmand.

9.3 Vedligeholdelse

Der findes ikke yderligere dele, som skal vedligeholdes inde i maskinen.

9.4 Bestilling af reservedele og tilbehør:

Ved bestilling af reservedele bedes følgende oplyst:

- Produktets typebetegnelse
- Produktets varenummer
- Produktets identnummer
- Nummeret på den ønskede reservedel

Aktuelle priser og øvrig information findes på www.Einhell-Service.com

9.5 Transport

Maskinen må kun transporteres ved at løfte savbordet. Brug aldrig beskyttelsesudstyr som f.eks. klingeværn eller anslagsskinner til manøvrering eller transport.

10. Bortskaffelse og genanvendelse

Produktet leveres indpakket for at undgå transportskader. Emballagen består af råmaterialer og kan genanvendes eller indleveres på genbrugsstation. Produktet og dets tilbehør består af forskelligartede materialer, f.eks. metal og plast. Defekte produkter må ikke smides ud som almindeligt husholdningsaffald. For at sikre en fagmæssig korrekt bortskaffelse skal produktet indleveres på et affaldsdepot. Hvis du ikke har kendskab til lokalt affaldsdepot, så kontakt din kommune.

11. Opbevaring

Tag akkubatteriet ud.

Maskinen og dens tilbehør skal opbevares på et mørkt, tørt og frostfrit sted uden for børns rækkevidde. Den optimale lagertemperatur ligger mellem 5 og 30°C. Opbevar el-værktøjet i den originale emballage.

12. Visning på ladeaggregat

Visningsstatus		Betydning og påkrævet handling
Rød lysdiode	Grøn lysdiode	
Slukket	Blinker	Standby-modus Ladeaggregatet er forbundet med nettet og klar til drift, akkumulatorbatteriet er ikke i ladeaggregatet
Tændt	Slukket	Opladning Ladeaggregatet lader akkumulatorbatteriet op i hurtigladningsmodus. De pågældende ladetider findes direkte på ladeaggregatet. Bemærk! De faktiske ladetider kan afvige noget fra de angivene ladetider afhængigt af den eksisterende akkuladning.
Slukket	Tændt	Akkumulatorbatteriet er opladt og klar til brug. (READY TO GO) Herefter skiftes til skånende opladning, indtil fuldstændig opladning er nået. Lad hertil akkumulatorbatteriet blive ca. 15 min. længere på ladeaggregatet. Påkrævet handling: Tag akkumulatorbatteriet ud af ladeaggregatet. Afbryd ladeaggregatet fra strømforsyningsnettet.
Blinker	Slukket	Tilpasningsopladning Ladeaggregatet befinder sig i funktionen for skånsom opladning. Her oplades akkumulatorbatteriet af sikkerhedsgrunde langsommere og skal bruge mere tid. Det kan have følgende årsager: - Akkumulatorbatteriet er ikke blevet opladet i meget lang tid. - Akkumulatorbatteriets temperatur ligger ikke i det ideelle område. Påkrævet handling: Vent, indtil ladeprocessen er færdig, akkumulatorbatteriet kan stadigvæk oplades.
Blinker	Blinker	Fejl Opladning er ikke længere mulig. Akkumulatorbatteriet er defekt. Påkrævet handling: Et defekt akkumulatorbatteri må ikke længere oplades. Tag akkumulatorbatteriet ud af ladeaggregatet.
Tændt	Tændt	Temperaturfejl Akkumulatorbatteriet er for varmt (f.eks. direkte solindfald) eller for koldt (under 0° C). Påkrævet handling: Tag batteriet ud, og opbevar det 1 dag ved stuetemperatur (ca. 20° C).

Bortskaffelse

El-værktøj, akku, tilbehør og emballage skal genbruges på en miljøvenlig måde.

Smid ikke el-værktøj og akkuer/batterier ud sammen med det almindelige husholdningsaffald!

Gælder kun i EU lande:

Iht. det europæiske direktiv 2006/66/EF samt 2012/19/EU om affald fra elektrisk og elektronisk udstyr og de nationale bestemmelser, der er baseret herpå, skal kasserede el-værktøjer, samt defekte eller opbrugte akkuer/batterier indsamles separat og genbruges iht. gældende miljøforskrifter.

Ved forkert bortskaffelse kan elektrisk og elektronisk affald have skadelige virkninger på miljøet og menneskers sundhed på grund af den mulige tilstedeværelse af farlige stoffer.

Genoptryk eller anden kopiering af dokumentation og følgedokumenter til produkter, også i uddrag, er kun tilladt med udtrykkelig tilladelse fra Einhell Germany AG.

Ret til tekniske ændringer forbeholdes

Serviceinformationer

I alle lande, der er nævnt i garantibeviset, råder vi over kompetente servicepartnere, hvis kontaktdata fremgår af garantibeviset. De står til din rådighed i forbindelse med enhver form for service som f.eks. reparation, anskaffelse af reservedele og sliddele eller køb af forbrugsmaterialer.

Vær opmærksom på, at følgende dele på produktet slides som følge af brug eller udsættes for naturligt slid resp. at følgende dele anses som forbrugsmaterialer.

Kategori	Eksempel
Sliddele*	Kilerem, kontaktkul, bordindlæg, stødpind, Akku
Forbrugsmateriale/ forbrugsdele*	Savklinge
Manglende dele	

* er ikke nødvendigvis indeholdt i leveringsomfanget!

Konstateres mangler eller fejl, bedes du melde fejlen på internettet under www.Einhell-Service.com. Det er vigtigt at beskrive fejlen så nøjagtigt som muligt og i hvert fald besvare følgende spørgsmål:

- Har produktet fungeret, eller var det defekt fra begyndelsen?
- Har du bemærket noget usædvanligt, inden defekten opstod (symptom før defekt)?
- Hvilken fejlfunktion mener du, at produktet er berørt af (hovedsymptom)?
Beskriv venligst fejlfunktionen.

Fara!

Innan maskinen kan användas måste särskilda säkerhetsanvisningar beaktas för att förhindra olyckor och skador. Läs därför noggrant igenom denna bruksanvisning och dessa säkerhetsanvisningar. Förvara dem på ett säkert ställe så att du alltid kan hitta önskad information. Om maskinen ska överlåtas till andra personer måste även denna bruksanvisning och dessa säkerhetsanvisningar medfölja. Vi övertar inget ansvar för olyckor eller skador som har uppstått om denna bruksanvisning eller säkerhetsanvisningarna åsidosätts.

Förklaring av symbolerna som används (se bild 29)

1. **Fara!** - Läs igenom bruksanvisningen för att sänka risken för skador.
2. **Obs! Bär hörselskydd.** Buller kan leda till att hörseln förstörs.
3. **Obs! Bär dammskyddsmask.** Vid bearbetning av trä och andra material finns det risk för att hälsovådligt damm uppstår. Asbesthaltiga material får inte bearbetas!
4. **Obs! Använd skyddsglasögon.** Medan du använder elverket finns det risk för att gnistor uppstår eller att splitter, spån och damm slungas ut ur verktyget. Dessa kan leda till att du blir blind.
5. **Obs! Risk för skador!** Grip inte in i den roterande sågklingen.
6. Vrid skivan med den bifogade ringnyckeln i motsols riktning för att lossa på sågplattan. Vrid skivan i medsols riktning för att fixera sågplattan så att den inte faller ut.
7. Sväng spärrspaken uppåt för att ställa in sågklingans vinkel. Sväng spärrspaken nedåt för att spärra sågklingans vinkel.
8. Laddningsbara batterier får endast förvaras i torra utrymmen med en omgivningstemperatur mellan +10 °C och +40 °C.
Se till att batterierna har laddats (minst 40 %) innan de läggs undan för förvaring.
(Medföljer ej).
9. Spänningsförsörjning motor
10. Varvtal
11. Såghöjd vid 90° resp. 45° snedställning av sågklingen
12. Toleranser sågklinga
13. Klyvknivens tjocklek
14. Vikt

1. Säkerhetsanvisningar

Gällande säkerhetsanvisningar finns i det bifogade häftet.

Varning!

Läs igenom alla säkerhetsanvisningar, instruktioner, bilder och tekniska data som finns på detta elverktyg. Om nedanstående instruktioner inte beaktas finns det risk för elektriska slag, brand eller allvarliga personskador.
Spara på alla säkerhetsanvisningar och instruktioner för framtida bruk.

2. Beskrivning av maskinen samt leveransomfattning
2.1 Beskrivning av maskinen (bild 1-28)

1. Sågbord
2. Skydd till sågklinga
3. Påskjutare
4. Sågklinga
5. Klyvkniv
6. Sågplatta
7. Parallellanslag, komplett
8. Handhjul
9. Spärrspak för sågklingans vinkel
10. Utdragbar bordsbreddningsdel
11. Strömbrytare
12. Excenterspak för parallellanslag
13. Vridskiva i sågplatta
14. Geringsanhåll
15. Skruv för sågklinga
16. Utsugningsadapter
17. Stjärnskruv
18. Urtag vid klyvkniv
19. Fästskruv
20. Fästplatta
21. Spår i sågbord
22. Huvudskala
23. Anslagslist
24. Tillsatsskala
25. Spår i anslagslist
26. Räfflad skruv parallellanslag
27. Distansbricka för parallellanslag
28. Vagnsskruv för parallellanslag
29. Styrskena för parallellanslag
30. Ringnyckel 10/13 mm
31. Ringnyckel 10/21 mm
32. Justerskruv 0°
33. Justerskruv 45°
34. Anslagslist för geringsanhåll
35. Räfflad skruv för geringsanhåll
36. Fixeringsskruv för geringsanhåll

- 37. Brytarlock för nödstopp
- 38. Excenterspak för skydd till sågklinga
- 39. Laddbart batteri (medföljer ej)
- 40. Fäste för batteri
- 41. Laddare (medföljer ej)
- 42. Spännspak för bordsbreddningsdel
- 43. Gängad muff
- 44. Mutter
- 45. Dammanslutning
- 46. Borrhål i maskinstativ
- 47. Vinkelskala
- 48. Visare för sågklingans vinkel
- 49. Mutter NV 10 handhjul
- 50. Stjärnskruv spärrhandtag
- 51. Sexkantskruv
- 52. Mutter vid parallellanslag
- 53. Visare för parallellanslag

2.2 Leveransomfattning

Kontrollera att produkten är komplett med hjälp av beskrivningen av leveransen. Om delar saknas vill vi be dig ta kontakt med vårt servicecenter eller butiken där du köpte produkten inom fem dagar efter att du köpte artikeln. Tänk på att du måste visa upp ett giltigt kvitto. Beakta även garantitabellen i serviceinformationen i slutet av bruksanvisningen.

- Öppna förpackningen och ta försiktigt ut produkten ur förpackningen.
- Ta bort förpackningsmaterialet samt förpacknings- och transportsäkringar (om förhanden).
- Kontrollera att leveransen är komplett.
- Kontrollera om produkten eller tillbehörsdelar har skadats i transporten.
- Spara om möjligt på förpackningen tills garanti tiden har gått ut.

Fara!

Produkten och förpackningsmaterialet är ingen leksak! Barn får inte leka med plastpåsar, folie eller smådelar! Risk för att barn sväljer delar och kvävs!

- Batteridrivna bordscirkelsåg
- Skydd till sågklinga
- Påskjutare
- Klyvkniv
- Parallellanslag, komplett
- Geringsanhåll
- Utsugningsadapter
- Ringnyckel 10/13 mm
- Ringnyckel 10/21 mm
- Original-bruksanvisning
- Säkerhetsanvisningar

3. Ändamålsenlig användning

Den batteridrivna bordscirkelsågen är avsedd för längs- och tvärsågning (endast med geringsanhåll) av olika slags virke med hänsyn till maskinens storlek. Rundvirke av olika slag får inte sågas.

Maskinen får endast användas till sitt avsedda ändamål. Användningar som sträcker sig utöver detta användningsområde är ej ändamålsenliga. För materialskador eller personskador som resulterar av sådan användning ansvarar användaren/operatören själv. Tillverkaren påtar sig inget ansvar.

Tänk på att våra produkter endast får användas till ändamålsenligt syfte och inte har konstruerats för yrkesmässig, hantverksmässig eller industriell användning. Vi ger därför ingen garanti om produkten ska användas inom yrkesmässiga, hantverksmässiga eller industriella verksamheter eller vid liknande aktiviteter.

Endast passande sågklingor (HM- eller CV-sågklingor) får användas till denna maskin. Det är förbjudet att använda olika slags HSS-sågklingor eller delningsklingor.

Till maskinens ändamålsenliga användning hör också att säkerhetsanvisningarna samt monteringsanvisningar och driftanvisningar i bruksanvisningen ska följas.

Personer som använder och underhåller maskinen ska känna till utrustningens funktioner och ha instruerats om eventuella faror. Dessutom ska gällande arbetarskyddsföreskrifter följas exakt. Övriga allmänna regler för arbetsmedicinska och säkerhetstekniska områden ska även beaktas. Om maskinen ändras leder detta till att tillverkarens ansvar för därutav resulterande skador upphör att gälla. Trots ändamålsenlig användning kan särskilda kvarstående riskfaktorer inte uteslutas helt.

På grund av maskinens konstruktion och sammansättning kan följande faror uppstå under drift:

- Risk för skador om personer rör vid sågklingan inom ej skyddat sågningsområde.
- Risk för skärskador vid ingrepp i den roterande sågklingan.
- Risk för att arbetsstycken eller delar slår tillbaka.
- Risk för att sågklingan bryts sönder.
- Risk för att defekta hårdmetalldelar slungas ut

- från sågklingan.
- Risk för hörselskador vid otillräckligt bullerskydd.
- Risk för hälsofarliga emissioner av trädammslag vid användning inom slutna utrymmen.

4. Tekniska data

Spänningsförsörjning motor	36 V DC
Tomgångsvarvtal n_0	3800 min ⁻¹
Hårdmetallsågklinga	Ø 210 x Ø 30 x 2,0 mm
Antal tänder	40
Såghöjd max.	70 mm / 90°
.....	45 mm / 45°
Höjdinställning	steglöst 0 - 70 mm
Svängbar sågklinga	steglös 0° - 45°
Geringsanhåll vinkel	steglös -60° - +60°
Uttag för spånsug	Ø 36 mm
Vikt	13 kg
Klyvknivens tjocklek	1,8 mm

Denna maskin är utrustad med en speciell fin sågklinga (sågbredd 2,0 mm). Om en annan sågklinga med bredare sågbredd används är det möjligt att prestandan försämras.

Obs!

Maskinen levereras utan batterier och utan laddare. Tänk på att maskinen endast får användas med Li-jon-batterier från serien Power-X-Change!

Li-jon-batterierna i serien Power-X-Change får endast laddas med Power-X-laddare.

Passande laddbara batterier och laddare för Power-X-Change serien är till exempel:

- Batteri: Power-X-Change 1,5
- Batteri: Power-X-Change 5,2
- Laddare: Power-X-Charger 3A
- Laddare: Power-X-Charger

Fara!

Buller

Bullervärden har bestämts enligt EN 62841.

Ta maskinen i drift

Ljudtrycksnivå L_{pA}	89,5 dB(A)
Osäkerhet K_{pA}	3 dB(A)
Ljudeffektnivå L_{WA}	102,5 dB(A)
Osäkerhet K_{WA}	3 dB(A)

Använd hörselskydd.

Buller kan leda till nedsatt hörsel.

Angivna bullervärden har mätts upp enligt en standardiserad provningsmetod och kan användas om man vill jämföra olika elverktyg.

Angivna bullervärden kan även användas till en preliminär bedömning av belastningen.

Varning:

Beroende på hur elverktyget används, och särskilt vilken typ av arbetsstycke som bearbetas, kan de bullervärden som uppstår under den faktiska användningen av elverktyget avvika från angivna värden.

Begränsa uppkomsten av buller och vibration till ett minimum!

- Använd endast intakta maskiner.
- Underhåll och rengör maskinen regelbundet.
- Anpassa ditt arbetssätt till maskinen.
- Överbelasta inte maskinen.
- Lämna in maskinen för översyn vid behov.
- Slå ifrån maskinen om den inte används.

Begränsa din arbetstid.

Ta hänsyn till alla moment under användningen (t.ex. tider när elverktyget har slagits ifrån, och sådana tider när det visserligen har slagits på, men kör utan belastning).

Obs!

Kvarstående risker

Kvarstående risker föreligger alltid även om detta elverktyg används enligt föreskrift. Följande risker kan uppstå på grund av elverktygets konstruktion och utförande:

- Lungskador om ingen lämplig dammfilter-mask används.
- Hörselskador om inget lämpligt hörselskydd används.

5. Före användning

Varning!

Dra alltid ut batteriet innan du gör inställningar på maskinen.

- Packa upp bordscirkelsågen och kontrollera om den ev. har skadats i transporten.
- Se till att maskinen står stabilt, dvs. fastskruvad på en arbetsbänk, ett fast stativ eller

- liknande.
- Innan maskinen tas i drift måste alla skydd och säkerhetsanordningar ha monterats på avsett vis.
- Sågklingan måste kunna rotera fritt.
- Var uppmärksam på främmande föremål, t ex spik eller skruv, om virket som ska sågas redan har bearbetats.
- Innan du slår på maskinen med strömbrytaren måste du övertyga dig om att sågklingen är rätt monterad och att de rörliga delarna inte klämmer.

6. Montera maskinen

Fara! Dra alltid ut batteriet om du ska underhålla, bestycka eller ställa in cirkelsågen.

6.1 Ta bordscirkelsågen i drift (bild 2, 3)

- Fara!** Beakta maskinens vikt och ta hjälp av ytterligare en person vid behov.
- Bordscirkelsågen ska ställas på en plan uppställningsyta.
- För att sågen ska stå stabilt rekommenderar vi att du fäster bordscirkelsågen i de 4 borrhålen (46) på maskinstativet i en fast underkonstruktion. Lämpligt monteringsmaterial (skruvar osv) finns i specialaffärer.
- När geringsanhållet (14), påskjutaren (3), parallellanslaget (7) samt de båda nycklarna (30, 31) inte används kan de fästas vid maskinen enligt beskrivningen i bild 2.
- Montera utsugningsadaptern (16) på baksidan av maskinen. Demontera stjärnskruven (17) och skjut utsugningsadaptern (16) på dammanslutningen (45). Fixera utsugningsadaptern (16) och dammanslutningen (45) med stjärnskruven (17).

6.2 Montera / byta ut sågplattan (bild 4)

- Byt ut sågplattan om den är sliten eller skadad, eftersom det annars finns risk för personskador.
- Ta av skyddet (2) till sågklingan (se 6.4).
- Håll den ena de båda ringnycklarna (30, 31) med 10 mm-sidan mot vridskivan (13). Vrid skivan med den bifogade ringnyckeln i motsols riktning för att lossa på sågplattan.
- Ta ut den slitna sågplattan (6).
- Montera den nya sågplattan i omvänd ordningsföljd.

6.3 Montera / byta ut klyvkniven (bild 5-8)

- Fara!** Dra ut batteriet ur maskinen!
- Demontera skyddet till sågklingan (2) och sågplattan (6) (se 6.4, 6.2).
- Ställ in sågklingan (4) på maximalt sågdjup med handhjulet (8), ställ i läget 0° och spärra därefter.
- Lossa på fästskruven (19) så pass mycket tills spalten mellan fästplattan (20) och den motsatta anliggningsytan uppgår till ca. 5 mm.
- Obs!** Lossa inte helt på fästplattan (20).
- För in klyvkniven (5) i spalten, skjut ända ned och fixera sedan med fästskruven (19). Se till att klyvkniven står rakt och inte har monterats ostadigt.
- Klyvkniven (5) måste befinna sig centrerat på en tänkt förlängd linje bakom sågklingan (4) så att virket som ska sågas inte kan klämmas fast.
- Avståndet mellan sågklingan (4) och klyvkniven (5) bör uppgå till 3 till 8 mm. (Bild 7)
- Montera tillbaka sågplattan (6) och skyddet (2) till sågklingan på nytt (se 6.2, 6.4).

6.4 Montera / byta skyddet till sågklingan (bild 9)

- Fara!** Fäst alltid skyddet till sågklingan (2) på klyvkniven (5) inför drift.
- Kontrollera vid monteringen att excenterspaken (38) är öppen, dvs. har riktats mot framkanten av skyddet till sågklingan (2).
- För skyddet till sågklingan (2) till mitten av klyvkniven (5) och häng först in det bakre stiftet i urtaget (18) på klyvkniven.
- Luta sedan skyddet till sågklingan (2) nedåt tills även det främre stiftet ligger i urtaget (18) på klyvkniven.
- Spänn fast skyddet till sågklingan (2) genom att trycka excenterspaken (38) bakåt, dvs. mot maskinens baksida.
- Varning!** Skyddet (2) måste alltid automatiskt sjunka ned mot sågmaterialet av sin egen vikt.
- Kontrollera efter montering att skyddet till sågklingan (2) fungerar genom att lyfta upp den och sedan släppa den.

6.5 Montera / byta sågklingan (bild 10)

- Innan du byter ut sågklingan: Dra ut batteriet ur maskinen!
- Bär alltid handskar när du byter ut sågklingan så att du inte skadar dig.
- Ställ in sågklingan (4) på maximalt sågdjup med handhjulet (8).
- Demonteras skyddet till sågklingan, sågplattan och klyvkniven (se 6.4, 6.2, 6.3)

- Lossa på skruven (15) genom att hålla emot med en nyckel (30) vid skruven (15). Håll emot med en andra nyckel (31) vid motoraxeln.
- **Obs!** Vrid skruven (15) i sågklingans rotationsriktning.
- Ta av den yttre flänsen och den förbrukade klingan (4) från den inre flänsen.
- Rengör sågklingans fläns noggrant innan du monterar den nya sågklingan.
- Sätt in den nya sågklingan (4) i omvänd följd och dra sedan åt.
- **Obs!** Beakta rotationsriktningen. Tändernas sågvinkel ska vara i rotationsriktningen, dvs. framåt (se pilen på skyddet).
- Montera tillbaka klyvkniven, sågplattan och skyddet till sågklingan och ställ sedan (se 6.3, 6.2, 6.4).
- Kontrollera att alla skyddsanordningar är funktionsdugliga innan du använder sågen på nytt.
- **Varning!** Varje gång du har monterat en ny sågklinga måste du kontrollera att skyddet till sågklingan (2) öppnar och stänger enligt föreskrift. Kontrollera dessutom om sågklingan (4) löper fritt i skyddet (2).
- **Varning!** Varje gång du har monterat en ny sågklinga måste du kontrollera att sågklingan (4) löper fritt i sågbordets skåra (6) när den står lodrätt samt i 45° lutning.
- **Varning!** En sliten eller skadad sågplatta (6) måste genast bytas ut (se 6.2).
- **Varning!** Sågklingan (4) ska bytas ut och justeras in enligt gällande föreskrifter.

6.6 Uttag för dammsugning (bild 11)

En spånsug kan anslutas till utsugningsadaptern (16) på kåpan. Du kan t.ex. ansluta en våt- och torrsugare (ingår ej) till utsugningsadaptern (16).

7. Använda maskinen

7.1 Strömbrytare (bild 1, 12 / pos. 11)

- Tryck på den gröna knappen „I“ för att slå på sågen. Vänta tills sågklingan har nått sitt maximala varvtal innan du börjar såga.
- Den röda knappen ”O” täcks av brytarlocket (37). Tryck på brytarlocket (37) för att slå ifrån sågen.

7.2 Sågdjup (bild 1, 13)

Vrid på handhjulet (8) för att ställa in sågklingan (4) på avsett sågdjup.

Varning! Minska risken för att komma i kontakt med sågklingan (4) genom att sågdjupet alltid anpassas till arbetsstyckets tjocklek. Tumregel: Sågklingan (4) ska endast köras in resp. ut så pass långt så att tandspetsarna på klingan skjuter ut över arbetsstycket.

Motsols:

mindre sågdjup

Medsols:

större sågdjup

7.3 Parallellanslag

Använd parallellanslaget (7) vid längssågning av virke.

Varning! Kontrollera när parallellanslaget (7) monteras eller ställs in att det har justerats parallellt gentemot sågklingan (4).

Inför längssågning ska geringsanhållet (14) tas av från sågbordet (1). Lägg undan och förvara den i avsedd hållare.

7.3.1 Anslagshöjd (bild 1c, 15)

- **Varning!** Anslagshöjden måste alltid ställas in så att arbetsstycket kan föras förbi sågklingan (4) på bästa möjliga sätt.
- Det medföljande parallellanslaget (7) måste användas vid klyvsågning av smala virkesstycken med anslagslisten (23) (jmf. bild 15a).
- För att fästa anslagslisten (23) vid parallellanslaget (7) ska de räfflade skruvarna (26) först lossas. Sätt sedan anslagslisten (23) med spåret (25) på vagnsskruvarna (28) och fixera med distansbrickor (27) och räfflade skruvar (26).
- För längssågning av breda virkesstycken ska parallellanslaget (7) användas utan anslagslisten (23) (jmf. bild 15b). För detta ändamål ska vagnsskruvarna (28), brickorna (27) och de räfflade skruvarna (26) demonteras.
- **Varning!** När anslagslisten (23) används måste den alltid skruvas fast på den sida av parallellanslaget (7) som pekar mot sågklingan.

7.3.2 Sågbredd (bild 16)

- Parallellanslaget (7) kan monteras på båda sidorna av sågbordet (1).
- Sätt in parallellanslaget (7) i sågbordets (1) styrskena (29).

- Tryck ned excenterspaken (12) för att klämma fast parallellanslaget (7) i avsett läge.
- **Obs!** Vid avvikelser mellan den inställda och den verkliga sågbredden kan visaren (53) justeras i efterhand. Visaren (53) har skruvats fast mot styrskenan (29) i ett avlångt hål.

Om bordsbreddningsdelen (10) har körts in eller vid sågbredder under 25 cm:

- Ställ in parallellanslaget (7) på avsett mått med hjälp av huvudskalan (22) på styrskenan (29).

Om bordsbreddningsdelen (10) har körts ut eller vid sågbredder över 25 cm:

- Ställ in parallellanslaget (7) på vinkelmått 25 cm med hjälp av huvudskalan (22) och fixera sedan med excenterspaken (12).
- För att öka sågbredden kan den resterande sågbredden ställas in genom att bordsbreddningsdelen (10) dras ut (jmf. 7.6).
- Läs av den totala inställda sågbredden på tillsatsskalan (24). **Märk!** För att vara säker på att sågningsmättet på tillsatsskalan (24) stämmer, måste parallellanslaget (7) ha ställts in på huvudskalan (22) med det definierade måttet 25 cm.

7.3.3 Ställa in anslagslängd (bild 17)

- För att undvika att arbetsstycket kläms fast kan anslagslisten (23) förskjutas i längdled.
- Tumregel: Den bakre delen av anslaget ligger emot en teoretisk linje som börjar ungefär vid sågklingans framkant och löper bakåt under 45°.
- Ställ in den erforderliga sågbredden
 - Lossa på de räfflade skruvarna (26) och förskjut anslagslist (23) så långt framåt tills den teoretiska 45°-linjen rörs vid.
 - Dra åt de räfflade skruvarna (26) på nytt.

7.3.4 Efterjustera klämkraften (bild 18)

Fara! Kontrollera alltid att parallellanslaget (7) har spänts fast säkert på styrskenan (29) och inte kan glida.

Vid behov kan klämkraften för parallellanslaget (7) efterjusteras med muttern (52) på baksidan av parallellanslaget.

Använd nyckeln (30/ 31).

7.4 Geringsanhåll (bild 19)

Ta av parallellanslaget (7) från sågbordet (1) inför kapsågning.

Använd geringsanhållet (14) vid tvärsågning av virke.

- Skjut in geringsanhållet (14) i sågbordets spår (21).
- Lossa på fixeringsskruven (36).
- Vrid på anslagslisten (34) tills pilen står på avsett vinkelmått.
- Dra åt fixeringsskruven (36) på nytt.
- Kontrollera avståndet mellan anslagslisten (34) och sågklingan (4).
- **Varning!** Skjut inte anslagslisten (34) för långt mot sågklingan (4). Avståndet mellan anslagslisten (34) och sågklingan (4) bör uppgå till ca 2 cm.
- Vid behov ska båda räfflade skruvar (35) lossas och anslagslisten (34) ställas in.
- Dra åt de räfflade skruvarna (35) på nytt.

7.5 Ställa in sågklingans vinkel (bild 12-14)

- Lossa på spärrspaken (9) genom att svänga den uppåt.
- Ställ in sågklingans vinkel genom att skjuta handhjulet (8) tills visaren (48) stämmer överens med avsett mått på vinkelskalan (47).
- Fixera vinkelmåttet genom att dra åt spärrspaken (9).
- **Obs!** Vid avvikelser mot vinkelskalan (47) kan visaren (48) justeras i efterhand. Visaren (48) har skruvats fast vid maskinen i ett avlångt hål. (jmf. bild 14b)
- Vid behov kan ändanhållet för vinkelinställningen av sågklingan vid 0° samt 45° justeras in i efterhand. Detta sker genom att de båda justerskruvarna (32) och (33) ställs in.

Efterjustera klämkraften i spärrspaken (bild 14)

- Demontera handhjulet (8). Lossa på muttern NV 10 (49) och dra av handhjulet (8) utåt.
- Lossa på stjärnskruven (50) och dra av spärrspaken (9) från sexkantskruven (51).
- Sätt spärrspaken (9), förskjuten med ett snäppläge, på sexkantskruven (51).
- Fixera spärrspaken (9) med stjärnskruven (50).
- Sätt på handhjulet (8) igen och säkra det med muttern NV 10 (49).

7.6 Ställa in bordsbreddningsdelen (bild 16, 20)

- Bordsbreddningsdelen (10) på sågbordet (1) kan dras ut åt höger.
- Spännspaken (42) måste peka bort från bordscirkelsågen så att bordsbreddningsdelen (10) kan förskjutas (jmf. bild 20a).
- För att bordsbreddningsdelen (10) ska kunna fixeras i ett bestämt läge måste spännspaken

- (42) peka mot maskinen (jmf. bild 20b).
- Om parallellanslaget används medan bordsbreddningsdelen (10) har körts ut, ska parallellanslaget (7) ha ställts in på måttet 25 cm på huvudskalan (22).
- Fara!** Ett parallellanslag (7) som är otillräckligt fixerat kan orsaka en rekyl.
- Varning!** Om bordsbreddningsdelen har körts ut måste det alltid kontrolleras att arbetsstycket ligger säkert på sågbordet och inte kan klämmas fast.
- Vid behov kan spännkraften i spännspaken (42) efterjusteras. Lossa på muttern (44) och skruva ut resp. in den gängade muffen (43) så pass långt tills avsedd spännkraft har nåtts. Fixera därefter den gängade muffen (43) med muttern (44).

7.7 Ladda Li-batteripaketet (bild 21, 22)

- Dra ut batteriet (39) ur fästet (40) genom att trycka in spärrknappen på batteriet och sedan dra ut det ur fästet.
- Kontrollera att nätspänningen som anges på märkskylten stämmer överens med nätspänningen i vägguttaget. Anslut laddarens (41) stickkontakt till vägguttaget. Den gröna lysdioden börjar blinka.
- Skjut fast det laddbara batteriet på laddaren.

Under punkt 12 (Lampor på laddaren) finns en tabell som förklarar betydelsen av de olika lysdiöderna på laddaren.

Om batteripaketet inte kan laddas måste du kontrollera

- att nätspänning finns i vägguttaget.
- att det finns fullgod kontakt vid laddningskontaktarna i laddaren.

Om batteripaketet fortfarande inte kan laddas måste du lämna in

- laddaren och laddningsadaptern
- och batteripaketet

till vår kundtjänstavdelning.

För en professionell returnering vill vi be dig att kontakta vår kundtjänst eller butiken där du köpte produkten.

När du returnerar eller avfallshanterar batterier eller batteridrivna produkter, måste du se till att dessa förpackas separat i plastpåsar för att undvika kortslutningar eller brand!

För att batteriets livslängd ska bli så lång som möjligt ska batteriet alltid laddas i god tid. Detta är alltid nödvändigt om du märker att maskinens prestanda börjar försvagas. Se till att batteriet aldrig laddas ur helt. Detta leder till att batteriet förstörs!

Ta ut det fulladdade batteriet (39) ur laddaren (41). Skjut in batteriet (39) i fästet (40) på bordscirkelsågen. Se till att batteriet snäpper fast ordentligt.

Märk!

Använd alltid batterier med samma laddningsnivå, och kombinera aldrig laddade och halvfulla batterier. Ladda alltid båda batterier samtidigt. Batteriet med den lägre laddningsnivån avgör kompressorns drifttid. Ladda båda batterier komplett innan kompressorn tas i drift.

7.8 Kapacitetsindikering för batteriet (bild 21)

Tryck på knappen (a) för kapacitetsindikering för batteriet. Kapacitetsindikeringen (b) visar batteriets laddningsnivå med tre lysdioder.

Alla 3 lampor är tända:

Batteriet är fulladdat.

2 eller 1 lysdioder är tända

Batteriet har tillräcklig restkapacitet.

1 lampa blinkar:

Batteriet är tomt och måste laddas.

Alla lampor blinkar:

Batteriets temperatur har underskridits. Dra av batteriet från maskinen och låt det ligga i rumstemperatur i en dag. Om felet fortfarande indikeras har batteriet djupurladdats och är därmed defekt. Dra av batteriet från maskinen. Du får inte längre använda eller försöka ladda ett defekt batteri.

8. Drift

Varning!

- Efter varje ny inställning rekommenderar vi att du gör en provsågning för att kontrollera att måtten som har ställts in verkligen stämmer.
- Efter att du har kopplat in sågen måste du vänta tills sågklingan har nått sitt maximala varvtal innan du börjar såga.
- Var försiktig vid insågning!
- Använd maskinen endast med en suganordning.
- Kontrollera och rengör utsugningskanalerna regelbundet.

8.1 Genomföra längssågningar (bild 23)

Vid längssågning sågas ett arbetsstycke igenom i hela sin längd.

Tryck arbetsstyckets ena kant mot parallellanslaget (7) medan den platta sidan ligger på sågbordet (1).

Skyddet (2) till sågklingan ska alltid vara sänkt över arbetsstycket.

Vid längssågning får du aldrig stå i linje med sågriktningen.

- Ställ in parallellanslaget (7) med hänsyn till arbetsstyckets höjd och den avsedda bredden (se 7.3).
- Slå på sågen.
- Håll med handflatorna med fingrarna stängda på arbetsstycket och skjut arbetsstycket längs med parallellanslaget (7) och vidare in i sågklingan (4).
- Styr i sidled med vänster eller höger hand (beroende på var parallellanslaget är placerat) fram till skyddskåpens framkant.
- Skjut alltid igenom hela arbetsstycket fram till klyvknivens (5) slut.
- Låt virkesavfallet ligga kvar på sågbordet (1) tills sågklingan (4) har stannat helt.
- Spänn fast långa arbetsstycken för att förhindra att de tippas vid slutet av sågningen (t.ex. rullstativ eller liknande).

8.1.1 Såga smala arbetsstycken (bild 24)

Om arbetsstycken som är smalare än 150 mm ska sågas på längden ska en påskjutare (3) tvunget användas. En påskjutare ingår i leveransen. Byt genast ut påskjutaren om den är sliten eller skadad.

8.1.2 Såga mycket smala arbetsstycken (bild 25)

Om mycket smala arbetsstycken med en bredd under 50 mm ska sågas på längden ska en skjutplatta tvunget användas.

Välj helst parallellanslagets lägre styringsyta. Skjutplattan ingår inte i leveransen! (Kan erhållas i din specialbutik) Byt ut skjutplattan om den är sliten.

8.2 Utföra snedsågning (bild 13, 26)

Använd alltid parallellanslaget (7) när du utför snedsågningar. När sågklingan (4) lutar åt vänster för snedsågning, ska parallellanslaget (7) positioneras på höger sida om sågklingan (4). För arbetsstycket mellan sågklingan (4) och parallellanslaget (7).

- Ställ sågklingan (4) på avsett vinkelmått (se 7.5.)
- Ställ in parallellanslaget (7) beroende på arbetsstyckets bredd och höjd (se 7.3).
- Utför sågningen med hänsyn till arbetsstyckets bredd (se 8.1.1 och 8.1.2).

8.3 Utföra kapsågningar (bild 27)

- Skjut in geringsanhållet (14) i sågbordets spår (21) och ställ sedan in det på avsett vinkelmått (se 7.4.)
- Tryck arbetsstycket ordentligt mot geringsanhållet (14).
- Slå på sågen.
- Skjut geringsanhållet (14) och arbetsstycket mot sågklingan för att utföra sågningen.
- **Varning!** Håll alltid fast arbetsstycket som förs framåt, inte den del som ska sågas av.
- Skjut alltid geringsanhållet (14) så långt framåt tills arbetsstycket har sågats igenom helt.
- Slå ifrån sågen igen.
Ta inte bort virkesavfallet förrän sågklingan har stannat helt.

9. Rengöring, Underhåll och reservdelsbeställning

Fara!

Dra alltid ut batteriet inför alla rengöringsarbeten. Dra alltid ut batteriet inför inställningar, underhåll eller reparation.

9.1 Rengöra maskinen

- Håll skyddsanordningarna, ventilationsöppningarna och motorkåpan i så damm- och smutsfritt skick som möjligt. Torka av maski-

nen med en ren duk eller blås av den med tryckluft med svagt tryck.

- Vi rekommenderar att du rengör maskinen efter varje användningstillfälle.
- Rengör maskinen med jämna mellanrum med en fuktig duk och en aning såpa. Använd inga rengörings- eller lösningsmedel. Dessa kan skada maskinens plastdelar. Se till att inga vätskor tränger in i maskinens inre. Om vatten tränger in i ett elverktyg höjs risken för elektriska slag.
- Rengör dammanslutningen (45) regelbundet. Öppna stjärnskruven (17) och dra sedan ut dammanslutningen (45) på baksidan av maskinen (bild 28). Rengör dammanslutningen (45) noggrant och fixera därefter på cirkelsågen i omvänd följd.

9.2 Kolborstar

Vid överdrivning gnistbildning måste du låta en behörig elinstallatör kontrollera kolborstarna.

Fara! Kolborstarna får endast bytas ut av en behörig elinstallatör.

9.3 Underhåll

I maskinens inre finns inga delar som kräver underhåll.

9.4 Reservdels- och tillbehörsbeställning

Ange följande information när du beställer reservdelar:

- Produkttyp
- Produktens artikelnummer
- Produktens ID-nr.
- Reservdelsnumret för reservdelen

Aktuella priser och ytterligare information finns på www.Einhell-Service.com

9.5 Transport

Maskinen får endast transporteras genom att man lyfter i sågbordet. Använd aldrig skyddsanordningen, t ex skydd till sågklinga eller anslagslister, för hantering eller transport.

10. Skrotning och återvinning

Produkten ligger i en förpackning som fungerar som skydd mot transportskador. Denna förpackning består av olika material som kan återvinnas. Lämna in förpackningen till ett samlingsställe för återvinning. Produkten och dess tillbehör består av olika material som t ex metaller och plaster. Defekta produkter får inte kastas i hushållssoporna. Lämna in produkten till ett samlingsställe i din kommun för professionell avfallshantering. Hör efter med din kommun om du inte vet var närmsta samlingsställe finns.

11. Förvaring

Dra ut batteriet.

Förvara produkten och dess tillbehör på en mörk, torr och frostfri plats samt otillgängligt för barn. Den bästa förvaringstemperaturen är mellan 5 och 30°C. Förvara elverktyget i originalförpackningen.

12. Lampor på laddaren

Indikeringsstatus		Betydelse och åtgärder
Röd lysdiod	Grön lysdiod	
Från	Blinkar	Driftberedd Laddaren är ansluten till elnätet och driftberedd, inget batteri i laddaren.
Till	Från	Laddning Laddaren snabbbladdar batteriet. De olika laddningstiderna anges på laddaren. Märk! Beroende på befintlig laddningsnivå i batteriet kan de verkliga laddningstiderna till viss del avvika från angivna laddningstider.
Från	Till	Batteriet har laddats och är klart för användning. (READY TO GO) Därefter kopplas laddaren om till skonladdning tills batteriet har laddats helt. Låt batteriet sitta kvar i laddaren i ytterligare ca 15 min. Åtgärd: Ta ut batteriet ur laddaren. Koppla loss laddaren från elnätet.
Blinkar	Från	Anpassningsladdning Laddaren har ställts in på ett läge för skonsam laddning. Av säkerhetsskäl laddas batteriet upp långsammare och behöver mer tid. Detta kan ha följande orsaker: - Batteriet har inte laddats under mycket lång tid. - Batteriets temperatur är inte i idealområdet. Åtgärd: Vänta tills batteriet har laddats, batteriet kan ändå laddas vidare.
Blinkar	Blinkar	Störning Batteriet kan inte längre laddas. Batteriet är defekt. Åtgärd: Ett defekt batteri får inte längre laddas. Ta ut batteriet ur laddaren.
Till	Till	Temperaturstörning Batteriet är för varmt (t ex direkt solstrålning) eller för kallt (under 0°C) Åtgärd: Ta ut batteriet och förvara det i rumstemperatur i en dag (ca 20°C).

Avfallshantering

Elverktyg, laddningsbara batterier, tillbehör och förpackningar ska sorteras för miljövänlig återvinning
Släng inte elverktyg och batterier/uppladdningsbara batterier i hushållsavfallet!

Endast för EU-länder:

Enligt direktiv 2012/19/EU om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning och dess införlivande i nationell lagstiftning måste elverktyg som inte längre är användbara och, enligt direktivet 2006/66/EG, defekta eller urladdade batterier samlas in separat och kasseras på ett miljöriktigt sätt. Om den kasseras på fel sätt kan avfall från elektrisk och elektronisk utrustning ha skadliga effekter på miljön och människors hälsa, på grund av potentiell förekomst av farliga ämnen.

Kopiering eller någon typ av mångfaldigande av dokumentation som medföljer, i sin helhet eller delvis, är endast tillåtet efter skriftligt godkännande från Einhell Germany AG.

Rätten till tekniska ändringar förbehålles

Serviceinformation

I alla länder som nämns i garantibeviset har vi kompetenta servicepartners. Adresserna till dessa partners finns i garantibeviset. Våra partners står gärna till tjänst för alla slags servicearbeten såsom reparation och tillhandahållande av reservdelar, slitagedelar och förbrukningsmaterial.

Kom ihåg att följande delar i denna produkt är utsatta för ett bruksmässigt och naturligt slitage samt att följande delar krävs som förbrukningsmaterial.

Kategori	Exempel
Slitagedelar*	Kilrem, kolborstar, sågplatta, påskjutare, Batteri
Förbrukningsmaterial/förbrukningsdelar*	Sågklinga
Delar som saknas	

* ingår inte tvunget i leveransomfattningen!

Vid brister eller störningar kan du anmäla detta på webbplatsen www.Einhell-Service.com. Ge en detaljerad beskrivning av felet som har uppstått och besvara alltid följande frågor:

- Fungerade produkten först eller var den defekt från början?
- Märkte du av någonting innan produkten slutade att fungera (symptomer före defekt)?
- Enligt din åsikt, vilken funktion är felaktig i produkten (huvudsymptom)?
Beskriv den felaktiga funktionen.

Nebezpečí!

Při používání přístrojů musí být dodržována určitá bezpečnostní opatření, aby se zabránilo zraněním a škodám. Přečtěte si proto pečlivě tento návod k obsluze / bezpečnostní pokyny. Dobře si ho/ je uložte, abyste měli tyto informace kdykoliv po ruce. Pokud předáte přístroj jiným osobám, předejte s ním prosím i tento návod k obsluze/ bezpečnostní pokyny. Nepřebíráme žádné ručení za škody a úrazy vzniklé v důsledku nedodržování tohoto návodu k obsluze a bezpečnostních pokynů.

Vysvětlení použitých symbolů (viz obr. 29)

1. **Nebezpečí!** - Ke snížení rizika zranění si přečíst návod k obsluze.
2. **Varování! Noste ochranu sluchu.** Působení hluku může způsobit ztrátu sluchu.
3. **Varování! Noste ochrannou masku proti prachu.** Při zpracování dřeva a jiných materiálů může vznikat zdraví škodlivý prach. Materiál obsahující azbest nesmí být opracováván!
4. **Varování! Noste ochranné brýle.** Jiskry vznikající při práci nebo odštěpky dřeva, třísky a prachy vystupující z přístroje mohou způsobit ztrátu viditelnosti.
5. **Varování! Nebezpečí zranění!** Nesahat na běžící pilový kotouč.
6. Pro povolení vložky stolu otáčejte kotouč pomocí přiloženého klíče s očkem proti směru hodinových ručiček. Pro zajištění vložky stolu proti vypadnutí otáčejte kotoučem ve směru hodinových ručiček.
7. Chcete-li nastavit úhel pilového kotouče, sklopte aretační páčku nahoru. Sklopením aretační páčky směrem dolů zaaretujete úhel pilového kotouče.
8. Akumulátory skladujte jen v suchých prostorech s teplotou v rozsahu od +10 °C do +40 °C. Akumulátory skladujte pouze v nabitém stavu (min. nabití 40 %). (Není součástí rozsahu dodávky)
9. Elektrické napájení motoru
10. Počet otáček
11. Výška řezu při náklonu pilového kotouče 90°, resp. 45°
12. Rozměry pilového kotouče
13. Tloušťka roztahovacího klínu
14. Hmotnost

1. Bezpečnostní pokyny

Příslušné bezpečnostní pokyny naleznete v příložené brožurce.

Varování!

Přečtěte si veškeré bezpečnostní pokyny, grafická znázornění a technické údaje, jimiž je toto elektrické nářadí opatřeno. Zanedbání při dodržování následujících instrukcí mohou mít za následek zásah elektrickým proudem, požár a/ nebo těžká zranění.

Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce si uložte pro budoucí použití.

2. Popis přístroje a rozsah dodávky

2.1 Popis přístroje (obr. 1-28)

1. Stůl pily
2. Ochrana pilového kotouče
3. Posuvná tyč
4. Pilový kotouč
5. Rostahovací klín
6. Vložka stolu
7. Paralelní doraz, kompletní
8. Ruční kolo
9. Aretační páčka pro úhel pilového kotouče
10. Vytahovací rozšíření stolu
11. Za-/vypínač
12. Excentrická páčka paralelního dorazu
13. Otočný kotouč ve vložce stolu
14. Příčný doraz
15. Šroub pro pilový kotouč
16. Odsávací adaptér
17. Šroub s křížovou drážkou
18. Výřez v roztahovacím klínu
19. Upevňovací šroub
20. Upevňovací deska
21. Drážka ve stole pily
22. Hlavní stupnice
23. Dorazová lišta
24. Přídavná stupnice
25. Drážka v dorazové liště
26. Rýhovaný šroub pro paralelní doraz
27. Podložka pro paralelní doraz
28. Zámkový šroub pro paralelní doraz
29. Vodicí lišta paralelního dorazu
30. Klíč s očkem 10/13 mm
31. Klíč s očkem 10/21 mm
32. Seřizovací šroub 0°
33. Seřizovací šroub 45°
34. Dorazová lišta pro příčný doraz
35. Rýhovaný šroub příčného dorazu
36. Zajišťovací šroub příčného dorazu

37. Kryt tlačítka nouzového vypínače
38. Excentrická páčka pro ochranu pilového kotouče
39. Akumulátor (není obsažen v rozsahu dodávky)
40. Objímka pro akumulátor
41. Nabíječka (není obsažena v rozsahu dodávky)
42. Aretační páčka pro rozšíření stolu
43. Objímka se závitem
44. Matice
45. Zachytávač prachu
46. Otvor v podstavci stroje
47. Úhlová stupnice
48. Ukazatel úhlu pilového kotouče
49. Matice vel. 10 pro ruční kolo
50. Křížový šroub aretační páčky
51. Šroub se šestihrannou hlavou
52. Matice na paralelním dorazu
53. Ukazatel paralelního dorazu

2.2 Rozsah dodávky

Zkontrolujte prosím úplnost výrobku na základě popsaného rozsahu dodávky. V případě chybějících dílů se prosím obraťte nejpozději během 5 pracovních dnů po zakoupení výrobku za předložení platného dokladu o koupi na naše servisní středisko nebo prodejnu, kde jste přístroj zakoupili. Dbejte prosím na tabulku o záruce v servisních informacích na konci návodu.

- Otevřete balení a přístroj opatrně vyjměte z balení.
- Odstraňte obalový materiál a ochrany balení / dopravní pojistky (jsou-li k dispozici).
- Překontrolujte, zda je rozsah dodávky úplný.
- Zkontrolujte přístroj a příslušenství, zda nebyly při přepravě poškozeny.
- Balení si pokud možno uložte až do uplynutí záruční doby.

Nebezpečí!

Přístroj a obalový materiál nejsou dětská hračka! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky, fóliemi a malými díly! Hrozí nebezpečí spolknutí a udušení!

- Akumulátorová ruční kotoučová pila
- Ochrana pilového kotouče
- Posuvná tyč
- Roztahovací klín
- Paralelní doraz, kompletní
- Příčný doraz
- Odsávací adaptér
- Klíč s očkem 10/13 mm
- Klíč s očkem 10/21 mm

- Originální návod k použití
- Bezpečnostní pokyny

3. Použití podle účelu určení

Akumulátorová stolní kotoučová pila slouží k podélnému a příčnému řezání (pouze s příčným dorazem) dřeva všeho druhu v souladu s velikostí stroje. Kulatina všeho druhu nesmí být řezána.

Přístroj smí být používán pouze podle svého účelu určení. Každé další, toto překračující použití, neodpovídá použití podle účelu určení. Za z toho vyplývající škody nebo zranění všeho druhu ručí uživatel/obsluhující osoba a ne výrobce.

Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určení konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Nepřebíráme proto žádné ručení, pokud je přístroj používán v živnostenských, řemeslných nebo průmyslových podnicích a při srovnatelných činnostech.

Používat se smí pouze pro stroj vhodné pilové kotouče (tvrdokov nebo CV). Použití pilových kotoučů z vysoce výkonné rychlořezné oceli (HSS) a dělicích kotoučů všech druhů je zakázáno.

Součástí použití podle účelu určení je také dbát bezpečnostních pokynů, tak jako návodu k montáži a provozních pokynů v návodu k použití. Osoby, které stroj obsluhují a udržují, musí být s tímto seznámeny a být poučeny o možných nebezpečích.

Kromě toho musí být co nejpřísněji dodržovány platné předpisy k předcházení úrazům. Dále je třeba dodržovat ostatní všeobecná pravidla v pracovnílékařských a bezpečnostně technických oblastech.

Změny na stroji zcela vylučují ručení výrobce a z toho vzniklé škody.

I přes použití podle účelu určení nelze zcela vyloučit určité rizikové faktory. Podmíněno konstrukcí a uspořádáním stroje se mohou vyskytnout následující rizika:

- Dotyk pilového kotouče v nezakryté oblasti řezání.
- Zásah do běžícího pilového kotouče (řezné úrazy).
- Zpětné vrhání obrobků a částí obrobků.
- Zlomení pilových kotoučů.
- Vymrštění chybných částí ze slinutých karbi-

- dů z pilového kotouče.
- Poškození sluchu při nepoužívání ochrany sluchu.
- Zdraví škodlivé emise dřevních prachů při použití v uzavřených prostorech.

4. Technická data

Zdroj napětí motoru.....	36 V d.c.
Otáčky naprázdno n_0 :	3800 min ⁻¹
Pilový kotouč z tvrdokovu: .ø 210 x ø 30 x 2,0 mm	
Počet zubů:	40
Výška řezu max.	70 mm / 90°
.....	45 mm / 45°
Výškové nastavení	plynule 0–70 mm
Pilový kotouč výkvný plynule	0°–45°
Úhel příčného dorazu	plynule -60° až +60°
Přípojka odsávání	Ø 36 mm
Hmotnost:	13 kg
Tloušťka roztahovacího klínu	1,8 mm

Tento stroj je vybaven speciálním pilovým kotoučem pro přesné řezy (šířka řezu 2,0 mm). Pokud se použije jiný pilový kotouč s větší šířkou řezu, může docházet k poklesu výkonu.

Pozor!

Přístroj se dodává bez akumulátorů a bez nabíječky a smí se používat pouze s Li-Ion akumulátory série Powe-X-Change!

Li-Ion akumulátory série Power-X-Change se smějí nabíjet pouze pomocí nabíječky Power-X-Charger.

Vhodné akumulátory a nabíječky série Power-X-Change jsou například:

- Akumulátor: Power-X-Change 1,5
- Akumulátor: Power-X-Change 5,2
- Nabíječka: Power-X-Charger 3A
- Nabíječka: Power-X-Charger

Nebezpečí!

Hluk

Hodnoty emise hluku změřeny podle normy EN 62841.

Provoz

Hladina akustického tlaku L_{pA}	89,5 dB(A)
Nejistota K_{pA}	3 dB(A)
Hladina akustického výkonu L_{WA}	102,5 dB(A)
Nejistota K_{WA}	3 dB(A)

Noste ochranu sluchu.

Působení hluku může způsobit ztrátu sluchu.

Udané emisní hodnoty hluku byly změřeny podle normovaného zkušební postupu a lze je použít pro srovnání elektrického nástroje s jiným elektrickým nástrojem.

Udané emisní hodnoty hluku mohou být využity také pro předběžný odhad zatížení.

Varování:

Emise hluku se mohou během skutečného používání elektrického nářadí lišit od udaných hodnot, protože závisejí na způsobu používání elektrického nářadí, zejména na tom, jaký druh obrobku se zpracovává.

Omezte tvorbu hluku a vibrace na minimum!

- Používejte pouze přístroje v bezvadném stavu.
- Pravidelně provádějte údržbu a čištění přístroje.
- Přizpůsobte Váš způsob práce přístroji.
- Nepřetěžujte přístroj.
- V případě potřeby nechte přístroj zkontrolovat.
- Přístroj vypněte, pokud ho nepoužíváte.

Omezte pracovní dobu!

Přitom je třeba zohlednit všechny části pracovního cyklu (například doby, ve kterých je elektrický přístroj vypnut, a takové, ve kterých je přístroj zapnutý, ale běží bez zatížení).

Pozor!

I přesto, že obsluhujete elektrický přístroj podle předpisů, existují vždy zbývající rizika. V souvislosti s konstrukcí a provedením elektrického přístroje se mohou vyskytnout následující nebezpečí:

- Poškození plic, pokud se nenosí žádná vhodná ochranná maska proti prachu.
- Poškození sluchu, pokud se nenosí žádná vhodná ochrana sluchu.

5. Před uvedením do provozu

Varování!

Než začnete na přístroji provádět nastavení, vždy z něj vyjměte akumulátor.

- Univerzální kotoučovou pilu vybalit a překontrolovat, zda nevykazuje eventuální dopravní škody.
- Stroj musí být stabilně postaven, tzn. přišroubován na pracovním stole nebo pevném podstavci.
- Před uvedením do provozu musí být všechny kryty a bezpečnostní zařízení správně namontovány.
- Pilový kotouč musí být volně otočný.
- U již opracovaného dřeva dbát na cizí tělesa jako např. hřebíky nebo šrouby atd.
- Před zapnutím za/vypínače se ujistěte, zda je pilový kotouč správně namontován a zkontrolujte volný chod pohyblivých částí.

6. Montáž

Nebezpečí! Před všemi údržbovými, přestavovacími a montážními pracemi na kotoučové pile vytáhněte z přístroje akumulátor.

6.1 Postavení stolní kotoučové pily (2, 3)

- **Nebezpečí!** Vezměte na vědomí velkou hmotnost stroje a případně si přizvěte na pomoc další osobu.
- Stolní kotoučová pila musí být umístěna na rovném podkladu.
- Pro bezpečné umístění pily doporučujeme upevnit kotoučovou pilu pomocí 4 otvorů (46) na rámu stroje k pevnému podkladu. Vhodný spojovací materiál (šrouby atd.) je k dostání ve specializovaných obchodech.
- V případě, že je nepoužíváte, můžete příčný doraz (14), posuvnou tyč (3), paralelní doraz (7) a rovněž oba klíče (30, 31) upevnit na stroj tak, jak je znázorněno na obr. 2.
- Na zadní stranu stroje namontujte odsávací adaptér (16). Při tom odmontujte šroub s křížovou drážkou (17) a odsávací adaptér (16) nasuňte na zachytávač prachu (45). Odsávací adaptér (16) a zachytávač prachu (45) zafixujte pomocí šroubu s křížovou drážkou (17).

6.2 Montáž/výměna vložky stolu (obr. 4)

- Při opotřebení nebo poškození je třeba vložku stolu vyměnit, jinak hrozí zvýšené nebezpečí zranění.
- Odstraňte ochranu pilového kotouče (2) (viz 6.4).
- Jeden ze dvou klíčů s očkem (30, 31) nasadte 10mm stranou na otočný kotouč (13). Pro povolení vložky stolu otáčejte kotouč (13) pomocí klíče s očkem proti směru hodinových ručiček.
- Opotřebovanou vložku stolu (6) vyjměte.
- Montáž nové vložky stolu se provádí v opačném pořadí.

6.3 Montáž/výměna roztahovacího klínu (obr. 5–8)

- **Nebezpečí!** Z přístroje vyjměte akumulátor!
- Demontujte ochranu pilového kotouče (2) a vložku stolu (6) (viz 6.4., 6.2).
- Nastavte pilový kotouč (4) pomocí ručního kola (8) na maximální hloubku řezu, nastavte do polohy 0° a aretujte.
- Povolte upevňovací šroub (19) do té míry, aby mezera mezi upevňovací deskou (20) a protější opěrnou plochou měřila asi 5 mm.
- **Pozor!** Neuvolňujte upevňovací desku (20) úplně.
- Vložte do mezery roztahovací klín (5), posuňte ho úplně dolů a pak zafixujte pomocí upevňovacího šroubu (19). Ujistěte se, že je roztahovací klín namontovaný rovně a neviklá se.
- Roztahovací klín (5) musí být vycentrovaný na myšlené prodloužené čáře za pilovým kotoučem (4), aby nemohlo dojít k sevření řezaného materiálu.
- Vzdálenost mezi pilovým kotoučem (4) a roztahovacím klínem (5) musí být 3 až 8 mm. (obr. 7)
- Namontujte zpět vložku stolu (6) a ochranu pilového kotouče (2), viz 6.2, 6.4.

6.4 Montáž/výměna ochrany pilového kotouče (obr. 9)

- **Nebezpečí!** Před provozem vždy upevněte ochranu pilového kotouče (2) na roztahovací klín (5).
- Při montáži se ujistěte, že je excentrická páka (38) otevřená, tj. směřuje k přednímu okraji ochrany pilového kotouče (2).
- Ochranu pilového kotouče (2) navedte středem na roztahovací klín (5) a zadní čep nejprve zavěste do výřezu (18) na roztahovacím kotouči.

- Poté nakloňte ochranu pilového kotouče (2) směrem dolů, dokud přední čep také nezapadne do výřezu (18) na roztahovacím klínu.
- Utáhněte ochranu pilového kotouče (2) zatlačením excentrické páky (38) dozadu, tj. směrem k zadní části stroje.
- **Varování!** Ochrana pilového kotouče (2) musí vždy sama od sebe klesnout vlastní vahou na řezaný materiál.
- Po montáži ochrany pilového kotouče (2) zkontrolujte její správnou funkčnost – zvedněte ji nahoru a pusťte ji.

6.5 Montáž/výměna pilového kotouče (obr. 10)

- Před výměnou pilového kotouče: Z přístroje vyjměte akumulátor!
- Při výměně pilového kotouče noste rukavice, abyste zabránili zraněním!
- Nastavte pilový kotouč (4) pomocí ručního kola (8) na maximální hloubku řezu.
- Odmontujte ochranu pilového kotouče, vložku stolu a roztahovací klín (viz 6.4, 6.2, 6.3).
- Povolte šroub (15) tak, že nasadíte jeden klíč (30) na šroub (15) a druhým klíčem (31) nasazeným na hřídel motoru budete kontrolovat.
- **Pozor!** Šroub (15) otáčejte ve směru otáčení pilového kotouče.
- Odstraňte vnější přírubu a starý pilový kotouč (4) z vnitřní příruby.
- Příruby pilového kotouče před montáží nového pilového kotouče pečlivě vyčistěte.
- Obráceným postupem vložte nový pilový kotouč (4) a utáhněte ho.
- **Pozor!** Dbejte na směr chodu, zkosení zubů musí ukazovat ve směru chodu, tzn. dopředu (viz šipka na ochraně pilového kotouče).
- Namontujte zpět roztahovací klín, vložku stolu a ochranu pilového kotouče a nastavte (viz 6.3, 6.2, 6.4).
- Než začnete opět pracovat s pilou, překontrolujte funkčnost ochranných zařízení.
- **Varování!** Po každé výměně pilového kotouče zkontrolujte, jestli se ochrana pilového kotouče (2) otevírá a opět zavírá v souladu s požadavky. Navíc zkontrolujte, jestli se pilový kotouč (4) v ochraně pilového kotouče (2) volně otáčí.
- **Varování!** Po každé výměně pilového kotouče zkontrolujte, zda pilový kotouč (4) ve vložce stolu (6) volně běží, a to jak ve svislé poloze, tak i v naklonění na 45°.
- **Varování!** Opatřebovaná nebo poškozená vložka stolu (6) musí být okamžitě vyměněna (viz 6.2).

- **Varování!** Výměna a vyrovnaní pilového kotouče (4) musí být provedeny řádným způsobem.

6.6 Přípojka pro odsávání prachu (obr. 11)

Možnost připojení k odsávání prachu se nabízí na odsávacím adaptéru (16) na skříni. Na odsávací adaptér (16) můžete připojit např. vysavač pro vysávání za mokra i za sucha (není součástí dodávky).

7. Obsluha

7.1 Za-/vypínač (obr. 1, 12 / pol. 11)

- Stisknutím zeleného tlačítka „I“ se pila zapne. Před začátkem řezání počkejte, až pilový kotouč dosáhne svého maximálního počtu otáček.
- Červené tlačítko „0“ je zakryté krytem tlačítka (37). Pro vypnutí pily stiskněte kryt tlačítka (37).

7.2 Hloubka řezu (obr. 1, 13)

Otáčením ručního kola (8) je možné nastavit pilový kotouč (4) na požadovanou hloubku řezu.

Varování! Snižujte nebezpečí kontaktu s pilovým kotoučem (4) tak, že hloubku řezu pilového kotouče vždy přizpůsobíte tloušťce obrobku. Základní pravidlo: Pilový kotouč (4) by měl zájždět, resp. vyjždět pouze jen natolik, nakolik je potřeba, aby zuby pilového kotouče viditelně vyčnívaly nad obrobkem.

Proti směru hodinových ručiček:
menší hloubka řezu

Po směru hodinových ručiček:
větší hloubka řezu

7.3 Paralelní doraz

Pro podélné řezání dřevěných dílů je nutné používat paralelní doraz (7).

Varování! Při montáži nebo nastavování paralelního dorazu se ujistěte, že paralelní doraz (7) je nasměrován rovnoběžně vůči pilovému kotouči (4).

Pro podélné řezy sejměte příčný doraz (14) ze stolu pily (1) a uložte ho do dodaného držáku.

7.3.1 Výška dorazu (obr. 1c, 15)

- **Varování!** Výška dorazu se musí vždy nastavit tak, aby se obrobek dal co nejlépe vést podél pilového kotouče (4).
- Dodaný paralelní doraz (7) se při podélném řezání úzkých kusů dřeva musí používat s dorazovou lištou (23) (srv. obr. 15a).
- Pro upevnění dorazové lišty (23) u paralelního dorazu (7) se musí uvolnit rýhované šrouby (26). Následně nasuňte dorazovou lištu (23) drážkou (25) na zámkové šrouby (28) a zafixujte ji pomocí podložek (27) a rýhovaných šroubů (26).
- Pro podélné řezání širších kusů dřeva se paralelní doraz (7) může používat rovněž bez dorazové lišty (23) (srv. obr. 15b). K tomu je nutné demontovat zámkové šrouby (28), podložky (27) a rýhované šrouby (26).
- **Varování!** Dorazová lišta (23) musí být během používání vždy našroubovaná na straně paralelního dorazu (7) otočené k pilovému kotouči.

7.3.2 Šířka řezu (obr. 16)

- Paralelní doraz (7) může být namontován na obou stranách stolu pily (1).
- Paralelní doraz (7) musí být nasazen do vodící lišty (29) stolu pily (1).
- Stlačením excentrické páčky (12) lze paralelní doraz (7) upnout do požadované polohy.
- **Upozornění!** Pokud se nastavená šířka řezu liší od skutečné šířky řezu, můžete seřídít ukazatel (53). Ukazatel (53) je k vodící liště (29) skrz podélný otvor.

Při zasunutém rozšíření stolu (10) resp. šířkách řezu méně než 25 cm:

- Pomocí hlavní stupnice (22) na vodící liště (29) se paralelní doraz (7) dá nastavit na požadovaný rozměr.

Při vysunutém rozšíření stolu (10) resp. šířkách řezu více než 25 cm:

- Paralelní doraz (7) nastavte pomocí hlavní stupnice (22) na velikost úhlu 25 cm a zafixujte ho pomocí excentrické páčky (12).
- Pro zvětšení šířky řezu nyní nastavte zbývající šířku řezu vytažením rozšíření stolu (10) (srv. 7.6).
- Celkovou nastavenou šířku řezu vyčtete na přídatné stupnici (24). **Upozornění!** Aby byl rozměr pro řezání na přídatné stupnici (24) správný, musí být paralelní doraz (7) na hlavní stupnici (22) nastaven na definovaný rozměr 25 cm.

7.3.3 Nastavení délky dorazu (obr. 17)

- Aby se zabránilo vážnutí řezaného materiálu, je dorazová lišta (23) v podélném směru posuvná.
- Základní pravidlo: Zadní konec dorazu naráží na myšlenou přímku, která začíná přibližně u přední hrany pilového kotouče a pod úhlem 45° probíhá směrem dozadu.
- Nastavení požadované šířky řezu
 - Povolte rýhované šrouby (26) a posuňte dorazovou lištu (23) dopředu tak, aby se dotýkala myšlené čáry 45°.
 - Utáhněte opět rýhované šrouby (26).

7.3.4 Donastavení síly upnutí (obr. 18)

Nebezpečí! Vždy zajistěte, aby byl paralelní doraz (7) bezpečně upnut na vodící liště (29) a nemohl sklouznout.

V případě potřeby můžete sílu upnutí paralelního dorazu (7) donastavit za pomoci matice (52) na zadní straně paralelního dorazu.

Použijte k tomu klíč (30/31).

7.4 Příčný doraz (obr. 19)

Pro příčné řезы sejměte paralelní doraz (7) ze stolu pily (1).

Pro příčné řezání kusů dřeva se musí používat příčný doraz (14).

- Zasuňte příčný doraz (14) do drážky (21) stolu pily.
- Povolte zajišťovací šroub (36).
- Otočte dorazovou lištu (34) tak, aby šipka ukazovala požadovaný úhel.
- Zajišťovací šroub (36) opět pevně utáhněte.
- Zkontrolujte vzdálenost mezi dorazovou lištou (34) a pilovým kotoučem (4).
- **Varování!** Dorazovou lištu (34) neposouvajte příliš daleko k pilovému kotouči (4). Vzdálenost mezi dorazovou lištou (34) a pilovým kotoučem (4) by měla činit cca 2 cm.
- V případě potřeby povolte oba rýhované šrouby (35) a nastavte dorazovou lištu (34).
- Utáhněte opět rýhované šrouby (35).

7.5 Nastavení úhlu pilového kotouče (obr. 12–14)

- Povolte aretační páčku (9) jejím otočením nahoru.
- Přestavte úhel pilového kotouče posouváním ručního kola (8), dokud se ukazatel (48) nebude krýt s požadovanou hodnotou na úhlové stupnici (47).
- Požadovanou velikost úhlu zafixujte utážením aretační páčky (9).
- **Upozornění!** Pokud vznikne odchylka od úhlo-

vé stupnice (47), můžete ukazatel (48) seřadit. Ukazatel (48) je ke stroji přišroubován skrz podélný otvor. (viz obr. 14b)

- V případě potřeby můžete seřadit koncový doraz pro nastavení úhlu pilového kotouče při 0° a při 45°. To se provádí nastavením dvou seřizovacích šroubů (32) a (33).

Seřízení upínací síly aretační páčky (obr. 14)

- Demontujte ruční kolo (8). Za tímto účelem povolte matici vel. 10 (49) a stáhněte ruční kolo (8) směrem ven.
- Povolte křížový šroub (50) a sejměte aretační páčku (9) ze šroubu se šestihrannou hlavou (51).
- Nasadte aretační páčku (9) na šroub se šestihrannou hlavou (51) posunutou o jednu pozici mřížky.
- Aretační páčku (9) zafixujte pomocí křížového šroubu (50).
- Nasadte ruční kolo (8) zpět a zajistěte ho maticí vel. 10 (49).

7.6 Nastavení rozšíření stolu (obr. 16, 20)

- Rozšíření stolu (10) na stolu pily (1) lze vytáhnout směrem doprava.
- Aretační páčka (42) musí ukazovat směrem pryč od pily, aby bylo možné rozšíření stolu (10) posouvat (srv. obr. 20a).
- Pro uchycení rozšíření stolu (10) v určité poloze musí aretační páčka (42) ukazovat směrem ke stroji (srv. obr. 20b).
- Pokud se při vysunutém rozšíření stolu (10) používá paralelní doraz, musí být tento paralelní doraz (7) nastaven na rozměr 25 cm na hlavní stupnici (22).
- **Nebezpečí!** Nedostatečně zafixovaný paralelní doraz (7) může způsobit zpětný ráz.
- **Varování!** Zejména při vysunutém rozšíření stolu vždy zajistěte, aby obrobek bezpečně přiléhá na stůl pily a nemohl se vzpříčit.
- V případě potřeby lze upínací sílu aretační páčky (42) donastavit. Uvolněte matici (44) a objímku se závitěm (43) zašroubujte nebo vyšroubujte natolik, až dosáhnete požadované síly upínání. Následně objímku se závitěm (43) opět zafixujte pomocí matice (44).

7.7 Nabíjení LI akumulátorového článku (obr. 21, 22)

1. Vytáhněte akumulátor (39) z objímky (40), přičemž stiskněte západkové tlačítko na akumulátoru a poté ho z objímky vyjměte.
2. Porovnejte, zda souhlasí síťové napětí uvedená na typovém štítku se síťovým napětím,

kteří je k dispozici. Zastrčte síťovou zástrčku nabíječky (41) do zásuvky. Zelená LED začne blikat.

3. Zastrčte akumulátor do nabíječky.

V bodě 12 (Indikace nabíječky) naleznete tabulku s významem indikace LED na nabíječce.

Pokud by nabíjení akumulátorového článku nebylo možné, zkontrolujte:

- zda je v zásuvce síťové napětí,
- zda je bezvadný kontakt na nabíjecích kontaktech nabíječky.

Pokud stále není možné akumulátor nabít, prosíme vás, abyste

- nabíječku a nabíjecí adaptér
- a akumulátorový článek

poslali na adresu našeho zákaznického servisu.

Pokud jde bezpečné odeslání, kontaktujte naši zákaznickou službu nebo prodejnu, v níž jste si přístroj pořídili.

Dbejte při zaslání nebo likvidaci akumulátoru resp. akumulátorového přístroje na to, aby byly zabaleny jednotlivě v plastovém sáčku, aby se zabránilo zkratům a vzniku požáru!

V zájmu dlouhé životnosti akumulátoru byste měli vždy dbát na jeho včasné nabití. To je v každém případě třeba tehdy, když zjistíte, že výkon přístroje klesá. Akumulátorový článek nikdy kompletně nevybíjejte. Toto vede k defektu akumulátoru!

Plně nabitý akumulátor (39) vyjměte z nabíječky (41). Akumulátor (39) opět zasuňte do upevnění (40) na kotoučové pile a při tom zajistěte, aby správně zacvakl.

Upozornění!

Používejte pouze akumulátory se stejným stupněm nabití, nikdy nekombinujte plně nabitě a napůl vybité akumulátory. Oba akumulátory nabíjejte vždy současně.

Akumulátor se slabším nabitím určuje dobu chodu přístroje. Před provozem se musejí oba akumulátory zcela nabít.

7.8 Indikace kapacity akumulátoru (obr. 21)

Stiskněte spínač indikace kapacity akumulátoru (a). Indikace kapacity akumulátoru (b) signalizuje stav nabití pomocí 3 LED kontrolky.

Všechny 3 LED kontrolky svítí:

Akumulátor je plně nabitý.

2 nebo 1 LED svítí

Akumulátor disponuje dostatečným zbytkovým nabitím.

1 LED kontrolka bliká:

Akumulátor je prázdný, akumulátor znovu nabijte.

Všechny LED kontrolky blikají:

Teplota akumulátoru je podkročena. Odpojte akumulátor od přístroje, nechte akumulátor odpočívat jeden den při pokojové teplotě. Pokud se chyba objeví znovu, došlo k hlubokému vybití akumulátoru, čímž se stal defektním. Vyjměte akumulátor z přístroje. Defektní akumulátor se již nesmí používat, resp. nabíjet.

8. Provoz**Varování!**

- Po každém novém nastavení doporučujeme provést zkušební řez, aby se překontrolovaly nastavené rozměry.
- Po zapnutí pily vyčkejte, až pilový kotouč dosáhne svého maximálního počtu otáček, a teprve potom začněte řezat.
- Pozor při zahajování řezu!
- Přístroj provozujte pouze s odsáváním.
- Pravidelně kontrolujte a čistěte odsávací kanály.

8.1 Provádění podélných řezů (obr. 23)

Při tomto řezu je obrobek proříznut v podélném směru.

Hrana obrobku je tlačena proti paralelnímu dorazu (7), přičemž plochá strana leží na stole pily (1). Ochrana pilového kotouče (2) musí být vždy sklopena na obrobek.

Pracovní postoj při podélném řezu nesmí být nikdy v jedné linii s průběhem řezu.

- Paralelní doraz (7) nastavte příslušně podle výšky obrobku a požadované šířky. (viz 7.3)
- Pílu zapněte.
- Ruce se semknutými prsty položte ploše na obrobek a obrobek posouvejte podél paralelního dorazu (7) k pilovému kotouči (4).
- Boční vedení levou nebo pravou rukou (podle polohy paralelního dorazu) je přípustné pouze po přední hranu ochranného krytu.
- Obrobek protáhněte vždy až do konce roztahovacího klínu (5).

- Odpad zůstane na stole pily (1) ležet do té doby, dokud se pilový kotouč (4) opět nenachází v klidové poloze.
- Dlouhé obrobky zajistěte proti přepadnutí na konci řezání! (např. odvalovací stojan atd.)

8.1.1 Řezání úzkých obrobků (obr. 24)

Podélné řezy obrobků o šířce menší než 150 mm musí být bezpodmínečně prováděny za použití posuvné tyče (3). Posuvná tyč je součástí dodávky. Opotřebovanou nebo poškozenou posuvnou tyč okamžitě vyměňte za novou.

8.1.2 Řezání velmi úzkých obrobků (obr. 25)

- Pro podélné řezy velmi úzkých obrobků o šířce 50 mm a méně je bezpodmínečně nutné používat posuvné dřevo.
- Přitom je třeba upřednostnit nízkou vodicí plochu paralelního dorazu.
- Posuvné dřevo není součástí dodávky! (K dostání v příslušném odborném obchodě) Opotřebované posuvné dřevo včas vyměňte za nové.

8.2 Provádění šikmých řezů (obr. 13, 26)

Šikmé řezy jsou prováděny zásadně za použití paralelního dorazu (7). Pokud při šikmém řezu nakloníte pilový kotouč (4) doleva, umístěte paralelní doraz (7) na pravé straně pilového kotouče (4). Veďte obrobek mezi pilovým kotoučem (4) a paralelním dorazem (7).

- Pilový kotouč (4) nastavte na požadovaný úhlový rozměr. (viz 7.5.)
- Paralelní doraz (7) nastavte podle šířky a výšky obrobku (viz 7.3).
- Proved'te řez podle šířky obrobku (viz 8.1.1 a 8.1.2).

8.3 Provádění příčných řezů (obr. 27)

- Příčný doraz (14) zasuňte do drážky (21) stolu pily a nastavte na požadovaný úhlový rozměr (viz 7.4.)
 - Obrobek tlačte pevně proti příčnému dorazu (14).
 - Pílu zapněte.
 - Pro provedení řezu posouvejte příčný doraz (14) a obrobek ve směru pilového kotouče.
 - Varování! Vždy pevně držte vedený obrobek, nikdy volnou část obrobku, která se odřezává.
 - Posuvný stůl (14) posouvejte vždy natolik dopředu, až se obrobek zcela přefízne.
 - Pílu opět vypněte.
- Odpad odstraňte teprve tehdy, když se pilový kotouč zcela zastaví.

9. Čištění, údržba a objednání náhradních dílů

Nebezpečí!

Před všemi čistícími pracemi vyjměte akumulátor. Před jakýmkoliv nastavováním, údržbou nebo opravou vytáhněte z přístroje akumulátor.

9.1 Čištění

- Udržujte bezpečnostní zařízení, větrací otvory a kryt motoru tak prostě prachu a nečistot, jak jen to je možné. Otřete přístroj čistým hadrem nebo ho profoukněte stlačeným vzduchem při nízkém tlaku.
- Doporučujeme přímo po každém použití přístroj vyčistit.
- Pravidelně přístroj čistěte vlhkým hadrem a trochou mazlavého mýdla. Nepoužívejte čisticí prostředky nebo rozpouštědla; tyto by mohly narušit plastové díly přístroje. Dbejte na to, aby se do přístroje nedostala voda. Vniknutí vody do elektrického přístroje zvyšuje riziko úderu elektrickým proudem.
- Pravidelně čistěte zachytávač prachu (45). Při tom povolte šroub s křížovou drážkou (17) a vytáhněte zachytávač prachu (45) k zadní straně stroje (obr. 28). Zachytávač prachu (45) pečlivě vyčistěte a opět ho upevněte na kotoučovou pilu v opačném pořadí kroků.

9.2 Uhlíkové kartáčky

Při nadměrné tvorbě jisker nechte překontrolovat odborníkem uhlíkové kartáčky.

Nebezpečí! Uhlíkové kartáčky smí vyměnit pouze odborný elektrikář.

9.3 Údržba

Uvnitř přístroje se nevyskytují žádné další díly vyžadující údržbu.

9.4 Objednávání náhradních dílů a příslušenství:

Při objednávce náhradních dílů je třeba uvést následující údaje:

- Typ přístroje
- Číslo artiklu přístroje
- Identifikační číslo přístroje
- Číslo požadovaného náhradního dílu

Aktuální ceny a informace naleznete na www.Einhell-Service.com

9.5 Přeprava

Při přepravě manipulujte strojem pouze zvedáním za pilový stůl. Při manipulaci nebo přepravě nikdy nepoužívejte ke zvedání nebo přemísťování ochranné pomůcky jako ochranu pilového listu a dorazové lišty.

10. Likvidace a recyklace

Přístroj je uložen v balení, aby bylo zabráněno poškození při přepravě. Toto balení je surovina a tím znovu použitelné nebo může být dáno zpět do cirkulace surovin. Přístroj a jeho příslušenství jsou vyrobeny z rozdílných materiálů, jako např. kov a plasty. Defektní přístroje nepatří do domovního odpadu. K odborné likvidaci by měl být přístroj odevzdán na příslušném sběrném místě. Pokud žádné takové sběrné místo neznáte, měli byste se informovat na místním zastupitelství.

11. Skladování

Vytáhněte akumulátor.

Skladujte přístroj a jeho příslušenství na tmavém, suchém a nezamrzajícím místě a mimo dosah dětí. Optimální teplota skladování leží mezi 5 a 30 °C. Uložte elektrický přístroj v originálním balení.

12. Indikace nabíječky

Stav indikace		Význam a opatření
Červená LED	Zelená LED	
Vyp	Bliká	Provozní pohotovost Nabíječka je připojena na síť a připravena k provozu, akumulátor není v nabíječce.
Zap	vyp	Nabíjení Nabíječka nabíjí akumulátor režimem rychlého nabíjení. Příslušné doby nabíjení najdete přímo na nabíječce. Upozornění! V závislosti na konkrétním stavu nabití se mohou skutečné doby nabíjení poněkud lišit od uvedených dob nabíjení.
Vyp	Zap	Akumulátor je nabitý a připravený k provozu. (READY TO GO) Poté se až do úplného nabití přepne na úsporné nabíjení. Nechte akumulátor v nabíječce o cca 15 minut déle. Opatření: Vyjměte akumulátor z nabíječky. Odpojte nabíječku ze sítě.
Bliká	Vyp	Přízpusobené nabíjení Nabíječka se nachází v režimu šetrného nabíjení. Akumulátor je přitom z bezpečnostních důvodů nabíjen pomaleji a potřebuje více času. To může mít následující příčiny: - Akumulátor nebyl již po dlouhou dobu nabíjen. - Teplota akumulátoru není v ideálním rozsahu. Opatření: Počkejte, až bude nabíjení ukončeno, akumulátor může být i přesto dále nabíjen.
Bliká	Bliká	Porucha Nabíjení již není možné. Akumulátor je defektní. Opatření: Defektní akumulátor se již nesmí nabíjet. Vyjměte akumulátor z nabíječky.
Zap	Zap	Porucha teploty Akumulátor je příliš horký (např. přímé sluneční záření) nebo příliš studený (pod 0° C). Opatření: Odeberte akumulátor a uložte ho 1 den při pokojové teplotě (cca 20° C).

Likvidace

Elektronářadí, akumulátory, příslušenství a obaly se musí odevzdat k ekologické recyklaci.

Elektronářadí a akumulátory/baterie nevyhazujte do domovního odpadu!

Pouze pro země EU:

Podle evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a jejího provedení ve vnitrostátním právu se musí již nepoužitelné elektrické nářadí a podle evropské směrnice 2006/66/ES vadné nebo opotřebované akumulátory/baterie shromažďovat odděleně a odevzdat k ekologické recyklaci.

Při nesprávné likvidaci mohou odpadní elektrická a elektronická zařízení kvůli svému potenciálně nebezpečnému obsahu poškodit životní prostředí a lidské zdraví.

Patisk nebo jiné rozmnožování dokumentace a průvodních listin, také ve výtažcích, je přípustný pouze s výslovným souhlasem firmy Einhell Germany AG.

Technické změny vyhrazeny

Servisní informace

Ve všech zemích uvedených v záručním listu máme kompetentní servisní partnery, jejichž kontaktní údaje naleznete v záručním listu. Jsou Vám k dispozici pro všechny servisní požadavky jako opravy, objednávání náhradních a rychle opotřebitelných dílů nebo nákup spotřebních materiálů.

Je třeba dbát na to, že u tohoto přístroje podléhají následující díly opotřebení přiměřenému použití nebo přirozenému opotřebení, resp. jsou potřebné jako spotřební materiál.

Kategorie	Příklad
Rychle opotřebitelné díly*	Klínový řemen, uhlíkové kartáčky, vložka stolu, posuvná tyč, Akumulátor
Spotřební materiál/spotřební díly*	Pilový kotouč
Chybějící díly	

* není nutně obsaženo v rozsahu dodávky!

V případě nedostatků nebo chyb Vás žádáme, abyste příslušnou chybu nahlásili na internetové stránce www.Einhell-Service.com. Dbejte prosím na přesný popis chyby a odpovězte přitom v každém případě na následující otázky:

- Fungoval přístroj předtím nebo byl od začátku defektní?
- Všimli jste si něčeho před vyskytnutím poruchy (příznak před poruchou)?
- Jakou chybnou funkci přístroj podle Vašeho názoru vykazuje (hlavní příznak)?
Popište tuto chybnou funkci.

Nebezpečenstvo!

Pri používaní prístrojov sa musia dodržiavať príslušné bezpečnostné opatrenia, aby bolo možné zabrániť prípadným zraneniam a vecným škodám. Preto si starostlivo prečítajte tento návod na obsluhu/bezpečnostné pokyny. Následne ich starostlivo uschovajte, aby ste mali vždy k dispozícii potrebné informácie. V prípade, že budete prístroj požívať tretím osobám, prosím odovzdajte im spolu s prístrojom tento návod na obsluhu/bezpečnostné pokyny. Nepreberáme žiadne ručenie za nehody ani škody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu na obsluhu a bezpečnostných pokynov.

Vysvetlenie použitých symbolov (pozri obr. 29)

1. **Nebezpečenstvo!** - Aby ste znížili riziko poranenia, prečítajte si návod na obsluhu.
2. **Pozor! Používajte ochranu sluchu.** Pôsobenie hluku môže spôsobiť poškodenie sluchu.
3. **Pozor! Používajte ochrannú masku proti prachu.** Pri práci s drevom a inými materiálmi môže vzniknúť zdraviu škodlivý prach. Materiál obsahujúci azbest nesmie byť spracovávaný!
4. **Pozor! Noste ochranné okuliare.** Iskry vznikajúce pri práci alebo úlomky, triesky a prach vystupujúci z prístroja by mohli viesť k trvalému poškodeniu zraku.
5. **Pozor! Nebezpečenstvo poranenia!** Nesiahajte do bežiaceho pílového kotúča.
6. Pre uvoľnenie stolnej vložky otočte kotúč pomocou priloženého prstencového kľúča proti smeru hodinových ručičiek. Aby ste stolnú vložku zabezpečili proti vypadnutiu, otočte kotúč v smere hodinových ručičiek.
7. Ak chcete nastaviť uhol pílového kotúča, otočte aretačnú páčku smerom nahor. Otočením aretačnej páčky smerom nadol zaistíte uhol pílového kotúča.
8. Skladovanie akumulátorov len v suchých miestnostiach s teplotou okolia od +10 °C do +40 °C. Akumulátory skladujte len v nabitom stave (nabitie min. na 40 %). (Nie sú súčasťou dodávky)
9. Napájanie motora
10. Otáčky
11. Výška rezu pri 90° alebo 45° sklone pílového kotúča
12. Rozmery pílového kotúča
13. Hrúbka rozovieracieho klina
14. Hmotnosť

1. Bezpečnostné pokyny

Príslušné bezpečnostné pokyny nájdete v priloženej brožúrke.

Výstraha!

Prečítajte si všetky bezpečnostné predpisy, pokyny, zobrazenia a technické údaje, ktorými je tento elektrický nástroj vybavený.

Nedostatky pri dodržovaní nasledujúcich pokynov môžu mať za následok úraz elektrickým prúdom, vznik požiaru a/alebo ťažké poranenia.

Všetky bezpečnostné predpisy a pokyny si odložte pre budúce použitie.

2. Popis prístroja a obsah dodávky

2.1 Popis prístroja (obr. 1 – 28)

1. Pílový stôl
2. Kryt pílového kotúča
3. Posuvný prípravok
4. Pílový kotúč
5. Rozovierací klin
6. Stolná vložka
7. Paralelný doraz, kompletný
8. Ručné koliesko
9. Aretačná páčka pre uhol pílového kotúča
10. Vytahovacie rozšírenie stola
11. Vypínač zap/vyp
12. Excentrická páka pre paralelný doraz
13. Otočný kotúč v stolnej vložke
14. Priechy doraz
15. Skrutka pre pílový kotúč
16. Odsávací adaptér
17. Skrutka s krížovou hlavou
18. Vybranie na rozovieracom klíne
19. Upevňovacia skrutka
20. Upevňovacia doska
21. Drážka v pílovom stole
22. Hlavná stupnica
23. Dorazová lišta
24. Prídavná stupnica
25. Drážka v dorazovej lište
26. Ryhovaná skrutka pre paralelný doraz
27. Podložka pre paralelný doraz
28. Uzatváracia skrutka pre paralelný doraz
29. Vodiaca lišta paralelný doraz
30. Prstencový kľúč 10/13 mm
31. Prstencový kľúč 10/21 mm
32. Nastavovacia skrutka 0°
33. Nastavovacia skrutka 45°
34. Dorazová lišta pre priečny doraz
35. Ryhovaná skrutka pre priečny doraz
36. Aretačná skrutka priečny doraz

- 37. Kryt tlačidla pre spínač núdzového vypnutia
- 38. Excentrická páka pre ochranný kryt pilového kotúča
- 39. Akumulátor (nie je súčasťou dodávky)
- 40. Uchytenie pre akumulátor
- 41. Nabíjačka (nie je súčasťou dodávky)
- 42. Upínacia páčka pre rozšírenie stola
- 43. Objímka so závitom
- 44. Matica
- 45. Zachytávač prachu
- 46. Otvor v ráme stroja
- 47. Uholová stupnica
- 48. Ukazovateľ uhol pilového kotúča
- 49. Matica veľkosť kľúča 10 ručné koliesko
- 50. Skrutka s križovou hlavou aretačná páčka
- 51. Šesťhranná skrutka
- 52. Matica na paralelnom doraze
- 53. Ukazovateľ paralelný doraz

2.2 Objem dodávky

Prosím, skontrolujte kompletnosť výrobku na základe uvedeného objemu dodávky. V prípade chýbajúcich častí sa prosím obráťte najneskôr do 5 pracovných dní od zakúpenia výrobku s predložením platného dokladu o kúpe na naše servisné stredisko alebo na obchod, v ktorom ste prístroj zakúpili. Prosím, dbajte pritom na záručnú tabuľku uvedenú v servisných informáciách na konci návodu.

- Otvorte balenie a opatrne vyberte prístroj von z balenia.
- Odstráňte obalový materiál ako aj obalové/transportné poistky (pokiaľ sú obsiahnuté).
- Skontrolujte, či obsah dodávky kompletný.
- Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu prístroja a príslušenstva transportom.
- Pokiaľ možno, uschovajte si obal až do konca záručnej doby.

Nebezpečenstvo!

Prístroj a obalový materiál nie sú hračky! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, fóliami ani malými dielmi! Hrozí nebezpečenstvo prehltnutia a udusení!

- Akumulátorová stolová kotúčová píla
- Kryt pilového kotúča
- Posuvný prípravok
- Rozovierací klin
- Paralelný doraz, kompletný
- Priečny doraz
- Odsávací adaptér
- Prstencový kľúč 10/13 mm
- Prstencový kľúč 10/21 mm
- Preklad návodu na obsluhu

- Bezpečnostné pokyny

3. Správne použitie prístroja

Akumulátorová stolná kotúčová píla je určená na pozdĺžne a priečne rezanie (len s použitím priečného dorazu) dreva akéhokoľvek druhu s primeranou veľkosťou pre daný stroj. Guľatina akéhokoľvek druhu sa nesmie rezať na tomto stroji.

Prístroj smie byť použitý len na ten účel, na ktorý bol určený. Akéhokoľvek iné odlišné použitie sa považuje za nespĺňajúce účel použitia. Za škody alebo zranenia akéhokoľvek druhu spôsobené nesprávnym používaním ručí používateľ / obsluhujúca osoba, nie však výrobca.

Prosím berte ohľad na skutočnosť, že naše prístroje neboli svojim určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani priemyselné použitie. Nepreberáme žiadne záručné ručenie, ak sa prístroj bude používať v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach ako aj na činnosti rovnocenné s takýmto použitím.

Povolené pre používanie s týmto strojom sú len vhodné pilové kotúče (pilové kotúče typu HM alebo CV). Používanie pilových kotúčov typu HSS a rozbrusovacích kotúčov akéhokoľvek druhu je zakázané.

Každé iné odlišné použitie prístroja sa považuje za nespĺňajúce účel použitia. Za škody alebo zranenia akéhokoľvek druhu spôsobené týmto nesprávnym používaním ručí používateľ / obsluhujúca osoba, nie však výrobca.

Súčasťou správneho účelového použitia prístroja je taktiež dodržiavanie bezpečnostných predpisov, ako aj návodu na montáž a pokyny k prevádzke nachádzajúce sa v návode na obsluhu. Osoby, ktoré obsluhujú prístroj a vykonávajú jeho údržbu, musia byť s týmto oboznámené a informované o možných nebezpečenstvách.

Okrem toho sa musia prísne dodržiavať platné bezpečnostné predpisy proti úrazom.

Musia sa taktiež dodržiavať ďalšie všeobecné pravidlá v oblastiach pracovnej medicíny a bezpečnostnej techniky.

Zmeny vykonané na stroji celkom vylučujú ručenie výrobcu a ručenie za škody týmto spôsobené. Napriek správne účelovému použitiu sa nemôžu niektoré špecifické rizikové faktory celkom vylúčiť. Z dôvodu danej konštrukcie a stavby tohto stroja sa môžu vyskytnúť nasledujúce riziká:

- Kontakt s pílovým kotúčom v piliačnej oblasti, ktorá nie je prikrytá.
- Siahnutie do bežiacieho pílového kotúča (rezné zranenie).
- Spätý úder obrobkov a častí obrobkov.
- Zlomenie pílového kotúča.
- Vymrštenie poškodených tvrdokovových častí pílového kotúča.
- Poškodenie sluchu pri nepoužívaní potrebnej ochrany sluchu.
- Emisie dreveného prachu poškodzujúce zdravie pri používaní v uzatvorených miestnostiach.

4. Technické údaje

Napájanie napätím motora.....36 V d.c.
 Otáčky pri voľnobehu n_0 :3800 min⁻¹
 Pílový kotúč z tvrdokovu: ...ø 210 x ø 30 x 2,0 mm
 Počet zubov: 40
 Výška rezu max. 70 mm / 90°
 45 mm / 45°
 Výškové nastavenie plynulo 0 – 70 mm
 Pílový kotúč výkyvný plynulo 0° – 45°
 Uhol priečného dorazu plynulo -60° – +60°
 Odsávací prípojka Ø 36 mm
 Hmotnosť: 13 kg
 Hrúbka rozovieracieho klinu 1,8 mm

Tento stroj je vybavený špeciálnym pílovým kotúčom na jemné rezy (šírka rezu 2,0 mm). Pri použití iného pílového kotúča s väčšou šírkou rezu môže dôjsť k poklesu výkonnosti.

Pozor!

Náradie sa dodáva bez akumulátorov a bez nabíjačky a smie sa používať len s lítium-iónovými akumulátormi série Power-X-Change!

Lítium-iónové akumulátory série Power-X-Change sa smú nabíjať len pomocou nabíjačiek Power-X-Charger.

Vhodnými akumulátormi a nabíjačkami série Power-X-Change sú napríklad:

- Akumulátor: Power-X-Change 1,5
- Akumulátor: Power-X-Change 5,2
- Nabíjačka: Power-X-Charger 3A
- Nabíjačka: Power-X-Charger

Nebezpečenstvo!

Hluk

Hodnoty hluku boli merané podľa EN 62841.

Prevádzka

Hladina akustického tlaku L_{pA} 89,5 dB (A)

Nepresnosť K_{pA} 3 dB (A)

Hladina akustického výkonu L_{WA} 102,5 dB (A)

Nepresnosť K_{WA} 3 dB (A)

Používajte ochranu sluchu.

Hluk môže spôsobiť poškodenie sluchu.

Uvedené emisné hodnoty hluku boli namerané podľa normovaného skúšobného postupu a môžu sa použiť na porovnanie elektrického prístroja s inými prístrojmi.

Uvedené celkové emisné hodnoty hluku sa môžu taktiež použiť s cieľom predbežného posúdenia zaťaženia.

Varovanie:

Emisie hluku sa môžu počas skutočného používania elektrického prístroja líšiť od uvedených hodnôt, v závislosti od príslušného spôsobu, akým sa elektrický prístroj bude používať, predovšetkým o to, aký druh obrobku sa obrába.

Obmedzte tvorbu hluku a vibráciu na minimum!

- Používajte len prístroje v bezchybnom stave.
- Pravidelne vykonávajte údržbu a čistenie prístroja.
- Prispôbte spôsob práce prístroju.
- Prístroj nepreťažujte.
- V prípade potreby nechajte prístroj skontrolovať.
- Prístroj vypnite, pokiaľ ho nepoužívate.

Obmedzte Vašu pracovnú dobu!

Pritom sa musia zohľadniť všetky časti prevádzkového cyklu (napríklad čas, počas ktorého je elektrický prístroj vypnutý, ako aj čas, počas ktorého je síce zapnutý, ale beží bez záťaže).

Pozor!

Zvyškové riziká

Aj napriek tomu, že budete elektrický prístroj obsluhovať podľa predpisov, budú existovať zvyškové riziká. V súvislosti s konštrukciou a vyhotovením elektrického prístroja môže dôjsť k výskytu týchto nebezpečenstiev:

1. Poškodenie plúc, pokiaľ sa nenosí žiadna

- vhodná ochranná maska proti prachu.
2. Poškodenie sluchu, pokiaľ sa nenosí žiadna vhodná ochrana sluchu.

5. Pred uvedením do prevádzky

Varovanie!

Akumulátor vytiahnite vždy predtým, než budete vykonávať nastavenia na prístroji.

- Vybrať stôlnu kotúčovú pílu a skontrolovať, či sa na nej nevyskytujú prípadné transportné poškodenia.
- Stroj musí byť stabilne postavený, t.j. na pracovnom stole, alebo pevne priskrutkovaný na stabilnom podstavcovom ráme.
- Pred uvedením do prevádzky sa musia všetky kryty a bezpečnostné prípravky správne namontovať.
- Pilový kotúč musí môcť voľne bežať.
- Pri dreve, ktoré už bolo opracované, je potrebné dbať na cudzie telesá ako napr. klinec alebo skrutky atď.
- Pred tým, než stlačíte vypínač zap/vyp, presvedčte sa o tom, že je pilový kotúč správne namontovaný a je zaručená ľahkosť chodu pohyblivých častí.

6. Montáž

Nebezpečenstvo! Pred všetkými údržbovými, prestavbovými a montážnymi prácami na kotúčovej píle sa musí vybrať akumulátor.

6.1 Inštalácia stôlovej kotúčovej píly (obr. 2, 3)

- **Nebezpečenstvo!** Rešpektujte hmotnosť stroja a v prípade potreby si privolajte na pomoc ďalšiu osobu.
- Stôlová kotúčová píla musí byť inštalovaná na rovnom podklade.
- Aby píla bezpečne stála, odporúčame upevniť stôlovú kotúčovú pílu pomocou 4 otvorov (46) na ráme stroja na pevnom podklade. Vhodný upevňovací materiál (skrutky atď.) dostanete v odbornej predajni.
- Keď sa priečny doraz (14), posuvný prípravok (3), paralelný doraz (7), a dva kľúče (30, 31) nepoužívajú, je možné ich pripevniť k stroju upevniť, ako je znázornené na obrázku 2.
- Namontujte odsávací adaptér (16) na zadnú stranu stroja. Demontujte k tomu skrutku s

krížovou hlavou (17) a odsávací adaptér (16) nasuňte na zachytávač prachu (45). Zafixujte odsávací adaptér (16) a zachytávač prachu (45) pomocou skrutky s krížovou hlavou (17)..

6.2 Montáž/výmena stôlnej vložky (obr. 4)

- Pri opotrebení alebo poškodení sa musí stôlna vložka vymeniť, v opačnom prípade vzniká zvýšené nebezpečenstvo poranenia.
- Zložte ochranu pilového kotúča (2) (pozri bod 6.4).
- Nasadte jeden z obidvoch prstencových kľúčov (30, 31) s 10 mm stranou na otočný kotúč (13). Pre uvoľnenie stôlnej vložky otočte kotúč (13) pomocou prstencového kľúča proti smeru hodinových ručičiek.
- Vyberte opotrebovanú stôlnu vložku (6).
- Montáž novej stôlnej vložky sa vykonáva v opačnom poradí.

6.3 Montáž/výmena rozovieracieho klina (obr. 5 – 8)

- **Nebezpečenstvo!** Akumulátor odstráňte zo zariadenia!
- Demontujte ochranu pilového kotúča (2) a stôlnu vložku (6) (pozri 6.4, 6.2).
- Nastavte pilový kotúč (4) pomocou ručného kolieska (8) na maximálnu hĺbku rezu, nastavte do 0° polohy a zaistite.
- Upevňovaciu skrutku (19) uvoľnite natoľko, aby štrbina medzi upevňovacou doskou (20) a protiľahlou dosadacou plochou bola približne 5 mm.
- **Opatrne!** Upevňovaciu dosku (20) neuvoľňujte úplne.
- Rozovierací klin (5) zavedte do štrbiny, zasunite celkom dole a potom zafixujte pomocou upevňovacej skrutky (19). Skontrolujte, či je rozovierací klin namontovaný rovno a či sa nekýva.
- Rozovierací klin (5) sa musí nachádzať vystredene na pomyslenej predĺženej priamke za pilovým kotúčom (4) tak, aby nemohlo dôjsť k zaseknutiu rezaného materiálu.
- Vzdialenosť medzi pilovým kotúčom (4) a rozovieracím klinom (5) má byť 3 až 8 mm. (obr. 7)
- Znovu namontujte stôlnu vložku (6) a ochranu pilového kotúča (2) (pozri body 6.2, 6.4).

6.4 Montáž/výmena ochranného krytu pilového kotúča (obr. 9)

- **Nebezpečenstvo!** Pred prácou vždy pripevnite ochranný kryt pilového kotúča (2) na rozovierací klin (5).

- Pri montáži sa uistite, že excentrická páka (38) je otvorená, t. j. je nasmerovaná k prednému okraju ochranného krytu pílového kotúča (2).
- Ochranný kryt pílového kotúča (2) nasuňte centricky na rozovierací klin (5) a najprv zaveste zadný kolík do vybrania (18) na rozovieracom klíne.
- Potom nakloňte ochranný kryt pílového kotúča (2) smerom nadol, až kým aj predný kolík nezapadne aj do vybrania (18) na rozovieracom klíne.
- Uťahnite ochranný kryt pílového kotúča (2) zatlačením excentrickej páky (38) dozadu, t. j. smerom k zadnej časti stroja.
- **Varovanie!** Ochrana pílového kotúča (2) sa vlastnou váhou musí vždy spustiť na rezaný materiál.
- Po montáži skontrolujte, či ochrana pílového kotúča (2) správne funguje tak, že ju zdvihnete nahor a pustíte.

6.5 Montáž/výmena pílového kotúča (obr. 10)

- Pred výmenou pílového kotúča: Akumulátor odstráňte zo zariadenia!
- Pri výmene pílového kotúča používajte rukavice, aby ste zabránili zraneniam!
- Nastavte pílový kotúč (4) pomocou ručného kolieska (8) na maximálnu hĺbku rezu.
- Demontujte ochranu pílového kotúča, stolnú vložku a rozovierací klin (pozri body 6.4, 6.2, 6.3).
- Skrutku (15) uvoľnite tak, že kľúč (30) nasadíte na skrutku (15) a ďalší kľúč (31) nasadíte na hriadeľ motora, aby ste ho pridržali.
- **Opatrne!** Skrutku (15) otáčajte v smere rotácie pílového kotúča.
- Vonkajšiu prírubu a starý pílový kotúč (4) odoberte z vnútornej príruby.
- Príruby pílového kotúča sa musia pred montážou nového pílového kotúča dôkladne vyčistiť.
- Pri vkladaní nového pílového kotúča (4) postupujte v obrátenom poradí a kotúč pevne dotiahnite.
- **Pozor!** Dbajte na smer otáčania, rezná šikmina zubov musí ukazovať v smere otáčania, t. j. smerom vpred (pozri šípku na ochrane pílového kotúča).
- Opäť namontujte a nastavte rozovierací klin, stolnú vložku a ochranu pílového kotúča (pozri body 6.3, 6.2, 6.4).
- Pred opätovným začatím práce s kotúčovou pilou sa musí skontrolovať funkčnosť ochranných zariadení.

- **Varovanie!** Po každej výmene pílového kotúča skontrolujte, či sa ochrana pílového kotúča (2) otvára a znovu zatvára podľa požiadaviek. Dodatočne skontrolujte, či sa pílový kotúč (4) pohybuje voľne v rámci ochrany pílového kotúča (2).
- **Varovanie!** Po každej výmene pílového kotúča skontrolujte, či sa pílový kotúč (4) vo zvislej polohe, ako aj naklonený na 45° voľne pretáča v stolnej vložke (6).
- **Varovanie!** Opatrebovaná alebo poškodená stolná vložka (6) sa musí neodkladne vymeniť (pozri bod 6.2).
- **Varovanie!** Výmena a nastavenie pílového kotúča (4) sa musí vykonať podľa predpisov.

6.6 Pripojenie odsávania prachu (obr. 11)

Jednou z možností na pripojenie odsávania prachu je pripojenie na odsávací adaptér (16) na telese. Na odsávací adaptér (16) môžete pripojiť napr. mokro-suchý vysávač (nie je súčasťou dodávky).

7. Obsluha

7.1 Vypínač zap/vyp (obr. 1, 12/poz. 11)

- Stlačením zeleného tlačidla „I“ sa môže píla zapnúť. Pred začatím pílenia je potrebné vyčakať, kým pílový kotúč nedosiahne maximálny počet otáčok.
- Červené tlačidlo „0“ je zakryté krytom tlačidla (37). Keď chcete pílu vypnúť, zatlačte na kryt tlačidla (37).

7.2 Hĺbka rezu (obr. 1, 13)

Otáčaním ručného kolieska (8) sa môže pílový kotúč (4) nastaviť na požadovanú hĺbku rezu.

Varovanie! Nebezpečenstvo dotyku s pílovým kotúčom (4) znížte tým, že hĺbku rezu pílového kotúča vždy prispôsobíte hrúbke obrobku. Základné pravidlo: Pílový kotúč (4) by sa mal vysúvať alebo zasúvať len tak ďaleko, ako je to potrebné, aby hroty zubov pílového kotúča viditeľne vyčnievali nad obrobok.

Proti smeru otáčania hodinových ručičiek:
menšia hĺbka rezu

V smere otáčania hodinových ručičiek:
väčšia hĺbka rezu

7.3 Paralelný doraz

Pri pozdĺžnom pílení kusov dreva sa musí používať paralelný doraz (7).

Varovanie! Pri montáži alebo nastavovaní paralelného dorazu zabezpečte, aby bol paralelný doraz (7) nasmerovaný paralelne s pilovým kotúčom (4).

Pre pozdĺžne rezy priečny doraz (14) odstráňte z pilového stola (1) a uložte ho do priloženého držiaka.

7.3.1 Výška dorazu (obr. 1c, 15)

- **Varovanie!** Výška dorazu musí byť nastavená vždy tak, aby sa obrobok mohol byť vedený čo najlepšie popri pilovom kotúči (4).
- Paralelný doraz (7), ktorý je súčasťou dodávky, sa musí používať na pozdĺžne rezanie úzkych kusov dreva spolu s dorazovou lištou (23) (pozri obr. 15a).
- Aby bolo možné dorazovú lištu (23) upevniť na paralelný doraz (7), musia sa uvoľniť krídlové skrutky (26). Nakoniec navedte dorazovú lištu (23) s drážkou (25) na uzatváracie skrutky (28) a zafixujte pomocou podložiek (27) a ryhovaných skrutiek (26).
- Na pozdĺžne rezanie širších kusov dreva sa používa paralelný doraz (7) taktiež bez dorazovej lišty (23) (pozri obr. 15b). K tomu sa musia demontovať uzatváracie skrutky (28), podložky (27) a ryhované skrutky (26).
- **Varovanie!** Dorazová lišta (23) musí byť pri používaní vždy pevne priskrutkovaná na strane paralelného dorazu (7), ktorý smeruje k pilovému kotúču.

7.3.2 Šírka rezu (obr. 16)

- Paralelný doraz (7) sa dá namontovať na obidve strany pilového stola (1).
- Paralelný doraz (7) sa musí vložiť do vodiacej lišty (29) pilového stola (1).
- Stlačením excentrickej páky (12) sa paralelný doraz (7) dá zaistiť do požadovanej polohy.
- **Upozornenie!** Ak sa nastavená šírka rezu líši od skutočnej šírky rezu, môžete prestaviť ukazovateľ (53). Ukazovateľ (53) je priskrutkovaný k vodiacej lište (29) cez pozdĺžny otvor.

Pri zasunutom rozšírení stola (10), resp. pri šírkach rezu menej ako 25 cm:

- Pomocou hlavnej stupnice (22) na vodiacej lište (29) nastavte paralelný doraz (7) na požadovaný rozmer.

Pri vysunutom rozšírení stola (10), resp. pri šírkach rezu viac ako 25 cm:

- Nastavte paralelný doraz (7) pomocou hlavnej stupnice (22) na veľkosť uhla 25 cm a zafixujte ho pomocou excentrickej páky (12).
- Ak chcete šírku rezu teraz zväčšiť, nastavte zvýšnú šírku rezu vytiahnutím rozšírenia stola (10) (pozri 7.6).
- Na prídavnej stupnici (24) odčítajte celú nastavenú šírku rezu. **Upozornenie!** Aby bol rozmer rezu na prídavnej stupnici (24) správny, musí byť paralelný doraz (7) na hlavnej stupnici (22) nastavený na definovaný rozmer 25 cm.

7.3.3 Nastavenie dorazovej dĺžky (obr. 17)

- Aby sa zabránilo zablokovaniu rezaného materiálu v pile, je možné posúvať dorazovú lištu (23) v pozdĺžnom smere.
- Základné pravidlo: Zadný koniec dorazu naráža na pomyselnú priamku, ktorá sa začína približne pri prednej hrane pilového kotúča a prebieha pod uhlom 45° smerom dozadu.
- Nastavenie požadovanej šírky rezu
 - Uvoľníte ryhované skrutky (26) a dorazovú lištu (23) posuňte dopredu tak, aby sa dotýkala pomyselných 45° priamky.
 - Ryhované skrutky (26) znovu dotiahnite.

7.3.4 Zmena nastavenia upínacej sily (obr. 18)

Nebezpečenstvo! Vždy sa ubezpečte, že je paralelný doraz (7) bezpečne upnutý na vodiacej lište (29) a nemôže sa zošmyknúť. V prípade potreby môžete neskôr zmeniť nastavenie upínacej sily paralelného dorazu (7) pomocou matice (52) na zadnej strane paralelného dorazu. Použite na kľúč (30/31).

7.4 Priečny doraz (obr. 19)

Pri priečnych rezoch odstráňte paralelný doraz (7) z pilového stola (1).

Na priečne rezanie kusov dreva sa musí použiť priečny doraz (14).

- Priečny doraz (14) nasuňte do drážky (21) pilového stola.
- Uvoľnite aretačnú skrutku (36).
- Otočte priečny doraz (34) tak, aby šípka ukazovala požadovanú veľkosť uhla.
- Znovu pevne dotiahnite aretačnú skrutku (36).
- Skontrolujte vzdialenosť medzi dorazovou lištou (34) a pilovým kotúčom (4).
- **Varovanie!** Dorazovú lištu (34) nevysúvajte príliš ďaleko smerom k pilovému kotúču (4).

Odstup medzi dorazovou lištou (34) a pílovým kotúčom (4) by mal byť cca 2 cm.

- V prípade potreby uvoľnite obidve ryhované skrutky (35) a dorazovú lištu (34) nastavte.
- Znovu dotiahnite ryhované skrutky (35).

7.5 Nastavenie uhla pílového kotúča (obr. 12 – 14)

- Uvoľnite aretačnú páčku (9) tak, že ju otočíte smerom nahor.
- Zmeňte nastavenie uhla pílového kotúča tak, že ručné koliesko (8) budete posúvať dovtedy, pokiaľ ukazovateľ (48) nebude zodpovedať požadovanému rozmeru na uhlovej stupnici (47).
- Zafixujte veľkosť uhla zatiahnutím aretačnej páčky (9).
- Upozornenie! Ak dôjde k odchýlke od uhlovej stupnice (47), môžete prestaviť ukazovateľ (48). Ukazovateľ (48) je priskrutkovaný k stroju cez pozdĺžny otvor. (pozri obr. 14b)
- V prípade potreby sa dá znovu nastaviť koncový doraz pre nastavenie uhla pílového kotúča pri 0° ako aj pri 45°. Vykonáva sa to nastavením obidvoch nastavovacích skrutiek (32) a (33).

Prestavenie upínacej sily aretačnej páčky (obr. 14)

- Demontujte ručné koliesko (8). Uvoľnite pritom maticu veľkosť kľúča 10 (49) a vytiahnite ručné koliesko (8) smerom von.
- Uvoľnite skrutku s križovou hlavou (50) a stiahnite aretačnú páčku (9) zo šesťhrannej skrutky (51).
- Nasadte aretačnú páčku (9) na šesťhrannú skrutku (51) s posunutím o jednu aretačnú polohu.
- Zafixujte aretačnú páčku (9) pomocou skrutky s križovou hlavou (50).
- Znovu nasadte ručné koliesko (8) a zaistite ho pomocou matice veľkosť kľúča 10 (49).

7.6 Nastavenie rozšírenia stola (obr. 16, 20)

- Rozšírenie stola (10) na pílovom stole (1) sa dá vytiahnuť smerom doprava.
- Upínacia páčka (42) musí smerovať od stolovej kotúčovej píly, aby sa rozšírenie stola (10) dalo posunúť (pozri obr. 20a).
- Aby sa rozšírenie stola (10) nastavilo do určitej polohy, musí upínacia páčka (42) smerovať ku stroju (pozri obr. 20b).
- Ak sa paralelný doraz používa pri vysunutom rozšírení stola (10), musí byť paralelný doraz (7) nastavený na rozmer 25 cm hlavnej stup-

nice (22).

- **Nebezpečenstvo!** Nedostatočne zafixovaný paralelný doraz (7) môže spôsobiť spätný úder.
- **Varovanie!** Predovšetkým keď je rozšírenie stola vysunuté, musíte vždy zabezpečiť, aby obrobok bezpečne priliehal na pílový stôl a nemohol sa zaseknúť.
- V prípade potreby možno prestaviť upínaciu silu upínacej páčky (42). Uvoľnite k tomu maticu (44) a objímku so závitom (43) zaskrutkovávajúce alebo vyskrutkovávajúce dovtedy, pokiaľ sa nedosiahne požadovaná upínacia sila. Nakoniec objímku so závitom (43) opäť zafixujte pomocou matice (44).

7.7 Nabíjanie LI akumulátora (obr. 21, 22)

1. Vytiahnite akumulátor (39) z uchytenia (40) tak, že stlačíte aretovací gombík na akumulátore a akumulátor potom vytiahnete z uchytenia.
2. Skontrolujte, či sa elektrické napätie uvedené na typovom štítku zhoduje s prítomným elektrickým napätím siete. Zapojte sieťovú zástrčku nabíjačky (41) do zásuvky. Zelená kontrolka LED začne blikať.
3. Nasuňte akumulátor do nabíjačky.

V bode 12 (signalizácia nabíjačky) nájdete tabuľku s významom signalizácie kontroliek LED na nabíjačke.

Ak nie je možné nabitie akumulátora, skontrolujte,

- či je v zásuvke prítomné sieťové napätie,
- či je kontakt na nabíjajúcich kontaktoch nabíjačky v bezchybnom stave.

Ak by sa napriek tomu akumulátor stále nedal nabiť, odošlite

- nabíjačku, nabíjací adaptér
- a akumulátor

do nášho zákazníckeho servisu.

Kvôli správne odoslaniu kontaktujte náš zákaznícky servis alebo obchod, kde ste prístroj zakúpili.

Dbajte pri odosielaní alebo likvidácii akumulátorov, resp. akumulátorového prístroja na to, aby boli zabalené jednotlivo v umelohmotných vreckách aby sa zabránilo skratom a vzniku požiaru!

V záujme dlhšej životnosti akumulátora by ste sa mali postarať o včasné opätovné nabíjanie aku-

mulátora. To je potrebné v každom prípade vtedy, keď zistíte, že sa výkon prístroja začne znižovať. Akumulátor by nemal byť nikdy úplne vybitý. To totiž vedie k poškodeniu akumulátora!

Plne nabitý akumulátor (39) vyberte z nabíjačky (41). Zasuňte akumulátor (39) znovu do uchytienia (40) do stolovej kotúčovej píly a uistite sa pritom, či akumulátor správne zapadol.

Upozornenie!

Používajte iba akumulátory s rovnakým stavom nabitia, nikdy nekombinujte plný a čiastočne nabitý akumulátor. Nabíjajte vždy obidva akumulátory súčasne.

Akumulátor s nižším stavom nabitia určuje dobu používania náradia. Obidva akumulátory musia byť pred používaním náradia vždy úplne nabité.

7.8 Zobrazenie kapacity akumulátora (obr. 21)

Zatlačte na vypínač pre zobrazenie kapacity akumulátora (a). Zobrazenie kapacity akumulátora (b) signalizuje stav nabitia akumulátora pomocou 3 kontroliek LED.

Všetky 3 kontrolky LED svietia:

Akumulátor je úplne nabitý.

Svietia 2 alebo 1 kontrolka LED:

Akumulátor má dostatočné zvyškové nabitie.

1 kontrolka LED bliká:

Akumulátor je vybitý, nabite akumulátor.

Všetky kontrolky LED blikajú:

Požadovaná teplota akumulátora nie je dosiahnutá. Vyberte akumulátor z prístroja a nechajte ho jeden deň ležať pri izbovej teplote. Ak sa chyba bude znovu opakovať, tak bol akumulátor hlboko vybitý a je defektný. Odoberte akumulátor z prístroja. Defektný akumulátor sa nesmie naďalej používať, resp. nabíjať.

8. Prevádzka

Varovanie!

- Po každom nastavení odporúčame vykonať skúšobný rez, aby sa tak skontrolovali nastavené miery.
- Po zapnutí píly je potrebné vyčakať, kým pílový kotúč nedosiahne maximálny počet otáčok, predtým než urobíte prvý rez.
- Pozor pri zahajovaní rezu!
- Prístroj používajte len so zapojeným odsávaním.
- Pravidelne kontrolujte a čistite odsávacie kanály.

8.1 Vykonávanie pozdĺžnych rezov (obr. 23)

Pri tomto reze sa rozreže obrobok v pozdĺžnom smere.

Jedna hrana obrobku sa pritlačí oproti paralelnému dorazu (7), pričom plochá strana leží na pílovom stole (1).

Ochrana pílového kotúča (2) musí byť vždy spustená na spracovávaný obrobok.

Pracovný postoj pri pozdĺžnom reze nesmie byť nikdy v jednej línii s priebehom rezu.

- Paralelný doraz (7) nastavte podľa výšky obrobku a požadovanej šírky rezu. (pozri bod 7.3)
- Zapnite pílu.
- Ruky so zovretými prstami položte naplocho na obrobok a pozdĺž paralelného dorazu (7) posúvajte obrobok do pílového kotúča (4).
- Postranné vedenie s ľavou alebo pravou rukou (podľa pozície paralelného dorazu) len po prednú hranu ochranného krytu.
- Obrobok pri pílení vždy posuňte až na koniec rozovieracieho klina (5).
- Rezný odpad zostáva na pílovom stole (1), až kým pílový kotúč (4) nebude znovu v pokojovej polohe.
- Dlhé obrobky zabezpečte proti prevážaniu a spadnutiu na konci procesu pílenia! (napr. pomocou odvažovacieho stojana a pod.)

8.1.1 Rezanie úzkych obrobkov (obr. 24)

Pozdĺžne rezy obrobkov so šírkou menšou ako 150 mm sa musia bezpodmienečne vykonávať pomocou posuvného prípravku (3). Posuvný prípravok je súčasťou rozsahu dodávky. Opotrebovaný, resp. poškodený posuvný prípravok ihneď vymeňte.

8.1.2 Rezanie veľmi úzkych obrobkov (obr. 25)

- Pri pozdĺžnych rezoch veľmi úzkych obrobkov so šírkou 50 mm a menej sa musí bezpodmienečne používať posuvné porisko.
- Pritom sa musí uprednostňovať nízka vodiaca plocha paralelného dorazu.
- Posuvné porisko nie je súčasťou rozsahu dodávky! (Dostupné v príslušnej odbornej predajni.) Opatrované posuvné porisko včas vymeňte.

8.2 Vykonávanie šikmých rezov (obr. 13, 26)

Šikmé rezy sa zásadne vykonávajú s použitím paralelného dorazu (7). Ak pri šikmom rezaní nakláňate pilový kotúč (4) doľava, umiestnite paralelný doraz (7) na pravú stranu pilového kotúča (4). Vedzte obrobok medzi pilovým kotúčom (4) a paralelným dorazom (7).

- Nastavte pilový kotúč (4) na požadovanú veľkosť uhla. (pozri bod 7.5)
- Paralelný doraz (7) nastavte podľa šírky a výšky obrobku (pozri bod 7.3).
- Rez vykonajte príslušne podľa od šírky obrobku (pozri bod 8.1.1 a 8.1.2).

8.3 Vykonávanie priečnych rezov (obr. 27)

- Priečny doraz (14) nasuňte do drážky (21) pilového stola a nastavte na požadovanú veľkosť uhla. (pozri bod 7.4)
- Obrobok pevne zatlačte proti priečnému dorazu (14).
- Zapnite pílu.
- Priečny doraz (14) a obrobok posúvajte smerom k pilovému kotúču, aby sa vykonal požadovaný rez.
- Varovanie! Vždy pevne držte vami vedený obrobok, nie voľný kus obrobku, ktorý bude odrezaný.
- Priečny doraz (14) posuňte vždy tak dopredu, aby sa obrobok kompletne celý prerezal.
- Pílu opäť vypnite. Odpad po pílení odstráňte až vtedy, keď sa pilový kotúč úplne zastaví.

9. Čistenie, údržba a objednanie náhradných dielov

Nebezpečenstvo!

Pred všetkými údržbovými a čistiacimi prácami vytiahnite akumulátor.

Pred akýmkoľvek nastavovaním, údržbou alebo opravami akumulátor vytiahnite.

9.1 Čistenie

- Udržujte ochranné zariadenia, vzduchové otvory a kryt motora vždy v čistom stave bez prachu a nečistôt. Utrite prístroj čistou utierkou alebo ho vyčistite vyfúkaním stlačeným vzduchom pri nastavení na nízky tlak.
- Odporúčame, aby ste prístroj čistili priamo po každom použití.
- Čistite prístroj pravidelne pomocou vlhkej utierky a malého množstva tekutého mydla. Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky ani riedidlá; tieto prostriedky by mohli napadnúť umelohmotné diely prístroja. Dbajte na to, aby sa do vnútra prístroja nedostala voda. Vniknutie vody do elektrického prístroja zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pravidelne čistite zachytávač prachu (45). Uvoľnite pritom skrutku s krížovou hlavou (17) a vytiahnite zachytávač prachu (45) smerom k zadnej strane stroja (obr. 28). Zachytávač prachu (45) dôkladne vyčistite a v opačnom poradí znovu zafixujte na kotúčovej píle.

9.2 Uhlíkové kefký

Pri nadmernej tvorbe iskier nechajte uhlíkové kefký na prístroji skontrolovať odborným elektrikárom.

Nebezpečenstvo! Uhlíkové kefký smú byť vymieňané len odborným elektrikárom.

9.3 Údržba

Vo vnútri prístroja sa nenachádzajú žiadne ďalšie diely vyžadujúce údržbu.

9.4 Objednávanie náhradných dielov a príslušenstva:

Pri objednávaní náhradných dielov je potrebné uviesť nasledovné údaje:

- Typ prístroja
- Výrobné číslo prístroja
- Identifikačné číslo prístroja
- Číslo potrebného náhradného dielu

Aktuálne ceny a informácie nájdete na stránke www.Einhell-Service.com

9.5 Transport

Transportujte stroj výlučne nadvihnutím za píllový stôl. Nikdy nepoužívajte ochranné zariadenia ako ochrana píllového listu, dorazové lišty na manipuláciu alebo transport.

10. Likvidácia a recyklácia

Prístroj sa nachádza v obale za účelom zabránenia poškodeniu pri transporte. Tento obal je vyrobený zo suroviny a tým pádom je ho možné znovu použiť alebo sa môže dať do zberu na recykláciu surovín. Prístroj a jeho príslušenstvo sa skladajú z rôznych materiálov, ako sú napr. kovy a plasty. Poškodené prístroje nepatria do domového odpadu. Prístroj by sa mal odovzdať k odbornej likvidácii na príslušnom zbernom mieste. Pokiaľ Vám nie je známe takéto zberné miesto, informujte sa prosím na miestnej samospráve.

11. Skladovanie

Vytiahnite akumulátor.

Skladujte prístroj a jeho príslušenstvo na tmavom, suchom a nezamrzajúcom mieste mimo dosahu detí. Optimálna teplota pre skladovanie je medzi 5 až 30 °C. Skladujte tento elektrický prístroj v originálnom balení.

Likvidácia



Elektrické náradie, batérie, príslušenstvo a obaly sa musia odovzdať na ekologickú recykláciu.

Elektrické náradie a akumulátory/batérie nevyhazujte do domového odpadu!

Len pre krajiny EÚ:

Podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení a podľa jej transpozície v národnom práve sa musí už nepoužiteľné elektrické náradie a, podľa európskej smernice 2006/66/ES, poškodené alebo vybité akumulátory/batérie zbierať separovane a odovzdať na recykláciu v súlade s ochranou životného prostredia.

Ak sa odpad z elektrických a elektronických zariadení nelikviduje správne, môže poškodiť životné prostredie a ľudské zdravie kvôli svojmu potenciálne nebezpečnému obsahu.

Dodatočná tlač alebo iné reprodukovanie dokumentácie a sprievodných dokladov výrobkov, taktiež ich častí, je prípustná len s výslovným súhlasom spoločnosti Einhell Germany AG.

Technické zmeny vyhradené

12. Signalizácia nabíjačky

Stav signalizácie		Význam a opatrenie
Červená LED	Zelená LED	
Vyp	Bliká	Pripravená k prevádzke Nabíjačka je zapojená na sieť a pripravená k prevádzke, akumulátor nie je v nabíjačke.
Zap	Vyp	Nabíjanie Nabíjačka nabíja akumulátor v rýchlo nabíjacom režime. Príslušné doby nabíjania nájdete priamo na nabíjačke. Upozornenie! Podľa prítomného stavu nabitia akumulátora sa môžu skutočné doby nabíjania čiastočne odlišovať.
Vyp	Zap	Akumulátor je nabitý a pripravený na použitie. (READY TO GO) Potom sa po úplnom nabití prepne do udržiavacieho nabíjania. Za týmto účelom nechajte akumulátor približne 15 minút dlhšie na nabíjačke. Opatrenie: Vyberte akumulátor z nabíjačky. Odpojte nabíjačku zo siete.
Bliká	Vyp	Prispôsobené nabíjanie Nabíjačka sa nachádza v režime šetrného nabíjania. Pritom sa akumulátor z bezpečnostných dôvodov nabíja pomalšie a potrebuje viac času. Toto môže mať nasledovné príčiny: - Akumulátor sa veľmi dlhú dobu nenabíjal. - Teplota akumulátora neleží v ideálnom rozsahu. Opatrenie: Počkajte do ukončenia procesu nabíjania, akumulátor je možné napriek tomu ďalej nabíjať.
Bliká	Bliká	Chyba Proces nabíjania už nie je možný. Akumulátor je defektný. Opatrenie: Defektný akumulátor nesmie byť naďalej nabíjaný! Vyberte akumulátor z nabíjačky.
Zap	Zap	Tepelná porucha Akumulátor je príliš horúci (napr. priame slnečné žiarenie) alebo príliš studený (pod 0 °C) Opatrenie: Vyberte akumulátor a skladujte ho 1 deň pri izbovej teplote (cca 20 °C).

Servisné informácie

Vo všetkých krajinách uvedených na záručnom liste máme kompetentných servisných partnerov, ktorých kontakty je možné prevziať zo záručného listu. Sú Vám k dispozícii pre akékoľvek servisné požiadavky ako opravy, objednávanie náhradných a opotrebovávaných dielov alebo nákup spotrebných materiálov.

Je potrebné dbať na to, že v prípade tohto výrobku podliehajú nasledujúce diely bežnému pracovnému alebo prirodzenému opotrebeniu, resp. sú nasledujúce diely považované za spotrebný materiál.

Kategória	Príklad
Diely podliehajúce opotrebeniu*	Klinový remeň, uhlíkové kefký, stolná vložka, posuvný prípravok, Akumulátor
Spotrebný materiál / spotrebné diely*	Píllový kotúč
Chýbajúce diely	

* nie je bezpodmienečne obsiahnuté v objeme dodávky!

V prípade nedostatkov alebo chýb Vás prosíme, aby ste príslušnú chybu nahlásili na adrese www.Einhell-Service.com. Prosím, dbajte na presný popis chyby a odpovedzte pritom v každom prípade na nasledujúce otázky:

- Fungoval prístroj predtým alebo bol od začiatku chybný?
- Všimli ste si niečo pred vyskytnutím poruchy (symptóm pred poruchou)?
- Aké chybné funkcie podľa Vás prístroj vykazuje (hlavný symptóm)?
Popíšte túto chybnú funkciu.

Gevaar!

Bij het gebruik van toestellen dienen enkele veiligheidsmaatregelen te worden nageleefd om lichamelijk gevaar en schade te voorkomen. Lees daarom deze handleiding / veiligheidsinstructies zorgvuldig door. Bewaar deze goed zodat u de informatie op elk moment kunt terugvinden. Mocht u dit toestel aan andere personen doorgeven, gelieve dan deze handleiding / veiligheidsinstructies mee te geven. Wij zijn niet aansprakelijk voor ongevallen of schade die te wijten zijn aan niet-naleving van deze handleiding en van de veiligheidsinstructies.

Verklaring van de gebruikte symbolen (zie afbeelding 29)

1. **Gevaar!** - Handleiding lezen om het letselrisico te verminderen.
2. **Voorzichtig! Draag een gehoorbeschermer.** Lawaai kan aanleiding geven tot gehoorverlies.
3. **Voorzichtig! Draag een stofmasker.** Bij het bewerken van hout en andere materialen kan stof ontstaan dat schadelijk is voor de gezondheid. Asbesthoudend materiaal mag niet worden bewerkt!
4. **Voorzichtig! Draag een veiligheidsbril.** Vonken die tijdens het werk ontstaan of splinters, spanen en stof die uit het toestel ontsnappen kunnen leiden tot zichtverlies.
5. **Voorzichtig! Lichamelijk gevaar!** Niet in het draaiende zaagblad grijpen.
6. Draai de schijf met de meegeleverde ringsleutel tegen de klok in om het tafelinzetstuk los te zetten. Draai de schijf met de klok mee om het tafelinzetstuk te beveiligen tegen eruit vallen.
7. Om de hoek van het zaagblad aan te passen, zwenkt u de vastzethendel omhoog. Zwenk de vastzethendel omlaag om de hoek van het zaagblad te vergrendelen.
8. Opslag van de accu's alleen in droge ruimtes met een omgevingstemperatuur van +10 °C tot +40 °C.
De accu's alleen in geladen toestand opbergen (min. 40% geladen) (niet meegeleverd).
9. Voeding motor
10. Toerental
11. Zaaghoogte bij 90° of 45° zaagbladkanteling
12. Afmetingen zaagblad
13. Dikte van het spouwmes
14. Gewicht

1. Veiligheidsaanwijzingen

De overeenkomstige veiligheidsinstructies vindt u in de bijgaande brochure.

Waarschuwing!

Lees alle veiligheidsinstructies, aanwijzingen, plaatjes en technische gegevens, waarvan dit elektrisch gereedschap is voorzien.

Nalatigheden bij de inachtneming van de volgende instructies kunnen een elektrische schok, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken.

Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor de toekomst.

2. Beschrijving van het apparaat en omvang van de levering

2.1 Beschrijving van het apparaat (afbeelding 1-28)

1. Zaagtafel
2. Zaagbladbescherming
3. Schuifstok
4. Zaagblad
5. Spouwmes
6. Tafelinzetstuk
7. Parallelle aanslag, compleet
8. Handwiel
9. Vastzethendel voor hoek zaagblad
10. Uittrekbare tafelverbreding
11. Aan/Uit-schakelaar
12. Excenterhendel voor parallelle aanslag
13. Draaischijf in tafelinzetstuk
14. Dwarsaanslag
15. Schroef voor zaagblad
16. Afzuigadapter
17. Kruiskopschroef
18. Uitsparing op het spouwmes
19. Bevestigingsschroef
20. Bevestigingsplaat
21. Groef in de zaagtafel
22. Hoofdschaal
23. Aanslagrail
24. Aanvullende schaal
25. Groef in aanslagrail
26. Kartelschroef voor parallelle aanslag
27. Onderlegplaatje voor parallelle aanslag
28. Slotschroef voor parallelle aanslag
29. Geleiderail parallelle aanslag
30. Ringsleutel 10/13 mm
31. Ringsleutel 10/21 mm
32. Afstelschroef 0°
33. Afstelschroef 45°
34. Aanslagrail voor dwarsaanslag

- 35. Kartelschroef voor dwarsaanslag
- 36. Vastzetschroef dwarsaanslag
- 37. Knopafdekking voor Noodstop-schakelaar
- 38. Excenterhendel voor zaagbladbescherming
- 39. Accu (niet meegeleverd)
- 40. Houder voor accu
- 41. Lader (niet meegeleverd)
- 42. Spanhefboom voor tafelverbreding
- 43. Schroefdraadmof
- 44. Moer
- 45. Stofopvangbak
- 46. Gat in het machineframe
- 47. Hoekschaalverdeling
- 48. Wijzer zaagbladhoek
- 49. Moer SW 10 handwiel
- 50. Kruiskopschroef vastzethendel
- 51. Zeskantschroef
- 52. Moer aan de parallelle aanslag
- 53. Wijzer parallelle geleider

2.2 Leveringsomvang

Gelieve de volledigheid van het artikel te controleren aan de hand van de beschreven omvang van de levering. Indien er onderdelen ontbreken, gelieve u dan binnen 5 werkdagen na aankoop van het artikel te wenden tot ons servicecenter of tot het verkooppunt waar u het apparaat heeft gekocht, en leg een geldig bewijs van aankoop voor. Gelieve daarvoor de garantietabel in de service-informatie aan het einde van de handleiding in acht te nemen.

- Open de verpakking en neem het toestel voorzichtig uit de verpakking.
- Verwijder het verpakkingsmateriaal alsmede verpakkings-/transportbeveiligingen (indien aanwezig).
- Controleer of de leveringsomvang compleet is.
- Controleer het toestel en de accessoires op transportschade.
- Bewaar de verpakking indien mogelijk tot het verloop van de garantieperiode.

Gevaar!

Het toestel en het verpakkingsmateriaal zijn geen speelgoed voor kinderen! Kinderen mogen niet met plastic zakken, folies en kleine stukken spelen! Er bestaat inslik- en verstikkingsgevaar!

- Accu tafelvormzaag
- Zaagbladbescherming
- Schuifstok
- Spouwmes
- Parallelle aanslag, compleet

- Dwarsaanslag
- Afzuigadapter
- Ringsleutel 10/13 mm
- Ringsleutel 10/21 mm
- Originele handleiding
- Veiligheidsinstructies

3. Reglementair gebruik

De accu tafelvormzaag dient voor het langs- en dwarsnijden (alleen met dwarsaanslag) van allerlei soorten stukken hout, passend bij de grootte van de machine. Ronde stukken hout van welke soort dan ook mogen niet worden gesneden.

De machine mag slechts voor werkzaamheden worden gebruikt waarvoor ze bedoeld is. Elk ander verder gaand gebruik is niet reglementair. Voor daaruit voortvloeiende schade of verwondingen van welke aard dan ook is de gebruiker/bediener, niet de fabrikant, aansprakelijk.

Wij wijzen erop dat onze gereedschappen overeenkomstig hun bestemming niet geconstrueerd zijn voor commercieel, ambachtelijk of industrieel gebruik. Wij geven geen garantie indien het gereedschap in ambachtelijke of industriële bedrijven alsmede bij gelijk te stellen activiteiten wordt gebruikt.

Alleen de voor de machine gepaste zaagbladen (HM of CV zaagbladen) mogen worden gebruikt. Het gebruik van HSS zaagbladen en doorslijpschijven van welke soort dan ook is verboden.

Het naleven van de veiligheidsvoorschriften als ook van de montage- en bedrijfsvoorschriften van deze gebruiksaanwijzing hoort eveneens tot het doelmatig gebruik.

Personen, die de machine bedienen en onderhouden, moeten met haar vertrouwd en op de hoogte zijn van mogelijke gevaren. Bovendien moeten de geldende voorschriften ter voorkoming van ongevallen strikt worden opgevolgd. Andere algemene regels qua arbeidsgeneeskunde en veiligheid dienen in acht te worden genomen. Veranderingen aan de machine sluiten een aansprakelijkheid van de fabrikant en daaruit voortvloeiende schade helemaal uit. Ondanks een doelmatig gebruik kunnen bepaalde resterende risicofactoren niet volledig uit de weg worden geruimd.

Ten gevolge van de constructie en opbouw van de machine kunnen zich de volgende punten voordoen:

- Raken van het zaagblad in het niet afgedekte zaaggebied.
- Grijpen in het draaiend zaagblad (snijwonden).
- Terugstoot van werkstukken en werkstukdelen.
- Zaagbladbreuken.
- Wegslingeren van beschadigde hardmetaaldelen van het zaagblad.
- Gehoorschade bij niet-gebruik van de nodige gehoorbeschermer.
- Bij gebruik in gesloten vertrekken vrijkomen van houtstof die schadelijk is voor de gezondheid.

4. Technische gegevens

Voeding motor.....	36 V DC
Nullasttoerental n_0	3800 min ⁻¹
Hardmetalen zaagblad: ... Ø 210 x Ø 30 x 2,0 mm	
Aantal tanden:	40
Snijhoogte max.	70 mm / 90°
.....	45 mm / 45°
Hoogteverstelling	traploos 0 - 70 mm
Zaagblad zwenkbaar	traploos 0° - 45°
Dwarsaanslag hoek	traploos -60° - +60°
Afzuigaansluiting	Ø 36 mm
Gewicht:	13 kg
Dikte van het spouwmes	1,8 mm

Deze machine is uitgerust met een speciaal zaagblad voor fijne sneden (snijbreedte 2,0 mm). Indien een ander zaagblad met grotere snijbreedte wordt gebruikt, dan kan het vermogen afnemen.

Opgelet!

Het apparaat wordt geleverd zonder accu's en zonder lader, en mag alleen worden ingezet met de Li-Ion accu's van de Power-X-Change serie!

De Li-Ion accu's van de Power X-Change serie mogen alleen worden geladen met de Power X-Chargers.

Passende accu's en laders van de Power-X-Change serie zijn bijvoorbeeld:

- Accu: Power-X-Change 1,5
- Accu: Power-X-Change 5,2

- Lader: Power-X-Charger 3A
- Lader: Power-X-Charger

Gevaar!

Geluid

De geluidswaarden zijn vastgesteld overeenkomstig EN 62841.

Bedrijf

Geluidsdruk niveau L_{pA}	89,5 dB(A)
Onzekerheid K_{pA}	3 dB(A)
Geluidsvermogen L_{WA}	102,5 dB(A)
Onzekerheid K_{WA}	3 dB(A)

Draag een gehoorbescherming.

Lawaai kan gehoorverlies tot gevolg hebben.

De vermelde geluidsemissiewaarden zijn gemeten volgens een genormaliseerde testprocedure en kunnen worden gebruikt om elektrische gereedschappen onderling te vergelijken.

De vermelde geluidsemissiewaarden kunnen ook worden gebruikt voor een voorlopige inschatting van de belasting.

Waarschuwing!

De geluidsemissies kunnen tijdens de daadwerkelijke inzet van het elektrisch gereedschap afwijken van de vermelde waarden, afhankelijk van de manier waarop het wordt gebruikt, en met name van wat voor soort werkstuk wordt bewerkt.

Beperk de geluidsoontwikkeling en vibratie tot een minimum!

- Gebruik enkel intacte toestellen.
- Onderhoud en reinig het toestel regelmatig.
- Pas uw manier van werken aan het toestel aan.
- Overbelast het toestel niet.
- Laat het toestel indien nodig nazien.
- Schakel het toestel uit als het niet wordt gebruikt.

Beperk de werktijd!

Daarbij moet rekening worden gehouden met alle aandelen van de bedrijfscyclus (bijvoorbeeld tijden waarin het elektrisch gereedschap is uitgeschakeld, en zulke, waarin het weliswaar is ingeschakeld maar loopt zonder belasting).

Voorzichtig!**Restrisico's**

Er blijven altijd restrisico's over ook al wordt dit elektrisch gereedschap naar behoren bediend. Volgende gevaren kunnen zich voordoen in verband met de bouwwijze en uitvoering van dit elektrisch gereedschap:

1. Longletsels indien geen gepaste stofmasker wordt gedragen.
2. Gehoorschade indien geen gepaste gehoorbeschermer wordt gedragen.

5. Vóór inbedrijfstelling

Waarschuwing!

Trek altijd de accu eruit, voordat u instellingen uitvoert aan het apparaat.

- Tafelcirkelzaag uitpakken en controleren op eventueel voorhanden zijnde transportschade
- De machine moet worden opgesteld zodat ze veilig staat, d.w.z. ze moet op een werkbank of een vast onderstel worden vastgeschroefd.
- Vóór inbedrijfstelling moeten alle afdekkingen en veiligheidsinrichtingen naar behoren zijn gemonteerd.
- Het zaagblad moet vrij kunnen draaien.
- Bij reeds bewerkt hout op vreemde voorwerpen letten zoals b.v. nagels of schroeven etc.
- Voordat u de aan-/uitschakelaar indrukt dient u zich ervan te vergewissen dat het zaagblad correct is gemonteerd en bewegelijke onderdelen gemakkelijk bewegen.

6. Montage

Gevaar! Vóór alle onderhouds-, ombouw- en montagewerkzaamheden aan de cirkelzaag moet de accu eruit worden genomen.

6.1 Tafelcirkelzaag opstellen (afb. 2, 3)

- **Gevaar!** Houd rekening met het machinegewicht en haal er indien nodig een andere persoon bij om te helpen.
- De tafelcirkelzaag moet op een vlakke ondergrond worden geplaatst.
- Voor een veilige stand van de zaag raden we aan om de tafelcirkelzaag met de 4 gaten (46) in het machineframe op een stevige ondergrond te bevestigen. Geschikt bevestigingsmateriaal (schroeven enz.) is verkrijgbaar in de speciaalzaak.

- Wanneer hij niet worden gebruikt, kunnen de dwarsaanslag (14), duwstok (3), parallelle geleider (7) en de twee sleutels (30, 31) zoals te zien in afb. 2 aan de machine worden bevestigd.
- Monteer de afzuigadapter (16) aan de achterkant van de machine. Demonteer daarvoor de kruiskopschroef (17) en schuif de afzuigadapter (16) op de stofopvangbak (45). Fixeer de afzuigadapter (16) en de stofopvangbak (45) met de kruiskopschroef (17).

6.2 Montage/Vervanging van het tafelinzetstuk (afb. 4)

- Bij slijtage of beschadiging moet het tafelinzetstuk worden vervangen. Anders bestaat verhoogd verwondingsgevaar.
- Neem de zaagbladbescherming (2) eraf (zie 6.4).
- Zet een van de beide ringsleutels (30, 31) met de 10 mm zijde aan aan de draaischijf (13). Draai de schijf (13) met de ringsleutel tegen de klok in om het tafelinzetstuk los te zetten.
- Neem het versleten tafelinzetstuk (6) eruit.
- De montage van het nieuwe tafelinzetstuk gebeurt in omgekeerde volgorde.

6.3 Montage/Vervanging van het spouwmes (afb. 5-8)

- **Gevaar!** Trek de accu uit het apparaat!
- Demonteer de bescherming van het zaagblad (2) en het tafelinzetstuk (6) (zie 6.4, 6.2).
- Stel het zaagblad (4) met het handwiel (8) in op maximale snijdiepte, breng het in de 0° stand en vergrendel het.
- De bevestigingsschroef (19) zo ver losdraaien, tot de spleet tussen bevestigingsplaat (20) en het tegenover gelegen draagvlak ca. 5 mm bedraagt. **Voorzichtig!** Bevestigingsplaat (20) niet volledig losmaken.
- Het spouwmes (5) in de spleet leiden, helemaal naar beneden schuiven en daarna met de bevestigingsschroef (19) fixeren. Let erop dat het spouwmes recht en niet wankelend is gemonteerd.
- Het spouwmes (5) moet zich centriscch op een ingebeelde verlengde lijn achter het zaagblad (4) bevinden, zodat snijmateriaal niet vastgeklemd kan raken.
- De afstand tussen zaagblad (4) en spouwmes (5) moet 3 tot 8 mm bedragen (vgl. afb. 7).
- Tafelinzetstuk (6) en zaagbladbescherming (2) weer monteren (zie 6.2, 6.4).

6.4 Montage/wissel zaagbladbescherming (afb. 9)

- **Gevaar!** Bevestig de zaagbladbescherming (2) altijd aan het spouwmes (5) voordat u begint te werken.
- Zorg er bij de montage voor dat de excenterhendel (38) open staat, d.w.z. dat deze naar de voorkant van de zaagbladbescherming (2) wijst.
- Beweeg de zaagbladbescherming (2) centraal op het spouwmes (5) en hang eerst de achterste pen in de uitsparing (18) op het spouwmes.
- Kantel vervolgens de zaagbladbescherming (2) naar beneden totdat ook de voorste pen in de uitsparing (18) op het spouwmes rust.
- Klem de zaagbladbescherming (2) vast door de excenterhendel (38) naar achteren te duwen, d.w.z. naar de achterkant van de machine.
- **Waarschuwing!** De zaagbladbescherming (2) moet altijd door zijn eigen gewicht op het te zagen materiaal zakken.
- Controleer na montage of de zaagbladbescherming (2) goed werkt door deze omhoog te tillen en los te laten.

6.5 Montage/Wissel van het zaagblad (afb. 10)

- Vóór vervanging van het zaagblad: trek de accu uit het apparaat!
- Draag bij de vervanging van het zaagblad handschoenen om verwondingen te vermijden!
- Zaagblad (4) met het handwiel (8) instellen op maximale snijdiepte.
- Zaagbladbescherming, tafelinzetstuk en spouwmes demonteren (zie 6.4, 6.2, 6.3).
- Schroef (15) losdraaien door een sleutel (30) aan te zetten aan de schroef (15) en met nog een sleutel (31) aan de motoras, om tegen te houden.
- **Voorzichtig!** Schroef (15) draaien in rotatie-richting van het zaagblad.
- Buitenste flens en oud zaagblad (4) van de binnenste flens af nemen.
- Zaagbladflenzen vóór de montage van het nieuwe zaagblad zorgvuldig reinigen.
- Het nieuwe zaagblad (4) in omgekeerde volgorde weer monteren en vastdraaien.
- **Opgelet!** Draairichting in acht nemen, de snijshuif van de tanden moet in draairichting, d.w.z. naar voor wijzen (zie pijl op de zaagbladbescherming).
- Spouwmes, tafelinzetstuk en zaagbladbe-

scherming weer monteren en instellen (zie 6.3, 6.2, 6.4).

- Voordat u weer werkt met de zaag, moet de goede werking van de beschermrichtingen worden gecontroleerd.
- **Waarschuwing!** Na elke wissel van het zaagblad controleren of de zaagbladbescherming (2) zoals voorgeschreven opent en weer sluit. Eveneens controleren of het zaagblad (4) vrij loopt in de zaagbladbescherming (2).
- **Waarschuwing!** Na elke vervanging controleren of het zaagblad (4) in verticale stand en op 45° gekanteld vrij loopt in het tafelinzetstuk (6).
- **Waarschuwing!** Een versleten of beschadigd tafelinzetstuk (6) moet onmiddellijk worden vervangen (zie 6.2).
- **Waarschuwing!** Het vervangen en uitrichten van het zaagblad (4) moet zoals voorgeschreven worden uitgevoerd.

6.6 Aansluiting voor stofafzuiging (afb. 11)

Op de afzuigadapter (16) op de behuizing kan de stofafzuiging worden aangesloten. U kunt bijv. een nat-droogzuiger (niet meegeleverd) op de afzuigadapter (16) aansluiten.

7. Bediening

7.1 Aan/Uit-schakelaar (afb. 1, 12, pos. 11)

- De zaag kan worden ingeschakeld door de groene toets 'I' in te drukken. Wacht met het zagen, tot het zaagblad zijn maximale toeren-tal heeft bereikt.
- De rode toets 'O' wordt verborgen door de afdekking (37). Om de zaag uit te schakelen drukt u op de afdekking van de knop (37).

7.2 Snijdiepte (afb. 1, 13)

Door het handwiel (8) te draaien kan het zaagblad (4) worden ingesteld op de gewenste snijdiepte.

Waarschuwing! Verlaag het gevaar om met het zaagblad (4) in aanraking te komen door de snijdiepte van het zaagblad altijd aan te passen aan de dikte van het werkstuk.

Vuistregel: het zaagblad (4) moet maar zover als nodig in- resp. uitgeschoven worden, zodat de tandpunten van het zaagblad zichtbaar boven het werkstuk uitsteken.

Tegen de klok in:
kleinere snijdiepte

Met de klok mee:
 grotere snijdiepte

7.3 Parallele geleider

Voor het in lengterichting zagen van houten delen moet de parallelle geleider (7) worden gebruikt.

Waarschuwing! Zorg er bij het monteren of afstellen van de parallelle geleider (7) voor dat deze evenwijdig aan het zaagblad (4) staat. Verwijder voor in lengterichting zagen de dwarsaanslag (14) van de zaagtafel (1) verwijderen en berg deze op in de daarvoor bedoelde houder.

7.3.1 Aanslaghoogte (afb. 1c, 15)

- **Waarschuwing!** De aanslaghoogte moet altijd zo worden ingesteld, dat het werkstuk zo goed mogelijk langs het zaagblad (4) kan worden geleid.
- De meegeleverde parallelle aanslag (7) moet voor het langssnijden van smalle stukken hout samen met de aanslagrail (23) worden gebruikt (vgl. afb. 15a).
- Om de aanslagrail (23) aan de parallelle geleider (7) te bevestigen, moeten de kartelschroeven (26) worden losgemaakt. Steek vervolgens de aanslagrail (23) met de groef (25) op de slotbouten (28) en zet deze vast met de sluitringen (27) en kartelschroeven (26).
- Voor het langssnijden van bredere stukken hout kan de parallelle aanslag (7) eveneens worden gebruikt zonder aanslagrail (23) (vgl. afb. 15b). Daarvoor moeten de slotschroeven (28), onderlegplaatjes (27) en de kartelschroeven (26) worden gedemonteerd.
- **Waarschuwing!** De aanslagrail (23) moet bij inzet altijd aan die kant van de parallelle aanslag (7) worden vastgeschroefd, die naar het zaagblad wijst.

7.3.2 Snijbreedte (afb. 16)

- De parallelle aanslag (7) kan aan beide kanten van de zaagtafel (1) worden gemonteerd.
- De parallelle aanslag (7) moet in de geleiderail (29) van de zaagtafel (1) worden gezet.
- Door indrukken van de excenterhendel (12) kan de parallelle aanslag (7) in de gewenste positie worden vastgeklemd.
- **Opmerking!** Als de ingestelde zaagbreedte afwijkt van de werkelijke zaagbreedte, kunt u de wijzer (53) bijstellen. De wijzer (53) is via een sleufgat op de geleiderail (29) geschroefd.

Bij ingeschoven tafelverbreding (10) resp. snijbreedtes van minder dan 25 cm:

- Stel met behulp van de hoofdschaal (22) op de geleiderail (29) de parallelle aanslag (7) in op de gewenste maat.

Bij uitgeschoven tafelverbreding (10) resp. snijbreedtes van meer dan 25 cm:

- Stel de parallelle aanslag (7) met behulp van de hoofdschaal (22) in op de hoekmaat 25 cm en fixeer deze met de excenterhendel (12).
- Om de snijbreedte nu te vergroten stelt u de resterende snijbreedte in door de tafelverbreding (10) uit te trekken (vgl. 7.6).
- Lees de totale ingestelde snijbreedte af aan de aanvullende schaal (24). **Aanwijzing!** Opdat de snijmaat op de aanvullende schaal (24) correct is, moet de parallelle aanslag (7) op de hoofdschaal (22) zijn ingesteld met de gedefinieerde maat 25 cm.

7.3.3 Aanslaglengte instellen (afb. 17)

- Om te voorkomen dat het te snijden materiaal vastgeklemd raakt kan de aanslagrail (23) in langsrichting worden verschoven.
- Vuistregel: het achterste uiteinde van de aanslag stuit op een imaginaire lijn, die ongeveer bij de voorkant van het zaagblad begint en onder 45° naar achter verloopt.
- Benodigde snijbreedte instellen
 - Kartelschroeven (26) losdraaien en aanslagrail (23) zo ver naar voor schuiven, tot de ingebeelde 45° lijn wordt geraakt.
 - Kartelschroeven (26) weer aandraaien.

7.3.4 Klemkracht bijstellen (afb. 18)

Gevaar! Zorg er altijd voor dat de parallelle aanslag (7) vast op de geleiderail (29) wordt gespannen en niet kan wegglijden.

U kunt indien nodig de klemkracht van de parallelle aanslag (7) bijstellen met de moer (52) aan de achterkant van de aanslag.

Gebruik daarvoor de sleutel (30, 31).

7.4 Dwarsaanslag (afb. 19)

Verwijder voor dwars zagen de parallelle geleider (7) van de zaagtafel (1).

Voor het dwarssnijden van stukken hout moet de dwarsaanslag (14) worden ingezet.

- Dwarsaanslag (14) in de groef (21) van de zaagtafel schuiven.
- Vastzetschroef (36) losdraaien.
- Aanslagrail (34) draaien, tot de pijl naar de gewenste hoekmaat wijst.

- Vastzetschroef (36) weer vastdraaien.
- Controleer de afstand tussen aanslagrail (34) en zaagblad (4).
- **Waarschuwing!** Aanslagrail (34) niet te ver in de richting van het zaagblad (4) schuiven. De afstand tussen aanslagrail (34) en zaagblad (4) moet ca. 2 cm bedragen.
- Indien noodzakelijk de beide kartelschroeven (35) losdraaien en de aanslagrail (34) instellen.
- Kartelschroeven (35) weer aandraaien.

7.5 Hoekinstelling zaagblad (afb. 12-14)

- Maak de vastzethendel (9) los door deze naar boven te zwenken.
- Pas de hoek van het zaagblad aan door het handwiel (8) te verschuiven totdat de wijzer (48) overeenkomt met de gewenste maat op de hoekschaal (47).
- Fixeer de hoekmaat door de vastzethendel (9) vast te draaien.
- Opmerking! Bij een afwijking ten opzichte van de hoekschaal (47) kunt u de wijzer (48) bijstellen. De wijzer (48) is door een sleufgat op de machine geschroefd (zie afb. 14b).
- Indien nodig kan de eindaanslag voor de hoekinstelling van het zaagblad bij 0° en bij 45° worden bijgesteld. Dit gebeurt door de beide afstelschroeven (32) en (33) in te stellen.

Klemkracht van de vastzethendel bijstellen (afb. 14)

- Demonteer het handwiel (8). Draai hiervoor de moer SW 10 (49) los en trek het handwiel (8) naar buiten eraf.
- Draai de kruiskopschroef (50) los en trek de vastzethendel (9) van de zeskantschroef (51) af.
- Duw de vastzethendel (9) één rasterpositie verplaatst op de zeskantschroef (51).
- Zet de vastzethendel (9) vast met de kruiskopschroef (50).
- Plaats het handwiel (8) terug en zet het vast met de moer SW 10 (49).

7.6 Tafelverbreding instellen (afb. 16, 20)

- De tafelverbreding (10) aan de zaagtafel (1) kan naar rechts worden uitgetrokken.
- De spanhefboom (42) moet van de tafelcirkelzaag weg wijzen, opdat de tafelverbreding (10) kan worden verschoven (vgl. afb. 20a).
- Om de tafelverbreding (10) op een bepaalde positie vast te zetten moet de spanhefboom (42) naar de machine toe wijzen (vgl. afb. 20b).

- Als de parallelle aanslag (7) wordt gebruikt bij uitgeschoven tafelverbreding (10), dan moet deze zijn ingesteld op de maat 25 cm van de hoofdschaal (22).
- **Gevaar!** Een onvoldoende gefixeerde parallelle aanslag (7) kan een terugslag veroorzaken.
- **Waarschuwing!** Let er met name bij uitgeschoven tafelverbreding altijd op dat het werkstuk veilig op de zaagtafel rust en niet vastgeklemd kan raken.
- Indien nodig kan de spankracht van de spanhefboom (42) worden bijgesteld. Draai daartoe de moer (44) los en schroef de schroefdraadmof (43) zo ver eruit of erin, tot de gewenste spankracht is bereikt. Fixeer daarna de schroefdraadmof (43) weer met de moer (44).

7.7 Laden van de LI-accupack (afbeelding 21, 22)

1. Trek de accu (39) van de houder (40) af door de grendelknop aan de accu in te drukken en hem dan eruit te trekken.
2. Vergelijk of de netspanning vermeld op het typeplaatje overeenstemt met de beschikbare netspanning. Steek de netstekker van de lader (41) in het stopcontact. De groene LED begint te knipperen.
3. Schuif de accu op de lader.

Onder punt 12 (indicatie lader) vindt u een tabel met de betekenissen van de LED indicatie aan de lader.

Als de accupack niet kan worden geladen, controleer dan

- of aan de contactdoos de netspanning beschikbaar is.
- of een foutloos contact aan de laadcontacten van de lader voorhanden is.

Indien het laden van de accupack nog altijd niet mogelijk is, dan verzoeken wij u

- de lader en de laadadapter
- en de accupack

op te sturen aan onze klantendienst.

Voor een deskundige verzending verzoeken wij u contact op te nemen met onze klantendienst of het verkooppunt waar u het apparaat heeft aangekocht.

Zorg er bij de verzending of verwerking van accu's resp. het accu apparaat voor dat deze

afzonderlijk worden verpakt in plastic zakken, om kortsluitingen en brand te vermijden!

In het belang van een lange levensduur van de accupack is het raadzaam om op tijd voor het herladen van de accupack te zorgen. Dit is in elk geval noodzakelijk, wanneer u vaststelt dat het vermogen van het apparaat afneemt. Ontlaad de accupack nooit helemaal. Dat leidt tot een defect van de accupack!

Neem de vol geladen accu (39) uit de lader (41). Schuif de accu (39) weer in de adapter (40) aan de tafelvormige zaag en let er daarbij op dat deze goed is vastgeklikt.

Aanwijzing!

Gebruik alleen accu's met dezelfde vulstand, combineer nooit volle en halfvolle accu's met elkaar. Laad beide accu's altijd tegelijkertijd op. De accu met de zwakkere laadtoestand bepaalt de looptijd van het apparaat. Vóór bedrijf moeten altijd beide accu's vol worden geladen.

7.8 Accucapaciteitsindicator (afb. 21)

Druk op de schakelaar voor accu-capaciteitsindicatie (a). De accu-capaciteitsindicatie (b) signaleert de laadtoestand van de accu aan de hand van 3 LEDs.

Alle 3 LEDs branden:

de accu is volledig opgeladen.

2 of 1 LED(s) branden:

de accu heeft nog voldoende lading.

1 LED knippert:

de accu is leeg, laad de accu op.

Alle LEDs knipperen:

De temperatuur van de accu is overschreden. Haal de accu uit het apparaat en laat hem een dag op kamertemperatuur liggen. Als de fout opnieuw optreedt, dan werd hij diep ontladen en is hij defect. Haal de accu uit het apparaat. Een defecte accu mag niet meer worden gebruikt of opgeladen.

8. Gebruik

Waarschuwing!

- Na elke nieuwe instelling raden wij aan om een proefsnede uit te voeren om de ingestelde maten te controleren.
- Wacht na het inschakelen van de zaag tot het zaagblad zijn maximale toerental heeft bereikt, voordat u de snede uitvoert.
- Let op bij het insnijden!
- Gebruik het apparaat alleen met de afzuiging.
- Controleer en reinig regelmatig de afzuigkanalen.

8.1 Uitvoeren van langssneden (afb. 23)

Hierbij wordt een werkstuk in zijn lengterichting doorsneden.

Eén kant van het werkstuk wordt tegen de parallelle geleider (7) gedruwd terwijl de vlakke zijde op de zaagtafel (1) ligt.

De zaagbladbescherming (2) moet altijd op het werkstuk worden neergelaten.

De werkstand bij het zagen in lengterichting mag nooit in één lijn met het verloop van de snede zijn.

- Parallelle geleider (7) afstellen naargelang van de hoogte van het werkstuk en de gewenste breedte (zie 7.3).
- Zaag aanzetten
- Handen met gesloten vingers plat op het werkstuk leggen en het werkstuk langs de parallelle geleider (7) het zaagblad (4) in schuiven.
- Zijdelingse geleiding met de linker of rechter hand (naargelang de positie van de parallelle geleider) enkel tot de voorkant van de beschermkap leiden.
- Werkstuk altijd tot aan het einde van het spouwmes (5) doorschuiven.
- Het snijafval blijft op de zaagtafel (1) liggen, tot het zaagblad (4) weer tot stilstand is gekomen.
- Lange werkstukken aan het einde van het snijden beveiligen tegen eraf kantelen (bijv. afrolstaander enz.)!

8.1.1 Snijden van smallere werkstukken (afb. 24)

In lengterichting snijden van werkstukken met een breedte van minder dan 150 mm moet altijd met behulp van een duwstok (3) worden uitgevoerd. Duwstok is in de levering inbegrepen. Versleten resp. beschadigde duwstok onmiddellijk vervangen.

8.1.2 Snijden van zeer smalle werkstukken (afb. 25)

- Voor in lengterichting snijden van zeer smalle werkstukken met een breedte van 50 mm en minder moet altijd een duwstok worden gebruikt.
- Daarbij gebruikt u bij voorkeur het lage geleidevlak van de parallelle geleider.
- Een duwstok is niet in de levering inbegrepen! (Verkrijgbaar bij gespecialiseerde dealers) Vervang duwstokken tijdig.

8.2 Uitvoeren van schuine sneden (afb. 13, 26)

Schuine sneden worden principieel uitgevoerd mits gebruikmaking van de parallelaanslag (7). Als u het zaagblad (4) naar links kantelt tijdens het afschuinen, plaats dan de parallelle geleider (7) aan de rechterkant van het zaagblad (4). Plaats het werkstuk tussen zaagblad (4) en parallelle geleider (7).

- Zaagblad (4) op de gewenste hoekmaat afstellen. (zie 7.5).
- Parallelle aanslag (7) instellen al naargelang de breedte en hoogte van het werkstuk (zie 7.3)
- Snede uitvoeren overeenkomstig de werkstukbreedte (zie 8.1.1 en 8.1.2)

8.3 Uitvoeren van dwarssneden (afb. 27)

- Schuif de dwarsaanslag (14) in de groef (21) van de zaagtafel en stel in op de gewenste hoek (zie 7.4).
- Werkstuk vast tegen de dwarsaanslag (14) drukken.
- Zaag inschakelen.
- Dwarsaanslag (14) en werkstuk naar het zaagblad toe schuiven teneinde de snede uit te voeren.
- Waarschuwing! Houd altijd het geleide werkstuk vast, nooit het vrije werkstuk dat afgesneden wordt.
- Dwarsaanslag (14) altijd blijven vooruitschuiven tot het werkstuk helemaal is doorgesneden.
- Zaag weer uitschakelen.
- Zaagafval pas verwijderen als het zaagblad stilstaat.

9. Reiniging, onderhoud en bestellen van wisselstukken

Gevaar!

Trek vóór alle reinigingswerkzaamheden de accu eruit.

Trek vóór elke instelling, instandhouding of reparatie de accu eruit.

9.1 Reiniging

- Hou de veiligheidsinrichtingen, de ventilatiespleten en het motorhuis zo veel mogelijk vrij van stof en vuil. Wrijf het toestel met een schone doek af of blaas het met perslucht bij lage druk schoon.
- Het is aan te bevelen het toestel direct na elk gebruik te reinigen.
- Reinig het toestel regelmatig met een vochtige doek en wat zachte zeep. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen; die zouden de kunststofcomponenten van het toestel kunnen aantasten. Let er goed op dat geen water in het toestel terechtkomt. Door binnendringen van water in een elektrische apparatuur verhoogt het risico van een elektrische schok.
- Reinig regelmatig de stofopvangbak (45). Draai daartoe de kruiskopschroef (17) los en trek de stofopvangbak (45) naar de achterkant van de machine eruit (afb. 28). Reinig de stofopvangbak (45) zorgvuldig en bevestig hem in omgekeerde volgorde weer aan de cirkelzaag.

9.2 Koolborstels

Bij bovenmatige vonkvorming laat u de koolborstels door een bekwame elektricien nazien.

Gevaar! De koolborstels mogen enkel door een bekwame elektricien worden vervangen.

9.3 Onderhoud

In het toestel zijn er geen andere te onderhouden onderdelen.

9.4 Bestelling van onderdelen en toebehoren:

Gelieve bij de bestelling van onderdelen de volgende gegevens te vermelden:

- Type van het apparaat
- Artikelnummer van het apparaat
- Ident.-nummer van het apparaat
- Onderdeelnummer van het benodigde onderdeel

Actuele prijzen en info vindt u terug onder www.Einhell-Service.com

9.5 Transport

Verplaats de machine alleen door ze aan de zaagtafel op te heffen. Gebruik beschermrichtingen zoals zaagbladafdekking, aanslagrails nooit voor de hantering of het transport.

10. Verwijdering en recyclage

Het toestel bevindt zich in een verpakking om transportschade te voorkomen. Deze verpakking is een grondstof en bijgevolg herbruikbaar of kan naar de grondstofkringloop worden teruggevoerd. Het toestel en zijn accessoires bestaan uit diverse materialen, zoals b.v. metaal en kunststof. Defecte toestellen horen niet thuis in het huisvuil. Om zich van het toestel naar behoren te ontdoen dient het naar een geschikte verzamelplaats te worden gebracht. Als u geen verzamelplaats kent gelieve u dan bij de gemeente te informeren.

11. Opbergen

Trek de accu eruit.

Bewaar het toestel en de accessoires op een donkere, droge en vorstvrije plaats die voor kinderen ontoegankelijk is. De optimale opbergtemperatuur ligt tussen 5° C en 30° C. Bewaar het elektrische gereedschap in de originele verpakking.

Afvalverwijdering



Elektrische gereedschappen, accu's, accessoires en bijbehorende verpakkingen moeten op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

Gooi elektrische gereedschappen, accu's en batterijen niet bij het huisvuil, maar breng ze naar een inzamelpunt.

Alleen voor landen binnen de EU:
Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, en de implementatie hiervan in nationaal recht, moeten niet bruikbare elektrische gereedschappen op een voor het milieu verantwoorde wijze worden ingezameld en gerecycled. Volgens de Europese richtlijn 2006/66/EG moeten defecte of verbruikte accu's/batterijen apart worden ingezameld en op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

Bij een verkeerde afvoer kunnen afgedankte elektrische en elektronische apparaten vanwege de mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen schadelijke uitwerkingen op het milieu en de gezondheid van mensen hebben.

Nadruk of andere reproductie van documentatie en geleidepapieren van de producten, geheel of gedeeltelijk, enkel toegestaan mits uitdrukkelijke toestemming van Einhell Germany AG.

Technische wijzigingen voorbehouden

12. Indicatie lader

Indicatiestatus		Betekenis en maatregel
Rode LED	Groene LED	
Uit	Knippert	Operationaliteit De lader is aangesloten aan het net en operationeel; de accu zit niet in de lader.
Aan	Uit	Laden De lader laadt de accu in de snelle laadmodus. De laadduur vindt u direct aan de lader. Aanwijzing! Al naargelang de acculading kan de laadduur iets afwijken van de vermelde tijden.
Uit	Aan	De accu is opgeladen en operationeel. (READY TO GO) Daarna wordt tot aan de volledige lading omgeschakeld op een bufferlading. Laat de accu hiervoor ongeveer 15 min. langer in de lader zitten. Maatregel: Neem de accu uit de lader. Isoleer de lader van het net.
Knippert	Uit	Aanpassingslading De lader bevindt zich in de modus behoedzame lading. Hierbij wordt de accu om veiligheidsredenen langzamer geladen, hetgeen meer tijd vergt. Dit kan de volgende oorzaken hebben: - De accu werd zeer lange tijd niet meer geladen. - De accutemperatuur ligt niet in het ideale bereik. Maatregel: Wacht tot het laadproces is afgesloten, de accu kan niettemin verder worden geladen.
Knippert	Knippert	Fout Laadproces is niet meer mogelijk. De accu is defect. Maatregel: Een defecte accu mag niet meer worden opgeladen. Neem de accu uit de lader.
Aan	Aan	Temperatuurstoring De accu is te warm (bijv. direct instralend zonlicht) of te koud (onder 0 °C). Maatregel: Neem de accu de lader uit en bewaar hem 1 dag bij kamertemperatuur (ca. 20 °C).

Service-informatie

Wij werken in alle landen die in het garantiebewijs zijn genoemd, samen met competente servicepartners, wier contactgegevens u kunt afleiden uit het garantiebewijs. Deze staan voor alle diensten zoals reparatie, het verschaffen van wisselstukken of slijtdelen of voor de aankoop van verbruiksmaterialen te uwer beschikking.

U moet er rekening mee houden dat bij dit product de volgende delen onderhevig zijn aan een slijtage door gebruik of een natuurlijke slijtage, resp. dat de volgende delen nodig zijn als verbruiksmaterialen.

Categorie	Voorbeeld
Slijtstukken*	V-snaar, koolborstels, tafelinzetstuk, schuifstok, Accu
Verbruiksmateriaal/verbruiksstukken*	Zaagblad
Ontbrekende onderdelen	

* niet verplicht bij de leveringsomvang begrepen!

Bij gebreken of defecten verzoeken wij u om de fout te melden op het internet onder www.Einhell-Service.com. Gelieve te zorgen voor een nauwkeurige beschrijving van de fout en daarbij in elk geval de volgende vragen te beantwoorden:

- Heeft het toestel reeds eenmaal gewerkt of was het vanaf het begin defect?
- Is u iets opgevallen voordat het defect zich voordeed (symptoom vóór het defect)?
- Welke foutieve werkwijze vertoont het toestel volgens u (hoofdsymptoom)?
Beschrijf deze foutieve werkwijze.

Peligro!

Al usar aparatos es preciso tener en cuenta una serie de medidas de seguridad para evitar lesiones o daños. Por este motivo, es preciso leer atentamente este manual de instrucciones/advertencias de seguridad. Guardar esta información cuidadosamente para poder consultarla en cualquier momento. En caso de entregar el aparato a terceras personas, será preciso entregarles, asimismo, el manual de instrucciones/advertencias de seguridad. No nos hacemos responsables de accidentes o daños provocados por no tener en cuenta este manual y las instrucciones de seguridad.

Explicación de los símbolos empleados (véase fig. 29)

1. **Peligro!** - Leer el manual de instrucciones para reducir cualquier riesgo de sufrir daños.
2. **Cuidado! Usar protección para los oídos.** La exposición al ruido puede ser perjudicial para el oído.
3. **Cuidado! Es preciso ponerse una mascarilla de protección.** Puede generarse polvo dañino para la salud cuando se realicen trabajos en madera o en otros materiales. ¡Está prohibido trabajar con material que contenga asbesto!
4. **Cuidado! Llevar gafas de protección.** Durante el trabajo, la expulsión de chispas, astillas, virutas y polvo por el aparato pueden provocar pérdida de vista.
5. **Cuidado! ¡Peligro de sufrir daños!** No entrar en contacto con la hoja de la sierra en funcionamiento.
6. Girar el disco hacia la izquierda con la llave de anillo adjunta para soltar el revestimiento de la mesa. Girar el disco hacia la derecha con el fin de asegurar que el revestimiento de la mesa no se caiga.
7. Subir la palanca de fijación para ajustar el ángulo de la hoja de sierra. Bajar la palanca de fijación para fijar el ángulo de la hoja de sierra.
8. Almacenar las baterías únicamente en recintos secos con una temperatura ambiente de +10 °C - +40 °C. Almacenar las baterías únicamente estando cargadas (mín. al 40 % de carga). (No se incluye en el volumen de entrega)
9. Alimentación de tensión de motor
10. Número de revoluciones
11. Altura de corte a 90° o 45° de inclinación de la hoja de sierra
12. Dimensiones de la hoja de sierra

13. Grosor de la cuña abridora
14. Peso

1. Instrucciones de seguridad

Encontrará las instrucciones de seguridad correspondientes en el prospecto adjunto.

¡Aviso!

Leer todas las instrucciones de seguridad, indicaciones, ilustraciones y los datos técnicos con los que está provista esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las instrucciones indicadas a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o daños graves.

Guardar todas las instrucciones de seguridad e indicaciones para posibles consultas posteriores.

2. Descripción del aparato y volumen de entrega**2.1 Descripción del aparato (fig. 1-28)**

1. Mesa para sierra
2. Protección para la hoja de la sierra
3. Pieza de empuje
4. Hoja de sierra
5. Cuña abridora
6. Revestimiento de mesa
7. Tope en paralelo, completo
8. Manivela
9. Palanca de fijación del ángulo de la hoja de sierra
10. Ensanche de mesa extensible
11. Interruptor ON/OFF
12. Palanca del excéntrico para tope en paralelo
13. Disco giratorio en revestimiento de mesa
14. Tope transversal
15. Tornillo para hoja de sierra
16. Adaptador de aspiración
17. Tornillo con ranura cruzada
18. Entalladura de la cuña abridora
19. Tornillo de fijación
20. Placa de sujeción
21. Ranura en mesa para sierra
22. Escala principal
23. Guía de corte
24. Escala adicional
25. Ranura en guía de corte
26. Tornillo moleteado para el tope en paralelo
27. Arandela para tope en paralelo
28. Tirafondo para tope en paralelo

29. Riel guía tope en paralelo
30. Llave de anillo 10/13 mm
31. Llave de anillo 10/21 mm
32. Tornillo de reglaje 0°
33. Tornillo de reglaje 45°
34. Guía de corte para tope transversal
35. Tornillo moleteado para tope transversal
36. Tornillo de fijación tope transversal
37. Tapa para el interruptor de paro de emergencia
38. Palanca del excéntrico para protección de la hoja de sierra
39. Batería (no se incluye en el volumen de entrega)
40. Alojamiento para la batería
41. Cargador (no se incluye en el volumen de entrega)
42. Palanca tensora para ensanche de mesa
43. Manguito roscado
44. Tuerca
45. Colector de polvo
46. Orificio en el bastidor de la máquina
47. Escala angular
48. Indicador ángulo de la hoja de la sierra
49. Tuerca SW 10 manivela
50. Tornillo en cruz Palanca de fijación
51. Tornillo hexagonal
52. Tuerca en tope en paralelo
53. Indicador Tope en paralelo

2.2 Volumen de entrega

Sirviéndose de la descripción del volumen de entrega, comprobar que el artículo esté completo. Si faltase alguna pieza, dirigirse a nuestro Service Center o a la tienda especializada más cercana en un plazo máximo de 5 días laborales tras la compra del artículo presentando un recibo de compra válido. A este respecto, observar la tabla de garantía de las condiciones de garantía que se encuentran al final del manual.

- Abrir el embalaje y extraer cuidadosamente el aparato.
- Retirar el material de embalaje, así como los dispositivos de seguridad del embalaje y para el transporte (si existen).
- Comprobar que el volumen de entrega esté completo.
- Comprobar que el aparato y los accesorios no presenten daños ocasionados durante el transporte.
- Si es posible, almacenar el embalaje hasta que transcurra el periodo de garantía.

Peligro!

¡El aparato y el material de embalaje no son un juguete! ¡No permitir que los niños jueguen con bolsas de plástico, láminas y piezas pequeñas! ¡Riesgo de ingestión y asfixia!

- Sierra circular de mesa inalámbrica
- Protección para la hoja de la sierra
- Pieza de empuje
- Cuña abridora
- Tope en paralelo, completo
- Tope transversal
- Adaptador de aspiración
- Llave de anillo 10/13 mm
- Llave de anillo 10/21 mm
- Manual de instrucciones original
- Instrucciones de seguridad

3. Uso adecuado

La sierra circular de mesa sirve para practicar cortes transversales y longitudinales (solo con tope transversal) en cualquier tipo de madera, dependiendo del tamaño de la máquina. No está permitido cortar ningún tipo de madera en tronco.

Utilizar la máquina sólo en los casos que se indican explícitamente como de uso adecuado. Cualquier otro uso no será adecuado. En caso de uso inadecuado, el fabricante no se hace responsable de daños o lesiones de cualquier tipo; el responsable es el usuario u operario de la máquina.

Tener en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, industrial o en taller. No asumiremos ningún tipo de garantía cuando se utilice el aparato en zonas industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares.

Sólo está permitido utilizar hojas de sierra adecuadas (hojas de sierra HM o CV) para este tipo de máquina. Se prohíbe el uso de cualquier tipo de muela de tronzar y de hojas de sierra HSS.

Otra de las condiciones para un uso adecuado es la observancia de las instrucciones de seguridad, así como de las instrucciones de montaje y de servicio contenidas en el manual de instrucciones.

Las personas encargadas de operar y mantener la máquina deben estar familiarizadas con la misma y haber recibido información sobre todos los posibles peligros. Además, es imprescindible

respetar en todo momento las prescripciones vigentes en materia de prevención de accidentes. Es preciso observar también cualquier otro reglamento general en el ámbito de la medicina laboral y técnicas de seguridad.

El fabricante no se hace responsable de los cambios que el operario haya realizado en la máquina ni de los daños que se puedan derivar por este motivo. Existen determinados factores de riesgo que no se pueden descartar por completo, incluso haciendo un uso adecuado de la máquina. El tipo de diseño y atributos de la máquina pueden conllevar los riesgos siguientes:

- Contacto con la hoja de la sierra en la zona en que se halla al descubierto.
- Entrada en contacto con la hoja de la sierra en funcionamiento (riesgo de heridas por corte).
- Rebote de las piezas con las que se está trabajando o de algunas de sus partes.
- Rotura de la hoja de la sierra.
- Proyección de partículas del revestimiento de metal duro defectuoso procedente de la hoja de la sierra.
- Lesiones del aparato auditivo por no utilizar la protección necesaria.
- Se producen emisiones de polvo de madera perjudiciales para la salud si se usa la sierra en recintos cerrados.

4. Características técnicas

Alimentación de tensión de motor 36 V CC
 Velocidad en vacío n_0 : 3800 r.p.m.
 Hoja de sierra de metal duro:
 $\varnothing 210 \times \varnothing 30 \times 2,0$ mm
 Número de dientes: 40
 Altura máx. de corte 70 mm / 90°
 45 mm / 45°
 Ajuste en altura continuo 0 - 70 mm
 Hoja de la sierra orientable continua 0° - 45°
 Tope transversal ángulo continuo -60° - + 60°
 Empalme para aspiración $\varnothing 36$ mm
 Peso: 13 kg
 Grosor de la cuña abridora 1,8 mm

La máquina está dotada con una hoja de corte fino especial (anchura de corte 2,0 mm). Si se utiliza otra hoja con una anchura mayor, se pueden producir pérdidas de potencia.

¡Atención!

¡El aparato se suministra sin baterías y sin cargador y sólo puede utilizarse con las baterías de iones de litio de la serie Power-X-Change!

Las baterías de iones de litio de la serie Power-X-Change sólo pueden cargarse con los cargadores Power-X-Charger.

Las baterías y los cargadores adecuados de la serie Power-X-Change son, por ejemplo:

- Batería: Power-X-Change 1,5
- Batería: Power-X-Change 5,2
- Cargador: Power-X-Charger 3A
- Cargador: Power-X-Charger

¡Peligro!

Ruido

La emisión de ruidos se ha determinado conforme a la norma EN 62841.

Funcionamiento

Nivel de presión acústica L_{pA} 89,5 dB(A)
 Imprecisión K_{pA} 3 dB(A)
 Nivel de potencia acústica L_{WA} 102,5 dB(A)
 Imprecisión K_{WA} 3 dB(A)

Usar protección auditiva.

La exposición al ruido puede ser perjudicial para la capacidad auditiva.

Los valores de emisión de ruidos indicados se han calculado conforme a un método de ensayo normalizado y se pueden utilizar para comparar una herramienta eléctrica con otra.

Dichos valores se pueden utilizar también para valorar provisionalmente la carga.

Aviso:

Las emisiones de ruidos pueden diferir de los valores indicados durante el uso real de la herramienta eléctrica en función del modo en el que se utiliza la misma, especialmente del tipo de pieza que se mecaniza.

¡Reducir la emisión de ruido y las vibraciones al mínimo!

- Emplear sólo aparatos en perfecto estado.
- Realizar el mantenimiento del aparato y limpiarlo con regularidad.
- Adaptar el modo de trabajo al aparato.
- No sobrecargar el aparato.
- En caso necesario dejar que se compruebe el aparato.

- Apagar el aparato cuando no se esté utilizando.

Limitar el tiempo de trabajo.

Al hacerlo, deben tenerse en cuenta todas las partes del ciclo de servicio (por ejemplo los tiempos en los que la herramienta eléctrica está desconectada y los tiempos en los que está conectada pero funciona sin carga).

Cuidado!

Riesgos residuales

Incluso si esta herramienta se utiliza adecuadamente, siempre existen riesgos residuales. En función de la estructura y del diseño de esta herramienta eléctrica pueden producirse los siguientes riesgos:

1. Lesiones pulmonares en caso de que no se utilice una mascarilla de protección antipolvo.
2. Lesiones auditivas en caso de que no se utilice una protección para los oídos adecuada.

5. Antes de la puesta en marcha

¡Aviso!

Quitar siempre la batería antes de realizar ajustes en el aparato.

- Desembale la sierra circular de mesa y compruebe si existen daños eventuales ocasionados durante el transporte.
- Ponga la máquina en una posición estable, es decir, fíjela con tornillos a un banco de trabajo o a un bastidor fijo.
- Antes de la puesta en marcha, se deben instalar debidamente todas las cubiertas y dispositivos de seguridad.
- La hoja de la sierra debe funcionar con ligereza.
- En caso de madera ya trabajada, asegúrese de que la misma no presente cuerpos extraños como, por ejemplo, clavos y tornillos.
- Antes de presionar el interruptor ON / OFF, asegúrese de que la hoja de la sierra esté bien montada y de que las piezas móviles se muevan con suavidad.

6. Montaje

¡Peligro! Extraer la batería antes de proceder a la realización de cualquier tarea de mantenimiento, reequipamiento y de montaje en la sierra circular.

6.1 Colocación de la sierra circular de mesa (fig. 2, 3)

- **¡Peligro!** Tener en cuenta el peso de la máquina y, de ser necesario, obtener ayuda de una segunda persona.
- Es preciso colocar la sierra circular de mesa sobre un suelo plano.
- Para una posición segura de la sierra recomendamos fijar la sierra circular de mesa mediante las 4 perforaciones (46) del bastidor de la máquina sobre una base firme. El material de fijación adecuado (tornillos, etc.) se puede adquirir en tiendas especializadas.
- Cuando no se utilizan, el tope transversal (14), la pieza de empuje (3), el tope en paralelo (7) y las dos llaves (30, 31) se pueden fijar como se muestra en la figura 2.
- Montar el adaptador de aspiración (16) en la parte posterior de la máquina. Para ello, desmontar el tornillo en cruz (17) y deslizar el adaptador de aspiración (16) en el colector de polvo (45). Fijar el adaptador de aspiración (16) y el colector de polvo (45) con el tornillo en cruz (17).

6.2 Montaje/cambio del revestimiento de mesa (fig. 4)

- Es preciso cambiar el revestimiento de la mesa siempre que presente desgaste o esté dañado ya que, de lo contrario, existe el riesgo de sufrir lesiones graves.
- Retirar la protección de la hoja de la sierra (2) (véase 6.4).
- Colocar una de las dos llaves de anillo (30, 31) con el lado de 10 mm en el disco giratorio (13). Girar el disco (13) hacia la izquierda con la llave de anillo para soltar el revestimiento de la mesa.
- Extraer el revestimiento de mesa (6) gastado.
- El montaje del nuevo revestimiento de mesa se lleva a cabo realizando la misma secuencia de pasos en sentido contrario.

6.3 Montaje/cambio de la cuña abridora (fig. 5-8)

- **¡Peligro!** Quitar la batería del aparato.
- Desmontar la protección de la hoja de sierra (2) y el revestimiento de mesa (6) (véase 6.4, 6.2).
- Ajustar la hoja de sierra (4) a la profundidad máxima de corte mediante la manivela (8), desplazarla a la posición 0° y bloquearla.
- Aflojar el tornillo de fijación (19) hasta que la ranura entre la placa de fijación (20) y la superficie de apoyo opuesta sea de aprox. 5 mm.
¡Cuidado! No aflojar completamente la placa de fijación (20).
- Introducir la cuña abridora (5) en la ranura, empujarla hasta el fondo y fijarla con el tornillo de fijación (19). Asegurarse de que la cuña abridora esté montada en forma recta y no se tambalee.
- La cuña abridora (5) debe estar centrada en una línea imaginaria extendida detrás de la hoja de sierra (4), de modo que no sea posible que el material se atasque.
- La distancia entre la hoja de la sierra (4) y la cuña abridora (5) debe oscilar entre los 3 y los 8 mm. (Fig. 7)
- Volver a montar el revestimiento de mesa (6) y la protección de la hoja de sierra (2) (véase 6.2, 6.4).

6.4 Montaje/cambio de la protección de la hoja de la sierra (fig. 9)

- **¡Peligro!** Fijar siempre la protección para la hoja de la sierra (2) en la cuña abridora (5) antes del funcionamiento.
- Para el montaje es preciso asegurarse de que la palanca del excéntrico (38) esté abierta, es decir, alineada en dirección al borde delantero de la protección de la hoja de la sierra (2).
- Guiar la protección de la hoja de sierra (2) centrada sobre la cuña abridora (5) y enganchar primero el pasador trasero en la entalladura (18) de la cuña abridora.
- A continuación, inclinar la protección de la hoja de sierra (2) hacia abajo hasta que el pasador delantero también se apoye en la entalladura (18) de la cuña abridora.
- Fijar la protección para la hoja de la sierra (2) presionando hacia atrás la palanca del excéntrico (38), es decir, en dirección a la parte posterior de la máquina.
- **¡Advertencia!** La protección de la hoja de sierra (2) siempre debe bajar por su propio

peso automáticamente hasta el material a serrar.

- Después del montaje, comprobar el correcto funcionamiento de la protección para la hoja de sierra (2) levantándola hacia arriba y soltándola.

6.5 Montaje/cambio de la hoja de la sierra (fig. 10)

- Antes de cambiar la hoja de la sierra: Quitar la batería del aparato.
- Llevar guantes a la hora de cambiar la hoja de la sierra para evitar sufrir lesiones.
- Ajustar la hoja de sierra (4) a la profundidad máxima de corte con la manivela (8).
- Retirar la protección de la hoja de la sierra, el revestimiento de mesa y la cuña abridora (véase 6.4, 6.2, 6.3).
- Soltar el tornillo (15) colocando una llave (30) en el tornillo (15) y poniendo otra llave (31) en el árbol del motor para contrarrestar la fuerza.
- **¡Cuidado!** Girar el tornillo (15) en el sentido de giro de la hoja de sierra.
- Retirar la brida exterior y la hoja de sierra usada (4) de la brida interior.
- Limpiar a fondo la nueva hoja de la sierra antes de proceder al montaje de las bridas.
- Volver a ajustar y apretar la nueva hoja de sierra (4) con la misma secuencia de pasos pero en sentido inverso.
- **¡Atención!** Tener en cuenta el sentido de avance, la oblicuidad de corte de los dientes debe orientarse en el sentido de avance, es decir, hacia adelante (véase flecha sobre la protección de la hoja de la sierra).
- Volver a montar la cuña abridora, el revestimiento de mesa y la protección de la hoja de sierra y ajustar (véase 6.3, 6.2, 6.4).
- Antes de volver a trabajar con la sierra, compruebe la capacidad de funcionamiento de los dispositivos de protección.
- **Aviso:** Después de cada cambio, comprobar que la protección de la hoja de la sierra (2) se abra y cierre correctamente. Comprobar también que la hoja de la sierra (4) se mueva libremente por la protección (2).
- **Aviso:** Después de cada cambio de hoja de sierra (4), comprobar si dicha hoja gira sin problemas en posición vertical, así como inclinada 45°, en el revestimiento de la mesa (6).
- **Aviso:** si el revestimiento de la mesa (6) está dañado o desgastado, será preciso cambiarlo de inmediato (véase 6.2).
- **Aviso:** La hoja de la sierra (4) se debe cam-

biar y alinear correctamente.

6.6 Conexión para el sistema de aspiración de polvo (fig. 11)

Se puede conectar un aspirador en el adaptador para aspirador (16) de la carcasa. Se podrá conectar, p. ej., un aspirador en seco y húmedo (no incluido en el volumen de entrega) en el adaptador de aspiración (16).

7. Manejo

7.1 Interruptor ON/OFF (fig. 1, 12/pos. 11)

- La sierra se conecta presionando la tecla verde „I“. Antes de empezar a serrar, esperar hasta que la hoja de la sierra haya alcanzado su máxima velocidad.
- La tecla roja „0“ queda protegida por la tapa para el interruptor (37). Para apagar la sierra, pulsar la tapa del interruptor (37).

7.2 Profundidad de corte (fig. 1, 13)

Girando la manivela (8), se puede ajustar la hoja de la sierra (4) a la profundidad de corte deseada.

¡Aviso! Reducir el riesgo de entrar en contacto con la hoja de sierra (4) ajustando siempre la profundidad de corte de la hoja de sierra al grosor de la pieza.

Regla general: La hoja de sierra (4) solo debe retraerse o extenderse lo necesario para que las puntas de los dientes de la hoja de sierra sobresalgan visiblemente por encima de la pieza de trabajo.

Hacia la izquierda:

menor profundidad de corte

Hacia la derecha:

mayor profundidad de corte

7.3 Tope en paralelo

Para realizar cortes longitudinales en piezas de madera, se habrá de utilizar el tope en paralelo (7).

¡Advertencia! Al montar o ajustar el tope en paralelo, asegurarse de que el tope (7) esté alineado en paralelo con respecto a la hoja de sierra (4).

Para cortes longitudinales quitar el tope transversal (14) de la mesa para sierra (1) y guardarlo en el soporte previsto a tal efecto.

7.3.1 Altura de tope (fig. 1c, 15)

- **¡Aviso!** La altura del tope debe ajustarse siempre de forma que la pieza pueda ser guiada por la hoja de sierra (4) de la mejor manera posible.
- El tope en paralelo (7) suministrado debe utilizarse para realizar cortes longitudinales en piezas de madera finas con la guía de corte (23) (véase fig. 15a).
- Para fijar la guía de corte (23) al tope en paralelo (7), aflojar los tornillos moleteados (26). A continuación, enfilar la guía de corte (23) con la ranura (25) en los tirafondos (28) y fijarla con los tornillos moleteados (26) y las arandelas (27).
- Para el corte longitudinal de piezas de madera más anchas, el tope en paralelo (7) también puede utilizarse sin la guía de corte (23) (véase la figura 15b). Para ello, es preciso desmontar los tirafondos (28), las arandelas (27) y los tornillos moleteados (26).
- **¡Aviso!** Cuando se use la guía de corte (23) deberá estar siempre atornillada en el lado del tope en paralelo (7) que apunta a la hoja de sierra.

7.3.2 Anchura de corte (fig. 16)

- Se puede proceder al montaje del tope en paralelo (7) a ambos lados de la mesa para sierra (1).
- El tope en paralelo (7) debe utilizar el riel guía (29) de la mesa para sierra (1).
- Presionando la palanca del excéntrico (12) se puede inmovilizar el tope en paralelo (7) en la posición deseada.
- **¡Aviso!** El indicador (53) se puede reajustar en caso de desviación del ancho de corte ajustado con respecto al real. El indicador (53) está atornillado con el riel guía (29) a través de orificios longitudinales.

Con el ensanche de mesa (10) introducido o con anchuras de corte inferiores a 25 cm:

- Utilizar la escala principal (22) en el riel guía (29) para fijar el tope en paralelo (7) en la medida deseada.

Con el ensanche de mesa (10) extraído o con anchuras de corte superiores a 25 cm:

- Poner el tope en paralelo (7) en el ángulo de 25 cm usando la escala principal (22) y fijarlo con la palanca excéntrica (12).
- Para aumentar la anchura de corte ahora, ajustar la anchura de corte restante tirando del ensanche de mesa (10) (véase 7.6).

- Comprobar la anchura de corte total establecido en la escala adicional (24). **¡Advertencia!** Para asegurar que la medida de corte en la escala adicional (24) sea correcta, el tope en paralelo (7) debe fijarse en la escala principal (22) con la medida definida de 25 cm.

7.3.3 Ajuste de la longitud de tope (fig. 17)

- Para evitar que se atasque el material a cortar, la guía de corte (23) se puede desplazar en sentido longitudinal.
- Regla general: El extremo posterior del tope queda obstaculizado en una línea determinada que comienza aprox. en el borde delantero de la hoja de la sierra y que se desplaza hacia atrás por debajo de los 45°.
- Ajuste del ancho de corte necesario
 - Aflojar los tornillos moleteados (26) y desplazar la guía de corte (23) hasta alcanzar la línea establecida de 45°.
 - Volver a apretar los tornillos moleteados (26).

7.3.4 Reajuste de la fuerza de sujeción (fig. 18)

¡Peligro! Asegurar siempre que el tope en paralelo (7) esté bien sujeto al riel guía (29) y no pueda deslizarse.

Si es necesario, se puede reajustar la fuerza de sujeción del tope en paralelo (7) con la tuerca (52) situada en la parte posterior del tope en paralelo.

Utilizar para ello la llave (30/31).

7.4 Tope transversal (fig. 19)

Para cortes transversales, retirar el tope en paralelo (7) de la mesa para sierra (1).

Para realizar cortes transversales en piezas de madera, se habrá de utilizar el tope transversal (14).

- Colocar el tope transversal (14) en la ranura (21) de la mesa para sierra.
- Soltar el tornillo de ajuste (36).
- Girar la guía de corte (34) hasta que la flecha indique la medida angular deseada.
- Volver a apretar el tornillo de ajuste (36).
- Comprobar la distancia entre la guía de corte (34) y la hoja de sierra (4).
- **¡Aviso!** No desplazar demasiado la guía de corte (34) en dirección a la hoja de la sierra (4). La distancia entre la guía de corte (34) y la hoja de la sierra (4) debería alcanzar unos 2 cm.
- En caso necesario, aflojar los dos tornillos moleteados (35) y ajustar la guía de corte

(34).

- Volver a apretar los tornillos moleteados (35).

7.5 Ajuste del ángulo de la hoja de la sierra (fig. 12-14)

- Aflojar la palanca de fijación (9) subiéndola.
- Ajustar el ángulo de la hoja de sierra moviendo la manivela (8) hasta que el indicador (48) coincida con el ángulo deseado en la escala angular (47).
- Fijar la medida angular apretando la palanca de fijación (9).
- **¡Aviso!** El indicador se puede reajustar (48) en caso de desviación con respecto a la escala angular (47). El indicador (48) está atornillado a la máquina a través de un orificio longitudinal (véase fig. 14b).
- En caso necesario, el tope final para el ajuste del ángulo de la hoja de sierra se puede reajustar a 0° y 45°. Para ello, ajustar los dos tornillos de reglaje (32) y (33).

Reajuste de la fuerza de sujeción de la palanca de fijación (fig. 14)

- Desmontar la manivela (8). Soltar a tal efecto la tuerca SW 10 (49) y extraer la manivela (8).
- Soltar el tornillo en cruz (50) y extraer la palanca de fijación (9) del tornillo hexagonal (51).
- Poner la palanca de fijación (9) desplazada en una posición de enclavamiento sobre el tornillo hexagonal (51).
- Asegurar la palanca de fijación (9) con el tornillo en cruz (50).
- Volver a encajar la manivela (8) y asegurarla con la tuerca SW 10 (49).

7.6 Cómo ajustar el ensanche de mesa (fig. 16, 20)

- El ensanche mesa (10) en la mesa para sierra (1) se debe sacar hacia la derecha.
- La palanca tensora (42) debe apuntar en dirección contraria a la sierra circular de la mesa para poder desplazar en ensanche de mesa (10) (véase fig. 20a).
- Para bloquear el ensanche de mesa (10) en una posición determinada, la palanca tensora (42) debe apuntar hacia la máquina (véase fig. 20b).
- Si se utiliza el tope en paralelo con el ensanche de mesa (10) extraído, el tope en paralelo (7) debe ajustarse a la medida de 25 cm de la escala principal (22).
- **¡Peligro!** Un tope en paralelo (7) mal fijado puede provocar un contragolpe.

- **¡Aviso!** Especialmente con los ensanches de la mesa sacados, asegurarse siempre de que la pieza de trabajo se apoye firmemente en la mesa de la sierra y de que no se atasque.
- Si es necesario, se puede reajustar la fuerza de sujeción de la palanca tensora (42). Para ello, aflojar la tuerca (44) y enroscar o desenroscar el manguito roscado (43) hasta conseguir la fuerza de sujeción deseada. A continuación, fijar el manguito roscado (43) de nuevo con la tuerca (44).

7.7 Cómo cargar la batería de litio (fig. 21, 22)

1. Quitar la batería (39) de su alojamiento (40): para ello, presionar primero el botón de enclavamiento en la batería y sacarla a continuación.
2. Comprobar que la tensión de red coincida con la especificada en la placa de identificación del aparato. Introducir el enchufe del cargador (41) en la toma de corriente. El LED verde empieza a parpadear.
3. Colocar la batería en el cargador.

El apartado 12 (indicación cargador) incluye una tabla con los significados de las indicaciones LED del cargador.

En caso de que no sea posible cargar la batería, comprobar que

- exista tensión de red en la toma de corriente.
- exista buen contacto entre los contactos de carga del cargador.

En caso de que todavía no fuera posible cargar la batería, rogamos enviar

- el cargador y el adaptador de carga
- y la batería

a nuestro servicio de asistencia técnica.

Para realizar un envío adecuado, ponerse en contacto con nuestro servicio de asistencia técnica o con el punto de venta en el que se compró el aparato.

Para el envío o la eliminación de baterías o del aparato, estos deben embalarse por separado en bolsas de plástico para evitar cortocircuitos e incendios.

Es preciso recargar siempre a tiempo la batería para procurar que dure lo máximo posible. Hacerlo es imprescindible también en cuanto se detecta que disminuye el rendimiento del aparato.

No descargar jamás la batería por completo. Esto podría provocar un defecto en la batería.

Sacar la batería completamente cargada (39) del cargador (41). Volver a colocar la batería (39) en el alojamiento (40) de la sierra circular de mesa asegurándose de que la batería esté bien colocada.

¡Advertencia!

Utilizar sólo baterías con el mismo nivel de carga, no combinar nunca baterías totalmente cargadas y baterías cargadas a la mitad. Cargar siempre las dos baterías a la vez.

La batería con el nivel de carga más bajo determina el tiempo de funcionamiento del aparato. Las dos baterías deben estar cargadas completamente antes de poner el aparato en funcionamiento.

7.8 Indicador de capacidad de la batería (fig. 21)

Pulsar el interruptor para acceder al indicador de capacidad de la batería (a). El indicador de capacidad de batería (b) le indica el estado de carga de la batería sirviéndose de 3 LED.

Se iluminan los 3 LED:

La batería está completamente cargada.

1 o 2 LED están iluminados

La batería dispone de suficiente carga residual.

1 LED parpadea:

La batería está agotada, es preciso cargarla.

Todos los LED parpadean:

La temperatura de la batería es demasiado baja. Quitar la batería del aparato y dejarla durante un día a temperatura ambiente. Si vuelve a aparecer el fallo, la batería se ha descargado completamente y está defectuosa. Quitar la batería del aparato. Está prohibido emplear o cargar una batería defectuosa.

8. Funcionamiento

¡Advertencia!

- Le recomendamos que realice un corte de prueba después de cada reajuste para comprobar las medidas ajustadas.
- Una vez conectada la sierra, espere hasta que la hoja de la sierra haya alcanzado su velocidad máxima, antes de practicar el corte.
- ¡Preste atención al iniciar los cortes!
- Operar el aparato solo conectado a una aspiradora.
- Comprobar y limpiar periódicamente los canales de aspiración.

8.1 Ejecución de cortes longitudinales (fig. 23)

Aquí nos referiremos al corte de piezas a lo largo del eje longitudinal.

Se presiona un borde de la pieza con la que se esté trabajando contra el tope en paralelo (7), mientras que el lado liso se encontrará situado sobre la mesa para sierra (1).

Es preciso bajar la protección de la hoja (2) sobre la pieza a trabajar cada vez que se utilice la sierra.

La posición de trabajo durante los cortes longitudinales no ha de llevarse bajo ningún pretexto en línea con el avance de corte.

- Ajustar el tope en paralelo (7) según la altura de la pieza y el ancho deseado. (véase 7.3)
- Conectar la sierra
- Colocar las manos con los dedos apretados sobre la pieza e introducir ésta en el tope en paralelo (7) a lo largo de la hoja de la sierra (4).
- Desplazamiento lateral con la mano izquierda o derecha (dependiendo de la posición del tope en paralelo) únicamente hasta el borde delantero de la cubierta de protección.
- El material a cortar debe siempre pasar hasta el final de la cuña abridora (5).
- Los recortes permanecen en la mesa (1) hasta que la hoja de la sierra (4) haya vuelto a la posición de reposo.
- Asegurar las piezas largas que se desee cortar para evitar que se caigan al finalizar el proceso de corte! (p. ej., soporte largo, etc.)

8.1.1 Corte de piezas delgadas (fig. 24)

Los cortes longitudinales de piezas con un ancho inferior a 150 mm deben realizarse imprescindiblemente con la ayuda de una pieza de empuje (3). Pieza de empuje incluida en el volumen de

entrega. Cambiar de inmediato la pieza de empuje gastada o deteriorada.

8.1.2 Corte de piezas muy delgadas (fig. 25)

- Es imprescindible utilizar una pieza/madera de empuje para practicar cortes longitudinales en piezas muy delgadas con un ancho igual o inferior a 50 mm.
- Es preferible utilizar entonces la superficie guía inferior del tope en paralelo.
- ¡La madera de empuje no se incluye en el volumen de entrega! (Disponible en tiendas especializadas) Sustituya la madera de empuje gastada cuando proceda.

8.2 Ejecución de cortes oblicuos (fig. 13, 26)

Para practicar cortes oblicuos se utilizará siempre el tope en paralelo (7). Si se inclina la hoja de la sierra (4) a la izquierda durante los cortes oblicuos, colocar el tope en paralelo (7) en el lado derecho de la hoja de la sierra (4). Guiar la pieza de trabajo entre la hoja de la sierra (4) y el tope en paralelo (7).

- Ajuste la hoja de la sierra (4) a la medida angular deseada. (véase 7.5.)
- Ajustar el tope en paralelo (7) según el ancho y la altura de la pieza de trabajo (véase 7.3)
- Practicar el corte en función del ancho de la pieza de trabajo (véase 8.1.1. y 8.1.2)

8.3 Ejecución de cortes transversales (fig. 27)

- Desplazar el tope en transversal (14) en la ranura (21) de la mesa para sierra y ajustarlo en el ángulo deseado. (véase 7.4.)
- Presionar con firmeza la pieza de trabajo contra el tope transversal (14).
- Conectar la sierra.
- Desplazar el tope transversal (14) y la pieza de trabajo en la dirección de la hoja de la sierra para practicar el corte.
- ¡Advertencia! Sujetar firmemente en todo momento la pieza de trabajo guiada, jamás la pieza libre que se vaya a cortar.
- Desplazar siempre hacia adelante el tope transversal (14) hasta que la pieza haya sido cortada por completo.
- Volver a desconectar la sierra. Retirar los recortes únicamente cuando la hoja de la sierra se haya parado por completo.

9. Mantenimiento, limpieza y pedido de piezas de repuesto

¡Peligro!

Quitar la batería antes de realizar cualquier trabajo de limpieza.

Extraer la batería antes de realizar cualquier ajuste, reparación o puesta a punto.

9.1 Limpieza

- Reducir al máximo posible la suciedad y el polvo en los dispositivos de seguridad, las rendijas de ventilación y la carcasa del motor. Frotar el aparato con un paño limpio o soplarlo con aire comprimido manteniendo la presión baja.
- Se recomienda limpiar el aparato tras cada uso.
- Limpiar el aparato con regularidad con un paño húmedo y un poco de jabón blando. No utilizar productos de limpieza o disolventes ya que se podrían deteriorar las piezas de plástico del aparato. Es preciso tener en cuenta que no entre agua en el interior del aparato. Si entra agua en el aparato eléctrico existirá mayor riesgo de una descarga eléctrica.
- Limpiar periódicamente el colector de polvo (45). Para ello, abrir el tornillo en cruz (17) y sacar el colector de polvo (45) hacia la parte posterior de la máquina (fig. 28). Limpiar cuidadosamente el colector de polvo (45) y volver a colocarlo en la sierra circular en orden inverso.

9.2 Escobillas de carbón

En caso de formación excesiva de chispas, ponerse en contacto con un electricista especializado para que compruebe las escobillas de carbón.

Peligro! Las escobillas de carbón sólo deben ser cambiadas por un electricista.

9.3 Mantenimiento

No hay que realizar el mantenimiento a más piezas en el interior del aparato.

9.4 Pedido de piezas de repuesto y accesorios:

A la hora de pasar pedido de piezas de repuesto, es preciso indicar los siguientes datos:

- Tipo de aparato
- Número de artículo del aparato
- Número de identificación del aparato
- Número de la pieza de repuesto requerida

Los precios y la información actual se hallan en www.Einhell-Service.com

9.5 Transporte

Transportar la máquina levantándola únicamente por la mesa para sierra. No utilizar nunca los dispositivos de seguridad como protección de la hoja de sierra, guías de corte para la manipulación o transporte.

10. Eliminación y reciclaje

El aparato está protegido por un embalaje para evitar daños producidos por el transporte. Este embalaje es materia prima y, por eso, se puede volver a utilizar o llevar a un punto de reciclaje. El aparato y sus accesorios están compuestos de diversos materiales, como, p. ej., metal y plástico. Los aparatos defectuosos no deben tirarse a la basura doméstica. Para su eliminación adecuada, el aparato debe entregarse a una entidad recolectora prevista para ello. En caso de no conocer ninguna, será preciso informarse en el organismo responsable del municipio.

11. Almacenamiento

Extraer la batería.

Guardar el aparato y sus accesorios en un lugar oscuro, seco, protegido de las heladas e inaccesible para los niños. La temperatura de almacenamiento óptima se encuentra entre los 5 y 30 °C. Guardar la herramienta eléctrica en su embalaje original.

12. Indicación cargador

Estado de indicación		Significado y medida
LED rojo	LED verde	
Apagado	Parpadea	Listo para funcionamiento El cargador está conectado a la red y listo para el funcionamiento, la batería no está en el cargador
Encendido	Apagado	Carga El cargador carga la batería en modo rápido. Consultar el tiempo de carga necesario en el cargador. ¡Advertencia! En función de lo cargada que esté la batería, los tiempos de carga reales pueden diferir de los indicados.
Apagado	Encendido	La batería está cargada y está lista para utilizar. (READY TO GO) Después se cambia a carga lenta hasta que la batería esté completamente cargada. Para ello, dejar la batería en el cargador unos 15 minutos más. Medida: Sacar la batería del cargador. Desconectar el cargador de la red.
Parpadea	Apagado	Carga adaptada El cargador se encuentra en el modo de carga lenta. Por motivos de seguridad, en este modo la batería se carga con mayor lentitud y tarda más tiempo. Esto puede deberse a las siguientes causas: - Hace mucho tiempo que no se ha cargado la batería. - La temperatura de la batería no se encuentra dentro del rango óptimo. Medida: Esperar hasta que el proceso de carga haya finalizado, la batería puede seguir cargándose.
Parpadea	Parpadea	Fallo El proceso de carga ya no es posible. La batería está defectuosa. Medida: Está prohibido cargar una batería defectuosa. Sacar la batería del cargador.
Encendido	Encendido	Avería por temperatura La batería está demasiado caliente (p. ej. por radiación solar directa) o demasiado fría (por debajo de 0° C) Medida: Sacar la batería y guardarla durante 1 día a temperatura ambiente (aprox. 20° C).

Eliminación

Las herramientas eléctricas, baterías, accesorios y embalajes deberán someterse a un proceso de recuperación que respete el medio ambiente.

¡No arroje las herramientas eléctricas, acumuladores o pilas a la basura!

Este producto debe depositarse como residuo en un lugar de recogida adecuado para su reciclaje

Sólo para los países de la UE:

De acuerdo con la directiva europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos de desecho y su realización en la legislación nacional y la directiva europea 2006/66/CE, las herramientas eléctricas que ya no son aptas para su uso y respectivamente los acumuladores/las pilas defectuosos o vacíos deberán ser recogidos por separado y reciclados de manera respetuosa con el medio ambiente.

En el caso de una eliminación inadecuada, los aparatos eléctricos y electrónicos pueden tener efectos nocivos para el medio ambiente y la salud humana debido a la posible presencia de sustancias peligrosas.

Sólo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de Einhell Germany AG.

Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas

Información de servicio

En todos los países mencionados en el certificado de garantía disponemos de distribuidores competentes cuyos datos de contacto podrán consultar en dicho certificado. Dichos distribuidores están a su disposición para cualquier asunto relacionado con el servicio como reparación, suministro de piezas de repuesto y desgaste, o con respecto a los materiales de consumo.

Es preciso tener en cuenta, que las siguientes piezas de este producto se someten a desgaste natural o provocado por el uso o que se necesitan las siguientes piezas como materiales de consumo.

Categoría	Ejemplo
Piezas de desgaste*	Correa trapezoidal, escobillas de carbón, revestimiento de mesa, pieza de empuje, Batería
Material de consumo/Piezas de consumo*	Hoja de la sierra
Falta de piezas	

*¡no tiene por qué estar incluido en el volumen de entrega!

En caso de deficiencia o fallo, rogamos que lo registre en la página web www.Einhell-Service.com. Describa exactamente el fallo y responda siempre a las siguientes preguntas:

- ¿Ha funcionado el aparato en algún momento o estaba defectuoso desde el principio?
- ¿Le ha llamado algo la atención antes de surgir el fallo (indicio antes del fallo)?
- ¿Qué fallo de funcionamiento le parece que presenta el aparato (indicio principal)?
Describa ese fallo en el funcionamiento.

Vaara!

Laitteita käytettäessä tulee noudattaa tiettyjä turvallisuusvaroitointia tapaturmien ja vaurioiden välttämiseksi. Lue sen vuoksi tämä käyttöohje / nämä turvallisuusmääräykset huolellisesti läpi. Säilytä ne hyvin, jotta niissä olevat tiedot ovat myöhemminkin milloin vain käytettävissäsi. Jos luovutat laitteen muille henkilöille, ole hyvä ja anna heille myös tämä käyttöohje / nämä turvallisuusmääräykset laitteen mukana. Emme ota mitään vastuuta tapaturmista tai vaurioista, jotka ovat aiheutuneet tämän käyttöohjeen tai turvallisuusohjeiden noudattamisen laiminlyönnistä.

Käytettyjen merkkien selitys (katso kuva 29)

1. **Vaara!** - Tapaturmavaaran vähentämiseksi lue käyttöohje.
2. **Huomio! Käytä kuulosuojuksia.** Melu saattaa aiheuttaa kuulon menetyksen.
3. **Huomio! Käytä pölynsuojanaamaria.** Puuta tai muita materiaaleja työstettäessä saattaa syntyä terveydelle haitallista pölyä. Asbestipitoista materiaalia ei saa työstää!
4. **Huomio! Käytä suojalaseja.** Työn aikana syntyvät kipinät tai laitteesta sinkoilevat sirut, lastut ja pölyt saattavat aiheuttaa näkökyvyn menetyksen.
5. **Huomio! Tapaturman vaara!** Älä tartu pyörivään sahanterään.
6. Käännä levyä mukana toimitetulla rengasvaimella vastapäivään pöydän sisäkkeen irrottamiseksi. Käännä levyä myötäpäivään varmistaaksesi, ettei pöydän sisäke voi pudota pois.
7. Muuta sahanterän kulmaa kääntämällä lukitusvipua ylöspäin. Käännä lukitusvipu alas sahanterän kulman lukitsemiseksi.
8. Säilytä akut vain kuivassa tilassa, jossa lämpötila on +10 °C - +40 °C. Säilytä akkuja vain ladattuna (lataustila väh. 40 %). (ei kuulu toimitussisältöön)
9. Moottorin jännitesyöttö
10. Kierrosluku
11. Leikkauskorkeus sahanterän kaltevuuden ollessa 90° tai 45°
12. Sahanterän mitat
13. Halkaisukiilan paksuus
14. Paino

1. Turvallisuusmääräykset

Laitetta koskevat turvallisuusmääräykset löydät oheistetusta vihkosesta.

Varoitus!

Lue kaikki turvallisuusmääräykset, ohjeet, kuvat ja tekniset erittelyt, joilla tämä sähkötyökalu on varustettu. Jos seuraavia ohjeita ei noudateta, saattaa tästä aiheutua sähköiskuja, tulipaloja ja/tai vaikeita vammoja.

Säilytä kaikki turvallisuusmääräykset ja ohjeet myöhempää tarvetta varten.

2. Laitteen kuvaus ja toimituksen sisältö**2.1 Laitteen kuvaus (kuvat 1-28)**

1. Sahanpöytä
2. Sahanterän suojus
3. Työntötukki
4. Sahanterä
5. Halkaisukiila
6. Pöydän sisäke
7. Suuntaisvaste varustein
8. Käsipyörä
9. Sahanteränkulman lukitusvipu
10. Aukivedettävä pöydänlevennys
11. Päälle-/pois-katkaisin
12. Suuntaisvasteen epäkeskovipu
13. Pöydän sisäkkeen kääntölevy
14. Poikittaisvaste
15. Sahanterän ruuvi
16. Poistoimusoitin
17. Ristikantaruuvi
18. Halkaisukiilan aukko
19. Kiinnitysruuvi
20. Kiinnityslaatta
21. Sahanpöydän ura
22. Pääasteikko
23. Vastekisko
24. Lisäasteikko
25. Vastekiskon ura
26. Suuntaisvasteen pykäläruuvi
27. Suuntaisvasteen aluslevy
28. Suuntaisvasteen lukitusruuvi
29. Suuntaisvasteen ohjauskisko
30. Silmukka-avain 10/13 mm
31. Silmukka-avain 10/21 mm
32. Hienosäätöruuvi 0°
33. Hienosäätöruuvi 45°
34. Poikittaisvasteen vastekisko
35. Poikittaisvasteen pykäläruuvi

36. Poikittaisvasteen lukitusruuvi
37. Hätkätkäisimen painikkeen suojus
38. Epäkeskovipu sahanterän suojusta varten
39. Akku (ei kuulu toimitukseen)
40. Akun kanta
41. Latauslaite (ei kuulu toimitukseen)
42. Pöydänlevennyksen kiristysvipu
43. Kierremuhvi
44. Mutteri
45. Pölynkeräyspuski
46. Porausreikä koneen telineessä
47. Kulma-asteikko
48. Sahanterän kulman osoitin
49. Mutteri SW 10 käsipyörä
50. Ristipääruuvi lukitusvipu
51. Kuusiokantaruuvi
52. Suuntaisvasteen mutteri
53. Suuntaisvasteen osoitin

2.2 Toimituksen sisältö

Tarkasta tässä kuvatus toimituslaskutuksen avulla, että tuote on täysimääräinen. Jos osia puuttuu, ota viimeistään 5. arkipäivänä ostos jälkeen yhteyttä asiakaspalveluumme tai siihen myyntipisteeseen, josta olet ostanut laitteen, ja esitä vastaava ostotosite. Huomioi tässä myös tämän ohjekirjan lopussa olevat asiakaspalveluohjeet ja takuusuorituslaskut.

- Avaa pakkaus ja ota laite varovasti pakkauksesta.
- Poista pakkausmateriaalit sekä pakkaus- ja kuljetusvarmistukset (mikäli käytetty).
- Tarkasta, onko toimitus täysilukuinen.
- Tarkasta, onko laitteessa ja varusteissa kuljetusvaurioita.
- Säilytä pakkaus, mikäli mahdollista, takuuaian loppuun saakka.

Vaara!

Laite ja pakkausmateriaalit eivät ole lasten leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla, kelmuilla tai pienillä osilla! Niistä uhkaa nielaisu- ja tukehtumisvaara!

- Akkukäyttöinen pöytäpyörösaha
- Sahanterän suojus
- Työntötukki
- Halkaisukiila
- Suuntaisvaste varustein
- Poikittaisvaste
- Poistoimusoitin
- Silmukka-avain 10/13 mm
- Silmukka-avain 10/21 mm
- Alkuperäiskäyttöohjeen käännös
- Turvallisuusmääräykset

3. Määräysten mukainen käyttö

Akkukäyttöistä pöytäpyörösahaa käytetään kaikenlaatuisten puumateriaalien sahaamiseen pitkittäis- ja poikittaissuuntaan (vain poikittaisvasteen kera) koneen koosta riippuen. Minkäänlaisia pyöröpuita ei saa sahata.

Konetta saa käyttää ainoastaan sille määrättyyn tarkoitukseen. Kaikkinainen tämän ylittävä käyttö ei ole määräysten mukaista. Kaikista tästä aiheutuvista vahingoista tai loukkaantumisista on vastuussa laitteen omistaja/käyttäjä eikä suinkaan sen valmistaja.

Ole hyvä ja ota huomioon, että laitteitamme ei ole suunniteltu ja valmistettu käytettäväksi pienteollisuus- tai teollisuustarkoituksiin. Emme siksi ota mitään vastuuta vaurioista, jos laitetta käytetään pienteollisuus-, käsityöläis- tai teollisuustyöpaikoilla tai näihin verrattavissa olevissa toimissa.

Koneessa saa käyttää vain siihen sopivia sahanterä (kovametalli- tai kromivanadium-sahanterä). Pikaterässahanterien sekä kaikenlaaisten katkaisulaikkojen käyttö on kielletty.

Määräysten mukaisen käytön olennainen osa on myös työturvallisuusmääräysten sekä asennusohjeen ja käyttöohjeessa annettujen käyttöohjeiden noudattaminen.

Konetta käyttävien tai huoltavien henkilöiden tulee perehtyä koneeseen ja olla tietoisia mahdollisista vaaratekijöistä. Lisäksi tulee voimassaolevia tapaturmanehkäisymääräyksiä noudattaa mitä tarkimmin. Muita yleisiä työterveydellisiä ja turvallisuusteknisiä sääntöjä tulee noudattaa.

Koneeseen tehty muutokset sulkevat valmistajan vastuun, myös tästä aiheutuvista vahingoista, kokonaan pois. Määräysten mukaisesta käytöstä huolimatta ei tiettyjä riskitekijöitä voida täysin sulkea pois.

Koneen suunnittelusta ja rakenteesta johtuen saattaa esiintyä seuraavia vaaratilanteita:

- sahanterään koskettaminen sen peittämättömällä sahausalueella.
- pyörivään sahanterään tarttuminen (viiltohaavat)
- työstökappaleiden ja työstökappaleen palojen takapotkut.
- sahanterän murtumiset.
- sahanterän virheellisten kovametalliosien poissinkoutuminen.
- Kuulovammat, ellei käytetä tarvittavia kuulo-

- suojuksia.
- Käytettäessä konetta suljetuissa tiloissa syntyy terveydelle vaarallisia puupölypäästöjä.

4. Tekniset tiedot

Moottorin jännitteensyöttö..... 36 V tasavirta
 Joutokäyntikierrosuku n_0 : 3800 min⁻¹
 Kovametallisahanterä: $\varnothing 210 \times \varnothing 30 \times 2,0$ mm
 Hampaiden lukumäärä: 40
 Leikkauskorkeus enint..... 70 mm / 90°
 45 mm / 45°
 Korkeudensääto portaattomasti 0 - 70 mm
 Sahanterän kääntyvyys portaattomasti 0° - 45°
 Poikittaisvasteen kulma
 portaattomasti -60° - +60°
 Poistoimuliitäntä $\varnothing 36$ mm
 Paino: 13 kg
 Rakokiiilan paksuus 1,8 mm

Tämä kone on varustettu erityisellä hienoleikkaus-
 sahanterällä (leikkausleveys 2,0 mm). Jos käy-
 tään muunlaista sahanterää, jonka leikkausleveys
 on suurempi, niin tästä voi seurata tehohäviötä.

Huomio!

Laite toimitetaan ilman akkuja ja latauslaitetta, ja
 sitä saa käyttää ainoastaan Power-X-Change-sar-
 jan litiumioniakkujen kanssa!

Power-X-Change-sarjan litiumioniakut saa ladata
 vain Power-X-Charger-latauslaitteilla.

Sopivia Power-X-Change -sarjan akkuja ja lataus-
 laitteita ovat esimerkiksi:

- Akku: Power-X-Change 1,5
- Akku: Power-X-Change 5,2
- Latauslaite: Power-X-Charger 3A
- Latauslaite: Power-X-Charger

Vaara!

Melunpäästöt

Melunpäästöarvot on mitattu standardin EN
 62841 mukaan.

Käyttö

Äänen painetaso L_{pA} 89,5 dB(A)
 Mittausvirhe K_{pA} 3 dB(A)
 Äänen tehotaso L_{WA} 102,5 dB(A)
 Mittausvirhe K_{WA} 3 dB(A)

Käytä kuulosuojuksia.

Melu saattaa aiheuttaa kuulon menetyksen.

Annetut tärinän päästöarvot on mitattu normite-
 tulla koestusmenetelmällä ja niitä voidaan käyttää
 sähkötyökalun vertaamiseksi toiseen sähkötyö-
 kaluun.

Annettuja tärinän päästöarvoja voidaan käyttää
 myös rasituksen alustavaan arviointiin.

Varoitus:

Melupäästöt voivat poiketa annetuista arvoista
 sähkötyökalua käytettäessä tositilanteessa, riip-
 puen sähkötyökalun käyttötavasta ja erityisesti
 siitä, minkätyyppistä työstökappaletta käsitellään.

Rajoita melunpäästöt ja tärinä mahdollisim- man vähäisiksi!

- Käytä ainoastaan moitteettomia laitteita.
- Huolla ja puhdista laite säännöllisesti.
- Sovita työskentelytapasi laitteen mukaiseksi.
- Älä ylikuormita laitetta.
- Tarkastuta laite aina tarvittaessa.
- Sammuta laite, kun sitä ei käytetä.

Rajoita työskentelyaika!

Tällöin tulee huomioida käyttöjakson kaikki osuu-
 det (esimerkiksi ajat, jolloin sähkötyökalu on sam-
 mutettu, sekä ne ajat, jolloin se on tosin kytketty
 päälle, mutta käy kuormittamatta).

Huomio!

Jäämääriskit

**Silloinkin, kun käytät tätä sähkötyökalua
 määräysten mukaisesti, jää jäljelle aina tietty
 jäämääriski. Tämän sähkötyökalun rakentees-
 ta ja mallista riippuen saattaa esiintyä seu-
 raavia vaaroja:**

1. keuhkovaurioita, ellei käytetä sopivaa pöly-
 suojanaamaria.
2. kuulovaurioita, ellei käytetä soveliaita kuulos-
 uojaimia.

5. Ennen käyttöönottoa

Varoitus!

Ota aina aina akku pois ennen kuin teet laittee-
 seen säätöjä.

- Ota pöytäpyörösaha pakkauksesta ja tarkas-
 ta, onko kuljetuksessa sattunut vaurioita.
- Kone on asennettava paikalleen tukevasti,

ts. ruuvattava kiinni työpenkkiin tai tukevaan alustaan.

- nnen käyttöönottoa tulee kaikki suojukset ja muut turvavarusteet asentaa paikoilleen määräysten mukaisesti.
- Sahanterän tulee voida pyöriä esteettä.
- Sahatessasi jo käytettyä puutavaraa varo siinä olevia vieraita esineitä, kuten esim. nauloja tai ruuveja tms.
- Varmista ennen käynnistyskatkaisimen painamista, että sahanterä on asennettu oikein ja että liikkuvat osat pääsevät liikkumaan vapaasti.

6. Asennus

Vaara! Ennen kaikkia pyörösahan huolto-, varustelu- ja asennustöitä tulee akku ottaa pois.

6.1 Pöytäpyörösahan kokoaminen (kuvat 2, 3)

- **Vaara!** Huomioi koneen paino ja pyydä tarvittaessa toinen henkilö avustamaan.
- Pöytäpyörösaha täytyy asettaa tasaiselle alustalle.
- Sahan tukevan pystytyksen varmistamiseksi on suositeltavaa, että pöytäpyörösaha kiinnitetään koneen rungossa olevilla neljällä porauksella (46) tukevaan alustaan. Sovelaita kiinnitysmateriaaleja (ruuveja, jne.) on saatavana alan liikkeistä.
- Kun niitä ei käytetä, niin poikittaisvaste (14), työntötukki (3), rinnakkaisvaste (7) sekä molemmat avaimet (30, 31) voidaan kiinnittää koneeseen kuvassa 2 näkyvällä tavalla.
- Asenna poistoimusoitin (16) koneen takasivulle. Tätä varten ota ristikantaruuvi (17) pois ja työnnä poistoimusoitin (16) pölynkeräyssäiliön (45) päälle. Kiinnitä poistoimusoitin (16) ja pölynkeräyssäiliö (45) paikalleen ristikantaruuvilla (17).

6.2 Pöydän sisäkkeen asennus / vaihto (kuva 4)

- Jos pöydän sisäke on kulunut tai vahingoittunut, tulee se vaihtaa uuteen, muuten tästä aiheutuu vakavampi tapaturmanvaara.
- Ota sahanteränsuojus (2) pois (katso kohta 6.4).
- Pane toinen rengasavaimista (30, 31) 10 mm-puolelleen kääntölevyyn (13). Käännä levyä (13) rengasavaimella vastapäivään pöydän sisäkkeen irrottamiseksi.

- Ota kulunut pöydän sisäke (6) ulos.
- Asenna uusi pöydän sisäke paikalleen päinvastaisessa järjestyksessä.

6.3 Rakokiilan asennus / vaihto (kuvat 5-8)

- **Vaara!** Ota akku pois laitteesta!
- Ota sahanteränsuojus (2) ja pöydän sisäke (6) pois (katso 6.4, 6.2).
- Säädä sahanterä (4) käsipyörällä (8) suurimman leikkaussyvyyteen, käännä se 0°-asentoon ja lukitse paikalleen.
- Löysennä kiinnitysruvia (19) niin paljon, että kiinnityslaatan (20) ja vastakkaisen laskutason välisen raon leveys on n. 5 mm.
Varo! Älä irrota kiinnityslaattaa (20) kokonaan.
- Vie rakokiila (5) rakoön, työnnä se aivan alas ja lukitse sitten paikalleen kiinnitysruuville (19). Varmista, että rakokiila on asennettu suoraan eikä heilu.
- Rakokiilan (5) tulee olla keskikohdalla ajatellulla jatkettulla linjalla sahanterän (4) takana, niin ettei leikattava materiaali voi takertua kiinni.
- Sahanterän (4) ja rakokiilan (5) välimatkan tulee olla 3 - 8 mm. (kuva 7).
- Asenna pöydän sisäke (6) sekä sahanteränsuojus (2) takaisin paikalleen (katso kohta 6.2, 6.4)

6.4 Sahanteränsuojuksen asennus / vaihtaminen (kuva 9)

- **Vaara!** Kiinnitä sahanteränsuojus (2) rakokiilaan (5) aina ennen käyttöä.
- Varmista asennuksessa, että epäkeskovipu (38) on avattu, ts. kohdistettu sahanteränsuojuksen (2) etureunan suuntaan.
- Vie sahanteränsuojus (2) keskikohdalla rakokiilaan (5) ja ripusta ensin taempi tappi rakokiilassa olevaan koloon (18).
- Kallista sitten sahanteränsuojusta (2) alaspäin, kunnes myös edempi tappi on rakokiilan kolossa (18).
- Kiinnitä sahanteränsuojus (2) tiukkaan painamalla epäkeskovipua (38) taaksepäin, ts. koneen takaseinän suuntaan.
- **Varoitus!** Sahanteränsuojuksen (2) täytyy aina laskeutua omalla painollaan itsenäisesti sahattavan tavarán päälle.
- Tarkasta sahanteränsuojuksen (2) moitteeton toiminta asennuksen jälkeen nostamalla se ylös ja päästämällä se irti.

6.5 Sahanterän asennus / vaihto (kuva 10)

- Ennen sahanterän vaihtoa: Ota akku pois laitteesta!
- Käytä sahanterää vaihtaessasi käsineitä välttyäksesi viiltohaavoilta!
- Sääda sahanterä (4) käsipyörällä (8) suurimmalle leikkaussyvyydelle.
- Ota sahanterän suojuksen, pöydän sisäke ja rakokiila pois (katso 6.4, 6.2, 6.3).
- Irrota ruuvi (15) siten, että panet avaimen (30) ruuviin (15) ja pidät toisella avaimella (31) moottorin akselia paikallaan.
- **Varo!** Kierrä ruuvia (15) sahanterän pyörintäsuuntaan.
- Ota ulompi laippa ja vanha sahanterä (4) siemmältä laipalta.
- Puhdista sahanterän laippa huolellisesti ennen uuden sahanterän asentamista.
- Pane uusi sahanterä (4) paikalleen päinvas- taisessa järjestyksessä ja kiristä se.
- **Huomio!** Huolehdi oikeasta kiertosuunnasta, hampaiden leikkausviistotuksen tulee näyttää kulkusuuntaan, ts. eteenpäin (katso sahan- terän suojuksessa olevaa nuolta).
- Pane rakokiila takaisin paikalleen ja sääda se (katso 6.3, 6.2, 6.4).
- Ennen kuin jatkat sahalla työskentelyä, on tarkastettava suojavarusteiden toimintaky- kyisyys.
- **Varoitus!** Tarkasta jokaisen sahanterän- vaihdon jälkeen, aukeaako ja sulkeutuuko sahanterän suojuksen (2) vaatimusten mukaises- ti. Tarkasta lisäksi, että sahanterä (4) pyörii vapaasti sahanterän suojuksessa (2).
- **Varoitus!** Tarkasta jokaisen sahanteränvai- hdon jälkeen, että sahanterä (4) pyörii vapaasti pöydän sisäkkeessä (6) sekä pystyasennos- sa että 45° kulmaan kallistettuna.
- **Varoitus!** Kulunut tai vahingoittunut pöydän sisäke (6) täytyy vaihtaa heti (katso 6.2).
- **Varoitus!** Sahanterän (4) vaihto ja kohdistus tulee suorittaa määräysten mukaisesti.

6.6 Poistoimulaitteen liitäntä (kuva 11)

Pölyn poistoimun liittäminen on rungon poistoimuvittimessa (16). Voit esim. liittää mär- kä-kuivaimurin (ei sisälly toimitussisältöön) pois- toimuvittimeen (16).

7. Käyttö

7.1 Päälle-/pois-katkaisin (kuvat 1, 12/nro 11)

- Saha käynnistetään painamalla vihreää „I“-painiketta. Odota ennen sahaamisen aloit- tamista, kunnes sahanterä on saavuttanut suurimman kierroslukunsa.
- Punainen „O“-painike on piilossa painikkeen suojuksen (37) alla. Sahan sammuttamiseksi paina painikkeen suojusta „OFF“ (37).

7.2 Leikkaussyvyys (kuvat 1, 13)

Kääntämällä käsipyörää (8) voit säätää sahan- terän (4) haluttuun leikkaussyvytyteen.

Varoitus! Vähennä sahanterään (4) kosketta- misen vaaraa siten, että sovitat sahanterän leik- kaussyvytyden aina työstökappaleen paksuuden mukaiseksi.

Nyrkkisääntö: Sahanterä (4) tulee ajaa sisään tai ulos vain sen verran kuin on tarpeen, jotta sahan- terän hampaiden kärjet ovat näkyvissä työstökapp- aleen yläpuolella.

Vastapäivään:

pienempi leikkaussyvyys

Myötäpäivään:

suurempi leikkaussyvyys

7.3 Suuntaisvaste

Puukappaleiden pitkittäisleikkauksessa täytyy käyttää suuntaisvastetta (7).

Varoitus! Varmista suuntaisvasteen asennukses- sa tai säädössä, että suuntaisvaste (7) on suun- nattu samansuuntaisesti sahanterän (4) kanssa. Irrota pitkittäisleikkauksia varten poikittaisvaste (14) sahauspöydästä (1) ja säilytä se sille tarkoite- tussa pidikkeessä.

7.3.1 Vasteen korkeus (kuvat 1c, 15)

- **Varoitus!** Vasteen korkeus täytyy asettaa aina niin, että työstökappale voidaan johdat- ta parhaiten sahanterän (4) ohi.
- Mukana toimitettua suuntaisvastetta (7) täy- tyy käyttää vastekiskon (23) kera leikattaessa kapeita puukappaleita pitkittäissuuntaan (vrt. kuva 15a).
- Vastekiskon (23) kiinnittämiseksi suuntais- vasteeseen (7) on löysättävä kahta pyällettyä ruuvia (26). Sitten vastekisko (23) pujotetaan uralla (25) lukkoruuvien (28) päälle ja kiinnite- tään paikalleen aluslevyillä (27) ja pykäläruu- veilla (26).

- Leveitä puukappaleita leikattaessa voi suuntaisvastetta (7) käyttää samoin ilman vastekiskoa (23) (vrt. kuva 15b). Tätä varten täytyy lukkoruuvit (28), aluslevyt (27) ja pykäläruuvit (26) ottaa pois.
- **Varoitus!** Vastekiskoa (23) käytettäessä se täytyy aina ruuvata kiinni suuntaisvasteen (7) sille puolelle, joka näyttää sahanterään.

7.3.2 Leikkausleveys (kuva 16)

- Suuntaisvasteen (7) voi asentaa sahanpöydän (1) kummalle puolelle tahansa.
- Suuntaisvaste (7) tulee asettaa sahanpöydän (1) ohjauskiskoon (29).
- Painamalla epäkeskovipua (12) voit kiinnittää suuntaisvasteen (7) haluttuun asemaan.
- **Ohje!** Mikäli asetettu leikkausleveys poikkeaa todellisesta leikkausleveydestä, osoitinta (53) voi säätää jälkikäteen. Osoitin (53) on ruuvattu pitkäreiän läpi ohjauskiskoon (29).

Kun pöydänlevennys (10) on työnnetty sisään tai leikkausleveys on alle 25 cm:

- Säädä ohjauskiskoon (29) pääasteikon (22) avulla suuntaisvaste (7) haluttuun mittaan.

Kun pöydänlevennys (10) on vedetty ulos tai leikkausleveys on yli 25 cm:

- Säädä suuntaisvaste (7) pääasteikon (22) avulla kulmamittaan 25 cm ja lukitse se paikalleen epäkeskovivulla (12).
- Suurentaaksesi sen jälkeen leikkausleveyttä säädä loput leikkausleveydestä vetämällä pöydänlevennys (10) ulos (vrt. 7.6).
- Lue koko säädetty leikkausleveys lisäasteikosta (24). **Viite!** Jotta lisäasteikon (24) näyttämä leikkausmitta on oikein, täytyy suuntaisvasteen (7) olla säädettyä pääasteikossa (22) määrättyyn mittaan 25 cm.

7.3.3 Vasteen pituuden säätö (kuva 17)

- Jotta vältetään sahattavan tavaran kiinnijoutuminen, voi vastekiskoa (23) siirtää pituus-suunnassa.
- Nyrkkisäätö: vasteen takapää törmää kuviteltuun viivaan, joka alkaa suunnilleen sahanterän keskikohdalta ja kulkee taaksepäin 45° kulmassa.
- Tarvittavan leikkausleveyden säätäminen
 - Löysennä pykäläruuveja (26) ja työnnä vastekiskoa (23) eteenpäin, kunnes se koskettaa kuviteltua 45° viivaa.
 - Kiristä pykäläruuvit (26) jälleen.

7.3.4 Pitovoiman säätö (kuva 18)

Vaara! Varmista aina, että suuntaisvaste (7) on kiinnitetty pitävästi ohjauskiskoon (29) eikä se voi siirtyä paikaltaan.

Tarvittaessa voit säätää suuntaisvasteen (7) pitovoimaa suuntaisvasteen takasivulla olevalla mutterilla (52).

Käytä tähän yhtä avaimista (30/31).

7.4 Poikittaisvaste (kuva 19)

Irrota poikittaisvaste (7) poikkileikkauksia varten sahauspöydästä (1).

Puukappaleiden leikkaamiseen poikkisuuntaan täytyy käyttää poikittaisvastetta (14).

- Työnnä poikittaisvaste (14) sahanpöydän uraan (21).
- Löysennä lukitusruuvia (36).
- Käänä vastekiskoa (34), kunnes nuoli näyttää haluttuun kulmamittaan.
- Kiristä lukitusruuvi (36) jälleen.
- Tarkasta vastekiskoon (34) ja sahanterän (4) välinen välimatka.
- **Varoitus!** Älä työnnä vastekiskoa (34) liian pitkälle sahanterän (4) suuntaan. Vastekiskoon (34) ja sahanterän (4) välisen välimatkan tulee olla n. 2 cm.
- Tarvittaessa löysennä molempia pykäläruuveja (35) ja säädä vastekisko (34) oikein.
- Kiristä pykäläreunaruuvit (35) jälleen.

7.5 Sahanterän kulmansäätö (kuvat 12-14)

- Löysää lukitusvipua (9) kääntämällä sitä ylöspäin.
- Muuta sahanterän kulmaa työntämällä käsipyörää (8), kunnes osoitin (48) vastaa haluttua mittaa kulma-asteikossa (47).
- Kiinnitä kulmamitta kiristämällä lukitusvipu (9).
- **Ohje!** Mikäli säädetty kulma ei vastaa kulma-asteikkoa (47), osoitinta (48) voi säätää jälkikäteen. Osoitin (48) on ruuvattu pitkäreiän läpi koneeseen. (vrt. kuva 14b)
- Tarvittaessa päätevastetta voidaan säätää sahanterän kulmansäätöä varten 0° ja 45° kohdalle. Tämä tehdään säätämällä molempia säätöruuveja (32) ja (33).

Lukitusvivun puristusvoiman säätäminen jälkikäteen (kuva 14)

- Irrota käsipyörä (8). Löysää sitä varten mutteri SW 10 (49) ja vedä käsipyörä (8) irti ulospäin.
- Irrota ristipääruuvi (50) ja vedä lukitusvipu (9) irti kuusiokantaruuvista (51).
- Työnnä lukitusvipu (9) yhden lukitusaseman verran siirrettynä kuusiokantaruuvien (51)

päälle.

- Varmista lukitusvipu (9) ristipääruuvilla (50).
- Työnnä käsipyörä (8) jälleen paikoilleen ja varmista kiinnitys mutterilla SW 10 (49).

7.6 Pöydänlevennyksen säätö (kuva 16, 20)

- Sahanpöydässä (1) olevaa pöydänlevennystä (10) voidaan vetää oikealle auki.
- Kiristysvivun (42) tulee näyttää pöytäpyörörsahasta pois päin, jotta pöydänlevennystä (10) voidaan siirtää (vrt. kuva 20a).
- Pöydänlevennyksen (10) lukitsemiseksi tiettyyn asentoon täytyy kiristysvivun (42) näyttää koneeseen päin (vrt. kuva 20b).
- Jos suuntaisvastetta käytetään pöydänlevennyksen (10) ollessa ulosvedettynä, niin suuntaisvaste (7) tulee säätää pääasteikon (22) mitta 25 cm.
- **Vaara!** Riittämättömästi kiinnitetty suuntaisvaste (7) voi aiheuttaa takapotkun.
- **Varoitus!** Varmista aina erityisesti pöydänlevennyksen ollessa ulosvedettynä, että työstockappale lepää pöydällä turvallisesti eikä voi juuttua kiinni.
- Tarvittaessa kiristysvivun (42) kiristysvoimaa voidaan muuttaa. Tätä varten löysennä mutteria (44) ja ruuvaa kierremuhvia (43) sisään tai ulos, kunnes haluttu kiristysvoima on saavutettu. Kiinnitä kierremuhvi (43) sitten jälleen mutterilla (44).

7.7 Li-akkusarjan lataaminen (kuva 21, 22)

1. Vedä akku (39) pois kannasta (40) painamalla akun lukitusnuppia ja vetämällä se sitten kannasta.
2. Tarkasta, että tyypikkilivessä annettu verkkojännite vastaa käytettävissä olevaa verkkojännitettä. Työnnä latauslaitteen verkkopistoke (41) pistorasiaan. Vihreä LED alkaa vilkkua.
3. Työnnä akku latauslaitteeseen.

Kohdasta 12 (latauslaitteen näyttö) löydät taukukon, josta selviävät latauslaitteen LED-näytön merkitykset.

Jos akkusarjan lataaminen ei onnistu, ole hyvä ja tarkasta,

- onko pistorasiassa verkkojännitettä.
- ovatko latauskontaktit moitteettomasti yhdessä latauslaitteen kontakteihin.

Jos akkusarjan lataaminen ei vielä onnistu, pyydämme toimittamaan

- latauslaitteen ja lataussovittimen
- sekä akkusarjan tekniseen asiakaspalveluumme.

Pyydämme ottamaan yhteyttä asiakaspalveluumme tai myyntipisteeseen, josta laite on ostettu, saadaksesi ohjeet asianmukaista lähettämistä varten.

Huolehdi akkujen tai akkukäyttöisen laitteen lähettämisessä ja hävittämisessä siitä, että ne on pakattu erikseen muovipusseihin, jotta vältetään oikosulut ja tulipalo!

Jotta akkusarjan elinikä olisi mahdollisimman pitkä, tulee se aina ladata riittävän ajoissa. Tämä on joka tapauksessa tarpeen, kun huomaat laitteen tehon heikkenevän. Älä koskaan anna akkusarjan tyhjäntä täysin. Tästä seuraa akkusarjan vahingoittuminen!

Ota täyteen ladattu akku (39) latauslaitteesta (41). Työnnä akku (39) takaisin kantaansa (40) pöytäpyörörsahaan ja varmista, että akku on napastanut oikein paikalleen.

Viite!

Käytä vain akkuja, joiden täyttötaso on sama, älä koskaan yhdistele täysiä ja puolitäysiä akkuja keskenään. Lataa molemmat akut aina samanaikaisesti.

Vähemmän ladattu akku määrää laitteen käyntiajan. Ennen käyttöä tulee aina ladata molemmat akut täyteen.

7.8 Akun tehonnäyttö (kuva 21)

Paina akun tehonnäytön katkaisinta (a). Akun tehonnäyttö (b) osoittaa akun lataustilan kolmella LED-valolla.

Kaikki kolme LED-valoa palavat:

Akku on ladattu täyteen.

Kaksi tai yksi LED-valo(a) palavat/palaa

Akussa on vielä riittävästi tehoa.

Yksi LED-valo vilkkuu:

Akku on tyhjä, lataa akku uudelleen.

Kaikki LED-valot vilkkuvat:

Akun lämpötila on alitettu. Ota akku pois laitteesta ja anna akun viiletä vuorokauden ajan huoneenlämmössä. Jos virhe esiintyy uudelleen, akku

on tyhjentynyt täysin ja vioittunut. Ota akku pois laitteesta. Viallista akkua ei saa enää käyttää tai ladata.

8. Käyttö

Varoitus!

- Jokaisen uuden säädön jälkeen suosittelemme koeleikkauksen tekoa säädettyjen mittojen tarkistamiseksi.
- Odota käynnistämisen jälkeen, kunnes sahanterä on saavuttanut suurimman kierroslukunsa, ennen kuin suoritat leikkauksen.
- Huomio: ole varovainen sahausta aloittaessasi!
- Käytä laitetta ainoastaan poistoimulaitteen kanssa.
- Tarkasta ja puhdista poistomukanavat säännöllisin väliajoin.

8.1 Pitkittäisleikkausten tekeminen (kuva 23)

Tässä leikataan työstökappale pitkittäissuuntaan halki.

Yhtä työstökappaleen reunaa painetaan suuntaisvastetta (7) vasten laakean sivun ollessa sahauspöytää (1) vasten.

Sahanterän suojus (2) tulee aina laskea työstökappaleta vasten.

Työasento pitkittäisleikkauksia tehtäessä ei koskaan saa olla samalla viivalla leikkauksen kanssa.

- Säädä suuntaisvaste (7) työstökappaleen korkeuden ja halutun leveyden mukaiseksi. (katso 7.3)
- Käynnistä saha
- Aseta kätesi sormet yhdessä laakeasti työstökappaleen päälle ja työnnä työstökappaleta suuntaisvastetta (7) pitkin sahanterään (4).
- Ohjaa kappaleta oikealla tai vasemmalla kädellä (riippuen suuntaisvasteen paikasta) vain suojakuvun etureunaan saakka.
- Työnnä työstökappale aina halkaisukiilan (5) päähän asti.
- Leikkausjätteet jäävät sahauspöydälle (1), kunnes sahanterä (4) on palautunut lepöäntöön.
- Varmista, etteivät pitkät työstökappaleet pääse putoamaan leikkauksen lopussa! (esim. rullauspukkeja tms. käyttämällä)

8.1.1 Kapeiden työstökappaleiden leikkaaminen (kuva 24)

Sellaisten työstökappaleiden pitkittäisleikkaukset, joiden leveys on alle 150 mm, tulee ehdottomasti

tehdä käyttäen työntötukkia (3). Työntötukki kuuluu toimitussisältöön. Vaihda kulunut tai vahingoittunut työntötukki välittömästi uuteen.

8.1.2 Erittäin kapeiden työstökappaleiden leikkaaminen (kuva 25)

- Hyvin kapeiden työstökappaleiden, joiden leveys on 50 mm tai vähemmän, pitkittäisleikkauksissa tulee ehdottomasti käyttää työntöpalikkaa.
- Silloin tulee mieluiten käyttää suuntaisvasteen matalaa ohjauspintaa.
- Työntöpalikka ei kuulu toimitussisältöön! (Sen voit hankkia alan erikoisliikkeistä) Vaihda kulunut työntöpalikka uuteen riittävän ajoissa.

8.2 Viistoleikkausten tekeminen (kuva 13, 26)

Viistoleikkaukset tehdään lähtökohtaisesti suuntaisvastetta (7) käyttäen. Jos kallistat sahanterää (4) viistoleikkausta varten vasemmalle, sijoita suuntaisvaste (7) sahanterän (4) oikealle puolelle. Kuljeta työstökappaleta sahanterän (4) ja suuntaisvasteen (7) välissä.

- Säädä sahanterä (4) haluttuun kulmamittaan. (katso kohta 7.5)
- Säädä suuntaisvaste (7) työstökappaleen leveyden ja korkeuden mukaan (katso kohta 7.3)
- Suorita leikkaus työstökappaleen leveyden mukaan (katso 8.1.1 ja 8.1.2)

8.3 Poikkileikkausten tekeminen (kuva 27)

- Työnnä poikittaisvaste (14) sahauspöydässä olevaan uraan (21) ja säädä se haluamaasi kulmamittaan. (katso kohta 7.4)
 - Paina työstökappaleta lujasti poikittaisvasteeseen (14).
 - Käynnistä saha.
 - Työnnä poikittaisvastetta (14) ja työstökappaleta sahanterän suuntaan leikkauksen tekemiseksi.
 - Varoitus! Pidä aina kiinni siirrettävästä työstökappaleesta, älä koskaan siitä palasta, joka sahataan pois.
 - Työnnä poikittaisvastetta (14) aina niin pitkälle eteen, että työstökappale on leikattu täysin poikki.
 - Sammuta saha jälleen.
- Poista sahausjätteet vasta kun sahanterä on pysähtynyt.

9. Puhdistus, huolto ja varaosatilaus

Vaara!

Vedä akku pois ennen kaikkia puhdistustoimia.
Vedä akku pois ennen kaikkia säätö-, kunnossapito- tai kunnostustöitä.

9.1 Puhdistus

- Pidä suojalaitteet, ilmaraot ja moottorin kotelo niin puhtaina pölystä ja liasta kuin suinki mahdollista. Pyyhi laite puhtaalla rievulla tai puhalla se puhtaaksi vähäpaineisella paineilmalla.
- Suosittelemme laitteen puhdistamista heti joka käytön jälkeen.
- Puhdista laite säännöllisin väliajoin käyttäen kosteaa riepua ja vähän saippuaa. Älä käytä sellaisia puhdistusaineita tai liuotteita, jotka saattavat syövyttää laitteen muoviosia. Huolehdi siitä, ettei laitteen sisäpuolelle pääse vettä. Veden tunkeutuminen sähkötyökaluun lisää sähköiskun vaaraa.
- Puhdista pölynkeräyssäiliö (45) säännöllisin väliajoin. Avaa tätä varten ristikantaruuvi (17) ja vedä pölynkeräyssäiliö (45) koneen takasivulle päin pois (kuva 28). Puhdista pölynkeräyssäiliö (45) huolellisesti ja kiinnitä se takaisin paikalleen pyörösahaan päinvastaisessa järjestyksessä.

9.2 Hiiliharjat

Jos kipinöitä syntyy ylettömästi, anna sähköalan ammattihenkilön tarkastaa hiiliharjojen kunto.

Vaara! Hiiliharjojen vaihdon saa tehdä vain sähköalan ammattihenkilö.

9.3 Huolto

Laitteen sisäpuolella ei ole mitään huoltoa tarvitsevia osia.

9.4 Varaosa- ja lisävarustetilaus:

Varaosa tilattaessa tulee antaa seuraavat tiedot:

- laitteen tyyppi
- laitteen tuotenumero
- laitteen tunnusnumero
- tarvittavan varaosan varaosnumero

Aktuellit hinnat ja muita tietoja löydät verkkosivustosta www.Einhell-Service.com

9.5 Kuljetus

Kuljeta konetta vain nostamalla sitä sahanpöydästä. Älä koskaan käytä suojavarusteita kuten sahanteränsuojusta, vastekiskoja käsittelyyn tai kuljettamiseen.

10. Käytöstäpoisto ja uusiokäyttö

Laite on pakattu kuljetuspakkaukseen, jotta vältetään kuljetusvauriot. Tämä pakkaus on raaka-ainetta ja sitä voi siksi käyttää uudelleen tai sen voi toimittaa kierrätyksen kautta takaisin raaka-ainekiertoon. Laite ja sen varusteet on valmistettu eri materiaaleista, kuten esim. metallista ja muoveista. Vialliset laitteet eivät kuulu kotitalousjätteisiin. Laite tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen ammattitaitoista hävittämistä varten. Jos et tiedä, missä on tällainen keräyspiste, tiedustele asiaa kuntasi hallinnosta.

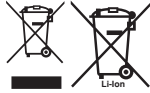
11. Säilytys

Vedä akku pois laitteesta.

Säilytä laite ja sen varusteet valolta, kosteudelta ja pakkaselta suojatussa tilassa poissa lasten ulottuvilta. Paras säilytyslämpötila on 5°C ja 30°C välillä. Säilytä sähkötyökalut alkuperäispakkauksissaan.

12. Latauslaitteen näyttö

Näytön tila		Merkitys ja toimenpiteet
Punainen LED	Vihreä LED	
Pois	Vilkkuu	Käyttövalmiustila Latauslaite on liitetty sähköverkkoon ja valmis käyttöön, latauslaitteessa ei ole akkua
Palaa	Pois	Lataaminen Latauslaite lataa akun pikalatauksella. Vastaavat latausajat löytyvät suoraan latauslaitteesta. Viite! Todelliset latausajat voivat poiketa hieman annetuista latausajoista. Ne ovat riippuvaiset akun jäljelläolevasta lataustehosta.
Pois	Palaa	Akku on ladattu ja valmis käyttöön. (READY TO GO) Sen jälkeen latauslaite kytkeytyy hellävaraiselle lataukselle, kunnes akku on ladattu aivan täyteen. Jätä tätä varten akku vielä noin 15 minuutin ajaksi latauslaitteeseen. Toimenpide: Ota akku pois latauslaitteesta. Irrota latauslaite sähköverkosta.
Vilkkuu	Pois	Sovitettu lataaminen Latauslaite on siirtynyt hellävaraiseen lataustilaan. Tällöin akkua ladataan turvallisuussyistä hitaammin ja sen lataaminen kestää pitempään. Mahdollisia syitä ovat: -Akkua ei ole ladattu hyvin pitkään aikaan. -Akun lämpötila ei ole ihannealueella. Toimenpide: Odota, kunnes lataaminen on päättynyt, akkua voidaan tästä huolimatta ladata edelleen.
Vilkkuu	Vilkkuu	Häiriö Lataaminen ei ole mahdollista. Akussa on vika. Toimenpide: Viallista akkua ei saa enää ladata. Ota akku pois latauslaitteesta.
Palaa	Palaa	Lämpötilahäiriö Akku on liian kuuma (esim. suorassa auringonpaisteessa) tai liian kylmä (alle 0°C) Toimenpide: Ota akku pois ja säilytä sitä 1 päivän ajan huoneenlämmössä (n. 20°C).

Hävitys

Sähkötyökalut, akut, lisätarvikkeet ja pakkaukset tulee toimittaa ympäristöystävälliseen uusiokäyttöön. Älä heitä sähkötyökaluja tai akkuja/paristoja talousjätteisiin!

Koskee vain EU maita:

Sähkö- ja elektroniikkamateriaalia koskevan EU-direktiivin 2012/19/EU ja sen kansalliseen lainsäädäntöön saattamisen mukaan käytökelvottomat sähkötyökalut sekä EU-direktiivin 2006/66/EY mukaan vialliset tai loppuun käytetyt akut/paristot on kerättävä erikseen ja toimitettava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

Jos käytöstä poistetut sähkö- ja elektroniikkalaitteet hävitetään epäasianmukaisesti, niiden mahdollisesti sisältämät vaaralliset aineet voivat aiheuttaa haittaa ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

Tuotetodokumentointi ja tuotteen mukana toimitettujen papereiden osittainenkin kopiointi tai muu monistaminen on sallittu ainoastaan Einhell Germany AG:n nimenomaisella luvalla.

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään

Asiakaspalvelutiedot

Meillä on kaikissa takuutodistuksessa mainituissa maissa päteviä asiakaspalvelusta huolehtivia kumppaneita, joiden yhteystiedot löydät takuutodistuksesta. Heidän kautta voit saada kaikki asiakaspalvelut, kuten korjaukset, varaosien ja kulumaosien sekä tarvittavien käyttömateriaalien toimitukset.

Huomaa, että seuraaviin tämän tuotteen osiin kohdistuu käytöstä johtuvaa, luonnollista kulumista, ja että seuraavia osia tarvitaan käyttömateriaaleina.

Laji	Esimerkki
Kuluvat osat*	Keilriemen, hiiliharjat, pöydän sisäke, työntötukki, Akku
Käyttömateriaali / käyttöosat*	Sahanterä
Puuttuvat osat	

* ei välttämättä kuulu toimitukseen!

Puutteellisuuksien tai vikojen ilmetessä pyydämme ilmoittamaan virheestä verkossa sivustoon www.Einhell-Service.com. Ole hyvä ja anna vian tarkka kuvaus ja vastaa sen lisäksi joka tapauksessa seuraaviin kysymyksiin:

- Onko laite toiminut jo ainakin kerran, vai oliko se jo alusta lähtien viallinen?
- Havaitsitko jotain erikoista ennen vian ilmenemistä (oireita ennen vikaa)?
- Mikä mielestäsi on laitteessa vikana (pääasiallinen vika)?
Kuvaa tätä toimintavirhettä.

Nevarnost!

Pri uporabi naprav je potrebno upoštevati nekaj varnostnih ukrepov, da bi preprečili poškodbe in materialno škodo. Zato skrbno preberite ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Le-te dobro shranite tako, da boste imeli zmeraj pri roki potrebne informacije. Če bi napravo izročili drugim osebam, Vas prosimo, da jim izročite tudi ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Ne prevzemamo nobene odgovornosti za nezgode ali škodo, ki bi nastale zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo in varnostnih napotkov.

Pojasnilo uporabljenih simbolov (glejte sliko 29)

- Nevarnost!** - Da bi zmanjšali tveganje poškodb, preberite navodila za uporabo!
- Pozor! Uporabljajte zaščito za ušesa.** Učinkovanje hrupa lahko povzroči izgubo sluha.
- Pozor! Uporabljajte protiprašno zaščitno masko.** Pri obdelavi lesa in drugih materialov lahko pride do nastajanja zdravju škodljivega prahu. Materiala, ki vsebuje azbest, ne smete obdelovati!
- Pozor! Uporabljajte zaščitna očala.** Med delom nastajajoče iskre ali iz naprave izleta-joči delčki, ostružki in prah lahko povzročijo izgubo vida.
- Pozor! Nevarnost poškodb!** Ne posegajte po vrtečem se listu žage.
- S priloženim obročnim ključem ploščo obračajte v levo, da odpustite mizni vložek. Ploščo obračajte v desno, da mizni vložek zavarujete, da ne izpade.
- Za nastavitev kota žaginega lista pritrdilno ročico zasukajte navzgor. Zasukajte pritrdilno ročico navzdol, da pritrdite kot žaginega lista.
- Skladiščenje akumulatorjev samo v suhih prostorih s temperaturo okolice $+10^{\circ}\text{C}$ – $+40^{\circ}\text{C}$. Akumulatorje skladiščite samo v napolnjenem stanju (najm. 40 % napolnjeno). (ni v obsegu dobave)
- Napajanje motorja:
- Število vrtljajev
- Višina rezanja pri 90° oz. 45° naklonu žaginega lista
- Dimenzije žaginega lista
- Debelina cepilne zagozde
- Teža

1. Varnostni napotki

Odgovarjajoče varnostne napotke lahko preberete v priloženi knjižici!

Opozorilo!

Preberite vse varnostne napotke, navodila, naslove slike in tehnične podatke, s katerimi je to električno orodje opremljeno. Neupoštevanje naslednjih navodil ima lahko za posledico električni udar, požar in/ali hude poškodbe.
Shranite vse varnostne napotke in navodila za kasnejšo uporabo.

2. Opis naprave na obseg dobave

2.1 Opis naprave (slike 1-28)

- Miza žage
- Zaščita žaginega lista
- Potisna palica
- Žagin list
- Cepilni klin
- Mizni vložek
- Paralelno omejilo, komplet
- Ročno kolo
- Pritrdilna ročica za kot žaginega lista
- Iz vlečna razširitev mize
- Stikalo za vklop/izklop
- Ekscentrična ročica za vzporedno omejilo
- Vrtljiva plošča v miznem vložku
- Prečno omejilo
- Vijak za žagin list
- Sesalni nastavek
- Križni vijak
- Vdolbina v cepilni zagozdi
- Pritrdilni vijak
- Pritrdilna plošča
- Utor v žagini mizi
- Glavna skala
- Prislonska opornica
- Dodatna skala
- Utor v omejitni tirnici
- Narebričeni vijak za vzporedno omejilo
- Podložka za vzporedno omejilo
- Zaporni vijak za vzporedno omejilo
- Vodilna tirnica paralelno omejilo
- Obročast ključ 10/13 mm
- Obročast ključ 10/21 mm
- Nastavni vijak 0°
- Nastavni vijak 45°
- Omejilna tirnica za prečno omejilo
- Narebričeni vijak za prečno omejilo
- Fiksirni vijak za prečno omejilo
- Pokrov gumba za zasilno stikalo

38. Ekscentrična ročica za ščitnik žaginega lista
39. Akumulator (ni v obsegu dobave)
40. Sprejem za akumulator
41. Polnilna naprava (ni v obsegu dobave)
42. Napenjalna ročica za razširitev mize
43. Navojna objemka
44. Matica
45. Lovilec prahu
46. Luknja v ogrodju stroja
47. Kotna skala
48. Kazalnik za kot žaginega lista
49. Matica velikosti 10 za ročno kolo
50. Križni vijak pritrdilne ročice
51. Šestrobi vijak
52. Matica na vzporednem omejlju
53. Kazalnik vzporednega omejlja

2.2 Obseg dobave

S pomočjo opisanega obsega dobave preverite, ali je artikel popoln. Če deli manjkajo, se najkasneje v 5 delovnih dnevih po nakupu izdelka obrnite na naš servisni center ali na prodajno mesto, kjer ste napravo kupili, in predložite račun. Upoštevajte preglednico garancijskih storitev ob koncu tega navodila.

- Odprite embalažo in previdno vzemite napravo iz embalaže.
- Odstranite embalažni material in embalažne in transportne varovalne priprave (če obstaja jo).
- Preverite, če je obseg dobave popoln.
- Preverite morebitne poškodbe naprave in delov pribora, do katerih bi lahko prišlo med transportom.
- Po možnosti shranite embalažo do poteka garancijskega roka.

Nevarnost!

Naprava in embalažni material nista igrača za otroke! Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami, folijo in malimi deli opreme! Obstaja nevarnost zadušitve in zaužitja takšnih delov materiala!

- Akumulatorska mizna krožna žoga
- Zaščita žaginega lista
- Potisna palica
- Cepilni klin
- Paralelno omejllo, komplet
- Prečno omejllo
- Sesalni nastavki
- Obročast ključ 10/13 mm
- Obročast ključ 10/21 mm
- Originalna navodila za uporabo
- Varnostna navodila

3. Predpisana namenska uporaba

Akumulatorska mizna krožna žoga je namenjena za vzdolžno in prečno žaganje (le s prečnim omejlom) lesa vseh vrst, primerne za velikost stroja. Okroglega lesa se s to žago ne sme žagati.

Ta stroj se lahko uporablja le v skladu z njegovo namembnostjo. Vsaka druga uporaba šteje kot nenamenska nedovoljena uporaba. Za kakršne koli poškodbe ali škodo, ki bi nastale zaradi nedovoljene uporabe, nosi odgovornost uporabnik/upravljalca in ne proizvajalec.

Prosimo, da upoštevate, da naše naprave niso bile konstruirane za namene uporabe v obrtništvu ali industriji. Ne prevzemamo nobene odgovornosti, če je bila naprava uporabljena v obrtništvu ali industriji ter v podobnih dejavnostih.

Uporabljajo se lahko le ustrezni žagini listi (HM – ali CV-žagini listi). Uporaba HSS-žaginih listov in rezalnih plošč vseh vrst je prepovedana.

Del smotne namenske uporabe je tudi upoštevanje varnostnih navodil, kot tudi navodil za montažo in navodil za upravljanje, ki so v navodilih za uporabo.

Osebe, ki ta stroj upravljajo in vzdržujejo, morajo biti seznanjeni s temi navodili in biti poučeno o možnih nevarnostih. Poleg tega pa se je treba točno držati vseh veljavnih predpisov za preprečevanje nesreč. Potrebno je upoštevati tudi ostala splošna pravila v delovnem medicinskem in varnostno tehničnem področju.

Spremembe stroja istočasno izključujejo jamstvo proizvajalca in jamstvo za napake, ki nastanejo zaradi tega. Kljub smotni namenski uporabi pa se ne morejo popolnoma odstraniti določeni faktorji preostalega tveganja.

Pogojeno s konstrukcijo in zgradbo stroja lahko nastopijo sledeči primeri:

- Dotikanje žaginega lista na tistem delu, ki ni pokrit.
- Poseganje v vrteč se žagin list (nevarnost vreznine)
- Povratni udarec obdelovanca ali delov obdelovanca.
- Lomi žaginega lista.
- Izmetavanje poškodovanih delov trdine žaginega lista.
- Poškodba sluha pri neuporabi glušnikov.
- Zdravju škodljive emisije prahu pri uporabi v zaprtih prostorih.

4. Tehnični podatki

Oskrba motorja z napetostjo 36 V d.c.
 Število obratov v prostem teku n_0 : 3800 min⁻¹
 Žagin list iz trdine: $\varnothing 210 \times \varnothing 30 \times 2,0$ mm
 Število zobcev: 40
 Višina reza maks. 70 mm / 90°
 45 mm / 45°
 Brezstopenjska nastavitve višine 0 – 70 mm
 Žagin list brezstopenjsko premičen 0° – 45°
 Prečno omejilo kot brezstopenjsko – 60° – + 60°
 Odsesovalni priključek $\varnothing 36$ mm
 Teža: 13 kg
 Debelina cepilne zagozde 1,8 mm

Ta naprava je opremljena z žaganim listom za posebno natančno rezanje (širina reza 2,0 mm). Če uporabljate žagin list z večjo širino reza, se lahko zmogljivost zmanjša.

Pozor!

Naprava je dobavljena brez akumulatorjev in polnilnika; uporabljate jo lahko samo z litij-ionskimi akumulatorji serije Power-X-Change!

Litij-ionske akumulatorje serije Power-X-Change lahko polnite samo s polnilniki Power-X.

Primerni akumulatorji in polnilne naprave serije Power-X-Change so na primer:

- Akumulator: Power-X-Change 1,5
- Akumulator: Power-X-Change 5,2
- Polnilna naprava: Power-X-Charger 3A
- Polnilna naprava: Power-X-Charger

Nevarnost!

Hrup

Vrednosti hrupa so bile ugotovljene v skladu z EN 62841.

Obratovanje

Nivo zvočnega tlaka L_{pA} 89,5 dB (A)
 Negotovost K_{pA} 3 dB (A)
 Nivo zvočne moči L_{WA} 102,5 dB (A)
 Negotovost K_{WA} 3 dB (A)

Uporabljajte glušnike.

Učinkovanje hrupa lahko povzroči izgubo sluha.

Navedene vrednosti emisij hrupa so bile izmerjene po standardiziranem testnem postopku in jo je mogoče za primerjavo električnega orodja primerjati z drugo vrednostjo.

Navedene vrednosti emisij hrupa je možno uporabiti tudi za predhodno oceno obremenitve.

Opozorilo:

Vrednosti emisij hrupa se lahko med dejansko uporabo električnega orodja razlikujejo od navedenih vrednosti, kar je odvisno od načina uporabe električnega orodja, zlasti od vrste obdelovanca.

Omejite hrupnost in vibracije na minimum!

- Uporabljajte samo brezhibne naprave.
- Redno vzdržujte in čistite napravo.
- Vaš način dela prilagodite napravi.
- Ne preobremenjujte naprave.
- Po potrebi dajte napravo v preverjanje.
- Izključite napravo, ko je ne uporabljate.

Omejite delovni čas!

Upoštevajte vse dele obratovalnega cikla (na primer čas, v katerem je električno orodje odklopljeno, in čas, v katerem je sicer vklopljeno, a deluje brez obremenitve).

Pozor!

Tudi, če delate s tem električnim orodjem po predpisih, zmeraj obstaja nekaj ostalih tveganj. Nastopijo lahko sledeče nevarnosti v zvezi s konstrukcijo in izvedbo tega električnega orodja:

1. Poškodbe pljuč, če ne uporabljate primerne protiprašne zaščitne maske.
2. Poškodbe sluha, če ne uporabljate primerne zaščite za ušesa.

5. Pred uporabo

Opozorilo!

Preden začnete izvajati nastavitve na napravi, vedno izvlecite akumulator.

- Vzemite namizno krožno žago iz embalaže in preverite eventuelne poškodbe, ki bi lahko nastale med transportom namizne krožne žage.
- Stroj morate postaviti v stabilni stojni položaj, to pomeni na delovno mizo ali pritvite na stabilno podnožno ogrodje.
- Pred zagonom oz. uporabo morajo biti pokro-

vi in zaščitno-varnostna oprema pravilno montirani.

- List žage se mora dati prosto obračati.
- Pri že obdelovanem lesu je treba paziti na eventualno prisotne tujke kot so n. pr. žebliji ali vijaki.
- Preden pritisnete na stikalo za vklop / izklop, se prepričajte, če je list žage pravilno montirani in če je možno vse premične dele stroja prosto pomikati.

6. Montaža

Nevarnost! Pred vsemi vzdrževalnimi deli, predelavami in montažo na akumulatorski krožni žagi odstranite akumulator.

6.1 Postavitev mizne krožne žage (sl. 2, 3)

- **Nevarnost!** Upoštevajte težo stroja in po potrebi pokličite na pomoč še eno osebo.
- Mizno krožno žago morate položiti na ravno podlago.
- Za stabilnost žage priporočamo, da mizno krožno žago s 4 izvrtinami (46) na ogrodju stroja pritrdite na trdno podlago. Primerni pritrdilni pripomočki (vijaki itd.) so na voljo v specializirani prodajalni.
- Ko prečnega omejila (14), potisne palice (3), vzporednega omejila (7) in obeh ključev (30, 31) ne uporabljate, jih pritrdite na stroj, kot prikazuje slika 2.
- Montirajte odsesovalni nastavek (16) na zadnjem delu stroja. V ta namen demontirajte križni izvijač (17) in potisnite odsesovalni nastavek (16) na lovilec prahu (45). Pritrdite odsesovalni nastavek (16) in lovilec prahu (45) s križnim izvijačem (17).

6.2 Montaža/menjava miznega vložka (sl. 4)

- Obrabljen ali poškodovan mizni vložek zamenjajte, sicer se poveča nevarnost poškodovanja.
- Snemite ščit žaginega lista (2) (glejte 6.4).
- Enega od obeh obročnih ključev (30, 31) nastavite z 10 mm-stranjo na vrtilno ploščo (13). Ploščo (13) z obročnim ključem obračajte v levo, da odpustite mizni vložek.
- Odstranite obrabljen mizni vložek (6).
- Montažo novega miznega vložka izvedite v obratnem vrstnem redu.

6.3 Montaža/menjava cepilne zagozde (sl. 5-8)

- **Nevarnost!** Akumulator ločite od naprave!
- Demontirajte zaščito žaginega lista (2) in mizni vložek (6) (glejte 6.4, 6.2).
- Žagin list (4) z ročnim kolesom (8) nastavite na največjo globino reza, spravite v položaj 0° in aretirajte.
- Pritrdilni vijak (19) zrahljajte toliko, da je reza med pritrdilno ploščo (20) in nalegalno površino, ki je nasproti, pribl. 5 mm. Previdno! Pritrdilne plošče (20) ne odpustite popolnoma.
- Cepilno zagozdo (5) vstavite v rezo, potisnite do konca navzdol in nato pritrdite s pritrdilnim vijakom (19). Prepričajte se, da je cepilna zagozda ravna in da ni montirana majavo.
- Cepilna zagozda (5) mora biti središčno na namišljeni podaljšani liniji za žaginim listom (4), da se rezan material ne more zagozditi.
- Razdalja med žaginim listom (4) in cepilnim klinom (5) naj bo 3 do 8 mm. (sl. 7)
- Ponovno montirajte mizni vložek (6) in zaščito žaginega lista (2) (glejte 6.2, 6.4)

6.4 Montaža/menjava zaščite žaginega lista (sl. 9)

- **Nevarnost!** Zaščito žaginega lista (2) pred obratovanjem vedno pritrdite na cepilno zagozdo (5).
- Za montažo se prepričajte, da je ekscentrična ročica (38) odprta, tj. da je usmerjena v smeri sprednjega roba zaščite žaginega lista (2).
- Zaščito žaginega lista (2) vodite po sredini cepilne zagozde (5) in najprej v vdolbino (18) na cepilni zagozdi obesite zadnji zatič.
- Nato zaščito žaginega lista (2) nagnite navzdol, dokler tudi sprednji zatič ne nalega na vdolbino (18) na cepilni zagozdi.
- Napnite zaščito žaginega lista (2) tako, da ekscentrično ročico (38) potisnete proti nazaj, tj. v smeri hrbtne strani stroja.
- **Opozorilo!** Zaščita žaginega lista (2) se mora z lastno težo vedno samostojno spustiti na material, ki ga žagate.
- Preverite, ali zaščita žaginega lista (2) po namestitvi deluje pravilno, tako da jo dvignete in izpustite.

6.5 Montaža/menjava žaginega lista (sl. 10)

- Pred zamenjave žaginega lista: Akumulator ločite od naprave!
- Pri menjavi žaginega lista nosite rokavice, da se ne poškodujete!
- Žagin list (4) z ročnim kolesom (8) nastavite

na največjo globino reza.

- Demontirajte zaščito žaginega lista, mizni vložek in cepilno zagozdo (glejte 6.4, 6.2, 6.3)
- Odpustite vijak (15), tako da ključ (30) nastavite na vijak (15) in drugi ključ (31) nastavite na gred motorja ter ga držite nasproti.
- **Previdno!** Vijak (15) obračajte v smeri obračanja žaginega lista.
- Zunanjo prirobnico in star žagin list (4) snemite z notranje prirobnice.
- Prirobnico žaginega lista pred montažo novega žaginega lista temeljito očistite.
- Nov žagin list (4) vstavite v nasprotnem vrstnem redu in ponovno pritegnite.
- **Pozor!** Upoštevajte smer teka, poševnina reza zobcev mora kazati v smeri teka, tj. naprej (glejte puščico na zaščiti žaginega lista).
- Ponovno montirajte in nastavite cepilno zagozdo, mizni vložek in zaščito žaginega lista (glejte 6.3, 6.2, 6.4).
- Preden spet delate z žago, preverite delovanje zaščitnih naprav.
- **Opozorilo!** Po vsaki menjavi žaginega lista preverite, ali se zaščita žaginega lista (2) odpira na zahtevo in se nato spet zapre. Preverite tudi, ali se žagin list (4) prosto premika v zaščiti žaginega lista (2).
- **Opozorilo!** Po vsaki menjavi žaginega lista preverite, ali žagin list (4) v navpičnem položaju in nagnjen na 45° prosto teče v miznem vložku (6).
- **Opozorilo!** Obrabljen ali poškodovan mizni vložek (6) morate takoj zamenjati (glejte 6.2).
- **Opozorilo!** Zamenjavo in izravnavo žaginega lista (4) morate pravilno izvesti.

6.6 Priključek za odsesovanje prahu (slika 11)

Možnost priključka za odsesovanje prahu obstaja na sesalnem nastavku (16) na ohišju. Na sesalni nastavek (16) lahko priključite npr. sesalnik za mokro/suho odsesavanje (ni del obsega dobave).

7. Upravljanje

7.1 Stikalo za vklop/izklop (sl. 1, 12/pol. 11)

- S stiskom na zeleno tipko „I“ lahko žago vklopite. Pred začetkom žaganja počakajte, da doseže žagin list svojo največjo hitrost obračanja.
- Rdečo tipko „0“ lahko pokrijete s pokrovom tipke (37). Za izklop žage uporabite pokrov tipke (37).

7.2 Globina reza (sl. 1, 13)

Z obračanjem ročnega kolesa (8) lahko žagin list (4) nastavite na željeno globino reza.

Opozorilo! Nevarnost stika z žaganim listom (4) zmanjšajte tako, da globino reza žaginega lista vedno prilagodite debelini obdelovanca.

Zlato pravilo: Žagin list (4) je dovoljeno iztegniti ali umakniti samo toliko, kolikor je potrebno, da konice zob žaginega lista vidno štrlijo čez obdelovanec.

Obračanje v levo:
manjša globina reza

Obračanje v desno:
večja globina reza

7.3 Paralelno omejilo

Za vzdolžno rezanje lesenih elementov morate uporabiti vzporedno omejilo (7).

Opozorilo! Pri nameščanju ali prilagajanju vzporednega omejila se prepričajte, da je vzporedno omejilo (7) poravnano vzporedno z žaganim listom (4).

Za vzdolžne reze prečno omejilo (14) odstranite z mize žage (1) in ga shranite na predvideno držalo.

7.3.1 Višina omejila (sl. 1c, 15)

- **Opozorilo!** Višina omejila mora biti vedno nastavljena tako, da lahko obdelovanec čim boljše vodite mimo žaginega lista (4).
- Dobavljeno paralelno omejilo (7) morate uporabljati za vzdolžno rezanje tankih lesenih delov z omejilno tirnico (23) (sl. 15a).
- Za pritrditev omejilne tirnice (23) na vzporedno omejilo (7) morate odvititi oba narebričena vijaka (26). Nato omejilno tirnico (23) z utorom (25) nataknite na zaporne vijake (28) in jih pritrdite s podložkami (27) z narebričenimi vijaki (26).
- Za vzdolžno rezanje debelih lesenih elementov se lahko uporablja vzporedno omejilo (7) brez omejilne tirnice (23) (prim. sl. 15b). V ta namen morate demontirati zaporne vijake (28), podložko (27) in narebričene vijake (26).
- **Opozorilo!** Omejilna tirnica (23) mora biti pri uporabi vedno privijačena na stran vzporednega omejila (7), ki kaže k žaginem listu.

7.3.2 Širina reza (sl. 16)

- Vzporedno omejilo (7) je mogoče montirati na obe strani žagine mize (1).
- Vzporedno omejilo (7) je treba vstaviti v vodilno tirnico (29) žagine mize (1).

- S pritiskom ekscentrične ročice (12) lahko vzporedno omejilo (7) pritrdite v zelenem položaju.
- **Opomba!** Ob odstopanju nastavljenе širine reza od dejanske širine reza lahko kazalec (53) nastavite. Kazalec (53) je z vodilno tirnico (29) privit skozi podolgovato luknjo.

Pri vpeljani razširitvi mize (10) oz. širini reza manj kot 25 cm:

- Z glavno skalo (22) na vodilni tirnici (29) nastavite vzporedno omejilo (7) na zeleno mero.

Pri izpeljani razširitvi mize (10) oz. širini reza več kot 25 cm:

- Vzporredno omejilo (7) z glavno skalo (22) nastavite na kotno mero 25 cm in jo pritrdite z ekscentrično ročico (12).
- Za povečanje širine reza nastavite preostalo širino reza tako, da uvlečete razširitev mize (10) (gl. 7.6).
- Preostalo nastavljenō širino reza odčitajte na dodatni skali (24). **Napotek!** Da bo širina reza na dodatni skali (24) pravilna, morate vzporredno omejilo (7) na glavni skali (22) nastaviti z opredeljeno mero 25 cm.

7.3.3 Nastavljanje dolžine omejila (sl. 17)

- Da preprečite, da bi se rezani material vpel, je omejilna tirnica (23) drsna v vzdolžni smeri.
- Zlato pravilo: Zadnji konec omejila naseda na namišljeno črto, ki se začne pri približno srednjemu robu žaginega lista in poteka pod 45° nazaj.
- Nastavite potrebno širino reza
 - Zrahljajte narebričene vijake (26) in omejilno tirnico (23) potisnite tako daleč naprej, da se dotika namišljene 45° črte.
 - Dobro pritegnite narebričene vijake (26).

7.3.4 Naknadna nastavev vpenjalne sile (sl. 18)

Nevarnost! Vedno se prepričajte, da je vzporredno omejilo (7) varno vpeto na vodilno tirnico (29) in da ne more zdrsniti.

Po potrebi lahko z matico (52) na zadnji strani vzporrednega omejila (7) nastavite vpenjalno silo. Za to uporabite ključ (30/31).

7.4 Prečno omejilo (sl. 19)

Za prečne reze vzporredno omejilo (7) odstranite z mize žage (1).

Za prečno rezanje lesenih elementov morate uporabiti prečno omejilo (14).

- Prečno omejilo (14) potisnite v utor (21) mize žage.
- Zrahljajte pritrdilni vijak (36).
- Obračajte omejilno tirnico (34), dokler ne kaže puščica zelene kotne mere.
- Ponovno pritegnite pritrdilni vijak (36).
- Preverite razdaljo med omejilno tirnico (34) in žaginim listom (4).
- **Opozorilo!** Omejilne tirnice (34) ne potisnite preveč v smer žaginega lista (4). Razdalja med omejilno tirnico (34) in žaginim listom (4) naj bo ca. 2 cm.
- Po potrebi zrahljajte oba narebričena vijaka (35) in nastavite omejilno tirnico (34).
- Narebričene vijake (35) ponovno pritegnite.

7.5 Nastavev kota žaginega lista (slika 12–14)

- Sprostite pritrdilno ročico (9) tako, da jo zasukate navzgor.
- Nastavite kot žaginega lista tako, da potiskate ročno kolo (8), dokler se kazalnik (48) ne uje ma z zeleno mero na kotni skali (47).
- Kotno mero pritrdite s pritegnitvijo pritrdilne ročice (9).
- **Opomba!** Ob odstopanju od kotne skale (47) lahko kazalec (48) nastavite. Kazalec (48) je na stroj pritrjen skozi podolgovato odprtino. (prim. sliko 14b)
- Po potrebi lahko končno omejilo za nastavev kota žaginega lista nastavite pri 0° in 45°. To naredite z nastavljanjem obeh nastavitvenih vijakov (32) in (33).

Nastavev vpenjalne sile pritrdilne ročice (slika 14)

- Demontirajte ročno kolo (8). Za to odvijte matico velikosti 10 (49) in povlecite ročno kolo (8) v smeri navzven.
- Odvijte križni vijak (50) in povlecite pritrdilno ročico (9) s šestrobega vijaka (51).
- Pritrdilno ročico (9) za en zaskočni položaj zamaknjeno natakните na šestrobi vijak (51).
- Zavarujte pritrdilno ročico (9) s križnim vijakom (50).
- Ročno kolo (8) znova namestite in ga zavarujte z matico velikosti 10 (49).

7.6 Nastavev razširitve mize (sl. 16, 20)

- Razširitev mize (10) na žagini mizi (1) se izvleče v desno.
- Napenjalno ročico (42) morate odvlēči od mizne krožne žage, da lahko razširitev mize (10) predstavljate (gl. sl. 20a).

- Da lahko razširitve mize (10) pritrdite na določenem položaju, mora napenjalna ročica (42) gledati proti stroju (gl. sl. 20b).
- Če uporabljate vzporedno omejilo pri izpeljani razširitvi mize (10), mora biti vzporedno omejilo (7) nastavljeno na mero 25 cm na glavni skali (22).
- **Nevarnost!** Premalo pritrjeno paralelno omejilo (7) lahko povzroči povratni udarec.
- **Opozorilo!** Zlasti pri izvlečenju razširitvi mize se vedno prepričajte, da nalega obdelovanec varno na žagini mizi in se ne more zatakni.
- Po potrebi lahko vpenjalno silo vpenjalne ročice (42) dodatno nastavite. V ta namen zrahljajte matico (44) in privijajte navojno objemko (43) tako daleč ven alki not, dokler ni dosežena zelena vpenjalna sila. Nato navojno objemko (43) pritrdite z matico (44).

7.7 Polnjenje litijevega akumulatorskega vložka (slika 21, 22)

1. Akumulator (39) povlecite iz sprejema (40) tako, da pritisnete na zaskočni gumb in ga nato povlečete iz sprejema.
2. Primerjajte, ali se omrežna napetost na tipski tablici ujema z omrežno napetostjo, ki je na voljo. Omrežni vtič polnilne naprav (41) vtaknite v vtičnico. Zelena LED-dioda začne utripati.
3. Akumulator potisnite na polnilno napravo.

Pod točko 12 (prikaz polnilne naprave) najdete preglednico s pomenom prikaza LED na polnilni napravi.

Če polnjenje akumulatorskega vložka ni mogoče, preverite,

- ali je vtičnica pod napetostjo,
- ali obstaja polnilni kontakt na polnilni napravi.

Če polnjenje akumulatorskega vložka kljub temu ni možno, vas prosimo, da

- polnilno napravo in napajalni adapter
 - ter akumulatorski vložek vrnete
- vrnete naši službi za stranke.

Za pravilno pošiljanje se obrnite na našo službo za stranke ali prodajno mesto, kjer ste napravo kupili.

Pri pošiljanju ali odstranjevanju morate akumulatorje oz. akumulatorske naprave posamično zapakirati v plastične vrečke, da ne prihaja do kratkih stikov in požara!

V interesu dolge življenjske dobe baterijskega vložka poskrbite za pravočasno polnjenje baterijskega vložka. To je potrebno v vsakem primeru, če opazite, da moč naprave peša. Baterijskega vložka nikoli ne izpraznite popolnoma. S tem poškodujete baterijski vložek!

Polno napolnjen akumulator (39) odstranite iz polnilne naprav (41). Akumulator (39) ponovno potisnite v sprejem (40) na mizni krožni žagi in se prepričajte, da se pravilno zaskoči.

Navodilo!

Uporabljajte le enako napolnjene akumulatorje, nikoli ne kombinirajte polnih in delno izpraznjenih akumulatorjev. Oba akumulatorja vedno sočasno polnite.

Manj poln akumulator določi čas, kolikor bo naprava delovala. Pred uporabo morata biti oba akumulatorja vedno do konca polna.

7.8 Prikaz zmogljivosti akumulatorske baterije (slika 21)

Pritisnite na stikalo za prikaz zmogljivosti akumulatorske baterije (a). Prikaz zmogljivosti akumulatorske baterije (d) signalizira stanje napolnenosti akumulatorske baterije s 3 lučkami LED.

Svetijo vse 3 lučke LED:

Akumulatorska baterija je do konca napolnjena.

Svetita 2 ali 1 lučka LED:

Akumulatorska baterija je zadosti napolnjen.

Utripa 1 lučka LED:

Akumulatorska baterija je prazna, zato jo napolnite.

Utripajo vse lučke LED:

Prekoračili ste temperaturo akumulatorske baterije. Akumulatorsko baterijo odstranite od naprave in jo pustite en dan stati pri sobni temperaturi. Če se pojavi napaka, je akumulatorska baterija globoko izpraznjena in je okvarjena. Akumulatorsko baterijo odstranite iz naprave. Okvarjene akumulatorske baterije več ne smete uporabljati in polniti.

8. Čiščenje, vzdrževanje in naročanje nadomestnih delov

Opozorilo!

- Po vsakem nastavljanju stroja priporočamo testni rez, da preverite nastavljene mere.
- Po vklopu žage počakajte, da doseže žagin list svoje največje število vrtljajev, preden opravite rez.
- Pazite, ko zarežete!
- Napravo uporabljajte le z odsesavanjem.
- Sesalne kanale redno preverjajte in čistite.

8.1 Izvajanje dolgih rezov (slika 23)

Obdelovanec pri tem prerežete po vzdolžni smeri. Rob obdelovanca držite proti vzdolžnem vodilu (7), medtem ko sede ploska stran na mizi žage (1).

Zaščito žaginega lista (2) morate vedno spustiti na obdelovanec.

Delovni položaj pri vzdolžnem rezu ne sme potekati v isti liniji s potekom reza.

- Vzporodno omejilo (7) nastavite glede na višino obdelovanca in zeleno širino. (glejte 7.3)
- Vključite žago.
- Roke z zaprtimi prsti plosko položite na obdelovanec in obdelovanec potiskajte vzdolž vzporodnega omejila (7) v žagin list (4).
- Stransko vodenje z levo ali desno roko (glede na položaj vzdolžnega vodila) le do zgornjega roba zaščitnega pokrova.
- Obdelovanec vedno potisnite do konca cepilne zagozde (5).
- Odpadki od rezanja ostanejo na mizi žage (1), dokler žagin list (4) ne miruje.
- Daljše obdelovance zavarujte, da se ob zaključku postopka rezanja ne prevrnejo! (npr. s stojalom proti kotaljenju itd.)

8.1.1 Rezanje ožjih obdelovancev (slika 24)

Pri vzdolžnem rezanju obdelovancev, katerih širina je manjša od 150 mm, je obvezna uporaba potisne palice (3). Potisna palica je priložena. Obrabljeno ali poškodovano potisno palico takoj zamenjajte.

8.1.2 Rezanje zelo ozkih obdelovancev (slika 25)

- Pri vzdolžnem rezanju zelo ozkih obdelovancev, katerih širina je 50 mm ali manj, je obvezna uporaba potisne deske.
- Najbolje je uporabiti nizko vodilno površino vzporodnega omejila.

- Potisna deska ni v obsegu dobave! (Na voljo v specializiranih trgovinah) Obrabljeno potisno desko pravočasno zamenjajte.

8.2 Izvajanje poševni rezov (slika 13, 26)

Prečni rezi se načeloma izvajajo z uporabo vzporodnega omejila (7). Če se pri prečnih rezih žagin list (4) nagiba v levo, nastavite vzporodno omejilo (7) na desno stran žaginega lista (4). Obdelovanec vodite med žaginim listom (4) in vzporodnim omejilom (7).

- Žagin list (4) nastavite na zeleno kotno mero. (glejte 7.5)
- Vzporodno omejilo (7) nastavite glede na širino in višino obdelovanca (glejte 7.3).
- Rezanje izvajajte glede na širino obdelovanca (glejte 8.1.1. in 8.1.2.).

8.3 Izvedba prečnih rezov (slika 27)

- Prečno omejilo (14) potisnite v utor (21) mize žage in nastavite zeleno kotno mero. (glejte 7.4)
- Obdelovanec trdno potisnite na prečno omejilo (14).
- Vključite žago.
- Prečno omejilo (14) in obdelovanec potiskajte v smeri žaginega lista, da opravite rez.
- Opozorilo! Vedno trdo držite vodeni obdelovanec; nikoli ne držite prostega dela, ki ga boste odrezali.
- Prečno omejilo (14) vedno potisnite tako daleč naprej, da je obdelovanec do konca prerezan.
- Žago ponovno izklopite. Odpadke od žaganja odstranite šele, ko se žagin list ustavi.

9. Čiščenje, vzdrževanje in naročanje nadomestnih delov

Nevarnost!

Pred izvajanjem vsakega čistilnega dela odstranite akumulator.

Pred vsakršnimi nastavitvenimi deli, vzdrževanji ali popravili izvilcite akumulator.

9.1 Čiščenje

- Zaščitno opremo, zračne reže in ohišje motorja vzdržujte kar se le da v stanju brez prisotnosti prahu in umazanije. Napravo obrišite s suho krpo ali s komprimiranim zrakom pod nizkim pritiskom.

- Priporočamo, da napravo očistite neposredno po vsakem končanem delu.
- Redno čistite napravo z vlažno krpo in nekaj milnice. Ne uporabljajte nobenih čistilnih ali razredčilnih sredstev; le-ta lahko poškodujejo plastične dele naprave. Pazite na to, da ne pride voda v notranjost naprave. Vstop vode v električno napravo povečuje tveganje električnega udara.
- Redno čistite lovilca prahu (45). Križni vijak (17) v ta namen odprite in izvlecite lovilca prahu (45) s hrbtne strani (45) iz naprave (sl. 28). Lovilca prahu (45) skrbno očistite in ponovno pritrdite v krožni žagi v obratnem vrstnem redu.

9.2 Oglene ščetke

Pri prekomernem iskrenju naj strokovnjak za elektriko preveri oglene ščetke.

Nevarnost! Oglene ščetke lahko zamenja le strokovnjak za elektriko.

9.3 Vzdrževanje

V notranjosti naprave ni nobenih delov, ki bi jih bilo potrebno vzdrževati.

9.4 Seznam nadomestnih delov in dodatne opreme:

Pri naročanju nadomestnih delov navedite naslednje:

- tip naprave
- št. art. naprave
- ID-številka naprave
- številka potrebnega nadomestnega dela

Aktualne cene in informacije lahko najdete na spletni strani: www.Einhell-Service.com

9.5 Trasporto

Trasportate l'apparecchio solo afferrandolo per il piano di lavoro. Non utilizzate mai i dispositivi di protezione come coprilama, barre di battuta per maneggiare o trasportare l'apparecchio.

10. Odstranjevanje in ponovna uporaba

Naprava se nahaja v embalaži, da ne bi prišlo do poškodb med transportom. Ta embalaža je surovina in s tem ponovno uporabna ali pa jo je možno reciklirati. Naprava in njen pribor sta izdelana iz različnih materialov kot npr. kovine in plastika. Okvarjene naprave ne sodijo med gospodinjske

odpadke. Napravo odložite na ustreznem zbirališču, da bo pravilno odstranjena. Če ne poznate primernih zbirališč, se pozanimajte pri svoji občinski upravi.

11. Skladiščenje

Odstranite akumulator.

Napravo in pribor za napravo skladiščite na temnem, suhem in pred mrazom zaščitenem in za otroke nedostopnem mestu. Optimalna skladiščna temperatura je med 5 in 30 °C. Električno orodje shranjujte v originalni embalaži.

Odlaganje



Poskrbite za okolju prijazno recikliranje električnih orodij, akumulatorskih baterij, pribora in embalaž. Električnih orodij in akumulatorskih/običajnih baterij ne smete odvreči med gospodinjske odpadke!

Zgolj za države Evropske unije:

V skladu z Direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi in njenim prenosom v nacionalno zakonodajo se morajo odslužena električna orodja zbirati ločeno in odstraniti na okolju prijazen način.

Prav tako se morajo v skladu z Direktivo 2006/66/ES pokvarjene ali odslužene akumulatorske baterije in baterije za enkratno uporabo zbirati ločeno in odstraniti na okolju prijazen način. Odpadna električna in elektronska oprema, ki ni zavržena strokovno, lahko negativno vpliva na okolje in zdravje ljudi, saj morda vsebuje nevarne snovi.

Ponatis ali kakršnokoli razmnoževanje dokumentacije in spremljajočih papirjev o proizvodu, tudi po izvlečkih, je dovoljeno samo z izrecnim soglasjem Einhell Germany AG.

Pridržana pravica do tehničnih sprememb

12. Prikaz polnilnika

Prikaz stanja		Pomen in ukrepi
Rdeča LED-dioda	Zelena LED-dioda	
Izklop	Utripa	Pripravljeno na uporabo Polnilnik je priključen na omrežje in pripravljen na uporabo, akumulator ni v polnilniku
Vklop	Izklop	Polnjenje Polnilnik polni akumulator v načinu hitrega polnjenja. Časi polnjenja so navedeni na polnilniku. Opozorilo! Dejanski časi polnjenja se lahko nekoliko razlikujejo od navedenih časov polnjenja glede na obstoječe stanje polnosti.
Izklop	Vklop	Akumulator je poln in pripravljen na uporabo. (READY TO GO) Nato se preklopi v blago polnjenje, dokler ni povsem poln. Akumulator pustite v polnilniku približno 15 minut dlje. Ukrep: Akumulator odstranite iz polnilnika. Polnilnik ločite od omrežja.
Utripa	Izklop	Prilagodilno polnjenje Polnilnik je v načinu pazljivega polnjenja. Akumulator se pri tem zaradi varnosti počasneje polni in potrebuje več časa. Vzroki so lahko naslednji: - Akumulatorja zelo dolgo niste polnili. - Temperatura akumulatorja ni v idealnem območju. Ukrep: Počakajte do konca postopka polnjenja, akumulator lahko kljub temu polnite naprej.
Utripa	Utripa	Napaka Postopek polnjenja ni mogoč. Akumulator je okvarjen. Ukrep: Okvarjenega akumulatorja več ne smete polniti. Akumulator odstranite iz polnilnika.
Vklop	Vklop	Motnja temperature Akumulator je prevroč (npr. neposredni sončni žarki) ali prehladen (pod 0 °C). Ukrep: Akumulator odstranite in ga za 1 dan shranite pri sobni temperaturi (pribl. 20 °C).

Servisne informacije

V vseh državah, ki so navedene v garancijski listini, sodelujemo s kompetentnimi servisnimi partnerji, katerih kontakti so razvidni iz garancijske listine. Na voljo so vam za vse potrebne servisne storitve, kot so popravila, oskrba z nadomestnimi in obrabnimi deli ali oskrba s potrošnimi materiali.

Upoštevajte, da so nekateri deli tega izdelka izpostavljeni naravni obrabi zaradi uporabe oz. da so nekateri deli potrošni material.

Kategorija	Primer
Obrabni deli*	Klinasti jermen, ogljene ščetke, mizni vložek, pottisna palica, Akumulator
Obrabni material/ obrabni deli*	Žagin list
Manjkajoči deli	

* ni nujno, da je v obsegu dobave!

Pri pomanjkljivostih ali napakah vas prosimo, da napako prijavite na www.Einhell-Service.com. Napako kar najbolj natančno opišite in v vsakem primeru odgovorite na naslednja vprašanja:

Odgovorite na naslednja vprašanja:

- Je naprava nekoč delovala, ali je bila od vsega začetka okvarjena?
- Ste pred okvaro opazili kaj neobičajnega (simptom ali okvaro)?
- Kaj na napravi po vašem mnenju ne dela (glavni znak)?
Opišite to napačno delovanje.

Veszély!

A készülékek használatánál, a sérülések és a károk megakadályozásának az érdekébe be kell tartani egy pár biztonsági intézkedést. Ezért ezt a használati utasítást / biztonsági utasításokat gondosan átolvasni. Őrizze ezeket jól meg, azért hogy mindenkor a rendelkezésére álljanak az információk. Ha más személyeknek adná át a készüléket, akkor kérjük kézbesítse ki vele együtt ezt a használati utasítást / biztonsági utasításokat is. Nem vállalunk felelősséget olyan balesetekért vagy károkért, amelyek ennek az utasításnak és a biztonsági utasításoknak a figyelmen kívül hagyásából keletkeznek.

**A használt szimbólumok magyarázata
(lásd a 29-es képet)**

1. **Veszély!** - Sérülés veszélyének a lecsökkenéséhez olvassa el a használati utasítást.
2. **Vigyázat! Hordjon egy zajcsökkentő fülvédőt.** A zaj behatása hallásvesztéshez vezethet.
3. **Vigyázat! Viseljen egy porvédőálarcot.** Fa és más anyagok megdolgozásánál az egészségre káros por keletkezhet. Azbeszt tartalmú anyagokat nem szabad megmunkálni!
4. **Vigyázat! Hordjon egy védőszemüveget.** Munka közben keletkező szikrák vagy a készülékből kipattanó szillánk, forgács vagy a keletkező por vakulást okozhat.
5. **Vigyázat! Sérülés veszélye!** Ne nyúljon a futó fűrészlapba.
6. Az asztalbetét kieresztéséhez csavarja a mellékelt csillagkulccsal a tárcsát az óramutató járásával elenkező irányba. Ahhoz hogy biztosítsa kiesés ellen az asztalbetét csavarja a tárcsát az óramutató forgási irányába.
7. A fűrészlap szögének elállításához fordítsa felfelé a rögzítőkart. Forgassa lefelé a rögzítőkart a fűrészlap szögének feszesre állításához.
8. Az akkukat csak száraz helyiségben tárolni, +10°C - +40°C közötti környezeti hőmérsékletnél. Az akkukat csak feltöltött állapotban tárolni (legalább 40%-ra feltöltötten). (Nincs a szállítás terjedelmében)
9. Feszültségellátás, motor
10. Fordulatszám
11. Vágási magasság 90°-os ill. 45°-os fűrészlap döntésnél
12. Fűrészlap méretei
13. A hasítóék vastagsága
14. Súly

1. Biztonsági utasítások

A megfelelő biztonsági utasítások a mellékelt füzetecskében találhatók!

Figyelmeztetés!

Olvasson minden biztonsági utasítást, utalást, képleírást és technikai adatot végig, amelyekkel ez az elektromos szerszám el van látva. A következő utasítások betartásán belüli mulasztások áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhatnak.

Őrizze meg az összes biztonsági utasításokat és utalásokat a jövőre nézve.

2. A készülék leírása és a szállítás terjedelme
2.1 A készülék leírása (képek 1-től - 28-ig)

1. Fűrészasztal
2. Fűrészlapvédő
3. Tolóbot
4. Fűrészlap
5. Hasítóék
6. Asztalbetét
7. Párhuzamos ütköző, komplett
8. Kézikerék
9. Rögzítőkar a fűrészlap szöglethez
10. Kihúzható asztalkiszélesítés
11. Be-/ Kikapcsoló
12. Excenter kar a párhuzamos ütközőhöz
13. Forgó tárcsa az asztalbetétben
14. Harántütköző
15. Csavar a fűrészlaphoz
16. Elszívóadapter
17. Kereszthornyos csavar
18. Üreg a hasító éken
19. Rögzítő csavar
20. Rögzítőlemez
21. Horony a fűrészasztalban
22. Fő skála
23. Ütközősín
24. Kiegészítő-skála
25. Horony az ütközősínben
26. Recézett fejű csavar a párhuzamos ütközőhöz
27. Alátétkorong a párhuzamos ütközőhöz
28. Lakatcsavar a párhuzamos ütközőhöz
29. Vezetősín párhuzamos ütköző
30. Csillagkulcs 10/13 mm
31. Csillagkulcs 10/21 mm
32. Jusztirozó csavar 0°
33. Jusztirozó csavar 45°

34. Ütközősín a harántütközőhöz
35. Recézett fejű csavar a harántütközőhöz
36. Rögzítőcsavar a harántütközőhöz
37. Taszter-burkolat a vész kikapcsolóhoz
38. Excenterkar a fűrészlap védelméhez
39. Akku (nincs a szállítás terjedelmében)
40. Befogadó az akkunak
41. Töltőkészülék (nincs a szállítás terjedelmében)
42. Feszítőkar az asztalkiszélesítéshez
43. Csavarmenet karmantyú
44. Anya
45. Porfogó
46. Furat a gépállványban
47. Szögletskála
48. Mutató fűrészlap szöglet
49. Anya (kulcsbősség) 10 kézikérék
50. Kereszthornyos csavar rögzítőkar
51. Hatlapfejű csavar
52. Anya a párhuzamos ütközőn
53. Mutató párhuzamos ütköző

2.2 A szállítás terjedelme

Kérjük a leírt szállítási terjedelem alapján ellenőrizni a cikk teljességét. Hiányzó részek esetén forduljon a cikk vásárlása után legkésőbb 5 munkanapon belül egy érvényes vásárlási igazolás felmutatása mellett a szervízközpontoz vagy a eladóhelyhez, ahol vette a készüléket. Kérjük vegye ehhez figyelembe az utasítás végén a szervíz-információkban található szavatossági táblázatot.

- Nyissa ki a csomagolást és vegye ki óvatosan a készüléket a csomagolásból.
- Távolítsa el a csomagolási anyagot valamint a csomagolási- / és szállítási biztosítékot (ha létezik).
- Ellenőrizze le, hogy teljes a szállítás terjedelme.
- Ellenőrizze le a készüléket és a tartozékszettek szállítási károkat.
- Ha lehetséges, akkor őrizze meg a csomagolást a garanciaidő lejáratának a végéig.

Veszély!

A készülék és a csomagolási anyag nem gyerekjáték! Nem szabad a gyerekeknek a műanyagtasakokkal, foliákkal és aprórészekkel játszaniuk! Fennáll a lenyelés és a megfulladás veszélye!

- Akkus-asztali körfűrész
- Fűrészlapvédő
- Tolóbot
- Hasítóék
- Párhuzamos ütköző, komplett

- Harántütköző
- Elszívóadapter
- Csillagkulcs 10/13 mm
- Csillagkulcs 10/21 mm
- Eredeti üzemeltetési útmutató
- Biztonsági utasítások

3. Rendeltetésszerű használat

Az akkus-asztali körfűrész a gép nagyságának megfelelő mindenféle fa hossz- és keresztvágására szolgál (csak harántütközővel). Semmilyen rönkfélét nem szabad vágni.

A készüléket csak rendeltetése szerint szabad használni. Ezt túlhaladó bármilyen használat, nem számít rendeltetésszerűnek. Ebből adódó bármilyen kárért vagy bármilyen fajta sérülésért a használó ill. a kezelő felelős és nem a gyártó. Kérjük vegye figyelembe, hogy a készülékeink rendeltetésük szerint nem az ipari, kézműipari vagy gyári használatra lettek konstruálva. Nem vállalunk szavatosságot, ha a készülék ipari, kézműipari vagy gyári üzemek területén valamint egyenértékű tevékenységek területén van használva.

Csak a gépnek megfelelő fűrészlapokat (KF-Vagy CV-fűrészlapokat) szabad használni. Tilos bármilyen fajta HSS – fűrészlapnak és vágó tárcsának a használata.

A rendeltetésszerű használat része a biztonsági utasítások figyelembe vétele is, valamint az összeszerelési és a használati utasításban levő üzemeltetési utasítások.

A gépet kezelő és karbantartó személyeknek ezekben jártasnak és a lehetséges veszélyekkel kapcsolatban kioktatottnak kell lenniük. Ezen kívül legpontosabban be kell tartani az érvényes balesetvédelmi előírásokat. Figyelembe kell venni a munkaegészségügyi és a biztonságtechnikai téren fennálló balesetvédelmi szabályokat. A gépen történő változtatások, teljesen kizárják a gyártó szavatolását és az ebből adódó károk megtérítését. Bizonyos fennmaradt rizikótényezőket rendeltetésszerű használat ellenére sem lehet teljes mértékben kizárni.

A gép konstrukciója és felépítése által a következő pontok léphetnek fel:

- A fűrészlap megérintése a nem lefedett fűrészrészben.
- A forgó fűrészlapba való nyúlás (vágási sérü-

- lész)
- A munkadarabok és munkadarabrészek visszacsapódása.
- Fűrészlaptörések.
- A fűrészlap hibás keményfémrészeinek a kivetése.
- A szükséges zajcsökkentő fülvédő használatának mellőzésekor a hallás károsodása.
- Zárt teremben történő használatkor az egészségre káros faport kibocsátása.

4. Technikai adatok

Feszültségellátás motor 36 V d.c.
 Üresjárat fordulatszám n_0 : 3800 perc⁻¹
 Keményfém fűrészlap: Ø 210 x Ø 30 x 2,0 mm
 A fogak száma: 40
 Vágási magasság max. 70 mm / 90°
 45 mm / 45°
 Magasság elállítás .. fokozatmentesen 0 - 70 mm
 Fűrészlap elfordítható .. fokozatmentesen 0° - 45°
 Haránttűközű szöglet
 fokozatmentesen -60° - +60°
 Elszívócsatlakozás Ø 36 mm
 Súly: 13 kg
 A hasítóék vastagsága 1,8 mm

Ez a gép speciális finomvágó fűrészlappal van felszerelve (vágási szélesség 2,0 mm). Ha egy másik, nagyobb vágási szélességű fűrészlap lenn használva, akkor teljesítményvesztések léphetnek fel.

Figyelem!

A készülék akkuk és töltőkészülék nélkül lesz le szállítva és csak a Power-X-Change szeria Li-Ion akkujával szabad használni!

A Power-X-Change szeriának a Li-Ion akkujait csak a Power-X-Charger-el szabad tölteni.

A Power-X-Change széria megfelelő akkujai és töltőkészülékei például a következők:

- Akku: Power-X-Change 1,5
- Akku: Power-X-Change 5,2
- Töltőkészülék: Power-X-Charger 3A
- Töltőkészülék: Power-X-Charger

Veszély!

Zajszint

A zajértékek az EN 62841 szerint lettek mérve.

Üzem

Hangnyomásmérték L_{pA} 89,5 dB(A)
 Bizonytalanság K_{pA} 3 dB(A)
 Hangteljesítménymérték L_{WA} 102,5 dB(A)
 Bizonytalanság K_{WA} 3 dB(A)

Viseljen egy zajcsökkentő fülvédőt.

A zaj behatása hallásvesztéshez vezethet.

A megadott zajkibocsátási értékek egy normált ellenőrzési folyamat szerint lettek mérve és fel lehet őket használni az egyik elektromos szerszámnak a másikkal való összehasonlítására.

A megadott zajkibocsátási értékeket a megterhelés ideiglenes felbecsülésére is fel lehet használni.

Figyelmeztetés:

A zajkibocsátási értékek az elektromos szerszám tényleges használata alatt eltérhet a megadott értékektől, attól függően, hogy hogyan és milyen módon lesz az elektromos szerszám használva főleg attól, hogy milyen fajta munkadarab lesz megdolgozva.

Csökkentse le a zajkibocsátást és a vibrálást egy minimumra!

- Csak kifogástalan készülékeket használni.
- A készüléket rendszeresen karbantartani és megtisztítani.
- Illessze a munkamódját a készülékhez.
- Ne terhelje túl a készüléket.
- Hagyja adott esetben leellenőrizni a készüléket.
- Kapcsolja ki a készüléket, ha nem használja.

Korlátozza a munkaidőt!

Ennél figyelembe kell venni az üzemsíklyus minden részletét (mint például az időket, amelyekben az elektromos szerszám ki van kapcsolva, és olyanokat amelyekben habár be van kapcsolva de megterhelés nélkül fut).

Vigyázat!

Fennmaradt rizikók

Akkor is ha előírás szerint kezeli az elektromos szerszámot, mégis maradnak fennmaradó rizikók. Ennek az elektromos szerszámnak az építésmódjával és kivitelzésével kapcsolatban a következő veszélyek léphetnek fel:

1. Tüdőkárok, ha nem visel megfelelő porvédőmaszkot.
2. Hallás károsodás, ha nem visel megfelelő

zajcsökkentő fülvédőt.

keresztornyos csavarral (17) az elszívóadap-
tert (16) és a porfogót (45).

5. Beüzemeltetés előtt

Figyelmeztetés!

Mielőtt beállításokat végezne el a készüléken, húzza mindig ki az akkut.

- Kicsomagolni az asztali körfűrész és felülvizsgálni esetleges szállítási sérülésekre.
- A gépet stabilan kell felállítani, ez annyit jelent, hogy egy munkapadra, vagy egy biztos lábazatra feszesen rá kell csavarozni.
- A beüzemeltetés előtt minden burkolatnak és biztonsági berendezésnek szabályszerűen fell kell szerelve lennie.
- A fűrészlapnak szabadon kell tudni futnia.
- Ügyeljen a már megmunkált fán az idegen alkatrészekre, mint például szögekre vagy csavarokra stb.
- Mielőtt üzemeltetné a be-/ kikapcsolót, bizonyosodjon meg arról, hogy a fűrészlap helyesen fel van szerelve és a mozgatható részek könnyű járátúak.

6. Összeszerelés

Veszély! A körfűrészben történő minden karbantartási, átszerelési és összeszerelési munka előtt kivenni az akkut.

6.1 Az asztali körfűrész felállítása (ábrák 2, 3)

- **Veszély!** Ügyeljen a gép súlyára, és ha szükséges, vegyen még egy másik személyt, hogy segítséget.
- Az asztali körfűrész egy sík talajra kell elhelyezni.
- A fűrész biztonságos állásának az érdekében javasoljuk, hogy az asztali körfűrész (41) a gépállványon levő 4 furaton keresztül odarögzítse egy feszes alapzaton. Megfelelő rögzítőanyag (csavarok stb.) szakkereskedelemben kapható.
- Ha nincsenek használva, akkor a haránt ütközőt (14), a tolóbotot (3), a párhuzamos ütközőt (7) valamint mind a két kulcsot (30, 31) a 2-es képen mutatottak szerint oda lehet erősíteni a gépen.
- Szerelje rá a gép hátulsó oldalára az elszívóadaptert (16). Szerelje ehhez le a keresztornyos csavart (17) és tolja fel az elszívóadaptert (16) a porfogóra (45). Fikszálja a

6.2 Az asztalbetét összeszerelése/kicserélése (4-es ábra)

- Kopás vagy megrongálás esetében ki kell cserélni az asztalbetétet, különben magasabb a fennálló sérülési veszély.
- Levenni a fűrészlapvédőt (2) (lásd a 6.4-et)
- Tegye fel a két gyűrűkulcs (30, 31) egyikét a 10 mm-es oldallal a forgó tárcsára (13). Az asztalbetét kieresztéséhez csavarja a csillagkulccsal a tárcsát (13) az óramutató járásával elenkező irányba.
- Kivenni az elkopott asztalbetétet (6).
- Az új asztalbetét beszerelése az ellenkező sorrendben történik.

6.3 A hasítóék felszerelése/kicserélése (ábrák 5-től - 8-ig)

- **Veszély!** Lehúzni a készüléket az akkuról!
- Szerelje le a fűrészlapvédőt (2) és az asztalbetétet (6) (lásd a 6.4-et, 6.2-öt).
- A kézikérékkel (8) a maximális vágási mélységre állítani a fűrészlapot (4), a 0°-ú állásba helyezni és arretálni.
- Annyira meglazítani a rögzítőcsavart (19), amíg a rögzítőlemez (20) és a szemben fekvő feltétfelület közötti rés kb. 5 mm nem lenne.
- **Vigyázat!** Ne eressze ki teljesen a rögzítőlemez (20).
- Bevezetni a hasadékba a hasítóéket (5), teljesen leig nyomni és azután a rögzítőcsavarral (19) rögzíteni. Biztosítsa, hogy a hasítóék egyenesen és nem ingadozóan van felszerelve.
- A hasítóékeknek (5) központosan kell lennie egy gondolt hosszabbított vonalon a fűrészlap (4) mögött, úgyhogy ne legyen lehetséges a vágásjav beszorulása.
- A fűrészlap (4) és a hasítóék (5) közötti távolságnak 3-tól 8 mm-nek kell lennie. (ábra 7)
- Az asztalbetétet (6) és a fűrészlapvédőt (2) újra felszerelni (lásd a 6.2-et, a 6.4-et)

6.4 A fűrészlapvédő felszerelése/cseréje (9-es kép)

- **Veszély!** Működtetés előtt mindig rögzítse a fűrészlapvédőt (2) a hasítóékhoz (5).
- A felszereléshez biztosítsa, hogy az excenterkar (38) nyitva van, azaz a fűrészlap védőburkolatának (2) első ele felé irányul.
- Vezesse a fűrészlapvédőt (2) közepesen a hasítóékra (5), és először akassza fel a hátsó csapszeget a hasítóék üregébe (18).

- Ezután döntse addig lefelé a fűrészlapvédőt (2), amíg az első csapszeg (18) is a hasító ék üregében fel nem fekszik.
- Szorítsa feszesre a fűrészlap védőburkolatát (2) azáltal, hogy az excenterkart (38) hátrafelé, azaz a gép hátulja felé tolja.
- **Figyelmeztetés!** A fűrészlapvédőnek (2) mindig önállóan kell a saját súlya által leereszkednie a fűrészelési javra.
- A beszerelés után felfelé emelés és elengedés által ellenőrizze le a fűrészlapvédő (2) helyes működését.

6.5 A fűrészlap összeszerelése/kicserélése (10-es ábra)

- A fűrészlap kicserélése előtt: Lehúzni az akkut a készülékről!
- A fűrészlap kicserélésénél mindig kesztyűket hordani azért, hogy elkerülje a sérüléseket!
- A kézikerek (8) segítségével a maximális vágási mélységre beállítani a fűrészlapot (4).
- Leszerelni a fűrészlapvédőt, asztalbetéte és a hasítóéket (lásd 6.4, 6.2, 6.3)
- Megereszteni a csavart (15) azáltal, hogy az egyik kulccsal (30) megfogja a csavart és egy másik kulcsot (31) rátesz a motortengelyre, ellentartásként.
- **Vigyázat!** A csavart (15) a fűrészlap forgási irányában csavarni.
- Levenni a belülső karimáról a külső karimát és az öreg fűrészlapot (4).
- Az új fűrészlap felszerelése előtt gondosan megtisztítani a fűrészlap karimáját.
- Az új fűrészlapot (4) az ellenkező sorrendben ismét berakni és feszesre meghúzni.
- **Figyelem!** Vegye figyelembe a forgási irányt, a fogak vágási hajlásának a futási irányba, ez annyit jelent, hogy előre kell mutatniuk (lásd a nyilat a fűrészlapvédőn).
- Ismét felszerelni és beállítani a hasítóéket, asztalbetétet és a fűrészlapvédőt (lásd 6.3, 6.2, 6.4).
- Mielőtt a fűrészszel újra dolgozna, meg kell vizsgálni a védő berendezések működőképességét.
- **Figyelmeztetés!** Minden fűrészlapcsere után leellenőrizni, hogy a fűrészlapvédő (2) a követelmények szerint nyit és újra zár e. Kiegészítően leellenőrizni, hogy a fűrészlap (4) szabadon fut-e a fűrészlapvédőben (2).
- **Figyelmeztetés!** Minden fűrészlapcsere után leellenőrizni, hogy a fűrészlap (4) függőleges állásban, úgymint 45°-os döntésnél, szabadon fut-e az asztalbetétben (6).
- **Figyelmeztetés!** Egy elkopott vagy meg-

rongálódott asztalbetétet (6) azonnal ki kell cserélni (lásd a 6.2-et).

- **Figyelmeztetés!** A fűrészlap (4) cseréjét és kiigazítását szabályszerűen kell elvégezni.

6.6 Csatlakozó a porelszívásnak (11-es ábra)

A gépházon levő elszívó adapteren (16) meg van adva a porelszívás csatlakoztatási lehetősége. Például csatlakoztathat egy nedves-száraz por-szívót (nincs a szállítás terjedelmében) az elszívó adapterhez (16).

7. Kezelés

7.1 Be-/ kikapcsoló (1-es, 12-as ábra / poz. 11)

- A zöld gomb „I” nyomása által lehet a fűrészszel bekapcsolni. A fűrészszel kezdete előtt megvárni, amíg a fűrészlap el nem érte a maximális fordulatszámát.
- A piros gomb „0” az a gomb-burkolat (37) által fedve van. Ahhoz, hogy kikapcsolja a fűrészszel, üzemeltesse a taszter-burkolatot (37).

7.2 Vágásmélység (ábrák 1, 13)

A kézikerek (8) csavarása által lehet a fűrészlapot (4) a kívánt vágási mélységre beállítani.

Figyelmeztetés! Csökkentse le a fűrészlappal (4) levő érintkezés veszélyét azáltal, hogy mindig hozzáigazítja a fűrészlap vágási mélységét a munkadarab vastagságához.

Egyszerű szabály: A fűrészlapot (4) csak annyira be- ill. kihajtani amennyire szükséges, úgyhogy a fűrészlap foghegyei láthatóan kiálljanak a munkadarabon túlra.

Az óramutató járásával ellenkező irányba:
kisebb vágási mélység

Az óramutató forgási irányába:
nagyobb vágási mélység

7.3 Párhuzamos ütköző

A farészek hosszvágásához használni kell a párhuzamos ütközőt (7).

Figyelmeztetés! Biztosítsa az összeszerelésnél valamint a párhuzamos ütköző beállításánál, hogy a párhuzamos ütköző (7) párhuzamosan ki van igazítva a fűrészlaphoz (4). Hosszirányú vágásokhoz vegye le a harántütközőt (14) a fűrészasztalról (1), és tárolja azt az erre előrelátott tartón.

7.3.1 Ütközői magasság (ábrák 1c, 15)

- **Figyelmeztetés!** Az ütközői magasságot mindig úgy kell beállítani, hogy a munkadarabot a lehető legjobban el lehessen a fűrészlap (4) mellett vezetni.
- Keskeny farészek hosszvágásához használni kell a vele szállított párhuzamos ütközőt (7) az ütközősínnel (23) (hasonlítsd össze a 15a ábrával).
- Az ütközősínnek (23) a párhuzamos ütközőre (7) történő felerősítésére meg kell lazítani a recézett fejű csavarokat (26). Azután felfűzni az ütközősín (23) a horonnyal (25) a lakatcsavarokra (28) és fiksálni az alátét korongokkal (27) és a recézett fejű csavarokkal (26).
- Széles farészek hosszvágására a párhuzamos ütközőt (7) úgyszintén ütközősín (23) nélkül is fel lehet használni (hasonlítsd össze a 15b ábrával). Ahhoz le kell szerelni a lakatcsavarokat (28), alátétkorongokat (27) és a recézett fejű csavarokat (26).
- **Figyelmeztetés!** Használatánál az ütközősín (23) mindig a párhuzamos ütközőnek (7) arra az oldalára kell feszesen odacsavarozni, amelyek a fűrészlap felé mutat.

7.3.2 Vágásszélesség (16-os ábra)

- A párhuzamos ütközőt (7) a fűrészasztalnak (1) mind a két oldalára fel lehet szerelni.
- A párhuzamos ütközőt (7) be kell tenni a fűrészasztal (1) vezetősinébe (29).
- Az excenterkar (12) nyomása által lehet a párhuzamos ütközőt (7) a kívánt pozícióban beszorítani.
- **Utasítás!** Ha eltérés van a beállított és a tényleges vágási szélesség között, akkor utána tudja igazítani a mutatót (53). A mutatót (53) egy hosszúka lyukon keresztül van a vezetősinnel (29) összecsavarozva

Behajtott asztalkiszélesítésnél (10) ill. 25 cm-nél kisebb vágási szélességeknél:

- állítsa be a vezetősín (29) levő főkála (22) segítségével a kívánt mértékre a párhuzamos ütközőt (7).

Kihajtott asztalkiszélesítésnél (10) ill. 25 cm-nél nagyobb vágási szélességeknél:

- Állítsa a főkála (22) segítségével a 25 cm szögmértékre a párhuzamos ütközőt (7) és fixálja azt az excenterkarral (12).
- Ahhoz, hogy növelje a vágási szélességet, állítsa be az asztali kiszélesítés (10) kihúzása által a megmaradó vágási szélességet (ha-

sonlítsd össze a 7.6-al).

- Olvassa le a kiegészítő-skálán (24) az összesen beállított vágási szélességet. **Utasítás!** Ahhoz hogy helyes legyen a kiegészítő-skálán (24) a vágásmérték, a párhuzamos ütközőnek (7) a meghatározott 25 cm mértékkel kell beállítva lennie a főkálán (25).

7.3.3 Az ütközői hossz beállítása (17-es ábra)

- A vágási jav szorulásának az elkerüléséért, az ütközősín (23) hosszirányba eltolható.
- Egyszerű szabály: Az ütközőnek a hátsó vége egy gondolt vonalhoz ütközik, amelyik körülbelül a fűrészlap elülső szélénél kezdődik és 45° fok alatt hátrafelé fut.
- Beállítani a szükséges vágásszélességet - meglazítani a recézett fejű csavarokat (26) és az ütközősín (23) annyira előretolni, amíg a kigondolt 45°-ú vonalat meg nem érinti.
- Ismét feszesre húzni a recézett fejű csavarokat (26).

7.3.4 A szorító erő után jusztirozása (18-as ábra)

Veszély! Biztosítsa mindig, hogy biztosan feszesen rá legyen szorítva a vezetősín (29) a párhuzamos ütköző (7) és hogy nem tud elcsúszni. Szükség esetén a párhuzamos ütköző hátulsó oldalán levő anya (52) által utána tudja jusztirozni a párhuzamos ütköző (7) szorító erejét. Használja ehhez a kulcsot (30/ 31).

7.4 Harántütköző (19-as ábra)

Keresztbe vágások esetén vegye le a párhuzamos ütközőt (7) a fűrészasztalról (1).

A fadarabok keresztvágásához használni kell a harántütközőt (14).

- Betolni a harántütközőt (14) a fűrészasztal horonyába (21).
- Meglazítani a rögzítőcsavart (36).
- Addig fordítani az ütközősín (34), amíg a nyíl a kívánt szögmértékre nem mutat.
- Ismét feszesre húzni a rögzítőcsavart (36).
- Ellenőrizze le az ütközősín (34) és a fűrészlap (4) közötti távolságot.
- **Figyelmeztetés!** Ne tolja az ütközősín (34) túlságosan a fűrészlap (4) irányába. Az ütközősín (34) és a fűrészlap (4) közötti távolságnak kb. 2 cm-nek kellene lennie.
- Ha szükséges, akkor meglazítani mindkét recézett fejű csavart (35) és beállítani az ütközősín (34).
- Ismét feszesre húzni a recézett fejű csavarokat (35).

7.5 A fűrészlappal szögbeállítása (képek 12- 14)

- Eressze ki a reteszelő kart (9) azáltal, hogy azt felfelé hajtja.
- Állítsa el a fűrészlappal szögét azáltal, hogy addig tolja a kézikereket (8) amíg a mutató (48) a szögletskálán (47) meg nem egyezik a kívánt mértékkel.
- A rögzítőkar (9) meghúzása által fiksztalni a szögmértéket.
- **Utasítás!** Ha eltérés van a szögletskálán (47), akkor utána tudja igazítani a mutatót (48). A mutatót (48) egy hosszúka lyukon keresztül van a géppel összezsavarozva. (lásd a 14b. képet)
- Szükség esetén 0°-nál valamint 45°-nál után lehet jusztirozni a fűrészlappal szögbeállításának a végűtközését. Ez a két jusztirozó csavar (32) és (33) beállítása által történik.

Utána igazítani a rögzítőkar szorítóerejét (14-es kép)

- Szerelje le a kézikereket (8). Ehhez lazítsa meg az anyát (kulcsbősség) 10 (49), és húzza kifelé le a kézikereket (8).
- Eressze meg a kereszthornyos csavart (50), és húzza le a hatlapú csavarról (51) a rögzítő kart (9).
- Dugja fel egy raszter pozícióval áthelyezve a reteszelő kart (9) a hatlapú csavarra (51).
- Biztosítsa a kereszthornyos csavarral (50) a rögzítő kart (9).
- Dugja ismét fel a kézikereket (8), és biztosítsa az anyával (kulcsbősség) SW 10 (49).

7.6 Az asztalkiszélesítés beállítása (16, 20-es ábra)

- A fűrészasztalon (1) az asztalkiszélesítés (10) jobbra kihúzható.
- A feszítőkarnak (42) az asztali körfűrészről el kell mutatnia, azért hogy el lehesen tolni az asztalkiszélesítést (10) (hasonlítsd össze a 20a ábrával).
- Ahhoz hogy egy bizonyos pozícióban feszessen odaállítsa az asztalkiszélesítést (10), a szorítókar (42) a gép irányába kell mutatnia (hasonlítsd össze a 20b ábrával).
- Ha a párhuzamos ütköző kihajtott asztalkiszélesítésnél (10) lesz használva, akkor a párhuzamos ütközőnek (7) a főkála 25 cm méretére kell beállítva lennie.
- **Veszély!** Egy nem elegendően rögzített párhuzamos ütköző (7) egy visszacsapódást okozhat.
- **Figyelmeztetés!** Főleg kihajtott asztalkiszélesítésnél mindig biztosítani, hogy a mun-

kadarab biztosan felfeküdjön a fűrészasztalra és hogy ne tudjon beszorulni.

- Szükség esetén utána lehet igazítani a szorítókar (42) szorító erejét. Lazítsa meg ahhoz az anyát (44) és csavarja annyira ki vagy be a csavarmenet karmantyút (43), amíg el nem érte a kívánt feszítő erőt. Azután ismét fiksztalni az anyával (44) a csavarmenet karmantyút (43).

7.7 A Li-akku-csomag feltöltése (21, 22-as kép)

1. Húzza ki az akkut (39) a befogóból (40), azáltal hogy nyomja az akkun a reteszelő gombot és akkor kihúzza a befogóból.
2. Hasonlítsa össze, hogy a típustáblán megadott hálózati feszültség, megegyezik e a fennálló hálózati feszültséggel. Dugja a töltőkészülék (41) hálózati csatlakozóját a dugaszoló aljzatba. A zöld LED elkezd pislogni.
3. Tolja az akkut a töltőkészülékre.

A 12-es pont (a töltőkészülék kijelzése) alatt egy táblázat található a töltőkészüléken levő LED jelzések jelentéseivel.

Ha az akku-csomag töltése nem lenne lehetséges, akkor kérjük vizsgálja meg,

- hogy a hálózati aljzatban fenn áll e hálózati feszültség.
- hogy a töltőkészülék töltőkontaktusain egy kifogástalan kontaktus áll e fenn.

Ha az akku-csomag töltése még mindig nem lenne lehetséges, akkor kérjük,

- a töltőkészüléket és a töltőadaptert
 - és az akku-csomagot
- a vevőszolgálatunkhoz beküldeni.

Egy szakszerű elküldéséhez kérjük kontaktálják a vevőszolgálatunkat vagy az eladó helyet, ahol vásárolta a készüléket.

Az akkuk ill. akkus készülékek elküldésénél vagy megsemmisítésénél vegye figyelembe, hogy rövidzárlat és tűz elkerüléséhez ezek külön külön legyenek műanyagtasakokban becsomagolva!

Az akku-csomag hosszú élettartamának az érdekében gondoskodnia kellene az akku-csomag időbeni újraelosztásáról. Ez minden esetben akkor szükséges, ha megállapítaná, hogy a készülék teljesítménye alábbhagy. Ne merítse ki sohasem teljesen az akku-csomagot. Ez az ak-

ku-csomag defektusához vezet!

Kivenni a töltőkészülekből (41) a teljesen feltöltött akkut (39). Dugja ismét be az akkut (39) az asztali körfűrészben levő befogóba (40) és biztosítsa enél, hogy helyesen beretesztelt az akku.

Utasítás!

Csak egyforma töltésállapotú akkukat használni, ne kombináljon sohasem teli és félig töltött akkukat egymással. Mindig mind a két akkut egyszerre tölteni fel.

A gyengébb töltésállású akku határozza meg a készülék futási idejét. Az üzem előtt mindig mind a két akkunak teljesen fel kell töltenie.

7.8 Akku-kapacitás jelző (21-es kép)

Nyomja meg az akku-kapacitás jelző (a) kapcsolóját. Az akku-kapacitás jelző (b) a 3 LED által szignalizálja önnek az akkuk töltésállapotát.

Mind a 3 LED világít:

Az akku teljesen fel van töltve.

2 vagy 1 LED világít:

Az akku elegendő fennmaradt töltéssel rendelkezik.

1 LED villog:

Üres az akku, töltsse fel az akkut.

Minden LED villog:

Alul van lépve az akku hőmérséklete. Távolítsa el az akkut a készülékről és hagyja az akkut egy napig szobahőmérsékletnél fekve. Ha újra fellép a hiba, akkor mélyen lemerült az akku és defektes. Távolítsa el az akkut a készülékről. Egy defektes akkut nem szabad többet használni ill. nem szabad többet tölteni.

8. Üzem

Figyelmeztetés!

- Minden új beállítás után, a beállított mértékek felülvizsgálatára egy próbavágást ajánlunk.
- A fűrész bekapcsolása után, mielőtt véghezvinné a vágást megvárni, míg a fűrészlap a maximális fordulatszámát el nem érte.
- Figyelem a bevágásnál!
- A készüléket csak elszívással üzemeltetni.
- Az elszívó nyílásokat rendszeresen leellenőrizni és megtisztítani.

8.1 A hosszanti vágások véghezvitele (23-as ábra)

Ennél egy munkadarab hosszanti irányába lesz átvágva.

A munkadarabnak az egyik széle a párhuzamos ütköző (7) ellen lesz nyomva, míg a lapos oldala a fűrészasztalra (1) felfekszik.

A fűrészlapvédőt (2) mindig le kell eresztetni a munkadarabra.

A hosszanti vágásnál sohasem szabad a munkahelyzetnek a vágás lefolyásával egy vonalban lennie.

- A párhuzamos ütközőt (7) a munkadarab magasságának és a kívánt szélességnek megfelelően beállítani. (lásd a 7.3-as)
- Bekapcsolni a fűrész.
- A kezeket zárt ujjakkal laposan ráfektetni a munkadarabra és a munkadarabot a párhuzamos ütköző (7) mentén a fűrészlapba (4) tolni.
- Oldalirányú vezetés bal vagy jobb kézzel (a párhuzamos ütköző helyzetétől függően) mindig csak a fűrészlapvédő első széléig.
- A munkadarabot mindig a hasítóék (5) végéig áttolni.
- A vágási hulladék a fűrészasztalon (1) addig fekve marad, míg a fűrészlap (4) ismét nyugalmi állásba nem került.
- Biztosítsa a hosszú munkadarabokat a vágási folyamat végéig lebillenés ellen! (mint például legurulási állvány stb.)

8.1.1 Keskeny munkadarabok vágása (24-es kép)

150 mm alatti szélességű munkadarabok hosszanti vágását okvetlenül egy tolóbot (3) segítségével kell elvégezni. A tolóbot benne van a szállítás terjedelmében. Az elkopott vagy károsult tolóbotot azonnal kicserélni.

8.1.2 Nagyon keskeny munkadarabok vágása (25-ös kép)

- Nagyon keskeny 50 mm-es és alatta levő szélességű munkadarabok hosszanti vágásánál okvetlenül használni kell egy tolófát.
- Ennél a párhuzamos ütköző alacsonyabb vezetőfelületét kell előnybe részesíteni.
- A tolófa nincs benne a szállítás terjedelmében! (Kapható a rávonatköző szaküzletben) Az elkopott tolófát időben kicserélni.

8.2 Ferde vágások véghezvitele (képek 13, 26)

Ferde vágások már alapjába véve csak a párhuzamos ütköző (7) felhasználásával kell elvégezni. Ha ferde vágásnál balra dönti a fűrészlapot (4), helyezze a párhuzamos ütközőt (7) a fűrészlap (4) jobb oldalára. Vezesse a munkadarabot a fűrészlap (4) és a párhuzamos ütköző (7) között.

- Beállítani a fűrészlapot (4) a kívánt szög mértékre. (lásd a 7.5.-öt)
- A munkadarab szélessége és magassága szerint beállítani a párhuzamos ütközőt (7) (lásd a 7.3.-at).
- A munkadarab szélességének megfelelően elvégezni a vágást (lásd a 8.1.1-et és a 8.1.2-öt)

8.3 Kereszt vágások véghezvitele (27-es kép)

- A fűrészasztal hornyába (21) betolni a haránt-ütközőt (14) és beállítani a kívánt szög mértékre. (lásd 7.4.-et)
- A munkadarabot feszesen a harántütköző (14) ellen nyomni.
- Bekapcsolni a fűrész.
- A vágás elvégzéséhez a harántütközőt (14) és a munkadarabot a fűrészlap irányába tolni.
- Figyelmeztetés! Mindig a vezetett munkadarabot fogni, sohasem a szabad munkadarabot, amely le lesz vágva.
- A harántütközőt (14) mindig annyira előre tolni, amíg teljesen át nincs vágva a munkadarab.
- Ismét kikapcsolni a fűrész.
A fűrész hulladékot csak akkor távolítani el, ha leállt a fűrészlap.

9. Tisztítás, karbantartás és pótalkatrészmegrendelés

Veszély!

Minden tisztítási munka előtt kihúzni az akkut. Minden féle beállítás, karbantartás vagy helyreállítás előtt kihúzni az akkut.

9.1 Tisztítás

- Tartsa a védőberendezéseket, szellőztető réseket és a gépházat annyira por- és piszokmentesen, amennyire csak lehet. Dörzsölje le a készüléket egy tiszta posztóval vagy pedig fújja ki alacsony nyomás alatt sűrített levegővel.
- Ajánljuk, hogy minden használat után azonnal kitisztítsa a készüléket.

- A készüléket rendszeresen egy nedves posztóval és egy kevés kenőszappannal megtisztítani. Ne használjon tisztító vagy oldó szereket; ezek megtámadhatják a készülék műanyagrészeit. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a készülék belsejébe. A víz elektromos készülékbe való behatolása megnöveli az áramcsapás veszélyét.
- Tisztítsa meg rendszeresen a porfogót (45). Nyissa ki ahhoz a keresztornyos csavart (17) és húzza ki a gép hátulso oldala felé ki a porfogót (45) (28-os ábra). Gondosan megtisztítani a porfogót (45) és az ellenkező sorrendben ismét fiksálni a körfűrész.

9.2 Szénkefék

Túlságos szikraképződés esetén, ellenőriztesse le a szénkeféket egy villamossági szakember által.

Veszély! A szénkeféket csak egy villamossági szakember cserélheti ki.

9.3 Karbantartás

A készülék belsejében nem található további karbantartandó rész.

9.4 Pótalkatrészek és tartozékok megrendelése:

Pótalkatrész megrendelésénél a következő adatokat kellene megadni:

- A készülék típusát
- A készülék cikk-számát
- A készülék ident- számát
- A szükséges pótalkatrész pótalkatrész számát

Aktuális árak és információk a www.Einhell-Service.com alatt találhatóak.

9.5 Szállítás

A gépet csak a fűrészasztalon történő megemelés által szállítani. Ne használja a védőberendezéseket mint a fűrészlapvédőt, az ütközőt

10. Megsemmisítés és újrahasznosítás

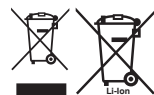
A szállítási károk megakadályozásához a készülék egy csomagolásban található. Ez a csomagolás nyersanyag és ezáltal ismét felhasználható vagy pedig visszavezethető a nyersanyag körforgáshoz. A készülék és annak a tartozékai különböző anyagokból állnak, mint például fémből és műanyagokból. Defektes készülékek nem tartoznak a házi hulladékok közé. Szakszerű megsemmisítéshez le kellene adni a készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyen. Ha nem ismer gyűjtőhelyeket, akkor érdeklődjön utánna a községi önkormányzatnál.

11. Tárolás

Húzza ki az akkut.

A készüléket és a készülék tartozékait egy sötét, száraz és fagymentes valamint gyerekek számára nem hozzáférhető helyen tárolni. Az optimális tárolási hőmérséklet 5 és 30 °C között van. Az elektromos szerszámot az eredeti csomagolásban őrizni.

Ártalmatlanítás



Az elektromos kéziszerszámokat, az akkumulátorokat, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell a környezetbarát újrahasznosításhoz szétválogatni, előkészíteni.

Ne dobja ki az elektromos kéziszerszámokat és az akkumulátorokat/elemeket a háztartási szemétkébe!

Csak az EU tagországok számára:

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai irányelvnek és a nemzeti jogba való átültetésének megfelelően a már nem használható elektromos kéziszerszámokat és a 2006/66/EK európai irányelvnek megfelelően a már nem használható akkumulátorokat/ elemeket külön kell gyűjteni, és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell ártalmatlanítani, újrafelhasználásra leadni. Helytelen ártalmatlanítás esetén a már használhatatlan elektromos és elektronikus készülékek a bennük található veszélyes anyagok következtében káros hatással lehetnek a környezetre és az emberek egészségére.

A termékek dokumentációjának és a kísérőpapírjainak az utánnyomtatása vagy egyéb sokszorosítása, kivonatosan is csak az Einhell Germany AG kihangsúlyozott beleegyezésével engedélyezett.

Technikai változtatások jogát fenntartva

12. A töltőkészülék kijelzése

Kijelzési státusz		Jelentés és teendők
Piros LED	Zöld LED	
Ki	Pislog	Üzemkészlet Rá van kapcsolva a töltőkészülék a hálózatra és üzemkész, az akku nincs a töltőkészülékben
Be	Ki	Töltés A töltőkészülék a gyorsöltési üzemben tölti az akkut. A megfelelő töltési idők direkt a töltőkészüléken találhatóak. Utasítás! A fennálló akkutöltéstől függően valamennyire eltérhetnek a valódi töltési idők a megadott töltési időktől.
Ki	Be	Az akku fel van töltve és használatra kész. (READY TO GO) Azután a teljes feltöltésig kímélő töltésre kapcsol át. Hagyja ehhez az akkut körülbelül 15 percel tovább a töltőkészüléken. Teendő: Távolítsa el az akkut a töltőkészülékből. Válassza le a töltőkészüléket a hálózatról.
Pislog	Ki	Alkalmazkodó töltés A töltőkészülék a kíméletes töltési módban van. Ennél az akku biztonsági okokból lassabban lesz töltve és több időre van szükség. Ennek a következők lehetnek az okai: - Az akku nagyon hosszú ideig nem lett töltve. - Az akkuhőmérséklet nincs az ideális téren belül. Teendő: Várja meg amíg le nem zárult a töltési folyamat, az akkut ennek ellenére tovább lehet tölteni.
Pislog	Pislog	Hiba Nem lehetséges tovább a töltési folyamat. Defektes az akku. Teendő: Egy defektes akkut nem szabad többet tölteni. Távolítsa el az akkut a töltőkészülékből.
Be	Be	Hőmérsékletzavar Túl forró az akku (például direkti napsugárzás) vagy túl hideg (0° C alatt) Teendő: Vegye ki az akkut és tárolja 1 napig szobahőmérsékletnél (cca. 20° C).

Szervíz-információk

A garanciaokmányokban megnevezett minden országban kompetens szervíz-partnereket tartunk fenn, akik kontaktusi lehetőségét kérjük vegye ki a garanciaokmányból. Ezek minden szervíz-ügyben mint javítás, pótalkatrész- és gyorsan kopó rész-ellátás vagy a fogyóeszközök megrendelhetőségével kapcsolatban a rendelkezésére állnak.

Figyelembe kell venni, hogy ennél a termékénél a következő részek már használat szerinti vagy természetes kopásnak vannak alávetve ill. a következő részekre van mint fogyóeszközökre szükség.

Kategória	Példa
Gyorsan kopó részek*	Ékszíj, szénkefék, asztalbetét, tolóbot, Akku
Fogyóeszköz/ fogyórészek*	Fűrészlap
Hiányzó részek	

* nincs okvetlenül a szállítás terjedelmében!

Hiányok vagy hibák esetén kérjük a hibaesetet a www.Einhell-Service.com alatt bejelenteni. Kérjük ügyeljen egy pontos hibaleírásra és felelje meg mindenesetre a következő kérdéseket:

- Működött már egyszer a készülék, vagy elejétől kezdve már defekt volt?
- Feltűnt Önnek a defekt fellépése előtt valami a készüléken (tünet a defekt előtt)?
- Az Ön véleménye szerint mi a készülék hibás működése (főtünet)?
Írja le ezt a hibás működést.

Pericol!

La utilizarea aparatelor trebuie respectate câteva măsuri de siguranță, pentru a evita accidentele și daunele. De aceea, citiți cu grijă instrucțiunile de utilizare/indicațiile de siguranță. Păstrați aceste materiale în bune condiții, pentru ca aceste informații să fie disponibile în orice moment. Dacă predați aparatul altor persoane, înmânați-le și aceste instrucțiuni de utilizare /indicații de siguranță. Nu ne asumăm nici o răspundere pentru accidente sau daune care rezultă din nerespectarea acestor instrucțiuni de utilizare și a indicațiilor de siguranță.

**Explicarea simbolurilor utilizate
(a se vedea figura 29)**

1. **Pericol!** – Citiți manualul de utilizare pentru a reduce riscul producerii unui accident.
2. **Atenție! Purtați protecție antifonică.** Expunerea la zgomot poate provoca pierderea auzului.
3. **Atenție! Purtați mască de protecție împotriva prafului.** La prelucrarea lemnului și a altor materiale se poate produce praf dăunător sănătății. Este interzisă prelucrarea materialelor cu conținut de azbest!
4. **Atenție! Purtați ochelari de protecție.** Scănteile produse în timpul lucrului, schije sau așchii ieșite din aparat și praful rezultat pot provoca pierderea vederii.
5. **Atenție! Pericol de accidentare!** Nu prindeți cu mâna pânza ferăstrăului aflată în mișcare.
6. Rotiți discul în sens antiorar cu ajutorul cheii inelare pentru a desface masa de inserție material. Rotiți discul în sens orar pentru a asigura masa de inserție material împotriva căderii.
7. Pentru reglarea unghiului pânzei de ferăstrău, rabatați maneta de fixare în sus. Balansați maneta de fixare în jos pentru a bloca unghiul pânzei de ferăstrău.
8. Depozitarea acumulatorilor se face numai în încăperi uscate cu temperatura mediului de +10 °C - +40 °C. Depozitați acumulatorii numai în stare încărcată (încărcați cel puțin 40%). (Nu este cuprins în livrare)
9. Sursă de alimentare motor
10. Turație
11. Înălțime de tăiere la o înclinare de 90° resp. 45° a pânzei de ferăstrău
12. Dimensiuni pânză de ferăstrău
13. Grosimea penei de despicare
14. Greutate

1. Indicații de siguranță

Indicațiile de siguranță corespunzătoare le găsiți în broșura anexată!

Avertisment!

Citiți toate indicațiile de siguranță, instrucțiunile și țineți cont de imaginile și datele tehnice care însoțesc acest aparat electric.

Nerespectarea următoarelor instrucțiuni pot duce la electrocutare, incendiu și/sau răniri grave.

Păstrați toate instrucțiunile și indicațiile de siguranță pentru viitor.

**2. Descrierea aparatului și cuprinsul
livrării**
2.1 Descrierea aparatului (Fig. 1-28)

1. Masă de ferăstrău
2. Protecție pânză ferăstrău
3. Tijă de împingere
4. Pânză de ferăstrău
5. Pană de despicare
6. Masă inserție material
7. Opritor paralel, complet
8. Roată de mână
9. Manetă de fixare pentru unghiul pânzei de ferăstrău
10. Masă prelungitoare extensibilă
11. Întrerupător pornire/oprire
12. Manetă excentrică pentru opritorul paralel
13. Disc turnant în masa de inserție a materialului
14. Opritor transversal
15. Șurub pentru pânza de ferăstrău
16. Adaptor de aspirație
17. Șurub cu creștătură în cruce
18. Locaș pe pana de despicare
19. Șurub de fixare
20. Placă de fixare
21. Canal în masa de ferăstrău
22. Scală principală
23. Șină opritoare
24. Scală suplimentară
25. Canal în șina opritoare
26. Șurub cu cap striat pentru opritorul paralel
27. Șaibă intermediară pentru opritorul paralel
28. Șurub de blocare pentru opritorul paralel
29. Șină de ghidaj pentru opritorul paralel
30. Cheie inelară 10/13 mm
31. Cheie inelară 10/21 mm
32. Șurub de ajustare 0°
33. Șurub de ajustare 45°
34. Șină opritoare pentru opritorul transversal
35. Șurub cu cap striat pentru opritorul transver-

- sal
- 36. Șurub de fixare pentru opritorul transversal
- 37. Capac pentru întrerupător de urgență
- 38. Manetă excentrică pentru protecția pânzei de ferăstrău
- 39. Acumulator (nu este cuprins în livrare)
- 40. Lăcaș pentru acumulator
- 41. Aparat de încărcat (nu este cuprins în livrare)
- 42. Manetă de tensionare pentru masa prelungitoare
- 43. Mufă filetată
- 44. Piuliță
- 45. Dispozitiv de colectare a prafului
- 46. Găurire în cadrul mașinii
- 47. Scală pentru reglarea unghiului
- 48. Indicator pentru unghiul pânzei de ferăstrău
- 49. Piuliță de 10 roată de mână
- 50. Șurub cu creștătură în cruce pentru maneta de fixare
- 51. Șurub cu cap hexagonal
- 52. Piuliță pe opritorul paralel
- 53. Indicator opritor paralel

2.2 Cuprinsul livrării

Vă rugăm să verificați integralitatea articolului în baza cuprinsului livrării descris. În cazul în care lipsesc piese, vă rugăm să vă adresați în interval de maxim 5 zile lucrătoare de la cumpărarea articolului la centrul nostru de service sau la magazinul la care ați achiziționat aparatul, prezentată în acest caz un bon de cumpărare valabil. Vă rugăm să țineți cont de tabelul de garanție cuprins în informațiile de service din capătul instrucțiunilor de utilizare.

- Deschideți ambalajul și scoateți aparatul cu grijă.
- Îndepărtați ambalajul, precum și siguranțele de ambalare și de transport (dacă există).
- Verificați dacă livrarea este completă.
- Controlați aparatul și accesoriile dacă nu prezintă pagube de transport.
- Păstrați ambalajul după posibilitate, până la expirarea duratei de garanție.

Pericol!

Aparatul și ambalajul nu sunt jucării pentru copii! Copiii le este interzis să se joace cu punți din material plastic, folii și piese mici! Există pericolul de înghițire și sufocare!

- Ferăstrău circular cu masă cu acumulator
- Protecție pânză ferăstrău
- Tijă de împingere
- Pană de despicare
- Opritor paralel, complet

- Opritor transversal
- Adaptor de aspirație
- Cheie inelară 10/13 mm
- Cheie inelară 10/21 mm
- Instrucțiuni de utilizare originale
- Instrucțiuni de siguranță

3. Utilizarea conform scopului

Ferăstrăul circular cu masă cu acumulator servește la tăierea pe lungime și lățime (numai cu opritor transversal) a lemnului de orice tip, corespunzător mărimii mașinii. Lemnul rotund de orice tip nu poate fi tăiat.

Aparatul poate fi utilizat numai în conformitate cu scopul pentru care a fost creat. Orice utilizare care depășește acest domeniu este considerată neconformă. Pentru eventualele daune sau accidente de orice tip rezultate ca urmare a utilizării neconforme a aparatului răspunde utilizatorul/operatorul și nu producătorul.

Vă rugăm să țineți de asemenea cont de faptul că aparatele noastre nu sunt construite pentru utilizare în scopuri meșteșugărești sau industriale. Nu ne asumăm nicio răspundere pentru eventualele probleme survenite ca urmare a utilizării aparatului în întreprinderi lucrative, meșteșugărești sau industriale precum și în alte activități similare.

Se vor utiliza doar pânze de ferăstrău adecvate mașinii, care să corespundă caracteristicilor prezentate în aceste instrucțiuni. Este interzisă folosirea altor discuri de orice alt tip.

Parte componentă a utilizării conform scopului o reprezintă și respectarea indicațiilor de siguranță, precum și instrucțiunile de montaj și de folosire. Persoanele care operează și întrețin mașina trebuie să cunoască bine mașina și să fie informați despre pericolele posibile. În afară de aceasta trebuie respectate exact normele de protecție a muncii în vigoare. Trebuie respectate de asemenea celelalte reguli generale din domeniul medicinei muncii și al siguranței tehnice.

Modificările aduse mașinii exclud complet orice răspundere a producătorului și orice pretenție de despăgubire rezultată de aici. În ciuda utilizării conforme, anumiți factori reziduali de risc nu pot fi excluși în totalitate. În funcție de construcția și

structura mașinii pot apare următoarele riscuri:

- Atingerea pânzei de ferăstrău în zona neacoperită.
- Intervenția la pânza de ferăstrău aflată în mișcare (risc de rănire prin tăiere).
- Aruncarea pieselor și a părților pieselor de prelucrat.
- Ruperea pânzei de ferăstrău.
- Catapultarea în afară a părților din metal dur defectuase ale pânzei de ferăstrău.
- Afecțiuni auditive în cazul neutilizării protecției auditive necesare.
- Emisii nocive datorită prafurilor de lemn la utilizarea în încăperi închise.

4. Date tehnice

Sursă de alimentare a motorului:.....36 V d.c.

Turația la mers în gol n_0 :3800 min⁻¹

Pânză de ferăstrău din metal dur:

..... $\varnothing$ 210 x $\varnothing$ 30 x 2,0 mm

Numărul dinților: 40

Înălțimea maximă a tăieturii 70 mm / 90°

..... 45 mm / 45°

Reglarea înălțimii fără trepte 0 - 70 mm

Pânză de ferăstrău înclinabilă

..... fără trepte 0° - 45°

Unghi opritor transversal ... fără trepte -60° - + 60°

Racord de aspirare $\varnothing$ 36 mm

Greutate: 13 kg

Grosimea penei de despicare 1,8 mm

Mașina este echipată cu o pânză de ferăstrău specială pentru tăieturi fine (lățimea de tăiere 2,0 mm). Utilizarea altor pânze de ferăstrău cu lățime de tăiere mai mare, poate duce la scăderea capacității.

Atenție!

Aparatul este livrat fără acumulatori și aparat de încărcat, utilizarea sa este permisă numai cu acumulatorii Li-Ion din seria Power-X-Change!

Încărcarea acumulatorilor Li-Ion din seria Power-X-Change este permisă numai cu încărcătorii Power-X-Charger.

Acumulatori și aparate de încărcat potrivite din seria Power-X-Change sunt de exemplu:

- Acumulator: Power-X-Change 1,5
- Acumulator: Power-X-Change 5,2
- Aparat de încărcat: Power-X-Charger 3A
- Aparat de încărcat: Power-X-Charger

Pericol!

Zgomotul

Valorile de zgomot au fost evaluate conform EN 62841.

Funcționare

Nivelul presiunii sonore L_{pA} 89,5 dB (A)

Nesiguranță K_{pA} 3 dB (A)

Nivelul capacității sonore L_{WA} 102,5 dB (A)

Nesiguranță K_{WA} 3 dB (A)

Purtați protecție antifonică.

Expunerea la zgomot poate provoca pierderea auzului.

Valorile emisiei sonore menționate au fost măsurate conform unui proces de verificare normat și pot fi utilizate pentru comparația cu alte aparate electrice ale altor producători.

Valorile emisiei sonore menționate pot fi utilizate și la o estimare provizorie a solicitării aparatului.

Avertisment:

Emisiile sonore pot devia de la valorile menționate în timpul utilizării efective a aparatului electric, în funcție de modul de utilizare al aparatului electric și în special de tipul piesei de prelucrat.

Limitați zgomotul și vibrațiile la un nivel minim.

- Utilizați numai aparate în stare ireproșabilă.
- Întrețineți și curățați aparatul cu regularitate.
- Adaptați modul dvs. de lucru aparatului.
- Nu suprasolicitați aparatul.
- Dacă este necesar, lăsați aparatul să fie verificat.
- Decuplați aparatul, atunci când acesta nu este utilizat.

Limitați timpul de lucru!

Țineți cont de toate etapele ciclului de exploatare (de exemplu, timpii în care aparatul electric este decuplat și timpii în care, aparatul este pornit, dar funcționează fără sarcină).

Atenție!**Riscuri reziduale**

Riscurile reziduale nu pot fi eliminate complet, chiar dacă manipulați această sculă electrică în mod regulamentar. Următoarele pericole pot apărea, dependente de tipul constructiv și execuția acestei scule electrice:

1. Afecțiuni pulmonare, în cazul în care nu se poartă mască de protecție împotriva prafului adecvată.
2. Afecțiuni auditive, în cazul în care nu se poartă protecție antifonică corespunzătoare.

5. Înainte de punerea în funcțiune

Avertisment!

Scoateți întotdeauna acumulatorul înainte de a efectua reglaje ale aparatului.

- Se dezambalează ferăstrăul circular de masă și se controlează dacă nu prezintă eventuale deteriorări de pe urma transportului.
- Mașina trebuie amplasată în condiții de stabilitate, adică pe o masă de lucru, sau montată pe un suport solid.
- Înainte de punerea în funcțiune a mașinii, toate capacele și dispozitivele ei de siguranță trebuie să fie corect montate.
- Pânza de ferăstrău trebuie să se poată mișca liber.
- La lemnul deja prelucrat fiți atenți la corpuri străine cum ar fi de exemplu cuiele, șuruburile etc.
- Înainte de acționarea întrerupătorului pornire/oprire, asigurați-vă că pânza de ferăstrău este montată corect iar piesele mobile se mișcă ușor.

6. Montajul

Pericol! Înainte de a începe orice lucrare de întreținere, reutilare și montaj a ferăstrăului circular se va scoate acumulatorul.

6.1 Instalarea ferăstrăului circular (Fig. 2, 3)

- **Pericol!** Țineți cont de greutatea mașinii și dacă este necesar, apelați la încă o persoană să vă ajute.
- Ferăstrăul circular cu masă trebuie amplasat pe o suprafață plană.
- Pentru o poziție sigură a ferăstrăului, recomandăm fixarea ferăstrăului cu masă pe o su-

prafată solidă prin intermediul celor 4 găuriri (46) de pe cadrul mașinii. Materialul de fixare adecvat (șuruburi etc.) se găsește în comerțul de specialitate.

- Atunci când nu sunt utilizate, opritorul transversal (14), tija de împingere (3), opritorul paralel (7), precum și cele două chei (30, 31) pot fi fixate la mașină așa cum este indicat în figura 2.
- Montați adaptorul de aspirație (16) în partea posterioară a mașinii. Scoateți în acest scop șurubul cu crestătură în cruce (17) și împingeți adaptorul de aspirație (16) pe dispozitivul de colectare a prafului (45). Fixați adaptorul de aspirație (16) pe dispozitivul de colectare a prafului (45) cu șurubul cu crestătură în cruce (17).

6.2 Montarea/Înlocuirea mesei de inserție material (Fig. 4)

- În cazul uzurii sau deteriorării mesei de inserție a materialului aceasta trebuie schimbată, deoarece există un risc ridicat de vătămare.
- Scoateți protecția pentru pânza ferăstrăului (2) (a se vedea 6.4).
- Așezați una din cele două chei inelare (30, 31) cu partea de 10 mm pe discul turnant (13). Rotiți discul (13) cu cheia inelară în sens antiorar pentru a desface masa de inserție material.
- Scoateți masa inserție a materialului (6) ușor.
- Montajul mesei noi se face în ordine inversă.

6.3 Montarea/Înlocuirea penei de despicare (Fig. 5-8)

- **Pericol!** Scoateți acumulatorul din aparat!
- Demontați protecția pentru pânza de ferăstrău (2) și masa de inserție material (6) (a se vedea 6.4, 6.2).
- Reglați pânza de ferăstrău (4) cu ajutorul roții de mână (8) la adâncimea de tăiere maximă, aduceți-o în poziția de 0° și blocați-o.
- Slăbiți șurubul de fixare (19) până când distanța dintre placa de fixare (20) și suprafața de așezare din partea opusă este de cca. 5 mm.

Atenție! Nu desfaceți complet placa de fixare (20).

- Introduceți pana de despicare (5) în interstițiu, împingeți-o jos de tot și fixați-o apoi prin intermediul șurubului de fixare (19). Asigurați-vă că pana de despicare este montată drept și nu se mișcă.
- Pana de despicare (5) trebuie să se afle cen-

tral, pe o linie prelungitoare imaginară în spațiile pânzei de ferăstrău (4), astfel încât să nu fie posibilă o blocare a materialului de tăiat.

- Distanța dintre pânza de ferăstrău (4) și pana de despicare (5) trebuie să fie de 3-8 mm. (Fig. 7)
- Montați din nou masa de inserție material (6) și protecția pentru pânza ferăstrăului (2) (a se vedea 6.2, 6.4).

6.4 Montarea/Schimbarea protecției pentru pânza de ferăstrău (Fig. 9)

- **Pericol!** Fixați întotdeauna protecția pentru pânza de ferăstrău (2) pe pana de despicare (5) înainte de utilizare.
- Pentru asamblare, asigurați-vă că maneta excentrică (38) este deschisă, adică este îndreptată spre marginea din față a protecției pânzei de ferăstrău (2).
- Ghidați protecția pentru pânza de ferăstrău (2) central pe pana de despicare (5) și agățați mai întâi știftul din spate în locașul (18) de pe pana de despicare.
- Apoi înclinați protecția pentru pânza de ferăstrău (2) în jos până când și știftul din față se află în locașul (18) de pe pana de despicare.
- Strângeți protecția pentru pânza de ferăstrău (2) apăsând maneta excentrică (38) înapoi, adică spre partea din spate a mașinii.
- **Avertisment!** Protecția pentru pânza ferăstrăului (2) trebuie să coboare întotdeauna automat din greutate proprie pe materialul de tăiat.
- Verificați după montare protecția pentru pânza ferăstrăului (2) dacă funcționează corect; pentru aceasta ridicați-o în sus și eliberați-o.

6.5 Montarea/Schimbarea pânzei de ferăstrău (Fig. 10)

- Înainte de schimbarea pânzei de ferăstrău: scoateți acumulatorul din aparat!
- Purtați întotdeauna mănuși la schimbarea pânzei de ferăstrău pentru a evita accidentările!
- Reglați pânza de ferăstrău (4) cu ajutorul roții de mână (8) la adâncimea de tăiere maximă.
- Demontați protecția pentru pânza ferăstrăului, masa de inserție și pana de despicare (a se vedea 6.4, 6.2, 6.3).
- Desfaceți șurubul (15) prin poziționarea unei chei (30) pe șurub (15) și a unei a doua chei (31) pe arborele motorului, pentru sprijin.
- **Atenție!** Rotiți șurubul (15) în direcția de rotație a pânzei ferăstrăului.
- Demontați flanșa exterioară și pânza de fe-

răstrău veche (4) de pe flanșa interioară.

- Înainte de montarea noii pânze de ferăstrău, flanșele acestora trebuie curățate meticulos.
- Noua pânză de ferăstrău (4) se va monta în ordine inversă și se va strânge.
- **Atenție!** Țineți cont de direcția de rotație și de înclinația tăietoare a dinților care trebuie să fie în direcția de rotație, adică înainte (a se vedea săgeata de pe protecția pânzei de ferăstrău).
- Montați la loc și reglați pana de despicare, masa de inserție material și protecția pentru pânza ferăstrăului (a se vedea 6.3, 6.2, 6.4).
- Înainte de a lucra din nou cu ferăstrăul, se va controla fidelitatea de funcționare a dispozitivelor de protecție.
- **Avertisment!** După înlocuirea pânzei de ferăstrău verificați dacă protecția pânzei de ferăstrău (2) se deschide și se închide cores-punzător. Verificați suplimentar, dacă pânza de ferăstrău (4) se deplasează liber în protecția pânzei de ferăstrău (2).
- **Avertisment!** După fiecare schimbare a pânzei de ferăstrău se va controla dacă pânza de ferăstrău (4) în poziție verticală precum și înclinată la 45° se rotește nestingherit în șlițul mesei inserție material (6).
- **Avertisment!** O masă de inserție material (6) uzată sau deteriorată trebuie înlocuită imediat (a se vedea 6.2).
- **Avertisment!** Schimbarea și alinierea pânzei de ferăstrău (4) trebuie executate în mod corect.

6.6 Racordul pentru aspirarea prafului (Fig. 11)

O posibilitate de racordare pentru aspirarea prafului este prevăzută pe adaptorul de aspirație (16) de pe carcasă. Puteți racorda, de exemplu, un aspirator uscat-umed (nu este cuprins în livrare) la adaptorul de aspirație (16).

7. Utilizarea

7.1 Întrerupătorul pornire/oprire (Fig. 1, 12/ Poz. 11)

- Ferăstrăul poate fi pornit prin apăsarea butonului verde „I”. Înainte de a începe tăierea așteptați până când pânza de ferăstrău atinge turația maximă.
- Butonul roșu „O” este acoperit de capacul pentru buton (37). Pentru a opri ferăstrăul apăsați pe capacul butonului (37).

7.2 Adâncimea de tăiere (Fig. 1, 13)

Pânza ferăstrăului (4) poate fi setată la adâncimea de tăiere dorită prin rotirea roții de mână (8).

Avertisment! Reduceți riscul de a intra în contact cu pânza de ferăstrău (4), adaptând întotdeauna adâncimea de tăiere a pânzei de ferăstrău la grosimea piesei de prelucrat.

Regulă empirică: Pânza de ferăstrău (4) trebuie extinsă sau retrasă numai atât cât este necesar, astfel încât vârful dinților ale pânzei de ferăstrău să iasă vizibil deasupra piesei de prelucrat.

În sens antiorar:

Adâncime mai mică de tăiere

În sens orar:

Adâncime mai mare de tăiere

7.3 Opritor paralel

La tăierea longitudinală a pieselor din lemn se va utiliza opritorul paralel (7).

Avertisment! Asigurați-vă că opritorul paralel (7) este aliniat paralel cu pânza de ferăstrău (4) atunci când montați sau reglați opritorul paralel. Pentru efectuarea de tăieturi longitudinale, îndepărtați opritorul transversal (14) de pe masa ferăstrăului (1) și depozitați-l în suportul prevăzut în acest sens.

7.3.1 Înălțimea de oprire (Fig. 1c, 15)

- **Avertisment!** Înălțimea de oprire trebuie reglată întotdeauna astfel încât piesa de prelucrat să poată fi ghidată cât mai bine pe lângă pânza de ferăstrău (4).
- Opritorul paralel (7) livrat trebuie utilizat la tăierea longitudinală a pieselor de lemn înguste cu șina opritoare (23) (a se vedea figura 15a).
- Pentru fixarea șinei opritoare (23) pe opritorul paralel (7) trebuie slăbite cele două șuruburi cu cap striat (26). Apoi așezați șina opritoare (23) cu canalul (25) pe șuruburile de blocare (28) și fixați-o cu șaibe intermediare (27) și șuruburile cu cap striat (26).
- Pentru tăierea longitudinală a pieselor de lemn mai late, opritorul paralel (7) poate fi utilizat și fără șina opritoare (23) (a se vedea figura 15b). În acest scop demontați șuruburile de blocare (28), șaibe intermediare (27) și șuruburile cu cap striat (26).
- **Avertisment!** În timpul utilizării, șina opritoare (23) trebuie să fie înșurubată întotdeauna bine pe latura dinspre pânza de ferăstrău a opritorului paralel (7).

7.3.2 Lățimea de tăiere (Fig. 16)

- Opritorul paralel (7) poate fi montat pe ambele părți ale mesei de ferăstrău (1).
- Opritorul paralel (7) trebuie poziționat în șina de ghidare (29) a mesei de ferăstrău (1).
- Prin apăsarea manetei excentrice (12) puteți fixa opritorul paralel (7) în poziția dorită.
- **Indicație!** La o abatere a lățimii de tăiere setate față de lățimea de tăiere reală, puteți reajusta indicatorul (53). Indicatorul (53) este înșurubat pe șina de ghidare (29) printr-o gaură alungită.

În cazul mesei prelungitoare (10) neextinse respectiv la lățimi de tăiere sub 25 cm:

- Reglați opritorul paralel (7) la valoarea dorită cu ajutorul scalei principale (22) de pe șina de ghidare (29).

În cazul mesei prelungitoare (10) extinse respectiv la lățimi de tăiere de peste 25 cm:

- Reglați opritorul paralel (7) cu ajutorul scalei principale (22) la valoarea unghiului de 25 cm și fixați-l cu maneta excentrică (12).
- Pentru a mări lățimea de tăiere, reglați lățimea de tăiere reziduală prin extinderea mesei prelungitoare (10) (a se vedea 7.6).
- Lățimea de tăiere totală reglată poate fi citită pe scala suplimentară (24). **Indicație!** Pentru ca dimensiunea de tăiere pe scala suplimentară (24) să fie corectă, opritorul paralel (7) trebuie să fie reglat pe scala principală (22) la valoarea definită de 25 cm.

7.3.3 Reglarea lungimii de oprire (Fig. 17)

- Pentru evitarea blocării materialului de tăiere, șina opritoare (23) poate fi deplasată în direcție longitudinală.
- Regulă empirică: Capătul din spate al limitatorului atinge o linie imaginară, care începe aproximativ la marginea anterioară a pânzei de ferăstrău și decurge într-un unghi de 45° înapoi.
- Reglarea lățimii de tăiere necesare
 - Slăbiți șuruburile cu cap striat (26) și împingeți șina opritoare (23) înainte până atingeți linia imaginară la 45°.
 - Strângeți din nou șuruburile cu cap striat (26).

7.3.4 Reglarea forței de prindere (Fig. 18)

Pericol! Asigurați-vă întotdeauna că opritorul paralel (7) poate fi fixat sigur pe șina de ghidare (29) și nu poate aluneca.

Dacă este nevoie puteți regla ulterior forța de

prindere a opritorului paralel (7) cu piulița (52) în partea din spate a opritorului paralel. Utilizați în acest scop cheia (30/31).

7.4 Opritor transversal (Fig. 19)

Pentru tăieturi transversale, îndepărtați opritorul paralel (7) de pe masa ferăstrăului (1).

La tăierea transversală a pieselor din lemn se va utiliza opritorul transversal (14).

- Împingeți opritorul transversal (14) în canelura (21) mesei ferăstrăului.
- Slăbiți șurubul de fixare (36).
- Rotiți șina opritoare (34) până când săgeata indică dimensiunea dorită a unghiului.
- Strângeți din nou șurubul de fixare (36).
- Verificați distanța dintre șina opritoare (34) și pâza de ferăstrău (4).
- **Avertisment!** Nu împingeți șina opritoare (34) prea mult în direcția pâzei de ferăstrău (4). Distanța dintre șina opritoare (34) și pâza de ferăstrău (4) trebuie să fie de cca. 2 cm.
- Dacă este necesar, slăbiți cele două șuruburi cu cap striat (35) și reglați șina opritoare (34).
- Strângeți din nou șuruburile cu cap striat (35).

7.5 Reglarea unghiului pâzei de ferăstrău (Fig. 12-14)

- Slăbiți pârghia de blocare (9) basculând-o în sus.
- Reglați unghiul pâzei de ferăstrău prin împingerea roții de mână (8), până când indicatorul (48) corespunde valorii dorite de pe scala pentru reglarea unghiului (47).
- Fixați valoarea unghiului prin strângerea pârgiei de blocare (9).
- **Indicație!** La o abatere față de scala pentru reglarea unghiului (47), puteți reajusta indicatorul (48). Indicatorul (48) este înșurubat pe mașină printr-o gaură alungită. (a se vedea figura 14b)
- În caz de necesitate, opritorul de sfârșit de cursă poate fi reajustat pentru reglarea unghiului pâzei de ferăstrău la 0° precum și la 45°. Acest lucru se face prin reglarea celor două șuruburi de ajustare (32) și (33).

Reajustarea forței de strângere a manetei de fixare (Fig. 14)

- Demontați roata de mână (8). Pentru aceasta, desfaceți piulița de 10 (49) și trageți roata de mână (8) spre exterior.
- Slăbiți șurubul cu creștătură în cruce (50) și trageți maneta de fixare (9) de pe șurubul cu cap hexagonal (51).
- Împingeți maneta de fixare (9), decalată cu o

poziție de blocare, pe șurubul cu cap hexagonal (51).

- Asigurați maneta de fixare (9) cu șurubul cu creștătură în cruce (50).
- Puneți înapoi roata de mână (8) și fixați-o cu piulița de 10 (49).

7.6 Reglarea mesei prelungitoare (Fig. 16, 20)

- Masa prelungitoare (10) a mesei de ferăstrău (1) este extensibilă spre dreapta.
- Maneta de tensionare (42) trebuie să fie orientată în sens opus față de ferăstrăul circular, astfel încât masa prelungitoare (10) să poată fi deplasată (a se vedea figura 20a).
- Pentru a fixa masa prelungitoare (10) într-o anumită poziție, maneta de tensionare (42) trebuie să fie orientată spre mașină (a se vedea figura 20b).
- Dacă se folosește opritorul paralel având masa prelungitoare extinsă, opritorul paralel (7) trebuie reglat la valoarea de 25 cm pe scala principală (22).
- **Pericol!** Un opritor paralel (7) fixat insuficient poate provoca un recul.
- **Avertisment!** Atunci când masa prelungitoare este extinsă, asigurați-vă întotdeauna că piesa de prelucrat este poziționată sigur pe masa ferăstrăului și nu se poate bloca.
- Dacă este necesar, tensiunea de strângere a manetei de tensionare (42) poate fi reglată ulterior. Pentru aceasta desfaceți piulița (44) și înșurubați sau slăbiți mufa filetată (43), până când s-a atins tensiunea de strângere dorită. După aceea fixați din nou mufa filetată (43) cu piulița (44).

7.7 Încărcarea pachetului de acumulatori LI (Fig. 21, 22)

1. Scoateți acumulatorul (39) din lăcaș (40), apăsați pentru aceasta butonul de blocare pe acumulator și scoateți-l apoi din lăcaș.
2. Comparați dacă tensiunea de rețea indicată pe plăcuța indicatoare corespunde cu tensiunea existentă în rețea. Introduceți ștecherul de rețea al aparatului de încărcat (41) în priză. LED-ul verde începe să lumineze intermitent.
3. Împingeți acumulatorul pe încărcător.

La punctul 12 (Afișajul aparatului de încărcat) găsiți un tabel cu semnificațiile afișajului LED-urilor pe aparatul de încărcat.

Dacă nu este posibilă încărcarea pachetului de acumulatori vă rugăm să verificați

- dacă există tensiune la priză
- dacă există un contact perfect la contactele de încărcare ale aparatului de încărcat.

Dacă totuși nu este posibilă încărcarea pachetului de acumulatori, vă rugăm să trimiteți

- încărcătorul și adaptorul de încărcare
 - și pachetul de acumulatori
- la service-ul nostru pentru clienți.

În scopul unei expedieri corespunzătoare, vă rugăm să contactați serviciul nostru pentru clienți sau magazinul la care ați achiziționat aparatul.

Țineți cont la expedierea sau eliminarea acumulatorilor resp. a aparatelor cu acumulator, ca acestea să fie ambalate separat în pungi din material plastic, pentru a evita un scurt-circuit sau incendiu!

În interesul unei durate îndelungate de utilizare a pachetului de acumulatori trebuie să asigurați încărcarea la timp a pachetului de acumulatori. Acest lucru este necesar în orice caz atunci când constatați că puterea aparatului scade. Nu descărcați niciodată complet pachetul de acumulatori. Acest lucru duce la defectarea pachetului de acumulatori!

Scoateți acumulatorul (39) încărcat complet din aparatul de încărcat (41). Împingeți acumulatorul (39) din nou în lăcașul (40) ferăstrăului circular cu masă și asigurați-vă că este blocat corect.

Indicație!

Folosiți numai acumulatori cu același nivel de încărcare, nu combinați niciodată acumulatori încărcăți complet cu unii încărcăți pe jumătate. Încărcați întotdeauna amândoi acumulatorii concomitent.

Durata de funcționare a aparatului este determinată de acumulatorul cu nivelul mai scăzut de încărcare. Înainte de utilizare trebuie încărcăți complet amândoi acumulatorii.

7.8 Indicatorul capacității acumulatorului (Fig. 21)

Apăsați comutatorul pentru afișarea capacității acumulatorului (a). Indicatorul capacității acumulatorului (b) vă semnalizează nivelul de încărcare al acumulatorului pe baza a 3 LED-uri.

Toate 3 LED-urile luminează:

Acumulatorul este complet încărcat.

Se aprind 2 LED-uri sau numai unul:

Acumulatorul este suficient de încărcat.

1 LED luminează intermitent:

Acumulatorul este descărcat, încărcăți acumulatorul.

Toate LED-urile luminează intermitent:

Temperatura acumulatorului este sub limita admisă. Îndepărtați acumulatorul din dispozitiv și lăsați acumulatorul timp de o zi la temperatura camerei. În cazul în care defecțiunea persistă, acumulatorul este descărcat profund și este defect. Îndepărtați acumulatorul din dispozitiv. Încărcarea și utilizarea unui acumulator defect este interzisă.

8. Funcționare

Avertisment!

- Recomandăm executarea unei tăieturi de probă după fiecare nouă reglare, pentru a verifica dimensiunile setate.
- După pornirea ferăstrăului așteptați atingerea turăției maxime a pânzei înainte de executarea unei tăieturi.
- Atenție la tăiere!
- Utilizați aparatul numai cu instalație de aspirație.
- Verificați și curățați canalele de aspirație cu regularitate.

8.1 Efectuarea tăieturilor longitudinale (Fig. 23)

Aici este tăiată o piesă de prelucrat pe direcție longitudinală.

O muchie a piesei este apăsată pe opritorul paralel (7) în timp ce suprafața plată este așezată pe masa ferăstrăului (1).

Protecția pânzei de ferăstrău (2) trebuie să fie întotdeauna coborâtă pe piesă.

Poziția de lucru la tăietura longitudinală nu are voie să fie niciodată în linie cu tăietura.

- Reglarea limitatorului paralel (7) se face în funcție de înălțimea piesei de prelucrat și a lății dorite. (a se vedea 7.3)
- Porniți ferăstrăul
- Așezați mâinile cu degetele închise pe piesa de prelucrat și deplasați piesa de prelucrat de-a lungul opritorului paralel (7) în pânza de ferăstrău (4).

- Ghidaj lateral cu mâna stângă sau dreaptă (în funcție de poziția opritorului paralel) numai până la muchia anterioară a măștii de protecție.
- Împingeți piesa întotdeauna până la finalul penei de despicare (5).
- Resturile de tăiere rămân pe masa ferăstrăului (1), până când pânda ferăstrăului (4) se află din nou în poziția de repaus.
- Asigurați piesele lungi împotriva basculării la capătul procesului de tăiere! (de ex. suporturi cu role, etc.)

8.1.1 Tăierea pieselor înguste (Fig. 24)

Tăieturile longitudinale ale pieselor cu o lățime mai mică de 150 mm trebuie neapărat efectuate folosind o tijă de împingere (3). Tijă de împingere este cuprinsă în livrare. Schimbați la timp tijele de împingere uzate sau deteriorate.

8.1.2 Tăiera pieselor foarte înguste (Fig. 25)

- Pentru tăieturi longitudinale în piese de prelucrat foarte înguste, cu o lățime de 50 mm și mai mică, trebuie folosit neapărat un lemn de împingere.
- Aici se va avantaja suprafața de ghidaj mai joasă a limitatorului paralel.
- Tijă de împingere nu este cuprinsă în livrare! (Disponibilă în magazinele de specialitate). Înlocuiți la timp tijă de împingere uzată.

8.2 Executarea tăieturilor oblice (Fig. 13, 26)

Tăieturile oblice se realizează întotdeauna utilizând opritorul paralel (7). Atunci când în timpul tăieturilor oblice înclinați pânda de ferăstrău (4) spre stânga, poziționați opritorul paralel (7) în partea dreaptă a pânzei de ferăstrău (4). Ghidați piesa de prelucrat între pânda de ferăstrău (4) și opritorul paralel (7).

- Reglați pânda ferăstrăului (4) la unghiul dorit. (A se vedea 7.5.)
- Reglați opritorul paralel (7) în funcție de lățimea și înălțimea piesei de prelucrat (a se vedea 7.3)
- Efectuați tăietura în funcție de lățimea piesei (a se vedea 8.1.1 și 8.1.2)

8.3 Executarea tăieturilor transversale (Fig. 27)

- Împingeți opritorul transversal (14) în nutul (21) mesei ferăstrăului și fixați-l la unghiul dorit. (a se vedea 7.4.)
- Apăsați piesa de prelucrat pe opritorul transversal (14).
- Porniți ferăstrăul.

- Împingeți opritorul transversal (14) și piesa în direcția pânzei ferăstrăului pentru a executa tăietura.
- **Avertisment!** Țineți întotdeauna bine piesa de prelucrat ghidată, nu țineți niciodată piesa liberă, care urmează să fie tăiată.
- Împingeți în față opritorul transversal (14) până ce piesa este tăiată integral.
- Opriți din nou ferăstrăul. Îndepărtați resturile de tăiere abia după ce pânda ferăstrăului s-a oprit.

9. Curățirea, întreținerea și comanda pieselor de schimb

Pericol!

Înainte de orice lucrări de curățare scoateți acumulatorul.

Înainte de orice lucrări de reglaj, întreținere sau reparații scoateți acumulatorul.

9.1 Curățarea

- Păstrați cât mai curat posibil dispozitivele de protecție, șlițurile de aerisire și carcasa motorului. Ștergeți aparatul cu o cârpă curată sau curățați-l cu aer comprimat la o presiune mică.
- Recomandăm curățarea aparatului imediat după fiecare utilizare.
- Curățați aparatul cu regularitate cu o cârpă umedă și puțin săpun. Nu folosiți detergenți sau solvenți pentru curățare; acestea ar putea ataca părțile din material plastic ale aparatului. Fiți atenți să nu intre apă în interiorul aparatului. Pătrunderea apei în aparatul electric mărește riscul de electrocutare.
- Curățați cu regularitate dispozitivul de colectare a prafului (45) Desfaceți în acest sens șurubul cu crestătură în cruce (17) și trageți dispozitivul de colectare a prafului (45) în partea posterioară a mașinii afară (Fig. 28). Curățați cu grijă dispozitivul de colectare a prafului (45) și fixați-l în ordine inversă din nou pe ferăstrăul circular.

9.2 Periile de cărbune

În cazul formării excesive a scânteilor periile de cărbune se vor verifica de către un electrician specializat.

Pericol! Periile de cărbune au voie să fie schimbate numai de către un electrician specializat.

9.3 Întreținere

În interiorul aparatului nu se găsesc piese care necesită întreținere curentă.

9.4 Comanda pieselor de schimb și accesoriilor:

La comanda pieselor de schimb trebuie menționate următoarele date:

- Tipul aparatului
- Numărul de articol al aparatului
- Numărul de identificare al aparatului
- Numărul de piesă de schimb al piesei de schimb necesare

Informații și prețuri actuale găsiți la adresa www.Einhell-Service.com

9.5 Transportul

Transportați mașina numai prin ridicarea de masă fixă a ferăstrăului. Nu utilizați niciodată dispozitive de protecție, cum ar fi protecția pentru pânza ferăstrăului și șinele opritoare la manipulare sau transport.

10. Eliminarea și reciclarea

Aparatul se află într-un ambalaj pentru a împiedica pagubele de transport. Acest ambalaj este o materie primă și este astfel re folosibil sau poate fi readus în circuitul de revalorificare a materiilor prime. Aparatul și piesele sale auxiliare sunt construite din diferite materiale, cum ar fi de exemplu metal sau material plastic. Aparatele electrice nu se vor arunca la gunoiul menajer. Pentru salubritatea corespunzătoare, aparatul se va preda la un centru de colectare. Dacă nu aveți cunoștință unde se află un centru de colectare, informați-vă în acest sens la administrația comunală.

11. Lagăr

Scoateți întotdeauna acumulatorul.

Depozitați aparatul și accesoriile acestuia la loc întunecos, uscat și ferit de îngheț, precum și inaccesibil copiilor. Temperatura de depozitare optimă este între 5 și 30 °C. Păstrați aparatul electric în ambalajul original.

12. Afișajul aparatului de încărcat

Starea afișajului		Semnificația și măsura de remediere
LED-ul roșu	LED-ul verde	
stins	intermitent	Stare de funcționare Aparatul de încărcat este conectat la rețea și pregătit de funcționare, acumulatorul nu este în aparatul de încărcat
aprins	stins	Încărcare Aparatul de încărcat încarcă acumulatorul în regim de încărcare rapidă. Timpii de încărcare corespunzători îi găsiți direct pe aparatul de încărcat. Indicație! În funcție de nivelul de încărcare al acumulatorului timpii de încărcare efectivi pot fi diferiți de timpii de încărcare menționați.
stins	aprins	Acumulatorul este încărcat și poate fi pus în folosință. (READY TO GO) După aceea se comută într-o încărcare de protecție până la încărcarea completă. Pentru aceasta lăsați acumulatorul cu cca. 15 minute mai mult pe aparatul de încărcat. Măsură de remediere: Îndepărtați acumulatorul din aparatul de încărcat. Deconectați aparatul de încărcat de la rețea.
intermitent	stins	Încărcare adaptată Aparatul de încărcat se găsește în regimul de încărcare de protecție. În acest regim, din motive de siguranță, acumulatorul este încărcat mai încet și necesită mai mult timp. Acest lucru poate avea următoarele cauze: - Acumulatorul nu a mai fost încărcat timp foarte îndelungat. - Temperatura acumulatorului nu se găsește în intervalul ideal. Măsură de remediere: Așteptați până când procesul de încărcare este încheiat, apoi acumulatorul poate fi încărcat în continuare.
intermitent	intermitent	Defecțiune Nu mai este posibilă încărcarea acumulatorului. Acumulatorul este defect. Măsură de remediere: Încărcarea unui acumulator defect este interzisă. Îndepărtați acumulatorul din aparatul de încărcat.
aprins	aprins	Deteriorare datorată temperaturii Acumulatorul este prea fierbinte (de ex. la radiație solară directă) sau prea rece (sub 0° C) Măsură de remediere: Îndepărtați acumulatorul din aparatul de încărcat și păstrați-l o zi la temperatura încăperii (cca. 20° C).

Eliminare

Sculele electrice, acumulatorii, accesoriile și ambalajele trebuie direcționate către o stație de revalorificare ecologică.

Nu aruncați sculele electrice și acumulatorii/ bateriile în gunoiul menajer!

Numai pentru țările UE:

Conform Directivei Europene 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și transpunerea acesteia în legislația națională, sculele electrice scoase din uz și, conform Directivei Europene 2006/66/CE, acumulatorii/bateriile defecte/defecte sau uzate/uzate trebuie colectați/colectate separat și predați/predați la un centru de reciclare ecologică.

În cazul eliminării necorespunzătoare, aparatele electrice și electronice pot avea un efect nociv asupra mediului și sănătății din cauza posibilei prezențe a substanțelor periculoase.

Retipărirea sau orice altă multiplicare a documentației și documentelor însoțitoare ale produselor, chiar și parțial, este permisă numai cu acordul în mod expres a firmei Einhell Germany AG.

Ne rezervăm dreptul pentru modificări de ordin tehnic

Informații de service

În toate țările menționate în certificatul de garanție dispunem de parteneri de service competenți, datele de contact ale acestora le puteți găsi în certificatul de garanție. Acești parteneri vă stau la dispoziție pentru toate problemele referitoare la service, piese de schimb și de uzură sau aprovizionarea cu materiale de consum.

Se va ține cont de faptul că la acest produs, următoarele piese sunt supuse unei uzuri naturale sau datorate utilizării resp. că aceste piese sunt necesare ca materiale de consum.

Categorie	exemplu
Piese de uzură*	Curea trapezoidală, perii de cărbune, masă inserție material, tijă de împingere, Acumulator
Material de consum/ Piese de consum*	Pânză de ferăstrău
Piese lipsă	

* nu este cuprins în livrare în mod obligatoriu!

În caz de deteriorări sau defecte, vă rugăm să anunțați acest lucru pe pagina de internet www.Einhell-Service.com. Vă rugăm să țineți cont de descrierea exactă a defecțiunii și răspundeți în orice caz la următoarele întrebări:

- A funcționat aparatul o dată sau a fost de la început defect?
- Ați remarcat ceva înainte de defectarea aparatului (simptom înainte de defectare)?
- Ce fel de defecțiune prezintă aparatul după părerea dumneavoastră (simptom principal)?
Descrieți această defecțiune.

Κίνδυνος!

Κατά τη χρήση των συσκευών πρέπει, προς αποφυγή τραυματισμών, να τηρούνται και να λαμβάνονται ορισμένα μέτρα ασφαλείας. Διαβάστε για το λόγο αυτό προσεκτικά τις Οδηγίες χρήσης / Υποδείξεις ασφαλείας. Φυλάξτε τις καλά για να έχετε τις πληροφορίες πάντα στη διάθεσή σας. Εάν παραδώσετε τη συσκευή σε άλλα άτομα, δώστε μαζί και αυτές τις Οδηγίες χρήσης / Υποδείξεις ασφαλείας. Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για ατυχήματα ή βλάβες που οφείλονται σε μη τήρηση αυτών των Οδηγιών χρήσης και των Υποδείξεων ασφαλείας.

Εξηγήσεις για τα χρησιμοποιούμενα σύμβολα (βλέπε εικ. 29)

1. **Κίνδυνος!** – Για τη μείωση του κινδύνου τραυματισμού διαβάστε την Οδηγία χρήσης.
2. **Προσοχή! Να χρησιμοποιείτε ωτοασπίδες.** Η επίδραση του θορύβου μπορεί να προκαλέσει την απώλεια της ακοής.
3. **Προσοχή! Να χρησιμοποιείτε μάσκα προστασίας από σκόνη.** Κατά την επεξεργασία ξύλου και άλλων υλικών δεν αποκλείεται η δημιουργία επιβλαβούς για την υγεία σκόνης. Δεν επιτρέπεται η επεξεργασία υλικών που περιέχουν αμιάντο!
4. **Προσοχή! Να φοράτε οπωσδήποτε προστατευτικά γυαλιά.** Οι σπινθήρες που δημιουργούνται κατά την εργασία ή τα εκσφενδονιζόμενα κομμάτια, ροκανίδια και σκόνες μπορούν να προκαλέσουν απώλεια της όρασης.
5. **Προσοχή! Κίνδυνος τραυματισμού!** Μην βάζετε τα χέρια σας σε περιστρεφόμενο πριονόδισκο!
6. Στρίψτε τον δίσκο αριστερόστροφα με το επισυναπτόμενο δακτυλιωτό Κλειδί για να λασκάρτε το ένθετο του πάγκου εργασίας. Στρίψτε τον δίσκο δεξιόστροφα για να ασφαλίσετε το ένθετο του πάγκου εργασίας και να μην πέσει έξω.
7. Για τη ρύθμιση της γωνίας του πριονόδισκου, στρίψτε τον μοχλό ασφάλισης προς τα επάνω. Στρίψτε τον μοχλό ασφάλισης προς τα κάτω για να καθορίσετε τη γωνία του πριονόδισκου.
8. Οι μπαταρίες να φυλάσσονται μόνο σε στεγνούς χώρους και σε θερμοκρασία περιβάλλοντος +10°C - +40°C. Οι μπαταρίες να φυλάσσονται μόνο σε φορτισμένη κατάσταση (τουλάχιστον 40% φορτισμένη). (δεν περιλαμβάνονται στην παράδοση)
9. Τροφοδοσία τάσης κινητήρα

10. Αριθμός στροφών

11. Ύψος κοπής σε κλίση πριονόδισκου 90° ή 45°

12. Πραγματική απόκλιση πριονόδισκου

13. Πάχος σφήνας

14. Βάρος

1. Υποδείξεις ασφαλείας

Θα βρείτε τις ανάλογες υποδείξεις ασφαλείας στο επισυναπτόμενο βιβλιário!

Προειδοποίηση!

Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τα τεχνικά χαρακτηριστικά αυτής της ηλεκτρικής συσκευής. Σε περίπτωση παραλείψεων κατά την τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαροί τραυματισμοί.

Φυλάξτε για μελλοντική χρήση όλες τις Υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες.

2. Περιγραφή της συσκευής και συμπαραδιδόμενα**2.1 Περιγραφή της συσκευής (εικ. 1-28)**

1. Πάγκος εργασίας
2. Προστασία πριονολάμας
3. Ξύλο ώθησης
4. Πριονολάμα
5. Σχίστης
6. Ένθετο πάγκου εργασίας
7. Παράλληλος οδηγός, κομπλέ
8. Χειροτροχός
9. Μοχλός ασφάλισης για γωνία πριονόδισκου
10. Επέκταση εις πλάτος
11. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
12. Μοχλός εκκέντρου για παράλληλο οδηγό
13. Περιστρεφόμενος δίσκος στον πάγκο
14. Εγκάρσιος οδηγός
15. Βίδα για δίσκο κοπής
16. Προσαρμογέας αναρρόφησης
17. Σταυρόβιδα
18. Εσοχή στον σχίστη
19. Βίδες στερέωσης
20. Πλάκα στερέωσης
21. Αυλάκι στον πάγκο εργασίας
22. Κύρια κλίμακα
23. Ράβδος-οδηγός
24. Πρόσθετη κλίμακα
25. Αυλάκι στην ράβδο-οδηγό

26. Βίδα για παράλληλο οδηγό
27. Ροδέλα για παράλληλο οδηγό
28. Βίδα κλειδαριάς για παράλληλο οδηγό
29. Βέργα για παράλληλο οδηγό
30. Δακτυλιωτό κλειδί 10/13 mm
31. Δακτυλιωτό κλειδί 10/21 mm
32. Βίδα ρύθμισης 0°
33. Βίδα ρύθμισης 45°
34. Τέρμα για εγκάρσιο οδηγό
35. Βίδα για εγκάρσιο οδηγό
36. Βίδα ασφάλισης για εγκάρσιο οδηγό
37. Κάλυμμα για διακόπτη απενεργοποίησης έκτακτης ανάγκης
38. Μοχλός εκκέντρου για προστασία δίσκου κοπής
39. Μπαταρία (δεν συμπαράδίδεται)
40. Υποδοχή μπαταρίας
41. Φορτιστής (δεν συμπαράδίδεται)
42. Μοχλός σύσφιξης για επέκταση του πάγκου εις πλάτος
43. Μούφα σπειρώματος
44. Παξιμάδι
45. Κουτί συλλογής σκόνης
46. Οπή στο πλαίσιο του μηχανήματος
47. Κλίμακα γωνιών
48. Δείκτης γωνίας πριονόδισκου
49. Παξιμάδι SW 10 Χειροκίνητος τροχός
50. Μοχλός ασφάλισης σταυρόβιδας
51. Εξάγωνη βίδα
52. Παξιμάδι στον παράλληλο οδηγό
53. Δείκτης παράλληλου οδηγού

2.2 Συμπαράδιδόμενα

Βάσει της περιγραφής των συμπαράδιδόμενων παρακαλούμε να ελέγξετε την πληρότητα του προϊόντος. Σε περίπτωση ελλείψεων τμημάτων παρακαλούμε να αποτανθείτε εντός 5 εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία αγοράς στο Κέντρο Σέρβις (Service Center) της εταιρείας μας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή, προσκομίζοντας την ισχύουσα απόδειξη αγοράς. Παρακαλούμε να προσέξετε τον πίνακα εγγύησης στους όρους εγγύησης στο τέλος των οδηγιών.

- Ανοίξτε τη συσκευασία και βγάλτε προσεκτικά τη συσκευή.
- Απομακρύντε τα υλικά συσκευασίας καθώς και τα συστήματα προστασίας της συσκευασίας / μεταφοράς (εάν υπάρχουν).
- Ελέγξτε εάν είναι πλήρες το περιεχόμενο.
- Ελέγξτε τη συσκευή και τα αξεσουάρ για ενδεχόμενες ζημιές από τη μεταφορά.
- Φυλάξτε τη συσκευασία αν γίνεται μέχρι την πάροδο της προθεσμίας της εγγύησης.

Κίνδυνος!

Η συσκευή και τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με πλαστικές σακούλες, πλαστικές μεμβράνες και μικροαντικείμενα! Υφίσταται κίνδυνος κατάποσης και ασφυξίας!

- Κυκλικό πριόνι τραπεζιού, με μπαταρία
- Προστασία πριονοδίσκου
- Ξύλο ώθησης
- Σχίστης
- Παράλληλος οδηγός, κομπλέ
- Εγκάρσιος οδηγός
- Προσαρμογέας αναρρόφησης
- Δακτυλιωτό κλειδί 10/13 mm
- Δακτυλιωτό κλειδί 10/21 mm
- Πρωτότυπες οδηγίες χρήσης
- Υποδείξεις ασφαλείας

3. Σωστή χρήση

Το κυκλικό πριόνι τραπεζιού με μπαταρία προορίζεται για κατά μήκος και εγκάρσια κοπή (μόνο με εγκάρσιο οδηγό) ξύλων παντός είδους, ανάλογα με το μέγεθος της μηχανής. Δεν επιτρέπεται η κοπή στρογγυλών ξύλων παντός είδους.

Η μηχανή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται. Κάθε πέραν τούτου χρήση δεν ανταποκρίνεται στο σκοπό για τον οποίο προορίζεται. Για βλάβες που οφείλονται σε παρόμοια χρήση ή για τραυματισμούς παντός είδους ευθύνεται ο χρήστης/χειριστής και όχι ο κατασκευαστής.

Παρακαλούμε να προσέξετε πως οι συσκευές μας δεν προορίζονται και δεν έχουν κατασκευαστεί για επαγγελματική, βιοτεχνική ή βιομηχανική χρήση. Δεν αναλαμβάνουμε εγγύηση σε περίπτωση κατά την οποία η συσκευή χρησιμοποιήθηκε σε συνεργεία, βιοτεχνίες ή στη βιομηχανία ή σε εργασίες παρόμοιες με αυτές.

Επιτρέπεται μόνο η χρήση πριονολαμών κατάλληλων για τη μηχανή (πριονολάμες HM ή CV). Απαγορεύεται η χρήση πριονολαμών HSS και διαχωριστικών δίσκων παντός είδους.

Αναπόσπαστο μέρος της ενδεδειγμένης χρήσης είναι και η τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας, καθώς και η οδηγία συναρμολόγησης και οι υποδείξεις χειρισμού στην οδηγία χρήσης. Τα

άτομα που χειρίζονται τη μηχανή, πρέπει να είναι εξοικειωμένα με το χειρισμό της και να ενημερωθούν για ενδεχόμενους κινδύνους. Πέραν τούτου να τηρούνται αυστηρά οι διατάξεις πρόληψης ατυχημάτων. Να ακολουθούνται επίσης και οι άλλοι γενικοί κανόνες ιατρικής εργασίας και τεχνικής ασφάλειας. Τροποποιήσεις στη μηχανή αποκλείουν την ευθύνη του κατασκευαστή από τις ζημιές που προκύπτουν από τη χρήση αυτή. Παρ' όλη την ενδεχόμενη χρήση δεν μπορούν να αποκλειστούν τελείως ορισμένοι κίνδυνοι.

Εξαιτίας της κατασκευής και της δομής της μηχανής δεν αποκλείονται τα εξής:

- Επαφή με τον προιονοδίσκο στο ακάλυπτο τμήμα της.
- Επέμβαση στον κινούμενο προιονοδίσκο (τραυματισμός από αιχμηρό αντικείμενο)
- Εκσφενδονισμός κατεργαζόμενων αντικειμένων ή τμημάτων τους.
- Θραύση προιονοδίσκου.
- Εκσφενδονισμός ελαττωματικών τμημάτων σκληρού μετάλλου του προιονοδίσκου.
- Βλάβη της ακοής όταν δεν χρησιμοποιούνται οι απαιτούμενες ωτοασπίδες.
- Επιβλαβείς για την υγεία εκπομπές σκόνης ξύλου κατά τη χρήση σε κλειστούς χώρους.

4. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τροφοδοσία τάσης κινητήρα.....36 V d.c.
 Λειτουργία ρελαντί η₀:3800 min⁻¹
 Προιονοδίσκος με σκληρό μέταλλο:Ø 210 x Ø 30 x 2,0 mm
 Αριθμός δοντιών: 40
 Μέγιστο ύψος κοπής 70 mm / 90°
 45 mm / 45°
 Ρύθμιση ύψους αδιαβάθμητα 0 – 70 mm
 Περιστρεφόμενη προιονολάμα αδιαβάθμητα 0° - 45°
 Γωνία εγκάρσιου οδηγού αδιαβάθμητα -60° - +60°
 Σύνδεση αναρρόφησης Ø 36 mm
 Βάρος: 13 kg
 Πάχος σφήνας 1,8 mm

Αυτή η μηχανή διαθέτει ειδικό δίσκο για κοπή ακριβείας (πλάτος 2,0 mm). Εάν χρησιμοποιηθεί άλλος δίσκος με μεγαλύτερο πλάτος δεν αποκλείονται αποκλίσεις.

Προσοχή!

Η συσκευή παραδίδεται χωρίς μπαταρίες και χωρίς φορτιστή και επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο με μπαταρίες Li-Ion της σειράς Power-X-Change.

Οι μπαταρίες της σειράς Power-X-Change επιτρέπεται να φορτίζονται μόνο με τους φορτιστές Power-X-Charger.

Μπαταρίες και φορτιστές της σειράς Power-X-Change είναι για παράδειγμα:

- Μπαταρία: Power X-Change 1,5
- Μπαταρία: Power X-Change 5,2
- Φορτιστής: Power X-Charger 3A
- Φορτιστής: Power X-Charger

Κίνδυνος!

Θόρυβος

Η εκπομπή θορύβων διαπιστώθηκε σύμφωνα με το EN 62841.

Λειτουργία

Στάθμη ηχητικής πίεσης L_{PA} 89,5 dB (A)

Αβεβαιότητα K_{PA} 3 dB (A)

Στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA} 102,5 dB (A)

Αβεβαιότητα K_{WA} 3 dB (A)

Να χρησιμοποιείτε ωτοασπίδες.

Η επίδραση του θορύβου μπορεί να προκαλέσει την απώλεια της ακοής.

Οι αναφερόμενες συνολικές τιμές μετάδοσης δόνησης και οι τιμές εκπομπής θορύβου μετρήθηκαν βάσει τυποποιημένης μεθόδου δοκιμής και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη σύγκριση μίας ηλεκτρικής συσκευής με μία άλλη.

Οι αναφερόμενες συνολικές τιμές μετάδοσης δόνησης και οι τιμές εκπομπής θορύβου μπορούν να χρησιμοποιηθούν για προσωρινή εκτίμηση της σχετικής επιβάρυνσης.

Προειδοποίηση:

Η τιμή μετάδοσης της δόνησης μπορεί να διαφέρει κατά την πραγματική χρήση της ηλεκτρικής συσκευής από την αναφερόμενη τιμή, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης της, ιδιαίτερα από το είδος του αντικειμένου που θα κατεργαστείτε.

Περιορίστε την δημιουργία θορύβου και τις δονήσεις στο ελάχιστο!

- Να χρησιμοποιείτε μόνο συσκευές σε άψογη κατάσταση.
- Να συντηρείτε και να καθαρίζετε τακτικά τη

- συσκευή.
- Να προσαρμόζετε στη συσκευή τον τρόπο εργασίας σας.
- Προσέξτε να μην υπερφορτώνετε τη συσκευή.
- Αφήστε τη συσκευή νδεχομένως να ελεγχθεί από ειδικό τεχνίτη.
- Να απενεργοποιείτε τη συσκευή όταν δεν την χρησιμοποιείτε.

Περιορίστε το χρόνο εργασίας!

Εδώ πρέπει να λάβετε υπόψη σας όλα τα τμήματα του κύκλου λειτουργίας (για παράδειγμα χρόνους κατά τους οποίους είναι σβησμένο το ηλεκτρικό εργαλείο και χρόνους κατά τους οποίους είναι αναμμένο αλλά χωρίς φορτίο).

Προσοχή!

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Ακόμη και σε περίπτωση σωστής και κανονικής χρήσης αυτού του ηλεκτρικού εργαλείου, υφίστανται πάντα ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι. Οι ακόλουθοι κίνδυνοι μπορούν να παρουσιαστούν ανάλογα με το είδος κατασκευής και το μεντέλο αυτού του ηλεκτρικού εργαλείου:

1. Βλάβες πνευμόνων, εάν δεν χρησιμοποιηθούν κατάλληλες μάσκες προστασίας από σκόνη.
2. Βλάβες της ακοής, εάν δεν χρησιμοποιηθεί κατάλληλη ηχοπροστασία.

5. Πριν τη θέση σε λειτουργία

Προειδοποίηση!

Βγάλτε πρώτα τη μπαταρία πριν κάνετε τις ρυθμίσεις στη συσκευή.

- Ξεπακετάρετε το δισκοπρίονο πάγκου και ελέγξτε το για ενδεχόμενες ζημιές από τη μεταφορά
- Η μηχανή πρέπει να τοποθετηθεί σε σταθερό σημείο, δηλ. να βιδωθεί πάνω σε πάγκο εργασίας ή σε στερεή βάση.
- Πριν τη θέση σε λειτουργία πρέπει να έχουν τοποθετηθεί σωστά όλα τα καλύμματα και οι διατάξεις ασφαλείας.
- Η πριονολάμα πρέπει να μπορεί να κινείται ελεύθερα.
- Να προσέχετε στα ήδη κατεργασμένα ξύλα να μην υπάρχουν ξένα αντικείμενα, π.χ. καρφιά ή βίδες κλπ.

- Πριν ενεργοποιήσετε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης σιγουρευθείτε πως όλα έχουν τοποθετηθεί σωστά και πως κινούνται ελεύθερα τα κινούμενα τμήματα.

6. Συναρμολόγηση

Κίνδυνος! Πριν από όλες τις εργασίες συντήρησης και τροποποίησης στο κυκλικό πριόνι να βγάξετε την μπαταρία.

6.1 Τοποθέτηση του κυκλικού πριονιού (εικ. 2, 3)

- **Κίνδυνος!** Λάβετε υπόψη σας το βάρος της μηχανής και, εάν χρειαστεί, ζητήστε να σας βοηθήσει και άλλο ένα άτομο.
- Το επιτραπέζιο κυκλικό πριόνι πρέπει να τοποθετείται σε επίπεδη επιφάνεια.
- Για μια ασφαλή κατάσταση του πριονιού, σας συνιστούμε να στερεώσετε το επιτραπέζιο κυκλικό πριόνι με τις 4 οπές (46) στο πλαίσιο του μηχανήματος σε μια επίπεδη επιφάνεια. Κατάλληλα υλικά για τη στερέωση (βίδες κλπ) είναι διαθέσιμα σε ειδικά καταστήματα.
- Όταν δεν χρησιμοποιείται, ο εγκάρσιος οδηγός (14), το ξύλο ώθησης (3) ο παράλληλος οδηγός (7) καθώς και τα δύο κλειδιά (30, 31), μπορούν να στερεωθούν στο μηχανήμα όπως φαίνεται στην εικόνα 2.
- Τοποθετήστε τον προσαρμογέα αναρρόφησης (16) στην όπισθεν της μηχανής. Αποσυναρμολογήστε τη σταυρόβίδα (17) και σπρώξτε τον προσαρμογέα αναρρόφησης (16) στο δοχείο συλλογής σκόνης (45). Στερεώστε τον προσαρμογέα αναρρόφησης (16) και το δοχείο συλλογής σκόνης (45) με τη σταυρόβίδα (17).

6.2 Τοποθέτηση/αντικατάσταση της επέκτασης του πάγκου εργασίας (εικ. 4)

- Σε περίπτωση φθοράς ή βλάβης πρέπει να αντικατασταθεί το ένθετο του πάγκου εργασίας (6), διαφορετικά υφίσταται σοβαρός κίνδυνος τραυματισμού.
- Αφαιρέστε την προστασία δίσκου (2) (βλ. 6.4).
- Βάλτε ένα από τα δύο κλειδιά (30, 31) με την πλευρά 10mm στον περιστρεφόμενο δίσκο (13). Περιστρέψτε τον δίσκο (13) με το συμπαραδιδόμενο κλειδί δεξιόστροφα για να λασκάρετε το ένθετο του πάγκου εργασίας.
- Βγάλτε προς τα επάνω το φθαρμένο ένθετο του πάγκου εργασίας (6).

- Η συναρμολόγηση του νέου ένθετου γίνεται στην αντίστροφη σειρά.

6.3 Τοποθέτηση / αλλαγή του σχίστη (εικ. 5-8)

- **Κίνδυνος!** Αφαιρέστε τη μπαταρία από τη συσκευή!
- Αποσυναρμολογήστε την προστασία του δίσκου του πριονιού (2) και το ένθετο του πάγκου εργασίας (6) (βλέπε 6.4, 6.2).
- Ρυθμίστε τον δίσκο (4) με τροχό (8) στο μέγιστο βάθος κοπής, βάλτε τον στη θέση 0° και ασφαλίστε τον.
- Λασκάρτε τη βίδα στερέωσης (19) τόσο, μέχρι η απόσταση μεταξύ της πλάκας στερέωσης (20) και της απέναντι επιφάνειας να είναι περ. 5 mm.
- **Προσοχή!** Μη αφαιρείτε τελείως την πλάκα στερέωσης (20).
- Εισάγετε τον σχίστη (5) στο κενό, τον σπρώχνετε τελείως προς τα κάτω και τον ασφαλίσετε μετά με τη βίδα στερέωσης (19). Εξασφαλίστε πως ο σχίστης είναι τοποθετημένος ίσια και σταθερά.
- Η σφήνα (5) πρέπει να βρίσκεται στη μέση σε μία θεωρητική γραμμή πίσω από τον δίσκο του πριονιού (4), έτσι ώστε να μη μπλοκάρουν τα αντικείμενα κοπής.
- Η απόσταση μεταξύ δίσκου (4) και σχίστη (5) να είναι 3 έως 8 mm. (πρβλ. εικ. 7)
- Ξανατοποθετήστε το ένθετο του πάγκου (6) και την προστασία του δίσκου του πριονιού (2). (βλέπε 6.2, 6.4)

6.4 Μοντάζ/αλλαγή της προστασίας του δίσκου κοπής (εικ. 9)

- **Κίνδυνος!** Στερεώστε την προστασία του δίσκου κοπής (2) πριν την λειτουργία στον σχίστη (5).
- Σιγουρευτείτε για το μοντάζ πως ο μοχλός εκκέντρου (38) είναι ανοικτός, δηλαδή δείχνει προς την μπροστινή άκρη της προστασίας του δίσκου κοπής (2).
- Φέρτε την προστασία του δίσκου κοπής (2) στη μέση του σχίστη (5) και κρεμάστε πρώτα τον πίσω πείρο στην εσοχή (18) του σχίστη.
- Κατόπιν χαμηλώστε την προστασία ου δίσκου κοπής (2) προς τα κάτω μέχρι να ακουμπήσει ο μπροστινός πείρος στην εσοχή (18) του σχίστη.
- Σφίξτε την προστασία του δίσκου κοπής (2) πιέζοντας προς τα πίσω τον μοχλό εκκέντρου (38), δηλαδή προς την όπισθεν της μηχανής. **Προειδοποίηση!** Το προστατευτικό κάλυμμα του πριονοδίσκου (2) πρέπει

με το δικό του βάρος να χαμηλώνει πάντα αυτόνομα πάνω στο υλικό που κόβεται.

- Ελέγξτε το προστατευτικό κάλυμμα του πριονοδίσκου (2) μετά το μοντάζ για σωστή λειτουργία, ανασηκώνοντάς τον προς τα επάνω και αφήνοντάς τον.

6.5 Τοποθέτηση / αλλαγή του πριονοδίσκου (εικ. 10)

- Πριν την αλλαγή του πριονοδίσκου: Αφαιρέστε τη μπαταρία από τη συσκευή!
- Προς αποφυγή τραυματισμών να φοράτε κατά την αλλαγή της πριονολάμας προστατευτικά γάντια!
- Ρυθμίστε τον δίσκο (4) με τον τροχό (8) στο μέγιστο βάθος κοπής.
- Αποσυναρμολογήστε την προστασία του δίσκου, το ένθετο του πάγκου και τον σχίστη (βλέπε 6.4, 6.2, 6.3).
- Λασκάρτε τη βίδα (15) βάζοντας το κλειδί (30) στη βίδα (15) και ένα άλλο κλειδί (31) στον άξονα του κινητήρα για αντιστήριξη.
- **Προσοχή!** Στρίψτε τη βίδα (15) στην κατεύθυνση περιστροφής του δίσκου.
- Αφαιρέστε την εξωτερική φλάντζα και τον παλιό δίσκο (4) από την εσωτερική φλάντζα.
- Πριν την τοποθέτηση του νέου δίσκου καθαρίστε προσεκτικά την φλάντζα του δίσκου.
- Τοποθετήστε τον νέο δίσκο του πριονιού (4) στην αντίστροφη σειρά και σφίξτε τον.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Προσέξτε την κατεύθυνση κίνησης, η λοξή πλευρά κοπής των δοντιών πρέπει να δείχνει προς τα εμπρός (βλέπε βέλος στην προστασία του πριονοδίσκου).
- Επαναστερεώστε τον μοχλό στερέωσης (19) και τοποθετήστε το ένθετο του πάγκου εργασίας και ρυμίστε το (βλ. 6.3, 6.2, 6.4).
- Πριν αρχίσετε να εργάζεστε με το πριόνι, να ελέγχετε την λειτουργικότητα των συστημάτων ασφαλείας.
- **Προειδοποίηση!** Μετά από κάθε αντικατάσταση πριονοδίσκου να ελέγχετε εάν η προστασία του πριονοδίσκου (2) ανοίγει και κλείνει σύμφωνα με τις προδιαγραφές. Εκτός αυτού να ελέγχετε εάν ο πριονοδίσκος (4) κινείται ελεύθερα στην προστασία πριονοδίσκου (2).
- **Προειδοποίηση!** Να ελέγχετε μετά από κάθε αλλαγή του δίσκου του πριονιού (4) εάν κινείται ελεύθερα ο πριονοδίσκος σε κάθετη θέση, καθώς και με κλίση 45°, στον πάγκο (6).
- **Προειδοποίηση!** Πρέπει αμέσως να αντικατασταθεί μία φθαρμένη ή ελαττωματική θέση πάγκου εργασίας (6) (βλ. 6.2).

- **Προειδοποίηση!** Η αλλαγή και ευθυγράμμιση του πριονοδίσκου (4) πρέπει να εκτελεστεί σωστά.

6.6 Σύνδεση του συστήματος αναρρόφησης σκόνης (εικ. 11)

Μία δυνατότητα για σύνδεση του συστήματος αναρρόφησης σκόνης βρίσκεται στον προσαρμογέα αναρρόφησης (16) στο περίβλημα. Μπορείτε π.χ. να συνδέσετε μια ηλεκτρική σκούπα υγρού-ξηρού (δεν περιλαμβάνεται στην παράδοση) στον προσαρμογέα αναρρόφησης (16).

7. Χειρισμός

7.1 Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (εικ. 1, 12/αρ. 11)

- Πιέζοντας το πράσινο πλήκτρο „I“ μπορείτε να ενεργοποιήσετε το πριόνι. Πριν την έναρξη της εργασίας περιμένετε μέχρι να φτάσει η πριονολάμα τον μέγιστο αριθμό στροφών.
- Το κόκκινο πλήκτρο „0“ καλύπτεται από το κάλυμμα (37). Για να απενεργοποιήσετε το πριόνι, πιέστε το κάλυμμα του πλήκτρου (37).

7.2 Βάθος κοπής (εικ. 1,13)

Περιστρέφοντας τον στρογγυλό χειροτροχό (8) μπορεί να ρυθμιστεί ο πριονοδίσκος (4) στο επιθυμούμενο βάθος κοπής.

Προειδοποίηση! Μειώνετε τον κίνδυνο επαφής με τον πριονοδίσκο (4) προσαρμόζοντας το βάθος κοπής του πριονοδίσκου πάντα στο πάχος του αντικειμένου που επεξεργάζεστε. Βασικός κανόνας: Ο πριονοδίσκος (4) να κινείται μόνο όσο είναι απαραίτητο προς τα μέσα και έξω, έτσι ώστε οι άκρες των δοντιών του πριονοδίσκου να είναι ορατές πάνω από το αντικείμενο.

Αριστερόστροφα:
μικρότερο βάθος κοπής

Δεξιόστροφα:
μεγαλύτερο βάθος κοπής

7.3 Παράλληλος οδηγός

Για τις επιμήκεις κοπές ξύλινων τεμαχίων πρέπει να χρησιμοποιείται ο παράλληλος οδηγός (7). **Προειδοποίηση!** Κατά την εγκατάσταση ή τη ρύθμιση του παράλληλου οδηγού βεβαιωθείτε ότι ο παράλληλος οδηγός (7) είναι ευθυγραμμισμένος παράλληλα με τον πριονοδίσκο (4).

Για επιμήκεις τομές, αφαιρέστε τον εγκάρσιο οδηγό (14) από τον πάγκο εργασίας (1) και τοποθετήστε τον στο προβλεπόμενο στήριγμα.

7.3.1 Ύψος οδηγού (εικ. 1c, 15)

- **Προειδοποίηση!** Το ύψος του τέρματος να ρυθμιστεί έτσι ώστε το κατεργαζόμενο αντικείμενο να μπορεί να ωθηθεί όσο καλύτερα γίνεται μπροστά από τον πριονοδίσκο (4).
- Ο συμπαραδιδόμενος παράλληλος οδηγός (7) να χρησιμοποιείται για κατά μήκος κοπή στενών ξύλινων αντικειμένων με τον οδηγό (23) (βλ. εικ. 15a).
- Για την στερέωση της ράβδου-οδηγού (23) στον παράλληλο οδηγό (7), πρέπει να χαλαρώσουν οι βίδες με ραβδώσεις (26). Στη συνέχεια, περάστε τη ράβδο-οδηγό (23) με το αυλάκι (25) στις βίδες κλειδαριάς (28) και στερεώστε την με τις ροδέλες (27) και τις βίδες με ραβδώσεις (26).
- Για κατά μήκος κοπή φαρδύτερων ξύλων μπορεί να χρησιμοποιηθεί ο παράλληλος οδηγός (7) και ο οδηγός (23) (βλ. εικ. 15b). Για τον σκοπό αυτό πρέπει να αποσυναρμολογηθούν οι βίδες (28), οι ροδέλες (27) και οι βίδες (26).
- **Προειδοποίηση!** Κατά τη χρήση πρέπει ο οδηγός (23) να είναι πάντα βιδωμένος στην πλευρά του παράλληλου οδηγού (7) που δείχνει προς τον δίσκο.

7.3.2 Πλάτος κοπής (εικ. 16)

- Ο παράλληλος οδηγός (7) μπορεί να τοποθετηθεί και στις δύο πλευρές του πάγκου εργασίας (1).
- Ο παράλληλος οδηγός (7) πρέπει να τοποθετηθεί στον οδηγό (29) του πάγκου εργασίας (1).
- Με πίεση του μοχλού (12) μπορεί να ασφαλιστεί ο παράλληλος οδηγός (7) στην επιθυμούμενη θέση.
- **Υπόδειξη!** Σε περίπτωση απόκλισης μεταξύ του ρυθμισμένου και του πραγματικού πλάτους κοπής μπορείτε να ρυθμίσετε εκ νέου τον δείκτη (53). Ο δείκτης (53) βιδώνεται στη βέργα καθοδήγησης (29) μέσω μιας μακριάς οπής.

Όταν η επέκταση στο πλάτος (10) έχει τραβηχτεί μέσα ή σε φάρδος κοπής κάτω των 25cm:

- Με τη βοήθεια της κυρίας κλίμακας (22) στον οδηγό (29) ρυθμίζετε τον παράλληλο οδηγό (7) όπως επιθυμείτε.

Όταν η επέκταση στο πλάτος (10) έχει τραβηχτεί προς τα έξω ή σε περίπτωση φάρδους κοπής άνω των 25cm:

- Ρυθμίστε τον παράλληλο οδηγό (7) με τη βοήθεια της κυρίας κλίμακας (22) σε γωνία 25cm και στερεώστε τον με τον έκκεντρο μοχλό (12).
- Για να αυξήσετε το φάρδος κοπής ρυθμίστε το υπόλοιπο φάρδος κοπής με άνοιγμα της επέκτασης στο πλάτος (10) (βλ. 7.6).
- Το ρυθμισμένο φάρδος κοπής θα το δείτε στην πρόσθετη κλίμακα (24). **Υπόδειξη!** Για να είναι σωστή η ρύθμιση κοπής στην πρόσθετη κλίμακα (24) πρέπει ο παράλληλος οδηγός (7) στην κύρια κλίμακα (22) να έχει ρυθμιστεί στα προκαθορισμένα 25cm.

7.3.3 Ρύθμιση μήκους οδηγού (εικ. 17)

- Για να αποφύγετε το μπλοκάρισμα των αντικειμένων που κόβετε, κινείται ο οδηγός (23) σε κατά μήκος κατεύθυνση.
- Βασικός κανόνας: Η πίσω άκρη του οδηγού ακουμπάει σε μία ιδεατή γραμμή που αρχίζει περίπου στη μέση του πριονοδίσκου και πηγαίνει προς τα πίσω σε γωνία κάτω των 45°.
- Κάντε τη ρύθμιση του πλάτους κοπής
 - Λασκάρτε τις βίδες (26) και μετατοπίστε τον οδηγό (23) μέχρι να ακουμπήσει στην γραμμή γωνίας 45°.
 - Ξανασφίξτε τις βίδες (26).

7.3.4 Επαναρύθμιση δύναμης σύσφιξης (εικ. 18)

Κίνδυνος! Να σιγουρεύεστε πάντα πως ο παράλληλος οδηγός (7) έχει στερεωθεί καλά στον οδηγό (29) και δεν μπορεί να γλιστρήσει. Εάν χρειαστεί μπορείτε να επαναρυθμίσετε τη δύναμη σύσφιξης του παράλληλου οδηγού (7) με το παξιμάδι (52) στην πίσω πλευρά του παράλληλου οδηγού. Για τον σκοπό αυτό χρησιμοποιήστε το κλειδί (30/31).

7.4 Εγκάρσιο τέρμα (εικ. 19)

Για εγκάρσιες τομές, αφαιρέστε τον παράλληλο οδηγό (7) από τον πάγκο εργασίας (1). Για εγκάρσια κοπή ξύλων πρέπει να χρησιμοποιηθεί ο εγκάρσιος οδηγός (14).

- Σπρώξτε τον εγκάρσιο οδηγό (14) στο αυλάκι (21) του πάγκου εργασίας.
- Λασκάρτε τη βίδα ασφάλισης (36).
- Στριψτε τον οδηγό (34) μέχρι το βέλος να δείχνει την επιθυμούμενη γωνία.
- Κατόπιν σφίγγετε πάλι τη βίδα ασφάλισης (36).

- Ελέγξτε την απόσταση μεταξύ οδηγού (34) και δίσκου (4).
- **Προειδοποίηση!** Μη σπρώξετε τον οδηγό (34) πολύ βαθιά προς την κατεύθυνση του πριονοδίσκου (4). Η απόσταση μεταξύ του οδηγού (34) και του πριονοδίσκου (4) να είναι περ. 2 cm.
- Εάν χρειαστεί λασκάρτε τις δύο βίδες (35) και ρυθμίζετε τον οδηγό (34).
- Ξανασφίξτε τις βίδες (35).

7.5 Ρύθμιση γωνίας πριονοδίσκου (εικ. 12-14)

- Χαλαρώστε τον μοχλό ασφάλισης (9) περιστρέφοντάς τον προς τα επάνω.
- Ρυθμίστε τη γωνία του πριονοδίσκου, σύροντας τον χειροκίνητο τροχό (8) μέχρι ο δείκτης (48) να ταιριάζει με την επιθυμητή διάσταση στην κλίμακα γωνίας (47).
- Στερεώστε τη γωνία σφίγγοντας τον μοχλό ασφάλισης (9).
- Υπόδειξη! Σε περίπτωση απόκλισης στην κλίμακα γωνίας (47) μπορείτε να ρυθμίσετε εκ νέου τον δείκτη (48). Ο δείκτης (48) βιδώνεται στο μηχανήμα μέσω μιας μακριάς οπής. (σύγκρ. εικ. 14b)
- Εάν χρειαστεί μπορεί να ρυθμιστεί με περισσότερη ακρίβεια ο τερματικός οδηγός για τη ρύθμιση της γωνίας του δίσκου σε 0° και 45°. Αυτό γίνεται με ρύθμιση των δύο βιδών ρύθμισης (32) και (33).

Ρύθμιση εκ νέου της δύναμης σύσφιξης του μοχλού ασφάλισης (εικ. 14)

- Αποσυναρμολογήστε τον χειροκίνητο τροχό (8). Για να το κάνετε αυτό, χαλαρώστε το παξιμάδι SW 10 (49) και τραβήξτε τον χειροκίνητο τροχό (8) προς τα έξω.
- Χαλαρώστε τη σταυρόβίδα (50) και τραβήξτε προς τα έξω τον μοχλό ασφάλισης (9) από την εξάγωνη βίδα (51).
- Βάλτε τον μοχλό ασφάλισης (9) μετατοπισμένο κατά μια θέση στην εξάγωνη βίδα (51).
- Στερεώστε τον μοχλό ασφάλισης (9) με τη σταυρόβίδα (50).
- Τοποθετήστε ξανά τον χειροκίνητο τροχό (8) και ασφαλίστε τον με το παξιμάδι SW 10 (49).

7.6 Ρύθμιση των επεκτάσεων του πάγκου εργασίας στο πλάτος (εικ. 16, 20)

- Η επέκταση στο πλάτος (10) του πάγκου εργασίας (1) εκτελείται προς τα δεξιά.
- Ο μοχλός σύσφιξης (42) πρέπει να δείχνει

προς την κατεύθυνση μακριά από το πριόνι, ώστε να μπορεί να ωθηθεί η επέκταση σε πλάτος (10) (βλ. εικ. 20a).

- Για να ασφαλίσετε την επέκταση σε πλάτος (10) σε ορισμένη θέση, πρέπει ο μοχλός σύσφιξης (42) να δείχνει προς τη μηχανή (βλ. εικ. 20b).
- Εάν χρησιμοποιηθεί ο παράλληλος οδηγός με ανοιγμένη επέκταση σε πλάτος (10), να είναι ρυθμισμένος ο παράλληλος οδηγός (7) σε 25cm της κύριας κλίμακας (22).
- **Κίνδυνος!** Εάν ένας παράλληλος οδηγός (7) δεν είναι καλά στερεωμένος, μπορεί να προκαλέσει αντίκρουση.
- **Προειδοποίηση!** Όταν χρησιμοποιούνται οι επεκτάσεις σε πλάτος να εξασφαλίζετε πως το κατεργαζόμενο αντικείμενο είναι καλά τοποθετημένο στον πάγκο εργασίας και δεν μπορεί να μπλοκάρει.
- Εάν χρειαστεί μπορεί να επαναρυθμιστεί η δύναμη σύσφιξης του μοχλού (42). Λασκάρετε το παξιμάδι (44) και βιδώστε τη μούφα με σπείρωμα (43) περισσότερο ή λιγότερο μέχρι να φτάσετε την επιθυμούμενη δύναμη σύσφιξης. Κατόπιν ασφαλίστε πάλι τη μούφα με σπείρωμα (43) με το παξιμάδι (44).

7.7 Φόρτιση της μονάδας της μπαταρίας LI (εικ. 21, 22)

1. Αφαιρέστε τη μπαταρία (39) από την υποδοχή (40) πιέζοντας το κουμπί στη μπαταρία και τραβώντας την προς τα έξω.
2. Συγκρίνετε εάν η τάση που αναφέρεται στην ετικέτα αντιστοιχεί με την τάση του δικτύου. Βάλτε το βύσμα του φορτιστή (41) στην πρίζα. Το πράσινο LED αρχίζει να αναβοσβήνει.
3. Σπρώξτε τη μπαταρία πάνω στο φορτιστή.

Στο εδάφιο 12 (ένδειξη φορτιστή) θα βρείτε πίνακα με τις εξηγήσεις της ένδειξης του LED στο φορτιστή.

Εάν δεν είναι δυνατή η φόρτιση του συσσωρευτή, παρακαλούμε να ελέγξετε

- εάν υπάρχει τάση στην πρίζα.
 - εάν υπάρχει άψογη επαφή στις επαφές φόρτισης.
- του φορτιστή.

Εάν δεν είναι δυνατή η φόρτιση του συσσωρευτή, παρακαλούμε να αποστείλετε

- τον φορτιστή και τον προσαρμογέα φόρτισης
 - και την μονάδα της μπαταρίας.
- στο τμήμα μας εξυπηρέτησης πελατών.

Για σωστή αποστολή να επικοινωνήσετε με το τμήμα μας εξυπηρέτησης πελατών ή με το κατάστημα πωλήσεων, όπου αγοράσατε τη συσκευή.

Κατά την αποστολή ή απόρριψη μπαταριών ή συσκευών μπαταρίας προσέξτε να μπου χωριστά σε πλαστικές σακούλες ώστε να αποφευχθεί ένα βραχυκύκλωμα ή πυρκαγιά!

Για μεγάλη διάρκεια ζωής της μονάδας του συσσωρευτή, φροντίστε για την έγκαιρη επαναφόρτιση της μονάδας του συσσωρευτή. Αυτό είναι οπωσδήποτε απαραίτητο ότνα διαπιστώσετε πως μειώνεται η απόδοση. Ποτέ μην εκφορτίζετε πλήρως τη μονάδα του συσσωρευτή. Αυτό θα είχε σαν συνέπεια μία βλάβη της μονάδας του συσσωρευτή!

Αφαιρέστε την φορτισμένη μπαταρία (39) από τον φορτιστή (41). Σπρώξτε τη μπαταρία (39) πάλι στην υποδοχή (40) του κυκλικού πριονιού και εξασφαλίστε πως κούμπωσε σωστά.

Υπόδειξη!

Να χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες με την ίδια στάθμη, ποτέ μη συνδυάζετε γεμάτες και μισογεμάτες μπαταρίες. Να φορτίζετε πάντα συγχρόνως και τις δύο μπαταρίες.

Η πιο αδύναμη μπαταρία καθορίζει τη διάρκεια λειτουργίας της συσκευής. Πριν τη λειτουργία πρέπει να είναι πλήρως φορτισμένες και οι δύο μπαταρίες.

7.8 Ένδειξη χωρητικότητας μπαταρίας (εικ. 21)

Πιέστε το πλήκτρο για την ένδειξη δυναμικότητας της μπαταρίας (a). Η ένδειξη χωρητικότητας μπαταρίας (b) σας δείχνει την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας βάσει των 3 LED.

Και τα 3 LED ανάβουν:

Η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.

2 ή 1 LED ανάβουν

Η μπαταρία είναι ακόμη αρκετά φορτισμένη.

Αναβοσβήνει 1 LED:

Η μπαταρία είναι άδεια, φορτίστε τη μπαταρία.

Όλα τα LED αναβοσβήνουν:

Η θερμοκρασία της μπαταρίας υπολείπεται.

Αφαιρέστε τη μπαταρία από τη συσκευή και αφήστε τη μπαταρία μία ημέρα σε θερμοκρασία

δωματίου. Εάν ξαναπαρουσιαστεί το σφάλμα, τότε είτε αποφορτίστηκε βαθιά η μπαταρία ή έχει κάποιο ελάττωμα. Αφαιρέστε τη μπαταρία από τη συσκευή. Μία ελαττωματική μπαταρία δεν επιτρέπεται να επαναχρησιμοποιηθεί ή να επαναφορτιστεί.

8. Λειτουργία

Προειδοποίηση!

- Μετά από κάθε νέα ρύθμιση συνιστούμε μία δοκιμαστική κοπή για έλεγχο των ρυθμίσεων.
- Μετά την ενεργοποίηση του πριονιού περιμένετε, μέχρι ο πριονόδισκος να φτάσει τον μέγιστο αριθμό στροφών, πριν εκτελέσετε την κοπή.
- Προσοχή στην αρχή της κοπής!
- Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με σύστημα απορρόφησης.
- Να ελέγχετε και να καθαρίζετε τακτικά τους αγωγούς απορρόφησης.

8.1 Εκτέλεση διαμήκων κοπών (εικ. 23)

Εδώ κόβετε ένα αντικείμενο σε λοξή κατεύθυνση.

Μία άκρη του αντικείμενου πιέζεται πάνω στον παράλληλο οδηγό (7), ενώ η επίπεδη πλευρά ακουμπάει πάνω στον πάγκο εργασίας (1).

Η προστασία του πριονόδισκου (2) πρέπει να είναι πάντα χαμηλωμένη πάνω στο κατεργαζόμενο αντικείμενο.

Η θέση εργασίας στην διαμήκη κοπή δεν επιτρέπεται ποτέ να είναι σε μία γραμμή με την πορεία της κοπής.

- Ρυθμίστε τον παράλληλο οδηγό (7) σύμφωνα με το ύψος του κατεργαζόμενου αντικείμενου και με το επιθυμούμενο πλάτος. (βλ. 7.3)
- Ενεργοποιήστε το πριόνι
- Βάλτε τα χέρια σας με κλειστά τα δάκτυλα πάνω στο κατεργαζόμενο αντικείμενο και σπρώξτε το αντικείμενο στον παράλληλο οδηγό (7) κατά μήκος του πριονόδισκου (4).
- Οδήγηση στο πλάι με το αριστερό ή δεξί χέρι (ανάλογα με τη θέση του παράλληλου οδηγού) μόνο μέχρι την μπροστινή άκρη του προστατευτικού καλύμματος.
- Να σπρώχνετε το αντικείμενο πάντα μέχρι το τέλος του σχίστη (5).
- Το τμήμα που αποκόβεται παραμένει στον πάγκο εργασίας (1) μέχρι να ακινητοποιηθεί πάλι ο πριονόδισκος (4).

- Ασφαλίστε τα μακριά αντικείμενα για να μην πέσουν όταν κοπούν! (π.χ. με μία βάση ξετυλίγματος κλπ.)

8.1.1 Κοπή στενών αντικειμένων (εικ. 24)

Διαμήκεις κοπές αντικειμένων με πλάτος λιγότερο από 150 mm πρέπει να εκτελούνται οπωσδήποτε με τη βοήθεια ξύλου ώθησης (3). Το ξύλο ώθησης συμπεριλαμβάνεται. Να αλλάξετε αμέσως το ενδεχομένως φθαρμένο ή ελαττωματικό ξύλο ώθησης.

8.1.2 Κοπή στενών αντικειμένων (εικ. 25)

- Για διαμήκεις κοπές πολύ στενών αντικειμένων με πλάτος 50 mm και λιγότερο, πρέπει να χρησιμοποιείται οπωσδήποτε ένα ξύλο ώθησης.
- Στην περίπτωση αυτή να προτιμάτε την χαμηλή επιφάνεια του παράλληλου οδηγού.
- Το ξύλο ώθησης δεν συμπαραδίδεται! (Θα το βρείτε στα ειδικά καταστήματα) Το ενδεχομένως φθαρμένο ξύλο ώθησης να αντικαθίσταται εγκαίρως.

8.2 Εκτέλεση λοξών τομών (εικ. 13, 26)

Οι λοξές κοπές εκτελούνται κατά κανόνα με χρήση του παράλληλου οδηγού (7). Εάν όταν κόβετε λοξά γείρετε τον πριονόδισκο (4) προς τα αριστερά, τοποθετήστε τον παράλληλο οδηγό (7) στη δεξιά πλευρά του πριονόδισκου (4). Βάλτε το τεμάχιο εργασίας μεταξύ του πριονόδισκου (4) και του παράλληλου οδηγού (7).

- Ρυθμίστε τον πριονόδισκο (4) στην επιθυμητή γωνία. (βλ. 7.5)
- Ρυθμίστε τον παράλληλο οδηγό (7) ανάλογα με το πλάτος και το ύψος (βλ. 7.3)
- Εκτελέστε την κοπή ανάλογα με το πλάτος του κατεργαζόμενου αντικείμενου (βλ. 8.1.1 και 8.1.2)

8.3 Εκτέλεση εγκάρσιων τομών (εικ. 27)

- Σπρώξτε τον εγκάρσιο οδηγό (14) στο αυλάκι (21) του πάγκου εργασίας και ρυθμίστε την επιθυμούμενη γωνία. (βλ. 7.4)
- Πιέστε το αντικείμενο δυνατά πάνω στον εγκάρσιο οδηγό (14).
- Ενεργοποίηση πριονιού.
- Σπρώξτε τον εγκάρσιο οδηγό (14) και το αντικείμενο που θέλετε να κόψετε προς την κατεύθυνση του πριονόδισκου για την εκτέλεση της κοπής.
- Προειδοποίηση! Να κρατάτε πάντα καλά το κατεργαζόμενο αντικείμενο και όχι το κομμάτι που θα κόψετε.

- Να σπρώχνετε τον εγκάρσιο οδηγό (14) πάντα τόσο βαθιά, μέχρι να κοπεί τελείως το αντικείμενο που κόβετε.
- Απενεργοποιήστε πάλι το πριόνι. Απομακρύνετε τα απορρίμματα του πριονίσματος, μόνο αφού ακινητοποιηθεί ο πριονόδισκος.

9. Καθαρισμός, συντήρηση και παραγγελία ανταλλακτικών

Κίνδυνος!

Πριν από όλες τις εργασίες καθαρισμού να αφαιρείτε την μπαταρία.

Πριν από οποιαδήποτε ρύθμιση, εργασία συντήρησης ή επισκευής να αφαιρείτε την μπαταρία.

9.1 Καθαρισμός

- Να κρατάτε όσο πιο ελεύθερα από σκόνη και ακαθαρσίες γίνεται τα συστήματα προστασίας, τις σχισμές εξαερισμού και το κέλυφος του μοτέρ. Σκουπίζετε τη συσκευή με ένα καθαρό πανί, ή καθαρίζετε το με πεπεισμένο αέρα σε χαμηλή πίεση.
- Συνιστούμε να καθαρίζετε τη συσκευή αμέσως μετά από κάθε χρήση.
- Να καθαρίζετε τη συσκευή τακτικά με ένα νωπό πανί και λίγο μαλακό σαπούνι. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή διαλύτες, γιατί δεν αποκλείεται να καταστρέψουν την επιφάνεια της συσκευής. Προσέξτε να μην περάσει νερό στο εσωτερικό της συσκευής. Η διείσδυση νερού σε ηλεκτρική συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Να καθαρίζετε τακτικά το δοχείο συλλογής σκόνης (45). Για τον σκοπό αυτόν λασκάρτε τη σταυρόβιδα (17) και τραβάτε το δοχείο συλλογής σκόνης (45) από την όπισθεν της μηχανής (εικ. 28). Καθαρίστε προσεκτικά το δοχείο συλλογής σκόνης (45) και στερεώστε το στην αντίστροφη σειρά στο κυκλικό πριόνι.

9.2 Ψήκτρες

Σε περίπτωση υπερβολικού σχηματισμού σπινθήρων να ελεγχθούν οι ψήκτρες από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

Κίνδυνος! Η αντικατάσταση των ψηκτρών επιτρέπεται να γίνει μόνο από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

9.3 Συντήρηση

Στο εσωτερικό της συσκευής δεν υπάρχουν εξαρτήματα που χρειάζονται συντήρηση.

9.4 Παραγγελία ανταλλακτικών και αξεσουάρ:

Κατά την παραγγελία ανταλλακτικών να αναφέρετε τα εξής:

- Τύπος της συσκευής
- Αριθμός είδους της συσκευής
- Αριθμός ταύτισης της συσκευής
- Αριθμός ανταλλακτικού

Θα βρείτε τις ισχύουσες τιμές και πληροφορίες στην ιστοσελίδα www.Einhell-Service.com

9.5 Μεταφορά

Να μεταφέρετε τη μηχανή μόνο ανασκώοντάς την από τον πάγκο εργασίας. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τα συστήματα προστασίας όπως προστασία πριονοδίσκου, τέρματα οδηγών για μεταφορά ή χειρισμό.

10. Διάθεση στα απορρίμματα και επαναχρησιμοποίηση

Η συσκευή βρίσκεται σε μία συσκευασία προς αποφυγή ζημιών κατά τη μεταφορά. Αυτή η συσκευασία αποτελείται από πρώτες ύλες και έτσι μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί ή να ανακυκλωθεί. Η συσκευή και τα εξαρτήματά της αποτελούνται από διάφορα υλικά, όπως π.χ. μέταλλο και πλαστικά υλικά. Δεν επιτρέπεται η απόρριψη ελαττωματικών συσκευών στα οικιακά απορρίμματα. Σωστή απόρριψη είναι η παράδοση σε κατάλληλα κέντρα συλλογής μεταχειρισμένων συσκευών. Εάν δεν γνωρίζετε πού βρίσκεται παρόμοιο κέντρο συλλογής μεταχειρισμένων συσκευών, ρωτήστε στη διοίκηση της κοινότητάς σας.

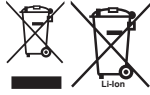
11. Φύλαξη

Αφαιρέστε τη/τις μπαταρία/ες.

Να διατηρείτε τη συσκευή και τα αξεσουάρ της σε σκοτεινό, στεγνό χώρο, χωρίς παγετό, και μακριά από παιδιά. Η ιδανική θερμοκρασία αποθήκευσης είναι μεταξύ 5 και 30 °C. Να φυλάξετε την ηλεκτρική σας συσκευή στην πρωτότυπη συσκευασία της.

12. Ένδειξη φορτιστή

Κατάσταση ένδειξης		Σημασία και μέτρα
Κόκκινο LED	Πράσινο LED	
απενεργοποίηση (OFF)	Αναβοσβήνει	Ετοιμότητα για λειτουργία Ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος με το δίκτυο και έτοιμος για λειτουργία. Η μπαταρία δεν είναι μέσα στο φορτιστή.
Ενεργοποιημένος	απενεργοποίηση (OFF)	Φόρτιση Ο φορτιστής φορτίζει τη μπαταρία σε λειτουργία ταχείας φόρτισης. Η διάρκεια φόρτισης αναγράφεται στον φορτιστή. Υπόδειξη! Ανάλογα με την υπάρχουσα φόρτιση η πραγματική διάρκεια φόρτισης μπορεί να διαφέρει από αυτήν που αναγράφεται στο φορτιστή.
απενεργοποίηση (OFF)	Ενεργοποιημένος	Η μπαταρία είναι φορτισμένη και έτοιμη για χρήση. (READY TO GO) Κατόπιν ενεργοποιείται η φόρτιση ασφαλείας μέχρι την πλήρη φόρτιση. Αφήστε τη μπαταρία περίπου 15 λεπτά περισσότερο στον φορτιστή. Τι πρέπει να κάνετε: Αφαιρέστε τη μπαταρία από τον φορτιστή. Διακόψτε την παροχή ρεύματος προς τον φορτιστή.
Αναβοσβήνει	απενεργοποίηση (OFF)	Φόρτιση προσαρμογής Ο φορτιστής βρίσκεται στη λειτουργία για προσεκτική φόρτιση. Για λόγους ασφαλείας ο φορτιστής φορτίζεται πιο αργά και χρειάζεται περισσότερο χρόνο. Αυτό μπορεί να οφείλεται στα εξής: - Η μπαταρία δεν φορτίστηκε εδώ και πολύ καιρό- Η θερμοκρασία της μπαταρίας δεν κυμαίνεται στα ιδανικά επίπεδα. - Η θερμοκρασία της μπαταρίας δεν κυμαίνεται στα ιδανικά επίπεδα. Τι πρέπει να κάνετε: Περιμένετε μέχρι να περατωθεί η διαδικασία φόρτισης, παρόλα αυτά μπορεί να συνεχιστεί η φόρτιση της μπαταρίας.
Αναβοσβήνει	Αναβοσβήνει	Σφάλμα Δεν είναι δυνατή πλέον η φόρτιση. Η μπαταρία είναι ελαττωματική. Τι πρέπει να κάνετε: Μία ελαττωματική μπαταρία δεν είναι δυνατόν να επαναφορτιστεί. Αφαιρέστε τη μπαταρία από τον φορτιστή.
Ενεργοποιημένος	Ενεργοποιημένος	Βλάβη θερμοκρασίας: Η μπαταρία είναι πολύ ζεστή (π. χ. άμεση ηλιακή ακτινοβολία) ή πολύ κρύα (κάτω από 0°C). Τι πρέπει να κάνετε: Αφαιρέστε τη μπαταρία και φυλάξτε την αυτή τη 1 ημέρα σε θερμοκρασία δωματίου (περ. 20° C).

Απόσυρση

Τα ηλεκτρικά εργαλεία, οι μπαταρίες, τα εξαρτήματα και οι συσκευασίες πρέπει να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Μην ρίχνετε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τις μπαταρίες στα απορρίμματα του σπιτιού σας!

Μόνο για χώρες της ΕΕ:

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τις παλιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και τη μεταφορά της οδηγίας αυτής σε εθνικό δίκαιο τα άχρηστα ηλεκτρικά εργαλεία και σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2006/66/ΕΚ οι χαλασμένες ή χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά, για να ανακυκλωθούν με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Σε περίπτωση μη ενδεδειγμένης απόσυρσης οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές λόγω ενδεχομένης παρουσίας επικίνδυνων ουσιών μπορούν να έχουν επιβλαβείς επιπτώσεις στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία.

Η ανατύπωση ή οποιασδήποτε άλλης μορφής αναπαραγωγή της τεκμηρίωσης ή άλλων δικαιολογητικών που αναφέρονται στα προϊόντα, ακόμη και αποσπασματικά, επιτρέπεται μόνο με ρητή συγκατάθεση της Einhell Germany AG.

Με επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων

Ενημέρωση για το σέρβις

Σε όλες τις χώρες που αναφέρονται στην εγγύηση έχουμε αρμόδια συνεργεία που συνεργάζονται μαζί μας, η διεύθυνση των οποίων προκύπτει από την εγγύηση. Τα συνεργεία αυτά βρίσκονται στη διάθεσή σας για επισκευές, ανταλλακτικά ή αξεσουάρ ή για την αγορά αναλώσιμων.

Προσέξτε ότι στη συσκευή αυτή τα ακόλουθα εξαρτήματα υπόκεινται σε κοινή φθορά ή ότι χρειάζονται τα ακόλουθα αναλώσιμα.

Κατηγορία	Παράδειγμα
Φθειρόμενα εξαρτήματα*	Τραπεζοειδής ιμάντας, ψήκτρες, ένθετο πάγκου εργασίας, προωστήρας, Συσσωρευτής
Αναλώσιμα υλικά/αναλώσιμα τμήματα*	Δίσκος
Ελλείψεις	

* δεν συμπεριλαμβάνονται υποχρεωτικά στο περιεχόμενο της συσκευασίας!

Σε περίπτωση ελαττωμάτων ή σφαλμάτων σας παρακαλούμε να δηλώστε την περίπτωση στο ίντερνετ στο www.Einhell-Service.com. Προσέξτε να περιγράψετε με ακρίβεια το σφάλμα και απαντήστε στις ακόλουθες ερωτήσεις:

- Λειτουργήσε σωστά η συσκευή ή είχε από την αρχή κάποιο ελάττωμα?
- Μήπως προσέξατε κάτι περίεργο προτού παρουσιαστεί το ελάττωμα (σύμπτωμα ή βλάβη)?
- Ποια δυσλειτουργία παρατηρείται στη συσκευή (κύριο σύμπτωμα)?
Περιγράψτε αυτή τη δυσλειτουργία.

Perigo!

Ao utilizar ferramentas, devem ser respeitadas algumas medidas de segurança para prevenir ferimentos e danos. Por conseguinte, leia atentamente este manual de instruções / estas instruções de segurança. Guarde-o num local seguro, para que o possa consultar sempre que necessário. Caso passe o aparelho a outras pessoas, entregue também este manual de instruções / estas instruções de segurança. Não nos responsabilizamos pelos acidentes ou danos causados pela não observância deste manual e das instruções de segurança.

**Explicação dos símbolos utilizados
(ver figura 29)**

1. **Perigo!** - Para reduzir o risco de ferimentos leia o manual de instruções.
2. **Cuidado! Use uma proteção auditiva.** O ruído pode provocar danos no aparelho auditivo.
3. **Cuidado! Use uma máscara de proteção para pó.** Durante os trabalhos em madeira e outros materiais pode formar-se pó prejudicial à saúde. Os materiais que contenham amianto não podem ser trabalhados!
4. **Cuidado! Use óculos de proteção.** As faíscas produzidas durante o trabalho ou as aparas, os estilhaços e a poeira que saem do aparelho podem provocar cegueira.
5. **Cuidado! Perigo de ferimento!** Não aproxime as mãos do disco de serra em movimento.
6. Rode o disco para a esquerda com a chave de luneta fornecida para soltar o elemento de inserção da bancada. Rode o disco para a direita para proteger o elemento de inserção da bancada contra quedas.
7. Para ajustar o ângulo do disco de serra, gire a alavanca de bloqueio para cima. Gire a alavanca de bloqueio para baixo, para fixar o ângulo do disco de serra.
8. Armazenagem das baterias apenas em espaços secos com uma temperatura ambiente de +10°C - +40°C. Armazenar as baterias sempre carregadas (com, no mín., 40% de carga). (Não incluído no material a fornecer)
9. Alimentação de tensão ao motor
10. Rotações
11. Altura de corte com inclinação de 90° ou 45° do disco de serra
12. Dimensões do disco de serra
13. Espessura da cunha abridora
14. Peso

1. Instruções de segurança

As instruções de segurança correspondentes encontram-se na brochura fornecida.

Aviso!

Leia todas as instruções de segurança, indicações, ilustrações e dados técnicos fornecidos com esta ferramenta elétrica. O incumprimento das indicações seguintes pode provocar choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves.

Guarde todas as instruções de segurança e indicações para consultar mais tarde.

2. Descrição do aparelho e material a fornecer**2.1 Descrição do aparelho (figuras 1-28)**

1. Bancada da serra
2. Proteção do disco de serra
3. Pau para empurrar
4. Disco de serra
5. Cunha abridora
6. Elemento de inserção da bancada
7. Guia paralela, completa
8. Volante
9. Alavanca de bloqueio para ângulo do disco de serra
10. Alargamento da bancada extraível
11. Interruptor para ligar/desligar
12. Alavanca excêntrica para guia paralela
13. Disco rotativo no elemento de inserção da bancada
14. Guia transversal
15. Parafuso para disco de serra
16. Adaptador de aspiração
17. Parafuso de fenda em cruz
18. Abertura na cunha abridora
19. Parafuso de fixação
20. Placa de fixação
21. Ranhura na bancada da serra
22. Escala principal
23. Barra de encosto
24. Escala adicional
25. Ranhura na barra de encosto
26. Parafuso serrilhado para guia paralela
27. Anilha para guia paralela
28. Parafuso francês para guia paralela
29. Barra-guia para guia paralela
30. Chave de luneta de 10/13 mm
31. Chave de luneta de 10/21 mm
32. Parafuso de regulação 0°
33. Parafuso de regulação 45°

34. Barra de encosto para guia transversal
35. Parafuso serrilhado para guia transversal
36. Parafuso de aperto da guia transversal
37. Cobertura do botão para interruptor de paragem de emergência
38. Alavanca excêntrica para proteção do disco de serra
39. Bateria (não incluída no material a fornecer)
40. Encaixes para bateria
41. Carregador (não incluído no material a fornecer)
42. Alavanca tensora para alargamento da bancada
43. Manga roscada
44. Porca
45. Coletor de poeiras
46. Furo na estrutura da máquina
47. Escala do ângulo
48. Ponteiro do ângulo do disco de serra
49. Porca de tamanho 10 do volante
50. Parafuso de fenda em cruz da alavanca de bloqueio
51. Parafuso de cabeça sextavada
52. Porca na guia paralela
53. Ponteiro da guia paralela

2.2 Material a fornecer

Com a ajuda da descrição do material a fornecer, verifique se o artigo se encontra completo. Caso falem peças, dirija-se num prazo máximo de 5 dias úteis após a compra do artigo a um dos nossos Service Center ou ao ponto de venda onde adquiriu o aparelho, fazendo-se acompanhar de um talão de compra válido. Para o efeito, consulte a tabela da garantia que se encontra nas informações do serviço de assistência técnica no fim do manual.

- Abra a embalagem e retire cuidadosamente o aparelho.
- Remova o material da embalagem, assim como os dispositivos de segurança da embalagem e de transporte (caso existam).
- Verifique se o material a fornecer está completo
- Verifique se o aparelho e as peças acessórias apresentam danos de transporte.
- Se possível, guarde a embalagem até ao termo do período de garantia.

Perigo!

O aparelho e o material da embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico, películas ou peças de pequena dimensão! Existe o perigo de deglutição e asfixia!

- Serra circular de bancada sem fio
- Proteção do disco de serra
- Pau para empurrar
- Cunha abridora
- Guia paralela, completa
- Guia transversal
- Adaptador de aspiração
- Chave de luneta de 10/13 mm
- Chave de luneta de 10/21 mm
- Manual de instruções original
- Instruções de segurança

3. Utilização adequada

A serra circular de bancada sem fio foi concebida para efetuar cortes longitudinais e transversais (apenas com guia transversal) em madeiras de todos os tipos, de acordo com o tamanho da máquina. Não é permitido cortar madeiras redondas com esta serra.

A máquina só pode ser utilizada para os fins a que se destina. Qualquer outro tipo de utilização é considerado inadequado. Os danos ou ferimentos de qualquer tipo daí resultantes são da responsabilidade do utilizador/operador e não do fabricante.

Chamamos a atenção para o facto de os nossos aparelhos não terem sido concebidos para uso comercial, artesanal ou industrial. Não assumimos qualquer responsabilidade se o aparelho for utilizado no comércio, artesanato ou indústria ou em actividades equiparáveis.

Só podem ser utilizados discos de serra (em metal duro ou CV) adequados para a máquina. É proibido usar quaisquer discos de serra HSS ou discos de corte.

De uma utilização adequada faz também parte o respeito pelas instruções de segurança, assim como pelas instruções de montagem e pelas indicações de funcionamento no manual de instruções.

As pessoas responsáveis pela operação e manutenção da máquina têm de estar familiarizadas com a mesma e ter conhecimento dos possíveis perigos. Além disso, devem ser escrupulosamente respeitadas as normas para a prevenção de acidentes actualmente em vigor. Deverão ser respeitadas igualmente todas as demais regras gerais no domínio da medicina e segurança no

trabalho.

O fabricante não se responsabiliza por alterações arbitrárias efectuadas na máquina, nem pelos danos daí resultantes. Mesmo que a máquina seja utilizada da forma prevista, não são de excluir por completo factores de risco residual.

Devido à construção e à estrutura da máquina podem ocorrer as seguintes situações:

- Contacto do disco de serra na zona destapada da serra.
- Aproximação das mãos do disco de serra em movimento (ferimento por corte)
- Rechaço de peças ou partes de peças.
- Quebras do disco de serra.
- Projecção de fragmentos de metal duro defeituosos do disco de serra.
- Lesões auditivas devido à não utilização da protecção auditiva necessária.
- Emissões de pó da madeira prejudiciais à saúde no caso de utilização em espaços fechados.

4. Dados técnicos

Alimentação de tensão do motor 36 V CC
 Rotações em vazio n_g : 3800 r.p.m.
 Disco de serra com pastilhas de metal duro:
 $\varnothing 210 \times \varnothing 30 \times 2,0$ mm
 Número de dentes: 40
 Altura de corte máx. 70 mm / 90°
 45 mm / 45°
 Regulação em altura continuam. 0 - 70 mm
 Disco de serra inclinável continuam. 0° - 45°
 Ângulo da guia transversal
continuum. -60° - +60°
 Bocal de ligação para extração de poeiras
 $\varnothing 36$ mm
 Peso: 13 kg
 Espessura da cunha abridora 1,8 mm

Esta máquina está equipada com um disco de serra especial de corte fino (largura de corte 2,0 mm). Se for utilizado um disco de serra com uma largura de corte superior podem ocorrer perdas de potência.

Atenção!

O aparelho é fornecido sem baterias nem carregador e só pode ser usado com as baterias de lítio da série Power-X-Change!

As baterias de lítio da série Power-X-Change só podem ser carregadas com os carregadores Power-X-Change.

As baterias e carregadores adequados da série Power-X-Change são por exemplo:

- Bateria: Power-X-Change 1,5
- Bateria: Power-X-Change 5,2
- Carregador: Power-X-Charger 3A
- Carregador: Power-X-Charger

Perigo!

Ruído

Os valores de ruído são medidos de acordo com a EN 62841.

Funcionamento

Nível de pressão acústica L_{pA} 89,5 dB(A)

Incerteza K_{pA} 3 dB(A)

Nível de potência acústica L_{WA} 102,5 dB(A)

Incerteza K_{WA} 3 dB(A)

Use uma protecção auditiva.

O ruído pode provocar perda de audição.

Os valores de emissão de ruídos indicados foram medidos segundo um método de ensaio normalizado e podem ser utilizados para a comparação de uma ferramenta elétrica com outra.

Os valores de emissão de ruídos indicados também podem ser utilizados para um cálculo provisório da carga.

Aviso:

As emissões de ruído podem divergir dos valores indicados durante a utilização efetiva da ferramenta elétrica, consoante o tipo de utilização da mesma, em especial, o tipo de peça a trabalhar.

Reduza a produção de ruído e de vibração para o mínimo!

- Utilize apenas aparelhos em bom estado.
- Limpe e faça a manutenção do aparelho regularmente.
- Adapte o seu modo de trabalho ao aparelho.
- Não sobrecarregue o aparelho.
- Se necessário, submeta o aparelho a uma verificação.
- Desligue o aparelho, quando este não estiver a ser utilizado.

Limite o tempo de trabalho!

Para tal, é necessário ter em atenção todos os momentos do ciclo de operação (por exemplo, os períodos em que a ferramenta elétrica está desligada, e aqueles em que está de facto ligada, mas a funcionar sem carga).

Cuidado!**Riscos residuais**

Mesmo quando esta ferramenta elétrica é utilizada adequadamente, existem sempre riscos residuais. Dependendo do formato e do modelo desta ferramenta elétrica podem ocorrer os seguintes perigos:

1. Lesões pulmonares, caso não seja utilizada uma máscara de protecção para pó adequada.
2. Lesões auditivas, caso não seja utilizada uma protecção auditiva adequada.

5. Antes da colocação em funcionamento

Aviso!

Retire sempre a bateria antes de efetuar ajustes no aparelho.

- Desembale a serra circular de bancada e verifique se apresenta danos de transporte.
- A máquina tem de ser instalada de um modo seguro, ou seja, numa bancada de trabalho ou então bem fixa à subestrutura.
- Antes da colocação em funcionamento, todas as coberturas e dispositivos de segurança têm de estar montados de forma adequada.
- O disco da serra deverá poder funcionar sem qualquer impedimento.
- No caso de madeiras já trabalhadas, verifique se existem corpos estranhos, como p. ex. pregos ou parafusos, etc.
- Antes de carregar no interruptor para ligar/desligar certifique-se de que o disco de serra está bem montado e de que as peças móveis trabalham com suavidade.

6. Montagem

Perigo! Deve retirar a bateria antes de efetuar trabalhos de manutenção, reajustamento ou montagem na serra circular.

6.1 Instalar a serra circular de bancada (fig. 2, 3)

- **Perigo!** Tenha em atenção o peso da máquina e peça ajuda a outra pessoa se necessário.
- A serra circular de bancada tem de ser posicionada sobre uma base plana.
- Para garantir uma posição segura da serra, recomendamos que fixe a serra circular de bancada com os 4 furos (46) na estrutura da máquina a uma subestrutura sólida. O material de fixação adequado (parafusos, etc.) encontra-se à venda em lojas especializadas.
- Quando não estão a ser usados, a guia transversal (14), o pau para empurrar (3), a guia paralela (7) e as duas chaves (30, 31) podem ser fixados à máquina, conforme ilustrado na figura 2.
- Monte o adaptador de aspiração (16) na parte de trás da máquina. Para o efeito, desmonte o parafuso de fenda em cruz (17) e empurre o adaptador de aspiração (16) para o coletor de poeiras (45). Fixe o adaptador de aspiração (16) e o coletor de poeiras (45) com o parafuso de fenda em cruz (17).

6.2 Montagem/substituição do elemento de inserção da bancada (fig. 4)

- Substitua o elemento de inserção da bancada no caso de desgaste ou danos, caso contrário existe um elevado perigo de ferimento.
- Retire a proteção do disco de serra (2) (ver 6.4).
- Coloque uma das duas chaves de luneta (30, 31) com o lado de 10 mm no disco rotativo (13). Rode o disco (13) para a esquerda com a chave de luneta para soltar o elemento de inserção da bancada.
- Retire o elemento de inserção da bancada (6) desgastado.
- A montagem do novo elemento de inserção da bancada é realizada na sequência inversa.

6.3 Montagem/substituição da cunha abridora (fig. 5-8)

- **Perigo!** Retirar a bateria do aparelho!
- Desmonte a proteção do disco de serra (2) e o elemento de inserção da bancada (6) (ver

6.4, 6.2).

- Ajuste o disco de serra (4) para a profundidade de corte máxima por meio do volante (8), colocando-o e fixando-o na posição 0°.
- Solte o parafuso de fixação (19) até haver uma folga de aprox. 5 mm entre a placa de fixação (20) e a superfície de apoio oposta. **Cuidado!** Não solte a placa de fixação (20) totalmente.
- Insira a cunha abridora (5) na folga, empurre-a inteiramente para baixo e fixe-a depois por meio do parafuso de fixação (19). Certifique-se de que a cunha abridora fica montada a direito e não de forma instável.
- A cunha abridora (5) deverá situar-se no centro numa linha imaginária prolongada atrás do disco de serra (4) para que a peça a cortar não possa emperrar.
- A distância entre o disco de serra (4) e a cunha abridora (5) deve ser de 3 a 8 mm. (comp. fig. 7)
- Monte novamente o elemento de inserção da bancada (6) e a proteção do disco de serra (2). (ver 6.2, 6.4)

6.4 Montagem/substituição da proteção do disco de serra (figura 9)

- **Perigo!** Antes do funcionamento, fixe sempre a proteção do disco de serra (2) na cunha abridora (5).
- Para a montagem, certifique-se de que a alavanca excêntrica (39) está aberta, ou seja, que está orientada na direção do rebordo dianteiro da proteção do disco de serra (2).
- Conduza a proteção do disco de serra (2) ao meio na cunha abridora (5) e engate primeiro o pino traseiro na abertura (18) na cunha abridora.
- De seguida, incline a proteção do disco de serra (2) para baixo até que também o pino dianteiro assente na abertura (18) na cunha abridora.
- Fixe a proteção do disco de serra (2), pressionando a alavanca excêntrica (39) para trás, ou seja, na direção da parte posterior da máquina.
- **Aviso!** A proteção do disco de serra (2) tem de descer sempre automaticamente sobre a peça a serrar devido ao próprio peso.
- Após a montagem, verifique a função correta da proteção do disco de serra (2), elevando-a e soltando-a.

6.5 Montagem/substituição do disco de serra (fig. 10)

- Antes da substituição do disco de serra: Retirar a bateria do aparelho!
- Use luvas durante a substituição do disco de serra, de forma a evitar ferimentos!
- Ajuste o disco de serra (4) para a profundidade de corte máxima por meio do volante (8).
- Desmonte a proteção do disco de serra, o elemento de inserção da bancada e a cunha abridora (ver 6.4, 6.2, 6.3).
- Solte o parafuso (15), colocando uma chave (30) no parafuso (15) e aplicando outra chave (31) no eixo do motor para contra-apoiar.
- **Cuidado!** Rode o parafuso (15) no sentido de rotação do disco de serra.
- Retire o flange exterior e o disco de serra antigo (4) do flange interior.
- Antes de montar o novo flange do disco de serra, limpe cuidadosamente o respetivo flange.
- Para colocar e apertar o novo disco de serra (4), proceda na sequência inversa.
- **Atenção!** Verifique o sentido de rotação; o biselado de corte dos dentes tem de estar direcionado para a frente (ver a seta sobre a proteção do disco de serra).
- Volte a montar e a ajustar a cunha abridora, o elemento de inserção da bancada e a proteção do disco de serra (ver 6.3, 6.2, 6.4).
- Antes de voltar a trabalhar com a serra, verifique a operacionalidade dos dispositivos de proteção.
- **Aviso!** Após cada substituição do disco de serra, verifique se a proteção do disco de serra (2) se abre e volta a fechar de acordo com os requisitos. Verifique adicionalmente se o disco de serra (4) se desloca livremente na proteção do disco de serra (2).
- **Aviso!** Após cada substituição do disco de serra, verifique se o disco de serra (4) gira livremente no elemento de inserção da bancada (6), tanto na vertical como inclinado a 45°.
- **Aviso!** Um elemento de inserção da bancada (6) desgastado ou danificado tem de ser substituído imediatamente (ver 6.2).
- **Aviso!** A substituição e o alinhamento do disco de serra (4) têm de ser executados corretamente.

6.6 Ligação para a aspiração do pó (fig. 11)

A aspiração do pó pode ser ligada ao adaptador de aspiração (16) na carcaça. Pode, p. ex., ligar um aspirador universal (não incluído no material a fornecer) ao adaptador de aspiração (16).

7. Operação

7.1 Interruptor para ligar/desligar (fig. 1, 12/ pos. 11)

- Para ligar a serra, pressione a tecla „I“ verde. Antes de começar a serrar, aguarde até o disco de serra alcançar as rotações máximas.
- A tecla vermelha „0“ é tapada pela cobertura do botão (37). Para desligar a serra, acione a cobertura do botão (37).

7.2 Profundidade de corte (fig. 1, 13)

Ajuste o disco de serra (4) para a profundidade de corte pretendida girando o volante (8).

Aviso! Reduza o perigo de entrar em contacto com o disco de serra (4), adaptando sempre a profundidade de corte do disco de serra à espessura da peça.

Regra empírica: O disco de serra (4) só deve ser recolhido ou estendido o necessário para que as pontas dos dentes do disco de serra fiquem visivelmente salientes na peça.

Para a esquerda:

menor profundidade de corte

Para a direita:

maior profundidade de corte

7.3 Guia paralela

Para efetuar cortes longitudinais em peças de madeira tem de usar a guia paralela (7).

Aviso! Durante a montagem ou ajuste da guia paralela, certifique-se de que a guia paralela (7) está alinhada paralelamente ao disco de serra (4).

Para cortes longitudinais, retire a guia transversal (14) da bancada da serra (1) e arrume-a no suporte previsto.

7.3.1 Altura da barra de encosto (fig. 1c, 15)

- **Aviso!** A altura da barra de encosto tem de ser sempre ajustada de forma a que a peça seja conduzida da melhor forma possível no disco de serra (4).
- A guia paralela fornecida (7) tem de ser utilizada para efetuar cortes longitudinais de

peças de madeira estreitas com a barra de encosto (23) (comp. fig. 15a).

- Para fixar a barra de encosto (23) na guia paralela (7), tem de se soltar os parafusos serrilhados (26). A seguir, insira a barra de encosto (23) com a ranhura (25) nos parafusos franceses (28) e fixe com as anilhas (27) e os parafusos serrilhados (26).
- Para efetuar cortes longitudinais de peças em madeira mais largas, também pode ser utilizada a guia paralela (7) sem a barra de encosto (23) (comp. fig. 15b). Para tal, têm de ser desmontados os parafusos franceses (28), as anilhas (27) e os parafusos serrilhados (26).
- **Aviso!** Durante a utilização, a barra de encosto (23) tem de ser sempre aparafusada do lado da guia paralela (7) que aponta para o disco de serra.

7.3.2 Largura de corte (fig. 16)

- A guia paralela (7) pode ser montada nos dois lados da bancada da serra (1).
- A guia paralela (7) tem de ser colocada na barra-guia (29) da bancada da serra (1).
- Ao pressionar a alavanca excêntrica (12) pode prender a guia paralela (7) na posição desejada.
- **Nota!** No caso de desvio da largura de corte ajustada para a largura de corte real, pode reajustar o ponteiro (53). O ponteiro (49) está aparafusado à barra-guia (53) através de um furo oblongo.

Com o alargamento da bancada (10) recolhido ou larguras de corte de menos de 25 cm:

- Ajuste a guia paralela (7) para a medida desejada com a ajuda da escala principal (22) na barra-guia (29).

Com o alargamento da bancada (10) estendido ou larguras de corte de mais de 25 cm:

- Ajuste a guia paralela (7) para a medida angular de 25 cm com a ajuda da escala principal (22) e fixe-a com a alavanca excêntrica (12).
- Para aumentar agora a largura de corte, ajuste a largura de corte restante, retirando o alargamento da bancada (10) (comp. 7.6).
- Leia a largura de corte total ajustada na escala suplementar (24). **Nota!** Para que a medida de corte esteja correta na escala suplementar (24), a guia paralela (7) tem de estar ajustada na escala principal (22) com a medida definida de 25 cm.

7.3.3 Ajustar o comprimento da barra de encosto (fig. 17)

- Para evitar que a peça a cortar fique presa é possível deslocar a barra de encosto (23) no sentido longitudinal.
- Regra empírica: a extremidade traseira do encosto toca numa linha imaginária, que começa sensivelmente no rebordo dianteiro do disco de serra e se prolonga para trás num ângulo inferior a 45°.
- Ajuste a largura de corte necessária
 - Solte os parafusos serrilhados (26) e empurre a barra de encosto (23) até tocar na linha imaginária de 45°.
 - Volte a apertar os parafusos serrilhados (26).

7.3.4 Reajustar a força de aperto (fig. 18)

Perigo! Certifique-se sempre de que a guia paralela (7) é bem apertada na barra-guia (29) e não pode escorregar.

Se necessário, pode reajustar a força de aperto da guia paralela (7) com a porca (52) na parte de trás da guia paralela.

Para isso, utilize a chave (30/ 31).

7.4 Guia transversal (fig. 19)

Para cortes transversais, retire a guia paralela (7) da bancada da serra (1).

Para efetuar cortes transversais de peças de madeira, tem de ser utilizada a guia transversal (14).

- Empurre a guia transversal (14) para dentro da ranhura (21) da bancada da serra.
- Solte o parafuso de aperto (36).
- Rode a barra de encosto (34) até que a seta aponte para a medida angular desejada.
- Volte a apertar o parafuso de aperto (36).
- Verifique a distância entre a barra de encosto (34) e o disco de serra (4).
- Aviso! Não desloque demasiado a barra de encosto (34) em direção ao disco de serra (4). A distância entre a barra de encosto (34) e o disco de serra (4) deverá ser de aprox. 2 cm.
- Se necessário, solte os dois parafusos serrilhados (35) e ajuste a barra de encosto (34).
- Volte a apertar os parafusos serrilhados (35).

7.5 Ajuste do ângulo do disco de serra (figuras 12-14)

- Solte a alavanca de bloqueio (9), girando-a para cima.
- Ajuste o ângulo do disco de serra, deslocando o volante (8) até o ponteiro (48) coincidir com a medida desejada na escala do ângulo

(47).

- Fixe a medida angular apertando a alavanca de bloqueio (9).
- Nota! No caso de desvio da escala do ângulo (47), pode reajustar o ponteiro (48). O ponteiro (48) está aparafusado à máquina através de um furo oblongo. (comp. figura 14b)
- Se necessário, o batente final para o ajuste do ângulo do disco de serra pode ser reajustado a 0° e 45°. Isto é feito, ajustando os dois parafusos de regulação (32) e (33).

Reajustar a força de aperto da alavanca de bloqueio (figura 14)

- Desmonte o volante (8). Para tal, solte a porca de tamanho 10 (49) e retire o volante (8) para fora.
- Solte o parafuso de fenda em cruz (50) e retire a alavanca de bloqueio (9) do parafuso de cabeça sextavada (51).
- Insira a alavanca de bloqueio (9) deslocada em uma posição de engate no parafuso de cabeça sextavada (51).
- Fixe a alavanca de bloqueio (9) com o parafuso de fenda em cruz (50).
- Coloque novamente o volante (8) e fixe-o com a porca de tamanho 10 (49).

7.6 Ajustar o alargamento da bancada (fig. 16, 20)

- O alargamento da bancada (10) na bancada da serra (1) é extraível para a direita.
- A alavanca tensora (42) tem de ficar afastada da serra circular de bancada, para que o alargamento da bancada (10) possa ser deslocado (comp. fig. 20a).
- Para bloquear o alargamento da bancada (10) numa determinada posição, a alavanca tensora (42) tem de apontar para a máquina (comp. fig. 20b).
- Se a guia paralela for utilizada com o alargamento da bancada estendido (10), a guia paralela (7) deve estar ajustada para a medida de 25 cm na escala principal (22).
- **Perigo!** Uma guia paralela (7) com fixação insuficiente pode provocar um rechaço.
- **Aviso!** Especialmente com o alargamento da bancada estendido certifique-se sempre de que a peça assenta bem na bancada da serra e não pode emperrar.
- Se necessário, a força de aperto da alavanca tensora (42) pode ser reajustada. Para o efeito, solte a porca (44) e desenrosque ou enrosque a manga roscada (43) até que a força de aperto desejada tenha sido alcançada. A

seguir, fixe novamente a manga roscada (43) com a porca (44).

7.7 Carregar o pack de acumuladores de lítio (figura 21, 22)

1. Retire a bateria (39) dos encaixes (40), premindo o botão de fixação na bateria e puxando este para fora dos encaixes.
2. Verifique se a tensão de rede indicada na placa de características corresponde à tensão de rede existente. Ligue a ficha de alimentação do carregador (41) à tomada. O LED verde começa a piscar.
3. Empurre a bateria sobre o carregador.

No ponto 12 (visor do carregador), encontra uma tabela com os significados da indicação LED no carregador.

Se o carregamento do pack de baterias não for possível, verifique

- se existe tensão de rede na tomada.
- se existe um contacto correto nos contactos de carregamento do carregador.

Se continuar a não ser possível carregar o pack de baterias, envie

- o carregador e o adaptador de carregamento
 - e o pack de baterias
- para o nosso serviço de assistência técnica.

Para o envio correto, contacte o nosso serviço de assistência técnica ou o ponto de venda onde adquiriu o aparelho.

Ao enviar ou eliminar baterias ou o aparelho sem fio, certifique-se de que estes são embalados individualmente em sacos de plástico para evitar curto-circuitos e incêndios!

Tendo em vista uma longa vida útil do pack de baterias, deve providenciar o seu recarregamento atempado. Isto é absolutamente necessário se verificar que a capacidade do aparelho está a diminuir. Nunca deixe o pack de baterias descarregar-se completamente. Esta situação poderia provocar uma avaria no pack de baterias!

Retirar a bateria totalmente carregada (39) do carregador (41). Empurre novamente a bateria (39) para os encaixes (40) da serra circular de bancada e certifique-se de que a bateria está corretamente encaixada.

Nota!

Utilize apenas baterias com o mesmo nível de enchimento. Nunca combine baterias cheias com baterias meio cheias. Carregue sempre as duas baterias em simultâneo.

A bateria com um nível de carga mais reduzido determina o tempo de funcionamento do aparelho. Antes do funcionamento, tem de se carregar sempre integralmente as duas baterias.

7.8 Indicação da capacidade da bateria (figura 21)

Prima o interruptor para a indicação da capacidade da bateria (a). A indicação da capacidade da bateria (b) assinala o nível de carga da bateria a partir dos 3 LEDs.

Acendem-se todos os 3 LEDs:

A bateria está completamente carregada.

Acendem 2 ou 1 LED(s):

A bateria dispõe de carga residual suficiente.

1 LED a piscar:

A bateria está vazia, carregue-a.

Todos os LEDs a piscar:

A temperatura da bateria não foi alcançada. Remova a bateria do aparelho e deixe-a um dia à temperatura ambiente. Se o erro voltar a ocorrer, a bateria ficou totalmente descarregada e tem defeito. Remova a bateria do aparelho. Uma bateria com defeito nunca mais pode voltar a ser usada ou carregada.

8. Funcionamento

Aviso!

- Depois de cada ajuste, aconselhamos que faça um corte de ensaio para verificar as dimensões ajustadas.
- Depois de ligar a serra, espere até o disco de serra atingir a velocidade de rotação máxima antes de efetuar o corte.
- Proceda com cuidado ao efetuar os cortes!
- Opere o aparelho apenas com aspiração.
- Verifique e limpe regularmente os canais de aspiração.

8.1 Efetuar cortes longitudinais (figura 23)

Significa que a peça é cortada no sentido longitudinal.

Uma aresta da peça é premida contra a guia pa-

ralela (7), enquanto que o lado liso assenta sobre a bancada da serra (1).

A proteção do disco de serra (2) tem sempre de ser aproximada à peça.

A posição de trabalho durante o corte longitudinal nunca pode coincidir com a orientação do corte.

- Ajuste a guia paralela (7) de acordo com a altura da peça a trabalhar e a largura pretendida. (ver 7.3)
- Ligue a serra
- Coloque as mãos, com os dedos juntos, sobre a peça e empurre-a ao longo da guia paralela (7) em direção ao disco de serra (4).
- Desloque a guia lateral, com a mão esquerda ou direita (dependendo da posição da guia paralela), somente até ao rebordo dianteiro da cobertura de proteção.
- Empurre a peça sempre até ao final da cunha abridora (5).
- As aparas de corte permanecem sobre a bancada da serra (1), até o disco de serra (4) estar novamente na posição de descanso.
- Ao cortar peças longas apoie a extremidade para evitar que esta caia! (p. ex. cavalete, etc.)

8.1.1 Cortar peças estreitas (figura 24)

Os cortes longitudinais em peças com uma largura inferior a 150 mm têm de ser impreterivelmente efetuados com um pau para empurrar (3). O pau para empurrar está incluído no material a fornecer. Se o pau para empurrar estiver gasto ou danificado, substitua-o de imediato.

8.1.2 Cortar peças muito estreitas (figura 25)

- No caso dos cortes longitudinais em peças muito estreitas, com uma largura igual ou inferior a 50 mm, deve ser usado impreterivelmente um empurrador.
- Neste caso, é necessário ter em atenção a reduzida superfície de guia da guia paralela.
- O empurrador não está incluído no material a fornecer! (Disponível nas lojas especializadas) Substituir o empurrador quando este estiver gasto.

8.2 Efetuar cortes oblíquos (figuras 13, 26)

Por norma, os cortes oblíquos são efetuados com a ajuda da guia paralela (7). Se, para efetuar o corte oblíquo, inclinar o disco de serra (4) para a esquerda, posicione a guia paralela (7) do lado direito do disco de serra (4). Conduza a peça entre o disco de serra (4) e a guia paralela (7).

- Ajuste o disco de serra (4) para a medida angular pretendida. (Ver 7.5.)

- Ajuste a guia paralela (7) de acordo com a altura e a largura da peça (ver 7.3)
- Efetue o corte de acordo com a largura da peça (ver 8.1.1. e 8.1.2.)

8.3 Efetuar cortes transversais (figura 27)

- Empurre a guia transversal (14) para dentro da ranhura (21) da bancada da serra e ajuste a medida angular pretendida. (Ver 7.4.)
 - Pressione firmemente a peça contra a guia transversal (14).
 - Ligue a serra.
 - Para efetuar o corte, empurre a guia transversal (14) e a peça em direção ao disco de serra.
 - Aviso! Segure sempre na peça a trabalhar guiada e não na peça a trabalhar que resulta do corte.
 - Empurre sempre a guia transversal (14) até a peça estar totalmente cortada.
 - Desligue novamente a serra.
- Remova os desperdícios apenas quando o disco de serra estiver imobilizado.

9. Limpeza, manutenção e encomenda de peças sobressalentes

Perigo!

Retire a bateria antes de qualquer trabalho de limpeza.

Retire a bateria antes de qualquer ajuste, manutenção ou reparação.

9.1 Limpeza

- Mantenha os dispositivos de segurança, ranhuras de ventilação e a carcaça do motor o mais limpo possível. Esfregue o aparelho com um pano limpo ou sobre com ar comprimido a baixa pressão.
- Aconselhamos a limpar o aparelho directamente após cada utilização.
- Limpe regularmente o aparelho com um pano húmido e um pouco de sabão. Não utilize detergentes ou solventes; estes podem corroer as peças de plástico do aparelho. Certifique-se de que não entra água para o interior do aparelho. A entrada de água num aparelho eléctrico aumenta o risco de choque eléctrico.
- Limpe regularmente o coletor de poeiras (45). Para o efeito, abra o parafuso de fenda em cruz (17) e retire o coletor de poeiras (45)

pela parte posterior da máquina (fig. 28).
Limpe cuidadosamente o coletor de poeiras (45) e fixe-o novamente na serra circular na sequência inversa.

9.2 Escovas de carvão

No caso de formação excessiva de faíscas, mande verificar as escovas de carvão por um electricista.

Perigo! As escovas de carvão só podem ser substituídas por um electricista.

9.3 Manutenção

No interior do aparelho não existem quaisquer peças que necessitem de manutenção.

9.4 Encomenda de peças sobressalentes e acessórios:

Para encomendar peças sobressalentes, deve indicar os seguintes dados:

- modelo do aparelho
- número de referência do aparelho
- número de identificação do aparelho
- número de peça sobressalente necessária

Pode consultar os preços e informações actuais em www.Einhell-Service.com

9.5 Transport

Maskinen får endast transporteras genom att man lyfter i sågbordet. Använd aldrig skyddsanordningen, t ex skydd till sågklinga eller anslagslister, för hantering eller transport.

10. Eliminação e reciclagem

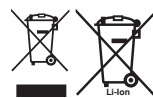
O aparelho encontra-se dentro de uma embalagem para evitar danos de transporte. Esta embalagem é matéria-prima, podendo ser reutilizada ou reciclada. O aparelho e os respectivos acessórios são de diferentes materiais, como p. ex. o metal e o plástico. Não deite os aparelhos defeituosos para o lixo doméstico. Para uma eliminação ecologicamente correcta, o aparelho deve ser entregue num local de recolha adequado. Se não tiver conhecimento de nenhum local de recolha, informe-se junto da sua administração autárquica.

11. Armazenagem

Retire a bateria para fora.

Guarde o aparelho e os respectivos acessórios em local escuro, seco e sem risco de formação de gelo, fora do alcance das crianças. A temperatura ideal de armazenamento situa-se entre os 5 e os 30 °C. Guarde a ferramenta eléctrica na embalagem original.

Eliminação



As ferramentas eléctricas, as baterias, os acessórios e as embalagens devem ser enviados a uma reciclagem ecológica de matéria prima.
Não deitar ferramentas eléctricas e baterias/pilhas no lixo doméstico!

Apenas para países da UE:

Conforme a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos e a sua implementação na legislação nacional, é necessário recolher separadamente as ferramentas eléctricas que já não são usadas e, de acordo com a Diretiva Europeia 2006/66/CE, as baterias/pilhas defeituosas e encaminhá-las para uma reciclagem ecológica.

No caso de uma eliminação incorreta, os aparelhos eléctricos e electrónicos antigos podem ter efeitos nocivos no ambiente e na saúde humana devido à possível presença de substâncias perigosas.

A reprodução ou duplicação, mesmo que parcial, da documentação e dos anexos dos produtos carece da autorização expressa da Einhell Germany AG.

Reservado o direito a alterações técnicas

12. Visor do carregador

Estado do visor		Significado e medida a adotar
LED vermelho	LED verde	
Desligado	A piscar	Operacionalidade O carregador está ligado à rede e encontra-se operacional; o acumulador não está no carregador
Ligado	Desligado	Carregamento O carregador carrega o acumulador no modo de carregamento rápido. Os tempos de carregamento correspondentes encontram-se diretamente no carregador. Nota! Os tempos de carregamento reais podem diferir dos tempos de carregamento indicados em função da carga de acumulador disponível.
Desligado	Ligado	O acumulador está carregado e está operacional. (READY TO GO) De seguida, é comutado para um carregamento parcial até estar totalmente carregado. Para tal, deixe o acumulador aprox. mais 15 min. no carregador. Medida a adotar: Remova o acumulador do carregador. Desligue o carregador da rede.
A piscar	Desligado	Carregamento condicionado O carregador encontra-se no modo de carregamento moderado. Aqui, por motivos de segurança, o acumulador é carregado mais lentamente, precisando de mais tempo até estar carregado. Tal pode dever-se às seguintes causas: - O acumulador passou muito tempo sem ser carregado. - A temperatura do acumulador não se encontra na faixa ideal. Medida a adotar: Aguarde até o carregamento estar concluído; o acumulador pode, no entanto, continuar a ser carregado.
A piscar	A piscar	Falha Já não é possível efetuar o carregamento. O acumulador tem um defeito. Medida a adotar: Um acumulador com defeito não deve voltar a ser carregado. Remova o acumulador do carregador.
Ligado	Ligado	Temperatura anómala O acumulador está demasiado quente (p. ex. radiação solar direta) ou demasiado frio (abaixo dos 0° C) Medida a adotar: Retire o acumulador e guarde-o 1 dia à temperatura ambiente (a aprox. 20° C).

Informações do serviço de assistência técnica

Estamos representados em todos os países mencionados no certificado de garantia por agentes autorizados competentes, cujos contactos poderá encontrar no certificado de garantia. Estes encontram-se ao seu dispor para todos os serviços de que necessita, tais como reparações, fornecimento de peças sobressalentes e peças desgastadas ou a aquisição de consumíveis.

Deve-se ter em atenção que, neste produto, as seguintes peças estão sujeitas a um desgaste natural ou decorrente da sua utilização, ou então são necessárias como consumíveis.

Categoria	Exemplo
Peças de desgaste*	Correia trapezoidal, escovas de carvão, elemento de inserção da bancada, pau para empurrar, Acumulador
Consumíveis/peças consumíveis*	Disco de serra
Peças em falta	

* não incluído obrigatoriamente no material a fornecer!

Em caso de deficiências ou erros, pedimos-lhe que comunique o problema através da página de Internet www.Einhell-Service.com. Certifique-se de que faz uma descrição exacta do problema, respondendo sempre às seguintes questões:

- O aparelho já funcionou alguma vez ou possui o defeito desde o início?
- Antes do surgimento do defeito, apercebeu-se de algo estranho (sintoma antes do defeito)?
- Na sua opinião, que erro de funcionamento apresenta o aparelho (sintoma principal)?
Descreva este erro de funcionamento.

Opasnost!

Prilikom uporabe uređaja morate se pridržavati sigurnosnih propisa kako biste spriječili nastanak ozljeda i šteta. Zato pažljivo pročitajte ove upute za uporabu/sigurnosne napomene. Dobro ih sačuvajte tako da vam informacije u svako doba budu na raspolaganju. Ako biste ovaj uređaj trebali predati drugim osobama, molimo da im proslijedite i ove upute za uporabu. Ne preuzimamo jamstvo za štete nastale zbog nepridržavanja ovih uputa za uporabu i sigurnosnih napomena.

Tumačenje korištenih simbola (vidi sliku 29)

1. **Opasnost!** - pročitajte upute za uporabu kako bi se smanjio rizik od ozljeđivanja.
2. **Oprez! Nosite zaštitu za sluh.** Buka može utjecati na gubitak sluha.
3. **Oprez! Nosite masku za zaštitu od prašine.** Kod obrade drva i drugih materijala može doći do stvaranja prašine štetne po zdravlje. Azbestni materijali ne smiju se obrađivati!
4. **Oprez! Nosite zaštitne naočale.** Iskre koje nastaju za vrijeme rada, iverje, piljevina i prašina koji izlaze iz uređaja mogu izazvati gubitak vida.
5. **Oprez! Opasnost od ozljeđivanja!** Ne zahvaćajte u rotirajući list pile.
6. Okrenite ploču u suprotnom smjeru od kazaljke na satu s priloženim ključem kako biste olabavili umetak stola. Okrenite ploču u smjeru kazaljke na satu kako biste osigurali umetak stola od ispadanja.
7. Za podešavanje kuta lista pile, zakrenite polugu za zaključavanje prema gore. Zakrenite polugu za zaključavanje prema dolje da biste odredili kut lista pile.
8. Baterije skladištite samo u suhim prostorijama s temperaturom okoline od +10°C do +40°C. Skladištite samo napunjene baterije (min. 40 % napunjene). (Ne nalazi se u sadržaju isporuke)
9. Opskrba naponom za motor
10. Broj okretaja
11. Visina rezanja pri 90° odn. 45° nagiba lista pile
12. Dimenzija lista pile
13. Debljina klina za cijepanje
14. Težina

1. Sigurnosne napomene

Odgovarajuće sigurnosne napomene pronaći ćete u priloženoj bilježnici.

Upozorenje!

Pročitajte sve sigurnosne napomene, upute, ilustracije i tehničke podatke koje ima ovaj elektroalat. Nepridržavanje sljedećih uputa može imati za posljedicu električni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za ubuduće.

2. Opis uređaja i sadržaj isporuke**2.1 Opis uređaja (sl. 1-28)**

1. Stol pile
2. Zaštita lista pile
3. Komad za guranje
4. List pile
5. Klin za cijepanje
6. Umetak stola
7. Paralelni graničnik, komplet
8. Ručni kotačić
9. Poluga za fiksiranje za kut lista pile
10. Nastavak stola s mogućnošću izvlačenja
11. Sklopka za uključivanje/isključivanje
12. Ekscentrična poluga za paralelni graničnik
13. Rotacijska ploča u umetku stola
14. Poprečni graničnik
15. Vijak za list pile
16. Adapter za usisavanje
17. Križni vijak
18. Otvor na klinu za cijepanje
19. Pričvrsni vijak
20. Pričvrsna ploča
21. Utor u listu pile
22. Glavna ljestvica
23. Granična vodilica
24. Dodatna ljestvica
25. Utor u graničnoj vodilici
26. Nazubljeni vijak za paralelni graničnik
27. Podloška za paralelni graničnik
28. Zaporni vijak za paralelni graničnik
29. Vodilica paralelnog graničnika
30. Prstenasti ključ 10/13 mm
31. Prstenasti ključ 10/21 mm
32. Vijak za fino podešavanje 0°
33. Vijak za fino podešavanje 45°
34. Vodilica za poprečni graničnik
35. Nazubljeni vijak za poprečni graničnik
36. Vijak za fiksiranje poprečnog graničnika
37. Poklopac tipke za isključivanje u slučaju nuž-

de

- 38. Ekscentrična poluga za zaštitu lista pile
- 39. Baterija (nije sadržana u opsegu isporuke)
- 40. Prihvat baterije
- 41. Punjač (nije sadržan u opsegu isporuke)
- 42. Zatezna poluga za nastavak stola
- 43. Navojna spojnica
- 44. Matica
- 45. Hvatač prašine
- 46. Provrt u okviru stroja
- 47. Kutna skala
- 48. Kutna kazaljka lista pile
- 49. Matica, širina ključa 10, za ručni kotačić
- 50. Križni vijak poluge za zaključavanje
- 51. Šesterokutni vijak
- 52. Matica na paralelnom graničniku
- 53. Kazalo paralelni graničnik

2.2 Sadržaj isporuke

Molimo vas da pomoću opisanog sadržaja isporuke provjerite cjelovitost artikla. Ako su neki dijelovi neispravni, nakon kupnje artikla obratite se našem servisnom centru ili prodajnom mjestu najkasnije u roku od 5 radnih dana uz predočenje važeće potvrde o kupnji. Molimo vas da u vezi s tim obratite pozornost na tablicu o jamstvu u informacijama o servisu na kraju uputa.

- Otvorite pakovinu i pažljivo izvadite uređaj.
- Uklonite ambalažu kao i dijelove za sigurnost pakiranja / za sigurnost tijekom transporta (ako postoje).
- Provjerite je li sadržaj isporuke cjelovit.
- Prekontrolirajte postoje li na uređaju i dijelovima pribora transportna oštećenja.
- Po mogućnosti sačuvajte pakovinu do isteka jamstvenog roka.

Opasnost!

Uređaj i materijal pakovine nisu igračke za djecu! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama, folijama i sitnim dijelovima! Postoji opasnost da ih progutaju i tako se uguše!

- Baterijska stolna kružna pila
- Zaštita lista pile
- Komad za guranje
- Klin za cijepanje
- Paralelni graničnik, komplet
- Poprečni graničnik
- Adapter za usisavanje
- Prstenasti ključ 10/13 mm
- Prstenasti ključ 10/21 mm
- Originalne upute za uporabu
- Sigurnosne napomene

3. Namjenska uporaba

Baterijska stolna kružna pila služi za uzdužno i poprečno rezanje (samo s poprečnim graničnikom) drva svih vrsta u skladu s veličinom stroja. Okruglo drvo bilo koje vrste ne smije se rezati.

Uređaj se smije koristiti samo namjenski. Svaka drugačija uporaba nije namjenska. Za štete ili ozljede svih vrsta nastale zbog nenamjenskog korištenja odgovoran je korisnik/rukovatelj a nikako proizvođač.

Molimo da obratite pozornost na to da naši uređaji nisu pogodni za korištenje u komercijalne, obrtničke ili industrijske svrhe. Ne preuzimamo jamstvo ako se uređaj koristi u komercijalne i industrijske svrhe kao i u sličnim djelatnostima.

Smiju se koristiti samo listovi pile (HM- ili CV-listovi pile) prikladni za stroj. Nije dozvoljeno korištenje HSS-listova i reznih ploča bilo koje vrste.

Sastavni dio namjenskog korištenja čini i pridržavanje sigurnosnih napomena kao i uputa za montažu i rad navedenih u uputama za uporabu. Osobe koje upravljaju strojem i održavaju ga moraju se upoznati s tim uputama i biti upućene u moguće opasnosti.

Treba se točno pridržavati dotičnih propisa o zaštiti na radu. Treba se pridržavati i ostalih pravila iz medicine rada i sigurnosno-tehničkih područja. Promjene na stroju u potpunosti isključuju jamstvo proizvođača i iz toga proizašle štete. Unatoč namjenskoj uporabi ne mogu se potpuno isključiti određeni faktori rizika. Uvjetovani konstrukcijom i izvedbom stroja mogu nastati sljedeći rizici:

- Dodir s listom pile u nepokrivenom području pile.
- Zahvat u list pile tijekom rada (posjekotine).
- Povratni udarac radnih komada i njihovih dijelova.
- Lomovi lista pile.
- Otkidanje nekvalitetnih dijelova listova pile od tvrdog metala.
- Oštećenje sluha u slučaju nekorištenja potrebne zaštite.
- Emisije drvene prašine opasne za zdravlje kod korištenja u zatvorenim prostorijama.

4. Tehnički podaci

Opskrba naponom motora 36 V d.c.
 Broj okretaja praznog hoda n_0 : 3800 min⁻¹
 List pile od tvrdog metala: $\varnothing 210 \times \varnothing 30 \times 2,0$ mm
 Broj zubaca: 40
 Maks. visina reza 70 mm / 90°
 45 mm / 45°
 Postavljanje po visini kontinuirano 0 - 70 mm
 List pile zakretni kontinuirano 0 - 45°
 Poprečni graničnik kut ... kontinuirano -60° - +60°
 Usisni priključak $\varnothing 36$ mm
 Težina: 13 kg
 Debljina slojeva klina za cijepanje 1,8 mm

Ovaj stroj opremljen je posebnim listom pile za fino rezanje (širina rezanja 2,0 mm). Ako upotrebljavate drugi list pile s većom širinom rezanja, može doći do pada učinka.

Pažnja!

Uređaj se isporučuje bez baterije i punjača i smije se koristiti samo s litij ionskom baterijom serije Power-X-Change!

Litij-ionske baterije serije Power-X-Change smiju se puniti samo pomoću Power-X punjača.

Odgovarajuće baterije i punjači serije Power X-Change su na primjer:

- Baterija: Power X-Change 1,5
- Baterija: Power X-Change 5,2
- Punjač: Power X-Charger 3A
- Punjač: Power X-Charger

Opasnost!

Buka

Vrijednosti buke utvrđene su prema normi EN 62841.

Pogon

Razina zvučnog tlaka L_{pA} 89,5 dB (A)
 Nesigurnost K_{pA} 3 dB (A)
 Intenzitet buke L_{WA} 102,5 dB (A)
 Nesigurnost K_{WA} 3 dB (A)

Nosite zaštitu za sluh.

Buka može utjecati na gubitak sluha.

Navedene ukupne vrijednosti emisije buke izmjerene su prema normiranim postupcima ispitivanja i mogu se koristiti u svrhu usporedbe jednog elektroalata s drugim.

Navedene vrijednosti emisije buke također se mogu koristiti za preventivnu procjenu opterećenja.

Upozorenje:

Emisije buke mogu tijekom stvarnog korištenja elektroalata odstupati od navedenih vrijednosti, ovisno o načinu na koji se električni alat koristi i naročito o vrsti radnog komada koji se obrađuje.

Ograničite stvaranje buke i vibracija na minimum!

- Koristite samo besprijeorne uređaje.
- Redovito čistite i održavajte uređaj.
- Svoj način rada prilagodite uređaju.
- Nemojte preopterećivati uređaj.
- Po potrebi predajte uređaj na kontrolu.
- Isključite uređaj kad ga ne koristite.

Ograničite radno vrijeme!

Pritom treba uzeti u obzir sve segmente ciklusa rada (primjerice vrijeme u kojem je elektroalat isključen, kao i vrijeme tijekom kojeg je uključen ali radi bez opterećenja).

Opres!

Ostali rizici

Čak i kad se ovi elektroalati koriste propisno, uvijek postoje neki drugi rizici. Sljedeće opasnosti mogu nastati vezi s izvedbom i konstrukcijom elektroalata:

1. Oštećenja pluća ako se ne nosi prikladna maska za zaštitu od prašine.
2. Oštećenja sluha ako se ne nosi prikladna zaštita za sluh.

5. Prije puštanja u pogon

Upozorenje!

Uvijek izvucite akumulator prije nego što namjeravate provesti bilo kakva namještanja na uređaju.

- Raspakirajte stolnu kružnu pilu i provjerite eventualna oštećenja nastala kod transporta
- Stroj se mora postaviti tako da bude stabilan tj. pričvrstiti na radni stol ili pričvrstiti vijcima na donje postolje.

- Prije puštanja u rad svi poklopci i sigurnosne naprave moraju biti propisno montirani.
- List pile se mora neometano kretati.
- Kod drva koje upravo obrađujete pripazite na strana tijela kao što su npr. čavli ili vijci.
- Prije nego što aktivirate sklopku za uključivanje/isključivanje provjerite je li list pile pravilno montiran i jesu li gibljivi dijelovi lako pokretljivi.

6. Montaža

Opasnost! Prije svih radova održavanja, preinaka i montaže na kružnoj pili trebate izvaditi bateriju.

6.1 Postavljanje stolne kružne pile (sl. 2, 3)

- **Opasnost!** Kod montaže imajte na umu težinu stroja te angažirajte još jednu osobu za pomoć.
- Stolna kružna pila mora se postaviti na ravnu podlogu.
- Za siguran oslonac pile, preporučujemo da pričvrstite stolnu pilu s 4 provrta (46) na okvir stroja na čvrstu podkonstrukciju. Prikladni materijal za pričvršćivanje (vijci, itd.) dostupan je u specijaliziranim trgovinama.
- Ako se ne upotrebljavaju, poprečni graničnik (14), komad za guranje (3), paralelni graničnik (7), kao i oba ključa (30, 31), mogu se pričvrstiti na način prikazan na slici 2.
- Montirajte usisni adapter (16) na stražnju stranu stroja. Demontirajte križne vijke (17) i gurnite usisni adapter (16) na hvatač prašine (45). Fiksirajte usisni adapter (16) i hvatač prašine (45) križnim vijkom (17).

6.2 Montaža/zamjena umetka stola (sl. 4)

- U slučaju istrošenosti ili oštećenja potrebno je zamijeniti umetak za stol (6), u protivnom postoji povećana opasnost od ozljeđivanja.
- Skinite zaštitu lista pile (2) (vidi 6.4).
- Stavite jedan od dva ključa (30, 31) sa stranom od 10 mm na okretnu ploču (13). Okrenite ploču (13) u smjeru kazaljke na satu pomoću ključa kako biste otpustili umetak stola.
- Izvadite istrošeni umetak stola (6).
- Montaža novog umetka stola obavlja se obrnutim redoslijedom.

6.3 Montaža/zamjena klina za cijepanje (sl. 5-8)

- **Opasnost!** Izvucite bateriju s uređaja!
- Demontirajte zaštitu lista pile (2) i umetak stola (6) (vidi 6.4., 6.2).
- Podesite list pile (4) pomoću ručnog kotačića (8) na maks. dubinu rezanja, dovedite u položaj 0° i aretirajte ga.
- Otpustite pričvrсни vijak (19) toliko da razmak između pričvrсне ploče (20) i nasuprotne prihvatne površine bude oko 5 mm.
- **Opres!** Ne otpuštajte pričvrсну ploču (20) u potpunosti.
- Uvedite klin za cijepanje (5) u procjep, gurnite dolje do kraja i zatim fiksirajte pričvrsnim vijkom (19). Provjerite je li klin za cijepanje montiran ravno i da nije klimav.
- Klin za cijepanje (5) mora se nalaziti centrično na zamišljenoj produženoj liniji iza lista pile (4), tako da nije moguće uklještenje materijala koji režemo.
- Razmak između lista pile (4) i klina za cijepanje (5) treba iznositi 3 do 8 mm. (vidi sl. 7)
- Ponovo montirajte umetak stola (6) i zaštitu lista pile (2). (vidi 6.2, 6.4)

6.4 Montaža/zamjena zaštite lista pile (slika 9)

- **Opasnost!** Prije rada uvijek pričvrstite zaštitu lista pile (2) na klin za cijepanje (5).
- Za montažu provjerite je li ekscentrična poluga (38) otvorena, tj. usmjerena prema prednjem rubu zaštite lista pile (2).
- Centrirajte zaštitu lista pile (2) na klin za cijepanje (5) i prvo objesite stražnji klin u udubljenje (18) na klin za cijepanje.
- Zatim nagnite zaštitu lista pile (2) prema dolje dok prednji klin ne bude u udubljenju (18) na klinu za cijepanje.
- Zategnite zaštitu lista pile (2) gurajući ekscentričnu polugu (38) prema natrag, tj. prema stražnjem dijelu stroja.
- **Upozorenje!** Zaštita liste pile (2) mora se vlastitom težinom uvijek samostalno spuštati na materijal koji režemo.
- Provjerite radi li pravilno zaštita lista pile (2) nakon ugradnje tako da je podignete i otpustite.

6.5 Montaža/zamjena lista pile (sl. 10)

- Prije zamjene lista pile: Izvucite bateriju s uređaja!
- Da biste izbjegli ozljeđivanja, prilikom zamjene lista pile nosite rukavice!
- Pomoću ručnog kotačića (8) podesite list pile

- (4) na maks. dubinu rezanja.
- Demontirajte zaštitu lista pile, umetak stola i klin za cijepanje (vidi 6.4, 6.2, 6.3).
- Otpustite vijak (15) tako da na njega stavite ključ (30), a drugim viljuškastim ključem (31) kontrirate na osovini motora.
- **Oprez!** Vijak (15) okrećite u smjeru rotacije lista pile.
- Skinite vanjsku prirubnicu i stari list pile (4) s unutrašnje prirubnice.
- Temeljito očistite prirubnicu lista pile prije montaže novog lista pile.
- Novi list pile (4) ponovno umetnite obrnutim redoslijedom i pritegnite ga.
- **Pozor!** Obratite pozornost na smjer vrtnje, kosina rezanja zubaca mora pokazivati u smjeru vrtnje, što znači pokazivati prema naprijed (vidi strelicu na zaštitu lista pile).
- Ponovno pričvrstite pričvrtnu polugu (19) te montirajte i namjestite umetak stola i zaštitu lista pile (vidi 6.3, 6.2, 6.4).
- Prije nego što ćete opet raditi s pilom, provjerite funkcioniranje zaštitnih naprava.
- **Upozorenje!** Nakon svake zamjene lista pile provjerite otvara li se i zatvara zaštita lista pile (2) u skladu s propisima. Dodatno provjerite kreće li se list pile (4) u svojoj zaštiti (2) slobodno.
- **Upozorenje!** Nakon svake zamjene lista pile, provjerite prolazi li list pile (4) slobodno u okomitom položaju kao i pod kutom od 45° kroz umetak stola (6).
- **Upozorenje!** Istrošeni ili oštećeni umetak stola (6) mora se odmah zamijeniti (vidi 6.2).
- **Upozorenje!** Zamjena i centriranje lista pile (4) moraju biti propisno izvedeni.

6.6 Priključivanje usisavanja prašine (sl. 11)

Usisavač prašine moguće je priključiti na usisni adapter (16) na kućištu. Možete spojiti, na primjer, usisavač za mokro/suho čišćenje (nije sadržan u opsegu isporuke) na usisni adapter (16).

7. Rukovanje

7.1 Sklopka za uključivanje/isključivanje (sl. 1, 12 / pol. 11)

- Pritiskom na zelenu tipku „I“ možete uključiti pilu. Prije početka rezanja pričekajte da list pile postigne maksimalni broj okretaja.
- Crvena tipka „0“ prekrivena je poklopcem tipke (37). Kako biste isključili pilu, pritisnite poklopac tipke (37).

7.2 Dubina rezanja (sl. 1, 13)

Okretanjem ručnog kotačića (8) možete namjestiti list pile (4) na željenu dubinu rezanja.

Upozorenje! Smanjite opasnost od kontakta s listom pile (4) tako da uvijek prilagodite dubinu rezanja lista pile debljini radnog komada. Iskustveno pravilo: List pile (4) smije se produžiti ili uvući samo koliko je potrebno tako da vrhovi zubaca lista pile vidljivo strše iznad radnog komada.

Suprotno od kazaljke na satu:
manja dubina rezanja

U smjeru kazaljke na satu:
veća dubina rezanja

7.3 Paralelni graničnik

Kod uzdužnog rezanja dijelova drveta mora se koristiti paralelni graničnik (7).

Upozorenje! Kod ugradnje ili namještanja paralelnog graničnika, provjerite je li paralelni graničnik (7) paralelan s listom pile (4).

Za uzdužne rezove skinite poprečni graničnik (14) sa stola pile (1) i pospremite ga u predviđeni držač.

7.3.1 Granična visina (sl. 1c, 15)

- **Upozorenje!** Visina graničnika uvijek mora biti postavljena tako da se radni komad može što je bolje moguće provesti pored lista pile (4).
- Isporučeni paralelni graničnik (7) mora se koristiti za uzdužno rezanje malih komada drva s graničnom vodicom (23) (vidi sliku 15a).
- Za pričvršćivanje granične vodilice (23) na paralelni graničnik (7) potrebno je olabaviti nazubljene vijke (26). Zatim navucite graničnu vodilicu (23) s utorom (25) na zaporne vijke (28) i pričvrstite je podloškama (27) i nazubljenim vijcima (26).
- Paralelni graničnik (7) se može koristiti i granične vodilice (23) za uzdužno rezanje širih komada drveta (vidi sliku 15b). Kako biste to učinili, morate ukloniti zaporne vijke (28), podloške (27) i nazubljene vijke (26).
- **Upozorenje!** Granična vodilica (23) mora se prilikom korištenja pričvrstiti uvijek na stranu paralelnog graničnika (7) koji pokazuje prema listu pile.

7.3.2 Širina rezanja (sl. 16)

- Paralelni graničnik (7) može se montirati na obje strane stola pile (1).
- Paralelni graničnik (7) morate umetnuti u vodilicu (29) stola pile (1).
- Pritiskom na ekscentričnu polugu (12) možete paralelni graničnik (7) fiksirati u željenom položaju.
- **Napomena!** Ako postavljena širina rezanja odstupa od stvarne širine rezanja, možete ponovno namjestiti kazaljku (53). Kazaljka (53) je pričvršćena na vodilicu (29) putem duguljastog otvora.

S uvučenim nastavkom stola (10) ili širinama rezanja manjima od 25 cm:

- Upotrijebite glavnu ljestvicu (22) na vodilici (29) da biste namjestili paralelni graničnik (7) na potrebnu dimenziju.

S izvučenim nastavkom stola (10) ili širinama rezanja manjima od 25 cm:

- Namjestite paralelni graničnik (7) pomoću glavne ljestvice (22) na kut od 25 cm i fiksirajte ga ekscentričnom polugom (12).
- Za povećanje širine rezanja postavite preostalou širinu rezanja izvlačenjem produžetka stola (10) (vidi 7.6).
- Na dodatnoj skali (24) očitajte ukupnu namještenu širinu rezanja. **Napomena!** Kako bi mjera rezanja na dodatnoj skali (24) bila ispravna, paralelni graničnik (7) na glavnoj skali (22) mora se postaviti na definiranu dimenziju 25 cm.

7.3.3 Podešavanje dužine graničnika (sl. 17)

- Da biste izbjegli uklještenje materijala koji režete, pomaknite graničnu vodilicu (23) u uzdužnom smjeru.
- Iskustveno pravilo: Stražnji kraj graničnika dodiruje zamišljenu liniju koja započinje negdje na prednjem rubu lista pile i prolazi pod 45° prema natrag.
- Namjestite potrebnu širinu rezanja
 - Olabavite nazubljene vijke (26) i pomaknite graničnu vodilicu (23) toliko da se dodiruje zamišljena linija od 45°.
 - Opet pritegnite nazubljene vijke (26).

7.3.4 Naknadno namještanje stezne sile (sl. 18)

Opasnost! Uvijek pazite da je paralelni graničnik (7) čvrsto pričvršćen na vodilicu (29) i da ne može skliznuti.

Ako je potrebno, možete ponovo namjestiti steznu

silu paralelnog graničnika (7) pomoću matice (52) na stražnjoj strani paralelnog graničnika.

Za to koristite ključ (30/31).

7.4 Poprečni graničnik (sl. 19)

Za poprečne rezove uklonite paralelni graničnik (7) sa stola pile (1).

Za poprečno rezanje drvenih dijelova mora se koristiti poprečni graničnik (14).

- Pomaknite poprečni graničnik (14) u utor (21) stola pile.
- Olabavite vijak za fiksiranje (36).
- Okrenite graničnu vodilicu (34) tako da strelica pokazuje na željenu kutnu mjeru.
- Opet pritegnite vijak za fiksiranje (36).
- Provjerite razmak između granične vodilice (34) i lista pile (4).
- **Upozorenje!** Nemojte pomaknuti graničnu vodilicu (34) previše u smjeru lista pile (4). Razmak između granične vodilice (34) i lista pile (4) trebao bi biti oko 2 cm.
- Po potrebi otpustite oba nazubljena vijka (35) i podesite graničnu vodilicu (34).
- Opet pritegnite nazubljene vijke (35).

7.5 Namještanje kuta lista pile (slika 12-14)

- Otpustite polugu za zaključavanje (9) tako da je okrenete prema gore.
- Namjestite kut lista pile gurajući ručni kotačić (8) dok kazaljka (48) ne odgovara željenoj dimenziji na skali kuta (47).
- Fiksirajte kut zatezanjem poluge za fiksiranje (9).
- **Napomena!** Kod odstupanja od skale kuta (47) možete naknadno podesiti kazaljku (48). Kazaljka (48) je vijčano spojena preko uzdužne rupe na stroju. (vidi sliku 14b)
- Ako je potrebno, krajnji graničnik za namještanje kuta lista pile može se namjestiti na 0° kao i na 45°. To se obavlja podešavanjem oba vijka za fino korigiranje (32) i (33).

Ponovno namjestite silu stezanja poluge za fiksiranje (slika 14)

- Demontirajte ručni kotač (8). U tu svrhu otpustite maticu ključem širine 10 (49) i povucite ručnik kotačić (8) prema van.
- Otpustite križni vijak (50) i povlačenjem odvojite polugu za zaključavanje (9) od šesterokutnog vijka (51).
- Gurnite polugu za zaključavanje (9), pomaknutu za jedan urez, na vijak sa unutarnjim šesterokutom (51).
- Pričvrstite polugu za zaključavanje (9) križnim vijkom (50).

- Vratite ručni kotačić (8) i pričvrstite ga maticom pomoću ključa širine 10 (49).

7.6 Namještanje produžetka stola (sl. 16, 20)

- Produžetak stola (10) na stolu pile (1) može se izvući udesno.
- Poluga za zatezanje (42) mora biti usmjerena dalje od stolne pile tako da se nastavak stola (10) može pomicati (vidi sliku 20a).
- Za fiksiranje produžetka stola (10) u određenom položaju, poluga za zatezanje (42) mora biti usmjerena prema stroju (vidi sliku 20b).
- Ako se paralelni graničnik koristi s produženim nastavkom stola (10), paralelni graničnik (7) treba postaviti na 25 cm na glavnoj skali (22).
- **Opasnost!** Nedovoljno fiksirani paralelni graničnik (7) može uzrokovati povratni udar.
- **Upozorenje!** Pogotovo kada je produžetak stola izvučen, uvijek pazite da radni komad čvrsto leži na stolu pile i da se ne može zaglaviti.
- Ako je potrebno, sila zatezanja poluge za zatezanje (42) može se ponovno namjestiti. Kako biste to učinili, otpustite maticu (44) i zavrnite navojnu spojnicu (43) unutra ili van dok se ne postigne željena sila zatezanja. Zatim ponovo pričvrstite navojnu spojnicu (43) maticom (44).

7.7 Punjenje paketa LI baterija (sl. 21, 22)

1. Izvucite bateriju (39) iz nosača (40) pritiskanjem tipke za uklapanje na bateriji i potom je izvucite iz nosača.
2. Usporedite odgovara li napon naveden na tipskoj pločici postojećem naponu mreže. Utaknite mrežni utikač punjača (41) u utičnicu. Zelena LED dioda počinje treptati.
3. Umetnite bateriju u punjač.

Pod točkom 12 (prikaz punjača) naći ćete tablicu sa značenjima LED prikaza na punjaču.

Ako punjenje paketa baterija ne bi bilo moguće, provjerite

- ima li u utičnici mrežnog napona.
- jesu li kontakti na punjaču besprijekorni.

Ako punjenje baterije još uvijek nije moguće, molimo vas da

- punjač i adapter
- i paket baterije pošaljete našoj servisnoj službi.

Za stručno slanje obratite se našoj službi za korisnike ili prodajnom mjestu gdje je uređaj kupljen.

Prilikom slanja ili zbrinjavanja akumulatora odnosno akumulatorskih uređaja u otpad pobrinite se da ih pojedinačno zapakirate u plastične vrećice kako biste izbjegli kratki spoj i požar!

U interesu dugog vijeka trajanja akumulatora pobrinite se za njegovo pravovremeno ponovno punjenje. To je u svakom slučaju potrebno ako utvrdite da se smanjila snaga uređaja. Nemojte potpuno isprazniti akumulator. To će dovesti do njegovog kvara!

Napunjenu bateriju (39) izvadite iz punjača (41). Gurnite bateriju (39) ponovno u prihvatnik (40) na stolnoj kružnoj pili i osigurajte pritom da se baterija dobro uglavila.

Napomena!

Koristite samo jednako napunjene baterije, nemojte kombinirati pune i poluprazne baterije. Uvijek punite obje baterije istovremeno.

Slabo napunjena baterija određuje vrijeme rada uređaja. Prije rada uvijek se moraju potpuno napuniti obje baterije.

7.8 Prikaz kapaciteta akumulatora (slika 21)

Pritisnite prekidač za prikaz kapaciteta akumulatora (a). Prikaz kapaciteta akumulatora (b) uz pomoć 3 LED žaruljice signalizira stanje napunjenosti akumulatora.

Svijetle sva 3 LED svjetla:

Akumulator je napunjen do kraja.

Svijetle 2 ili 1 LED žaruljica:

Akumulator ima dovoljno veliku preostalu razinu napunjenosti.

Treperi 1 LED žaruljica:

Akumulator je prazan, napunite akumulator.

Trepere sve LED žaruljice:

Temperatura akumulatora nije postignuta. Uklonite akumulator iz uređaja i ostavite ga jedan dan na sobnoj temperaturi. Ako se greška ponovno javi, akumulator je potpuno ispražnjen i neispravan. Uklonite akumulator iz uređaja. Neispravan akumulator više se ne smije upotrebljavati odnosno puniti.

8. Rad

Upozorenje!

- Nakon svakog novog namještanja preporučujemo probno rezanje kako biste provjerili namještene mjere.
- Nakon uključivanja pile pričekajte da list pile postigne maksimalni broj okretaja prije nego što ćete rezati.
- Pazite kod urezivanja!
- Koristite uređaj samo sa sistemom za usisavanje.
- Redovito provjeravajte i čistite usisne kanale.

8.1 Izvođenje uzdužnih rezova (slika 23)

Ovdje se izrezuje radni komad u njegovom uzdužnom smjeru.

Jedan rub radnog komada pritisnut je uz paralelni graničnik (7), dok plosnata strana leži na stolu pile (1).

Zaštita lista pile (2) mora uvijek biti spuštena na radni komad.

Radni položaj kod uzdužnog reza nikada ne smije biti u istoj liniji sa smjerom rezanja.

- Podesite paralelni graničnik (7) prema visini radnog komada i željenoj širini. (vidi 7.3)
- Uključite pilu.
- Ravno položite ruke na radni komad sa zatvorenim prstima i gurajte radni komad uz paralelni graničnik (7) u list pile (4).
- Bočno vodite lijevom ili desnom rukom (ovisno o položaju paralelnog graničnika) samo do prednjeg ruba zaštitnog poklopca.
- Uvijek progurajte radni komad do kraja klina za cijepanje (5).
- Otpadni komad rezanja ostaje na stolu pile (1) tako dugo dok list pile (4) opet ne dođe u položaj mirovanja.
- Na kraju procesa rezanja osigurajte dugačke dijelove radnog komada od prevrtanja! (npr. pomoćnim osloncem, itd.)

8.1.1 Rezanje uskih radnih komada (slika 24)

Uzdužni rezovi radnih komada širine manje od 150 mm moraju se obavezno izvoditi pomoću komada za guranje (3). Komad za guranje sadržan je u opsegu isporuke. Istrošeni ili oštećeni komad za guranje obavezno zamijenite.

8.1.2 Rezanje vrlo uskih radnih komada (slika 25)

- Za uzdužne rezove vrlo uskih radnih komada širine 50 mm i manje neophodno je upotrijebiti drvo za guranje.

- Pritom morate koristiti nižu površinu za vođenje paralelnog graničnika.
- Drvo za guranje nije sadržano u opsegu isporuke! (dostupno u specijaliziranim trgovinama). Istrošeno drvo za guranje pravovremeno zamijenite.

8.2 Izvođenje kosih rezova (slike 13, 26)

Kosi rezovi načelno se izvode korištenjem paralelnog graničnika (7). Kad prilikom kosog rezanja nagnete list pile (4) ulijevo, postavite paralelni graničnik (7) s desne strane lista pile (4). Vodite radni komad između lista pile (4) i paralelnog graničnika (7).

- Podesite list pile (4) na željenu kutnu mjeru. (vidi 7.5)
- Podesite paralelni graničnik (7) prema širini i visini radnog komada (vidi 7.3)
- Provedite rez u skladu sa širinom radnog komada (vidi 8.1.1 i 8.1.2).

8.3 Izvođenje poprečnih rezova (slika 27)

- Gurnite poprečni graničnik (14) u utor (21) stola pile i namjestite ga na željenu kutnu mjeru. (vidi 7.4)
- Čvrsto pritisnite radni komad uz poprečni graničnik (14).
- Uključite pilu.
- Gurajte poprečni graničnik (14) i radni komad u smjeru lista pile kako biste napravili rez.
- Upozorenje! Uvijek držite vođeni radni komad, nikad slobodni komad koji će se odrezati.
- Uvijek gurajte poprečni graničnik (14) prema naprijed sve dok radni komad ne bude prorezan do kraja.
- Opet isključite pilu. Ostatak piljenja uklonite tek kad se list pile umiri.

9. Čišćenje, održavanje i naručivanje rezervnih dijelova

Opasnost!

Prije svih radova čišćenja izvadite bateriju iz uređaja.

Prije svih namještanja, održavanja ili popravaka izvadite bateriju.

9.1 Čišćenje

- Zaštitne naprave, prolaze za zrak i kućište motora treba uvijek očistiti od prašine i nečistoća. Istrljajte uređaj čistom krpom ili ga

ispušite komprimiranim zrakom pod niskim tlakom.

- Preporučujemo da očistite uređaj odmah nakon svake uporabe.
- Redovito čistite uređaj mokrom krpom i s malo kalijevog sapuna. Ne koristite otapala ili sredstva za čišćenje; ona bi mogli oštetiti plastične dijelove uređaja. Pripazite na to da u unutrašnjost uređaja ne dospije voda. Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik od električnog udara.
- Redovito očistite hvatač prašine (45). Za to izvadite križni vijak (17) i izvucite hvatač prašine (45) prema stražnjoj strani stroja (sl. 28). Pažljivo očistite hvatač prašine (45) i ponovno ga obrnutim redoslijedom fiksirajte na kružnoj pili.

9.2 Ugljene četkice

U slučaju prekomjernog iskrenja kontrolu ugljenih četkica prepustite električaru.

Opasnost! Ugljene četkice smije zamijeniti samo električar.

9.3 Održavanje

U unutrašnjosti uređaja nema dijelova koje bi trebalo održavati.

9.4 Narudžba rezervnih dijelova i pribora:

Kod naručivanja rezervnih dijelova trebali biste navesti sljedeće podatke:

- tip uređaja
- broj artikla uređaja
- identifikacijski broj uređaja
- broj potrebnog rezervnog dijela

Aktualne cijene nalaze se na internetskoj stranici www.Einhell-Service.com

9.5 Transport

Transportiranje stroja izvodi se samo podizanjem stola pile. Koristite zaštitne naprave kao što je zaštita lista pile, granične vodilice nikad ne koristite za rukovanje ili transport.

10. Zbrinjavanje u otpad i recikliranje

Uređaj je zapakiran kako bi se tijekom transporta spriječila oštećenja. Ova ambalaža je sirovina i može se ponovno upotrijebiti ili predati na reciklažu. Uređaj i njegov pribor sastavljeni su od raznih materijala, kao npr. metala i plastike. Elektrouređaji se ne smiju baciti u obično kućno smeće.

Uređaj bi, u svrhu stručnog zbrinjavanja, trebalo predati odgovarajućem sakupljalištu takvog otpada. Ako ne znate gdje se takvo sakupljalište nalazi, raspitajte se u svojoj općinskoj upravi.

11. Skladištenje

Izvadite akumulator/akumulatore.

Uređaj i njegov pribor spremite na tamno i suho mjesto zaštićeno od smrzavanja, kojem djeca nemaju pristup. Optimalna temperatura skladištenja je između 5 i 30 °C. Elektroalat čuvajte u originalnoj pakovini.

Zbrinjavanje



Električne alate, akumulatorske baterije, pribor i ambalažu treba reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

Električni alat i akumulatorske baterije/baterije ne bacajte u kućni otpad!

Isključivo za zemlje EU:

U skladu s europskom Direktivom 2012/19/EU o električnim i elektroničkim starim uređajima i njihovom provedbom u nacionalno pravo neupotrebljivi električni alati i u skladu s europskom Direktivom 2006/66/EZ neispravne ili istrošene akumulatorske baterije/baterije moraju se odvojeno sakupljati i reciklirati na ekološki prihvatljiv način. U slučaju nepravilnog zbrinjavanja električni i elektronički stari uređaji mogu imati štetne učinke na okoliš i ljudsko zdravlje zbog moguće prisutnosti opasnih tvari.

Kopiranje ili umnožavanje dokumentacije i popratnih materijala o proizvodu, čak i djelomično, dopušteno je samo uz izričito dopuštenje tvrtke Einhell Germany AG.

Zadržavamo pravo na tehničke izmjene

12. Pokazivač punjača

Stanje prikaza		Značenje i postupak
Crveno LED svjetlo	Zeleno LED svjetlo	
Isključeno	Treperi	Spremnost za rad Punjač je priključen na mrežu i spreman za rad, akumulator nije u punjaču
Uključeno	Isključeno	Punjenje Punjač puni akumulator u režimu brzog punjenja. Odgovarajuće vrijeme punjenja pronaći ćete na punjaču. Napomena! Stvarna vremena punjenja mogu se razlikovati od prikazanih ovisno o akumulatoru koji se puni.
Isključeno	Uključeno	Akumulator je napunjen i spreman za uporabu. (READY TO GO) Zatim se prebacuje na zaštitno punjenje tako dugo dok se ne napuni u cijelosti. Pritom ostavite akumulator u punjaču otprilike 15 minuta dulje. Postupak: Izvadite akumulator iz punjača. Isključite punjač iz mreže.
Treperi	Isključeno	Prilagođeno punjenje Punjač se nalazi u modusu zaštitnog punjenja. Pritom se akumulator iz sigurnosnih razloga puni sporije, što traje dulje vrijeme. Uzroci mogu biti sljedeći: - Akumulator se nije punio jako dugo vremena. - Temperatura akumulatora ne nalazi se u idealnom području. Postupak: Pričekajte da se završi postupak punjenja, akumulator se unatoč tomu može dalje puniti.
Treperi	Treperi	Greška Punjenje nije više moguće. Akumulator je neispravan. Postupak: Neispravni akumulator više se ne smije puniti. Izvadite akumulator iz punjača.
Uključeno	Uključeno	Temperaturna smetnja Akumulator je previše vruć (npr. izravno sunčevo zračenje) ili prehladan (ispod 0 °C). Postupak: Izvadite akumulator i čuvajte ga 1 dan na sobnoj temperaturi (oko 20 °C).

Informacije o servisu

U svim zemljama koje su navedene na našem jamstvenom listu, imamo kompetentne servisne partnere čije kontakte možete naći u jamstvenom listu. Oni su Vam na raspolaganju za sve slučajeve servisa kao što je popravak, briga oko rezervnih i potrošnih dijelova ili kupnja potrošnih materijala.

Treba imati na umu da kod ovog proizvoda sljedeći dijelovi podliježu trošenju uslijed korištenja ili prirodnog trošenju odnosno potrebni su kao potrošni materijal.

Kategorija	Primjer
Potrošni dijelovi*	Klinasti remen, ugljene četkice, umetak stola, komad za guranje, Baterija
Potrošni materijal/ potrošni dijelovi*	List pile
Neispravni dijelovi	

* nije obavezno u sadržaju isporuke!

U slučaju nedostataka ili grešaka molimo Vas da to prijavite na internetskoj stranici www.Einhell-Service.com. Obratite pozornost na točan opis greške i u svakom slučaju odgovorite na sljedeća pitanja:

- Je li uređaj već jednom radio ispravno ili je otpočetka neispravan?
- Jeste li uočili nešto prije pojave kvara (simptom prije kvara)?
- U čemu je, po vašem mišljenju, kvar u funkcioniranju uređaja (glavni simptom)?
Opišite taj kvar.

Opasnost!

Kod korišćenja uređaja morate se pridržavati bezbednosnih propisa kako biste sprečili povrede i štete. Zbog toga pažljivo pročitajte ova uputstva za upotrebu/bezbednosne napomene. Dobro ih sačuvajte tako da Vam informacije u svako doba budu na raspolaganju. Ako biste ovaj uređaj trebali predati drugim licima, molimo Vas da im prosledite i ova uputstva za upotrebu. Ne preuzimamo garanciju za štete koje bi nastale zbog nepridržavanja ovih uputstava za upotrebu i bezbednosnih napomena.

Tumačenje korišćenih simbola (vidi sliku 29)

1. **Opasnost!** - pročitajte uputstva za upotrebu kako bi se smanjio rizik od povreda.
2. **Oprez! Nosite zaštitu za sluh.** Buka može da utiče na gubitak sluha.
3. **Oprez! Nosite zaštitnu masku protiv prašine.** Prilikom obrade drveta i drugih materijala nastaje prašina opasna po zdravlje. Azbestni materijali ne smeju se obrađivati!
4. **Oprez! Nosite zaštitne naočari.** Tokom rada dolazi do iskrenja ili iz uređaja izlazi iver, strugotina i prašina koji mogu uticati na gubitak vida.
5. **Pažnja! Opasnost od povrede!** Nemojte dodirivati list testere dok se on kreće.
6. Da biste otpustili umetak za sto obrnite pločicu pomoću priloženog okastog ključa u suprotnom smeru od kretanja kazaljke na satu. Obrnite pločicu u smeru kretanja kazaljke na satu, kako biste umetak za sto osigurali protiv ispadanja.
7. Za promenu ugla lista testere zakrenite polugu za fiksiranje na gore. Zakrenite polugu za fiksiranje na dole da biste fiksirali ugao lista testere.
8. Skladištenje akumulatora samo u suvim prostorijama sa temperaturom okoline od +10°C - +40°C. Skladištiti samo napunjene akumulatora (napunjene min. 40%). (Nije sadržano u opsegu isporuke)
9. Napon napajanja motora
10. Broj obrtaja
11. Visina reza kod nagiba lista testere od 90°, odn. 45°
12. Dimenzije lista testere
13. Debljina klina za cepanje
14. Težina

1. Sigurnosna uputstva

Odgovarajuća sigurnosna uputstva pronaći ćete u priloženoj knjižici.

Upozorenje!

Pročitajte sve bezbednosne napomene, upute, ilustracije i tehničke podatke koje ima ovaj električni alat. U slučaju nepridržavanja sledećih uputstava može doći do električnog udara, požara i/ili teških povreda.

Sačuvajte sve bezbednosne napomene i uputstva za ubuduće.

2. Opis uređaja i sadržaj isporuke**2.1 Opis uređaja (sl. 1-28)**

1. Sto testere
2. Štitnik lista testere
3. Komad za guranje
4. List testere
5. Klin za cepanje
6. Umetak stola
7. Paralelni graničnik, komplet
8. Ručni točkić
9. Poluga za fiksiranje ugla nagiba lista testere
10. Proširenje stola na izvlačenje
11. Prekidač za uključivanje/isključivanje
12. Ekscentrična poluga za paralelni graničnik
13. Rotaciona ploča u umetku stola
14. Poprečni graničnik
15. Zavrtanj za list testere
16. Adapter za usisavanje
17. Zavrtanj sa krstastim prihvatom
18. Udubljenje klina za cepanje
19. Zavrtanj za učvršćivanje
20. Ploča za učvršćivanje
21. Žleb u stolu testere
22. Glavna skala
23. Granična vodica
24. Dodatna skala
25. Žleb u graničnoj vodici
26. Nareckani zavrtanj za paralelni graničnik
27. Podloška za paralelni graničnik
28. Zaporni zavrtanj za paralelni graničnik
29. Vodica za paralelni graničnik
30. Prstenasti ključ 10/13 mm
31. Prstenasti ključ 10/21 mm
32. Zavrtanj za fino podešavanje 0°
33. Zavrtanj za fino podešavanje 45°
34. Vodica za poprečni graničnik
35. Nareckani zavrtanj za poprečni graničnik
36. Zavrtanj za fiksiranje poprečnog graničnika
37. Poklopac tastera prekidača za hitno zaustav-

Ijanje

38. Ekscentrična poluga za zaštitu lista testere
39. Akumulator (ne dobija se u isporuci)
40. Nosač za akumulator
41. Punjač (ne dobija se u isporuci)
42. Stezna poluga za proširenje stola
43. Navojni naglavak
44. Navrtka
45. Hvatač prašine
46. Provrt u okviru mašine
47. Ugaona skala
48. Kazaljka ugla za list testere
49. Navrtka veličine 10 ručnog točkića
50. Krstasti zavrtan poluge za fiksiranje
51. Šestougaoni zavrtanj
52. Navrtka na paralelnom graničniku
53. Kazaljka, paralelni graničnik

2.2 Sadržaj isporuke

Molimo Vas da pomoću opisanog sadržaja isporuke proverite potpunost artikala. U slučaju neispravnih delova, nakon kupovine artikla obratite se našem servisnom centru, ili prodajnom mestu na kom ste kupili proizvod u roku od 5 radnih dana, s time da predložite i važeću potvrdu o kupovini. Molimo vas da u vezi sa tim obratite pažnju na tabelu o garanciji u informacijama o servisu na kraju uputstva.

- Otvorite pakovanje i pažljivo izvadite uređaj.
- Uklonite materijal za pakovanje kao i delove za bezbednost pakovanja / bezbednost tokom transporta (ako postoje).
- Proverite da li je sadržaj isporuke potpun.
- Prekontrolišite da li na uređaju i delovima pribora ima transpornih oštećenja.
- Po mogućnosti sačuvajte pakovanje do isteka garantnog roka.

Opasnost!

Uređaj i materijal za pakovanje nisu dečje igracke! Deca ne smeju da se igraju plastičnim kesama, folijama i sitnim delovima! Postoji opasnost da ih progutaju i tako se uguše!

- Akumulatorska stona kružna testera
- Štitnik lista testere
- Komad za guranje
- Klin za cepanje
- Paralelni graničnik, komplet
- Poprečni graničnik
- Adapter za usisavanje
- Prstenasti ključ 10/13 mm
- Prstenasti ključ 10/21 mm
- Originalno uputstvo za upotrebu

- Bezbednosne napomene

3. Namensko korišćenje

Akumulatorska stona testera služi za uzdužno i poprečno sečenje (samo sa poprečnim graničnikom) svih vrsta drveta, u skladu sa veličinom mašine. Bio kakvi trupci se ne smeju seći.

Uređaj sme da se koristi samo za namenu za koju je predviđen. Svaka drugačija upotreba nije namenska. Za štete ili povrede svih vrsta koje iz toga proizađu, odgovoran je korisnik/rukovaoc, a nikako proizvođač.

Molimo da obratite pažnju na to da naši uređaji nisu podesni za korišćenje u komercijalne, zanatske ili industrijske svrhe. Ne preuzimamo garanciju ako se uređaj koristi u komercijalne i industrijske svrhe kao i sličnim delatnostima.

Svaka drugačija upotreba van ovih okvira nije namenska. Za štete ili povrede bilo koje vrste koje bi iz toga proizašle ne odgovara proizvođač nego korisnik.

Smeju da se koriste samo oni listovi testere koji odgovaraju karakterističnim podacima navedenim u ovim uputstvima za upotrebu. Korišćenje reznih ploča bilo koje vrste je zabranjeno. Sastavni deo namenske upotrebe predstavlja pridržavanje bezbednosnih napomena kao i uputstava za montažu i pogonske napomene u uputstvima za upotrebu. Osobe koje rukuju mašinom i održavaju je, moraju s ovim biti upoznate i podučene o eventualnim opasnostima. Stoga treba tačno da se pridržavate propisa za sprečavanje nesreća. Treba da se pridržavate i opštih pravila u radno-medicinskim i bezbednosno-tehničkim oblastima.

Promene izvršene na mašini kao i štete koje su njima prouzročene u celosti su isključene iz proizvođačeve garancije. Uprkos namenskom korišćenju ne mogu u celosti da se isključe određeni drugi faktori rizika. Zbog konstrukcije i izvedbe mašine može doći do sledećeg:

- Doticanje lista testere u njenom nepokrivenom području.
- Zahvatanje u rotirajući list testere (opasnost od povreda).
- Povratnog udarca obradaka i njihovih delova.
- Lomova lista testere.
- Izbacivanja neispravnih delova od tvrdog metala lista testere.

- Oštećenja sluha u slučaju nekorišćenja potrebne zaštite.
- Emisije drvene prašine koja je štetna po zdravlje kod korišćenja u zatvorenim prostorijama.

4. Tehnički podaci

Naponsko napajanje motora 36 V d.c.
 Broj obrtaja u praznom hodu n_0 : 3800 min⁻¹
 List testere od kaljenog metala: Ø 210 x Ø 30 x 2,0 mm
 Broj zubaca: 40
 Maks. visina rezanja 70 mm / 90°
 45 mm / 45°
 Podešavanje po visini kontinuirano 0 - 70 mm
 List testere zakretljiv kontinuirano 0° - 45°
 Poprečni graničnik ugao kontinuirano -60° - +60°
 Usisni priključak Ø 36 mm
 Težina: 13 kg
 Debljina klina za cepanje 1,8 mm

Ova mašina ima specijalni list za fino sečenje (širina reza 2,0 mm). Ako se upotrebi list testere za veću širinu reza, može da dođe do gubitaka

Pažnja!

Uređaj se isporučuje bez akumulatora i punjača i sme da se koristi samo s litijum-jonskim akumulatorom serije Power X-Change!

Litijum jonski akumulator serije Power X-Change sme da se puni samo Power-X punjačem.

Odgovarajući akumulatori i punjači Power-X-Change serije su na primer:

- Akumulator: Power X-Change 1,5
- Akumulator: Power X-Change 5,2
- Punjač: Power X-Charger 3A
- Punjač: Power X-Charger

snage.

Opasnost!

Buka

Vrednosti buke utvrđene su prema normi EN 62841.

Pogon

Nivo zvučnog pritiska L_{pA} 89,5 dB (A)
 Nesigurnost K_{pA} 3 dB (A)
 Intenzitet buke L_{WA} 102,5 dB (A)
 Nesigurnost K_{WA} 3 dB (A)

Nosite zaštitu za sluh.

Buka može da utiče na gubitak sluha.

Navedene ukupne vrednosti emisije buke izmerene su prema normiranim postupcima ispitivanja i mogu se koristiti u svrhu poređivanja jednog elektroalata s drugim.

Navedene vrednosti emisije buke mogu takođe da se koriste za preventivnu procenu opterećenja.

Upozorenje:

Emisije buke mogu da tokom stvarnog korišćenja elektroalata odstupaju od navedenih vrednosti, zavisno od načina na koji se električni alat koristi i naročito o vrsti radnog predmeta koji se obrađuje.

Ograničite stvaranje buke i vibracija na minimum!

- Koristite samo besprekorne uređaje.
- Redovno održavajte i čistite uređaj.
- Prilagodite svoj način rada uređaju.
- Ne preopterećujte uređaj.
- Prema potrebi pošaljite uređaj na kontrolu.
- Ako uređaj ne upotrebljavate, onda ga isključite.

Ograničite radno vreme!

Pri tome treba da uzmete u obzir sve segmente ciklusa rada (na primer, vreme tokom kojeg je elektroalat isključen, kao i vreme tokom kojeg je uključen ali radi bez opterećenja).

Oprez!

Ostali rizici

Čak i kada se ovi električni alati koriste propisno, uvek postoje i neki drugi rizici. Sledeće opasnosti mogu nastati u vezi s izvedbom i konstrukcijom električnog alata:

1. Oštećenja pluća, ako se ne nosi odgovarajuća maska za zaštitu od prašine.
2. Oštećenja sluha, ako se ne nosi odgovarajuća zaštita za sluh.

5. Pre puštanja u pogon

Upozorenje!

Pre nego što vršite podešavanja na uređaju uvek izvadite akumulator.

- Raspakujte testeru i proverite ima li kakvih transportnih oštećenja.
- Mašina mora da se postavi stabilno, šta znači pričvrsti na radni sto ili fiksno postolje.
- Pre puštanja u rad moraju propisno da se montiraju svi poklopci i sigurnosne naprave.
- List testere mora slobodno da se kreće.
- Drvo koje ćete obrađivati proverite na eventualno zaostala strana tela, kao npr. eksere ili zavrtnje i sl.
- Pre nego uključite prekidač za uključivanje/isključivanje proverite da li je list testere pravilno montiran i kreću li se pokretni delovi lako.

6. Montaža

Opasnost! Pre svih radova održavanja, modifikacija i montaže na mašini za sečenje keramičkih pločica izvadite akumulator.

6.1 Postavljanje stone kružne testere (sl. 2, 3)

- **Opasnost!** Prilikom montaže imajte na umu težinu mašine te angažirajte još jedno lice za pomoć.
- Stona kružna testera mora se postaviti na ravnu podlogu.
- Za bezbedan položaj testere, preporučujemo vam da stonu kružnu testeru sa 4 otvora (46) na postolju mašine pričvrstite na čvrsto podnožje. Odgovarajući materijal za učvršćivanje (zavrtnji, itd.) dostupan je u specijalizovanoj prodavnici.
- Ako se ne koriste, poprečni graničnik (14), štap za guranje (3), paralelni graničnik (7) kao i oba ključa (30, 31) se mogu pričvrstiti na mašinu na način prikazan na slici 2.
- Montirajte adapter za usisavanje (16) na zadnju stranu mašine. U tu svrhu demontirajte zavrtnj sa krstastim prihvatom (17) i postavite adapter za usisavanje (16) na hvatač prašine (45). Fiksirajte adapter za usisavanje (16) i hvatač prašine (45) pomoću zavrtnja sa krstastim prihvatom (17).

6.2 Montaža/zamena umetka za sto (sl. 4)

- U slučaju istrošenosti ili oštećenja potrebno je zameniti umetak za sto (6), u protivnom postoji povećana opasnost od povreda.
- Skinite štitnik lista testere (2) (vidi 6.4).
- Postavite jedan od dva ključa (30, 31) sa stranom od 10 mm na obrtnu pločicu (13). Da biste otpustili umetak za sto obrnite pločicu (13) pomoću priloženog ključa u smeru kretanja kazaljke na satu.
- Izvadite istrošeni umetak stola (6).
- Montaža novog umetka za sto se obavlja obrnutim redosledom.

6.3 Montaža/zamena klina za cepanje (sl. 5-8)

- **Opasnost!** Izvucite akumulator s uređaja!
- Demontirajte štitnik lista testere (2) i umetak za sto (6) (vidi 6.4, 6.2).
- Podesite list testere (4) pomoću ručnog točkića (8) na maksimalnu dubinu rezanja, dovedite ga u položaj 0° i fiksirajte.
- Otpustite zavrtnj za učvršćivanje (19) toliko da odstojanje između ploče za učvršćivanje (20) i suprotne prihvatne površine bude cca. 5 mm.
- **Oprez!** Ne otpuštajte ploču za učvršćivanje (20) do kraja.
- Uvedite klin za cepanje (5) u procep, gurnite dole do kraja i zatim fiksirajte zavrtnjem za učvršćivanje (19). Proverite da li je klin za cepanje montiran ravno i da nije klimav.
- Klin za cepanje (5) mora da se nalazi na sredini zamišljene produžene liniji iza lista testere (4), tako da nije moguće zaglavljivanje materijala koji se reže.
- Odstojanje između lista testere (4) i klina za cepanje (5) treba da iznosi 3 do 8 mm. (vidi sl. 7)
- Ponovo montirajte umetak za sto (6) i štitnik lista testere (2). (vidi 6.2, 6.4)

6.4 Montaža/zamena štitnika lista testere (slika 9)

- **Opasnost!** Pre rada pričvrstite štitnik lista testere (2) uvek na klin za cepanje (5).
- U svrhu montaže obezbedite da je ekscentrična poluga (38) otvorena, tj. da je poravnata u pravcu prednje ivice štitnika lista testere (2).
- Štitnik lista testere (2) centrirano postavite na klin za cepanje (5) i prvo zakačite zadnju čiviju u udubljenje (18) na klinu za cepanje.
- Zatim nagnite štitnik lista testere (2) prema dole dok i prednja čivija ne nalegne u udubljenje (18) na klinu za cepanje.
- Zategnite štitnik lista testere (2), tako što eks-

centričnu polugu (38) pritisnete prema pozadi, tj. u pravci zadnje strane mašine.

- **Upozorenje!** Štitnik lista testere (2) se usled sopstvene težine uvek mora samostalno spuštati na materijal koji se reže.
- Nakon montaže proverite ispravno funkcionisanje štitnika lista testere (2) tako što ćete ga podignuti na gore i pustiti.

6.5 Montaža/zamena lista testere (sl. 10)

- Pre zamene lista testere: Izvucite akumulator s uređaja!
- Da biste izbegli povrede, prilikom zamene lista testere nosite rukavice!
- Pomoću ručnog točka (8) podesite list testere (4) na maks. dubinu rezanja.
- Demontirajte zaštitu lista testere, umetak stola i klin za cepanje (vidi 6.4, 6.2, 6.3).
- Otpustite zavrtnj (15) tako što ćete jedan ključ (30) postaviti na zavrtnj (15), a drugi ključ (31) na vratilo motora, radi kontriranja.
- **Oprez!** Zavrtnj (15) obrćite u smeru rotacije lista testere.
- Skinite spoljnu prirubnicu i stari list testere (4) sa unutrašnje prirubnice.
- Temeljito očistite prirubnicu lista testere pre montaže novog lista testere.
- Novi list testere (4) umetnite obrnutim redosledom i ponovo ga stegnite.
- **Pažnja!** Obratite pažnju na smer obrtanja, kosina rezanja zubaca mora pokazivati u smeru obrtanja, tj. pokazivati prema napred (vidi strelicu na štitniku lista testere).
- Ponovo učvrstite polugu za fiksiranje (19) i montirajte i podesite umetak za sto, kao i štitnik lista testere (vidi 6.3, 6.2, 6.4).
- Pre nego što ponovo budete radili sa testerom, proverite funkcionisanje zaštitnih uređaja.
- **Upozorenje!** Nakon svake zamene lista testere proverite da li se štitnik lista testere (2) otvara i ponovo zatvara u skladu sa zahtevima. Pored toga proverite da li se list testere (4) slobodno obrće u štitniku (2).
- **Upozorenje!** Nakon svake zamene lista testere proverite da li list testere (4) u vertikalnom položaju, kao i pod uglom od 45° slobodno prolazi kroz umetak za sto (6).
- **Upozorenje!** Istrošeni ili oštećeni umetak za sto (6) se mora odmah zameniti (vidi 6.2).
- **Upozorenje!** Zamena i ravnanje lista testere (4) se moraju pravilno obaviti.

6.6 Priključivanje usisavanja prašine (sl. 11)

Usisivač prašine možete da priključite na adapter za usisavanje (16) na kućištu. Možete priključiti npr. usisivač za mokro i suvo usisavanje (nije sadržan u obimu isporuke) na adapter za usisavanje (16).

7. Rukovanje

7.1 Prekidač za uključivanje/isključivanje (sl. 1, 12 / poz. 11)

- Testera se može uključiti pritiskom na zeleni taster „I“. Pre početka rezanja sačekajte da list testere postigne maksimalni broj obrtaja.
- Crveni taster „0“ je prekriven poklopcem tastera (37). Za isključivanje testere pritisnite poklopac tastera (37).

7.2 Dubina rezanja (sl. 1, 13)

Okretanjem ručnog točka (8), možete da podesite list testere (4) na željenu dubinu.

Upozorenje! Smanjite rizik od kontakta sa listom testere (4) tako što ćete dubinu rezanja lista testere uvek prilagođavati debljini radnog predmeta. Iskustveno pravilo: List testere (4) treba uvući, odn. izvući samo koliko je potrebno tako da vrhovi zubaca lista testere vidljivo vire iznad radnog predmeta.

Suprotno od kazaljke na časovniku:

manja dubina rezanja

U smeru kazaljke na časovniku:

veća dubina rezanja

7.3 Paralelni graničnik

Kod uzdužnog rezanja delova drveta mora se koristiti paralelni graničnik (7).

Upozorenje! Uverite se prilikom montaže ili podešavanja paralelnog graničnika da je paralelni graničnik (7) paralelno poravnat sa listom testere (4).

Za uzdužne rezove skinite poprečni graničnik (14) sa stola testere (1) i smestite ga u predviđeni držač.

7.3.1 Visina graničnika (sl. 1c, 15)

- **Upozorenje!** Visina graničnika mora uvek biti podešena tako da se radni predmet može što bolje provući pored lista testere (4).
- Isporučeni paralelni graničnik (7) se mora koristiti za uzdužno rezanje uskih drvenih delova

- pomoću granične šine (23) (vidi 15a).
- Za pričvršćivanje granične šine (23) na paralelni graničnik (7) se moraju olabaviti nareckani zavrtnji (26). Nakon toga natakните graničnu šinu (23) sa žlebom (25) na zaporne zavrtnje (28) i učvrstite je podloškama (27) i zavrtnjima sa nareckanom glavom (26).
- Za rezanje po dužini širih drvenih delova se paralelni graničnik (7) takođe može koristiti i bez granične šine (23) (vidi sl. 15b). U tu svrhu se moraju demontirati zaporni zavrtnji (28), podloške (27) i zavrtnji sa nareckanom glavom (26).
- **Upozorenje!** Granična vodica (23) mora da se prilikom korišćenja učvrstiti uvek na stranu paralelnog graničnika (7) koji pokazuje prema listu testere.

7.3.2 Širina rezanja (sl. 16)

- Paralelni graničnik (7) može se montirati na obe strane stola testere (1).
- Paralelni graničnik (7) morate umetnuti u vodicu (29) stola testere (1).
- Pritiskom na ekscentričnu polugu (12) paralelni graničnik (7) se može fiksirati u željeni položaj.
- **Napomena!** U slučaju odstupanja podešene od stvarne širine rezanja, možete da dodatno podesite kazaljku (53). Kazaljka (53) je uzdužnim otvorom vičano spojena sa šinom za vođenje (29).

Kod uvučenog proširenja stola (10), odn. širine sečenja manje od 25 cm:

- Pomoću glavne skale (22) na šini za vođenje (29) podesite paralelni graničnik (7) na željenu meru.

Kod izvučenog proširenja stola (10), odn. širine sečenja veće od 25 cm:

- Podesite paralelni graničnik (7) pomoću glavne skale (22) na ugaonu meru od 25 cm i fiksirajte ga pomoću ekscentrične poluge (12).
- Da biste sada povećali širinu reza, preostalu širinu reza podesite izvlačenjem proširenja stola (10) (vidi 7.6).
- Očitajte ukupnu podešenu širinu reza na dodatnoj skali (24). **Napomena!** Da bi širina reza na dodatnoj skali (24) bila tačna, paralelni graničnik (7) mora na glavnoj skali (22) biti podešen na definisanu meru od 25 cm.

7.3.3 Podešavanje dužine graničnika (sl. 17)

- Da bi se izbeglo zaglavljivanje materijala koji se reže, granična vodica (23) se može pome-

rati u uzdužnom smeru.

- Iskustveno pravilo: Zadnji kraj graničnika dodiruje zamišljenu liniju koja počinje oko prednje ivice lista testere i proteže se pod uglom od 45° prema nazad.
- Podešavanje potrebne širine rezanja
 - Olabavite zavrtnje sa nareckanom glavom (26) i pomerite graničnu šinu (23) napred, tako da dotiče zamišljenu liniju pod uglom od 45°.
 - Ponovo zategnite zavrtnje sa nareckanom glavom (26).

7.3.4 Naknadno podešavanje sile stezanja (sl. 18)

Opasnost! Uvek se uverite da je paralelni graničnik (7) sigurno zategnut na šinu za vođenje (29) i da ne može sa sklizne.

Silu stezanja paralelnog graničnika (7) po potrebi možete naknadno podesiti navrtkom (52) na zadnjoj strani paralelnog graničnika.

U tu svrhu koristite ključ (30/ 31).

7.4 Poprečni graničnik (sl. 19)

Za poprečne rezove skinite paralelni graničnik (7) sa stola testere (1).

Za poprečno rezanje drvenih delova se mora koristiti poprečni graničnik (14).

- Pomerite poprečni graničnik (14) u utor (21) stola testere.
- Olabavite zavrtnj za fiksiranje (36).
- Obrnite graničnu vodicu (34) tako da strelica pokazuje na željenu ugaonu meru.
- Ponovo stegnite zavrtnj za fiksiranje (36).
- Proverite odstojanje između granične vodice (34) i lista testere (4).
- **Upozorenje!** Nemojte pomeriti graničnu vodicu (34) previše u smeru lista testere (4). Odstojanje između granične vodice (34) i lista testere (4) trebalo bi da bude oko 2 cm.
- Po potrebi otpustite oba nareckana zavrtnja (35) i podesite graničnu vodicu (34).
- Ponovo zategnite zavrtnje sa nareckanom glavom (35).

7.5 Podešavanje ugla lista testere (slika 12-14)

- Otpustite polugu za fiksiranje (9) tako što ćete je okrenuti na gore.
- Podesite ugao lista testere pomeranjem ručnog točka (8) tako da se kazaljka (48) poklopi sa željenom merom na ugaonoj skali (47).
- Fiksirajte ugaonu meru pritezanjem poluge za fiksiranje (9).

- **Napomena!** U slučaju odstupanja podešene od ugaone skale (47), možete da dodatno podesite kazaljku (48). Kazaljka (48) je uzdužnim otvorom vijčano spojena sa mašinom. (vidi sliku 14b)
- Po potrebi korigujte krajnji graničnik za podešavanje ugla lista testere za 0°, kao i za 45°. To se vrši podešavanjem oba zavrtnja za fino korigovanje (32) i (33).

Naknadno podešavanje sile stezanja poluge za fiksiranje (slika 14)

- Demontirajte ručni točkić (8). U tu svrhu otpustite navrtku vel. 10 (49) i skinite ručni točkić (8) prema spolja.
- Otpustite krstasti zavrtnj (50) i skinite polugu za fiksiranje (9) sa šestostranog zavrtnja (51).
- Gurnite polugu za fiksiranje (9) na šestostrani zavrtnj (51), pomereno za jednu poziciju rastera.
- Fiksirajte polugu za fiksiranje (9) krstastim zavrtnjem (50).
- Ponovo stavite ručni točkić (8) i učvrstite ga navrtkom vel. 10 (49).

7.6 Podešavanje proširenja stola (sl. 16, 20)

- Proširenje stola (10) na stolu testere (1) se može izvlačiti udesno.
- Stezna poluga (42) se mora da bude okrenuta u suprotnom smeru od stone kružne testere, kako bi proširenje stola (10) moglo da se pomera (vidi sl. 20a).
- Za fiksiranje proširenja stola (10) na određenu poziciju, stezna poluga (42) mora biti usmerena prema mašini (vidi sl. 20b).
- Ukoliko paralelni graničnik treba da se koristi pri izvučenom proširenju stola (10), paralelni graničnik (7) na glavnoj skali (22) treba podesiti na meru od 25 cm.
- **Opasnost!** Nedovoljno fiksirani paralelni graničnik (7) može prouzrokovati povratni udar.
- **Upozorenje!** Uvek se uverite, a posebno kod izvučenog proširenja stola, da radni predmet sigurno naleže na sto testere i da ne može da se zaglavi.
- Sila stezanja stezne poluge (42) se može naknadno podesiti. U tu svrhu olabavite navrtku (44) i odvrćite ili navrćite navojni naglavak (43) sve dok se ne postigne željena sila stezanja. Nakon toga navojni naglavak (43) ponovo fiksirajte navrtkom (44).

7.7 Punjenje Li-jonskog akumulatorskog paketa (sl. 21, 22)

1. Izvadite akumulator (39) iz njegovog prihvata (40) tako što ćete na akumulatoru pritisnuti dugme za fiksiranje, a zatim izvući iz prihvata.
2. Uporedite da li napon naveden na tipskoj pločici odgovara postojećem naponu mreže. Utaknite mrežni utikač uređaja za punjenje (41) u utičnicu. Zelena LED lampica počinje da treperi.
3. Stavite akumulator u uređaj za punjenje.

Pod tačkom 12 (Indikacije punjača) naći ćete tabelu sa značenjima LED indikatora na punjaču.

Ako punjenje akumulatora ne bude moguće, proverite

- da li u utičnici ima mrežnog napona.
- da li postoji ispravan kontakt sa kontaktima za punjenje punjača.

Ukoliko punjenje akumulatora i dalje nije moguće,

- punjač i adapter punjača
- i akumulatorski paket

pošaljete našem servisu.

Za stručno slanje kontaktirajte našu službu za korisnike ili prodavnici u kojoj je kupljen uređaj.

Da biste izbegli kratki spoj i požar, kod slanja ili odlaganja akumulatora odnosno akumulatorskih uređaja u otpad pobrinite se da ih zapakujete pojedinačno u plastične kese!

Da bi akumulatori imali dugi vek trajanja, trebate uvek da imate na umu da ih pravodobno ponovno napunite. To je u svakom slučaju potrebno onda kada utvrdite da se smanjila snaga uređaja. Nikada nemojte da do kraja ispraznite akumulator. To će uzrokovati kvar akumulatora!

Izvadite napunjeni akumulator (39) iz punjača (41). Gurnite akumulator (39) ponovo u prihvatnik (40) na stonj kružnoj testeri i pritom osigurajte da se akumulator ispravno uglavio.

Napomena!

Koristite samo jednako napunjene akumulatore. Nemojte da kombinujete pune i poluprazne akumulatore. Uvek puniti oba akumulatora istovremeno.

Slabije napunjen akumulator određuje vreme rada uređaja. Pre rada uvek morate potpuno da napunite oba akumulatora.

7.8 Prikaz kapaciteta akumulatora (slika 21)

Pritisnite prekidač za prikaz kapaciteta baterije (a). Prikaz kapaciteta akumulatora (b) vam signalizuje stanje napunjenosti akumulatora pomoću 3 LED indikatora.

Svetle sve 3 LED lampice:

Akumulator je napunjen.

Svetle 2 ili 1 LED(a):

Akumulator ima dovoljno preostalo punjenje.

1 LED treperi:

Akumulator je prazan, napunite ga.

Trepere svi LED-ovi:

Temperatura akumulatora je ispod dozvoljene granice. Uklonite akumulator sa uređaja i jedan dan ostavite akumulator na sobnoj temperaturi. Ukoliko se greška ponovo pojavi, akumulator je potpuno ispražnjen i neispravan je. Uklonite akumulator sa uređaja. Neispravan akumulator se više ne sme koristiti, odn. puniti!

8. Rad

Upozorenje!

- Nakon svakog novog podešavanja preporučujemo da obavite probno rezanje za proveru podešenih dimenzija.
- Nakon uključivanja testere sačekajte da list testere postigne maksimalan broj obrtaja pre nego što započnete sa testerisanjem.
- Pazite kod urezivanja!
- Koristite uređaj samo sa sistemom za usisavanje.
- Redovno proveravajte i čistite usisne kanale.

8.1 Izvođenje uzdužnih rezova (slika 23)

Ovde se preseca radni predmet po njegovom uzdužnom smeru.

Jedna ivica radnog predmeta je pritisnuta uz paralelni graničnik (7), dok plosnata strana leži na stolu testere (1).

Štitnik testere (2) mora uvek biti spušten na radni predmet.

Radni položaj kod uzdužnog reza nikada ne sme da bude u istoj liniji sa smerom rezanja.

- Podesite paralelni graničnik (7) prema visini radnog predmeta i željenoj širini. (vidi 7.3)
- Uključite testeru.
- Ravno položite ruke na radni predmet sa skupljenim prstima i gurajte radni predmet uz

paralelni graničnik (7) u list testere (4).

- Bočno vodite levom ili desnom rukom (zavisno od položaja paralelnog graničnika) samo do prednje ivice zaštitnog poklopca.
- Uvek progurajte radni predmet do kraja klina za cepanje (5).
- Otpad od rezanja ostaje na stolu sa testerom (1) tako dugo dok list testere (4) opet ne dođe u položaj mirovanja.
- Obezbedite dugačke delove radnog predmeta od prevrtanja na kraju procesa rezanja! (npr. pomoćnim stalcima itd.)

8.1.1 Rezanje uskih radnih predmeta (slika 24)

Uzdužni rezovi radnih predmeta širine manje od 150 mm moraju obavezno da se izvode pomoću komada za guranje (3). Komad za guranje sadržan je u obimu isporuke. Istrošeni ili oštećeni komad za guranje obavezno zamenite.

8.1.2 Rezanje veoma uskih radnih predmeta (slika 25)

- Za uzdužne rezove veoma uskih radnih predmeta širine 50 mm i manje treba da koristite drvo za guranje.
- Pri tom morate koristiti nižu površinu za vođenje paralelnog graničnika.
- Drvo za guranje nije sadržano u opsegu isporuke! (Dostupno kod relevantnog specijalizovanog prodavca) Zamenite pohabano drvo za guranje na vreme.

8.2 Izvođenje kosih rezova (slika 13, 26)

Kosi rezovi u osnovi se izvode korišćenjem paralelnog graničnika (7). Kad prilikom kosih rezova nagnete list testere (4) ulevo, postavite paralelni graničnik (7) s desne strane lista testere (4). Vodi te radni predmet između lista testere (4) i paralelnog graničnika (7).

- Podesite list testere (4) na željenu ugaonu meru. (vidi 7.5).
- Podesite paralelni graničnik (7) prema širini i visini radnog predmeta (vidi 7.3)
- Izvršite rez u skladu sa širinom radnog predmeta (vidi 8.1.1 i 8.1.2).

8.3 Izvođenje poprečnih rezova (slika 27)

- Gurnite poprečni graničnik (14) u utor (21) stola testere i namestite ga na željenu ugao nu meru. (vidi 7.4).
- Čvrsto pritisnite radni predmet uz poprečni graničnik (14).
- Uključite testeru.
- Gurajte poprečni graničnik (14) i radni pred-

met u smeru lista testere, da biste napravili rez.

- Upozorenje! Uvek držite vođeni radni predmet, nikad slobodni radni komad koji će biti odrezan.
- Uvek gurajte poprečni graničnik (14) prema napred tako dugo dok radni predmet ne bude potpuno prosečen.
- Opet isključite testeru.
Ostatak sečenja uklonite tek kad se list testere umiri.

9. Čišćenje, održavanje i porudžbina rezervnih delova

Opasnost!

Pre svih radova čišćenja izvadite akumulator iz uređaja.

Pre svakog podešavanja, servisiranja ili popravke, izvadite akumulator.

9.1 Čišćenje

- Zaštitne naprave, ventilacione otvore i kućište motora uvek što bolje očistite od prašine i prljavštine. Istrljajte uređaj čistom krpom ili ga ispušite komprimiranim zrakom pod niskim pritiskom.
- Preporučamo da uređaj očistite odmah nakon svakog korišćenja.
- Uređaj redovno čistite vlažnom krpom i s malo mekog sapuna. Nemojte koristiti otapala i sredstva za čišćenje; oni bi mogli oštetiti plastične dijelove uređaja. Pripazite na to da u unutrašnjost uređaja ne dospije voda. Prodiranje vode u elektrouređaj povećava rizik od električnog udara.
- Redovito očistite hvatač prašine (45). Za to otvorite zavrtnj sa krstastim prihvatom (17) i izvucite hvatač prašine (45) prema stražnjoj strani mašine (sl. 28). Temeljito očistite hvatač prašine (45) i fiksirajte ga ponovo na kružnoj testeru obrnutim redosledom.

9.2 Ugljene četkice

Kod prekomjernog iskrenja potrebno je da električar provjeri ugljene četkice.

Opasnost! Ugljene četkice smije zamijeniti samo električar.

9.3 Održavanje

U unutrašnjosti uređaja nema delova koje bi trebalo održavati.

9.4 Porudžbina rezervnih delova i pribora:

Kod poručivanja rezervnih delova trebalo bi da navedete sledeće podatke:

- tip uređaja
- broj artikla uređaja
- identifikacioni broj uređaja
- broj potrebnog rezervnog dela

Aktuelne cene nalaze se na internet stranici www.Einhell-Service.com

9.5 Transport

Mašinu transportujte samo podizanjem stola testere. Koristite zaštitne naprave kao što je zaštita lista testere; granične vođice nikad ne upotrebljavajte za rukovanje ili transport.

10. Zbrinjavanje u otpad i recikliranje

Uređaj je zapakovan kako bi se tokom transporta sprečila oštećenja. Ova ambalaža je sirovina i može ponovno da se upotrebi ili preda na recikliranje. Uređaj i njegov pribor sastavljeni su od raznih materijala, kao npr. metala i plastike. Neispravni uređaji ne smeju da se bacaju u kućni otpad. Uređaj bi u svrhu stručnog zbrinjavanja u otpad, trebalo da se preda odgovarajućem sabiralištu takvog otpada. Ako ne znate gde se takvo sabiralište nalazi, raspitajte se u svojoj opštinskoj upravi.

11. Skladištenje

Izvadite akumulator/akumulatore.

Uređaj i njegov pribor spremite na tamno i suvo mesto zaštićeno od smrzavanja, kojem deca nemaju pristup. Optimalna temperatura za čuvanje je između 5 i 30 °C. Električni alat čuvajte u originalnom pakovanju.

12. Pokazivač punjača

Stanje prikaza		Značenje i postupak
Crveno LED svetlo	Zeleno LED svetlo	
Sključeno	Trepti	Spremnost za rad Punjač je priključen na mrežu i spreman za rad, akumulator nije u punjaču
Uključen	Isključeno	Punjenje Punjač puni akumulator u režimu brzog punjenja. Odgovarajuće vreme punjenja pronaći ćete na punjaču. Napomena! Stvarna vremena punjenja mogu da se razlikuju od prikazanih zavisno od akumulatora koji se puni.
Isključeno	Uključen	Akumulator je napunjen i spreman za upotrebu. (READY TO GO) Zatim se prebacuje na zaštitno punjenje tako dugo dok se potpuno ne napuni. Pri tome ostavite akumulator u punjaču cirka 15 minuta duže. Postupak: Izvadite akumulator iz punjača. Isključite punjač iz mreže.
Trepti	Isključeno	Prilagođeno punjenje Punjač se nalazi u režimu zaštitnog punjenja. Pri tome se akumulator iz bezbednosnih razloga puni sporije i za to treba više vremena. Uzroci tomu mogu da budu sledeći: - Akumulator nije punjen veoma dugo. - Temperatura akumulatora nije u idealnom području. Postupak: Sačekajte da se okonča postupak punjenja; akumulator može uprkos tomu nastaviti da se puni.
Trepti	Trepti	Greška Punjenje više nije moguće. Akumulator je neispravan. Postupak: Neispravan akumulator ne sme više da se puni. Izvadite akumulator iz punjača.
Uključen	Uključen	Temperaturna smetnja Akumulator je prevruc (npr. direktna izloženost suncu) ili prehladan (ispod 0 °C) Postupak: Izvadite akumulator i čuvajte ga 1 dan na sobnoj temperaturi (cirka 20 °C).

Uklanjanje đubreta

Električne alate, akumulacione baterije, pribor i pakovanja treba predati na reciklažu koja je u skladu sa zaštitom životne sredine.

Ne bacajte električne alate i akumulatore/ baterije u kućno đubre!

Samo za EU zemlje:

Prema evropskoj direktivi 2012/19/EU o starim električnim i elektronskim uređajima i njenoj primeni u nacionalnom pravu, električni alati koji se više ne mogu koristiti, a prema evropskoj direktivi 2006/66/EC akumulatori/baterije koje su u kvaru ili istrošene moraju se odvojeno sakupljati i uključiti u reciklažu koja ispunjava ekološke uslove.

Ukoliko se elektronski i električni uređaji otklone u otpad na neispravan način, moguće opasne materije mogu da imaju štetno dejstvo na životnu sredinu i zdravlje ljudi.

Potpuno ili delimično štampanje ili umnožavanje dokumentacije i službenih papira koji su priloženi proizvodu dozvoljeno je samo uz izričitu saglasnost firme Einhell Germany AG.

Zadržavamo pravo na tehničke promene

Informacije o servisu

U svim zemljama koje su navedene u našem garantnom listu, imamo kompetentne servisne partnere čije kontakte možete da nađete u garantnom listu. Oni su Vam na raspolaganju za sve slučajeve servisa kao što je popravak, briga oko rezervnih i habajućih delova ili kupovina potrošnih materijala.

Treba da imate u vidu da kod ovog proizvoda sledeći delovi podležu trošenju usled korišćenja ili prirodnog trošenju odnosno potrebni su kao potrošni materijal.

Kategorija	Primer
Brzoabajući delovi*	Klinasti kaiš, ugljene četkice, umetak stola, komad za guranje, Akumulator
Potrošni materijal/ potrošni delovi*	List testere
Neispravni delovi	

* Nije obavezno da se nalazi u sadržaju isporuke!

U slučaju nedostataka ili grešaka molimo Vas da to prijavite na internet stranici www.Einhell-Service.com. Obratite pažnju na tačan opis greške i u svakom slučaju odgovorite na sledeća pitanja:

- Da li je uređaj već jednom radio ispravno, ili je od samog početka neispravan?
- Da li ste uočili nešto pre pojave kvara (simptom pre kvara)?
- U čemu je, po vašem mišljenju, kvar u funkcionisanju uređaja (glavni simptom)?
Opišite taj kvar.

Niebezpieczeństwo!

Podczas użytkowania urządzenia należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa w celu uniknięcia zranień i uszkodzeń. Z tego względu proszę dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi/ wskazówkami bezpieczeństwa. Proszę zachować instrukcję i wskazówki, aby można było w każdym momencie do nich wrócić. W razie przekazania urządzenia innej osobie, proszę wręczyć jej również instrukcję obsługi/ wskazówki bezpieczeństwa. Nie odpowiadamy za wypadki i uszkodzenia zaistniałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji i wskazówek bezpieczeństwa.

Objaśnienie użytych symboli (patrz rys. 29)

1. **Niebezpieczeństwo!** - Aby zmniejszyć ryzyko zranienia, należy przeczytać instrukcję obsługi.
2. **Ostrożnie! Nosić nauszники ochronne.** Hałas powoduje postępującą utratę słuchu.
3. **Ostrożnie! Nosić maskę przeciwpyłową.** Przy pracy w drewnie i innych materiałach może dochodzić do powstawania szkodliwego dla zdrowia pyłu. Nie obrabiać materiału zawierającego azbest!
4. **Ostrożnie! Nosić okulary ochronne.** W czasie pracy może dochodzić do powstawania powodujących utratę wzroku iskier, opilek, drzazg lub odprysków.
5. **Ostrożnie! Niebezpieczeństwo obrażeń!** Nie sięgać w kierunku poruszającej się tarczy pilarskiej.
6. Załączonym kluczem oczkowym przekręcić tarczę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby wyjąć wkładkę podstawy. Aby zabezpieczyć wkładkę podstawy przed wypadnięciem, przekręcić tarczę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
7. Aby zmienić ustawienie kąta nachylenia tarczy pilarskiej, należy przesunąć dźwignię unieruchamiającą do góry. Pociągnąć dźwignię unieruchamiającą z powrotem do dołu, aby zablokować ustawienie kąta nachylenia tarczy pilarskiej w danym położeniu.
8. Akumulatory należy przechowywać wyłącznie w suchych pomieszczeniach o temperaturze otoczenia od +10°C do +40°C, jedynie w stanie naładowanym (co najmniej 40%). (Brak w zestawie)
9. Napięcie zasilania silnika
10. Liczba obrotów
11. Wysokość cięcia przy nachyleniu tarczy pilarskiej pod kątem 90° bądź 45°
12. Wymiary tarczy pilarskiej
13. Grubość klina rozszczepiającego

14. Waga

1. Wskazówki bezpieczeństwa

Właściwe wskazówki bezpieczeństwa znajdują się w załączonym zeszytce!

Ostrzeżenie!

Zapoznać się z treścią wszystkich wskazówek bezpieczeństwa, instrukcji, rysunków i danych technicznych danego elektronarzędzia. Nieprzestrzeganie niżej wymienionych instrukcji może spowodować porażenie prądem, niebezpieczeństwo pożaru lub ciężkie obrażenia. **Prosimy zachować na przyszłość wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje.**

2. Opis urządzenia i zakres dostawy

2.1 Opis urządzenia (rys. 1-28)

1. Stół pilarski
2. Osłona tarczy pilarskiej
3. Drażek do przesuwania
4. Tarcza pilarska
5. Klin rozszczepiający
6. Wkładka podstawy
7. Prowadnica równoległa, kompletna
8. Kółko ręczne
9. Dźwignia unieruchamiająca kąt nachylenia tarczy pilarskiej
10. Wysuwane poszerzenie stołu
11. Włącznik/wyłącznik
12. Dźwignia mimośrodowa prowadnicy równoległej
13. Tarcza obrotowa we wkładce podstawy
14. Przykładnica poprzeczna
15. Śruba tarczy pilarskiej
16. Adapter odsysania
17. Śruba z gniazdem krzyżowym
18. Otwór w klinie rozszczepiającym
19. Śruba mocująca
20. Płyta mocująca
21. Rowek w stole pilarskim
22. Główna skala
23. Szyna ogranicznika
24. Dodatkowa skala
25. Rowek w szynie ogranicznika
26. Śruba radełkowana prowadnicy równoległej
27. Podkładka prowadnicy równoległej
28. Śruba zamkowa prowadnicy równoległej
29. Szyna prowadząca prowadnicy równoległej
30. Klucz oczkowy 10/13 mm
31. Klucz oczkowy 10/21 mm

32. Śruba regulacji 0°
33. Śruba regulacji 45°
34. Szyna przykładnicy poprzecznej
35. Śruba radełkowana przykładnicy poprzecznej
36. Pokrętko mocujące przykładnicy poprzecznej
37. Osłona wyłącznika awaryjnego
38. Dźwignia mimośrodowa osłony tarczy pilarskiej
39. Akumulator (nie wchodzi w skład urządzenia)
40. Mocowanie akumulatora
41. Ładowarka (nie wchodzi w skład urządzenia)
42. Dźwignia mocująca poszerzenia stołu
43. Złączka gwintowana
44. Nakrętka
45. Wylot odprowadzania pyłu
46. Otwór w stojaku maszyny
47. Skala kątowa
48. Wskazówka kąta nachylenia tarczy pilarskiej
49. Nakrętka rozm. 10 pokrętko
50. Śruba krzyżowa szczelinowa, dźwignia unieruchamiająca
51. Śruba z łbem sześciokątnym
52. Nakrętka prowadnicy równoległej
53. Wskazówka ustawienia prowadnicy równoległej

2.2 Zakres dostawy

Prosimy sprawdzić na podstawie podanego zakresu dostawy czy produkt jest kompletny. Jeżeli stwierdzono brak części, prosimy zwrócić się w ciągu 5 dni roboczych od zakupu produktu do naszego centrum serwisowego lub punktu zakupu urządzenia przedstawiając dowód zakupu. Prosimy wziąć pod uwagę umieszczoną w informacjach serwisowych na końcu tej instrukcji tabelę świadczeń gwarancyjnych.

- Otworzyć opakowanie i ostrożnie wyciągnąć urządzenie.
- Zdjąć opakowanie oraz zabezpieczenia do transportu (jeśli jest).
- Sprawdzić, czy dostawa jest kompletna.
- Sprawdzić, czy urządzenie i wyposażenie dodatkowe nie zostały uszkodzone w transporcie.
- W razie możliwości zachować opakowanie, aż do upływu czasu gwarancji.

Niebezpieczeństwo!

Urządzenie i opakowanie nie są zabawkami! Dzieci nie mogą bawić się częściami z tworzywa sztucznego, folią i małymi elementami! Niebezpieczeństwo połknięcia i uduszenia się!

- Akumulatorowa stołowa pilarka tarczowa
- Osłona tarczy pilarskiej
- Drażek do przesuwania
- Klin rozszczepiający
- Prowadnica równoległa, kompletna
- Przykładnica poprzeczna
- Adapter odsysania
- Klucz oczkowy 10/13 mm
- Klucz oczkowy 10/21 mm
- Oryginalna instrukcja obsługi
- Wskazówki bezpieczeństwa

3. Użycie zgodne z przeznaczeniem

Akumulatorowa stołowa pilarka tarczowa służy do cięcia podłużnego oraz poprzecznego (tylko z przykładnicą poprzeczną) drewna wszystkich rodzajów, odpowiednio do wielkości maszyny. Nie ciąć pilarką okrągłaków.

Urządzenie używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde użycie, odbiegające od opisanego w niniejszej instrukcji jest niezgodne z przeznaczeniem urządzenia. Za powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania szkody lub zranienia odpowiedzialność ponosi użytkownik/ właściciel, a nie producent.

Proszę pamiętać o tym, że nasze urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania zawodowego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do podobnych działalności. Należy stosować tylko odpowiednie dla tej maszyny tarcze pilarskie (ze stopów twardych lub tarcze o stałej prędkości obrotowej). Nie wolno używać tarcz pilarskich ze stali szybkołatającej oraz wszelkiego typu tarcz do ściernic.

Do zgodnego z przeznaczeniem zastosowania należy również przestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa oraz instrukcji montażu i wskazówek eksploatacyjnych w instrukcji obsługi. Osoby, które obsługują i konserwują urządzenie, muszą się zapoznać z tymi wskazówkami oraz należy je pouczyć o możliwych niebezpieczeństwach. Poza tym należy jak najdokładniej przestrzegać obowiązujących przepisów w sprawie zapobiegania wypadkom (BHP). Należy stosować się do pozostałych ogólnych zasad z dziedziny medycyny pracy i techniki bezpieczeństwa.

Przeróbki dokonane w obrębie maszyny całkowicie wykluczają odpowiedzialność producenta za spowodowane na skutek tego szkody.

Pomimo zgodnego z przeznaczeniem zastosowania nie można całkowicie wyeliminować określonych czynników ryzyka resztkowego. Ze względu na konstrukcję i budowę maszyny mogą wystąpić następujące zagrożenia:

- Dotknięcie tarczy pilarskiej w nieosłoniętym obrębie pilarki.
- Sięgnięcie do pracującej tarczy (rana ciętą).
- Odrzucenie przedmiotu obrabianego lub części przedmiotu obrabianego.
- Pęknięcie/złamanie tarczy pilarskiej.
- Wyrzucenie wadliwych części tarczy, wzmocnionych płytkami z węglików spiekanych.
- Uszkodzenia słuchu w wypadku nie stosowania koniecznej ochrony słuchu.
- Szkodliwe dla zdrowia emisje pyłów drzewnych w przypadku wykonywania prac w zamkniętych pomieszczeniach.

4. Dane techniczne

Napięcie zasilania silnika	36 V DC
Prędkość obrotowa biegu jałowego n_0 :	3800 obr./min
Tarcza z zębami z węglików spiekanych:	Ø 210 x Ø 30 x 2,0 mm
Liczba zębów:	40
Maks. wysokość cięcia.	70 mm / 90°
.....	45 mm / 45°
Regulacja wysokości	bezstopniowa 0 - 70 mm
Tarcza pochylana	bezstopniowo 0° - 45°
Przykładnica poprzeczna kąt:	bezstopniowo -60° - +60°
Przyłącze odsysania pyłu	Ø 36 mm
Waga:	13 kg
Grubość klina rozszczepiającego	1,8 mm

Maszyna wyposażona jest w specjalną tarczę pilarską do precyzyjnego cięcia (szerokość cięcia 2,0 mm). W przypadku zastosowania innej tarczy pilarskiej o większej szerokości cięcia może dojść do pogorszenia wydajności urządzenia.

Uwaga!

W skład dostarczonego urządzenia nie wchodzi akumulator ani ładowarka. Urządzenie może być stosowane wyłącznie z akumulatorami litowo-jonowymi serii Power-X-Change!

Akumulatory litowo-jonowe serii Power-X-Change muszą być ładowane wyłącznie przy użyciu ładowarek Power-X-Charger.

Odpowiednie modele ładowarek i akumulatorów z serii Power-X-Change to na przykład:

- Akumulator: Power-X-Change 1,5
- Akumulator: Power-X-Change 5,2
- Ładowarka: Power-X-Charger 3A
- Ładowarka: Power-X-Charger

Niebezpieczeństwo!

Hałas

Hałas został zmierzony zgodnie z normą EN 62841.

Praca

Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA} 89,5 dB(A)

Odchylenie K_{pA} 3 dB(A)

Poziom mocy akustycznej L_{WA} 102,5 dB(A)

Odchylenie K_{WA} 3 dB(A)

Stosować ochronniki słuchu.

Oddziaływanie hałasu może spowodować utratę słuchu.

Podane wartości emisji hałasu zostały zmierzone według znormalizowanych procedur i mogą służyć jako podstawa do porównywania elektro-narzędzi.

Podane wartości emisji hałasu mogą również być wykorzystywane do wstępnej oceny obciążeń.

Ostrzeżenie:

Faktyczne wartości emisji hałasu podczas pracy z elektronarzędziem mogą odbiegać od podanych wartości i zależą one od sposobu użytkowania elektronarzędzia, w szczególności od właściwości przedmiotu, który poddawany jest obróbce.

Ograniczać powstawanie hałasu i wibracji do minimum!

- Używać wyłącznie urządzeń bez uszkodzeń.
- Regularnie czyścić urządzenie.
- Dopasować własny sposób pracy do urządzenia.
- Nie przeciążać urządzenia.
- W razie potrzeby kontrolować urządzenie.
- Nie włączać urządzenia, jeśli nie będzie używane.

Ograniczyć czas pracy!

Należy uwzględnić wszystkie etapy cyklu pracy, w tym również np. czas, w którym elektronarzędzie pozostaje wyłączone oraz czas, w którym pracuje ono bez obciążenia.

Ostrożnie!

Pozostałe zagrożenia

Także w przypadku, gdy to elektronarzędzie będzie obsługiwane zgodnie z instrukcją, zawsze zachodzi ryzyko powstawania zagrożeń. W zależności od budowy i sposobu wykonania tego elektronarzędzia mogą pojawić się następujące zagrożenia:

1. Uszkodzenia płuc, w przypadku nie stosowania odpowiedniej maski przeciwpyłowej.
2. Uszkodzenia słuchu, w przypadku nie stosowania odpowiednich nasłuchów ochronnych.

5. Przed uruchomieniem

Ostrzeżenie!

Przed wykonywaniem ustawień na urządzeniu należy zawsze najpierw wyjąć akumulator z urządzenia.

- Rozpakować stołową pilarkę tarczową i sprawdzić na obecność ewentualnych uszkodzeń transportowych
- Maszynę należy ustawić stabilnie, tzn. przykręcić na stałe śrubami do stołu warsztatowego lub do stabilnej podstawy.
- Przed uruchomieniem należy prawidłowo zamontować osłony i elementy zabezpieczające.
- Tarcza pilarska musi się swobodnie poruszać.
- W wypadku już obrabianego drewna uważać na ciała obce, np.: gwoździe, wkręty itd.
- Przed naciśnięciem włącznika / wyłącznika upewnić się, czy tarcza pilarska jest właściwie zamontowana i czy części ruchome poruszają się bez przeszkód.

6. Montaż

Niebezpieczeństwo! Przed rozpoczęciem wszelkich prac konserwacyjnych, montażowych i przezbrajaniem urządzenia należy wyjąć akumulator z urządzenia.

6.1 Ustawienie stołowej pilarki tarczowej (rys. 2, 3)

- **Niebezpieczeństwo!** Należy uwzględnić wagę urządzenia i w razie potrzeby poprosić o pomoc drugą osobę.
- Tarczowa pilarka stołowa musi stać zawsze na równym podłożu.
- Aby zapewnić stabilną pozycję pilarki, zalecamy zamocować ją przy użyciu 4 otworów (46) w stojaku maszyny na stabilnej, równej podstawie. Odpowiedni materiał konieczny do zakotwienia urządzenia (śruby itp.) jest dostępny do nabycia w sklepach specjalistycznych.
- Przykładnicę poprzeczną (14), drążek do przesuwania (3), prowadnica równoległa (7) oraz obydwa klucze (30, 31), gdy nie są używane, można zamocować na maszynie tak, jak pokazano na rys. 2.
- Zamontować adapter odsysania (16) z tyłu maszyny. W tym celu wykręcić śrubę z gniazdem krzyżowym (17) i nasunąć adapter odsysania (16) na wylot odprowadzania pyłu (45). Śrubą z gniazdem krzyżowym (17) zamocować adapter odsysania (16) i wylot odprowadzania pyłu (45).

6.2 Montaż/wymiana wkładki podstawy (rys. 4)

- Wymienić uszkodzoną lub zużytą wkładkę podstawy, w przeciwnym razie występuje zwiększone niebezpieczeństwo obrażeń.
- Zdjąć osłonę tarczy pilarskiej (2) (patrz punkt 6.4)
- Nałożyć jeden z kluczy oczkowych (30, 31) na tarczę obrotową (13) stroną o rozmiarze 10 mm. Aby wyjąć wkładkę podstawy, kluczem oczkowym (13) przekręcić tarczę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Wyjąć zużytą wkładkę (6).
- Montaż nowej wkładki następuje w odwrotnej kolejności.

6.3 Montaż/wymiana klina rozszczepiającego (rys. 5-8)

- **Niebezpieczeństwo!** Wyjąć akumulator z urządzenia!
- Wymontować z urządzenia osłonę tarczy pilarskiej (2) i wkładkę podstawy (6) (patrz 6.4, 6.2).
- Kręcąc kółkiem ręcznym (8) przesunąć tarczę (4) na maksymalną głębokość rzazu, ustawić w pozycji 0° i zablokować.
- Odkręcić na tyle śrubę mocującą (19), aż odstęp między płytą mocującą (20) i przeciwną powierzchnią będzie wynosił ok. 5 mm. **Ostrożnie!** Uważać, aby płyta mocująca (20) pozostała przymocowana.
- Włożyć klin rozszczepiający (5) w szczelinę, wsunąć go całkowicie do dołu i następnie zablokować dokręcając śrubę mocującą (19). Upewnić się, że klin rozszczepiający jest ustawiony prosto i nie może się poruszać ani chwiać.
- Klin rozszczepiający (5) musi być dokładnie wyśrodkowany na hipotetycznej linii przebiegającej jako przedłużenie tarczy pilarskiej (4) do tyłu, tak aby zapobiec zakleszczaniu się ciętego materiału.
- Odstęp pomiędzy tarczą pilarską (4) a klinem rozszczepiającym (5) powinien wynosić od 3 do 8 mm. (Rys. 7)
- Zamontować ponownie wkładkę (6) i osłonę tarczy pilarskiej (2) (patrz punkty 6.2, 6.4).

6.4 Montaż/wymiana osłony tarczy pilarskiej (rys. 9)

- **Niebezpieczeństwo!** Przed przystąpieniem do pracy zawsze zamocować osłonę tarczy pilarskiej (2) na klinie rozszczepiającym (5).
- Przed montażem upewnić się, że dźwignia mimośrodowa (38) jest otwarta, tzn. jest skierowana w kierunku przedniej krawędzi osłony tarczy pilarskiej (2).
- Przesunąć osłonę tarczy pilarskiej (2) na środek klina rozszczepiającego (5) i najpierw zawiesić tylny trzpień w otworze (18) klina rozszczepiającego.
- Następnie przechylić do dołu osłonę tarczy pilarskiej (2) aż również przedni trzpień znajdzie się w otworze (18) klina rozszczepiającego.
- Zablokować osłonę tarczy pilarskiej (2) naciskając dźwignię mimośradową (38) do tyłu, tzn. w kierunku tylnej strony maszyny.
- **Ostrzeżenie!** Osłona tarczy pilarskiej (2) musi zawsze pod wpływem własnego ciężaru samoczynnie opuszczać się na obrabiany

przedmiot.

- Po zamontowaniu sprawdzić poprawność działania osłony tarczy pilarskiej (2) podnosząc ją do góry i następnie puszczając.

6.5 Montaż/wymiana tarczy pilarskiej (rys. 10)

- Przed wymianą tarczy pilarskiej: Wyjąć akumulator z urządzenia!
- Aby zapobiec obrażeniom podczas wymiany tarczy pilarskiej nosić rękawice!
- Kręcąc kółkiem ręcznym (8) przesunąć tarczę (4) na maksymalną głębokość rzazu.
- Zdemonstrować osłonę tarczy pilarskiej, wkładkę podstawy i klin rozszczepiający (patrz rozdz. 6.4, 6.2, 6.3).
- Odkręcić śrubę (15), nasadzając na nią klucz (30) i jednocześnie przytrzymując drugim kluczem płaskim (31) wał silnika.
- **Ostrożnie!** Śrubę (15) obracać w kierunku obrotów tarczy pilarskiej.
- Zdjąć od środka kołnierz zewnętrzny i starą tarczę pilarską (4).
- Przed montażem nowej tarczy pilarskiej starannie oczyścić kołnierze.
- Założyć nową tarczę pilarską (4), wykonując czynności w odwrotnej kolejności oraz mocno dokręcić.
- **Uwaga!** Uważać na poprawny kierunek obrotów - skośna powierzchnia tnąca uzębienia musi być skierowana w kierunku biegu, tzn. do przodu (patrz: strzałka na osłonie tarczy pilarskiej)
- Z powrotem zamontować i ustawić osłonę tarczy pilarskiej, wkładkę podstawy i klin rozszczepiający (patrz rozdz. 6.3, 6.2, 6.4).
- Przed ponownym przystąpieniem do pracy z pilarką należy sprawdzić sprawność urządzeń zabezpieczających.
- **Ostrzeżenie!** Po każdej wymianie tarczy sprawdzić, czy osłona tarczy pilarskiej (2) się prawidłowo otwiera i zamyka. Dodatkowo należy sprawdzić, czy tarcza pilarska (4) się swobodnie obraca w osłonie tarczy pilarskiej (2).
- **Ostrzeżenie!** Po każdej wymianie tarczy sprawdzić, czy tarcza pilarska (4) obraca się swobodnie we wkładce podstawy (6), zarówno w pozycji pionowej, jak również pod kątem 45°.
- **Ostrzeżenie!** Jeżeli wkładka podstawy (6) jest zużyta lub uszkodzona, należy ją natychmiast wymienić na nową (patrz rozdz. 6.2).
- **Ostrzeżenie!** Wymianę i ustawienie prawidłowego położenia tarczy pilarskiej (4) wyko-

nywać zawsze zgodnie z instrukcją.

6.6 Przyłącze odsysania pyłu (rys. 11)

Istnieje możliwość podłączenia urządzenia do odsysania pyłu do przyłącza do odsysania pyłu (16) na obudowie maszyny. Do adaptera do odsysania pyłu (16) można podłączyć np. odkurzacz do pracy na sucho i na mokro (brak w zestawie).

7. Obsługa

7.1 Włącznik/wyłącznik (rys. 1, 12 / poz. 11)

- Naciśnięcie zielonego przycisku „I” uruchamia pilarkę. Przed rozpoczęciem cięcia odczekać, aż tarcza pilarska osiągnie maksymalną liczbę obrotów.
- Czerwony przycisk „0” znajduje się pod osłoną wyłącznika (37). Aby wyłączyć pilarkę nacisnąć osłonę wyłącznika w punkcie (37).

7.2 Głębokość rzazu (rys. 1, 13)

Kręcąc kółkiem ręcznym (8) można ustawić tarczę pilarską (4) na wymaganą głębokość rzazu.

Ostrzeżenie! Podczas każdego cięcia dopasować głębokość cięcia tarczy pilarskiej do grubości obrabianego przedmiotu, aby w ten sposób zmniejszyć niebezpieczeństwo dotknięcia tarczy pilarskiej (4).

Zasada: Należy wsunąć bądź wysunąć tarczę pilarską (4) tylko na tyle ile jest to konieczne, aby zęby tarczy pilarskiej wystawały wyraźnie ponad obrabiany przedmiot.

W kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara:

mniejsza głębokość cięcia

W kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara:

większa głębokość cięcia

7.3 Prowadnica równoległa

Do cięcia wzdłużnego elementów drewnianych należy używać prowadnicy równoległej (7).

Ostrzeżenie! Po zakończeniu montażu lub zmianie ustawień prowadnicy równoległej upewnić się, że prowadnica równoległa (7) ustawiona jest równolegle do tarczy pilarskiej (4).

Podczas wykonywania cięć wzdłużnych należy zdjąć przykładnicę poprzeczną (14) ze stołu pilarskiego (1) i przechowywać ją umieszczoną w odpowiednim mocowaniu.

7.3.1 Wysokość prowadnicy (rys. 1c, 15)

- **Ostrzeżenie!** Należy wybrać zawsze taką wysokość prowadnicy, która umożliwi optymalne przesuwanie obrabianego przedmiotu wzdłuż tarczy pilarskiej (4).
- Do cięcia wzdłużnego wąskich drewnianych elementów należy używać dostarczonej z urządzeniem prowadnicy równoległej (7) z szyną ogranicznika (23) (por. rys. 15a).
- Aby zamocować szynę ogranicznika (23) na prowadnicy równoległej (7), należy poluzować śruby radełkowane (26). Następnie nasunąć szynę ogranicznika (23) rowkiem (25) na śruby zamkowe (28) i zablokować przy użyciu podkładek (27) i śrub radełkowanych (26).
- Do cięcia wzdłużnego grubszych elementów drewnianych można użyć prowadnicy równoległej (7) bez szyny ogranicznika (23) (por. rys. 15b). Do tego celu należy wymontować śruby zamkowe (28), podkładki (27) i śruby radełkowane (26).
- **Ostrzeżenie!** Szynę ogranicznika (23) należy zawsze przykręcić po tej stronie prowadnicy równoległej (7), która skierowana jest do tarczy pilarskiej.

7.3.2 Szerokość cięcia (rys. 16)

- Prowadnicę równoległą (7) można zamontować po obydwu stronach stołu pilarskiego (1).
- Prowadnica równoległa (7) musi być zawsze umieszczona w szynie prowadzącej (29) stołu pilarskiego (1).
- Aby zablokować prowadnicę równoległą (7) w danym położeniu, docisnąć dźwignię mimośrodową (12).
- **Wskazówka!** Jeżeli ustawiona szerokość odbiega od faktycznej szerokości cięcia, można skorygować położenie wskazówki (53). Wskazówka (53) jest przykręcona do szyny prowadzącej (29) śrubami wkręconymi w otwór podłużny.

Przy wsuniętym poszerzeniu stołu (10) bądź szerokości cięcia poniżej 25 cm:

- Ustawić prowadnicę równoległą (7) na wymagany wymiar przy pomocy głównej skali (22) na prowadnicy równoległej (29).

Przy wysuniętym poszerzeniu stołu (10) bądź szerokości cięcia powyżej 25 cm:

- Przy pomocy głównej skali (22) ustawić prowadnicę równoległą (7) na wymiar kąta 25cm i zamocować ją dźwignią mimośrodową (12).
- Aby następnie zwiększyć szerokość cięcia, ustawić pozostałą wartość szerokości cięcia

wysuwając poszerzenie stołu (10) (por. punkt 7.6).

- Odczytać ustawioną całkowitą szerokość cięcia na skali dodatkowej (24). **Wskazówka!** Aby na skali dodatkowej (24) była wskazywana prawidłowa wartość szerokości cięcia, prowadnica równoległa (7) musi być ustawiona na skali głównej (22) na podaną wartość 25cm.

7.3.3 Ustawianie długości prowadnicy (rys. 17).

- Aby zapobiec zakleszczaniu się przecinanego materiału, szynę ogranicznika (23) można przesunąć w kierunku wzdłużnym.
- Zasada: Tylny koniec ogranicznika powinien być styczny z teoretyczną linią, która zaczyna się w środku tarczy pilarskiej i przebiega pod kątem 45° do tyłu.
- Ustawić żądaną szerokość razu
 - Poluzować śruby radełkowane (26) i przesunąć szynę ogranicznika (23) do przodu na tyle, żeby dotknęła teoretycznej linii 45°.
 - Z powrotem dokręcić śruby radełkowane (26).

7.3.4 Regulacja siły docisku (rys. 18)

Niebezpieczeństwo! Zawsze sprawdzać, czy prowadnica równoległa (7) może być bezpiecznie zamocowana na szynie prowadzącej (29) i nie może się przesuwać.

W razie potrzeby wyregulować siłę docisku prowadnicy równoległej (7) przekręcając nakrętkę (52) z tyłu prowadnicy równoległej. Użyć do tego celu klucza (30/31).

7.4 Przykładnica poprzeczna (rys. 19)

Aby móc wykonywać cięcia poprzeczne, należy zdjąć prowadnicę równoległą (7) ze stołu pilarskiego (1).

Do cięcia poprzecznego elementów drewnianych należy używać przykładnicy poprzecznej (14).

- Wsunąć przykładnicę poprzeczną (14) w rowek (21) stołu pilarskiego.
- Poluzować pokrętkę mocującą (36).
- Przekręcić szynę ogranicznika (34) tak, aby strzałka wskazywała na żądany wymiar na skali.
- Z powrotem dokręcić pokrętkę mocującą (36).
- Sprawdzić odstęp między szyną ogranicznika (34) i tarczą pilarską (4).
- **Ostrzeżenie!** Nie przysuwać szyny ogranicznika (34) zbyt blisko do tarczy pilarskiej (4). Odstęp między szyną ogranicznika (34) i tarczą pilarską (4) powinien wynosić ok. 2 cm.

- W razie potrzeby poluzować śruby radełkowane (35) i ustawić szynę ogranicznika (34).
- Z powrotem dokręcić śruby radełkowane (35).

7.5 Ustawienie kąta nachylenia tarczy pilarskiej (rys. 12-14)

- Zwolnić dźwignię unieruchamiającą (9), przesuwając ją do góry.
- Aby zmienić ustawienie kąta nachylenia tarczy pilarskiej, przesunąć kółko ręczne (8), aż wskazówka (48) będzie wskazywać na skali (47) żądaną wartość kąta.
- Aby zachować wybrane ustawienie kąta, docisnąć dźwignię unieruchamiającą (9).
- **Wskazówka!** Jeżeli faktyczna wartość odbiega od wskazanej na skali katowej (47), można skorygować położenie wskazówki (48). Wskazówka (48) jest przykręcona do maszyny śrubą wkręconą w podłużny otwór. (por. rys. 14b)
- W razie potrzeby można skorygować ustawienie oporu dla ustawienia kąta nachylenia tarczy pilarskiej 0° i 45°. Do regulacji tego ustawienia służą obie śruby regulacji (32) i (33).

Korekta ustawienia siły docisku dźwigni unieruchamiającej (rys. 14)

- Wymontować kółko ręczne (8). W tym celu odkręcić nakrętkę rozm. 10 (49) i wyjąć kółko ręczne (8) na zewnątrz.
- Wykręcić śrubę z gniazdem krzyżowym (50) i zdjąć dźwignię unieruchamiającą (9) ze śruby z łbem sześciokątnym (51).
- Nasadzić dźwignię unieruchamiającą (9) o jedną pozycję dalej na śrubie z łbem sześciokątnym (51).
- Śrubą z gniazdem krzyżowym (50) zabezpieczyć dźwignię unieruchamiającą (9).
- Z powrotem nasadzić kółko ręczne (8) i zabezpieczyć je nakrętką rozm. 10 (49).

7.6 Regulacja poszerzenia stołu (rys. 16, 20)

- Poszerzenie stołu (10) można wysunąć ze stołu pilarskiego (1) w prawo.
- Aby można było przesunąć poszerzenie stołu (10), dźwignia mocująca (42) musi być skierowana do zewnątrz od pilarki (patrz rys. 20a).
- Aby zablokować poszerzenie stołu (10) w wybranym położeniu, przesunąć dźwignię mocującą (42) tak, aby była skierowana w stronę maszyny (patrz rys. 20b).
- Aby użyć prowadnicy równoległej przy wysuniętym poszerzeniu stołu (10), ustawić prowadnicę równoległą (7) na wymiar 25cm na skali głównej (22).

- **Niebezpieczeństwo!** Jeżeli prowadnica równoległa (7) jest niewystarczająco zamocowana, grozi to odbiciem.
- **Ostrzeżenie!** W szczególności podczas pracy z wysuniętym poszerzeniem stołu zapewnić, że obrabiany przedmiot poprawnie i bezpiecznie leży na stole pilarskim i nie może się zablokować.
- W razie potrzeby można wyregulować siłę mocowania dźwigni mocującej (42). W tym celu lekko odkręcić nakrętkę (44) i wkręcić lub wykręcić na tyle złączkę gwintowaną (43), aż osiągnie się żądaną siłę mocowania. Następnie z powrotem zablokować nakrętką (44) złączkę gwintowaną (43).

7.7 Ładowanie akumulatora litowego (rys. 21, 22)

1. Aby wyciągnąć akumulator (39) z mocowania (40) nacisnąć przycisk blokady na akumulatorze i wyciągnąć akumulator z mocowania.
2. Sprawdzić, czy napięcie na tabliczce znamionowej ładowarki jest zgodne z napięciem sieciowym. Włożyć wtyczkę zasilania ładowarki (41) do gniazdka. Zielona dioda LED zaczyna migać.
3. Nasunąć akumulator na ładowarkę.

W tabeli w punkcie 12 (Wskazania diod na ładowarce) objaśniono znaczenie wskazań diod na ładowarce.

Jeśli ładowanie akumulatora nie jest możliwe, proszę sprawdzić:

- czy jest napięcie w gniazdku.
- czy styk z kontaktem ładowarki jest prawidłowy.

Jeśli ładowanie akumulatora nadal nie jest możliwe, prosimy przesłać na adres naszego serwisu obsługi klientów

- ładowarkę i adapter ładowania
- oraz akumulator.

Aby zapewnić odpowiednią przesылkę urządzenia, prosimy skontaktować się z naszym serwisem obsługi klienta lub punktem sprzedaży, w którym nabyto urządzenie.

Przy wysyłce lub utylizacji akumulatorów lub urządzeń akumulatorowych zwracać uwagę na to, aby były pojedynczo zapakowane w plastikowy worek, aby uniknąć zwarcia i pożaru!

Odpowiednie i regularne ładowanie akumulatora zapewnia jego długą żywotność. Ładowanie jest konieczne, jeśli stwierdzi się, że moc urządzenia się zmniejsza. Nie rozładowywać całkowicie akumulatora. Prowadzi to do uszkodzenia akumulatora!

Wyjąć całkowicie naładowany akumulator (39) z ładowarki (41). Wsunąć akumulator (39) z powrotem w mocowanie (40) w pilarcie i upewnić się, że się poprawnie zatrzasnął w mocowaniu.

Wskazówka!

Używać wyłącznie akumulatorów, które są tak samo mocno naładowane. Nie wkładać jednocześnie pełnych i częściowo rozładowanych akumulatorów. Ładować jednocześnie obydwa akumulatory.

Czas trwania ładowania musi odpowiadać czasowi koniecznemu do naładowania bardziej rozładowanego akumulatora. Przed użyciem należy całkowicie naładować obydwa akumulatory.

7.8 Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora (rys. 21)

Przycisnąć przełącznik wskaźnika poziomu naładowania akumulatora (a). Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora (b) sygnalizuje stan naładowania akumulatora za pomocą 3 diod LED.

Wszystkie 3 diody LED świecą się:

Akumulator jest całkowicie naładowany.

Świecą się 1 lub 2 diody LED

Wystarczający do pracy poziom naładowania akumulatora.

1 dioda LED miga:

Akumulator jest rozładowany. Należy naładować akumulator.

Wszystkie diody LED migają:

Temperatura akumulatora poniżej wartości minimalnej. Odłączyć akumulator od ładowarki i pozostawić go na jeden dzień w temperaturze pokojowej. Jeżeli błąd się powtórzy, oznacza to, że akumulator został głęboko rozładowany i jest uszkodzony. Wyjąć akumulator z urządzenia. Zabrania się używania lub ładowania uszkodzonych akumulatorów.

8. Eksploatacja

Ostrzeżenie!

- Po każdej regulacji zaleca się wykonanie próbnego cięcia, aby sprawdzić poprawność ustawień.
- Po włączeniu pilarki zawsze przed rozpoczęciem cięcia odczekać, aż tarcza pilarska osiągnie maksymalną liczbę obrotów.
- Zachować ostrożność przy nacinaniu!
- Stosować urządzenie tylko z urządzeniem odsysającym.
- Regularnie kontrolować i oczyszczać przewody odsysające.

8.1 Wykonywanie cięć wzdłużnych (rys. 23)

Przedmiot przecinany jest przy tym wzdłuż jego długości.

Jedna krawędź przecinanego przedmiotu dociskana jest do prowadnicy równoległej (7), a płaska strona przedmiotu przylega do stołu pilarki (1).

Zawsze opuścić osłonę tarczy pilarskiej (2) na obrabiany przedmiot.

Pozycja robocza przy wykonywaniu cięć wzdłużnych nie może leżeć w jednej linii z przebiegiem cięcia.

- Ustawić prowadnicę równoległą (7) odpowiednio do wysokości przecinanego przedmiotu oraz wymaganej szerokości. (Patrz 7.3)
- Włączyć pilarkę
- Ułożyć dłonie ze zwartymi palcami płasko na obrabianym przedmiocie i przesuwając przedmiot wzdłuż prowadnicy równoległej (7) w kierunku tarczy pilarskiej (4).
- Wolno prowadzić przedmiot z boku lewą lub prawą ręką (w zależności od pozycji prowadnicy równoległej) tylko do przedniej krawędzi pokrywy ochronnej.
- Przedmiot przesuwając zawsze do końca klina rozszczepiającego (5).
- Odpad drzewny pozostawić na stole pilarskim (1) do momentu zatrzymania się tarczy pilarskiej (4).
- Długie przedmioty przecinane zabezpieczyć przed spadnięciem po zakończeniu cięcia! (np. za pomocą stojaka)

8.1.1 Przycinanie wąskich przedmiotów (rys. 24)

Do cięcia wzdłużnego przedmiotów o szerokości poniżej 150 mm należy zawsze stosować drążek do przesuwania (3). Drążek do przesuwania wchodzi w skład wyposażenia pilarki. Natych-

miast wymienić zużyty lub uszkodzony drążek do przesuwania.

8.1.2 Przycinanie bardzo wąskich przedmiotów (rys. 25)

- Do cięcia wzdłużnego bardzo wąskich przedmiotów o szerokości 50 mm i mniejszej należy zawsze stosować klocek do przesuwania.
- Zaleca się stosować przy tym niższą powierzchnię prowadzącą prowadnicy równoległej.
- Klocek do przesuwania nie wchodzi w skład wyposażenia pilarki! Zużyty klocek (dostępny w sklepach specjalistycznych) do przesuwania należy wymieniać w terminie.

8.2 Wykonywanie cięć ukośnych (rys. 13, 26)

Do wykonywania cięć ukośnych konieczne jest zastosowanie prowadnicy równoległej (7). Jeżeli podczas wykonywania cięcia ukośnego tarcza pilarska (4) jest pochylona w lewo, to prowadnica równoległa (7) musi znajdować się po prawej stronie tarczy pilarskiej (4). Obrabiany przedmiot należy prowadzić między tarczą pilarską (4) a prowadnicą równoległą (7).

- Ustawić tarczę pilarską (4) na żądany kąt. (patrz 7.5)
- Ustawić prowadnicę równoległą (7) odpowiednio do szerokości i wysokości obrabianego przedmiotu (patrz punkt 7.3)
- Wykonać cięcie odpowiednio do szerokości obrabianego przedmiotu (patrz punkty 8.1.1 i 8.1.2)

8.3 Wykonywanie cięć poprzecznych (rys. 27)

- Wsunąć przykładnicę poprzeczną (14) do rowek (21) w stole pilarskim i ustawić pod żądanym kątem. (patrz 7.4)
 - Mocno docisnąć obrabiany przedmiot do przykładnicy poprzecznej (14).
 - Włączyć pilarkę.
 - Aby wykonać cięcie, należy przesuwając przykładnicę poprzeczną (14) i obrabiany przedmiot w kierunku tarczy pilarskiej.
 - Ostrzeżenie! Należy zawsze trzymać za prowadzony przedmiot. Nigdy nie trzymać za część przedmiotu, która ma być odcięta.
 - Przykładnicę poprzeczną (14) przesuwając do przodu tak długo, aż obrabiany przedmiot zostanie całkowicie przecięty.
 - Wyłączyć pilarkę.
- Odpady drzewne usunąć dopiero po całkowitym zatrzymaniu się tarczy pilarskiej.

9. Czyszczenie, konserwacja i zamawianie części zamiennych

Niebezpieczeństwo!

Przed wszystkimi pracami związanymi z czyszczeniem urządzenia należy wyjąć z niego akumulator.

Przed przystąpieniem do wykonywania ustawień, prac naprawczych lub konserwacyjnych należy zawsze wyjąć akumulator z urządzenia.

9.1 Czyszczenie

- Urządzenia zabezpieczające, szczeliny powietrza i obudowa silnika powinny być w miarę możliwości zawsze wolne od pyłu i zanieczyszczeń. Urządzenie wycierać czystą ściereczką lub przedmuchać sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu.
- Zaleca się czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdorazowym użyciu.
- Urządzenie czyścić regularnie wilgotną ściereczką z niewielką ilością szarego mydła. Nie używać żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników; mogą one uszkodzić części urządzenia wykonane z tworzywa sztucznego. Należy uważać, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się woda. Wniknięcie wody do urządzenia podwyższa ryzyko porażenia prądem.
- Regularnie czyścić wylot odprowadzania pyłu (45). W tym celu odkręcić śrubę z gniazdem krzyżowym (17) i wysunąć wylot odprowadzania pyłu (45) do tyłu maszyny (rys. 28). Starannie oczyścić wylot odprowadzania pyłu (45) i w odwrotnej kolejności zamontować go z powrotem na pilarcze tarczowej.

9.2 Szczotki węglowe

W razie nadmiernego iskrzenia proszę sprawdzić stan szczotek węglowych przez elektryka.

Niebezpieczeństwo! Wymiany szczotek węglowych dokonywać może jedynie elektryk.

9.3 Konserwacja

We wnętrzu urządzenia nie ma części wymagających konserwacji.

9.4 Zamawianie części zamiennych i osprzętu:

Zamawiając części zamienne należy podać następujące informacje:

- Typ urządzenia
- Numer artykułu urządzenia
- Numer identyfikacyjny urządzenia
- Numer wymaganej części zamiennej

Aktualne ceny i informacje można znaleźć na stronie internetowej: www.Einhell-Service.com

9.5 Transport

Transportować maszynę wyłącznie podnosząc za stół pilarski. Nigdy nie używać urządzeń zabezpieczających takich jak osłona tarczy pilarskiej i szyny ogranicznika jako uchwytów podczas przenoszenia lub transportu urządzenia.

10. Utylizacja i recykling

Sprzęt umieszczony jest w opakowaniu zapobiegającym uszkodzeniom w czasie transportu. Opakowanie jest surowcem i nadaje się do powtórnego użytku lub do recyklingu. Urządzenie oraz jego osprzęt składają się z różnych rodzajów materiałów, jak np. metal i tworzywa sztuczne. Nie wyrzucać uszkodzonych urządzeń do śmietnika! W celu odpowiedniej utylizacji należy oddać urządzenie do specjalistycznego punktu zbiórki odpadów. Informacji o specjalistycznych punktach zbiórki odpadów udziela administracja komunalna.

11. Przechowywanie

Wyjąć akumulator.

Urządzenie i wyposażenie dodatkowe przechowywać w miejscu ciemnym, suchym i wolnym od przemarzania, zabezpieczyć przed dziećmi. Optymalna temperatura przechowywania 5 do 30°C. Przechowywać urządzenie w oryginalnym opakowaniu.

12. Wskazania diod na ładowarce

Stan diod		Znaczenie i postępowanie
Czerwona dioda LED	Zielona dioda LED	
nie świeci się	miga	Stan gotowości Ładowarka podłączona jest do sieci i znajduje się w stanie gotowości. Brak akumulatora w ładowarce.
świeci się	nie świeci się	Ładowanie Trwa ładowanie akumulatora w przyspieszonym trybie. Informacje odnośnie czasu ładowania znajdują na ładowarce. Wskazówka! W zależności od aktualnego poziomu naładowania akumulatora faktyczny czas ładowania może odbiegać od podanego.
nie świeci się	świeci się	Akumulator jest naładowany i jest gotowy do użytku. (READY TO GO) Następnie ładowarka przełącza się automatycznie na proces ładowania ochronnego, który trwa aż do całkowitego naładowania akumulatora. Aby akumulator się całkowicie naładował należy pozostawić go na ok. 15 minut dłużej na ładowarce. Postępowanie: Wyjąć akumulator z ładowarki. Odłączyć ładowarkę od zasilania.
miga	nie świeci się	Ładowanie adaptacyjne Ładowarka pracuje w trybie ładowania ochronnego. Z przyczyn bezpieczeństwa proces ładowania akumulatora jest wolniejszy i trwa dłużej niż podany czas. Może to wystąpić z następujących przyczyn: - Od ostatniego ładowania akumulatora upłynęło bardzo dużo czasu. - Temperatura akumulatora wykracza poza zalecany zakres. Postępowanie: Mimo to dalsze ładowanie akumulatora jest możliwe; zaczekać, aż zakończy się proces ładowania.
miga	miga	Błąd Nie jest możliwe naładowanie akumulatora. Akumulator jest uszkodzony. Postępowanie: Zabrania się ładowania uszkodzonych akumulatorów. Wyjąć akumulator z ładowarki.
świeci się	świeci się	Nieprawidłowa temperatura Temperatura akumulatora jest za wysoka (np. pod wpływem bezpośredniego promieniowania słonecznego) lub za niska (poniżej 0° C) Postępowanie: Wyjąć akumulator z ładowarki i pozostawić go na jeden dzień w temperaturze pokojowej (ok. 20° C).



Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady jest symbolem selektywnego zbierania odpadów. Zużyty sprzęt: elektronarzędzia, akumulatory, osprzęt i opakowania, nie można umieszczać łącznie z innymi odpadami. Symbol ten oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r. Jednocześnie informujemy, że: 1) na terenie RP istnieje system zbierania, w tym zwrotu, zużytego sprzętu – w tym punkty selektywnej zbiórki i/lub lokalne punkty zbiórki, sklepy czy inne punkty sprzedaży sprzętu. Szczegółową informację uzyskasz u swojego sprzedawcy; 2) każde gospodarstwo domowe spełnia istotną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu; 3) do produkcji sprzętu użyto niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych, które mogą powodować potencjalne, niebezpieczne skutki dla środowiska i zdrowia ludzi, dlatego też konieczne jest prawidłowe użytkowanie sprzętu oraz jego recykling.

Należy pamiętać o tym, aby przed oddaniem urządzenia do utylizacji wyjąć z niego akumulatory i elementy oświetleniowe (np. żarówkę).

Przedruk lub innego rodzaju powielanie dokumentacji wyrobów oraz dokumentów towarzyszących, nawet we fragmentach dopuszczalne jest tylko za wyraźną zgodą firmy Einhell Germany AG.

Zmiany techniczne zastrzeżone

Informacje serwisowe

Posiadamy partnerów serwisowych we wszystkich krajach wymienionych w tym certyfikacie gwarancji. Odpowiednie dane kontaktowe znajdują Państwo w tym certyfikacie gwarancji. Nasi partnerzy są do Państwa dyspozycji we wszystkich kwestiach serwisowych takich jak naprawa, zamawianie części zamiennych i zużywalnych oraz materiałów eksploatacyjnych.

Należy wziąć pod uwagę, że następujące części tego produktu podlegają normalnemu podczas eksploatacji lub naturalnemu zużyciu bądź że następujące części konieczne są jako materiały eksploatacyjne.

Kategoria	Przykład
Części zużywające się*	Pasek klinowy, szczotki węglowe, wkładka podstawy, drążek do przesuwania, Akumulator
Materiał eksploatacyjny/części eksploatacyjne*	Tarcza pilarska
Brakujące części	

* nie zawsze wchodzi w zakres dostawy!

W przypadku stwierdzenia wad lub błędów prosimy o odpowiednie zgłoszenie na stronie internetowej www.Einhell-Service.com. Prosimy zamieścić dokładny opis błędu oraz odpowiedzieć na poniższe pytania:

- Czy urządzenie na początku działało czy też było uszkodzone od samego początku?
- Czy przed wystąpieniem usterki zwrócili Państwo uwagę na coś szczególnego (oznaki przed usterką)?
- Pod jakim względem urządzenie działa Państwa zdaniem nieprawidłowo (główny objaw)? Prosimy o podanie opisu.

Tehlike!

Yaralanmaları ve hasarları önlemek için aletlerin kullanımında bazı iş güvenliği önlemlerinin alınması gereklidir. Bu nedenle Kullanma Talimatını / Güvenlik Uyarılarını dikkatlice okuyun. İçerdiği bilgilere her zaman ulaşabilmek için kullanma talimatını iyi bir yerde saklayın. Aleti kullanmak için başka kişilere verdiğinizde bu Kullanma Talimatını / Güvenlik Uyarılarını da birlikte verin. Firmamız, kullanma talimatına riayet etmemekten kaynaklanan iş kazaları ve hasarlardan herhangi bir sorumluluk üstlenmez.

Kullanılan sembollerin açıklanması (bkz. Şekil 29)

1. **Tehlike!** - Yaralanma riskini azaltmak için Kullanma Talimatını okuyunuz.
2. **Dikkat! Kulaklık takın.** Çalışma esnasında oluşan gürültü işitme kaybına yol açabilir.
3. **Dikkat! Toz maskesi takın.** Ahşap ve diğer malzemeler üzerinde çalışıldığında sağlığa zarar veren tozlar oluşabilir. Asbest içeren malzemelerin işlenmesi yasaktır!
4. **Dikkat! İş gözlüğü kullanın.** Çalışma esnasında oluşan kıvılcım veya aletten dışarı fırlayan kıymık, talaş ve tozlar gözle zarar verebilir.
5. **Dikkat! Yaralanma tehlikesi!** Elinizi dönmekte olan testere bıçağı bölümüne sokmayın.
6. Tezgah elemanını açmak için disk makine ile birlikte gönderilmiş yıldız anahtar ile saat yönünün tersine döndürün. Tezgah elemanını düşmeye karşı emniyet altına almak için disk saat yönünde döndürün.
7. Testere bıçağı açısını ayarlamak için sabitleme kolunu yukarı doğru çevirin. Testere bıçağı açısını sabitlemek için kilitleme kolunu aşağı doğru çevirin.
8. Aküler sadece kuru ve ortam sıcaklığı +10°C - +40°C olan yerlerde depolanacaktır. Aküleri sadece şarj edilmiş durumda depolayın (en az %40 şarj edilmiş olarak). (teslimat kapsamına dahil değildir)
9. Motor gerilim beslemesi
10. Devir
11. Testere bıçağı 90° veya 45° konumda olduğunda kesim yüksekliği
12. Testere bıçağı ölçüleri
13. Ayırma kaması kalınlığı
14. Ağırlık

1. Güvenlik uyarıları

Güvenlik uyarıları ekteki kitapçıkta bulunur!

İkaz!

Bu elektrikli aletin açıklanan bütün güvenlik uyarıları, talimatlar, görseller ve teknik özelliklerini okuyun. Aşağıdaki talimatlara riayet edilmemesi durumunda elektrik çarpması, yangın ve/veya ağır yaralanmalar meydana gelebilir.

Güvenlik uyarıları ve talimatları gelecekte kullanmak için saklayın.

2. Alet açıklaması ve sevkiyatın içeriği

2.1 Cihaz açıklaması (Şekil 1-28)

1. Testere tezgahı
2. Testere bıçağı koruması
3. İtme çubuğu
4. Testere bıçağı
5. Ayırma kaması
6. Tezgah elemanı
7. Paralel dayanak, komple
8. Kol
9. Testere bıçağı açısı sabitleme sapı
10. Açılabilir tezgah genişletmesi
11. Açık/ Kapalı şalteri
12. Paralel dayanak eksantrik kolu
13. Tezgah elemanı döner disk
14. Enine dayanak
15. Testere bıçağı civatası
16. Toz emme adaptörü
17. Yıldız başlı civata
18. Ayırma kamasındaki delik
19. Sabitleme civatası
20. Sabitleme plakası
21. Testere tezgahı oluğu
22. Ana kadran
23. Dayanak kızıağı
24. Ek kadran
25. Dayanak kızıağı içindeki oluk
26. Paralel dayanak tırtıklı civata
27. Paralel dayanak rondelası
28. Paralel dayanak kilit civatası
29. Paralel dayanak kılavuz rayı
30. Yıldız anahtar 10/13 mm
31. Yıldız anahtar 10/21 mm
32. Ayar civatası 0°
33. Ayar civatası 45°
34. Enine dayanak dayama kızıağı
35. Enine dayanak tırtıklı civata
36. Enine dayanak sabitleme civatası
37. Acil Kapat buton kapağı

- 38. Testere bıçağı koruması eksantrik kol
- 39. Akü (teslimat kapsamına dahil değildir)
- 40. Akü yuvası
- 41. Şarj cihazı (teslimat kapsamına dahil değildir)
- 42. Tezgah genişletmesi sıkma kolu
- 43. Vida dişli manşon
- 44. Somun
- 45. Toz toplama
- 46. Makine çerçevesindeki delik
- 47. Açı kadranı
- 48. Testere bıçağı açısı ibresi
- 49. Somun 10'luk kol
- 50. Sabitleme kolu yıldız başlı civata
- 51. Civata
- 52. Paralel dayanaktaki somun
- 53. Paralel dayanak ibresi

2.2 Sevkiyatın içeriği

Satın almış olduğunuz ürünün eksik parçası olup olmadığını sevkiyatın içeriği listesi ile kontrol edin. Herhangi bir parçanın eksik olması durumunda ürünü satın aldıktan sonra en geç 5 iş günü içinde geçerli fiş veya faturayı ibraz ederek servis merkezine veya aleti satın aldığınız mağazaya başvurun. Bu konuda kullanma talimatının sonunda bulunan servis bilgilerindeki garanti hizmetleri tablosunu dikkate alınız.

- Ambalajı açın ve aleti dikkatlice ambalajın içinden çıkarın.
- Ambalaj malzemelerini ve ambalaj ve transport emniyetlerini sökün (bulunması halinde).
- Ambalaj içindeki parçaların eksik olup olmadığını kontrol edin.
- Alet ve aksesuar parçalarının transport esnasında hasar görüp görmediğini kontrol edin.
- Garanti süresi doluncaya kadar mümkün olduğunda ambalaj malzemelerini saklayın.

Tehlike!

Alet ve ambalaj malzemeleri oyuncak değildir! Çocukların plastik poşet, folyo ve küçük parçalar ile oynaması yasaktır! Çocukların küçük parçaları yutma ve poşetler nedeniyle boğulma tehlikesi vardır!

- Akülü tezgahlı daire testere
- Testere bıçağı koruması
- İtme çubuğu
- Ayırma kaması
- Paralel dayanak, komple
- Enine dayanak
- Toz emme adaptörü
- Yıldız anahtar 10/13 mm
- Yıldız anahtar 10/21 mm

- Orijinal kullanma talimatı
- Güvenlik uyarıları

3. Kullanım amacına uygun kullanım

Akülü tezgahlı daire testeresi, makine boyutuna uyan her tür ağaçların uzunlaması ve enine (yalnızca enine dayanak ile) kesilmesinde kullanılır. Her tür yuvarlak ağaçların kesilmesi yasaktır.

Makine yalnızca kullanım amacına göre kullanılacaktır. Kullanım amacının dışındaki tüm kullanımlar makinenin kullanılması için uygun değildir. Bu tür kullanım amacı dışındaki kullanımlardan kaynaklanan hasar ve yaralanmalarda, yalnızca kullanıcı/işletici sorumlu olup üretici firma sorumlu tutulamaz.

Lütfen cihazlarımızın ticari, zanaatkarlar veya endüstriyel kullanım için uygun olmadığını ve bu kullanımlar için tasarlanmadığını dikkate alın. Aletin ticari, zanaatkarlar veya endüstriyel veya benzer kullanımlarda kullanılmasından kaynaklanan hasarlar garanti kapsamına dahil değildir.

Yalnızca makine için uygun olan testere bıçakları (HM veya CV tipi testere bıçakları) kullanılacaktır. Her türlü kesme taşlarının ve HSS tipi testere bıçaklarının makineye bağlanması yasaktır.

Kullanım amacına uygun kullanımda ayrıca kullanma talimatında açıklanan güvenlik uyarıları, montaj ve işletme talimatlarına da riayet edilecektir. Makineyi kullanan ve bakımını yapan personel, bu talimatlar hakkında bilgi sahibi olmalı ve muhtemel tehlikeler konusunda bilgilendirilmelidir. Bunun dışında, geçerli olan genel kazaları önleme yönetmelerine de riayet edilmelidir. Diğer genel işyeri ve iş sağlığı yönetmeliklerine de dikkat edilecektir.

Makine üzerinde yapılacak değişiklikler üretici firmanın sorumluluğunun sona ermesine yol açar ve oluşacak her türlü hasar ve zarardan üretici firma sorumlu tutulamaz.

Makinenin kullanım amacına uygun kullanılması na rağmen belirli riskler tamamen ortadan kalkmaz. Makinenin yapısı ve konstrüksiyonu itibarıyla aşağıda açıklanan noktalar meydana gelebilir:

- Testere bıçağının koruma kapağı bulunmayan açık bölümüne temas etme
- Dönmekte olan testere bıçağına müdahale (dokunma) etme (kesilme yaralanması)

- Talimatlara aykırı yapılan çalışmalarda iş parçasının geri tepmesi
- Testere bıçağının kırılması
- Testere bıçağı dişlerine entegre edilen sert metal parçalarının dışarı fırlaması
- Öngörülen kulaklığın takılmaması durumunda işitme hasarlarının oluşması
- Makinenin kapalı mekanlarda kullanılmasında ağaç tozu nedeniyle sağlığa zararlı emisyonların oluşması.

4. Teknik özellikler

Motor gerilim beslemesi.....36 V d.c.
 Rölati devri n_0 :3800 dev/dak
 Karbür testere bıçağı:Ø 210 x Ø 30 x 2,0 mm
 Diş adedi: 40
 Kesim yüksekliği maks. 70 mm / 90°
 45 mm / 45°
 Yükseklik ayarı kademesiz 0 – 70 mm
 Testere bıçağı döndürülebilir . kademesiz 0° – 45°
 Enine dayanak açısı kademesiz – 60° – +60°
 Toz emme bağlantısıØ 36 mm
 Ağırlık: 13 kg
 Ayırma kaması kalınlığı 1,8 mm

Makine, özel bir ince testere bıçağı (kesim genişliği 2,0 mm) ile donatılmıştır. Daha büyük kesim genişliğine sahip testere bıçağı kullanıldığında makinede güç kaybı meydana gelebilecektir.

Dikkat!

Aletin teslimat kapsamına akü ve şarj cihazı dahil değildir ve alette sadece Power-X-Change serisi Li-Ion akülerinin kullanılmasına izin verilir!

Power-X-Change serisi Li-Ion aküleri sadece, Power-X-Charger şarj cihazı ile şarj edilecektir.

Power-X-Change Serisi için uygun akü ve şarj cihazları örneğin şunlardır:

- Akü: Power-X-Change 1,5
- Akü: Power-X-Change 5,2
- Şarj cihazı: Power-X-Charger 3A
- Şarj cihazı: Power-X-Charger

Tehlike!

Gürültü

Ses emisyon değerleri EN 62841 normuna göre ölçülmüştür.

Çalıştırma

Ses basınç seviyesi L_{pA} 89,5 dB(A)
 Sapma K_{pA} 3 dB(A)
 Ses güç seviyesi L_{WA} 102,5 dB(A)
 Sapma K_{WA} 3 dB(A)

Kulaklık takın.

Gürültü işitme kaybına sebep olabilir.

Açıklanan emisyon değerleri standart test metoduna göre ölçülmüş olup bu değerler, diğer elektrikli aletler ile kıyaslanmasında kullanılabilir.

Açıklanan gürültü emisyon değerleri etrafa verilecek rahatsızlığın ve etkinin geçici olarak tahmin edilmesinde de kullanılabilir.

İkaz:

Gürültü emisyon değerleri elektrikli aletin gerçek kullanımında, elektrikli aletin kullanım türüne ve özellikle hangi malzemenin işlenmesine bağlı olarak belirtilen değerlerden farklı olabilir

Makineden kaynaklanan gürültü ve titreşim oluşmasını asgariye indirin!

- Sadece hasarlı ve arızalı olmayan aletler kullanın.
- Aletlerin düzenli olarak bakımını yapın ve temizleyin.
- Çalışma tarzınızı alete göre ayarlayın.
- Aletlerinize aşırı yüklenmeyin.
- Gerekliğinde arızalı aletin kontrol edilmesini sağlayın.
- Aleti kullanmadığınızda kapatın.

Çalışma sürenizi sınırlayın!

İşletim periyotları ile ilgili tüm kademeler dikkate alınacaktır (örneğin elektrikli aletin kapalı kaldığı, açık olduğu fakat yük altında olmaksızın çalıştığı gibi).

Dikkat!

Kalan riskler

Bu elektrikli aleti, kullanma talimatına uygun şekilde kullandıktan dahi yine de bazı riskler mevcut kalır. Bu elektrikli aletin yapı türü ve modeli itibarı ile aşağıda açıklanan tehlikeler meydana gelebilir:

1. Uygun bir toz maskesi takılmadığında akciğer hasarlarının oluşması.
2. Uygun bir kulaklık takılmadığında işitme hasarlarının oluşması.

5. Çalıştırmadan önce

İkaz!

Alet üzerinde ayarlama çalışmaları yapmadan önce daima aküyü sökün.

- Testereyi ambalajından çıkarın ve transport hasarının olup olmadığını kontrol edin
- Makine sağlam şekilde kurulmalıdır. Bunun için makineyi çalışma tezgahı, universal alt çerçeve vs. gibi elemanların üzerine bağlayın.
- Çalıştırmadan önce tüm kapakların ve güvenlik tertibatlarının takılmış olması zorunludur.
- Testere bıçağı serbest hareket edebilmelidir.
- Önceden işlenmiş olan ağaçta örneğin çivi veya civata vs. gibi yabancı cisimlere dikkat edilmelidir.
- Açma/Kapama şalterine basmadan önce testere bıçağının doğru şekilde monte edildiğinden ve hareket eden parçaların serbest çalışabildiğinden emin olun.

6. Montaj

Tehlike! Daire testere üzerinde yapılacak donanım değiştirme, bakım ve montaj çalışmalarından önce akü sökülecektir.

6.1 Tezgahlı Daire Testerenin Kurulumu (Şekil 2, 3)

- **Tehlike!** Makine ağırlığını dikkate alın ve gerek duyulduğunda taşıma işleminde ikinci bir kişiden yardım alın.
- Tezgahlı daire testere düz bir zemin üzerine kurulacaktır.
- Testerenin emniyetli şekilde durması için tezgahlı daire testereyi, makine çerçevesinde bulunan 4 delikten (46) sağlam bir alt yapıya sabitlemenizi tavsiye ederiz. Uygun sabitleme malzemesini (civata, vs.) ihtisas mağazalarından temin edebilirsiniz.
- Kullanılmadığında enine dayanak (14), itme çubuğu (3), paralel dayanak (7) ve her iki anahtar (30, 31) Şekil 2'de gösterildiği gibi makineye sabitlenecektir.
- Toz emme adaptörünü (16) makinenin arka tarafına monte edin. Bunun için yıldız başlı civatayı (17) sökün ve toz emme adaptörünü (16) toz toplama (45) elemanı üzerine geçirin. Toz emme adaptörü (16) ve toz toplama (45) elemanını yıldız başlı civata (17) ile sabitleyin.

6.2 Tezgah Elemanının Değiştirilmesi (Şekil 4)

- Tezgah elemanı hasar gördüğünde veya aşındığında değiştirilecektir aksi takdirde yüksek yaralanma tehlikesi vardır.
- Testere bıçağı korumasını (2) sökün (bkz. Madde 6.4).
- 10'luk yıldız anahtarlardan (30, 31) birini döner disk (13) üzerine takın. Tezgah elemanını açmak için disk (13) yıldız anahtar ile saat yönünün tersine döndürün
- Aşınmış tezgah elemanını (6) çıkarın.
- Yeni tezgah elemanı montajı demontaj işleminin tersi yönünde gerçekleştir.

6.3 Ayırma Kamasının Montajı/Değiştirilmesi (Şekil 5-8)

- **Tehlike!** Aküyü aletten çıkarın!
- Testere bıçağı korumasını (2) ve tezgah elemanını (6) sökün (bkz. 6.4, 6.2).
- Testere bıçağını (4) kol (8) ile maksimal kesim derinliğine 0° ayarlayın ve bu konumda sabitleyin.
- Sabitleme civatasını (19) sabitleme plakası (20) ve karşı tarafındaki yüzey arasındaki mesafe yakl. 5 mm olacak şekilde gevşetin.
- **Dikkat!** Sabitleme plakasını (20) tam açmayın.
- Ayırma kamasını (5) yarık içine yerleştirin, tam aşağıya bastırın ve sonra sabitleme civataları (19) ile sabitleyin. Ayırma kamasının düz ve gevşek monte edilemesini sağlayın.
- Ayırma kaması (5) testere bıçağının (4) arkasındaki sanal bir çizgide merkezi şekilde olmalı ve böylece kesilecek malzemenin sıkılması önlenmelidir.
- Testere bıçağı (4) ve ayırma kaması (5) arasındaki mesafe 3 ila 8 mm olmalıdır. (Şekil 7)
- Tezgah elemanı (6) testere bıçağı korumasını (2) tekrar monte edin (bkz. 6.2, 6.4)

6.4 Testere Bıçağı Korumasının Montajı/Değiştirilmesi (Şekil 9)

- **Tehlike!** Testere bıçağı korumasını (2) makineyi çalıştırmadan önce daima ayırma kamasına (5) sabitleyin.
- Montaj için eksantrik kolun (38) açık olmasını sağlayın, bu demektir ki kol, testere bıçağı korumasının (2) ön kenarına doğru hizalanmış olmalıdır.
- Testere bıçağı korumasını (2) ayırma kamasının (5) ortasına doğru yönlendirin ve önce arka pimi ayırma kamasındaki delik (18) içine takın.
- Sonra ön pim de ayırma kamasındaki (18)

delik içinde oluncaya kadar testere bıçağı korumasını (2) eğdirin.

- Eksantrik kolu (38), arkaya doğru makinenin arka tarafı yönünde bastırarak testere bıçağı korumasını (2) sıkın.
- **İkaz!** Testere bıçağı koruması (2) kendi ağırlığı ile kesilecek malzeme üzerine inebilmelidir.
- Testere bıçağı korumasını (2) yukarı çekip bırakarak doğru edilmiş olup olmadığını kontrol edin.

6.5 Testere Bıçağının Montajı/Değiştirilmesi (Şekil 10)

- Testere bıçağını değiştirmeden önce: Aküyü aletten çıkarın!
- İş kazalarını ve yaralanmaları önlemek için testere bıçağını değiştirme işleminde iş eldiveni takın!
- Testere bıçağını (4) kol (8) ile azami kesim derinliğine ayarlayın.
- Testere bıçağı koruması, tezgah elemanı ve ayırma kamasını sökün (bkz. 6.4, 6.2, 6.3)
- Anahtarın (30) birini civataya (15) ve diğer anahtarı (31) motor miline takıp karşıdan tutarak civatayı (15) açın.
- **Dikkat!** Civata (15) testere bıçağının dönme yönünde döner.
- Dış flanşı ve kullanılmış testere bıçağını (4) iç flanştan sökün.
- Testere bıçağı flanşlarını, yeni bıçağı takmadan önce itinalı şekilde temizleyin.
- Yeni testere bıçağını (4) sökme işleminin tersi yönünde monte edin ve sıkın.
- **Dikkat!** Testere dişlerinin eğikliği yani bıçağın dönme yönü, makine gövdesi üzerindeki ok işareti ile aynı yönde olmalıdır (bkz. testere bıçağı koruması üzerindeki ok işareti).
- Ayırma kaması, tezgah elemanı ve testere bıçağı korumasını tekrar monte edin ve ayarlayın (bkz. 6.3, 6.2, 6.4).
- Makine ile çalışmaya başlamadan önce koruma donanımlarının fonksiyonlarını kontrol edin.
- **İkaz!** Her testere bıçağı değiştirme işleminin sonunda testere bıçağı korumasının (2) doğru şekilde açılıp tekrar kapanmadığını kontrol edin. Ayrıca testere bıçağının (4) testere bıçağı koruması (2) içinde serbest şekilde dönüp dönmediğini kontrol edin.
- **İkaz!** Her testere bıçağı değiştirme işleminin sonunda testere bıçağının (4) dikey ve 45° eğik konumda tezgah elemanı (6) içinde serbest şekilde dönüp dönmediğini kontrol edin.
- **İkaz!** Hasarlı veya aşınmış olan tezgah elemanı (6) en kısa zamanda değiştirilmelidir

(bkz. 6.2).

- **İkaz!** Testere bıçağının (4) değiştirilmesi ve ayarlanması çok itinalı bir şekilde yapılacaktır.

6.6 Toz emme bağlantısı (Şekil 11)

Gövdede bulunan toz emme adaptörüne (16) toz emme sistemi bağlanabilir. Islak kuru temizleme makinesini (teslimat kapsamına dahil değildir) toz emme adaptörüne (16) bağlayabilirsiniz.

7. Kullanım

7.1 Açık/Kapalı Şalteri (Şekil 1, 12/Poz. 11)

- Yeşil „I“ butonuna basıldığında testere çalıştırılır. Kesim işlemine başlamadan önce testere bıçağının azami çalışma devrine erişmesini bekleyin.
- Kırmızı „0“ butonunun üzeri kapak (37) ile kapatılmıştır. Testereyi kapatmak için buton kapağına (37) basın.

7.2 Kesim Derinliği (Şekil 1, 13)

Kolun (8) döndürülmesi ile testere bıçağının (4) istenilen kesim derinliği ayarlanabilir.

İkaz! Testere bıçağı kesim derinliğini daima iş parçasına adapte ederek testere bıçağı (4) ile temas etme riskini azaltın.

Genel kural: Testere bıçağı (4) sadece gerektiği kadar dışarı çıkacak ve içeri girecek ve bıçağın dişleri iş parçasının dışında gözle görülemeyecektir.

Kol, saat yelkovan yönünün tersine döndürüldüğünde:

daha küçük kesim derinliği

Kol, saat yelkovan yönünde döndürüldüğünde:

daha büyük kesim derinliği

7.3 Paralel dayanak

Ahşap parçaların uzunlamasına kesiminde paralel dayanak (7) kullanılması gerekir.

Uyarı! Paralel dayanağın montajı ve ayarlanmasında paralel dayanağın (7) testere bıçağına (4) paralel olmasını sağlayın.

Uzunlamasına kesimlerde enine dayanağı (14) testere tezgahından (1) söküp ve öngörülen tutma elemanına takarak saklayın.

7.3.1 Dayanak Yüksekliği (Şekil 1c, 15)

- **İkaz!** Dayanak yüksekliği, iş parçası mümkün olan en iyi şekilde testere bıçağından (4) geçecek şekilde ayarlanacaktır.
- Testere ile birlikte gönderilmiş olan paralel dayanak (7), ince malzemelerin dayanak kızıağı (23) ile uzunlamasına kesiminde kullanılacaktır (bkz. Şekil 15a).
- Dayanak kızıağını (23) paralel dayanağa (7) bağlamak için tırtıklı civataların (26) gevşetilmesi gerekir. Sonra dayanak kızıağını (23) oluk (25) ile kilitleme civataları (28) üzerine geçirin, rondela (27) ve tırtıklı civatalar (26) ile sabitleyin.
- Kalın ahşap parçaların uzunlamasına kesiminde paralel dayanak (7) dayanak kızıağı (23) olmaksızın kullanılır (bkz. Şekil 15b). Bunun için ayrıca kilit civataları (28), rondela (27) ve tırtıklı civataların (26) sökülmesi gerekir.
- **İkaz!** Dayanak kızıağı (23) kullanımda daima testere bıçağına bakan paralel dayanak (7) tarafına sabitlenecektir.

7.3.2 Kesim Genişliği (Şekil 16)

- Paralel dayanak (7) testere tezgahının (1) her iki tarafına monte edilebilir.
- Paralel dayanak (7) testere tezgahının (1) kılavuz rayı (29) üzerine yerleştirilecektir.
- Paralel dayanağı (7) istenilen pozisyonda sabitlemek için eksantrik kolu (12) bastırın.
- **Bilgi!** Ayarlanan kesim genişliği ile gerçek kesme genişliği arasında fark varsa, ibreyi (53) yeniden ayarlayabilirsiniz. İbre (53), kılavuz rayına (29) uzun bir delik ile vidalanmıştır.

Tezgah genişletmesi (10) kapalı olduğunda ve 25cm altındaki kesim genişliğinde:

- Kılavuz ray (29) üzerindeki ana kadranda (22) ile paralel dayanağı (7) istenilen ölçüye ayarlayın.

Tezgah genişletmesi (10) açılmış olduğunda ve 25cm üzerindeki kesim genişliğinde:

- Paralel dayanağı (7) ana kadranda (22) yardımıyla 25cm açı ölçüsüne ayarlayın ve bu ayarı eksantrik kol (12) ile sabitleyin.
- Kesim genişliğini yükseltmek için, tezgah genişletmesini (10) açarak kalan kesim genişliğini ayarlayın (bkz. 7.6).
- Ayarlanmış olan toplam kesim genişliğini ek kadranda (24) okuyun.
- **Uyarı!** Kesilecek ölçünün ek kadranda (24) doğru olmasını sağlamak için ana kadranda, (22) paralel dayanak (7) tanımlanmış olan 25cm ölçüsüne ayarlanacaktır.

7.3.3 Dayanak Uzunluğunun Ayarlanması (Şekil 17)

- Kesilecek iş parçasının sıkışmasını önlemek için dayanak kızıağı (23) ek olarak uzunlamasına yönde kaydırılabilir.
- Genel kural: Dayanağın arka ucu, yaklaşık testere bıçağı ortasından başlayıp 45° açı ile arkaya doğru uzanan sanal bir çizgiye dayanacaktır.
- Gerekli kesim genişliklerini ayarlama
 - Tırtıklı civatayı (26) gevşetin ve dayanak kızıağını (23) 45°'lik sanal çizgiye temas edinceye kadar öne kaydırın.
 - Tırtıklı civatayı (26) sıkın.

7.3.4 Sıkma kuvvetini ayarlama (Şekil 18)

Tehlike! Paralel dayanağın (7) daima kılavuz kızıak (29) üzerinde sıkı şekilde sabitlenmiş olmasını ve kaymamasını sağlayın.

Gerek duyulduğunda paralel dayanağın (7) sıkma kuvvetini somun (52) ile paralel dayanağın arka tarafında ayarlayabilirsiniz.

Bu işlem için anahtar (30/ 31) kullanın.

7.4 Enine Dayanak (Şekil 19)

Enine kesim işlerinde paralel dayanağı (7) testere tezgahından (1) sökün.

Ahşap parçaların enine kesiminde enine dayanağın (14) kullanılması zorunludur.

- Enine dayanağı (14) testere tezgahının oluşu (21) içine yerleştirin.
- Sabitleme civatasını (36) gevşetin.
- Ok işareti istenilen açı ölçüsünü gösterinceye kadar dayanak kızıağını (34) döndürün.
- Sabitleme civatasını (36) tekrar sıkın.
- Dayanak kızıağı (34) ve testere bıçağı (4) arasındaki mesafeyi kontrol edin.
- **İkaz!** Dayanak kızıağını (34) testere bıçağı yönüne fazla ilerletmeyin. Dayanak kızıağı (34) ve testere bıçağı (4) arasındaki mesafe yaklaşık 2 cm olmalıdır.
- Gerek duyulduğunda her iki tırtıklı civatayı (35) gevşetin ve dayanak kızıağını (34) ayarlayın.
- Tırtıklı civataları (35) tekrar sıkın.

7.5 Testere Bıçağının Açı Ayarı (Şekil 12-14)

- Sabitleme kolunu (9) yukarı doğru çevirerek gevşetin.
- İbre (48) kadranda (47) üzerindeki istenilen açı değeri ile örtüşünceye kadar kolu (8) iterek testere bıçağı açısını ayarlayın.
- Sabitleme kolunu (9) sıkarak açı değerini sabitleyin.
- **Bilgi!** Açı kadranda (47) üzerindeki değer ile

sapma olduğunda ibreyi (48) ayarlayabilirsiniz. İbre (48), makinede uzun bir delik ile vidalanmıştır. (bakınız Şekil 14b)

- Gerek duyulduğunda testere bıçağı açıcı ayağının son dayanağı 0° ve 45° açı değerlerinde ayarlanabilir. Bu ayarlama işlemi her iki ayar civatası (32) ve (33) ile yapılır.

Sabitleme Kolumun Sıkma Kuvvetini Ayarlama (Şekil 14)

- Kolu (8) sökün. Bunun için 10'luk somunu (49) açın ve kolu (8) dışa doğru çekerek çıkarın.
- Yıldız başlı civatayı (50) açın ve sabitleme kolunu (9) civatadan (51) ayırın.
- Sabitleme kolunu (9) bir sabitleme konumu ileri kaydırarak civata (51) üzerine takın.
- Sabitleme kolunu (9) yıldız başlı civata (50) ile sabitleyin.
- Kolu (8) tekrar yerine takın ve 10'luk somun (49) ile emniyet altına alın.

7.6 Tezgah Genişletmesini Ayarlama (Şekil 16, 20)

- Testere tezgahındaki (1) tezgah genişletmesi (10) sağa doğru dışarı çıkarılabilir.
- Tezgah genişletmesinin (10) kaydırılabilmesi için sıkma kolu (42) tezgahlı testereden dışarı doğru bakmalıdır (bkz. Şekil 20a).
- Tezgah genişletmesini (10) belirli bir pozisyonda sabitlemek için sıkma kolu (42) makineye doğru bakmalıdır (bkz. Şekil 20b).
- Paralel dayanak, açılmış durumdaki tezgah genişletmesinde (10) kullanıldığında paralel dayanağın (7) ana skala (22) üzerinde 25cm ölçüsüne ayarlanmış olması gerekir.
- **Tehlike!** Paralel dayanak (7) yetersiz şekilde sabitlendiğinde geri tepme meydana gelebilir.
- **İkaz!** Açılmış durumdaki tezgah genişletmelerinde iş parçasının daima testere tezgahı üzerinde güvenli durmasını ve sıkışmamasını sağlayın.
- Gerek duyulduğunda sıkma kolunun (42) sıkma kuvveti ayarlanabilir. Ayarlamak için somunu (44) gevşetin ve dişli manşonu (43), istenilen sıkma kuvvetine erişilinceye kadar dışarı çıkarın veya içeri doğru döndürün. Sonra dişli manşonu (43) tekrar somun (44) ile sabitleyin.

7.7 LI aküsünün şarj edilmesi (Şekil 21, 22)

1. Aküyü (39) yuvasından (40) çıkarın, bunun için akünün sabitleme tırnağını bastırın ve aküyü yuvasından çıkarın.
2. Şarj cihazının tip levhası üzerinde belirtilen

gerilim değerinin, mevcut elektrik şebekesi gerilim değeri ile aynı olup olmadığını kontrol edin. Şarj cihazının (41) fişini prize takın. Yeşil LED lambası yanıp sönmeye başlar.

3. Aküyü şarj cihazına takın.

Madde 12'de (Şarj cihazı göstergesi) bölümünde bulunan tabloda şarj cihazındaki LED göstergelerinin anlamı açıklanmıştır.

Akünün şarj edilmesi mümkün değilse aşağıdaki noktaları kontrol edin

- Prizde elektrik olup olmadığı.
- Şarj cihazındaki kontakların aküye tam temas edip etmediği.

Akünün şarj edilmesi bu kontrollerden sonra da mümkün değilse,

- şarj cihazı ve şarj adaptörünü
- ve aküyü

lütfen müşteri hizmetleri bölümümüze gönderin.

Talimatlara uygun şekilde yapılacak bir teslimat için müşteri hizmetleri departmanımıza veya aleti aldığınız satış noktasına başvurun.

Akülerin veya akülü aletlerin teslimatı veya bertaraf edilmesinde, kısa devre yaparak yanına yol açmaması için bu ürünlerin plastik poşet içinde tek tek ambalajlanması gerektiğini dikkate alın!

Akülerin uzun ömürlü olmasını sağlamak için aküyü zamanında şarj edin. Bu özellikle, akülü yaprak üfleme makinesinin gücünün azalmasını fark ettiğinizde yapılacaktır. Akülerin tamamen deşarj olmasını kesinlikle izin vermeyin. Aksi takdirde akü arızalanacaktır.

Tam şarj edilmiş aküyü (39) şarj cihazından (41) çıkarın. Aküyü (39) tekrar tezgahlı daire testere içindeki yuvanın (40) içine yerleştirin ve akünün tam olarak sabitlenmiş olmasını sağlayın.

Uyarı!

Daima aynı şarj kapasitesine sahip aküler kullanın, kesinlikle tam şarjlı ve yarım şarjlı aküleri kombine ederek birlikte kullanmayın. Daima aküleri aynı anda şarj edin.

Düşük şarj kapasitesine sahip akü aletin çalışma süresini belirler. Çalışmaya başlamadan önce akülerin her iki tam şarjlı olmalıdır.

7.8 Akü şarj kapasitesi göstergesi (Şekil 21)
Akü şarj kapasitesi göstergesi şalterine (a) basın. Akü şarj kapasitesi göstergesi (b) akünün şarj durumunu 3 LED lambası ile gösterir.

3 adet LED lambanın hepsi yanıyor:
Akünün şarj kapasitesi tam dolu.

2 veya 1 adet LED lambası yanıyor:
Akünün şarj kapasitesi yeterli.

1 LED lambası yanıp sönüyor:
Akü şarjı boşalmıştır, aküyü şarj edin.

Bütün LED lambaları yanıp sönüyor:
Akünün sıcaklığı aşıldı. Aküyü aletten çıkarın ve bir gün boyunca oda sıcaklığında muhafaza edin. Bu hata tekrar meydana geldiğinde akü derin derecede boşalmış ve arızalıdır. Aküyü aletten çıkarın. Arızalı bir akünün kullanılması ve şarj edilmesi yasaktır.

8. Temizleme, Bakım ve Yedek Parça Siparişi

Uyarı!

- Her yeni ayarlardan sonra, ayarlanan ölçüler kontrol etmek için bir deneme kesimi yapmanızı öneririz.
- Testereyi çalıştırdıktan sonra, kesimi yapmadan önce testere bıçağının maksimum hızına ulaşmasını bekleyin.
- Kesmeye başlarken dikkatli olun!
- Testereyi sadece toz emme sistemi ile çalıştırın.
- Emme kanallarını düzenli olarak kontrol edin ve temizleyin.

8.1 Uzunlamasına kesim uygulaması (Şekil 23)

Bu kesim türünde iş parçası uzunlamasına kesilir. İş parçasının bir kenarı paralel dayanağa (7) bastırılır ve aynı zamanda iş parçasının yassı tarafı testere tezgahı (1) üzerinde durur.

Testere bıçağı koruması (2) daima iş parçasının üzerine indirilmiş olmalıdır.

Uzunlamasına kesim işlemindeki çalışma pozisyonu kesinlikle, kesme çizgisi ile aynı çizgide olmamalıdır.

- Paralel dayanağı (7) iş parçası yüksekliğine ve istenilen genişliğe göre ayarlayın ve sıkın. (bkz. 7.3)
- Testereyi çalıştırın

- Ellerinizi parmaklarınız kapalı olarak iş parçası üzerine koyun ve iş parçasını paralel dayanak (7) boyunca testere bıçağına (4) itin.
- Yan ayarlama sol veya sağ el ile (paralel dayanağın pozisyonuna göre) sadece testere bıçağı korumasının ön kenarına kadar uygulanacaktır.
- İş parçasını daima ayırma kamasının (5) sonuna kadar itin.
- Testere bıçağı (4) tekrar durma pozisyonuna gelinceye kadar kesme talaşı testere tezgahı (1) üzerinde kalacaktır.
- Kesim işleminin sonunda uzun iş parçalarının devrilmesini önlemek için uygun önlem alın ve devrilmeye karşı emniyet altına alın! (örneğin destek makarası vs.)

8.1.1 Dar Parçaların Kesilmesi (Şekil 24)

Genişliği 150 mm altında olan iş parçalarının uzunlaması yönünde kesilmesinde kesim işleminde mutlaka itme çubuğu (3) kullanılacaktır. İtme çubuğu teslimat kapsamına dahil değildir. Aşınmış veya hasarlı itme çubuklarını derhal değiştirin.

8.1.2 Çok Dar Parçaların Kesilmesi (Şekil 25)

- Genişliği 50 mm ve altında olan iş parçalarının uzunlaması yönünde kesilmesinde kesim işleminde mutlaka itme çubuğu kullanılacaktır.
- Bu durumda, paralel dayanağın alçak kılavuz yüzeyi tercih edilmelidir.
- İtme çubuğu sevkياتın içeriğine dahildir! (ihtisas mağazalarından temin edilebilir) Aşınmış veya hasarlı itme çubuklarını derhal değiştirin.

8.2 Eğik kesimlerin uygulanması (Şekil 13, 26)

Eğik kesimler temel olarak paralel dayanak (7) kullanılarak yapılır. Eğimli kesim yaparken testere bıçağını (4) sola eğerseniz, paralel dayanağı (7) testere bıçağının (4) sağ tarafına yerleştirin. İş parçasını testere bıçağı (4) ve paralel dayanak (7) arasına yerleştirin.

- Testere bıçağını (4) istenilen açı ölçüsüne ayarlayın. (bakınız 7.5.)
- Paralel dayanağı (7) iş parçasının genişliğine ve yüksekliğine göre ayarlayın (bkz. 7.3)
- İş parçasının genişliğine göre kesim yapın (bkz. 8.1.1 ve 8.1.2)

8.3 Enine kesimlerin uygulanması (Şekil 27)

- Enine dayanağı (14) testere tezgahının oluğu (21) içine itin ve istenilen açı ölçüsünü ayarlayın. (bakınız 7.4.)
- İş parçasını enine dayanağa (14) doğru sıkıca bastırın.

- Testereyi çalıştırın.
- Kesimi uygulamak için enine dayanak (14) ve iş parçasını testere bıçağı yönüne itin.
- Uyarı! Daima kılavuzlanan iş parçasını tutun, kesilen serbest iş parçasını asla tutmayın.
- Enine dayanağı (14) iş parçası tamamen kesilinceye kadar ileri itin.
- Testereyi tekrar kapatın.
Testere bıçağı duruncaya kadar testere artıkları çıkarmayın.

9. Temizleme, Bakım ve Yedek Parça Siparişi

Tehlike!

Tüm temizleme çalışmaları önce aküyü sökün.

Her türlü ayar, bakım ve onarı çalışmaları önce aküyü sökün.

9.1 Temizleme

- Koruma tertibatı, havalandırma delikleri ve motor gövdesini mümkün olduğunca toz ve kirden temiz tutun. Aleti temiz bir bez ile silin veya düşük basınçlı hava ile üfleyerek temizleyin.
- Aleti kullandıktan hemen sonra temizlemenizi tavsiye ederiz.
- Aleti düzenli olarak nemli bir bezle ve sıvı sabunla temizleyin. Temizleme deterjanı veya solvent malzemesi kullanmayınız, bu malzemeler aletin plastik parçalarına zarar verebilir. Cihazın içine su girmemesine dikkat edin. Elektrikli aletin içine su girmesi elektrik çarpması riskini yükseltir.
- Toz toplama (45) elemanını düzenli olarak temizleyin. Bunun için yıldız başlı civatayı (17) açın ve toz toplama (45) elemanını makinenin arka tarafından çıkarın (Şekil 28). Toz toplama (45) elemanını dikkatli şekilde temizleyin ve sökme işleminin tersi yönünde tekrar yerine takın.

9.2 Kömür fırçalar

Aşırı kıvılcım oluştuğunda kömür fırçaların elektrikçi uzman personel tarafından kontrol edilmesini sağlayın.

Tehlike! Kömür fırçalar ancak elektrikçi uzman personel tarafından değiştirilmelidir.

9.3 Bakım

Cihaz içinde bakımı yapılması gereken başka bir parça yoktur.

9.4 Yedek parça ve aksesuar siparişi:

Yedek parça siparişi yapılırken şu bilgiler verilmelidir:

- Cihaz tipi
- Cihazın parça numarası
- Cihazın kod numarası
- İstenilen yedek parçanın yedek parça numarası

Güncel bilgiler ve fiyatlar internette www.Einhell-Service.com sayfasında açıklanmıştır

9.5 Transport

Makineyi sadece testere tezgahından kaldırarak taşıyın. Testere bıçağı koruması, dayanak kazağı gibi koruma tertibatlarını kesinlikle taşıma işleminde kullanmayın.

10. Bertaraf etme ve geri kazanım

Transport hasarlarını önlemek için alet bir ambalaj içinde sevk edilir. Bu ambalaj hammaddedir ve böylece geri kazanılabilir veya geri kazanım sistemine iade edilebilir. Alet ve aksesuarları örneğin metal ve plastik gibi çeşitli malzemelerden meydana gelir. Arızalı parçaları evsel atıkların atıldığı çöpe atmayın. Alet, yönetmeliklere uygun şekilde bertaraf edilmesi için özel atık toplama merkezlerine teslim edilmelidir. Bu atık toplama merkezlerinin nerede olduğunu yerel yönetimlerden öğrenebilirsiniz.

11. Depolama

Aküyü çıkarın.

Alet ve aksesuar parçalarını karanlık, kuru ve dona karşı korunmuş ve çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Optimal depolama sıcaklığı 5 ve 30 °C arasındadır. Elektrikli aleti orijinal ambalajı içinde saklayın.

12. Şarj cihazı göstergeleri

Gösterge durumu		Anlamı ve alınacak önlemler
Kırmızı LED	Yeşil LED	
Kapalı	Yanıp sö-nüyor	İşletmeye hazır olma Şarj cihazı elektrik şebekesine bağlı ve işletmeye hazırdır, akü şarj cihazı-na takılı değildir
Açık	Kapalı	Şarj etme Şarj cihazı aküyü hızlı şarj işletiminde şarj ediyor. İlgili şarj süreleri direkt olarak şarj cihazı üzerinde belirtilmiştir. Uyarı! Kalan akü şarj kapasitesine bağlı olarak gerçek şarj süreleri belirtilen şarj sürelerinden biraz farklı olabilir.
Kapalı	Açık	Akü şarj edilmiş ve işletmeye hazırdır. (READY TO GO) Sonrasında tam şarj kapasitesine şarj oluncaya kadar korumalı şarj işlemi moduna ayarlanır. Bunun için aküyü şarj cihazında, yaklaşık 15 dakika daha şarj cihazında bağlı tutun. Önem: Aküyü şarj cihazından çıkarın. Şarj cihazının fişini prizden çıkarın.
Yanıp sö-nüyor	Kapalı	Adaptasyon şarjı Şarj cihazı korumalı şarj işlemi modundadır. Bu işletme modunda akü iş güvenliği sebeplerinden dolayı yavaşca şarj edilir ve şarj işlemi daha uzun sürer. Bunun sebebi şunlar olabilir: – Akü uzun bir süreden beri şarj edilmedi. – Akü sıcaklığı, ideal sıcaklık aralığındadır. Önem: Şarj işleminin tamamlanmasını bekleyin, akü buna rağmen şarj edilmeye devam edilebilir.
Yanıp sö-nüyor	Yanıp sö-nüyor	Hata Şarj işlemi artık mümkün değil. Akü arızalı. Önem: Arızalı bir akünün şarj edilmesi yasaktır. Aküyü şarj cihazından çıkarın.
Açık	Açık	Sıcaklık arızası Akü çok sıcaktır (örneğin direkt güneş ışınlarına maruz kalmış) veya çok soğuktur (0° C altında) Önem: Aküyü çıkarın ve 1 gün oda sıcaklığında (yakl. 20° C) saklayın.

Tasfiye (İmha Etmek)

Elektrikli el aletleri, şarj edilebilir aküler, aksesuarlar ve ambalaj malzemeleri çevre dostu geri dönüşüm için ayrılmalıdır.

Elektrikli el aletlerini ve aküleri/şarj edilebilir pilleri ev çöpüne atmayın!

Yalnızca AB ülkeleri için:

Atık elektrikli ve elektronik cihazlara ve bunun ulusal yasalara aktarılmasına ilişkin 2012/19/EU sayılı Direktife göre, artık kullanılmayan elektrikli el aletleri ve 2006/66/EC sayılı Direktife göre arızalı veya kullanım ömrünü tamamlamış aküler/piller ayrı ayrı toplanmalı ve çevre kurallarına uygun şekilde imha edilmelidir.

Atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar uygun şekilde imha edilmezse potansiyel olarak tehlikeli maddelerin varlığı nedeniyle çevre ve insan sağlığı üzerinde zararlı etkileri olabilir.

Ürünlerinin dokümantasyonu ve evraklarının kısmen olsa dahi kopyalanması veya başka şekilde çoğaltılması, yalnızca Einhell Germany AG firmasının özel onayı alınmak şartıyla serbesttir.

Teknik değişiklikler olabilir

Servis Bilgileri

Garanti Belgesinde belirttiğimiz ülkelerde uzman servis partnerleri ile birlikte çalışırız, bu partnerlerin irtibat bilgileri Garanti Belgesinde açıklanmıştır. Onarım, yedek parça ve sarf malzemesi ihtiyaçlarında bu partner kuruluşlarımız sizlere memnuniyetle yardımcı olacaktır.

Bu ürünümüzde aşağıda açıklanan parçalar doğal veya kullanımdan kaynaklanan bir aşınmaya maruz kalırlar ve aşağıda açıklanan sarf malzemelerine ihtiyaç duyulur.

Kategori	Örnek
Aşınma parçaları*	Kayış, kömür fırçaları, tezgah elemanı, itme çubuğu, Akü
Sarf malzemesi/Sarf parçaları*	Testere bıçağı
Eksik parçalar	

* sevkiyatın içeriğine dahil olması zorunlu değildir!

Ayıplı mal veya eksik parça söz konusu olduğunda durumu internette www.Einhell-Service.com sayfasına bildirmenizi rica ederiz. Arıza bildiriminizde arızayı ayrıntılı olarak açıklayın ve bunun için aşağıda açıklanan soruları cevaplayın:

- Alet hiç bir kez çalıştı mı yoksa baştan beri mi arızalıydı?
- Arıza meydana gelmeden önce herhangi anormal bir durum dikkatinizi çekti mi (arıza öncesi semptomları)?
- Sizce aletin arızalı ana işlevi nedir (ana semptom)?
Bu işlevi açıklayınız.



19.01.2027



DE	Konformitätserklärung: Wir erklären Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel	HR	IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
EN	Declaration of conformity: We declare conformity in accordance with the EU directive and standards for article	BS	IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
FR	Déclaration de conformité : Nous déclarons la conformité conformément aux directives et normes UE pour l'article	SR	DEKLARACIJA O USUGLAŠENOST potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl
IT	Dichiarazione di conformità: dichiariamo la conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo	TR	Uygunluk Deklarasyonu: AB direktifi ve ürün standartları uyarınca uygunluğunu beyan ederiz
DA	Overensstemmelseerklæring: Vi atterer overensstemmelse iht. EU-direktiv samt standarder for artikel	RU	Заявление о соответствии товара: Настоящим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
SV	Försäkran om överensstämmelse: Vi förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln	ET	Vastavusdeklaratsioon: Tõendame toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
CS	Prohlášení o shodě: Prohlašujeme shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek	LV	Atbilstības deklarācija: Mēs apliecinām atbilstību ES direktīvai un standartiem tālāk minētajām precēm
SK	Vyhlasenie o zhode: Vyhlasujeme zhodu podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok	LT	Atitikties deklaracija: deklaruojame, kad gaminy's atitinka ES direktyvą ir standartus
NL	Conformiteitsverklaring: wij verklaren conformiteit conform EU-richtlijn en normen voor artikel	PL	Deklaracja Zgodności - deklarujemy zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy EU
ES	Declaración de conformidad: declaramos la conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo	BG	Декларация за съответствие: Ние декларираме съответствие на Директивите и нормите (ЕС) за изделия
FI	Standardinmukaisuustodistus: Me vakuutamme, että EU-direktiivin ja standardien vaatimukset täyttyvät tuotteelle	UK	Декларація відповідності: ми заявляємо про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами стосовно артикула
SL	IZJAVA O SKLADNOSTI potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek	MK	Изјава за сообразност: Изјавуваме сообразност со регулативата и со нормите на ЕУ за артикли
HU	Konformitási nyilatkozat: Az EU-irányvonal és normák szerinti konformitást jelentjük ki a cikkhez	NO	Samsvarserklæring: Vi erklærer samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel
RO	Declarație de conformitate: Declaram conformitate conform directivei și normelor UE pentru articolul	IS	Samræmisýfirlýsing: Við útskrðum samræmi við EU-reglugerð og stöðlum fyrir vörutegund
EL	Δήλωση συμμόρφωσης: Δηλώνουμε συμμόρφωση σύμφωνα με Οδηγία ΕΕ και πρότυπα για τα προϊόντα		
PT	Declaração de conformidade: Declaramos a conformidade de acordo com a diretiva CE e normas para o artigo		

Akku-Tischkreissäge* TE-TS 36/8 T Li (Einhell)

☐ 2014/29/EU	☒ 2006/42/EC
☐ 2005/32/EC_2009/125/EC	☒ Annex IV
☐ (EU)2015/1188	Notified Body: TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen (NB 0123); Ridlerstraße 65; 80339 München; Germany
☐ 2014/35/EU	Reg. No.: M6A 024192 1933
☐ 2006/28/EC	☐ 2000/14/EC_2005/88/EC
☒ 2014/30/EU	☐ Annex V
☐ 2014/32/EU	☐ Annex VI
☐ 2014/53/EU	Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A)
☐ 2014/68/EU	P = kW; L/Q = cm
☐ (EU)2016/426	Notified Body:
☐ (EU)2016/425	☐ 2012/46/EU_(EU)2016/1628
☒ 2011/65/EU_(EU)2015/863	Emission No.:

Standard References: EN 62841-1; EN 62841-3-1; EN IEC 55014-1; EN IEC 55014-2

iSC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar

Landau/Isar, den 15.04.2026

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Jeff Dong/Product-Management

First CE: 23

Art.-No.: 43.404.55 I.-No.: 21025

Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR035952

Documents registrar: Korbinian Wasmeier

Eschenstraße 6, D-94405 Landau/Isar

* EN Cordless bench-type circular saw · FR Scie circulaire de table sans fil · IT Sega circolare con banchetto a batteria · DA/NO Akku-bordrundsav · SV Batteridriven bordscirkelsåg · CS Akumulátorová ruční kotoučová pila · SK Akumulátorová stolová kotúčová píla · NL Accu tafelcirkelzaag · ES Sierra circular de mesa inalámbrica · FI Akku-pöytäpyörösaaha · SL Akumulatorska krožna mizna žaga · HU Akkus-asztali körfűrész · RO Ferăstrău circular cu masă cu acumulator · EL Κυκλώο τριών σε γωνία εργοστάσιου · PT Serra circular de bancada sem fio · HR/BS Akumulatorska stolna kružna pila · SR Akumulatorska stolna kružna testera · PL Akumulatorkowa stolowa pilarka tarczowa · TR Akülü tezgahlı dairesel testere · RU Аккумуляторный поперечной насос / насос для дождевой емкости · ET Akutoolel uputatav suurveppurp ja vihmaveema-hutlipump · LV Akumulatora iegremdējamais spiedējūknis/lietus ūdens mucas ūknis · LT Akumulatorinis panardinamas slėgio / lietaus vandens surinkimo siurblys · BG Потопяема помпа за дъждовна вода на батерия · UK Акумуляторний заглибний напірний насос/насос для бочок з дощовою · MK Akumulatorska potopna pumpa/ pumpa za vađenje na doždovnicu



20.01.2027



DE	Konformitätserklärung: Wir erklären Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel	HR	IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
EN	Declaration of conformity: We declare conformity in accordance with the EU directive and standards for article	BS	IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
FR	Déclaration de conformité : Nous déclarons la conformité conformément aux directives et normes UE pour l'article	SR	DEKLARACIJA O USUGLAŠENOST potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl
IT	Dichiarazione di conformità: dichiariamo la conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo	TR	Uygunluk Deklarasyonu: AB direktifi ve ürün standartları uyarınca uygunluğunu beyan ederiz
DA	Overensstemmelseerklæring: Vi attesterer overensstemmelse iht. EU-direktiv samt standarder for artikel	RU	Заявление о соответствии товара: Настоящим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
SV	Försäkran om överensstämmelse: Vi förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln	ET	Vastavusdeklaratsioon: Tõendame toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
CS	Prohlášení o shodě: Prohlašujeme shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek	LV	Atbilstības deklarācija: Mēs apliecinām atbilstību ES direktīvai un standartiem tālāk minētajām precēm
SK	Vyhlasenie o zhode: Vyhlasujeme zhodu podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok	LT	Atitikties deklaracija: deklaruojame, kad gaminys atitinka ES direktyvą ir standartus
NL	Conformiteitsverklaring: wij verklaren conformiteit conform EU-richtlijn en normen voor artikel	PL	Deklaracja Zgodności - deklarujemy zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy EU
ES	Declaración de conformidad: declaramos la conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo	BG	Декларация за съответствие: Ние декларираме съответствие на Директивите и нормите (ЕС) за изделия
FI	Standardinmukaisuus todistus: Me vakuutamme, että EU-direktiivin ja standardien vaatimukset täyttyvät tuotteella	UK	Декларація відповідності: ми заявляємо про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами стосовно артикула
SL	IZJAVA O SKLADNOSTI potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek	MK	Изјава за сообразност: Изјавуваме сообразност со регулативата и со нормите на ЕУ за артикли
HU	Konformitási nyilatkozat: Az EU-irányvonal és normák szerinti konformitást jelentjük ki a cikkhez	NO	Samsvarserklæring: Vi erklærer samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel
RO	Declarație de conformitate: Declaram conformitate conform directivei și normelor UE pentru articolul	IS	Samræmisýfirlýsing: Við útskrðum samræmi við EU-reglugerð og stöðlum fyrir vörutegund
EL	Δήλωση συμμόρφωσης: Δηλώνουμε συμμόρφωση σύμφωνα με Οδηγία ΕΕ και πρότυπα για τα προϊόντα		
PT	Declaração de conformidade: Declaramos a conformidade de acordo com a diretiva CE e normas para o artigo		

Akku-Tischkreissäge* TE-TS 36/8 T Li (Einhell)

☐ 2014/29/EU	☒ (EU)2023/1230
☐ 2005/32/EC_2009/125/EC	☒ Annex I
☐ (EU)2015/1188	Notified Body: TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen (NB 0123); Ridlerstraße 65; 80339 München; Germany Reg. No.: M6A 024192 1933
☐ 2014/35/EU	☐ 2000/14/EC_2005/88/EC
☐ 2006/28/EC	☐ Annex V
☒ 2014/30/EU	☐ Annex VI
☐ 2014/32/EU	Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A)
☐ 2014/53/EU	P = kW; L/Q = cm
☐ 2014/68/EU	Notified Body:
☐ (EU)2016/426	☐ 2012/46/EU_(EU)2016/1628
Notified Body:	Emission No.:
☐ (EU)2016/425	
☒ 2011/65/EU_(EU)2015/863	

Standard References: EN 62841-1; EN 62841-3-1; EN IEC 55014-1; EN IEC 55014-2

iSC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar

Landau/Isar, den 15.04.2026

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Jeff Dong/Product-Management

First CE: 23

Art.-No.: 43.404.55 I.-No.: 21025

Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR035952

Documents registrar: Korbinian Wasmeier

Eschenstraße 6, D-94405 Landau/Isar

* EN Cordless bench-type circular saw · FR Scie circulaire de table sans fil · IT Sega circolare con banchetto a batteria · DA/NO Akku-bordrundsav · SV Batteridriven bordscirkelsåg · CS Akumulátorová ruční kotoučová pila · SK Akumulátorová stolová kotúčová píla · NL Accu tafelcirkelzaag · ES Sierra circular de mesa inalámbrica · FI Akku-pöytäpyörösaaha · SL Akumulatorska krožna mizna žaga · HU Akkus-asztali körfűrész · RO Ferăstrău circular cu masă cu acumulator · EL Κυκλώο τριών σε γωνία εργοστάσιου · PT Serra circular de bancada sem fio · HR/BS Akumulatorska stolna kružna pila · SR Akumulatorska stolna kružna testera · PL Akumulatorkowa stolowa pilarka tarczowa · TR Akülü tezgahlı dairesel testere · RU Аккумуляторный поперечной насос / насос для дождевой емкости · ET Akutoolel uputatav surverpump ja vihmaeema-hututrip · LV Akumulatora iegremdējamais spiedējūknis/lietus ūdens muci ūknis · LT Akumulatorinis panardinamas slėgio / lietaus vandens surinkimo siurblys · BG Потопяема помпа за дъждовна вода на батерия · UK Акумуляторний заглибний напірний насос/насос для бочок з дощовою · MK Akumulatorska potopna pumpa/ pumpa za vađenje na donjodivnica



EH 05/2026 (01)

